



---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A9-0184/2023**

8.5.2023

**\*\*\*I**

## **ДОКЛАД**

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Комисия по правни въпроси

Докладчик: Лара Волтерс  
Докладчици по становищата на асоциираните  
комисии съгласно член 57 от Правилника за дейността:

Рафаел Глюксман, комисия по външни работи

Бари Андрюз, комисия по международна търговия

Рене Репаз, комисия по икономически и парични въпроси

Елжбета Рафалска, комисия по заетост и социални въпроси

Тимо Вьолкен, комисия по околна среда, обществено здраве и  
безопасност на храните

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

### ***Изменения към проект на акт***

#### **Изменения в две колони, внесени от Парламента**

Заличаванията се обозначават с ***получер курсив*** в лявата колона. Заместванията се обозначават с ***получер курсив*** в двете колони. Новият текст се обозначава с ***получер курсив*** в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

#### **Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст**

Новите части от текста се посочват с ***получер курсив***. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с ***получер курсив*** новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Страница

|  |     |
|--|-----|
| ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5                                  |     |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: СПИСЪК НА ОБРАЗОВАНИЯТА ИЛИ ЛИЦАТА, ПРЕДОСТАВИЛИ<br>ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА ..... | 235 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ.....   | 238 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ .....  | 320 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ИКОНОМИЧЕСКИ И ПАРИЧНИ ВЪПРОСИ                                       | 349 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ .....                                     | 435 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ОКОЛНА СРЕДА, ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ И<br>БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ .....    | 466 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ .....   | 541 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И<br>ЕНЕРГЕТИКА .....                      | 691 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА<br>ПОТРЕБИТЕЛИТЕ .....                   | 719 |
| ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....   | 784 |
| ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ .....                                      | 786 |



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2022)0071),
  - като взе предвид член 294, параграф 2, член 50, параграфи 1 и 2, буква ж) и член 114, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (C9-0050/2022),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 14 юли 2022 г.<sup>1</sup>,
  - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид становищата на комисията по външни работи, комисията по международна търговия, комисията по икономически и парични въпроси, комисията по заетост и социални въпроси, комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, комисията по развитие, комисията по промишленост, изследвания и енергетика, комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите,
  - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A9-0184/2023),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>1</sup> Все още непубликувано в Официален вестник.

## Изменение 1

### Предложение за директива Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в Хартата на основните права на ЕС. Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Високото ниво на защита и подобряването на качеството на околната среда и насърчаването на основните европейски ценности са сред приоритетите на Съюза, както е посочено в Съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт<sup>74</sup>. За тези цели е необходимо участието не само на публичните органи, но и на частни субекти, по-специално дружествата.

*Изменение*

(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в Хартата на основните права на ЕС **и в член 2 от Договора за Европейския съюз**. Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека **и правата в областта на околната среда** и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.

*Изменение*

(2) Високото ниво на защита и подобряването на качеството на околната среда и насърчаването на основните европейски ценности са сред приоритетите на Съюза, както е посочено в Съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт<sup>74</sup>. За тези цели е необходимо участието не само на публичните органи, но и на частни субекти, по-специално дружествата. **В член 191 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се посочва, че**

*политиката на Съюза в областта на околната среда спомага за опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда, защита на здравето на хората, разумно и рационално използване на природните ресурси, както и насърчаване, на международно равнище, на мерки за справяне с регионални или световни проблеми на околната среда, и по-специално борбата с изменението на климата.*

---

<sup>74</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Европейският зелен пакт“ (COM(2019) 640 final).

---

<sup>74</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Европейският зелен пакт“ (COM(2019) 640 final).

### Изменение 3

#### Предложение за директива Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) В своето съобщение „Силна социална Европа за справедливи промени“<sup>75</sup> Комисията поема ангажимент за модернизиране на социалната пазарна икономика на Европа с цел постигане на справедлив преход към устойчивост. Настоящата директива ще допринесе и за Европейския стълб на социалните права, в който се насърчават правата, гарантиращи справедливи условия на труд. Тя е част от политиките и стратегиите на ЕС, свързани с насърчаването на достойни условия на труд в световен мащаб, включително в световните вериги на стойността, както е посочено в съобщението на Комисията относно достойния труд в световен мащаб<sup>76</sup>.

*Изменение*

(3) В своето съобщение „Силна социална Европа за справедливи промени“<sup>75</sup> Комисията поема ангажимент за модернизиране на социалната пазарна икономика на Европа с цел постигане на справедлив преход към устойчивост, **като се гарантира, че никой няма да бъде изоставен**. Настоящата директива ще допринесе и за Европейския стълб на социалните права, в който се насърчават правата, гарантиращи справедливи условия на труд. **Тя също така ще създаде по-голяма видимост и ангажираност със стълба сред дружествата, чието участие е от съществено значение за ефективното му прилагане.** Тя е част от политиките и стратегиите на ЕС, свързани с насърчаването на **справедливи и** достойни условия на труд в световен

мащаб, включително в световните вериги на стойността, както е посочено в съобщението на Комисията относно достойния труд в световен мащаб<sup>76</sup>.

---

<sup>75</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Силна социална Европа за справедливи промени (COM(2020) 14 final).

<sup>76</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет относно достойния труд в световен мащаб за глобален справедлив преход и устойчиво възстановяване, COM(2022) 66 final.

---

<sup>75</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Силна социална Европа за справедливи промени (COM(2020) 14 final).

<sup>76</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет относно достойния труд в световен мащаб за глобален справедлив преход и устойчиво възстановяване, COM(2022) 66 final.

#### Изменение 4

##### Предложение за директива Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Поведението на дружествата във всички сектори на икономиката е от ключово значение за успешното постигане на целите на Съюза за устойчивост, тъй като **дружествата** от Съюза, **по-специално големите дружества**, разчитат на световните вериги на стойността. Също така е в интерес на дружествата да защитават правата на човека и околната среда, по-специално като се има предвид нарастващата загриженост на потребителите и инвеститорите по тези въпроси. На равнището на Съюза<sup>77</sup> и национално<sup>78</sup> равнище вече съществуват няколко инициативи за насърчаване на предприятията, които подкрепят ориентирана към стойността трансформация.

*Изменение*

(4) Поведението на дружествата във всички сектори на икономиката е от ключово значение за успешното постигане на целите на Съюза за устойчивост, тъй като **много дружества** от Съюза разчитат на световните вериги на стойността. Също така е в интерес на дружествата да защитават правата на човека и околната среда, по-специално като се има предвид нарастващата загриженост на потребителите и инвеститорите по тези въпроси. На равнището на Съюза<sup>77</sup> и национално<sup>78</sup> равнище вече съществуват няколко инициативи за насърчаване на предприятията, които подкрепят ориентирана към стойността трансформация, **включително обвързващо законодателство в няколко държави членки, като**



*например Франция и Германия, което поражда необходимост от еднакви условия на конкуренция за дружествата, за да се избегне фрагментиране и да се осигури правна сигурност за предприятията, извършващи дейност на единния пазар. Освен това е съществено да се създаде европейска рамка за отговорен и устойчив подход към глобалните вериги на стойността предвид значението на дружествата като стълб в изграждането на устойчиво общество и икономика.*

---

<sup>77</sup> „Enterprise Models and the EU agenda“ (Модели на предприятията и програма на ЕС), CEPS Policy Insights, № PI2021-02/януари 2021 г.

<sup>78</sup> Напр.  
<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

---

<sup>77</sup> „Enterprise Models and the EU agenda“ (Модели на предприятията и програма на ЕС), CEPS Policy Insights, № PI2021-02/януари 2021 г.

<sup>78</sup> Напр.  
<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) В съществуващите международни стандарти за отговорно бизнес поведение се посочва, че дружествата следва да защитават правата на човека и да определят начина, по който те следва да се справят с опазването на околната среда в рамките на своите дейности и вериги на стойността. В Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека<sup>79</sup> се признава отговорността на дружествата да упражняват дължимата грижа в областта на правата на човека, като идентифицират, предотвратяват и смекчават неблагоприятните

*Изменение*

(5) В съществуващите **добре установени** международни стандарти за отговорно бизнес поведение, **като например Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека<sup>79</sup> и Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия<sup>79a</sup>, пояснени в Насоките на ОИСР относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение<sup>79b</sup>**, се посочва, че дружествата следва да **зачитат и** защитават правата на човека и да определят начина, по който те следва **да зачитат и** да се справят с опазването на околната среда в рамките

въздействия на дейностите си върху правата на човека и като отчитат как се справят с тези въздействия. В тези ръководни принципи се посочва, че предприятията следва да избягват нарушаването на правата на човека и да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, които са причинили, за които са допринесли или които са свързани с техните собствени дейности, дъщерни дружества и преки и непреки стопански отношения.

---

<sup>79</sup> Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека: Прилагане на рамката на ООН „Защита, съблюдаване и средства за правна защита“, 2011 г., на разположение на адрес [https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr\\_en.pdf](https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf).

на своите дейности и вериги на стойността. В Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека се признава отговорността на дружествата да упражняват дължима грижа в областта на правата на човека, като идентифицират, предотвратяват и смекчават неблагоприятните въздействия на дейностите си върху правата на човека и като отчитат как се справят с тези въздействия. В тези ръководни принципи се посочва, че предприятията следва да избягват нарушаването на правата на човека и да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, които са причинили, за които са допринесли или които са свързани с техните собствени дейности, дъщерни дружества и преки и непреки стопански отношения.

---

<sup>79</sup> Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека: Прилагане на рамката на ООН „Защита, съблюдаване и средства за правна защита“, 2011 г., на разположение на адрес [https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr\\_en.pdf](https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf).

***79a Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия, актуализирани през 2011 г., на разположение на адрес <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>***

***79b Насоки на ОИСР относно отговорното бизнес поведение, 2018 г., и специфични за секторите насоки, на разположение на адрес <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>***

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Тази концепция за дължима грижа по отношение на правата на човека беше уточнена и доразвита в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия<sup>80</sup>, които разшириха прилагането на дължимата грижа, така че да бъдат обхванати въпроси, свързани с околната среда и управлението. Насоките на ОИСР относно отговорното бизнес поведение и секторните насоки<sup>81</sup> са международно признати рамки, в които се определят практически стъпки за дължима грижа, за да се помогне на дружествата да идентифицират, предотвратяват, смекчават и отчитат как се справят с действителните и потенциалните въздействия върху своите дейности, вериги на стойността и други стопански отношения. Концепцията за дължима грижа е заложена и в препоръките на Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика<sup>82</sup>.

---

<sup>80</sup> *Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия, актуализирани през 2011 г., на разположение на адрес*

*Изменение*

(6) Тази концепция за дължима грижа по отношение на правата на човека беше уточнена и доразвита в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, които разшириха прилагането на дължимата грижа, така че да бъдат обхванати въпроси, свързани с околната среда и управлението. Насоките на ОИСР относно отговорното бизнес поведение и секторните насоки са международно признати рамки, в които се определят практически стъпки за дължима грижа, за да се помогне на дружествата да идентифицират, предотвратяват, смекчават и отчитат как се справят с действителните и потенциалните въздействия върху своите дейности, вериги на стойността и други стопански отношения. ***Националните звена за контакт (НЗК), създадени от държавите, придържащи се към Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, играят важна роля за насърчаване на дължимата грижа на дружествата чрез ролята им на популяризиращи насоки и действащи като извънсъдебни механизми за подаване на оплаквания.*** Концепцията за дължима грижа е заложена и в препоръките на Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика<sup>82</sup>.

<http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/>.

<sup>81</sup> **Насоки на ОИСП относно отговорното бизнес поведение, 2018 г., и специфични за секторите насоки, на разположение на адрес <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.**

<sup>82</sup> „Тристранна декларация относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика“ на Международната организация на труда, пето издание, 2017 г., на разположение на адрес: [https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS\\_094386/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm).

<sup>82</sup> „Тристранна декларация относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика“ на Международната организация на труда, пето издание, 2017 г., на разположение на адрес: [https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS\\_094386/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm).

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 6 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(6а) Всички дружества следва да зачитат правата на човека, залегнали в международните конвенции и инструменти, изброени в част I, раздел 2 от приложението, и от тези, които попадат в обхвата на настоящата директива, следва да се изисква да полагат дължима грижа и да предприемат подходящи мерки за идентифициране и справяне с неблагоприятните въздействия върху правата на човека по цялата си верига на стойността. Обхватът и естеството на дължимата грижа могат да варират в зависимост от размера, сектора, оперативния контекст и рисковия профил на дружеството.**

## Изменение 8

## Предложение за директива Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) Целите на ООН за устойчиво развитие<sup>83</sup>, приети през 2015 г. от всички държави — членки на ООН, включват целите за насърчаване на траен, приобщаващ и устойчив икономически растеж. Съюзът си е поставил за цел да постигне целите на ООН за устойчиво развитие. Частният сектор допринася за постигането на тези цели.

---

83

[https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E).

## Изменение 9

### Предложение за директива Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) В международните споразумения, приети по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата, по които ЕС и неговите държави членки са страни, като например Парижкото споразумение<sup>84</sup> и неотдавнашния Пакт за климата от Глазгоу<sup>85</sup>, се определят конкретни начини за справяне с изменението на

*Изменение*

(7) Целите на ООН за устойчиво развитие<sup>83</sup>, приети през 2015 г. от всички държави — членки на ООН, включват целите за насърчаване на траен, приобщаващ и устойчив икономически растеж. Съюзът си е поставил за цел да постигне целите на ООН за устойчиво развитие. Частният сектор допринася за постигането на тези цели. ***В настоящата геополитическа ситуация, произтичаща от агресията на Русия в Украйна, енергийната криза, продължаващите последици от COVID-19 и опитите за поддържане и укрепване на сигурността на агрохранителната верига, частният сектор би могъл да помогне за насърчаването на траен, приобщаващ и устойчив икономически растеж, като се избягва създаването на дисбаланси на вътрешния пазар.***

---

83

[https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E).

*Изменение*

(8) В международните споразумения, приети по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата, по които ЕС и неговите държави членки са страни, като например Парижкото споразумение<sup>84</sup> и неотдавнашния Пакт за климата от Глазгоу<sup>85</sup>, се определят конкретни начини за справяне с изменението на

климата и за ограничаване на глобалното затопляне в рамките на 1,5 °C. Освен конкретните действия, които се очакват от всички подписали ги страни, ролята на частния сектор, по-специално неговите инвестиционни стратегии, се счита за ключова за постигането на тези цели.

климата и за ограничаване на глобалното затопляне в рамките на 1,5 °C. Освен конкретните действия, които се очакват от всички подписали ги страни, ролята на частния сектор, по-специално неговите инвестиционни стратегии, се счита **също така** за ключова за постигането на тези цели. **Въпреки че само 100 дружества са източник на над 70% от световните емисии на парникови газове от 1988 г. насам, съществува фундаментално несъответствие между корпоративните ангажименти в областта на климата и действителните им инвестиции за борба с изменението на климата. Поради това настоящата директива е важен законодателен инструмент за избягване на всякакви подвеждащи твърдения за неутралност по отношение на климата и за прекратяване на заблуждаващите твърдения за екосъобразност и разширяването на изкопаемите горива в световен мащаб, за да се постигнат международните и европейските цели в областта на климата, както се препоръчва и в последните научни доклади<sup>85a</sup>.**

---

84

[https://unfccc.int/files/essential\\_background/convention/application/pdf/english\\_paris\\_agreement.pdf](https://unfccc.int/files/essential_background/convention/application/pdf/english_paris_agreement.pdf)

<sup>85</sup> Пакт за климата от Глазгоу, приет на 13 ноември 2021 г. на 26-ата конференция на страните по РКООНИК в Глазгоу, [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021\\_L16\\_adv.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf). [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021\\_L16\\_adv.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf).

---

84

[https://unfccc.int/files/essential\\_background/convention/application/pdf/english\\_paris\\_agreement.pdf](https://unfccc.int/files/essential_background/convention/application/pdf/english_paris_agreement.pdf)

<sup>85</sup> Пакт за климата от Глазгоу, приет на 13 ноември 2021 г. на 26-ата конференция на страните по РКООНИК в Глазгоу, [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021\\_L16\\_adv.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf). [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021\\_L16\\_adv.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf).

**85a CDP Carbon Majors Report 2017 (Доклад на базата данни за основните замърсители с въглеродни емисии от 2017 г.), Influence Map Report, Big Oil's**

*Real Agenda on Climate Change 2022 (Доклад на Influence Map от 2022 г. „Действителната програма на Big Oil относно изменението на климата“), септември 2022 г., <https://influencemap.org/report/Big-Oil-s-Agenda-on-Climate-Change-2022-19585>, MAE, Net Zero by 2050, A Roadmap for the Global Energy Sector (Нулеви нетни емисии до 2050 г. – пътна карта за световния енергиен сектор), стр. 51.*

## Изменение 10

### Предложение за директива Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) В Европейския закон за климата<sup>86</sup> Съюзът също така пое правен ангажимент да стане неутрален по отношение на климата до 2050 г. и да намали емисиите с най-малко 55 % до 2030 г. И двата ангажимента налагат промяна на начина, по който дружествата произвеждат и възлагат поръчки. В плана на Комисията във връзка с целта в областта на климата за 2030 г.<sup>87</sup> са представени различни степени на намаляване на емисиите, които се изискват от различните икономически сектори, въпреки че при всички от тях трябва да има значителни намаления при всички сценарии, за да може ЕС да постигне своите цели в областта на климата. В плана също така се подчертава, че „промените в правилата и практиките за корпоративно управление, включително по отношение на финансирането за устойчиво развитие, ще насърчат собствениците и управителите на дружествата да отдават дължимото внимание на целите за устойчивостта в своите действия и стратегии“. В съобщението от 2019 г. относно Европейския зелен пакт<sup>88</sup> се посочва, че всички действия и политики

*Изменение*

(9) В Европейския закон за климата<sup>86</sup> Съюзът също така пое правен ангажимент да стане неутрален по отношение на климата до 2050 г. и да намали емисиите с най-малко 55 % до 2030 г. И двата ангажимента налагат промяна на начина, по който дружествата произвеждат и възлагат поръчки. В плана на Комисията във връзка с целта в областта на климата за 2030 г.<sup>87</sup> са представени различни степени на намаляване на емисиите, които се изискват от различните икономически сектори, въпреки че при всички от тях трябва да има значителни намаления при всички сценарии, за да може ЕС да постигне своите цели в областта на климата. В плана също така се подчертава, че „промените в правилата и практиките за корпоративно управление, включително по отношение на финансирането за устойчиво развитие, ще насърчат собствениците и управителите на дружествата да отдават дължимото внимание на целите за устойчивостта в своите действия и стратегии“. **Целта на Общата програма на Европейския съюз за действие за околната среда до**



на Съюза следва да се обединят, за да помогнат на Съюза да постигне успешен и справедлив преход към устойчиво бъдеще. В него също така се посочва, че устойчивостта следва да бъде допълнително интегрирана в рамката за корпоративно управление.

**2030 г.<sup>87a</sup> („8-ата ПДОС“), която представлява рамката за действието на Съюза в областта на околната среда и климата, е да се ускори екологичният справедлив и приобщаващ преход към кръгова икономика, която е неутрална по отношение на климата, устойчива, нетоксична, отличава се с ефективно използване на ресурсите, основава се на възобновяеми енергийни източници и е издръжлива и конкурентоспособна, както и да се опазва, възстановява и подобрява състоянието на околната среда, наред с останалото, чрез спиране и обръщане на процеса на загуба на биологично разнообразие.** В съобщението от 2019 г. относно Европейския зелен пакт<sup>88</sup> се посочва, че всички действия и политики на Съюза следва да се обединят, за да помогнат на Съюза да постигне успешен и справедлив преход към устойчиво бъдеще, **при който никой няма да бъде изоставен.** В него също така се посочва, че устойчивостта следва да бъде допълнително интегрирана в рамката за корпоративно управление.

---

<sup>86</sup> Регламент (ЕС) 2021/1119 на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 2021 г. за създаване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски закон за климата) PE/27/2021/REV/1 (OB L 243, 9.7.2021 г., стр. 1).

<sup>87</sup> SWD/2020/176 final.

<sup>88</sup> COM/2019/640 final.

---

<sup>86</sup> Регламент (ЕС) 2021/1119 на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 2021 г. за създаване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски закон за климата) PE/27/2021/REV/1 (OB L 243, 9.7.2021 г., стр. 1).

<sup>87</sup> SWD/2020/176 final.

**<sup>87a</sup>Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2030 г.**

<sup>88</sup> COM/2019/640 final.



## Изменение 11

### Предложение за директива Съображение 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Сред елементите на Плана за действие за кръговата икономика<sup>91</sup>, Стратегията за биологичното разнообразие<sup>92</sup>, Стратегията „От фермата до трапезата“<sup>93</sup>, Стратегията за химикалите<sup>94</sup>, **актуализирането** на новата промишлена стратегия за 2020 г.: „Изграждане на по-силен единен пазар за възстановяването на Европа“<sup>95</sup>, Промисленост 5.0<sup>96</sup>, Плана за действие на Европейския стълб на социалните права<sup>97</sup> и Прегледа на търговската политика от 2021 г.<sup>98</sup> беше посочена инициатива за устойчиво корпоративно управление.

*Изменение*

(11) Сред елементите на Плана за действие за кръговата икономика<sup>91</sup>, Стратегията за биологичното разнообразие<sup>92</sup>, Стратегията „От фермата до трапезата“<sup>2020</sup>, Стратегията за химикалите<sup>93</sup>, **Фармацевтичната стратегия, Плана за действие на ЕС за 2021 г.: „Към нулево замърсяване на въздуха, водата и почвата“**, **„Актуализиране** на новата промишлена стратегия за 2020 г.: „Изграждане на по-силен единен пазар за възстановяването на Европа“<sup>95</sup>, Промисленост 5.0<sup>96</sup>, Плана за действие на Европейския стълб на социалните права<sup>97</sup> и Прегледа на търговската политика от 2021 г.<sup>98</sup> беше посочена инициатива за устойчиво корпоративно управление. **Следователно изискванията за дължима грижа по настоящата директива следва да спомагат за опазване и възстановяване на биологичното разнообразие, както и за подобряване на състоянието на околната среда, по-специално на въздуха, водата и почвата. Те следва също така да допринасят за ускоряване на прехода към нетоксична кръгова икономика. Изискванията за дължима грижа по настоящата директива следва да допринасят също за постигане на целите на Плана за действие за нулево замърсяване за създаване на нетоксична околна среда и за защита на здравето и благоденствието на хора, животни и екосистеми от свързани с околната среда рискове и отрицателни въздействия.**

---

<sup>91</sup> Съобщение на Комисията до

---

<sup>91</sup> Съобщение на Комисията до

Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Нов план за действие относно кръговата икономика. За по-чиста и по-конкурентоспособна Европа“ (COM(2020) 98 final).

<sup>92</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020) 380 final).

<sup>93</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия „От фермата до трапезата“ за справедлива, здравословна и екологосъобразна продоволствена система“ (COM(2020) 381 final).

<sup>94</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите Стратегия за устойчивост в областта на химикалите Към нетоксична околна среда, COM (2020) 667 final.

<sup>95</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Актуализиране на новата промишлена стратегия за 2020 г.: изграждане на посилен единен пазар за възстановяването на Европа, COM(2021) 350 final.

<sup>96</sup> Промишленост 5.0;  
[https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50\\_en](https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en)

<sup>97</sup>

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/bg/>

<sup>98</sup> Съобщение на Комисията до

Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Нов план за действие относно кръговата икономика. За по-чиста и по-конкурентоспособна Европа“ (COM(2020) 98 final).

<sup>92</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020) 380 final).

<sup>93</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия „От фермата до трапезата“ за справедлива, здравословна и екологосъобразна продоволствена система“ (COM(2020) 381 final).

<sup>94</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите Стратегия за устойчивост в областта на химикалите Към нетоксична околна среда, COM (2020) 667 final.

<sup>95</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Актуализиране на новата промишлена стратегия за 2020 г.: изграждане на посилен единен пазар за възстановяването на Европа, COM(2021) 350 final.

<sup>96</sup> Промишленост 5.0;  
[https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50\\_en](https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en)

<sup>97</sup>

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/bg/>

<sup>98</sup> Съобщение на Комисията до

Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Преглед на търговската политика – отворена, устойчива и решителна търговска политика“, (COM(2021) 66/final).

Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Преглед на търговската политика – отворена, устойчива и решителна търговска политика“, (COM(2021) 66/final).

## Изменение 12

### Предложение за директива Съображение 12

*Текст, предложен от Комисията*

(12) Настоящата директива е в съответствие с Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г.<sup>99</sup> В този план за действие като приоритет се определя засилването на ангажимента на ЕС за активно насърчаване на прилагането в световен мащаб на Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и на **други актуални международни насоки, като например** насоките на ОИСР за **многонационалните предприятия**, включително чрез постигане на напредък по съответните стандарти за дължима грижа.

---

<sup>99</sup> Съвместно съобщение до Европейския парламент и Съвета относно плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020 – 2024 г. (JOIN(2020) 5 final).

## Изменение 13

### Предложение за директива Съображение 13

*Изменение*

(12) Настоящата директива е в съответствие с Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г.<sup>99</sup> В този план за действие като приоритет се определя засилването на ангажимента на ЕС за активно насърчаване на прилагането в световен мащаб на Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и **Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, пояснени в Насоките на ОИСР относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение, които са актуалните насоки**, включително чрез постигане на напредък по съответните стандарти за дължима грижа.

---

<sup>99</sup> Съвместно съобщение до Европейския парламент и Съвета относно плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020 – 2024 г. (JOIN(2020) 5 final).

(13) В своята резолюция от 10 март 2021 г. Европейският парламент призовава Комисията да предложи правила на Съюза за **всеобхватно задължение** за дружествата да полагат дължима грижа<sup>100</sup>. В заключенията на Съвета относно правата на човека и достойния труд в глобалните вериги на доставки от 1 декември 2020 г. Комисията беше призована да представи предложение за правна рамка на ЕС за устойчиво корпоративно управление, включително задължения за междусекторна дружествена дължима грижа по протежение на световните вериги на доставките<sup>101</sup>. Европейският парламент също призовава за поясняване на задълженията на директорите в своя доклад по собствена инициатива относно устойчивото корпоративно управление, приет на 2 декември 2020 г. В съвместната си декларация относно законодателните приоритети на ЕС за 2022 г.<sup>102</sup> Европейският парламент, Съветът на Европейския съюз и Комисията поеха ангажимент за осигуряване на икономика в интерес на хората, включително за подобряване на регулаторната рамка за устойчиво корпоративно управление.

(13) В своята резолюция от 10 март 2021 г. Европейският парламент призовава Комисията да предложи правила на Съюза за **всеобхватни задължения** за дружествата да **полагат дължима грижа, с последици, включващи гражданска отговорност за тези дружества, които причиняват или допринасят за вреди, като не** полагат дължима грижа<sup>100</sup>. В заключенията на Съвета относно правата на човека и достойния труд в глобалните вериги на доставки от 1 декември 2020 г. Комисията беше призована да представи предложение за правна рамка на ЕС за устойчиво корпоративно управление, включително задължения за междусекторна дружествена дължима грижа по протежение на световните вериги на доставките<sup>101</sup>. Европейският парламент също призовава за поясняване на задълженията на директорите в своя доклад по собствена инициатива относно устойчивото корпоративно управление, приет на 2 декември 2020 г. В съвместната си декларация относно законодателните приоритети на ЕС за 2022 г.<sup>102</sup> Европейският парламент, Съветът на Европейския съюз и Комисията поеха ангажимент за осигуряване на икономика в интерес на хората, включително за подобряване на регулаторната рамка за устойчиво корпоративно управление.

---

<sup>100</sup> Резолюция на Европейския парламент от 10 март 2021 г., съдържаща препоръки към Комисията относно корпоративната надлежна проверка и корпоративната отчетност (2020/2129(INL), P9\_TA(2021)0073, на разположение на [адресhttps://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&re](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&re)

---

<sup>100</sup> Резолюция на Европейския парламент от 10 март 2021 г., съдържаща препоръки към Комисията относно корпоративната надлежна проверка и корпоративната отчетност (2020/2129(INL), P9\_TA(2021)0073, на разположение на [адресhttps://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&re](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&re)

ference=2020/2129(INL).

<sup>101</sup> Заключение на Съвета относно правата на човека и достойния труд в глобалните вериги на доставки, 1 декември 2020 г. (13512/20).

<sup>102</sup> Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно законодателните приоритети на ЕС за 2022 г., на разположение на адрес [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint\\_declaration\\_2022.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_declaration_2022.pdf).

ference=2020/2129(INL).

<sup>101</sup> Заключение на Съвета относно правата на човека и достойния труд в глобалните вериги на доставки, 1 декември 2020 г. (13512/20).

<sup>102</sup> Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно законодателните приоритети на ЕС за 2022 г., на разположение на адрес [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint\\_declaration\\_2022.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_declaration_2022.pdf).

## Изменение 14

### Предложение за директива Съображение 14

*Текст, предложен от Комисията*

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване, прекратяване и свеждане до минимум на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на стойността.

*Изменение*

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата, **като зачитат правата на човека и околната среда**, чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване, прекратяване, **възстановяване** и свеждане до минимум, **и когато е необходимо, приоритизиране**, на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на стойността, **и като гарантират, че тези, които са засегнати от неспазване на това задължение, имат достъп до правосъдие и правни средства за защита. Настоящата директива следва да не засяга отговорността на държавите членки да зачитат и защитават правата на човека и**

## Изменение 15

### Предложение за директива Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите *установени* преки и непреки стопански отношения *по цялата си верига* на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите *преки и непреки* стопански отношения и дали

*Изменение*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки *в рамките на своите възможности* за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, *тези на* дъщерните си дружества, както и своите *във веригите* си на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай, *пропорционални на и съизмерими със степента на сериозност и вероятността от неблагоприятното въздействие, както и с размера, ресурсите и капацитета на дружеството.* Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността



дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

## Изменение 16

### Предложение за директива Съображение 16

*Текст, предложен от Комисията*

(16) Процесът на дължимата грижа, установен в настоящата директива, следва да обхваща шестте стъпки, определени в Насоките на ОИСП относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение, които включват мерки за дружествата да полагат дължимата грижа за идентифициране и справяне с неблагоприятните въздействия върху човешките права и околната среда. Това включва следните стъпки (1) 1) интегриране на дължимата грижа в политиките и системите за управление, 2) установяване и оценка на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда, 3) предотвратяване, прекратяване или свеждане до минимум на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, 4) оценяване на ефективността на мерките, 5) съобщаване, 6) осигуряване на мерки за възстановяване.

*Изменение*

(16) Процесът на дължимата грижа, установен в настоящата директива, следва да обхваща шестте стъпки, определени в Насоките на ОИСП относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение, които включват мерки за дружествата да полагат дължимата грижа за идентифициране и справяне с неблагоприятните въздействия върху човешките права и околната среда. Това включва следните стъпки 1) интегриране на дължимата грижа в политиките и системите за управление, 2) установяване и оценка на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда, 3) предотвратяване, прекратяване или свеждане до минимум на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, 4) **проверяване, наблюдение и** оценяване на ефективността на мерките, 5) съобщаване, 6) осигуряване на мерки за възстановяване.

## Изменение 17

**Предложение за директива**  
**Съображение 17**

*Текст, предложен от Комисията*

(17) **Неблагоприятно въздействие** върху правата на човека и околната среда **възниква** в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите и в техните вериги на стойността, по-специално на равнището на набавяне на суровини, на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или отпадъци. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда, породени през целия жизнен цикъл на производството, **използването** и **обезвреждането** на продукти или услуги, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на стойността.

**Изменение 18**

**Предложение за директива**  
**Съображение 17 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(17) **Неблагоприятни въздействия** върху правата на човека и околната среда **възникват** в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите, **услугите** и в техните вериги на стойността, по-специално на равнището на набавяне на суровини, на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или отпадъци. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда, породени през целия жизнен цикъл на производството, **продажбата** и **управлението** на **отпадъци от** продукти или услуги, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на стойността.

*Изменение*

**(17а) Световните вериги на стойността, по-специално тези на суровините от критично значение, биват засегнати от неблагоприятни последици от природни или предизвикани от човека заплахи. Кризата с COVID-19 показва рисковете в критичните вериги на стойността, като в бъдеще честотата и въздействието на тези сътресения вероятно ще се увеличават, което представлява двигател на инфлация и води до последващо повишаване на макроикономическата нестабилност, както и до несигурност на пазара и**



*търговията. За да се справи с това, ЕС следва да инициира годишна оценка за целия Съюз на устойчивостта на дружествата на неблагоприятни сценарии, свързани с техните вериги на стойността, която да картографира, оценява и предоставя потенциални отговори на рисковете по веригата на стойността, включително външните фактори, както и социалните, екологичните и политическите рискове.*

## Изменение 19

### Предложение за директива Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Веригата на стойността следва да обхваща **дейностите**, свързани с производството на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и **използването и обезвреждането** на продукта, както и свързаните с това дейности в рамките на **установените стопански** отношения на дружеството. Тя следва да обхваща **установени нагоре по веригата преки и непреки стопански отношения, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят** суровини, продукти и части от продукти **или се предоставят услуги на дружеството, които са необходими за извършване на дейностите му**, както и **отношения надолу по веригата, включително установени преки и непреки стопански отношения, при които се използват или получават продукти, части от продукти или услуги от дружеството до края на жизнения цикъл на продукта**, включително,

*Изменение*

(18) Веригата на стойността следва да обхваща **всички дейности**, свързани с производството, **дистрибуцията и продажбата** на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и **управлението на отпадъците от** продукта, както и свързаните с това дейности в рамките на **стопанските** отношения на дружеството. Тя следва да обхваща **дейностите на стопанските отношения на дадено дружество, свързани с проектирането, добива, производството, транспортирането, съхранението и доставката** на суровини, продукти, части от продукти, както и **продажбата или дистрибуцията на стоки или предоставянето или разработването на услуги, включително управление, транспортиране и съхранение на отпадъци, с изключение на управлението на отпадъците от продукта от отделни потребители.**

*наред с другото, дистрибуция на продукта до търговците на дребно, транспорт и складиране на продукта, разглобяване на продукта, рециклиране, компостиране или депониране.*

## **Изменение 20**

### **Предложение за директива Съображение 18 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(18а) В някои ситуации, след като продуктите бъдат продадени или разпространени от стопански отношения, дружествата може да имат намалена способност да наблюдават въздействията, за да предприемат разумни стъпки за тяхното предотвратяване или смекчаване. В такива ситуации идентифицирането на действителните и потенциалните въздействия и предприемането на превантивни или смекчаващи действия ще бъде важно преди и на мястото на първоначалната продажба или дистрибуция, както и при последващите действия или текущите взаимодействия с тези стопански отношения, когато тези въздействия са разумно предвидими или когато са съобщени значителни въздействия чрез процедурата за нотифициране.*

## **Изменение 21**

### **Предложение за директива Съображение 18 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(18б) Когато дадено дружество се*

*снабдява с продукти, съдържащи рециклиран материал, може да е трудно да се провери произходът на вторичните суровини. В такива ситуации дружеството следва да предприеме подходящи мерки за проследяване на вторичните суровини до съответния доставчик и да прецени дали е налице подходяща информация, за да се докаже, че материалът е рециклиран.*

## Изменение 22

### Предложение за директива Съображение 19

*Текст, предложен от Комисията*

(19) Що се отнася до регулираните финансови предприятия, предоставящи **заеми, кредити или други финансови услуги, „веригата на стойността“ по отношение на** предоставянето на такива услуги следва да **бъде ограничена до** дейностите на клиентите, **получаващи такива услуги**, и техните дъщерни дружества, чиято дейност е свързана с въпросния договор. Клиентите, които са домакинства и физически лица, които не осъществяват дейност в качеството си на специалисти или предприемачи, както и малките и средните предприятия, не следва да се считат за част от веригата на стойността. **Дейностите на дружествата или другите правни субекти, които са включени във веригата на стойността на този клиент, не следва да бъдат обхванати.**

*Изменение*

(19) Що се отнася до регулираните финансови предприятия, предоставящи **финансови услуги, свързани със сключването на договор в рамките на дадена верига на стойността,** предоставянето на такива услуги следва да **включва** дейностите на клиентите, **които ги получават пряко**, и техните дъщерни дружества, чиято дейност е свързана с въпросния договор. **За да се избегне припокриване на дължимата грижа на регулираното финансово предприятие, дейностите на дружества или други правни субекти, които са част от веригата на стойността на този клиент, са изключени от обхвата на настоящата директива, ако задълженията за дължима грижа са определени другаде в правото на ЕС.** Клиентите, които са домакинства и физически лица, които не осъществяват дейност в качеството си на специалисти или предприемачи, както и малките и средните предприятия, не следва да се считат за част от веригата на стойността на **регулираните финансови предприятия.**

## Изменение 23

### Предложение за директива Съображение 19 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(19а) Регулираните финансови предприятия, както и другите дружества, следва да използват информация, надхвърляща информацията, получена от агенции за кредитен рейтинг, агенции за рейтинг във връзка с устойчивостта или администратори на бенчмаркове.**

## Изменение 24

### Предложение за директива Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да бъдат ограничени до установените стопански отношения. За целите на настоящата директива установените стопански отношения следва да означават такива преки и непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни с оглед на тяхната интензивност и продължителност и които не представляват незначителна или спомагателна част от веригата на стойността. Естеството на стопанските отношения като „установени“ следва да се преразглежда периодично и най-малко**

**заличава се**

*на всеки 12 месеца. Ако преките стопански отношения на дадено дружество са установени, тогава всички свързани непреки стопански отношения също следва да се считат за установени по отношение на това дружество.*

## Изменение 25

### Предложение за директива Съображение 21

*Текст, предложен от Комисията*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **500** служители и нетен световен оборот, надвишаващ **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, **следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но които са имали средно повече от 250 служители и повече от 40 милиона евро нетен оборот в световен мащаб през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и които извършват дейност в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена дължима грижа, при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия.** Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно

*Изменение*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **250** служители и нетен световен оборот, надвишаващ **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, **или дружества, които са крайното дружество майка на група с 500 служители и нетен световен оборот от над 150 милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Изчисляването на праговете следва да включва броя на работниците и служителите и оборота на клоновете на дружеството, които са места на дейност, различни от главното управление, които са правно зависими от него и следователно се считат за част от дружеството, в съответствие със законодателството на ЕС и националното законодателство.** Наетите чрез агенции за временна заетост работници **и другите работници с нестандартни форми на заетост**, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива (ЕС)

член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командираните работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командирането на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

2018/957 на Европейския парламент и на Съвета<sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командираните работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командирането на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

## Изменение 26

### Предложение за директива Съображение 22

*Текст, предложен от Комисията*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека и околната среда, **подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава** на съществуващите секторни насоки на ОИСР за дължимата грижа. **Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива:** производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки; селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури),

*Изменение*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека и околната среда, **Комисията следва да разработи конкретни насоки за всеки сектор, включително за следните сектори, въз основа** на съществуващите секторни насоки на ОИСР за дължимата грижа: производство на текстил, **облекла**, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро **и на дребно** с текстил, облекло и обувки; селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти, **пускане на пазара и реклама на храни и напитки**, и търговия на едро със



производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), **както и** търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти). **Що се отнася до финансовия сектор, поради неговите особености, по-специално що се отнася до веригата на стойността и предлаганите услуги, дори ако е обхванат от специфични за сектора насоки на ОИСР, той не следва да бъде част от секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива. В същото време в този сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.**

селскостопански суровини, живи животни, **животински продукти**, дървесина, храни и напитки; **енергия**, добив, **транспорт и обработване** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително **суров** нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти), **строителство и свързани с него дейности, предоставяне на финансови услуги, инвестиционни услуги и дейности, а също и други финансови услуги; и производството, предоставянето и разпространението на информационни и комуникационни технологии или свързани с тях услуги, включително хардуер, софтуерни решения, включително изкуствен интелект, наблюдение, разпознаване на лица, съхранение или обработка на данни, телекомуникационни услуги, уеб базирани и базирани в облак услуги, включително социални медии и мрежи, съобщения, електронна търговия, доставка, мобилност и други платформени услуги.**

## Изменение 27

### Предложение за директива Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) За да се постигнат изцяло целите на настоящата директива, насочени към правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда във връзка с дейностите на дружествата, дъщерните дружества и веригите на стойността, дружествата от трети държави със значителни дейности в ЕС също следва да бъдат обхванати. По-специално директивата следва да се прилага за дружества от трети държави, които са реализирали нетен оборот в Съюза от най-малко **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или нетен оборот над **40** милиона евро, **но по-малък от 150** милиона евро през **финансовата година, предхождаща последната финансова година, в един или повече от секторите с голямо въздействие, считано от 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива.**

## Изменение 28

### Предложение за директива Съображение 25

*Текст, предложен от Комисията*

(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, които се ползват от защита, което се

*Изменение*

(23) За да се постигнат изцяло целите на настоящата директива, насочени към правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда във връзка с дейностите на дружествата **и тези на** дъщерните дружества и веригите на стойността, дружествата от трети държави със значителни дейности в ЕС също следва да бъдат обхванати. По-специално директивата следва да се прилага за дружества от трети държави, които са реализирали нетен оборот в Съюза от най-малко **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или **за дружества, които са крайното дружество майка на група с 500 служители и** нетен **световен** оборот **от** над **150** милиона евро **и най-малко 40** милиона евро **са генерирани в Съюза през** последната финансова година, **за която са изготвени годишни финансови отчети. Изчисляването на нетния оборот следва да включва оборота, генериран от дружества трети страни, с които дружеството и/или неговите дъщерни дружества са сключили вертикално споразумение в Съюза в замяна на лицензионни възнаграждения.**

*Изменение*

(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, които се ползват от защита, което се



дължи на **нарушаването** на **някое от** правата или **на някоя от забраните**, залегнали в международните конвенции, изброени в приложението към настоящата директива. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, **нарушение на забрана или** право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива, при условие че въпросното дружество е имало възможност да установи по обосновен начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението на задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства на дейността си, като например сектор и оперативен контекст. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията **съгласно международните конвенции за околната среда**, изброени в приложението към настоящата директива.

дължи на **всяко действие, което премахва или намалява възможността** на **лице или група да упражняват** правата или **да бъдат защитени от забрани**, залегнали в международните конвенции **и инструменти**, изброени в приложението към настоящата директива, **и последващата съдебна практика и работата на органите, свързани с тези конвенции, които включват синдикалните организации, правата на работниците и социалните права**. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, **отрицателно въздействие върху упражняването на** право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции **и инструменти**, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива, при условие че въпросното дружество е имало възможност да установи по обосновен начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението на задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства на дейността си, като например сектор и оперативен контекст. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията, изброени в приложението към настоящата директива.

## Изменение 29

### Предложение за директива Съображение 25 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(25a)** *В настоящата директива следва да се предвидят специфични мерки в случай на неблагоприятни системни спонсорирани от държавата въздействия, произтичащи от действия, политики, разпоредби или институционализирани практики, за които е взето решение, които се прилагат и изпълняват от или се извършват с активната подкрепа на националните или местните органи на държавите.*

### **Изменение 30**

**Предложение за директива  
Съображение 25 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(25б)** *Дружествата следва също да носят отговорност за използването на своето влияние, за да допринесат за адекватен жизнен стандарт във веригите на стойността. Това се разбира като заплата, гарантираща жизнен минимум за наетите лица, и доход, гарантиращ жизнен минимум за самостоятелно заетите лица и дребните земеделски стопани, които те печелят от своята работа и производство и които трябва да отговарят на техните нужди и на тези на семейството им.*

### **Изменение 31**

**Предложение за директива  
Съображение 25 в (ново)**

**(25в) Настоящата директива отчита подхода „Едно здраве“, признат от Световната здравна организация, като интегриран и обединяващ подход, който има за цел устойчиво балансиране и оптимизиране на здравето на хората, животните и екосистемите. Подходът „Едно здраве“ признава, че здравето на хората, домашните и дивите животни, растенията и околната среда като цяло, включително екосистемите, са тясно взаимосвързани и взаимозависими. Поради това е целесъобразно да се предвиди, че екологичната дължима грижа следва да включва избягване на влошаването на състоянието на околната среда, което води до неблагоприятни последици за здравето, като например епидемии, и зачитане на правото на чиста, здравословна и устойчива околна среда. По отношение на ангажимента на Г-7 за признаване на бързото нарастване на антимикробната резистентност (АМР) в световен мащаб, е необходимо да се насърчава разумна и отговорна употреба на антибиотици в лекарствата за хуманна и ветеринарна употреба.**

## Изменение 32

### Предложение за директива Съображение 25 г (ново)

**(25г) Неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда могат да бъдат взаимосвързани или подкрепени от фактори като корупцията и**

*подкупите, поради което са включени в Насоките на ОИСП за многонационалните предприятия. Следователно може да е необходимо дружествата да вземат предвид тези фактори при полагането на дължимата грижа в областта на правата на човека и околната среда.*

## Изменение 33

### Предложение за директива Съображение 26

*Текст, предложен от Комисията*

(26) Дружествата разполагат с насоки, които показват как техните дейности могат да окажат въздействие върху правата на човека и кое дружествено поведение е забранено в съответствие с международно признатите права на човека. Такива насоки са включени например в Рамката за отчетност по ръководните принципи на Организацията на обединените нации<sup>104</sup> и в Тълкувателното ръководство за ръководните принципи на Организацията на обединените нации<sup>105</sup>. Като използва съответните международни насоки и стандарти като отправна точка, Комисията следва да може да издаде допълнителни насоки, които да послужат като практически инструмент за дружествата.

---

<sup>104</sup> [https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPRReportingFramework\\_withguidance2017.pdf](https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPRReportingFramework_withguidance2017.pdf).

<sup>105</sup>

<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.

*Изменение*

(26) Дружествата *следва да* разполагат с насоки, които показват как техните дейности могат да окажат въздействие върху правата на човека и кое дружествено поведение е забранено в съответствие с международно признатите права на човека. Такива насоки са включени например в Рамката за отчетност по ръководните принципи на Организацията на обединените нации<sup>104</sup> и в Тълкувателното ръководство за ръководните принципи на Организацията на обединените нации<sup>105</sup> *и следва да бъдат лесно достъпни за дружествата. Поради това*, като използва съответните международни насоки и стандарти като отправна точка, Комисията следва да може да издаде допълнителни насоки, които да послужат като практически инструмент за дружествата.

---

<sup>104</sup> [https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPRReportingFramework\\_withguidance2017.pdf](https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPRReportingFramework_withguidance2017.pdf).

<sup>105</sup>

<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.

## Изменение 34

### Предложение за директива Съображение 27

*Текст, предложен от Комисията*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и да свеждат до минимум техния мащаб, да установят **и поддържат** процедура за подаване на **жалби**, да наблюдават ефективността на **предприетите мерки** в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, **и** да оповестяват публично своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, **по необходимост да приоритизират**, предотвратяват, смекчават, **отстраняват**, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и да свеждат до минимум техния мащаб, да установят **или участват в** процедура за **нотифициране и извънсъдебно** подаване на **оплаквания**, да наблюдават **и проверяват** ефективността на **своите действия, предприети** в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, да оповестяват публично своята дължима грижа **и да се консултират със засегнатите участници в хода на целия процес**. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум **на степента** на действителните неблагоприятни въздействия.

## Изменение 35

## Предложение за директива Съображение 28

*Текст, предложен от Комисията*

(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа **във всички свои** дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, **включително в дългосрочен план**, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се **описват** правилата и **принципите**, които да бъдат следвани **от служителите и дъщерните** дружества **на дружеството**; описание на **процесите, въведени** за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на **спазването на кодекса за поведение** и за **разширяване на прилагането му, така че да обхване установените стопански отношения**. Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности, включително при вземането на решения за **обществени поръчки и покупки**. Дружествата следва също така **ежегодно** да актуализират своята политика за дължима грижа.

*Изменение*

(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа **в своите относими дружествени политики и на всички оперативни равнища** и да разполагат с политика за дължима грижа **с краткосрочни, средносрочни и дългосрочни мерки и цели**. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се **дефинират** правилата, **принципите** и **мерките**, които да бъдат следвани **и изпълнявани, по целесъобразност, в цялото дружество и неговите дъщерни** дружества **при всички дружествени операции**; описание на **въведените процеси и предприетите подходящи мерки** за полагане на дължима грижа **в съответствие с членове 7 и 8 във веригата на стойността**, включително **съответните мерки, предприети за включване на дължимата грижа в собствения му бизнес модел, заетостта и практиките за покупки със субекти, с които дружеството има стопанско отношение, и мерките, предприети за наблюдение и проверка на дейностите по дължима грижа, както и подходящи политики за избягване на прехвърлянето на разходите за процеса на дължима грижа към бизнес партньори в по-слаба позиция**. Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности, включително при вземането на решения за **ценообразуване и покупки, например**

за търговия и обществени поръчки.  
Дружествата следва също така да актуализират своята политика за дължима грижа **при настъпването на значими промени.**

## Изменение 36

### Предложение за директива Съображение 28 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(28а) Дружествата майки следва да могат да извършват действия, които могат да допринесат за дължимата грижа на техните дъщерни дружества, когато дъщерното дружество предоставя цялата относима и необходима информация на своето дружество майка и си сътрудничи с него, спазва политиката на дружеството майка за дължима грижа, като предприятието майка адаптира съответно своята политика за дължима грижа, за да гарантира, че задълженията, предвидени в член 5, параграф 1, са изпълнени по отношение на дъщерното дружество, дъщерното дружество интегрира дължимата грижа във всички свои политики и системи за управление на риска в съответствие с член 5, когато е необходимо, дъщерното дружество продължава да предприема подходящи мерки в съответствие с членове 7 и 8, както и да изпълнява задълженията си по членове 8а, 8б и 8г, когато дружеството майка извършва конкретни действия от името на дъщерното дружество, както дружеството майка, така и дъщерното дружество ясно и прозрачно комуникират във връзка с това пред съответните заинтересовани страни и обществеността, а дъщерното**



*дружество включва климата в своите политики и системи за управление на риска в съответствие с член 15. За да се търси отговорност от дъщерните дружества, отговорността, предвидена в член 22 от настоящата директива, следва да остане на равнище субект, без да се засяга законодателството на държавите членки относно солидарната отговорност.*

### Изменение 37

#### Предложение за директива Съображение 28 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(28б) В засегнати от конфликти и високорискови райони за дружествата има повишен риск от участие в тежки нарушения на правата на човека. Поради това в тези райони дружествата следва да полагат засилена, чувствителна към конфликтите дължима грижа, за да се справят с тези повишени рискове и да гарантират, че не улесняват, не финансират, не изострят или не оказват по друг начин отрицателно въздействие върху конфликта, нито допринасят за нарушения на международното право в областта на правата на човека или на международното хуманитарно право в засегнати от конфликти или високорискови райони. Засилената дължима грижа включва допълване на стандартната дължима грижа със задълбочен анализ на конфликтите, основан на съдържателен и чувствителен към конфликтите ангажимент на заинтересованите страни и насочен към гарантиране на разбиране на първопричините, активизиращите събития и страните, водещи до конфликта, и*



*въздействието на стопанските дейности на дружеството върху конфликта. В ситуации на въоръжен конфликт и/или военна окупация дружествата следва да спазват задълженията и стандартите, определени в стандартите на международното хуманитарно право (МХП) и международното наказателно право (МНП). Дружествата следва да спазват насоките, предоставени от съответните международни органи, включително Международния комитет на Червения кръст и ПРООН.*

## Изменение 38

### Предложение за директива Съображение 28 в (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(28в) Начинът, по който дадено дружество може да участва в неблагоприятно въздействие, е различен. Дадено дружество може да причини неблагоприятно въздействие, когато дейността му сама по себе си е достатъчна, за да доведе до неблагоприятно въздействие. Дадено дружество може да допринесе за неблагоприятно въздействие, когато собствените му дейности, в съчетание с дейностите на други субекти, оказват въздействие или когато дейностите на дружеството причиняват, улесняват или стимулират друг субект да причини неблагоприятно въздействие. Приносът трябва да бъде съществен, което означава, че не включва незначителен или маловажен принос. Оценката на съществения характер на приноса и разбирането кога действията на дружеството може да са причинили, улеснили или*

*стимулирали друг субект да причини неблагоприятно въздействие, може да включва отчитане на множество фактори. Могат да бъдат взети предвид няколко фактора, включително степента, до която дадено дружество може да насърчи или мотивира неблагоприятно въздействие от друг субект, т.е. степента, в която дейността е увеличила риска от възникване на въздействие, степента, до която дадено дружество е могло или е трябвало да знае за неблагоприятното въздействие или потенциала за неблагоприятно въздействие, т.е. степента на предвидимост, и степента, до която някоя от дейностите на дружеството действително е смекчила неблагоприятното въздействие или е намалила риска от възникване на въздействието. Съществуването на стопански отношения или дейности, които създават общите условия, при които е възможно да възникнат неблагоприятни въздействия, само по себе си не следва да представлява отношение на принос. Въпросната дейност следва значително да увеличава риска от неблагоприятно въздействие. На последно място, дадено дружество може да бъде пряко свързано с въздействие, когато съществува връзка между неблагоприятното въздействие и продуктите, услугите или операциите на дружеството чрез друго стопанско отношение и когато дружеството нито е причинило, нито е допринесло за въздействието. Пряката връзка не се определя от пряко стопанско отношение. Освен това пряката връзка не следва да предполага, че отговорността се прехвърля от стопанското отношение, причиняващо неблагоприятно въздействие, на*

*дружеството, с което то има връзка.*

## Изменение 39

### Предложение за директива Съображение 29

*Текст, предложен от Комисията*

(29) За да се съобразят със задълженията за дължима грижа, дружествата трябва да предприемат подходящи мерки по отношение на идентифицирането, предотвратяването и прекратяването на неблагоприятни въздействия. **„Подходяща мярка“** следва да означава **мярка, която е** в състояние да **постигне** целите на дължимата грижа, **съизмерима е** със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и **е разумно достъпна за** дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор **и на специфичните** стопански отношения и **влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта от определяне на приоритетни действия.** В този контекст в съответствие с международните рамки **влиянието на дружеството върху стопанските отношения следва да включва, от една страна, способността му да убеди партньорите в тези взаимоотношения да предприемат действия за прекратяване или предотвратяване на неблагоприятни въздействия (например чрез собственост или фактически контрол, пазарна мощ, изисквания за предварителен подбор, обвързване на бизнес стимулите с резултатите в областта на правата на човека и околната среда и др.) и, от друга страна, степента на влияние или**

*Изменение*

(29) За да се съобразят със задълженията за дължима грижа, дружествата трябва да предприемат подходящи мерки по отношение на идентифицирането, предотвратяването и прекратяването на неблагоприятни въздействия, **които са причинили, за които са допринесли или с които са пряко свързани.** **„Подходящи мерки“** следва да означава **мерки, които са** в състояние да **постигнат** целите на дължимата грижа **и ефективно да обърнат внимание на идентифицираното неблагоприятно въздействие съгласно член 6 по начин, пропорционален на и съизмерим** със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност, **и пропорционален на и съизмерим с размера, ресурсите и капацитета на** дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително **естеството на неблагоприятното въздействие,** характеристиките на икономическия сектор, **естеството на конкретните дейности, продукти и услуги и конкретните** стопански отношения **на дружеството. За целите на членове 7 и 8 в случаите, когато дадено дружество е причинило или може да е причинило въздействие, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел предотвратяване или смекчаване на въздействие и поправяне на вреди, причинени от въздействие. За целите на членове 7 и 8 в случаите, когато дадено**

*ефект на лоста, които дружеството би могло обосновано да упражни, например чрез сътрудничество с въпросния бизнес партньор или чрез взаимодействие с друго дружество, което е прекият бизнес партньор в стопанските отношения, свързани с неблагоприятното въздействие.*

*дружество е допринесло или може да е допринесло за въздействие, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел да предотвратят или смекчат приноса за въздействието, като използват или увеличават влиянието на дружеството спрямо други отговорни страни за предотвратяване или смекчаване на въздействието и допринасят за поправянето на всички вреди, причинени от въздействие, до размера на приноса. За целите на членове 7 и 8, в случаите, когато дейността, продуктите или услугите на дадено дружество са или могат да бъдат пряко свързани с въздействие чрез отношенията му с други субекти, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел да използват или да увеличат влиянието на дружеството върху отговорните страни, за да се опитат да предотвратят или смекчат въздействието, и да обмислят използването на своето влияние върху отговорните страни, за да се даде възможност за поправяне на вреди, причинени от въздействие.*

## Изменение 40

### Предложение за директива Съображение 30

*Текст, предложен от Комисията*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека и околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на количествена и

*Изменение*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи **и оцени** действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека и околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране **и оценяване** на неблагоприятните въздействия, това идентифициране **и оценяване** следва да

качествена информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да **включва** динамична оценка на правата на човека и на екологичния контекст **на редовни интервали от време**: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; **както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, следва да установят неблагоприятните въздействия само в началото на договора.** При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително **търговските практики и** практиките за **възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе предвид конкретните обстоятелства.**

се основава на **пълноценно участие на заинтересованите страни и** количествена и качествена информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането **и оценяването** на неблагоприятните въздействия следва да **включват** динамична **и непрекъсната** оценка на правата на човека и на екологичния контекст, **включително** преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда. **Регулираните финансови предприятия, които предоставят финансови услуги, следва да определят неблагоприятните въздействия в началото на договора и преди последващите финансови операции, и ако са уведомени за възможни рискове чрез процедурите по член 9, по време на предоставянето на услугата.** При установяването **и оценяването** на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително практиките за **покупки.**

## Изменение 41

**Предложение за директива  
Съображение 30 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(30а) Когато дружеството не може да предотврати, прекрати или смекчи едновременно всички установени и оценени неблагоприятни въздействия, следва да му се позволи да приоритизира реда, в който то предприема подходящи мерки, въз основа на сериозността и вероятността от неблагоприятното въздействие и като се вземат предвид рисковите фактори, като разработва, прилага и редовно преразглежда стратегия за приоритизиране. В съответствие с относимите международни рамки сериозността на дадено неблагоприятно въздействие следва да се оценява въз основа на мащаба, обхвата и невъзможността за отстраняване на неблагоприятното въздействие, като се взема предвид тежестта на неблагоприятното въздействие, включително броя на лицата, които са или ще бъдат засегнати, степенята, в която околната среда е или може да бъде увредена или засегната по друг начин, неговата необратимост и ограниченията на способността за възстановяване на положение, равностойно на това, в което са се намирали засегнатите лица или околната среда преди въздействието. След като бъдат разгледани най-сериозните и неблагоприятни въздействия, дружеството следва да разгледа по-малко сериозните и по-малко вероятни неблагоприятни въздействия.*

**Изменение 42**

**Предложение за директива  
Съображение 30 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(30б) Дружествата следва да приоритизират въздействията въз основа на сериозността и вероятността. Степента на влияние, което дадено дружество има върху стопанско отношение, не е от значение за неговите решения или процеси за приоритизиране. Степента на влияние обаче може да повлияе на подходящите мерки, които дадено дружество избира да предприеме с цел ефективно смекчаване и/или предотвратяване на въздействията, свързани с бизнес партньорите.**

**Изменение 43**

**Предложение за директива  
Съображение 31**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(31) С цел да се избегне ненужната тежест за по-малките дружества, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, които са обхванати от настоящата директива, тези дружества следва да бъдат задължени да установяват само онези действителни или потенциални сериозни неблагоприятни въздействия, които се отнасят за съответния сектор.**

**заличава се**

**Изменение 44**

**Предложение за директива  
Съображение 32**



(32) В съответствие с международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин. За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, която е в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд. Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети.

(32) В съответствие с международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин. За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, която е в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд, **Стратегията на ЕС за правата на детето и обявената от ООН целева дата 2025 г. за пълното премахване на детския труд в световен мащаб.** Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. **По същия начин жените в несигурни условия на труд биха могли да бъдат изправени пред по-тежки неблагоприятни последици за правата на човека, като по този начин се увеличи тяхната уязвимост.** Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети, **и следва да се избягва оттеглянето, когато въздействието на оттеглянето би било по-голямо от неблагоприятното въздействие, което дружеството се стреми да предотврати или смекчи. В ситуации на налаган от държавата принудителен труд, когато неблагоприятното въздействие е**

*организирано от политически органи, безпрепятственото взаимодействие с тези, които са засегнати по неблагоприятен начин, и смекчаването не са възможни. Настоящата директива следва да гарантира, че дружествата прекратяват дадено стопанско отношение, когато е налице налаган от държавата принудителен труд. Освен това при отговорното оттегляне следва да се вземат предвид и възможните отрицателни въздействия върху дружествата, които зависят от продукта или са засегнати от смущения във веригите на доставки.*

## Изменение 45

### Предложение за директива Съображение 34

*Текст, предложен от Комисията*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните **действия**, когато е целесъобразно. Когато е необходимо поради сложността на превантивните мерки, дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да **се стремят да получат** договорни **гаранции от пряк** партньор, с когото имат **установени** стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение **или плана за превантивни действия, включително като искат съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи**

*Изменение*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните **подходящи мерки**, когато е целесъобразно. Когато е необходимо поради сложността на превантивните мерки, дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да **обмислят да установят посредством договорни разпоредби с** партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение, **и ако е необходимо, план за превантивни действия. Партньорите, с които дружеството има** стопански отношения, **биха могли да бъдат помолени да поискат от своите партньори съответни договорни разпоредби, доколкото дейностите им са част от веригата на**

*мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат установени стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.*

*стойността на дружествата.*

#### **Изменение 46**

##### **Предложение за директива Съображение 34 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(34а) Договорните разпоредби не следва да са такива, че да водят до прехвърляне на отговорността за полагане на дължимата грижа в съответствие с настоящата директива и на отговорността за това, че не е положена дължимата грижа. Освен това договорните разпоредби следва да бъдат справедливи, разумни и недискриминационни с оглед на обстоятелствата и да отразяват съвместната отговорност на страните да полагат дължимата грижа в рамките на текущо сътрудничество. Дружествата следва също така да оценят дали от*

*бизнес партньора може основателно да се очаква да спазва тези разпоредби. Често договорните условия се налагат едностранно на доставчик от купувач и всяко нарушение на тези условия има вероятност да доведе до едностранни действия от страна на купувача, като например прекратяване или отказ от ангажимент. Подобни едностранни действия не са подходящи в контекста на дължимата грижа и вероятно сами по себе си биха довели до неблагоприятни въздействия. В случаите, когато нарушението на такива договорни разпоредби води до потенциално неблагоприятно въздействие, дружеството следва първо да предприеме подходящи мерки за предотвратяване или подходящо смекчаване на такива въздействия, вместо да разгледа възможността за прекратяване или временно преустановяване на договора в съответствие с приложимото право. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална финансова и административна подкрепа за МСП, с които имат стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизирани на системите за управление и*

#### **Изменение 47**

##### **Предложение за директива Съображение 35**

*Текст, предложен от Комисията*

**(35) За да бъде отразен пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато потенциалните въздействия не могат да бъдат преодоляни чрез описаните мерки за предотвратяване или свеждане до минимум, в настоящата директива следва да се отбележи и възможността то да се стреми да сключи договор с непреки бизнес партньори с оглед спазване на кодекса за поведение на дружеството или плана за превантивни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.**

*Изменение*

**заличава се**

#### **Изменение 48**

##### **Предложение за директива Съображение 36**

*Текст, предложен от Комисията*

**(36) За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в**

*Изменение*

**(36) За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в**

които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато приложимото към техните отношения право го позволява, да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване и **свеждане до минимум, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план**, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, **ако** потенциалното неблагоприятно въздействие **е сериозно**. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в

които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, **които едно дружество е причинило или за които е допринесло, и когато няма разумна перспектива за промяна**, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато приложимото към техните отношения право го позволява, **като крайна мярка, в съответствие с отговорното оттегляне**, да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване и **смекчаване**, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности **поради сериозността на** потенциалното неблагоприятно въздействие, **или ако не са налице условията за временно преустановяване**. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване **или временно преустановяване** на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. **Когато взема решение за прекратяване или временно преустановяване на стопанско отношение, дружеството следва да оцени дали неблагоприятните въздействия от това решение биха били по-големи от неблагоприятното въздействие, което се цели да бъде предотвратено или смекчено. Когато дружествата все пак преустановят временно търговски отношения или прекратят стопански отношения, те следва да предприемат мерки с цел да предотвратят, смекчат или прекратят въздействията от**



областта на конкуренцията.

***временното преустановяване или прекратяване, да предоставят предизвестие в разумен срок на бизнес партньора и редовно да преразглеждат това решение.***

Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.

## Изменение 49

### Предложение за директива Съображение 37

*Текст, предложен от Комисията*

(37) ***Що се отнася до преките и непреките стопански отношения, чрез промишленото сътрудничество, промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни може да се спомогне за създаване на допълнителен ефект на лоста с цел идентифициране, смекчаване и предотвратяване на неблагоприятните въздействия. Поради това дружествата следва да могат да разчитат на такива инициативи в***

*Изменение*

(37) Промислените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни може да ***спомогнат*** за създаване на допълнителен ефект на лоста с цел идентифициране, смекчаване и предотвратяване на неблагоприятните въздействия. Поради това дружествата следва да могат да ***участват в*** такива инициативи в подкрепа на ***аспекти от тяхната дължима грижа, включително да координират***



подкрепа на *изпълнението* на задълженията им за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за подпомагане на изпълнението на тези задължения. Дружествата биха могли да оценят по собствена инициатива съгласуването на тези схеми и инициативи със задълженията по настоящата директива. За да се осигури пълна информация за такива инициативи, в директивата следва също така да се посочи възможността Комисията и държавите членки да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, *може* да издаде насоки за оценяване на *пригодността* на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

*съвместните възможности за въздействие, да постигат ефикасност, да разширяват най-добрите практики и да търсят експертен опит, свързан с конкретни сектори, географски райони, стоки или въпроси, свързани с риска. Значението на инициативите е широко и включва инициативи за подпомагане, наблюдение, оценка, сертифициране и/или проверка на аспекти на дължимата грижа на дружеството или на дължимата грижа, полагана от неговите дъщерни дружества и/или стопански отношения. Такива инициативи могат да бъдат разработвани и наблюдавани от правителства, браншови асоциации, групи от заинтересовани организации, социални партньори или организации на гражданското общество и да включват организации за мониторинг, глобални рамкови споразумения, секторни диалози и инициативи, които удостоверяват аспекти на дължимата грижа.* За да се осигури пълна информация за такива инициативи, в директивата следва също така да се посочи възможността Комисията и държавите членки да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, *ОИСП и съответните заинтересовани страни, следва* да издаде насоки за оценяване на *точния обхват, привеждането в съответствие с настоящата директива и надеждността* на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни. Дружествата, участващи в браншови инициативи или инициативи на множество заинтересовани страни или използват проверка от трета страна за аспекти на своята

*дължима грижа, следва въпреки това да може да бъдат санкционирани или подведени под отговорност за нарушения на настоящата директива и за вредите, понесени от жертвите в резултат на това. Минималните стандарти за проверяващи трети страни, които трябва да бъдат приети чрез делегирани актове съгласно настоящата директива, следва да бъдат разработени в тясно сътрудничество с всички съответни заинтересовани страни и преразгледани с оглед на тяхната целесъобразност в съответствие с целите на настоящата директива. Проверяващите трети страни следва да подлежат на надзор от страна на съответните органи и когато е необходимо, да подлежат на санкции в съответствие с националното законодателство и законодателството на ЕС.*

## Изменение 50

### Предложение за директива Съображение 38

*Текст, предложен от Комисията*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека **или** околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че **по отношение на установените стопански отношения, при които** неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата

*Изменение*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че когато неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да **сметчат** мащаба на тези въздействия, **като**

следва да **сведат до минимум** мащаба на тези въздействия. При свеждането до минимум на мащаба на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждане до минимум на мащаба им, когато това е целесъобразно в зависимост от обстоятелствата.

**същевременно полагат усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие и изпълняват план за корективни действия, разработен в процес на консултации със засегнатите заинтересовани страни.** При свеждането до минимум на мащаба на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждане до минимум на мащаба им, когато това е целесъобразно в зависимост от обстоятелствата.

## Изменение 51

### Предложение за директива Съображение 39

*Текст, предложен от Комисията*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и **свеждане до минимум** на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да **сведат до минимум** мащаба му **чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата**. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено,

*Изменение*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и **смекчаване** на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или **по подходящ начин да смекчат** мащаба му, **като възстановят за засегнатите лица, групи и общности и/или околната среда положение, което е равностойно или възможно най-близко до тяхното положение преди неблагоприятното въздействие**. Когато е необходимо поради факта, че

дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата **следва да се погрижат да получат** договорни **гаранции от пряк** партньор, с когото имат **установени** стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение **или плана за превантивни действия на дружеството**, **и ако е необходимо, включително като поискат** съответните договорни **гаранции от своите** партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на **стойността** на дружеството. Договорните **гаранции** следва да бъдат придружени от подходящи мерки за **проверка на съответствието**. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или **свеждане до минимум** на мащаба му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат **установени** стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, когато е целесъобразно, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за **прилагането на подходящи мерки** и действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата **могат също така да установят посредством** договорни **разпоредби с** партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение **и ако е необходимо, план за корективни действия. От партньорите, с които дружеството има стопански отношения, може да бъде поискано да установят** съответните **основателни, недискриминационни и справедливи** договорни **разпоредби с техните** партньори, доколкото дейностите им са част от веригата за **създаване на стойност** на дружеството. Договорните **разпоредби** следва да бъдат придружени от **мерки в подкрепа на оказването на дължимата грижа, както е посочено в настоящата директива. Освен това договорните разпоредби следва да бъдат справедливи, основателни и недискриминационни и да отразяват съвместните задачи на страните да полагат дължима грижа в рамките на текущото сътрудничество, с акцент върху предприемането на подходящи мерки за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Дружествата следва също така да извършат оценка по въпроса дали може да се очаква с основание от бизнес партньора да спазва посочените разпоредби. Често договорните условия се налагат едностранно на доставчик от купувач и всяко нарушение на тези условия има вероятност да доведе до едностранни действия от страна на купувача, например прекратяване или разваляне на договор. Подобни**

*едностранни действия не са подходящи в контекста на дължимата грижа и вероятно сами по себе си биха довели до неблагоприятни въздействия. В случаите, когато нарушението на такива договорни разпоредби води до потенциално неблагоприятно въздействие, дружеството следва първо да предприеме подходящи мерки за предотвратяване или подходящо смекчаване на такива въздействия, вместо да разгледа възможността за прекратяване или временно преустановяване на действието на договора в съответствие с приложимото право. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или **смекчаване** на мащаба му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, когато е целесъобразно, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.*

## Изменение 52

### Предложение за директива Съображение 40

*Текст, предложен от Комисията*

*(40) За да се отрази пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато чрез описаните мерки не би могло да се намери решение за действителните въздействия, в настоящата директива следва също така да се посочи възможността дружеството да се стреми да сключи договор с непрекия бизнес партньор с оглед постигане на съответствие с кодекса*

*Изменение*

*заличава се*

**за поведение на дружеството или плана за корективни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.**

## Изменение 53

### Предложение за директива Съображение 41

*Текст, предложен от Комисията*

(41) За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Въпреки това в случаите, *когато* действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните **мерки**, в настоящата директива следва да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие **или свеждане до минимум на мащаба му**, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, **ако неблагоприятното** въздействие **се счита за сериозно**. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки

*Изменение*

(41) За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Въпреки това в случаите, *в които* действителните неблагоприятни въздействия, **които дадено дружество е предизвикало или за които то е допринесло**, не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез **описаната мярка и няма реални изгледи за промяна**, в настоящата директива следва да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява, **в краен случай, в съответствие с отговорното разваляне на договор**, временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекратяване или **смекчаване** на неблагоприятното въздействие, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, **на**



следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

**основание тежестта на действителното неблагоприятно въздействие или ако условията за временно преустановяване не са изпълнени.** За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване **или временно преустановяване** на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. **Когато взема решение за прекратяване или временно преустановяване на стопанско отношение, дружеството следва да оцени дали неблагоприятните въздействия от това решение ще бъдат по-големи от неблагоприятното въздействие, което се цели да бъде прекратено или смекчено. Когато дружествата все пак преустановят временно търговски отношения или прекратят стопански отношение, те следва да предприемат мерки с цел да предотвратят, смекчат или прекратят въздействията на временното преустановяване или прекратяването, да предоставят предизвестие в разумен срок на бизнес партньора и редовно да преразглеждат това решение.**

## Изменение 54

### Предложение за директива Съображение 41 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(41а) Когато дадено дружество е причинило или допринесло за действително неблагоприятно въздействие, то следва да предприеме подходящи мерки за отстраняване на това въздействие. Коригиращите мерки следва да имат за цел да възстановят за засегнатите лица и**



*групи или общности и/или околната среда положение, равностойно или възможно най-близко до тяхното положение преди въздействието, и да бъдат разработени, като се вземат предвид нуждите и мненията, изразени от засегнатите заинтересовани страни. Те могат да включват, но не се ограничават до обезщетение, реституция, рехабилитация, публични извинения, възстановяване на работа или добросъвестно сътрудничество в разследвания. В определени ситуации финансовото обезщетение може да бъде необходим начин за осигуряване на това възстановяване. Когато дадено дружество е пряко свързано с неблагоприятно въздействие, то следва да може доброволно да участва във всички коригиращи мерки, когато е целесъобразно, и да обмисли използването на възможностите си да повлияе върху отговорните страни, за да се даде възможност за отстраняване на вредите, причинени от дадено въздействие. Държавите членки следва да гарантират, че от заинтересованите страни, засегнати от неблагоприятно въздействие, следва да не се изисква да търсят отстраняване на вредите преди предявяването на искове в съда.*

## Изменение 55

### Предложение за директива Съображение 42

*Текст, предложен от Комисията*

(42) Дружествата следва да осигурят **възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях** в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и

*Изменение*

(42) Дружествата следва да осигурят **публично достъпни и ефективни механизми за уведомяване и извънсъдебно подаване на оплаквания на оперативно равнище, които могат да се използват от лица и организации, за да ги уведомяват за**

околната среда. Организациите, които биха могли да подават такива **жалби**, следва да включват синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига *на стойността*, и организации на гражданското общество, които извършват дейност в *области*, свързани със съответната верига *на стойността*, когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези **жалби** и да информират за тези процеси, когато е целесъобразно, работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. **Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване** не следва да **възпрепятства жалбоподателя** да **използва средства за правна защита**. В съответствие с международните стандарти в **жалбите** следва да **е възможно да се поискат** подходящи последващи действия от дружеството **във връзка с жалбата и провеждане на среща с** представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните **сериозни** неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп **не** следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

**или да повдигат оплаквания, и да искат отстраняване** в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **в рамките на веригата за създаване на стойност**. **Лицата и** организациите, които биха могли да подават такива **оплаквания**, следва да включват **лицата, които са засегнати или имат разумни основания да смятат, че може да бъдат засегнати, и техните законни представители**, синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига **за създаване на стойност**, и **надеждни и разполагащи с опит организации, чиито цели включват опазването на околната среда**. **Уведомления може да се подават от горепосочените лица и организации, както и от** организации на гражданското общество, които извършват дейност в **областите**, свързани със съответната верига **за създаване на стойност**, когато **те** имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие, **както и юридически и физически лица, защитаващи правата на човека и околната среда**. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези **уведомления и оплаквания** и да информират за тези процеси, когато е целесъобразно, работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. **Дружествата следва да осигурят възможност за подаване на уведомления и оплаквания чрез споразумения за сътрудничество, включително бранишови инициативи, с други дружества или организации, чрез участие в механизми за подаване на възражения, в които са представени множество заинтересовани страни, или**

*присъединяване към общо рамково споразумение. Подаването на уведомление или оплакване следва да не бъде предварително условие, нито да възпрепятства лицето, което ги подава, да има достъп до процедурата за основателни опасения, нито до съдебни или други извънсъдебни механизми, например националните звена за контакт на ОИСР, когато такива съществуват. В съответствие с международните стандарти лицата, подаващи оплаквания или уведомления, когато не ги подават анонимно, следва да имат право да получат своевременни и подходящи последващи действия от дружеството, а лицата, подаващи оплаквания, следва да имат право на допълнителен контакт с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата, да получат обосновка по въпроса дали жалбата е била счтена за основателна или неоснователна и да им бъде предоставена информацията относно предприетите стъпки и действия, както и да поискат отстраняване или принос за отстраняването. Този достъп следва да не води до неоснователни искания от страна на дружествата. Дружествата следва също така да носят отговорност за осигуряването на гаранции за това, че всички лица, подаващи оплаквания или уведомления, са защитени от евентуални ответни действия и отмъщение, например чрез осигуряване на анонимност или поверителност в процеса на подаване на уведомления и оплаквания, в съответствие с националното право. Процедурата за подаване на уведомления и несъдебни оплаквания следва да бъде законна, достъпна, предвидима, справедлива, прозрачна,*

*съобразена с правата, чувствителна по въпросите на равенството между половете и спрямо културните особености, основаваща се контакти и диалог и приспособима, както е посочено в критериите за ефективност на извънсъдебните механизми за подаване на оплаквания в принцип 31 от Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и в общ коментар № 16 на Комитета на ООН по правата на детето. Дружествата следва да повишават осведомеността сред засегнатите заинтересовани страни относно съществуването, целите и процесите по отношение на механизмите за уведомяване и подаване на оплаквания на официалния език / официалните езици на държавата, в която те извършват дейност, включително относно начините за достъп до тях, решенията и средствата за правна защита, свързани с дадено дружество, и начина, по който дружеството ги прилага. Работниците и техните представители също следва да бъдат надлежно защитени и всички извънсъдебни усилия за корективни действия следва да се извършват, без да се засяга насърчаването на колективното договаряне и признаването на синдикалните организации и следва по никакъв начин да не накърняват ролята на законните синдикални организации или представители на работниците при предприемането на действия за решаване на трудови спорове.*

## **Изменение 56**

### **Предложение за директива Съображение 43**

(43) Дружествата следва да **наблюдават** прилагането и ефективността на своите **мерки за дължима грижа**. Те следва да извършват **периодични** оценки на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества, **а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на дейностите** на партньорите в своите **установени** стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, свеждането до минимум, прекратяването **и** смекчаването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда. Целта на тези оценки е да потвърдят, че неблагоприятните въздействия са правилно установени, че са приложени мерките за дължима грижа и че неблагоприятните въздействия действително са предотвратени или прекратени. За да се гарантира, че тези оценки са актуални, те трябва да се извършват **най-малко на всеки 12 месеца** и да се преразглеждат **междувременно**, ако има разумни основания да се смята, че е възможно да възникнат значителни нови рискове от неблагоприятно въздействие.

(43) Дружествата непрекъснато **проверяват** прилагането **и наблюдават целесъобразността** и ефективността на своите **действия, предприети в съответствие с настоящата директива**. Те следва да извършват оценки на собствените си дейности, **продукти и услуги**, на дейностите, **продуктите и услугите** на своите дъщерни дружества и на партньорите в своите стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, свеждането до минимум, прекратяването, смекчаването на и възстановяването от неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда. Целта на тези оценки е да потвърдят, че неблагоприятните въздействия са правилно установени, че са приложени мерките за дължима грижа и че неблагоприятните въздействия действително са предотвратени или прекратени. За да се гарантира, че тези оценки са актуални, те трябва да се извършват **непрекъснато и след настъпването на значителна промяна** и да се преразглеждат **постоянно**, ако има разумни основания да се смята, че е възможно да възникнат значителни нови рискове от неблагоприятно въздействие. **Дружествата следва да съхраняват в продължение на 10 години документацията, доказваща, че спазват това изискване.**

## Изменение 57

### Предложение за директива Съображение 44

(44) Както в съществуващите

(44) Както в съществуващите

международни стандарти, определени в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и рамката на ОИСР, част от изискването за дължима грижа е съобщаването на важна за външните лица информация относно политиките, процесите и дейностите за дължима грижа, провеждани с цел установяване и справяне с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, включително констатациите и резултатите от тези дейности. В **предложението за изменение на Директива 2013/34/ЕС** по отношение на отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта се определят съответните задължения за докладване за дружествата, обхванати от настоящата директива. За да се избегне дублиране на задълженията за отчитане, в настоящата директива не следва да се въвеждат нови такива задължения в допълнение към задълженията по Директива 2013/34/ЕС за дружествата, обхванати от посочената директива, както и стандартите за отчитане, които следва да бъдат разработени съгласно нея. Що се отнася до дружествата, които попадат в обхвата на настоящата директива, но не и в обхвата на Директива 2013/34/ЕС, за да изпълнят задължението си за съобщаване на информация като част от дължимата грижа съгласно настоящата директива, те следва да публикуват на уебсайта си годишна декларация **на език, който обичайно се използва в сферата на международната стопанска дейност.**

международни стандарти, определени в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и рамката на ОИСР, част от изискването за дължима грижа е съобщаването на важна за външните лица информация относно политиките, процесите и дейностите за дължима грижа, провеждани с цел установяване и справяне с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, включително констатациите и резултатите от тези дейности. В Директива 2013/34/ЕС по отношение на отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта се определят съответните задължения за докладване за дружествата, обхванати от настоящата директива, **както и от Регламент (ЕС) 2019/2088 относно оповестяването на информация във връзка с устойчивостта в сектора на финансовите услуги, по отношение на финансовите предприятия.** За да се избегне дублиране на задълженията за отчитане, в настоящата директива следва да не се въвеждат нови такива задължения в допълнение към задълженията по Директива 2013/34/ЕС за дружествата, обхванати от посочената директива, както и стандартите за отчитане, които следва да бъдат разработени съгласно нея, **нищо да се въвеждат нови задължения за отчитане в допълнение към действащите съгласно Регламент (ЕС 2019/2088).** Що се отнася до дружествата, които попадат в обхвата на настоящата директива, но не и в обхвата на Директива 2013/34/ЕС, за да изпълнят задължението си за съобщаване на информация като част от дължимата грижа съгласно настоящата директива, те следва да публикуват на уебсайта си годишна декларация, **която е в съответствие с посочените изисквания, на поне един от**



## Изменение 58

### Предложение за директива Съображение 44 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(44а) Изискванията към дружествата, които попадат в обхвата на настоящата директива и същевременно подлежат на изискванията за отчитане съгласно членове 19а, 29а и 40а от Директива 2013/34/ЕС, и поради това следва да се отчитат за своя процес на дължима грижа, както е предвидено в членове 19а, 29а и 40а от Директива 2013/34/ЕС, следва да се разбират като изискване дружествата да описват начина, по който прилагат дължимата грижа, както е предвидено в настоящата директива. При изпълнението на изискванията на Директива 2013/34/ЕС за отчитане относно действията, предприети за установяване на потенциални или действителни неблагоприятни въздействия, дружествата следва да обяснят дали са определили приоритети за реда, в който са предприели подходящи мерки, как е приложен този подход и защо е било необходимо да се определят приоритети. При изпълнението на изискванията на Директива 2013/34/ЕС за отчитане относно всякакви действия, предприети от предприятието с цел предотвратяване, смекчаване, отстраняване или прекратяване на действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, както и относно резултата от тези действия, дружеството следва също така да оповести броя на случаите, в които е решило да прекрати дадени*



*отношения, причината за това прекратяване и местоположението на партньора по съответните стопански отношения, без да разкрива неговата самоличност.*

## **Изменение 59**

### **Предложение за директива Съображение 44 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(44б) Целта на настоящата директива не е да изисква от предприятията да оповестяват публично интелектуален капитал, интелектуална собственост, ноу-хау или резултати от иновации, които отговарят на критериите за търговска тайна съгласно определението в Директива (ЕС) 2016/943 на Европейския парламент и на Съвета. Поради това изискванията за отчитане, предвидени в настоящата директива, следва да не засягат разпоредбите на Директива (ЕС) 2016/943. Настоящата директива следва също така да не засяга разпоредбите на Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета относно пазарната злоупотреба (Регламент относно пазарната злоупотреба) и за отмяна на Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и директиви 2003/124/ЕО, 2003/125/ЕО и 2004/72/ЕО на Комисията.*

## **Изменение 60**

### **Предложение за директива Съображение 44 в (ново)**

*(44в) Дружествата следва да предприемат подходящи мерки за пълноценни взаимоотношения със засегнатите заинтересовани страни, което да даде възможност за истинско взаимодействие и диалог в процеса им на дължимата грижа. Отношенията следва да обхващат информирането и консултациите със засегнатите заинтересовани страни и следва да бъдат всеобхватни, структурни, ефективни, навременни и съобразени с културните особености и с равенството между половете. В определени ситуации няма да бъде възможно да се поддържат съдържателни взаимоотношения със засегнатите заинтересовани страни или е полезно да има взаимоотношения с представители на допълнителни експертни гледни точки, за да се даде възможност на дружеството да спазва изцяло изискванията на настоящата директива, по-специално в контекста на решенията за определяне на обхвата и приоритетите. . В тези случаи дружествата следва да имат пълноценни взаимоотношения с други съответни заинтересовани страни, например организации на гражданското общество или юридически или физически лица, защитаващи правата на човека или околната среда, за да придобият надеждна представа за потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия. Консултациите следва да бъдат непрекъснати и дружествата следва да предоставят всеобхватна, целенасочена и имаща отношение информация на засегнатите заинтересовани страни. Засегнатите заинтересовани страни следва да*

*имат право да поискат допълнителна информация в писмена форма, която следва да се предоставя от дружеството в разумен срок и в подходящ и разбираем формат. Когато такова искане бъде отхвърлено, засегнатите заинтересовани страни следва да имат право на писмена обосновка за отказа. При информирането на и провеждането на консултации със засегнатите заинтересовани страни следва надлежно да се вземат предвид пречките за поддържане на взаимоотношения, да се гарантира, че заинтересованите страни не са засегнати от ответни действия с цел отмъщение, включително чрез запазване на поверителността и анонимността, и следва да се обърне специално внимание на нуждите на уязвимите заинтересовани страни, както и на припокриващите се уязвимости и пресичащи се фактори, включително чрез гарантиране на подход, съобразен с равенството между половете, и пълно зачитане на Декларацията на ООН за правата на коренното население. Представителите на работниците следва да бъдат информирани от своето дружество за неговата стратегия за дължимата грижа и нейното прилагане, в съответствие с действащото право на ЕС и без да се засягат приложимите им права на информиране, консултиране и участие, и по-специално правата, обхванати от приложимото законодателство на ЕС в областта на заетостта и социалните права, включително Директива № 2002/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>106a</sup>, Директива № 2009/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>107a</sup> и Директива № 2001/86/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>108a</sup>. Консултациите със*

*заинтересованите страни следва да се считат за уместни в ситуации, в които за потенциалните и действителните въздействия или действията, предвидени съгласно членове 4—10, може разумно да се предвиди, че ще засегнат правата или интересите на заинтересованите страни, или когато засегнатите заинтересовани страни са поискали информация, консултации или диалог.*

---

*<sup>1a</sup> Директива 2002/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2002 г. за създаване на обща рамка за информиране и консултиране на работниците и служителите в Европейската общност – Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно представителството на работниците и служителите (ОВ L 80, 23.3.2002 г., стр. 29).*

*<sup>1b</sup> Директива 2009/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. за създаване на европейски работнически съвет или на процедура за информиране и консултации с работниците и служителите в предприятия с общностно измерение и групи предприятия с общностно измерение (ОВ L 122, 16.5.2009 г., стр. 28).*

*<sup>1c</sup> Директива 2001/86/ЕО на Съвета от 8 октомври 2001 г. за допълнение на Устава на европейското дружество по отношение на участието на заетите лица (ОВ L 294, 10.11.2001 г., стр. 22).*

**Изменение 61**

**Предложение за директива  
Съображение 44 г (ново)**

**(44z) Стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, са особена форма на тормоз срещу физически или юридически лица с цел предотвратяване или санкциониране на изразяването на мнение по въпроси от обществен интерес. Държавите членки следва да осигурят необходимите гаранции за справяне с тези явно неоснователни иски или увреждащи съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, в съответствие с националното законодателство и законодателството на ЕС.**

## Изменение 62

### Предложение за директива Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(45) За да се улесни спазването от страна на дружествата на изискваната от тях дължима грижа по тяхната верига на стойността и да се ограничи изместването на тежестта, свързана със спазването на изискванията, към МСП, Комисията следва да предостави насоки относно примерните договорни клаузи.

(45) За да се **предоставят** на дружествата **инструменти, които да им помогнат да спазват** изискваната от тях дължима грижа по тяхната верига за създаване на стойност, Комисията, в процес на консултации с държавите членки и съответните заинтересовани страни, следва да предостави насоки относно примерните договорни клаузи, **които могат да се използват на доброволен принцип от дружествата като инструмент за подпомагане на изпълнението на техните задължения по членове 7 и 8. Тези договорни клаузи следва да предвиждат като минимум ясно разпределение на задачите между договарящите се страни в рамките на текущо сътрудничество, условието, че те не могат да доведат до прехвърляне на отговорността за**

*оказване на дължима грижа и че когато такива клаузи са нарушени, дружествата следва да избягват прекратяването на действието на тези клаузи, като първо предприемат подходящи мерки в съответствие с членове 7 и 8 от настоящата директива. В насоките следва допълнително да се изясни, че само включването на договорни гаранции не може само по себе си да удовлетвори стандартите за дължима грижа по настоящата директива. Тези стандарти следва да бъдат удовлетворени само ако задълженията за дължима грижа се възлагат на други лица по надлежен начин, който гарантира ефективното изпълнение на тези задължения и включва подходящи за обстоятелствата мерки, например мониторинг, финансова и нефинансова помощ и отговорни практики за закупуване.*

## Изменение 63

### Предложение за директива Съображение 46

*Текст, предложен от Комисията*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и *заинтересованите* страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е уместно, *международните* органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да *може да* издава

*Изменение*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки, *европейските междуотраслови и отраслови социални партньори и други имащи отношение заинтересовани* страни, *включително организации на гражданското общество*, Агенцията на Европейския съюз за основните

насоки, включително *за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.*

права, Европейската агенция по околна среда, *Европейския орган по труда, Европейската служба за външна дейност, Европейския съвет по иновациите и Изпълнителната агенция за малките и средните предприятия (EISMEA), Европейския орган за безопасност на храните* и когато е уместно, *ОИСП и други международни органи*, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да издава *ясни и лесноразбираеми насоки, включително общи и специфични за отделните сектори насоки, с цел улесняване на спазването по практичен начин.*

#### Изменение 64

##### Предложение за директива Съображение 46 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(46a) За да подкрепя дружествата при изпълнението на техните задължения за надлежна проверка по веригата им за създаване на стойност, Европейската комисия следва да проведе допълнителни изследвания относно цифровите инструменти и да ги насърчава.*

#### Изменение 65

##### Предложение за директива Съображение 47

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата.

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата.



Въпреки това целта е да се намали финансовата или административната тежест за МСП, които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза. За да подпомогнат МСП, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, **в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им**, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

Въпреки това целта е да се намали финансовата или административната тежест за МСП, които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза. За да подпомогнат МСП, държавите членки, **с подкрепата на Комисията**, следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални **лесни за ползване** уебсайтове, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, както и да прилагат разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях. **МСП следва също така да имат възможност да прилагат настоящата директива на доброволен принцип и за тази цел следва да бъдат подкрепяни чрез подходящи мерки и инструменти, както и да бъдат стимулирани.**

## Изменение 66

### Предложение за директива Съображение 48

*Текст, предложен от Комисията*

(48) За да допълни подкрепата на държавите членки за МСП, Комисията **може** да се основава на съществуващите инструменти, проекти и други действия на ЕС, подпомагащи полагането на дължима грижа в ЕС и в трети държави. Тя **може** да създаде нови мерки за подкрепа на дружествата,

*Изменение*

(48) За да допълни подкрепата на държавите членки за **дружествата, включително** МСП, **при прилагането**, Комисията **следва** да се основава на съществуващите инструменти, проекти и други действия на ЕС, подпомагащи полагането на дължима грижа в ЕС и в трети държави. Тя **следва** да създаде

включително МСП, по отношение на изискванията за дължима грижа, включително обсерватория за прозрачност на веригата на стойността и улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни.

нови мерки за подкрепа на дружествата, включително МСП, по отношение на изискванията за дължима грижа, включително обсерватория за прозрачност на веригата на стойността и улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни.

## Изменение 67

### Предложение за директива Съображение 49

*Текст, предложен от Комисията*

(49) Комисията и държавите членки следва да продължат да работят в партньорство с трети държави, за да подпомагат икономическите оператори нагоре по веригата да изградят капацитет за ефективно предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на тяхната дейност и стопански отношения, като обръщат специално внимание на предизвикателствата, пред които са изправени дребните земеделски стопани. Те следва да използват своите инструменти за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество, за да подкрепят правителствата на трети държави и икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на тяхната дейност и стопански отношения нагоре по веригата. Това би могло да включва работа с правителствата на държавите партньори, местния частен сектор и заинтересованите страни с цел преодоляване на първопричините за неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда.

*Изменение*

(49) Комисията и държавите членки следва да продължат да работят в партньорство с трети държави, за да подпомагат икономическите оператори нагоре по веригата да изградят капацитет за ефективно предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на тяхната дейност и стопански отношения, като обръщат специално внимание на предизвикателствата, пред които са изправени дребните земеделски стопани. Те следва да използват своите инструменти за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество, **включително споразумения за свободна търговия**, за да подкрепят правителствата на трети държави и икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на тяхната дейност и стопански отношения нагоре по веригата. Това би могло да включва работа с правителствата на държавите партньори, местния частен сектор и заинтересованите страни с цел преодоляване на първопричините за неблагоприятните въздействия върху

## Изменение 68

### Предложение за директива Съображение 50

*Текст, предложен от Комисията*

(50) С цел гарантиране, че настоящата директива има ефективен принос за борбата с изменението на климата, дружествата следва да приемат план, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията им са **съвместими** с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение. **В случай че изменението на климата е определено или е следвало да бъде определено като основен риск за дейността на дружеството или като основно въздействие върху нея, дружеството следва да включи цели за намаляване на емисиите в своя план.**

*Изменение*

(50) С цел да се гарантира, че настоящата директива има ефективен принос за борбата с изменението на климата, дружествата, **в процес на консултации със заинтересованите страни**, следва да приемат **и приложат** план **за преход в съответствие с изискванията за отчитане в член 19а от Директива (ЕС) 2022/2464 (ДОПУ)**, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията им са **приведени в съответствие с целите на** прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение, **както и с целта за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г., установена в Регламент (ЕС) 2021/1119 (Европейски закон за климата), и с целта по отношение на климата за 2030 г. Планът следва да взема предвид веригата за създаване на стойност и да включва обвързани със срокове цели, свързани с техните цели в областта на климата за емисиите от обхват 1, 2 и когато е приложимо, 3, включително, когато е целесъобразно, абсолютни цели за намаляване на емисиите на парникови газове, включително, когато е приложимо, емисии на метан, за 2030 г. и на петгодишни стъпки до 2050 г. въз основа на убедителни научни доказателства, освен когато дадено дружество може да докаже, че неговите дейности и верига за създаване на стойност не причиняват**

*емисии на парникови газове и че поради това тези цели за намаляване на емисиите не биха били целесъобразни. В плановете следва да разработят действия за изпълнение за постигане на целите на дружеството в областта на климата, а плановете следва да се основават на убедителни научни доказателства, което означава доказателства с независимо научно валидиране, което е в съответствие с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C, както е определено от Междуправителствения комитет по изменение на климата (IPCC), и като се вземат предвид препоръките на Европейския научен консултативен съвет по изменението на климата.*

## Изменение 69

### Предложение за директива Съображение 51

*Текст, предложен от Комисията*

(51) *С оглед да се гарантира, че такъв план за намаляване на емисиите се прилага правилно и е включен във финансовите стимули на директорите, планът следва да бъде надлежно взет предвид при определянето на променливото възнаграждение на директорите, ако променливото възнаграждение е свързано с приноса им към бизнес стратегията и дългосрочните интереси на дружеството и устойчивостта.*

*Изменение*

(51) *Плановете следва да включват ясни задължения за директорите и членовете на управителния съвет, които следва да гарантират, че в стратегията на дружеството са предвидени мерки за справяне с рисковете и въздействията в областта на околната среда и климата. С цел увеличаване на финансовите стимули за директорите, дружествата със средно над 1000 служители следва да разполагат с подходяща и ефективна политика, която да гарантира, че част от променливото възнаграждение на директорите е свързано с постигането на целите на плана за преход на дружеството за борба с изменението на климата.*

## Изменение 70

### Предложение за директива Съображение 53

*Текст, предложен от Комисията*

(53) За да се гарантира наблюдението на правилното изпълнение на задълженията за дължима грижа на дружествата и правилното прилагане на настоящата директива, държавите членки следва да определят един или повече национални надзорни органи. Тези надзорни органи следва да бъдат публични, независими от дружествата, попадащи в обхвата на настоящата директива или други пазарни интереси, както и да нямат конфликт на интереси. Държавите членки следва да осигурят подходящо финансиране на компетентните органи в съответствие с националното право. Те следва да имат право да провеждат разследвания по своя собствена инициатива или въз основа на **жалби** или обосновани опасения, изразени съгласно настоящата директива. Когато съществуват компетентни органи съгласно секторното законодателство, държавите членки биха могли да ги определят като отговорни за прилагането на настоящата директива в областите им на компетентност. Те биха могли да определят органи за надзор на регулирано финансово предприятие и като надзорни органи за целите на настоящата директива.

*Изменение*

(53) За да се гарантира наблюдението на правилното изпълнение на задълженията за дължима грижа на дружествата и правилното прилагане на настоящата директива, държавите членки следва да определят един или повече национални надзорни органи. Тези надзорни органи следва да бъдат публични, независими от дружествата, попадащи в обхвата на настоящата директива или други пазарни интереси, както и да нямат конфликт на интереси. Държавите членки следва да осигурят подходящо финансиране на компетентните органи в съответствие с националното право. Те следва да имат право да провеждат разследвания, **включително, когато е целесъобразно, проверки на място и изслушване на съответните заинтересовани страни**, по своя собствена инициатива или въз основа на **оплаквания** или обосновани опасения, изразени съгласно настоящата директива. Когато съществуват компетентни органи съгласно секторното законодателство, държавите членки биха могли да ги определят като отговорни за прилагането на настоящата директива в областите им на компетентност. Те биха могли да определят органи за надзор на регулирано финансово предприятие и като надзорни органи за целите на настоящата директива. **При определянето на надзорни органи и на процедурите, въз основа на които те функционират, държавите членки следва да осигурят координация и взаимно допълване с други процеси, които са на разположение в рамките на други международни инструменти, например извънсъдебния механизъм за**

## Изменение 71

### Предложение за директива Съображение 54

*Текст, предложен от Комисията*

(54) За да се гарантира ефективното изпълнение на националните мерки за прилагане на настоящата директива, държавите членки следва да предвидят възпиращи, пропорционални и ефективни санкции за нарушения на тези мерки. За да може този режим на санкции да бъде ефективен, административните санкции, които се налагат от националните надзорни органи, следва да включват имуществени санкции. Когато в правната система на държава членка не са включени административни санкции, както е предвидено в настоящата директива, правилата относно административните санкции следва да се прилагат по такъв начин, че санкцията да бъде предложена от компетентния надзорен орган и наложена от съдебния орган. Поради това е необходимо тези държави членки да гарантират, че прилагането на правилата и санкциите има ефект, равностоен на административните санкции, наложени от компетентните надзорни органи.

*Изменение*

(54) За да се гарантира ефективното изпълнение на националните мерки за прилагане на настоящата директива, държавите членки следва да предвидят възпиращи, пропорционални и ефективни санкции за нарушения на тези мерки. За да може този режим на санкции да бъде ефективен, административните санкции, които се налагат от националните надзорни органи, следва да включват имуществени санкции, **публично изявление, в което се посочва, че дружеството носи отговорност и естеството на нарушението, задължения за извършване на действие, включително прекратяване на поведението, съставляващо нарушението, и въздържане от повторяне на това поведение, както и спиране на продуктите от свободно обращение или износ.** Когато в правната система на държава членка не са включени административни санкции, както е предвидено в настоящата директива, правилата относно административните санкции следва да се прилагат по такъв начин, че санкцията да бъде предложена от компетентния надзорен орган и наложена от съдебния орган. Поради това е необходимо тези държави членки да гарантират, че прилагането на правилата и санкциите има ефект, равностоен на административните санкции, наложени от компетентните надзорни органи.



## Изменение 72

### Предложение за директива Съображение 54 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(54a) С цел да се предотврати изкуствено намаляване на потенциалните административни глоби, произтичащо от прехвърляне на нетния световен оборот на крайно дружество майка към трети субекти, държавите членки следва да гарантират, че по отношение на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), административните имуществени санкции се изчисляват, като се взема предвид консолидираният оборот, отчетен от съответното дружество.*

## Изменение 73

### Предложение за директива Съображение 54 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(54б) Съгласно член 18, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС, член 36, параграф 2 от Директива 2014/25/ЕС и член 30, параграф 3 от Директива 2014/23/ЕС от държавите членки се изисква да предприемат необходимите мерки, за да гарантират спазването на задълженията съгласно правото на Съюза по отношение на договорите за възлагане на обществени поръчки и концесии. Следователно Комисията следва да извърши оценка по въпроса дали е уместно да се преразгледат посочените директиви, за да се*



*уточният допълнително изискванията и мерките, които държавите членки следва да приемат, за да гарантират спазване на задълженията по настоящата директива през целия процес на възлагане на обществени поръчки и концесии – като се започне от подбора и се стигне до изпълнението на договора.*

## Изменение 74

### Предложение за директива Съображение 56

*Текст, предложен от Комисията*

(56) За да се гарантира ефективно обезщетяване на жертвите на неблагоприятни въздействия, от държавите членки следва да се изисква да определят правила, уреждащи гражданската отговорност на дружествата за вреди, произтичащи от неспазването на процеса на дължима грижа. Дружеството следва да носи отговорност за вреди, ако не е изпълнило задълженията си за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия или за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и **свеждане до минимум на техния мащаб**, като в резултат на това дадено неблагоприятно въздействие, което е следвало да бъде установено, предотвратено, смекчено, преустановено или неговият мащаб да бъде сведен до минимум чрез подходящи мерки, е **настъпило** и е довело до вреди.

*Изменение*

(56) За да се гарантира ефективно обезщетяване на жертвите на неблагоприятни въздействия, от държавите членки следва да се изисква да определят правила, уреждащи гражданската отговорност на дружествата за вреди, произтичащи от неспазването на процеса на дължима грижа. Дружеството следва да носи отговорност за вреди, ако не е изпълнило задълженията си за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия или за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и **за тяхното смекчаване, или за предвиждане на коригиращи мерки**, като в резултат на това **неизпълнение дружеството е предизвикало или е допринесло** за дадено неблагоприятно въздействие, което е следвало да бъде установено, **определено за приоритет**, предотвратено, смекчено, преустановено, **възстановено до първоначалното положение** или неговият мащаб да бъде сведен до минимум чрез подходящи мерки, и **то** е довело до вреди. **Държавите членки следва също така да гарантират, че ако няма правоприемник,**

*дружествата майки могат да бъдат подведени под отговорност вместо тяхното дъщерно дружество, когато дъщерното дружество попада в обхвата на настоящата директива или е попадало в обхвата на настоящата директива към момента на настъпване на въздействието и е било закрито от дружеството майка или самостоятелно е прекратило дейност умишлено, за да избегне отговорност, независимо от евентуално сътрудничество с дружеството майка при оказването на дължимата грижа.*

## Изменение 75

### Предложение за директива Съображение 57

*Текст, предложен от Комисията*

(57) *Що се отнася до вредите, настъпили на равнището на установените непреки стопански отношения, отговорността на дружеството следва да бъде предмет на специални условия. Дружеството не следва да носи отговорност, ако е предприело конкретни мерки за дължимата грижа. То обаче не следва да бъде освободено от отговорност чрез прилагането на такива мерки, в случай че не е обосновано да се очаква, че действително предприетите действия, включително по отношение на проверката на съответствието, ще бъдат достатъчни за предотвратяване, смекчаване, прекратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие. Освен това при оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен трябва да се вземат надлежно предвид усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с*

*Изменение*

(57) При оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен следва да се вземат надлежно предвид усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с въпросните вреди, да предприеме коригиращи действия, включително изискваните от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка предоставена целева подкрепа, както и всяко сътрудничество със засегнати заинтересовани страни и с други субекти за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността.

въпросните щети, да **изпълни всички** коригиращи действия, **изискани** от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка предоставена целева подкрепа, както и всяко сътрудничество с други субекти за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността.

## Изменение 76

### Предложение за директива Съображение 57 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(57а) Освен това възможността дадено дружество да определя приоритети, когато е необходимо, следва да бъде взета предвид за потенциалната му отговорност съгласно член 22. При условие че определянето на приоритети е извършено точно по отношение на сериозността и вероятността от настъпване на неблагоприятното въздействие, съответното дружество следва да не се подвежда под отговорност, ако дадено неблагоприятно въздействие произтича от дейност или операция, които с основание не са били приоритизирани.**

## Изменение 77

### Предложение за директива Съображение 58

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(58) Режимът на отговорност не урежда кой следва да докаже, че действията на дружеството са били разумно адекватни с оглед на обстоятелствата по случая, **поради**

(58) Режимът на отговорност не урежда кой следва да докаже, че действията на дружеството са били в разумна степен адекватни с оглед на обстоятелствата по случая, **но**

което този въпрос е оставен на националното право.

*държавите членки могат да предвидят в националното си право, че когато ищецът представи prima facie елементи, доказващи вероятността ответникът да носи отговорност, ответникът се подвежда под отговорност, освен ако може да докаже, че е изпълнил задълженията си по настоящата директива.*

## Изменение 78

### Предложение за директива Съображение 59

*Текст, предложен от Комисията*

(59) Що се отнася до правилата за гражданска отговорност, гражданската отговорност на дадено дружество за вреди, **причинени** поради неполагане на адекватна дължима грижа, не следва да засяга гражданската отговорност на неговите дъщерни дружества или съответната гражданска отговорност на преките и непреките бизнес партньори по веригата на стойността. Освен това правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива следва да не **засягат правилата** на Съюза или националните правила относно **гражданската отговорност, свързани с неблагоприятни въздействия върху правата на човека или неблагоприятни въздействия върху околната среда, в които се предвижда отговорност в ситуации, които не са обхванати от настоящата директива, или в които се предвижда по-строга отговорност в сравнение в нея.**

*Изменение*

(59) Що се отнася до правилата за гражданска отговорност, гражданската отговорност на дадено дружество за вреди, **които то е причинило или е допринесло за тяхното настъпване** поради неполагане на адекватна дължима грижа, следва да не засяга гражданската отговорност на неговите дъщерни дружества или съответната гражданска отговорност на преките и непреките бизнес партньори по веригата за създаване на стойност. Освен това правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива следва да не **ограничават отговорността на дружествата съгласно правните системи** на Съюза или националните правни системи, **включително правилата** относно солидарната отговорност.

## Изменение 79

### Предложение за директива Съображение 59 а (ново)

**(59a) Правото на ефективни правни средства за защита е международно признато право на човека, заложено в член 8 от Всеобщата декларация за правата на човека, в член 9, параграф 3 от Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда, както и в член 2, параграф 3 от Международния пакт за граждански и политически права, и също така е основно право на Съюза по смисъла на член 47 от Хартата. Забавянията и затрудненията при достъпа до доказателства, както и неравнопоставеността между половете, географското местоположение, уязвимостта и маргинализацията могат да представляват сериозни практически и процедурни пречки за засегнатите лица, възпрепятстващи достъпа им до ефективни правни средства за защита без страх от репресии. Поради това държавите членки следва да гарантират, че жертвите имат достъп до ефективни правни средства за защита и че разходите за и продължителността на производството не възпрепятстват достъпа на посочените лица до съдилищата. Тези мерки може да бъдат например под формата на публично финансиране, включително структурна подкрепа за жертви на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, ограничаване на приложимите съдебни или административни такси или достъп до правна помощ.**

## Изменение 80

**Предложение за директива  
Съображение 59 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(59б) Упълномощените синдикални организации, организации на гражданското общество или други съответни участници, действащи в обществен интерес, например националните институции за защита на правата на човека или омбудсман, следва да могат да предявяват искове пред националните съдилища от името на жертва или група от жертви на неблагоприятни въздействия, и следва да имат правата и задълженията на ищец в производствата, без да се засягат разпоредбите на действащото национално право.*

**Изменение 81**

**Предложение за директива  
Съображение 59 в (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(59в) Давностните срокове за предявяване на искове за гражданска отговорност за вреди следва да бъдат най-малко десет години. При определянето на началния момент на тези давностни срокове държавите членки следва да вземат предвид момента, в който въздействието, причинило вредата, е преустановено и кога засегнатата жертва е знаела или разумно може да се очаква, че е знаела, че претърпените от нея вреди са причинени от неблагоприятното въздействие.*

**Изменение 82**

**Предложение за директива  
Съображение 65 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(65а) Защитниците на човешките и на екологичните права са в челните редици по отношение на последиците от неблагоприятните въздействия върху околната среда и правата на човека в световен мащаб и в ЕС и биват заплашвани, сплашвани, преследвани, тормозени или дори убивани. Поради това дружествата следва да не ги излагат на какъвто и да било вид насилие.**

**Изменение 83**

**Предложение за директива  
Съображение 69**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(69) Настоящата директива не засяга задълженията в областта на правата на човека, опазването на околната среда и изменението на климата съгласно други законодателни актове на Съюза. Ако разпоредбите на настоящата директива са в противоречие с разпоредба на друг законодателен акт на Съюза, с който се преследват същите цели и се предвиждат по-широки или по-конкретни задължения, разпоредбите на другия законодателен акт на Съюза следва да имат предимство до обхвата на противоречието и да се прилагат за тези специфични задължения.

(69) Настоящата директива не засяга задълженията в областта на правата на човека, опазването на околната среда и изменението на климата съгласно други законодателни актове на Съюза. Ако разпоредбите на настоящата директива са в противоречие с разпоредба на друг законодателен акт на Съюза, с който се преследват същите цели и се предвиждат по-широки или по-конкретни задължения, разпоредбите на другия законодателен акт на Съюза следва да имат предимство до обхвата на противоречието и да се прилагат за тези специфични задължения **в случаите, когато определенияте в друг законодателен акт задължения се прилагат за по-конкретен отрасъл или въпрос. Тези актове включват, но не се ограничават до действащото, както и бъдещото законодателство на ЕС относно дърводобива и обезлесяването, командироването на**



## Изменение 84

### Предложение за директива Съображение 70

*Текст, предложен от Комисията*

(70) Комисията следва да извърши оценка и да докладва дали **към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива**, следва да **бъдат добавени нови** сектори, за да бъде приведен в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за околната среда, **дали списъкът на съответните международни конвенции, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие, или дали разпоредбите относно дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да бъдат разширени, за да обхванат и неблагоприятните въздействия, свързани с климата.**

## Изменение 85

### Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) относно задълженията на дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в

*Изменение*

(70) Комисията следва да извърши оценка и да докладва дали **обхватът на директивата** следва да **бъде стеснен, по-специално за определени** сектори, за да бъде приведен в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни **данни или** доказателства за трудовата експлоатация, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за околната среда, **включително данни от ЕБВР, МОТ или FRA.**

*Изменение*

а) относно задълженията на дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда,

резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата *на стойността*, извършвани от субекти, с които дружеството има **установени** стопански отношения; както и

***които те са причинили, за които са допринесли или с които са пряко свързани***, в резултат на собствените им дейности, **както и** дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата ***им за създаване на стойност***, извършвани от субекти, с които дружеството има стопански отношения; както и

## Изменение 86

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) относно отговорността за нарушения на задълженията, посочени по-горе.

*Изменение*

б) относно отговорността за нарушения на задълженията, посочени по-горе, ***които са довели до вреди***;

## Изменение 87

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

***Естеството на стопанските отношения като „установени“ се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца.***

*Изменение*

***заличава се***

## Изменение 88

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Настоящата директива не представлява основание за намаляване на равнището на защита на правата на човека ***или*** на опазване на околната среда, предвидено в

*Изменение*

2. Настоящата директива не представлява основание за намаляване на равнището на защита на правата на човека, ***включително правата в областта на заетостта и***

**законодателството на** държавите членки към момента на приемането ѝ.

**социалните права, определени в действащото законодателство на Съюза и национално законодателство, на защита на работниците, на равнището на опазване на околната среда или на защита в областта на климата,** предвидено в държавите членки или в приложимите колективни трудови договори, към момента на приемането на **настоящата директива.**

## Изменение 89

### Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) дружеството е имало средно повече от **500** служители и нетен световен оборот от над **150** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети;

*Изменение*

а) дружеството е имало средно повече от **250** служители и нетен световен оборот от над **40** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети;

## Изменение 90

### Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – буква б – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е **имало средно повече от 250** служители и нетен световен оборот от над **40** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, **при условие че поне 50 % от този нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:**

*Изменение*

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е **крайното дружество майка на дадена група, която е имала 500** служители и нетен световен оборот от над **150** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети.

## Изменение 91

**Предложение за директива**  
**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка i**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**i) производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки;** **заличава се**

**Изменение 92**

**Предложение за директива**  
**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка ii**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки;** **заличава се**

**Изменение 93**

**Предложение за директива**  
**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**iii) добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси** **заличава се**

*и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти).*

#### Изменение 94

##### Предложение за директива Член 2 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над 150 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година;

*Изменение*

а) дружеството е генерирало нетен **световен** оборот от над 150 млн. евро, **при условие че най-малко 40 милиона евро са били генерирани** в Съюза през финансовата година, предхождаща последната финансова година, **включително оборота, генериран от дружества – трети страни, с които дружеството и/или неговите дъщерни дружества са сключили вертикално споразумение в Съюза срещу лицензионни възнаграждения;**

#### Изменение 95

##### Предложение за директива Член 2 – параграф 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) *дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над 40 милиона евро, но не повече от 150 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, при условие че най-малко 50 % от нетния му световен оборот е генериран в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).*

*Изменение*

б) **дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е крайното дружество майка на група, която е имало 500 служители и нетен световен оборот от над 150 милиона евро и най-малко 40 милиона евро са генерирани в Съюза през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, включително оборота, реализиран от дружества – трети страни, с които дружеството и/или неговите дъщерни дружества са**

*сключили вертикално споразумение в  
Съюза срещу лицензионни  
възнаграждения.*

## Изменение 96

### Предложение за директива Член 2 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. За целите на параграф 1 броят на служителите на непълно работно време се изчислява на база еквивалент на пълно работно време. Наетите чрез агенции за временна заетост работници се включват в изчисляването на броя на служителите по същия начин, както ако те бяха работници, наети пряко от дружеството за същия период.

*Изменение*

3. За целите на параграф 1 броят на служителите на непълно работно време се изчислява на база еквивалент на пълно работно време. Наетите чрез агенции за временна заетост работници **и другите работници в нестандартни форми на заетост** се включват в изчисляването на броя на служителите по същия начин, както ако те бяха работници, наети пряко от дружеството за същия период.

## Изменение 97

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

*Изменение*

**1.** За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

## Изменение 98

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка i

*Текст, предложен от Комисията*

i) юридическо лице, учредено като една от правните форми, изброени в приложение I към Директива

*Изменение*

i) юридическо лице, учредено като една от правните форми, изброени в приложение I **и приложение II** към

№ 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>110</sup>;

Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>110</sup>;

---

<sup>110</sup> Директива № 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия (ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 19).

---

<sup>110</sup> Директива № 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия (ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 19).

## Изменение 99

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка iii

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*iii) юридическо лице, учредено като една от правните форми, изброени в приложение II към Директива 2013/34/ЕС, съставено изцяло от предприятия, организирани в една от правните форми, попадащи в обхвата на подточки i) и ii);*

*заличава се*

## Изменение 100

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка iv – тире 8

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*— пенсионни институции, управляващи пенсионни схеми, които се считат за схеми за социална сигурност, обхванати от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета<sup>119</sup> и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>120</sup>, както и всеки правен субект, създаден с цел инвестиране на такива схеми;*

*заличава се*



---

<sup>119</sup> Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1).

<sup>120</sup> Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1).

### Изменение 101

Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка iv – тире 9

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *алтернативен инвестиционен фонд (АИФ), управляван от ЛУАИФ, съгласно определението в член 4, параграф 1, буква б) от Директива 2011/61/ЕС или АИФ, подлежащ на надзор съгласно приложимото национално право;* *заличава се*

### Изменение 102

Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка iv – тире 10

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *ПКИПЦК по смисъла на член 1, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО;* *заличава се*

### Изменение 103

Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква а а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*aa) „дружество, в което е инвестирано“ означава дружество, в което инвестира институционален инвеститор или лице, управляващо активи, което не може да се счита за контролирано предприятие;*

#### **Изменение 104**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква а б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*аб) „институционален инвеститор“ означава субект по смисъла на член 2, буква д) от Директива 2007/36/ЕО, в рамките на обхвата на член 2 от настоящата директива;*

#### **Изменение 105**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква а в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ав) „лице, управляващо активи“ означава субект по смисъла на член 2, буква е) от Директива 2007/36/ЕО в рамките на обхвата на член 2 от настоящата директива;*

#### **Изменение 106**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

б) „неблагоприятно въздействие

б) „неблагоприятно въздействие

върху околната среда“ означава неблагоприятно въздействие върху околната среда в резултат на **нарушаване на някоя от забраните или на някое от правата по силата на международните конвенции за околната среда**, изброени в част II от приложението;

върху околната среда“ означава неблагоприятно въздействие върху околната среда в резултат на **неспазване на задълженията съгласно приложимите разпоредби на инструментите, изброени в част I, точки 18 и 19 от приложението и част II от приложението, като се вземат предвид, когато има такива, националното законодателство и мерките, произтичащи от тези разпоредби, свързани с международните текстове**, изброени в **част I, точки 18 и 19 от приложението и част II** от приложението;

## Изменение 107

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава неблагоприятно въздействие върху **лицата, които се ползват от защита**, което се дължи на **нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, изброени в част I, раздел 1 от приложението, залегнали в международните конвенции, изброени в част I, раздел 2** от приложението;

*Изменение*

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава всякакво неблагоприятно въздействие върху **лица, което се дължи на всяко действие или бездействие, което прекратява или намалява способността на дадено лице или на дадена група да упражнява правата или да бъде защитено чрез забраните, заложенни в международните конвенции и инструменти**, изброени в част I, **раздели 1 и 2** от приложението;

## Изменение 108

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ва) „неблагоприятно въздействие“ означава **всяко потенциално или**

*действително неблагоприятно въздействие върху правата на човека или околната среда;*

## Изменение 109

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква г

*Текст, предложен от Комисията*

г) „дъщерно дружество“ означава юридическо лице, чрез което се упражнява дейността на „контролирано предприятие“ съгласно определението в член 2, параграф 1, буква е) от Директива № 2004/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>128</sup>;

---

<sup>128</sup> Директива 2004/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004 г. относно хармонизиране изискванията за прозрачност по отношение на информацията за издателите, чиито ценни книжа са допуснати за търгуване на регулиран пазар и за изменение на Директива 2001/34/ЕО (ОВ L 390, 31.12.2004 г., стр. 38).

*Изменение*

г) „дъщерно дружество“ означава **юридическо лице съгласно определението в член 2, точка 10 от Директива 2013/34/ЕС** и юридическо лице, чрез което се упражнява дейността на „контролирано предприятие“ съгласно определението в член 2, параграф 1, буква е) от Директива № 2004/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>128</sup>;

---

<sup>128</sup> Директива 2004/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004 г. относно хармонизиране изискванията за прозрачност по отношение на информацията за издателите, чиито ценни книжа са допуснати за търгуване на регулиран пазар и за изменение на Директива 2001/34/ЕО (ОВ L 390, 31.12.2004 г., стр. 38).

## Изменение 110

### Предложение за директива Член 3 - параграф 1 – буква д – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

д) „стопански отношения“ означава отношения с изпълнител, подизпълнител или други **правни** субекти (**„партньор“**)

*Изменение*

д) „стопански отношения“ означава **преки или непреки** отношения **на дадено дружество** с изпълнител, подизпълнител или други субекти **по неговата верига за създаване на**

*стойност:*

### Изменение 111

#### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква д – подточка i

*Текст, предложен от Комисията*

i) с които дружеството има търговски договор или на които предоставя **финансиране, застраховане или презастраховане**; или

*Изменение*

i) с които дружеството има търговски договор или на които предоставя **финансови услуги**;

### Изменение 112

#### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква д – подточка ii

*Текст, предложен от Комисията*

ii) които извършват **стопански операции**, свързани с продуктите или услугите на дружеството, **за дружеството или от негово име**;

*Изменение*

ii) които извършват **дейности**, свързани с продуктите или услугите на дружеството;

### Изменение 113

#### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква е

*Текст, предложен от Комисията*

e) „установени стопански отношения“ означава преки или непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни предвид интензивността или продължителността им и които не представляват незначителна или просто спомагателна част от веригата на стойността;

*Изменение*

**заличава се**

### Изменение 114

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква ж**

*Текст, предложен от Комисията*

ж) „верига на стойността“ означава **дейности, свързани с производството на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните дейности нагоре и надолу по веригата на установените стопански отношения на дружеството. Що се отнася до дружествата по смисъла на буква а), подточка iv), „верига на стойността“ по отношение на предоставянето на тези конкретни услуги включва само дейностите на клиентите, които получават такъв заем, кредит и други финансови услуги, както и на дружествата, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор. Веригата на стойността на такива регулирани финансови предприятия не обхваща МСП, които получават заеми, кредити, финансиране, застраховане или презастраховане от такива предприятия;**

**Изменение 115**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква ж – подточка i (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ж) „верига за създаване на стойност“ означава:

**i) дейности, свързани със и субекти, участващи в производството, проектирането, набавянето, добива, производството, транспорта, съхранението и доставката на суровини, продукти**

*или части от продукта на дружеството и разработването на продукта на дружеството или разработването или предоставянето на услуга, както и*

## **Изменение 116**

### **Предложение за директива**

#### **Член 3 – параграф 1 – буква ж – подточка ii (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ii) дейности, свързани със и субекти, участващи в продажбата, разпространението, транспорта, съхранението и управлението на отпадъците от продукти на дружеството или предоставянето на услуги, и с изключение на управлението на отпадъците от продукта от отделни потребители.*

## **Изменение 117**

### **Предложение за директива**

#### **Член 3 – параграф 1 – буква в – алинея 1 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Що се отнася до дружествата по смисъла на буква а), подточка iv), „верига за създаване на стойност“ по отношение на предоставянето на тези конкретни услуги включва само дейностите на клиентите, които получават пряко такива финансови услуги, предоставяни от финансови предприятия съгласно подточка iv), както и дейностите на други дружества, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор. Веригата за създаване на стойност на регулираните финансови предприятия по смисъла на буква а), подточка iv) не*



## Изменение 118

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква з

*Текст, предложен от Комисията*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на **спазването от страна** на дружество или от части от неговата верига *на стойността на изискванията по отношение на правата на човека и околната среда*, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива, от одитор, който е независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с опит и компетентност по въпроси, свързани с околната среда и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита;

*Изменение*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на **аспекти на дължимата грижа** на дружество или на части от неговата верига *за създаване на стойност*, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива, от одитор **или одиторско дружество, одобрено в съответствие с член 3 от Директива 2006/43/ЕО или акредитирано в държава членка за извършването на сертифициране, или от независим доставчик на застрахователни услуги съгласно определението в член 2, точка 23 от Директива 2006/43/ЕО, акредитиран в държава членка в съответствие с Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета за конкретната дейност по оценяване на съответствието, посочена в член 14, параграф 4а, или от независима трета страна, която е акредитирана в държава членка за извършването на сертифициране и която е независима** от дружеството, не е **засегната** от конфликт на интереси, разполага с **доказан** опит, **експертни познания** и компетентност по въпроси, свързани с околната среда, **климата** и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита **или оценката и отговаря на минималните стандарти, определени в делегирания акт, както е описано в член 14, параграф 4а;**

## Изменение 119

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква й

*Текст, предложен от Комисията*

й) „промишлена инициатива“ означава **комбинация от доброволни процедури, инструменти и механизми за дължима грижа по веригата на стойността, включително проверки от независими трети страни, които са разработени и контролирани от правителства, промишлени сдружения или групи от заинтересовани организации;**

*Изменение*

й) „промишлена инициатива **или инициатива с участието на множество заинтересовани страни**“ означава **инициатива, в която участват дружествата и в която се предоставят стандарти, процедури, инструменти и/или механизми с цел подкрепа, наблюдение, оценка, сертифициране и/или проверка на аспекти от тяхната дължима грижа или дължимата грижа, оказвана от техните дъщерни дружества и/или партньори в стопански отношения. Тези инициативи могат да бъдат разработвани и контролирани от правителства, промишлени сдружения, групи от заинтересовани организации или организации на гражданското общество;**

## Изменение 120

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква л

*Текст, предложен от Комисията*

л) „сериозно неблагоприятно въздействие“ означава **неблагоприятно въздействие върху околната среда или неблагоприятно въздействие върху правата на човека, което е особено значимо по своето естество или засяга голям брой хора или голяма част от околната среда или което е необратимо или особено трудно за коригиране в резултат на мерките, необходими за възстановяване на положението, съществувало преди въздействието;**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 121

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“ означава **служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или субекти, чиито** права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от **продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;**

*Изменение*

н) „**засегнати** заинтересовани страни“ означава **физическите** лица, **групите или общностите, които имат** права или законни интереси, **които** са засегнати или биха могли да бъдат засегнати от неблагоприятните въздействия, произтичащи от **дейностите или действията на дадено дружество или от дейностите или действията на субекти в неговата верига за създаване на стойност, и законните представители на такива лица или групи, включително работниците и техните представители и профсъюзите на дружеството, на неговите дъщерни дружества и по цялата му верига за създаване на стойност, или в случаите, когато няма физически лица, групи или общности, засегнати от неблагоприятно въздействие върху околната среда – надеждни и разполагащи с опит организации, чиято цел включва опазването на околната среда;**

## Изменение 122

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

на) „уязвими заинтересовани страни“ означава **засегнати заинтересовани страни, които се намират в маргинализирано положение и в уязвимо положение**

*поради специфичен контекст или пресичащи се фактори, включително, наред с другото, пол, социален пол, възраст, раса, етническа принадлежност, класа, каста, образование, принадлежност към коренното население, миграционен статут, увреждане, както и социален и икономически статус, и включва заинтересовани страни, които живеят в зони на конфликт и високорискови зони, които са причина за диференцирани и често непропорционални неблагоприятни въздействия и създават дискриминация и допълнителни пречки за участието и достъпа до правосъдие;*

## Изменение 123

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р

*Текст, предложен от Комисията*

р) *„подходяща мярка“* означава мярка, която е в състояние да постигне целите на дължимата грижа, *съизмерима е* със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и е *в разумна степен достъпна за дружеството, като се вземат* предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор *и на* конкретните стопански отношения *и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията.*

*Изменение*

р) *„подходящи мерки“* означава мерки, които са в състояние да постигнат целите на дължимата грижа *и ефективно да допринесат за справяне с установеното съгласно член 6 неблагоприятно въздействие по начин, който пропорционален на и съизмерим* със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и е *пропорционален на и съизмерим с размера, ресурсите и капацитета на дружеството. При това се вземат* предвид обстоятелствата в конкретния случай, включително *естеството на неблагоприятното въздействие,* характеристиките на икономическия сектор, *естеството на специфичните дейности, продукти и услуги на дружеството,* конкретните стопански отношения;

## Изменение 124

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ра) „възможности за оказване на влияние“ означава способността на дадено дружество да извърши промяна в практиките на субекта, който причинява или допринася за неблагоприятното въздействие;*

## Изменение 125

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*рб) „причиняване на неблагоприятно въздействие“ означава, че дейностите на дружеството сами по себе си са достатъчни, за да доведат до неблагоприятно въздействие;*

## Изменение 126

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р в (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*рв) „принос за неблагоприятно въздействие“ означава, че собствените дейности на дружеството, в съчетание с дейностите на други субекти, причиняват въздействие, или че дейностите на дружеството причиняват, улесняват или стимулират друг субект да причини неблагоприятно въздействие.*

*Приносът трябва да бъде съществен, което означава, че не включва незначителен или маловажен принос. Оценката на съществения характер на приноса и разбирането за това кога действията на дружеството може да са причинили, улеснили или стимулирали друг субект да причини неблагоприятно въздействие, може да включва отчитането на множество фактори. Следните фактори може да се вземат предвид:*

*– степеня, в която дадено дружество може да насърчава или мотивира неблагоприятно въздействие от страна на друг субект, т.е. степеня, в която дейността е увеличила риска от настъпване на въздействието,*

*– степеня, в която дадено дружество е могло да знае или е следвало да знае за неблагоприятното въздействие или за потенциала за неблагоприятно въздействие, т.е. степеня на предвидимост,*

*– степеня, в която всяка от дейностите на дружеството действително е смекчила неблагоприятното въздействие или е намалила риска от настъпване на въздействието.*

*Съществуването на стопански отношения или дейности, които създават общите условия, при които е възможно да възникнат неблагоприятни въздействия, само по себе си не представлява отношение на принос. Въпросната дейност следва значително да увеличава риска от неблагоприятно въздействие;*

## **Изменение 127**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква р г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*рг) „пряко свързан с неблагоприятно въздействие“ означава, че съществува връзка между неблагоприятното въздействие и продуктите, услугите или дейностите на дружеството чрез друго стопанско отношение и когато дружеството нито е причинило, нито е допринесло за въздействието. Пряката връзка не се определя от пряко стопанско отношение. Освен това пряката връзка не предполага, че отговорността се прехвърля от стопанското отношение, причиняващо неблагоприятно въздействие, на дружеството, с което то има връзка.*

## **Изменение 128**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква р д (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*рд) „основен на риска“ означава пропорционален на вероятността и сериозността на потенциалните неблагоприятни въздействия.*

## **Изменение 129**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква р е (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ре) „рискови фактори“ означава рискови фактори на равнището на дружеството, рискови фактори за бизнес модела, географски рискови фактори, рискови фактори за продукти и услуги и секторни рискови*



фактори;

## Изменение 130

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р ж (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*рж) „сериозност на дадено неблагоприятно въздействие“ означава мащаба, обхвата и невъзможността за отстраняване на неблагоприятното въздействие, като се взема предвид тежестта на неблагоприятното въздействие, включително броя на лицата, които са или ще бъдат засегнати, степента, в която околната среда е или може да бъде увредена или засегната по друг начин, неговата необратимост и ограниченията на възможностите за възстановяване до положение, равностойно на това, в което са се намирили засегнатите лица или околната среда преди въздействието.*

## Изменение 131

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 28 за изменение на приложението, за да се гарантира, че то продължава да бъде в съответствие с целите на Съюза в областта на правата на човека и околната среда.*

## Изменение 132

**Предложение за директива**  
**Член 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 3а**

**Клауза за единния пазар**

**1. Комисията и държавите членки координират действията си по време на транспонирането на настоящата директива и след това с оглед постигане на пълна степен на хармонизация между държавите членки, за да се осигурят еднакви условия на конкуренция за дружествата и да се предотврати фрагментиране на единния пазар.**

**2. Шест години след влизането в сила на настоящата директива Комисията преценява дали са необходими промени в степента на хармонизация на настоящата директива, за да се осигурят еднакви условия на конкуренция за дружествата на единния пазар, включително дали разпоредбите на настоящата директива могат да бъдат преобразувани в регламент.**

**Изменение 133**

**Предложение за директива**  
**Член 4 – параграф 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата полагат дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, както е предвидено в членове 5—11 („дължима грижа“), като извършват следните действия:

1. Държавите членки гарантират, че дружествата полагат основана на риска дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда, както е предвидено в членове 5 – 11 („дължима грижа“), като извършват следните действия:

**Изменение 134**

**Предложение за директива**  
**Член 4 – параграф 1 – буква в а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ва) ако е необходимо, поставят приоритет върху потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия в съответствие с член 8б;**

**Изменение 135**

**Предложение за директива**  
**Член 4 – параграф 1 – буква в б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**вб) отстраняват действителни неблагоприятни въздействия в съответствие с член 8в;**

**Изменение 136**

**Предложение за директива**  
**Член 4 – параграф 1 – буква г**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**г) установяват *и поддържат процедура* за подаване на жалби в съответствие с член 9;**

**г) установяват *или участват в механизъм за нотифициране и извънсъдебно подаване на оплаквания* в съответствие с член 9;**

**Изменение 137**

**Предложение за директива**  
**Член 4 – параграф 1 – буква д**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**д) наблюдават ефективността на своята политика и мерки за дължима грижа в съответствие с член 10;**

**д) наблюдават *и проверяват* ефективността на своята политика и мерки за дължима грижа в съответствие**

с член 10;

### Изменение 138

#### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква е а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ea) консултират и се ангажират в конструктивен диалог със засегнатите заинтересовани страни в съответствие с член 8г.*

### Изменение 139

#### Предложение за директива Член 4 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2a. Дружествата съхраняват в продължение на най-малко 10 години документацията, доказваща, че спазват изискванията в настоящата директива.*

### Изменение 140

#### Предложение за директива Член 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 4а**

*Подкрепа за дължимата грижа на равнище група*

*1. Държавите членки гарантират, че дружествата майки могат да извършват действия, които могат да допринесат за това техните дъщерни дружества, попадащи в обхвата на настоящата директива, да изпълняват*

*задълженията си по членове 5 – 11 и член 15. Това не засяга гражданската отговорност на дъщерните дружества в съответствие с член 22.*

*2. Дружеството майка може да извършва действия, които допринасят за изпълнението на задълженията за дължима грижа от страна на дъщерното дружество в съответствие с параграф 1, при спазване на всяко едно от следните условия:*

*а) дъщерното дружество предоставя цялата необходима информация на дружеството майка и си сътрудничи с него;*

*б) дъщерното дружество спазва политиката за надлежна проверка на дружеството майка;*

*в) дружеството майка адаптира политиката си за дължима грижа по начин, който да гарантира, че задълженията, предвидени в член 5, параграф 1, се изпълняват по отношение на дъщерното дружество;*

*г) дъщерното дружество включва дължимата грижа във всичките си политики и системи за управление на риска в съответствие с член 5;*

*д) ако е необходимо, дъщерното дружество продължава да предприема подходящи мерки в съответствие с членове 7 и 8, както и да изпълнява задълженията си по членове 8а, 8б и 8г;*

*е) когато дружеството майка извършва конкретни действия от името на дъщерното дружество, както дружеството майка, така и дъщерното дружество съобщават за това по ясен и прозрачен начин на съответните заинтересовани страни и на обществеността;*

*ж) дъщерното дружество включва климата във всичките си политики и*

*системи за управление на риска в  
съответствие с член 15.*

#### **Изменение 141**

##### **Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата включват дължимата грижа **във всички свои** дружествени политики и разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа съдържа всички изброени по-долу елементи:

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата включват дължимата грижа **в съответните си** дружествени политики и разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа съдържа всички изброени по-долу елементи:

#### **Изменение 142**

##### **Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – буква -а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**-а) описание на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, установени от дружеството в съответствие с член 6;**

#### **Изменение 143**

##### **Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) описание на подхода на дружеството към дължимата грижа, включително в дългосрочен план;

*Изменение*

а) описание на подхода на дружеството към дължимата грижа, включително в **краткосрочен, средносрочен и** дългосрочен план;

#### **Изменение 144**

**Предложение за директива**  
**Член 5 – параграф 1 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

б) кодекс за поведение, **в който се описват правилата и принципите**, които трябва да бъдат спазвани **от служителите на дружеството** и дъщерните му дружества;

*Изменение*

б) кодекс за поведение, **определящ правилата и принципите, както и мерките**, които трябва да бъдат спазвани **и прилагани, когато е уместно, в цялото дружество** и дъщерните му дружества **при всички дейности. Кодексът за поведение е изготвен така, че да гарантира, че дружеството зачита правата на човека и околната среда, и е съобразен с основните ценности на Съюза;**

**Изменение 145**

**Предложение за директива**  
**Член 5 – параграф 1 – буква в**

*Текст, предложен от Комисията*

в) описание на **процесите, въведени** за полагане на дължима грижа, включително **мерките**, предприети за **проверка на спазването на кодекса за поведение** и за **разширяване на прилагането му, така че да обхване установените стопански отношения.**

*Изменение*

в) описание на **въведените процеси и предприетите подходящи мерки** за полагане на дължима грижа **в съответствие с членове 7 и 8 във веригата на стойността**, включително **съответните мерки**, предприети за **включване на дължимата грижа в собствения му бизнес модел, заетостта и практиките за покупки със субекти, с които дружеството има стопанско отношение, и мерките, предприети за наблюдение и проверка на дейностите по дължима грижа.**

**Изменение 146**

**Предложение за директива**  
**Член 5 – параграф 2**



*Текст, предложен от Комисията*

2. Държавите членки гарантират, че дружествата **актуализират ежегодно** своята политика за дължима грижа.

*Изменение*

2. Държавите членки гарантират, че дружествата **постоянно преразглеждат** своята политика за дължима грижа **и я актуализират, когато настъпят съществени промени.**

#### **Изменение 147**

##### **Предложение за директива Член 5 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Дружествата осъществяват политика за дължима грижа, която е пропорционална и съобразена с вероятността и сериозността на техните потенциални неблагоприятни въздействия и със сериозността на техните действителни неблагоприятни въздействия, както и със специфичните им обстоятелства и рискови фактори, по-специално с техния сектор и място на дейност, размера и дължината на тяхната верига на стойността, размера на дружеството, неговия капацитет, неговите ресурси и ефект на лоста.**

#### **Изменение 148**

##### **Предложение за директива Член 5 – параграф 2 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2б. Когато дружествата извършват дейност в зони на въоръжен конфликт или зони в нестабилна ситуация след края на конфликт, окупирани и/или**

*анексирани зони, зони със слаби или несъществуващи структури за управление и сигурност, например нефункциониращи държави, държавите членки гарантират, че тези дружества спазват задълженията си съгласно международното хуманитарно право и полагат засилена дължима грижа с повишена чувствителност към конфликта във всички свои дейности и стопански отношения, като интегрират в своята дължима грижа анализ на конфликтите, основаващ се на значимо и чувствително към конфликта участие на заинтересованите лица, относно първопричините, активизиращите фактори и страните, които са в основата на конфликта, и въздействието на стопанските дейности на дружеството върху конфликта.*

## Изменение 149

### Предложение за директива Член 6 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

Установяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия

*Изменение*

Установяване **и оценка** на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия

## Изменение 150

### Предложение за директива Член 6 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки **за извършване на широкообхватен преглед на**

въздействия върху правата на човека и **неблагоприятните въздействия върху** околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, **а когато** са свързани с техните вериги на стойността — **от техните установени стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.**

**въздействията от своите дейности, дъщерни дружества и стопански отношения**, за да установят **и оценят** действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, произтичащи от техните собствени дейности, **продукти и услуги** или от тези на техните дъщерни дружества **и тези, които** са свързани с техните вериги на стойността, **и за да определят дали те причиняват, допринасят или са пряко свързани с тези въздействия.**

## Изменение 151

### Предложение за директива Член 6 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. **Чрез дерогация от параграф 1 от дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), се изисква единствено да установят действителните и потенциалните сериозни неблагоприятни въздействия, свързани със съответния сектор, посочен в член 2, параграф 1, буква б).**

*Изменение*

2. **Държавите членки гарантират, че в рамките на процеса за дължима грижа дружествата:**

- а) установяват областите, в които е най-вероятно да настъпят неблагоприятни въздействия и те да бъдат сериозни, включително чрез идентифициране на конкретни дейности, дъщерни дружества и стопански отношения с по-висок риск, които следва да имат приоритет, като се вземат предвид съответните рискови фактори; както и**
- б) извършват задълбочена оценка на приоритизираните дейности, дъщерни дружества и стопански отношения, за да определят**

*естеството и обхвата на конкретните действителни и потенциални неблагоприятни въздействия.*

## Изменение 152

### Предложение за директива Член 6 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а.** *При идентифицирането на стопански отношения с по-висок риск съответните рискови фактори на равнището на дружеството включват дали стопанските отношения са дружество, попадащо в обхвата на настоящата директива.*

## Изменение 153

### Предложение за директива Член 6 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Когато дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), предоставят **кредити, заеми или други** финансови услуги, установяването на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда се извършва **само** преди предоставянето на тази услуга.

3. Когато дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), предоставят финансови услуги, установяването на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда се извършва преди предоставянето на тази услуга **и преди последващите финансови операции, а ако са нотифицирани за възможни рискове чрез процедурите, посочени в член 9 – по време на предоставянето на услугата.**

## Изменение 154

**Предложение за директива**  
**Член 6 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, **посочени в параграф 1, въз основа, когато е целесъобразно, на** количествена и качествена информация **дружествата имат право** да използват подходящи ресурси, включително независими доклади и информация, събрана чрез **процедурата** за подаване на жалби, **предвидена в член 9. Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи, включително работници и други съответни заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия.**

**Изменение 155**

**Предложение за директива**  
**Член 6 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването **и оценката** на неблагоприятните въздействия **въз основа на** – когато е целесъобразно – количествена и качествена информация, **включително съответните дезагрегирани данни, които могат да бъдат разумно получени от дружеството, дружествата** използват подходящи **методи и** ресурси, включително **публични доклади**, независими доклади и информация, събрана чрез **механизма за нотифициране и извънсъдебно подаване на оплаквания, предвиден в член 9. Дружествата водят също конструктивен диалог в съответствие с член 8г с потенциално засегнатите заинтересовани страни, включително работници и други съответни заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия, както и да ги идентифицират и оценяват.**

*Изменение*

**4а. В случай че не е налична цялата необходима информация относно неговата верига на стойността, дружеството обяснява положените усилия за получаване на необходимата информация относно своята верига на стойността, причините, поради които не е могло да събере цялата необходима информация, и плановете си да**

*получи необходимата информация в бъдеще.*

## Изменение 156

### Предложение за директива Член 7 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, в съответствие с **параграфи 2, 3, 4 и 5 от** настоящия член.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно **или не е дало резултат**, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, в съответствие с настоящия член.

## Изменение 157

### Предложение за директива Член 7 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. За целите на настоящия член, в случаите, когато дадено дружество може да причини потенциално неблагоприятно въздействие, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел предотвратяване или смекчаване на потенциално неблагоприятно въздействие. В случаите, когато дадено дружество може да допринесе за неблагоприятно въздействие, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел да предотвратят или смекчат приноса**

*за въздействието, като използват или увеличават възможностите за въздействие на дружеството спрямо други отговорни страни за предотвратяване или смекчаване на потенциалното неблагоприятно въздействие. В случаите, когато дейността, продуктите или услугите на дадено дружество могат да бъдат пряко свързани с неблагоприятно въздействие чрез стопанските му отношения с други субекти, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел да използват или да увеличат възможностите за въздействие на дружеството върху отговорните страни, за да се опитат да предотвратят или смекчат потенциалното неблагоприятно въздействие и да повлияят на субекта, причиняващ въздействието.*

## **Изменение 158**

### **Предложение за директива Член 7 – параграф 1 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1б. За целите на настоящия член се приема, че финансовите предприятия са пряко свързани с неблагоприятно въздействие в своята верига на стойността, без да го причиняват или да допринасят за него.*

## **Изменение 159**

### **Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. От дружествата се изисква да

2. От дружествата се изисква да



предприемат следните действия, когато е целесъобразно:

предприемат **подходящи мерки, включително** следните действия, когато е целесъобразно:

## Изменение 160

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) когато е необходимо поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно **определени срокове** за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия се **разработва в консултация със засегнатите заинтересовани страни;**

*Изменение*

а) когато е необходимо поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно **определен срок за въвеждането на подходящи мерки и действие, както** и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия **е приложим и точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. Разработването и изпълнението на план за климатичен преход съгласно член 15 се счита за подходяща мярка за предотвратяване на неблагоприятните въздействия върху околната среда, свързани със смекчаването на последствията от изменението на климата съгласно параграф 1 от настоящия член.**

## Изменение 161

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) да **поискат** договорни **гаранции от бизнес** партньор, с когото имат **преки** стопански отношения, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение **на дружеството** и, ако е

*Изменение*

б) да **обмислят възможността да установят чрез** договорни **разпоредби** с партньор, с когото имат стопански отношения, че **той** ще гарантира спазването на кодекса за поведение, и

необходимо, **на** план за превантивни действия, **включително като поиска** съответните договорни **гаранции от своите** партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството (**договори в каскаден ред**). Когато са осигурени такива договорни гаранции, се прилага параграф 4;

ако е необходимо, план за превантивни действия. **От партньорите, с които дружеството има стопански отношения, може да бъде поискано да установят** съответните **основателни, недискриминационни и справедливи** договорни **разпоредби с техните** партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Когато са осигурени такива договорни гаранции, се прилага параграф 4;

## Изменение 162

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) да **осъществяват** необходимите инвестиции, **например в процесите** на управлението или **производството** и **инфраструктурата**, за да спазват **параграф 1**;

*Изменение*

в) да **извършват** необходимите **промени, подобрения, изтегляне на** инвестиции **или инвестиции** в **собствените дейности** на **дружеството**, **например в** управлението, **производството** или **други оперативни процеси, съоръжения, продукти и проследимост на продуктите, проекти, услуги и умения**;

## Изменение 163

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква в а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ва) да **адаптират бизнес моделите и стратегиите, включително практиките за закупуване, включително тези, които допринасят за достойно заплащане и приходи на техните доставчици, за да се предотвратят потенциални неблагоприятни въздействия, и да**

*разработват и използват политики за закупуване, които не насърчават потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека или околната среда;*

#### Изменение 164

##### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква г

*Текст, предложен от Комисията*

г) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат установени стопански отношения, *когато спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;*

*Изменение*

г) да предоставят целенасочена и пропорционална **финансова и административна** подкрепа на МСП, с което имат установени стопански отношения;

#### Изменение 165

##### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква г а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

га) да установят стопански отношения относно очакванията на дружеството по отношение на предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия, включително чрез предоставяне или улесняване на достъпа до изграждане на капацитет, насоки, административна и финансова подкрепа, като например заеми или финансиране, като се вземат предвид ресурсите, знанията и ограниченията на бизнес партньора;

#### Изменение 166

**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 2 – буква д**

*Текст, предложен от Комисията*

д) в съответствие с правото на Съюза, включително правото в областта на конкуренцията, да си сътрудничат с други субекти включително, когато е целесъобразно, с цел повишаване на способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие, по-специално когато не съществува друго подходящо или ефективно действие.

*Изменение*

д) в съответствие с правото на Съюза, включително правото в областта на конкуренцията, да си сътрудничат с други субекти, включително с цел повишаване на способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие, по-специално когато не съществува друго подходящо или ефективно действие.

**Изменение 167**

**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 2 – буква д а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**да) когато има пряка връзка с въздействия, които възникват в стопанските отношения с други дружества, извършващи дейност в Съюза, подходящите мерки могат да включват нотифициране на съответния надзорен орган, като същевременно продължават да се полагат разумни усилия за предотвратяване или смекчаване на въздействието.**

**Изменение 168**

**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Когато разпространяват или продават продукт или предоставят услуга, дружествата предприемат подходящи мерки, за да гарантират,**

*че съставът, дизайнът и търговската реализация на даден продукт или услуга са в съответствие с правото на Съюза и не водят до неблагоприятни въздействия, било то индивидуални или колективни. Във връзка с това се обръща особено внимание на потенциалното неблагоприятно въздействие върху децата.*

## Изменение 169

### Предложение за директива Член 7 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*3. По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграф 2, дружеството може да поиска да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване кодекса за поведение на дружеството или на плана за превантивни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 4.*

*заличава се*

## Изменение 170

### Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Договорните гаранции или договорът се придружават от подходящи мерки за проверка на съответствието. За целите на проверката на съответствието дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима трета*

*Договорните разпоредби се придружават от мерки в подкрепа на полагането на дължимата грижа.*

*страна.*

## Изменение 171

### Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Когато са получени договорни гаранции или е сключен договор с МСП, използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни. Когато се осъществяват мерки за проверка на съответствието по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна.

*Изменение*

Когато се установяват разпоредби, включително договорни, или се сключва договор със стопански отношения, използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни. Когато се осъществяват мерки за проверка на съответствието по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна. ***МСП, по тяхно искане, покриват изцяло разходите или ги поделят с дружеството. МСП могат да споделят резултатите от проверките, извършени по отношение на тях, с много дружества.***

***Договорните разпоредби, поискани в съответствие с параграф 2, не водят до прехвърляне на отговорността за полагането на дължимата грижа в съответствие с настоящата директива и на отговорността за нейното неизвършване.***

***При установяването на такива договорни разпоредби дружествата преценяват дали от бизнес партньора може разумно да се очаква да спазва тези разпоредби.***

## Изменение 172

### Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – алинея 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени **чрез мерките по параграфи 2, 3 и 4**, от дружеството се изисква да се въздържа от започване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, предприема следните действия:

#### **Изменение 173**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 7 – параграф 5 – алинея 1 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за предотвратяване и **свеждане до минимум, ако има обосновано очакване, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план;**

#### **Изменение 174**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 7 – параграф 5 – алинея 1 – буква б**

*Изменение*

По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които **дружеството е причинило или за които е допринесло и които** не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени, **и когато не съществува разумна перспектива за промяна**, от дружеството се изисква да се въздържа от започване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, предприема следните действия **като крайна мярка в съответствие с отговорното оттегляне:**

*Изменение*

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за предотвратяване и **смекчаване на последиците;**



*Текст, предложен от Комисията*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, **ако** потенциалното неблагоприятно въздействие **е сериозно**.

*Изменение*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности **поради сериозността на** потенциалното неблагоприятно въздействие **или ако условията за временно преустановяване съгласно буква а) не са изпълнени**.

## Изменение 175

### Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Преди да преустановят временно търговските отношения или да прекратят стопанските отношения, от дружествата се изисква първо да преценят дали неблагоприятните въздействия от предприемането на подобна мярка ще бъдат по-големи от неблагоприятното въздействие, което следва да бъде предотвратено или смекчено. Ако случаят е такъв, дружествата могат да се въздържат от временно преустановяване на търговските отношения или прекратяване на стопанските отношения. Когато дружествата все пак преустановят временно търговски отношения или прекратят стопански отношение, те предприемат мерки с цел да предотвратят, смекчат или прекратят въздействията от временното преустановяване или прекратяване, да предоставят предизвестие в разумен срок на бизнес партньора и редовно да преразглеждат това решение.*

## Изменение 176

### Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

*Изменение*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за преустановяване или прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство, с изключение на договори, в които страните са задължени по закон да влязат в такива отношения.  
***Дружествата може да се обърнат към надзорните органи, за да получат насоки относно това какви действия да предприемат.***

## Изменение 177

### Предложение за директива Член 7 – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

6. Чрез дерогация от параграф 5, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети на субекта, на който се предоставя тази услуга.

*Изменение*

6. Чрез дерогация от параграф 5, първа алинея, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят финансови услуги на субекти, които причиняват или допринасят за потенциални неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, от тях не се изисква да прекратят договора за финансовата услуга, ако това е строго необходимо за предотвратяването на несъстоятелност на субекта, на който се предоставя тази услуга. ***В допълнение към параграф 5, втора алинея решение за прекратяване на договора за финансовата услуга чрез дерогация от параграф 5, първа алинея, буква б) може да бъде взето само като крайна мярка, ако усилията на дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка***

*iv), за упражняване на влияние в крайна сметка не са оказали влияние върху субекта, на който се предоставя тази услуга, с цел предотвратяване или адекватно смекчаване на потенциални неблагоприятни въздействия.*

## Изменение 178

### Предложение за директива Член 8 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки за прекратяване в съответствие с **параграфи 2–6 от** настоящия член на действителните неблагоприятни въздействия, които са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки за прекратяване в съответствие с настоящия член на действителните неблагоприятни въздействия, които са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.

## Изменение 179

### Предложение за директива Член 8 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки се уверяват, че дружествата **свеждат до минимум** мащаба на това въздействие.

*Изменение*

2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено **незабавно**, държавите членки се уверяват, че дружествата **по подходящ начин смекчават** мащаба на това **въздействие, като същевременно полагат всички усилия да прекратят неблагоприятното** въздействие.

## Изменение 180

### Предложение за директива Член 8 – параграф 2 а (нов)

**2а.** За целите на настоящия член, в случаите, когато дадено дружество е причинило действително неблагоприятно въздействие, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел смекчаване на мащаба на действително неблагоприятно въздействие и отстраняване на нанесените вреди. В случаите, когато дадено дружество е допринесло за действително неблагоприятно въздействие, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел да смекчат приноса за въздействието, като използват или увеличават възможностите за въздействие на дружеството спрямо други отговорни страни за смекчаване на потенциалното неблагоприятно въздействие и за участие в отстраняването на нанесените вреди, до степен на приноса. В случаите, когато дейността, продуктите или услугите на дадено дружество са пряко свързани с неблагоприятно въздействие чрез отношенията му с други субекти, под подходящи мерки следва да се разбират мерки, които имат за цел да използват или да увеличат възможностите за въздействие на дружеството върху отговорните страни, за да се опитат да смекчат неблагоприятното въздействие. Дружество, което е пряко свързано с неблагоприятно въздействие, следва да разгледа варианта да използва своите възможности за въздействие по отношение на отговорните страни, за да се даде възможност за отстраняване на щети, причинени от въздействие.

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 2 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2б.** *За целите на настоящия член се приема, че финансовите предприятия са пряко свързани с неблагоприятно въздействие в своята верига на стойността, без да го причиняват или да допринасят за него.*

**Изменение 182**

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 3 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. От дружествата се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно:

3. От дружествата се изисква да предприемат **подходящи мерки, включително** следните действия, когато е целесъобразно:

**Изменение 183**

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 3 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) да неутрализират неблагоприятното въздействие или **да сведат до минимум** мащаба му, **включително чрез изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите общности.** Действието е пропорционално **на** значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и **на** приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;

а) **в съответствие с член 8в** да неутрализират неблагоприятното въздействие или **по подходящ начин да смекчат** мащаба му, **като възстановят за засегнатите лица и/или околната среда положение, което е равностойно или възможно най-близко до тяхното положение преди въздействието.** Действието е пропорционално **и съизмеримо със** значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и приноса на поведението на дружеството

за неблагоприятното въздействие *и с неговите ресурси и възможности за оказване на влияние*;

## Изменение 184

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. **Когато е целесъобразно, планът за корективни действия се разработва в консултация със заинтересованите страни;**

*Изменение*

б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за **прилагането на подходящи мерки и** действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. **Планът за превантивни действия е приложим и точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. Дружествата могат да разработват своите планове за действие в сътрудничество с промишлените инициативи. Разработването и изпълнението на план за климатичен преход съгласно член 15 се счита за подходяща мярка за свеждане до минимум на неблагоприятните въздействия върху околната среда, свързани със смекчаването на последствията от изменението на климата съгласно параграфи 1 и 2 от настоящия член;**

## Изменение 185

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) да **поискат** договорни **гаранции**

*Изменение*

в) да **решават да установят чрез**

*от пряк партньор, с когото имат установени стопански отношения, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение и, ако е необходимо, на план за корективни действия, **включително като поиска съответни договорни гаранции от своите** партньори, доколкото те са част от веригата на стойността (договори в каскаден ред). Когато са получени такива договорни гаранции, се прилага параграф 5;*

договорни **разпоредби с** партньор, с когото имат стопански отношения, че **той** ще гарантира спазването на кодекса за поведение **на дружеството**, и ако е необходимо, на план за корективни действия. **От партньорите, с които дружеството има стопански отношения, може да бъде поискано да установят съответните основателни, недискриминационни и справедливи договорни разпоредби с техните** партньори, доколкото те са част от веригата на стойността. Когато са получени такива договорни гаранции, се прилага параграф 5;

## Изменение 186

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква г

*Текст, предложен от Комисията*

г) да **осъществяват** необходимите инвестиции, например в управлението или **производствените процеси и инфраструктури, за да спазят параграфи 1, 2 и 3;**

*Изменение*

г) да **извършват** необходимите промени, подобрения, изтегляне на инвестиции **или инвестиции в собствените дейности на дружеството**, например в управлението, **производството** или **други оперативни процеси, съоръжения, продукти и проследимост на продуктите, проекти, услуги и умения;**

## Изменение 187

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква г а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

га) да **адаптират бизнес моделите и стратегиите, включително практиките за закупуване, включително тези, които допринасят**



*за достойно заплащане и доходи на техните доставчици, за да прекратят или смекчат действителните неблагоприятни въздействия, и да разработват и използват политики за закупуване, които не насърчават действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека или околната среда;*

## Изменение 188

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква д

*Текст, предложен от Комисията*

д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат установени стопански отношения, *когато спазването на кодекса за поведение или на плана за корективни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;*

*Изменение*

д) да предоставят целенасочена и пропорционална **финансова и административна** подкрепа на МСП, с което имат установени стопански отношения;

## Изменение 189

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква д а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*да) да установят стопански отношения относно очакванията на дружеството по отношение на прекратяването и смекчаването на действителните неблагоприятни въздействия, включително чрез предоставяне или улесняване на достъпа до изграждане на капацитет, насоки, административна и финансова подкрепа, като например заеми или финансиране, като се вземат предвид ресурсите, знанията и ограниченията*

*на бизнес партньора;*

## **Изменение 190**

### **Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква е а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ea) когато има пряка връзка с въздействия, които възникват в стопанските отношения с други дружества, извършващи дейност в Съюза, подходящите мерки могат да включват нотифициране на съответния надзорен орган, като същевременно продължават да се полагат разумни усилия за прекратяване или смекчаване на въздействието.*

## **Изменение 191**

### **Предложение за директива Член 8 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*3а. Когато разпространяват или продават продукт или предоставят услуга, дружествата предприемат подходящи мерки, за да гарантират, че съставът, дизайнът и търговската реализация на даден продукт или услуга са в съответствие с правото на Съюза и не водят до неблагоприятни въздействия, било то индивидуални или колективни. Във връзка с това се обръща особено внимание на потенциалното неблагоприятно въздействие върху децата.*

## **Изменение 192**

**Предложение за директива  
Член 8 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4. Що се отнася до действителните неблагоприятни въздействия, които не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез мерките по параграф 3, дружеството може да положи усилия да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване на кодекса за поведение на дружеството или изпълнение на плана за корективни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 5.**

**заличава се**

**Изменение 193**

**Предложение за директива  
Член 8 – параграф 5 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Договорните **гаранции или договорът** се придружават от **подходящи** мерки за **проверка на съответствието. За целите на проверката на съответствието дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима трета страна.**

Договорните **разпоредби** се придружават от мерки **в подкрепа на полагането на дължима грижа.**

**Изменение 194**

**Предложение за директива  
Член 8 – параграф 5 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Когато **са получени договорни гаранции** или **е сключен договор с**

Когато **се установяват разпоредби, включително договорни, или се**

**МСП**, използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни. Когато се осъществяват мерки за проверка на съответствието по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна.

**сключва договор със стопански отношения**, използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни. Когато се осъществяват мерки за проверка на съответствието по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна. **МСП могат да споделят резултатите от проверките, извършени по отношение на тях, с много дружества.**

## Изменение 195

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 5 – алинея 2 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Договорните разпоредби, поискани в съответствие с параграф 3, не водят до прехвърляне на отговорността за полагането на дължимата грижа в съответствие с настоящата директива и отговорността за нейното неизвършване.**

## Изменение 196

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 5 – алинея 2 б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**При установяването на такива договорни разпоредби дружествата преценяват дали от бизнес партньора може разумно да се очаква да спазва тези разпоредби.**

## Изменение 197

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 6 – алинея 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

По отношение на действителните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не **биха могли** да бъдат прекратени или мащабът им да бъде **сведен до минимум чрез мерките, предвидени в параграфи 3, 4 и 5, дружеството** се въздържа от **установяване** на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и предприема едно от следните действия, когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява:

#### Изменение 198

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 6 – алинея 1 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за **прекръпяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му; или**

#### Изменение 199

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 6 – алинея 1 – буква б**

*Изменение*

По отношение на действителните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които **дружеството е причинило или за които е допринесло и които** не могат да бъдат прекратени или мащабът им да бъде **смекчен, и когато не съществува разумна перспектива за промяна, от дружеството се изисква да се въздържа от започване** на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и **да** предприема едно от следните действия, когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, **като крайна мярка в съответствие с отговорното оттегляне:**

*Изменение*

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за **предотвратяване и смекчаване;**

*Текст, предложен от Комисията*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, **ако неблагоприятното** въздействие се счита за **сериозно**.

*Изменение*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности **поради сериозността на действителното неблагоприятно** въздействие **или ако условията за временно преустановяване съгласно буква а) не са изпълнени**.

## Изменение 200

### Предложение за директива Член 8 – параграф 6 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Преди да преустановят временно търговските отношения или да прекратят стопанските отношения, от дружествата се изисква първо да преценят дали неблагоприятните въздействия от предприемането на подобна мярка ще бъдат по-големи от неблагоприятното въздействие, което следва да бъде прекратено или смекчено. Ако случаят е такъв, дружествата могат да се въздържат от временно преустановяване на търговските отношения или прекратяване на стопанските отношения. Когато дружествата все пак преустановят временно търговски отношения или прекратят стопански отношение, те предприемат мерки с цел да предотвратят, смекчат или прекратят въздействията от временното преустановяване или прекратяване, да предоставят предизвестие в разумен срок на бизнес партньора и редовно да преразглеждат това решение.**

## Изменение 201

### Предложение за директива Член 8 – параграф 6 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

*Изменение*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за **преустановяване или** прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство, **с изключение на договори, в които страните са задължени по закон да влязат в такива отношения.** **Дружествата може да се обърнат към надзорните органи, за да получават насоки относно това какви действия да предприемат.**

## Изменение 202

### Предложение за директива Член 8 – параграф 7

*Текст, предложен от Комисията*

7. Чрез дерогация от параграф 6, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят **кредит, заем или други финансови услуги**, от тях не се изисква да прекратят договора за **кредита, заема или за друга финансова услуга, когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети** на субекта, на който се предоставя тази услуга.

*Изменение*

7. Чрез дерогация от параграф 6, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят **финансови услуги на субекти, които причиняват или допринасят за действителни неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1**, от тях не се изисква да прекратят договора за **финансовата услуга, ако това е строго необходимо за предотвратяването на несъстоятелност на субекта, на който се предоставя тази услуга.** **В допълнение към параграф 6, втора алинея решение за прекратяване на договора за финансовата услуга чрез дерогация от параграф 6, буква б) може да бъде взето само като крайна мярка, ако усилията на дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), за упражняване на влияние в**



*крайна сметка не са оказали влияние върху субекта, на който се предоставя тази услуга, с цел прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия или смекчаване на техния мащаб.*

## Изменение 203

### Предложение за директива Член 8 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 8а**

*Подходящи мерки от страна на институционалните инвеститори и управителите на активи за насърчаване на дружествата, в които са инвестирали, да прекратят действителните неблагоприятни въздействия, причинени от тях.*

*1. Държавите членки гарантират, че институционалните инвеститори и управителите на активи предприемат подходящи мерки, както се посочва в параграф 3 на настоящия член, за насърчаване на дружествата, в които са инвестирали, да прекратят действителните неблагоприятни въздействия, които са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.*

*2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки гарантират, че институционалните инвеститори и управителите на активи насърчават дружествата, в които са инвестирали, да сведат до минимум мащаба на това въздействие.*

*3. Когато е целесъобразно, от институционалните инвеститори и управителите на активи се изисква да*

*взаимодействат с дружеството, в което са инвестирали, и да упражняват правото си на глас в съответствие с член 3ж, параграф 1, буква а) от Директива 2007/36/ЕО [SRD2], за да насърчат управителния орган на дружеството, в което са инвестирали, да прекрати действителното въздействие или да сведе до минимум мащаба му. Действието, изисквано от дружеството, в което е инвестирано, е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на степенята, в която поведението на дружеството, в което е инвестирано, е допринесло за неблагоприятното въздействие. По същия начин действията, които се изискват от институционалните инвеститори и управителите на активи, трябва да бъдат пропорционални и съизмерими и да отчитат надлежно степенята на контрол, който упражняват върху дружеството, в което са инвестирали.*

## **Изменение 204**

### **Предложение за директива Член 8 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 8б**

*Подрезждане по приоритет на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия*

*1. В случаите, когато не е възможно да се предотвратят, прекратят или смекчат едновременно всички установени неблагоприятни въздействия чрез подходящи мерки, както е посочено в членове 7 и 8, дружествата могат да определят приоритети за реда, в който*

*предприемат подходящи мерки въз основа на вероятността и сериозността на неблагоприятните въздействия.*

*2. От дружествата се изисква да предприемат подходящи мерки съгласно параграф 1 в зависимост от сериозността и вероятността от въздействията и като вземат предвид рисковите фактори.*

*3. След като в разумен срок най-сериозните и вероятни неблагоприятни въздействия бъдат разгледани съгласно член 7 или член 8, дружеството разглежда по-малко сериозните и вероятни неблагоприятни въздействия.*

## **Изменение 205**

### **Предложение за директива Член 8 в (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 8в**

***Отстраняване на вредите от действителни неблагоприятни въздействия***

- 1. Държавите членки гарантират, че когато дадено дружество е причинило или е допринесло за действително неблагоприятно въздействие, то предприема подходящи мерки, за да отстрани или да допринесе за отстраняването на вредите от това неблагоприятно въздействие и на всяка евентуална вреда, която то е причинило на хората. Отстраняването на вреди може да бъде предложено като резултат от процедура за извънсъдебно подаване на оплаквания, както е посочено в член 9.*
- 2. Подобни мерки за*

*отстраняване на вреди имат за цел да възстановят засегнатите лица и групи или общности и/или околната среда до състояние, което е равностойно или възможно най-близко до състоянието им преди въздействието. Те могат да включват обезщетяване, реституция, рехабилитация, публично извинение, възстановяване на работа или подкрепа за разследвания. Дружествата избягват да причиняват на допълнителни вреди.*

*3. Държавите членки гарантират, че единното информационно бюро, определено съгласно член 14а, действа като звено за контакт за посредничество относно дължимата грижа с цел подпомагане на дружествата и заинтересованите страни при намирането на решения за отстраняване на вредите. При изпълнението на тези задължения единното информационно бюро е безпристрастно, предвидимо и справедливо.*

*4. Когато дадено дружество е пряко свързано с неблагоприятно въздействие, държавите членки насърчават неговото доброволно участие във всички мерки за отстраняване на вреди, когато това е целесъобразно, и насърчават дружествата да разгледат варианта да използват възможностите си за упражняване на въздействие върху виновните страни, за да се даде възможност за отстраняване на вредите, причинени от въздействие.*

Изменение 206

Предложение за директива  
Член 8 г (нов)

**Член 8г**

**Конструктивен диалог със  
засегнатите заинтересовани страни**

- 1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки за установяване на конструктивен диалог със засегнатите заинтересовани страни, което дава възможност за истинско взаимодействие и диалог в процеса на дължимата грижа. За целта това ангажиране обхваща информиране и консултации със засегнатите заинтересовани страни и е всеобхватно, структурирано, ефективно, навременно и съобразено с културните особености и с равенството между половете.**
- 2. Когато не е възможно да се осъществи конструктивен диалог със засегнатите заинтересовани страни или когато ангажирането на допълнителни експертни гледни точки е полезно, за да се даде възможност на дружеството да спазва изцяло изискванията на настоящата директива, по-специално в контекста на решенията за определяне на обхвата и приоритетите съгласно член 6, дружествата ангажират по конструктивен начин други съответни заинтересовани страни, като например организации на гражданското общество или юридически или физически лица, защитаващи правата на човека или околната среда, за да получат достоверна информация за потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия с оглед на спазването на изискванията на настоящата директива.**

**3. По целесъобразност дружествата предоставят изчерпателна, целенасочена и подходяща информация на засегнатите заинтересовани страни за своята верига на стойността и за действителните или потенциалните им неблагоприятни въздействия върху околната среда, правата на човека и доброто управление.**

**4. Засегнатите заинтересовани страни имат правото да поискат допълнителна информация в писмена форма, която се предоставя от дружеството в разумен срок и в подходящ и разбираем формат. Без да се засягат разпоредбите на Директива (ЕС) 2016/943, ако дружеството откаже искане за допълнителна информация, засегнатата заинтересована страна има право на писмена обосновка за този отказ. Държавите членки гарантират, че надзорните или съдебните органи имат право да издават заповед за оповестяване на информацията.**

**5. Дружествата създават подходяща рамка за консултации със засегнатите заинтересовани страни. Дружествата могат да решат да определят и да се консултират с различни засегнати заинтересовани страни в зависимост от контекста или съответното неблагоприятно въздействие. По-специално дружествата информират и се консултират с работниците и представителите на работниците, както и с други съответни засегнати заинтересовани страни, когато разработват политика за дължима грижа в съответствие с член 5, когато установяват неблагоприятни въздействия в съответствие с член 6, когато разработват планове за действие или прекратяват стопански отношения в съответствие с член 7,**

*когато подреждат неблагоприятните въздействия по приоритет в съответствие с член 8б, когато разработват мерки за отстраняване на вредите в съответствие с член 8в, когато установяват механизъм за нотифициране или извънсъдебно подаване на оплаквания в съответствие с член 9 и когато изпълняват задълженията си в съответствие с член 10.*

*6. Работниците и техните представители следва да бъдат информирани от своето дружество относно неговата политика за дължима грижа и нейното изпълнение, като ангажиментът към тях не засяга действащото законодателство на Съюза и националното законодателство в областта на заетостта и социалните права, както и приложимите колективни трудови договори.*

*7. При информирането и консултациите със засегнатите заинтересовани страни дружествата идентифицират и преодоляват пречките в диалога и гарантират, че участниците не са обект на ответни действия или отмъщение, включително чрез запазване на поверителността или анонимността. Дружествата обръщат особено внимание на нуждите на уязвимите заинтересовани страни и припокриващите се уязвимости и пресичащи се фактори, гарантират съобразен с равенството между половете подход и изцяло зачитат Декларацията на ООН за правата на коренното население.*



**Предложение за директива**  
**Член 9 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

**Процедура за подаване на жалби**

*Изменение*

**Механизъм за нотифициране и  
извънсъдебно подаване на оплаквания**

**Изменение 208**

**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предоставят **възможност** на лицата и организациите, изброени в параграф 2, да подават **жалби** до тях, когато имат **основателни** опасения относно действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и неблагоприятни въздействия върху** околната среда във връзка със собствените **им дейности**, дейностите на техни дъщерни дружества и техните вериги на стойността.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предоставят **публично достъпни и ефективни механизми за нотифициране и извънсъдебно подаване на оплаквания на оперативно равнище, които могат да бъдат използвани от** лицата и организациите, изброени в параграф 2, за да подават до тях **нотификации или оплаквания и да изискват отстраняване на вреди**, когато имат **легитимна информация или** опасения относно действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека **или** околната среда във връзка със собствените **дейности на дружествата**, дейностите на техни дъщерни дружества и техните вериги на стойността. **Държавите членки гарантират, че дружествата са в състояние да предоставят възможност за нотифициране и подаване на оплаквания чрез споразумения за сътрудничество, включително отраслови инициативи, с други дружества или организации, чрез участие в механизми за подаване на оплаквания с множество участници или чрез присъединяване към общо рамково споразумение.**

## Изменение 209

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Държавите членки гарантират, че **жалбите** могат да бъдат подадени от:

*Изменение*

(2) Държавите членки гарантират, че **оплакванията** могат да бъдат подадени от:

## Изменение 210

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;

*Изменение*

а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие, **и законните представители на тези лица, или, в случаите, когато няма лица, групи или общности, засегнати от неблагоприятно въздействие върху околната среда, надеждни и опитни организации, чиято цел включва опазването на околната среда,**

## Изменение 211

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността.

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 212

**Предложение за директива  
Член 9 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а.** *Държавите членки гарантират, че нотификациите могат да бъдат подавани от лицата и организациите, изброени в параграф 2, букви а) и б), както и от следните, доколкото те не са обхванати от тези букви:*

**а)** *юридически или физически лица, защитаващи правата на човека или околната среда;*

**б)** *организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността.*

**Изменение 213**

**Предложение за директива  
Член 9 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на **жалбите**, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита **жалбата за неоснователна**, и информират **съответните работници и синдикални** организации за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато **жалбата е основателна**, неблагоприятното въздействие, което е предмет на **жалбата**, се счита за установено по смисъла на член 6.

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на **нотификациите и оплакванията**, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита, **че нотификациите или оплакванията са неоснователни**, и информират **всички съответни засегнати заинтересовани страни, техните представителни, ако е приложимо, и други съответни лица или** организации, **обхванати от параграфи 2 и 2а**, за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато **нотификацията или оплакването са основателни**, неблагоприятното въздействие, което е предмет на **нотификацията или оплакването**, се счита за установено по смисъла на

## Изменение 214

### Предложение за директива Член 9 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3а.** *Държавите членки гарантират, че когато дружествата установяват или участват в механизми за подаване на нотификации или оплаквания, тези механизми са законни, достъпни, предвидими, справедливи, прозрачни, съвместими с правата, съобразени с пола и културните особености и се основават на ангажираност и диалог. Механизмите за подаване на нотификации и оплаквания се разработват и прилагат по начин, който се основава на гледните точки на заинтересованите страни и е адаптиран към нуждите на хората, които може да са най-уязвими по отношение на неблагоприятни въздействия. Дружествата приемат и прилагат политики и процеси за поддържане на независимостта на механизма за подаване на нотификации и оплаквания.*

## Изменение 215

### Предложение за директива Член 9 – параграф 3 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3б.** *Дружествата предприемат мерки, за да гарантират, че лицата, подаващи нотификации или оплаквания, не са обект на ответни действия или отмъщение, включително като гарантират, че*

*нотификациите и оплакванията могат да бъдат подавани анонимно или поверително в съответствие с националното право, и приемат и прилагат политики за тази цел. Когато се налага споделяне на информация, това се извършва по начин, който не застрашава безопасността на заинтересованите лица, включително като не се разкрива тяхната самоличност.*

## Изменение 216

### Предложение за директива Член 9 – параграф 3 в (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3в.** *Държавите членки гарантират, че лицата, които подават оплаквания по параграф 2, имат право, освен ако не са анонимни, да получат навременна и подходяща обратна връзка от дружеството, срещу което са подали оплакване съгласно параграф 1, както и:*

*а) да им бъдат предоставени мотивите за това дали дадено оплакване е било счтено за основателно или неоснователно и да им бъде дадена информация за предприетите мерки и действия;*

*б) да взаимодействат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, които са предмет на оплакването;*

*в) да изискат от дружествата да отстранят или да допринесат за отстраняването на вредите от действителните неблагоприятни въздействия в съответствие с член 8в.*

## Изменение 217

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че **жалбоподателите** имат право:

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че **лицата, които подават нотификации по параграф 2**, имат право, **освен ако не са анонимни, да получат навременна и подходяща обратна връзка от дружеството, за което са подали нотификация съгласно параграф 1.**

## Изменение 218

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) **да поискат подходящи последващи действия във връзка с жалбата от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1; както и**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 219

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) **да се срещнат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 220

**Предложение за директива  
Член 9 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а. Държавите членки гарантират, че надзорните органи са оправомощени да издават насоки за дружествата и другите съответни участници, отговорни за разработването и управлението на механизмите за подаване на нотификации и оплаквания, включително във връзка със спазването от тяхна страна на критериите, посочени в настоящия член, и в съответствие с приложимите международни стандарти.**

**Изменение 221**

**Предложение за директива  
Член 9 – параграф 4 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4б. Подаването на нотификация или оплакване не е предварително условие или пречка лицата, които ги подават, да има достъп до процедурата за основателни опасения съгласно член 19, или до съдебни или други извънсъдебни механизми, като например националните звена за контакт на ОИСР, когато такива съществуват.**

**Изменение 222**

**Предложение за директива  
Член 10 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Наблюдение

Наблюдение **и проверка**



## Изменение 223

### Предложение за директива Член 10 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки гарантират, че дружествата *извършват периодични оценки на своите собствени операции и мерки, на тези на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на операциите и мерките на партньорите в техните установени стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, смекчаването, прекратяването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждането до минимум на мащаба им. Тези оценки се основават, когато е подходящо, на качествени и количествени показатели и се извършват най-малко на всеки 12 месеца*, както и когато са налице основателни причини да се смята, че могат да възникнат *значителни* нови рискове при настъпването на тези неблагоприятни въздействия. Политиката за дължима грижа се *актуализира* в съответствие с резултата от тези оценки.

## Изменение 224

### Предложение за директива Член 11 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки гарантират, че дружествата, които не подлежат на изискванията за отчитане съгласно членове 19а и 29а от

*Изменение*

Държавите членки гарантират, че дружествата *непрекъснато проверяват изпълнението и наблюдават целесъобразността и ефективността на предприетите действия в съответствие с настоящата директива. Наблюдението и проверката се основават, когато е подходящо, на качествени и количествени показатели и се извършват непрекъснато, като се вземат предвид естеството, сериозността и вероятността от настъпване на въпросните неблагоприятни въздействия*, както и когато са налице основателни причини да се смята, че могат да възникнат нови рискове при настъпването на тези неблагоприятни въздействия. *Когато е подходящо*, политиката за дължима грижа, *планът за превантивни действия и планът за корективни действия се преразглеждат и актуализират* в съответствие с резултата от тези оценки.

*1.* Държавите членки гарантират, че дружествата, които не подлежат на изискванията за отчитане съгласно членове 19а, 29а и 40а от

Директива 2013/34/ЕС, докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, като публикуват на своя уебсайт годишна декларация на **език, обичайно използван в сферата на международната стопанска дейност**. Декларацията се публикува **до 30 април** всяка година, като обхваща **предходната календарна година**.

Директива 2013/34/ЕС, докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, като публикуват на своя уебсайт годишна декларация **най-малкото на един от официалните езици на Съюза**. Декларацията се публикува **не по-късно от 12 месеца след крайната дата на счетоводния баланс за финансовата година, за която се изготвя декларацията**. За дружества извън ЕС декларацията следва да включва информация как да се осъществи връзка с упълномощения представител на дружеството, както е определено в член 16.

## Изменение 225

### Предложение за директива Член 11 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 28 относно съдържанието и критериите за такова докладване съгласно параграф 1, като уточнява информацията относно описанието на дължимата грижа, потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия и предприетите спрямо тях действия.

*Изменение*

2. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 28 относно съдържанието и критериите за такова докладване съгласно параграф 1, като **гарантира, че то е в съответствие с изискванията за оповестяване на дължимата грижа, посочени в член 40б от Директива 2013/34/ЕС**, и уточнява информацията относно описанието на дължимата грижа, потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия и предприетите спрямо тях действия. **Това докладване следва да е достатъчно подробно, за да доказва изпълнението на задълженията съгласно настоящата директива**.

**При приемането на делегирани актове Комисията гарантира, че няма дублиране на изискванията за отчитане за дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), които подлежат на изисквания за отчитане, и отчита основните**

*неблагоприятни въздействия съгласно член 4 от Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент и на Съвета, като същевременно запазва изцяло минималните задължения, предвидени в настоящата директива.*

*За дружества, които нямат уебсайт, държавите членки създават уебсайт за публикуване на годишните декларации на съответните дружества.*

## Изменение 226

### Предложение за директива Член 11 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 11а**

*Достъпност на информацията чрез европейската единна точка за достъп (ЕЕТД)*

*1. Държавите членки гарантират, че когато оповестяват публично годишните декларации, изготвени съгласно член 11, параграф 1 от настоящата директива, едновременно с това дружествата предоставят тази информация на органа за събиране на данни, посочен в параграф 3 от настоящия член, за целите на достъпността на тази информация чрез ЕЕТД, както е установено съгласно Регламент (ЕС) XX/XXXX [Регламент относно ЕЕТД] на Европейския парламент и на Съвета<sup>1а</sup>.*

*Тази информация отговаря на всички посочени по-долу изисквания:*

*а) информацията се изготвя във формат за извличане на данни, както е определен в член 2, точка 3 от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Регламент*

*относно ЕЕТД]<sup>16</sup> или, когато това се изисква съгласно правото на Съюза, в машинночетим формат, както е определен в член 2, точка 13 от Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета<sup>16</sup>;*

*б) информацията се придружава от всички изброени по-долу метаданни:*

*и) всички наименования на дружеството, за което се отнася информацията;*

*ii) идентификационен код на правен субект на дружеството, както е посочено съгласно член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Регламент относно ЕЕТД];*

*iii) размер на дружеството според категорията, както е посочено съгласно член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Регламент относно ЕЕТД];*

*iv) вид на информацията, както е класифицирана съгласно член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Регламент относно ЕЕТД];*

*v) когато е уместно, конкретния период, за който информацията следва да бъде публично достъпна чрез ЕЕТД.*

*2. За целите на параграф 1, буква б), подточка ii) държавите членки гарантират, че дружествата придобиват идентификационен код на правен субект, както е посочено в член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Регламент относно ЕЕТД].*

*3. До [1 ден преди влизането в сила на задължението на дружествата да представят на органа за събиране на данни], за целите на осигуряването на достъп*

чрез ЕЕТД до информацията, посочена в параграф 1, държавите членки определят един от официално определените механизми, посочени в член 21, точка 2 от Директива 2004/109/ЕО, като орган за събиране на данни съгласно определението в член 2, точка 2 от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Регламент относно ЕЕТД] и уведомяват ЕОЦКП за това.

4. С цел осигуряване на ефективно събиране и управление на данните, подавани в съответствие с параграф 1, букви а) и б), Комисията е оправомощена да приема мерки за прилагане, за да определи:

- а) други метаданни, които придружават информацията;
- б) структурирането на данните, съставляващи информацията;
- в) дали се изисква машинночетим формат и кой машинночетим формат трябва да се използва.

---

<sup>1а</sup> Регламент (ЕС) XX/XXXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на европейска единна точка за достъп, осигуряваща централизиран достъп до публично достъпна информация от значение за финансовите услуги, капиталовите пазари и устойчивото развитие (ОВ L [...], [...] г., стр.[...]).“

<sup>1б</sup> Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно отворените данни и повторното използване на информацията от обществеността (ОВ L 172, 26.6.2019 г., стр. 56).

<sup>1в</sup> Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при

## Изменение 227

### Предложение за директива Член 12 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

С цел да предостави подкрепа на дружествата, за да улесни спазването от тяхна страна на член 7, параграф 2, буква б) и член 8, параграф 3, буква в), Комисията приема насоки относно доброволните примерни договорни клаузи.

*Изменение*

С цел да предостави подкрепа на дружествата, за да улесни спазването от тяхна страна на член 7, параграф 2, буква б) и член 8, параграф 3, буква в), Комисията, **в консултация с държавите членки и съответните заинтересовани страни**, приема насоки, **съобразени със сектора и размера на дружествата**, относно доброволните примерни договорни клаузи **до датата на прилагане на настоящата директива. Тези типови договорни клаузи предвиждат най-малко следното:**

## Изменение 228

### Предложение за директива Член 12 – параграф 1 – буква а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**а) ясното разпределение на задачите между двете договарящи се страни, в рамките на текущо сътрудничество, и че договорните клаузи следва да не водят до прехвърляне на отговорността за полагане на дължима грижа; както и**

## Изменение 229

**Предложение за директива**  
**Член 12 – параграф 1 – буква б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**б) без да се засягат член 7, параграф 5 и член 8, параграф 6, когато договорните клаузи са нарушени, че дружествата първо предприемат подходящи мерки в съответствие с член 7, параграф 4 и член 8, параграф 5 и избягват прекратяването на тези клаузи.**

**Изменение 230**

**Предложение за директива**  
**Член 13 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и **заинтересованите** страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е **подходящо, международните** органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **може да издава** насоки, включително за **конкретни** сектори **или конкретни неблагоприятни въздействия**.

**1.** С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, **включително във връзка с правата и защитата, залегнали в приложението**, Комисията, в консултация с държавите членки, **европейските междуотраслови и отрасли социални партньори и други съответни заинтересовани** страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, **Европейския орган по труда, Европейската служба за външна дейност, Европейския съвет по иновациите и Изпълнителната агенция за малките и средните предприятия (EISMEA), Европейския орган за безопасност на храните** и когато е уместно, **ОИСП и други международни** органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **издава ясни и лесноразбираеми** насоки, включително **общи и специфични за отделните**



сектори насоки, с цел улесняване на спазването по практичен начин.

## Изменение 231

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а.** С цел да се предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, насоките включват:

**а)** информация относно прилагането на правата на човека и екологичните стандарти, приложими за предприятията въз основа на **Насоките на ОИСП за многонационалните предприятия, пояснени в Насоките на ОИСП относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение, както и в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека;**

**б)** списъци на рисковите фактори и придружаващи насоки, в т.ч. на равнището на предприятието, географски рискови фактори и секторни рискови фактори;

**в)** специфични за сектора насоки, по-специално за следните сектори, в съответствие с настоящите или бъдещите насоки на ОИСП:

**и)** производство и търговия на едро и дребно с текстил, облекла, кожухарски кожи, кожа и свързани изделия (включително обувки),

**ii)** селско стопанство, водоснабдяване, управление на земята и ресурсите, включително опазване на природата, горско стопанство,

*рибарство (включително аквакултури), каучукова промишленост, производство на хранителни продукти, пускане на пазара и реклама на храни и напитки, търговия на едро и дребно със селскостопански суровини, живи животни, животински продукти, дървесина, храни и напитки, и управление на отпадъците;*

*iii) минно дело и кариери, добив, рафиниране, транспорт и обработка на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти), строителство, енергиен сектор;*

*iv) предоставяне на финансови услуги, инвестиционни услуги и дейности, както и други финансови услуги;*

*г) информация за това как да се полага повишена, съобразена с конфликта дължима грижа в засегнати от конфликт райони;*

*д) информация за това как да се споделят ресурси и информация между дружествата и други правни субекти за целите на предотвратяването, смекчаването и отстраняването на неблагоприятните въздействия в съответствие с правото в областта*

*на конкуренцията;*

*е) информация за това как да се вземат предвид специфичните нужди на МСП;*

*ж) информация относно създаването на механизъм за нотифициране и извънсъдебно подаване на оплаквания,*

*з) информация за отговорното прекратяване на участието, както и оценка и динамично изброяване на ситуацията, в които неблагоприятните въздействия са системно спонсорирани от държавата;*

*и) практически насоки за това как да се идентифицират засегнатите заинтересовани страни и да бъдат ангажирани в диалог;*

*й) информация относно улесняването от страна на държавите членки на достъпа до правосъдие за жертвите и предотвратяване на ответни действия от страна на засегнатите заинтересовани страни с цел отмъщение;*

*к) практически насоки за разработването и прилагането на стратегии за подреждане по приоритет, включително практически напътствия за това как може да се прилага пропорционалност и приоритизиране – що се отнася до различните въздействия, сектори и географски райони – към задълженията за дължима грижа в зависимост от размера и сектора на дружеството;*

*л) информация относно отговорни практики за покупки;*

*м) информация относно съобразена с пола и културните особености дължима грижа и мерки, които дружествата следва да*

*предприемат за преодоляване на предизвикателствата пред дребните земеделски стопани, включително достъп до доходи за достоен живот;*

*н) информация за това как да се подпомогне безопасното основано на участието събиране на независими данни относно нарушенията на правата на човека и вредите за околната среда, както и как да се предприемат необходимите действия, за да бъдат взети предвид данните;*

*о) информация относно агенциите на Съюза за експортно кредитиране, за да се подпомогне функционирането на фондовете и експортните кредити на Съюза и държавите членки в съответствие с принципите на настоящата директива.*

## **Изменение 232**

### **Предложение за директива Член 13 – параграф 1 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1б. Насоките се предоставят не по-късно от ... [1 година преди датата на влизане в сила на задълженията за дружествата съгласно настоящата директива], в безплатен и леснодостъпен формат, включително цифров, и на всички официални езици на Съюза. Комисията периодично прави преглед на целесъобразността на своите насоки и ги адаптира, включително към новите най-добри практики.*

## **Изменение 233**

**Предложение за директива  
Член 13 - параграф 1 в (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1в.** *Информационните фишове по държави се актуализират редовно от Комисията и се оповестяват публично с цел осигуряване на актуална информация относно международните конвенции и договори, ратифицирани от всеки от търговските партньори на Съюза. Комисията събира и публикува търговски и митнически данни относно произхода на суровините и междинните и крайните продукти и публикува информация относно правата на човека, екологичния и управленския потенциал или действителните рискове от неблагоприятни въздействия, свързани с определени държави или региони, сектори, подсектори и продукти.*

**Изменение 234**

**Предложение за директива  
Член 14 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. За да предоставят информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които са установили стопански отношения в своите вериги на стойността, **държавите членки индивидуално или съвместно** създават и **използват** специални уебсайтове, платформи или портали **с цел изпълнение на задълженията, произтичащи от настоящата директива. В това отношение специално внимание се обръща на МСП, които присъстват във веригите на стойността на дружествата.**

1. **Преди влизането в сила на настоящата директива държавите членки с подкрепата на Комисията разработват и прилагат мерки и инструментариуми,** за да предоставят информация, **съвети** и подкрепа на дружествата и партньорите, с които са установили стопански отношения в своите вериги на стойността, **с цел изпълнение на задълженията, произтичащи от настоящата директива, и създават и управляват самостоятелно или съвместно специални лесни за ползване уебсайтове, платформи или портали.**

*Тази информация, съвети и подкрепа са практични и съобразени със специфичните потребности по-конкретно на МСП. Държавите членки следва също така да гарантират, че на дружествата се предоставя обучение относно начините за полагане на дължимата грижа. По този начин държавите членки гарантират взаимно допълване и съгласуваност с вече съществуващи подобни мерки, като например и дейностите за информиране и насърчаване на националните звена за контакт на ОИСР.*

## **Изменение 235**

### **Предложение за директива Член 14 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. Комисията създава специален цифров портал, на който дружествата получават безплатен достъп до всички образци и цялата информация, свързани с всички изисквания за докладване, произтичащи от настоящата директива и други законодателни актове на Съюза, специфични за дадено дружество въз основа на неговия размер, сектор, продукт и услуга, експозиция на риск и т.н., както и достъп до информацията относно възможностите за финансиране и за участие в процедурите за възлагане на поръчки с цел прилагане, изпълнение и извличане на печалба от своите задължения за дължимата грижа.*

## **Изменение 236**

**Предложение за директива  
Член 14 – параграф 1 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1б.** *Държавите членки предоставят информация и подкрепа на заинтересованите страни и техните представители, за да им дадат възможност да участват в изпълнението на задълженията за дължима грижа и за да изградят своя капацитет, и им предоставят информация и помощ, за да улеснят достъпа им до правосъдие. Това включва правни консултации и създаване и управление, самостоятелно или съвместно, на специални уебсайтове, платформи или портали. Държавите членки могат също така да предоставят финансова подкрепа на заинтересованите страни с цел повишаване на тяхната осведоменост и улесняване на достъпа до правата, предоставени им от настоящата директива, както и подкрепа и защита на засегнатите заинтересовани страни във връзка с потенциални или действителни неблагоприятни въздействия, свързани със стопанската им дейност.*

**Изменение 237**

**Предложение за директива  
Член 14 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. Без да се засягат приложимите правила за държавна помощ, държавите членки **могат да подкрепят финансово** МСП.

2. Без да се засягат приложимите правила за държавна помощ, държавите членки **предоставят финансова и друга подкрепа на** МСП, когато е **уместно**.



## Изменение 238

### Предложение за директива Член 14 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Комисията *може да* допълва мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, **както** и да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.

*Изменение*

3. Комисията **установява консултанти по дължимата грижа в обхвата на мрежата „Enterprise Europe“** и допълва, **включително с оглед гарантиране на съгласуваност,** мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, и **може** да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.

## Изменение 239

### Предложение за директива Член 14 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3а. Комисията и държавите членки гарантират, че инструментите на Съюза за сътрудничество и търговия подпомагат развитието на благоприятна среда в трети държави, както и разработването и укрепването на механизми за сътрудничество и партньорство с трети държави, като се разчита на съществуващите инструменти за преодоляване на първопричините за неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда и за изграждане на капацитета на икономическите субекти от трети държави за зачитане на околната**

## Изменение 240

### Предложение за директива Член 14 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Дружествата могат да **разчитат на** промишлени **схеми** и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези **схеми и** инициативи са подходящи за **тяхното** подпомагане. **Комисията и държавите членки могат да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях.** Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **може да издаде насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество** заинтересовани страни.

*Изменение*

4. **Без да се засягат членове 18, 19 и 22,** дружествата могат да **участват в** промишлени **инициативи** и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на **аспекти на** задълженията им **за дължима грижа,** посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези инициативи са подходящи за подпомагане **на изпълнението на съответните задължения. Те могат да бъдат особено подходящи за подпомагане на идентифицирането на рисковете в целия сектор, като предоставят инструменти за смекчаване на специфичните рискове, като координират използването на влиянието на дружествата, за да се даде възможност за мерки за възстановяване, и като осигурят достъп до механизъм за подаване на оплаквания.** Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **ОИСР, СВКПЧ и съответните** заинтересовани страни:

## Изменение 241

### Предложение за директива Член 14 – параграф 4 – буква а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) **издава насоки и методология за оценяване на обхвата, привеждането в съответствие с настоящата**

*директива и надеждността, включително по отношение на прозрачността, управлението, механизмите за надзор и отчетността на участващите дружества и на отделните промишлени инициативи и инициативи с участието на множество заинтересовани страни, като се основава на методологията на ОИСП за оценяване на привеждането в съответствие;*

## Изменение 242

### Предложение за директива Член 14 – параграф 4 – буква б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*б) създава централизирана и публична цифрова платформа за дружествата, правителствата и другите заинтересовани страни с цел безплатен достъп до извършени от независима трета страна оценки на обхвата, привеждането в съответствие и надеждността на отделните промишлени инициативи и инициативи с участието на множество заинтересовани страни, като се използва методологията, разработена от Комисията по буква а). Оценки от независима трета страна могат да се извършват от държавите членки, ОИСП или други оценители, които се явяват независима трета страна;*

## Изменение 243

### Предложение за директива Член 14 – параграф 4 – буква в (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**в)** улеснява разпространението на друга относима информация относно обхвата, привеждането в съответствие и надеждността на промишлените инициативи и инициативите с участието на множество заинтересовани страни и резултатите от тях. Държавите членки насърчават разработването на подходящи промишлени инициативи или инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на дружествата в определени сектори или по конкретни въпроси, които са свързани със сериозни рискове за устойчивостта, но за които липсват такива инициативи.

#### **Изменение 244**

##### **Предложение за директива Член 14 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а.** Без да се засягат членове 18, 19 и 22, дружествата могат да използват проверката от независима трета страна за подкрепа на изпълнението на аспекти на задълженията им за дължима грижа, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тази проверка е подходяща за подпомагане на изпълнението на съответните задължения. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 28, за да определи минималните стандарти за проверката от независима трета страна, включително стандартите за прозрачност.

## Изменение 245

### Предложение за директива Член 14 – параграф 4 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4б.** *Съответните заинтересовани страни могат да подават нотификации и оплаквания съгласно член 9 чрез промишлени инициативи и инициативи с участието на множество заинтересовани страни, в които участва дружеството.*

## Изменение 246

### Предложение за директива Член 14 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 14а**

##### **Единно информационно бюро**

**1.** *Всяка държава членка определя едно или повече национални информационни бюра за дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта. Държавите членки могат да възложат тази роля на съществуващ орган, като например националните звена за контакт, когато съществуват такива, но гарантират, че единните информационни бюра са функционално независими от задачите и ролята на надзорните органи.*

**2.** *Чрез това звено за контакт дружествата могат да потърсят допълнителни насоки и да получат допълнителна подкрепа и информация за това как най-добре да изпълнят задълженията си за дължима грижа, включително относно ролята на съвместните*

*промишлени инициативи и инициативите с участието на множество заинтересовани страни в подкрепата и подпомагането на дружествата да изпълнят конкретни аспекти на задълженията си за дължима грижа.*

*3. Единните информационни бюра могат също така да поддържат връзка помежду си, за да гарантират трансгранично сътрудничество, а когато е уместно, държавите членки гарантират, че единните информационни бюра се координират с други изпълнителни органи на други съответни международни инструменти, като например националните звена за контакт на ОИСР.*

## Изменение 247

### Предложение за директива Член 15 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата, посочени в член 2, **параграф 1, буква а) и член 2, параграф 2, буква а), приемат план**, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са **съвместими** с прехода към устойчива икономика **и** с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение. **В този план въз основа на разумно достъпна за дружеството информация по-специално се посочва степеня, до която изменението на климата представлява риск за или въздействие върху дейността на дружеството.**

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата, посочени в член 2, **разработват и прилагат план за преход в съответствие с изискванията за докладване, предвидени в член 19а от Регламент (ЕС) 2021/0104 (ДОПУ)**, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са **приведени в съответствие с целите на** прехода към устойчива икономика, с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение **и с целта за постигане на неутралитет по отношение на климата, както е определено в Регламент (ЕС) 2021/1119 (Европейски закон за климата), включително неговата цел за неутралност по отношение на**

*климата до 2050 г. и целта в областта на климата за 2030 г. Този план включва описание на:*

#### **Изменение 248**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 1 – буква а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*а) издръжливостта на бизнес модела и на стратегията на дружеството на рисковете, свързани с въпросите на климата;*

#### **Изменение 249**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 1 – буква б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*б) възможностите за дружеството, свързани с въпросите на климата;*

#### **Изменение 250**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 1 – буква в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*в) когато е целесъобразно, идентифициране и обяснение на лостовете за декарбонизация в рамките на дейността и веригата за създаване на стойност на дружеството, включително излагането на дружеството на дейности, свързани с въглища, нефт и газ, както е посочено в член 19а, параграф 2, буква а), подточка iii) и член 29а, параграф 2, буква а),*



*подточка iii) от Директива  
2013/34/ЕС;*

## **Изменение 251**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 1 – буква г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*г) по какъв начин бизнес моделът и стратегията на дружеството са съобразени с интересите на засегнатите заинтересовани страни и с въздействията на дружеството върху въпросите, свързани с изменението на климата;*

## **Изменение 252**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 1 – буква д (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*д) как е изпълнена и ще бъде приложена стратегията на дружеството по отношение на въпросите, свързани с климата, включително съответните финансови и инвестиционни планове;*

## **Изменение 253**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 1 – буква е (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*е) обвързани със срокове цели, свързани с изменението на климата, определени от дружеството за емисиите от обхват 1, 2 и когато е приложимо, 3, включително по целесъобразност абсолютни цели за*

*намаляване на емисиите на парникови газове до 2030 г. и на петгодишни стъпки до 2050 г. въз основа на убедителни научни доказателства, и описание на напредъка, който дружеството е постигнало по отношение на постигането на тези цели;*

#### **Изменение 254**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 1 – буква ж (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ж) описание на ролята на административните, управителните и надзорните органи по отношение на въпросите, свързани с климата;*

#### **Изменение 255**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2. Държавите членки гарантират, че в случай че изменението на климата е определено или е следвало да бъде определено като основен риск за дейността на дружеството или като основно въздействие върху нея, дружеството включва цели за намаляване на емисиите в своя план.*

*заличава се*

#### **Изменение 256**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. Държавите членки гарантират, че **дружествата надлежно вземат предвид изпълнението** на задълженията, **посочени в параграфи 1 и 2, когато определят променливо** възнаграждение, ако то е свързано с **приноса на директора към бизнес стратегията, дългосрочните интереси и устойчивостта на дружеството.**

#### **Изменение 257**

##### **Предложение за директива Член 17 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Всяка държава членка определя един или повече надзорни органи, които да упражняват надзор върху спазването на задълженията, предвидени в националните разпоредби, които са приети съгласно **членове 6—11 и член 15, параграфи 1 и 2** („надзорен орган“).

#### **Изменение 258**

##### **Предложение за директива Член 17 – параграф 6**

*Текст, предложен от Комисията*

6. До датата, посочена в член 30, параграф 1, буква а), държавите членки информират Комисията за наименованията и данните за контакт на надзорните органи, определени съгласно настоящия член, както и за

*Изменение*

3. Държавите членки гарантират, че **директорите отговарят за надзора** на задълженията, **определени в настоящия член, и че дружествата със средно над 1000 служители разполагат с подходяща и ефективна политика, за да гарантират, че част от променливото** възнаграждение на **директорите** е свързано с **плана за преход на дружеството, посочен в настоящия член. Тази политика се одобрява от годишното общо събрание.**

*Изменение*

1. Всяка държава членка определя един или повече надзорни органи, които да упражняват надзор върху спазването на задълженията, предвидени в националните разпоредби, които са приети съгласно **настоящата директива** („надзорен орган“).

*Изменение*

6. До датата, посочена в член 30, параграф 1, буква а), държавите членки информират Комисията за наименованията и данните за контакт на надзорните органи **и, когато е приложимо, за съответните**

съответните им правомощия, когато са определени няколко надзорни органа. Те информират Комисията за всички промени в тези данни и правомощия.

**правомощия на тези органи,** определени съгласно настоящия член, както и за съответните им правомощия, когато са определени няколко надзорни органа. Те информират Комисията за всички промени в тези данни и правомощия.

## Изменение 259

### Предложение за директива Член 17 – параграф 7

*Текст, предложен от Комисията*

7. Комисията оповестява публично, включително на своя уебсайт, списък на надзорните органи. Комисията редовно актуализира списъка въз основа на информацията, получена от държавите членки.

*Изменение*

7. Комисията оповестява публично, включително на своя уебсайт, списък на надзорните органи, **а когато дадена държава членка има няколко надзорни органа – съответните правомощия на тези органи.** Комисията редовно актуализира списъка въз основа на информацията, получена от държавите членки.

## Изменение 260

### Предложение за директива Член 17 – параграф 8

*Текст, предложен от Комисията*

8. Държавите членки гарантират независимостта на надзорните органи и че надзорните органи, както и всички лица, които работят или са работили за тях, както и **одиторите или експертите**, действащи от тяхно име, упражняват правомощията си безпристрастно, прозрачно и при надлежно спазване на задълженията за професионална тайна. По-специално държавите членки гарантират, че органът е правно и функционално независим от дружествата, попадащи в обхвата на настоящата директива, или

*Изменение*

8. Държавите членки гарантират независимостта на надзорните органи и че надзорните органи, както и всички лица, които работят или са работили за тях, както и **лицата**, действащи от тяхно име, упражняват правомощията си безпристрастно, прозрачно и при надлежно спазване на задълженията за професионална тайна. По-специално държавите членки гарантират, че органът е правно и функционално независим от дружествата, попадащи в обхвата на настоящата директива, или от други пазарни интереси, че неговите

от други пазарни интереси, че неговите служители и лицата, отговарящи за управлението му, не са засегнати от конфликти на интереси, при спазване на изискванията за поверителност, и че те се въздържат от всякакви действия, които са несъвместими със задълженията им.

служители и лицата, отговарящи за управлението му, не са засегнати от конфликти на интереси, при спазване на изискванията за поверителност, и че те се въздържат от всякакви действия, които са несъвместими със задълженията им.

## Изменение 261

### Предложение за директива Член 17 – параграф 8 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**8а. Държавите членки гарантират, че надзорните органи публикуват и предоставят на уебсайт годишен доклад с подробна информация за миналите си дейности, бъдещ работен план и приоритети и най-сериозните случаи на неспазване.**

## Изменение 262

### Предложение за директива Член 17 – параграф 8 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**8б. Държавите членки гарантират, че надзорните органи признават ролята на изпълнителните органи на други съответни международни инструменти, като например националните звена за контакт на ОИСР. Комисията, в консултация със съответните международни органи, може да разработи насоки относно координацията между надзорните органи и тези изпълнителни органи.**

## Изменение 263

### Предложение за директива Член 18 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че надзорните органи разполагат с подходящи правомощия **и** ресурси за изпълнение на задачите, които са им възложени съгласно настоящата директива, включително с правомощието да изискват информация и да провеждат разследвания, засягащи спазването на задълженията, предвидени в настоящата директива.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че надзорните органи **са независими и безпристрастни и** разполагат с подходящи правомощия, ресурси **и експертен опит** за изпълнение на задачите, които са им възложени съгласно настоящата директива, включително с правомощието да изискват **от дружествата да предоставят цялата необходима** информация, и да провеждат разследвания, **които по целесъобразност могат да включват проверки на място и изслушване на съответните заинтересовани страни**, засягащи спазването на задълженията, предвидени в настоящата директива.

## Изменение 264

### Предложение за директива Член 18 – параграф 4 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Предприемането на коригиращи действия не изключва налагането на административни санкции или задействането на гражданска отговорност в случай на щети в съответствие съответно с членове 20 и 22.

*Изменение*

Предприемането на коригиращи действия не изключва налагането на административни санкции или задействането на гражданска отговорност, **включително** в случай на щети в съответствие съответно с членове 20 и 22.

## Изменение 265

### Предложение за директива Член 18 – параграф 5 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) да налагат **имуществени** санкции в съответствие с член 20;

*Изменение*

б) да налагат санкции в съответствие с член 20;

## Изменение 266

### Предложение за директива Член 18 – параграф 5 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) да приемат временни мерки, за да се избегне рискът от сериозни **и** непоправими вреди.

*Изменение*

в) да приемат временни мерки, за да се избегне рискът от сериозни **или** непоправими вреди;

## Изменение 267

### Предложение за директива Член 18 – параграф 5 – буква в а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ва) да оценят валидността на стратегиите за приоритизиране, както е предвидено съгласно член 8б, и да наредят извършването на преглед, ако не са спазени изискванията за такива стратегии.**

## Изменение 268

### Предложение за директива Член 18 – параграф 7

*Текст, предложен от Комисията*

7. Държавите членки гарантират, че всяко физическо или юридическо лице има право на ефективна съдебна защита срещу отнасящо се до него решение на надзорен орган със задължителен характер.

*Изменение*

7. Държавите членки гарантират, че всяко физическо или юридическо лице има право на ефективна съдебна защита срещу отнасящо се до него решение на надзорен орган със задължителен характер, **в съответствие с националното право и без да се**



*засягат правилата на държавите членки относно правото на дружествата на съдебно обжалване и други съответни гаранции.*

## **Изменение 269**

### **Предложение за директива Член 18 – параграф 7 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*7а. Надзорните органи публикуват и редовно актуализират списък на всички дружества, попадащи в обхвата на настоящата директива и под тяхна юрисдикция, който не съдържа никакви лични данни по смисъла на член 4, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679. Когато е приложимо, в списъците на дружествата, попадащи в обхвата на настоящата директива, се дават връзки за достъп до декларациите за дължима грижа на дружествата.*

## **Изменение 270**

### **Предложение за директива Член 18 – параграф 7 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*7б. Държавите членки гарантират, че надзорните органи водят регистър на разследванията, посочени в параграф 1, като посочват по-специално тяхното естество и резултатите от тях, както и документацията за всяко уведомление за предприемане на коригиращи действия, издадено съгласно параграф 5.*

## **Изменение 271**

**Предложение за директива  
Член 18 - параграф 7 в (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**7в.** *Държавите членки гарантират, че решенията на надзорните органи във връзка със спазването на настоящата директива от страна на дадено дружество не засягат гражданската отговорност на дружеството съгласно член 22. В контекста на висящи производства за ангажиране на гражданска отговорност и по искане на съда надзорните органи споделят всяка информация, с която може да разполагат относно дадено дружество, със съда, който разглежда производства, образувани съгласно член 22.*

**Изменение 272**

**Предложение за директива  
Член 19 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а.** *Държавите членки гарантират, че когато лицата, изразили основателни опасения, поискат това, надзорният орган предприема необходимите мерки за подходящата защита на самоличността на това лице и неговата лична информация, която, ако бъде разкрита, би навредила на това лице.*

**Изменение 273**

**Предложение за директива  
Член 19 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Когато основателното опасение попада в компетентността на друг надзорен орган, информираният за опасението орган го предава на този орган.

*Изменение*

2. Когато основателното опасение попада в компетентността на друг надзорен орган, информираният за опасението орган го предава на този орган **и уведомява лицето, изразило основателното опасение, съгласно предвиденото в параграф 1.**

## **Изменение 274**

### **Предложение за директива Член 19 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. Държавите членки гарантират, че надзорните органи извършват оценка на основателните опасения и, когато е подходящо, упражняват правомощията си, посочени в член 18.

*Изменение*

3. Държавите членки гарантират, че надзорните органи извършват оценка на основателните опасения и, когато е подходящо, упражняват правомощията си, посочени в член 18, **в разумен срок.**

## **Изменение 275**

### **Предложение за директива Член 19 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Във възможно най-кратък срок и в съответствие с приложимите разпоредби на националното право и правото на Съюза надзорният орган информира лицето, посочено в параграф 1, за резултата от оценката на основателното му опасение и представя мотивите за това.

*Изменение*

4. Във възможно най-кратък срок и в съответствие с приложимите разпоредби на националното право и правото на Съюза надзорният орган информира лицето, посочено в параграф 1, за резултата от оценката на основателното му опасение и **за решението си да уважи или да отхвърли искането за предприемане на действия и представя мотивите за това и описание на по-нататъшните стъпки и мерки, които ще предприеме. Надзорните органи могат да разрешат на лицето, изразило опасението, да предостави**

*допълнителна информация.*

## Изменение 276

### Предложение за директива Член 19 – параграф 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а.** *Държавите членки гарантират, че надзорните органи установяват леснодостъпни канали за получаване на опасения. Процедурите за изразяване на основателна опасения са справедливи, безпристрастни, своевременни и безплатни. Държавите членки гарантират, че на обществеността е предоставена практическата информация относно достъпа до процедури за административно и съдебно обжалване.*

## Изменение 277

### Предложение за директива Член 19 – параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

5. Държавите членки гарантират, че лицата, които са изразили основателно опасение съгласно настоящия член **и които имат съгласно националното право законен интерес по въпроса**, разполагат с достъп до съд или друг независим и безпристрастен публичен орган, който е компетентен да преразгледа процесуалната и материалната законосъобразност на решенията, действията или бездействието на надзорния орган.

5. Държавите членки гарантират, че лицата, които са изразили основателно опасение съгласно настоящия член, разполагат с достъп до съд или друг независим и безпристрастен публичен орган, който е компетентен да преразгледа процесуалната и материалната законосъобразност на решенията, действията или бездействието на надзорния орган.

## Изменение 278

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. При вземането на решение дали да се наложат санкции и, ако е взето такова решение, при определянето на тяхното естество и подходящо равнище надлежно се вземат предвид **усилията на дружеството да изпълни всички коригиращи действия, изисквани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всякаква целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8, както и сътрудничеството с други субекти с цел справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността, в зависимост от случая.**

**Изменение 279**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

**Изменение 280**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

**Изменение 281**

*Изменение*

2. При вземането на решение дали да се наложат санкции и, ако е взето такова решение, при определянето на тяхното естество и подходящо равнище надлежно се вземат предвид:

*Изменение*

**а) усилията на дружеството да изпълни всички коригиращи действия, изисквани от надзорния орган;**

*Изменение*

**б) всички направени инвестиции и всякаква целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8;**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**в) всякакво сътрудничество с други субекти с цел справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги за създаване на стойност;**

**Изменение 282**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**г) сериозността и продължителността на нарушението на дружеството или сериозността на възникналите въздействия;**

**Изменение 283**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква д (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**д) степента, в която решенията за приоритизиране са били разумни, достоверни и взети добросъвестно;**

**Изменение 284**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква е (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**е) всяко предишно нарушение от страна на дружеството на националните разпоредби, приети**

*съгласно настоящата директива;*

#### **Изменение 285**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква ж (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ж) придобитите финансови ползи или избегнатите загуби от дружеството вследствие на нарушението, ако има съответни данни за това;*

#### **Изменение 286**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква з (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*з) санкции, наложени във връзка със сходни нарушения в други държави членки;*

#### **Изменение 287**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква и (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*и) дали дружеството е разглеждало ефективно жалби или предложения, направени от лица или засегнати заинтересовани страни, включително съгласно член 9;*

#### **Изменение 288**

**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2 – буква й (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*й) всички други утежняващи или смекчаващи фактори, приложими за обстоятелствата по случая.*

## Изменение 289

### Предложение за директива Член 20 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2а. Предвиждат се най-малко следните мерки и санкции:*

*а) имуществени санкции;*

*б) публично изявление, в което се посочва отговорното дружество и естеството на нарушението;*

*в) задължение да се извърши действие, включително да се прекрати поведението, съставляващо нарушение, и да не се извършва повторно нарушение;*

*г) суспендиране на свободното обращение или износа на продукти.*

## Изменение 290

### Предложение за директива Член 20 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Когато се налагат имуществени санкции, те се основават на **оборота** на дружеството.

3. Когато се налагат имуществени санкции, те се основават на **нетния световен оборот** на дружеството.

**Максималният размер на имуществените санкции се равнява на не по-малко от 5% от нетния световен оборот на дружеството за стопанската година, предхождаща годината на решението за налагане**



на глоба.

## Изменение 291

### Предложение за директива Член 20 - параграф 3 - алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Държавите членки гарантират, че по отношение на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), административните имуществени санкции се изчисляват, като се взема предвид консолидираният оборот, докладван от това дружество.*

## Изменение 292

### Предложение за директива Член 20 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*3а. Държавите членки определят правила, така че дружествата, които са учредени в съответствие със законодателството на трета държава съгласно член 2, параграф 2, да бъдат изключени от процесите по възлагане на обществени поръчки, ако не определят упълномощен представител съгласно член 16.*

## Изменение 293

### Предложение за директива Член 20 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че решението на надзорните органи, съдържащо санкции, свързани с

4. Държавите членки **водят регистър на наложените санкции и** гарантират, че решението на надзорните

нарушаване на разпоредбите на настоящата директива, се публикува.

органи, съдържащо санкции, свързани с нарушаване на разпоредбите на настоящата директива, се публикува.  
**Публикуваното решение не съдържа никакви лични данни по смисъла на член 4, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679.**

## Изменение 294

### Предложение за директива Член 21 – параграф 1 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Комисията създава Европейска мрежа на надзорните органи, съставена от представители на надзорните органи. Мрежата улеснява сътрудничеството на надзорните органи и координирането и съгласуването на регулаторните, разследващите, наказателните и надзорните практики на надзорните органи и, когато е подходящо, обмена на информация помежду им.

*Изменение*

Комисията създава Европейска мрежа на надзорните органи, съставена от представители на надзорните органи. Мрежата улеснява сътрудничеството на надзорните органи и координирането и съгласуването на регулаторните, разследващите, наказателните и надзорните практики на надзорните органи и, когато е подходящо, обмена на информация помежду им, **както и гарантирането на редовно публично съобщаване на информация за дейностите на мрежата.**

## Изменение 295

### Предложение за директива Член 21 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Комисията **може да покани** агенции на Съюза със съответния експертен опит в областите, обхванати от настоящата директива, да се присъединят към Европейската мрежа на надзорните органи.

*Изменение*

Комисията **кани Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, Европейския орган по труда, Изпълнителната агенция за Европейския съвет по иновациите и за МСП и Европейския орган за ценни книжа и пазари, както и други** агенции на Съюза със съответния експертен опит в областите, обхванати

от настоящата директива, да се присъединят към Европейската мрежа на надзорните органи.

## Изменение 296

### Предложение за директива Член 21 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а.** Държавите членки си сътрудничат с мрежата, за да идентифицират дружествата в рамките на тяхната юрисдикция, по-специално като предоставят цялата необходима информация с цел да се оцени дали дадено дружество извън ЕС отговаря на посочените в член 2 критерии.

## Изменение 297

### Предложение за директива Член 21 – параграф 8 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**8а.** Европейската мрежа на надзорните органи публикува регистър на дружествата извън ЕС и спазването на изискванията от тяхна страна.

## Изменение 298

### Предложение за директива Член 22 – параграф 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) не са изпълнили задълженията, предвидени в **членове 7 и 8**; и

а) не са изпълнили задълженията, предвидени в **настоящата директива**; и

## Изменение 299

### Предложение за директива Член 22 – параграф 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) в резултат на това неизпълнение е **възникнало** неблагоприятно въздействие, което е довело до вреди и което е трябвало да бъде установено, предотвратено, смекчено, прекратено или мащабът му сведен до минимум чрез подходящите мерки, предвидени в **членове 7 и 8**.

*Изменение*

б) в резултат на това неизпълнение **дружеството е причинило или е допринесло за действително** неблагоприятно въздействие, което е довело до вреди и което е трябвало да бъде установено, **приоритизирано**, предотвратено, смекчено, прекратено, **поправено** или мащабът му сведен до минимум чрез подходящите мерки, предвидени в **настоящата директива**.

## Изменение 300

### Предложение за директива Член 22 – параграф 2 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

**Независимо от параграф 1, държавите членки гарантират, че когато дружество е предприело действията, посочени в член 7, параграф 2, буква б) и член 7 параграф 4 или член 8, параграф 3, буква в) и член 8, параграф 5, то не носи отговорност за вреди, причинени от неблагоприятно въздействие, произтичащо от дейността на непряк партньор, с когото то има установени стопански отношения, освен ако при обстоятелствата по случая не е имало основание да се очаква, че действително предприетите действия, включително по отношение на проверката на съответствието, ще бъдат достатъчни за предотвратяване, прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 301

### Предложение за директива Член 22 – параграф 2 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

При оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен **по настоящия параграф** се вземат надлежно предвид усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с въпросните вреди, да **изпълни всички коригиращите** действия, **изискани** от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8, както и всяко сътрудничество с други субекти за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на **стойността**.

*Изменение*

При оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен се вземат надлежно предвид **обхватът на** усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с въпросните вреди, да **предприеме коригиращи** действия, **включително изискваните** от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8, както и всяко сътрудничество с други субекти **и засегнати заинтересовани страни** за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги за **създаване на стойност**.

## Изменение 302

### Предложение за директива Член 22 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Държавите членки гарантират, че:**

**а) давностният срок за предявяване на искове за обезщетение е най-малко десет години и са въведени мерки, за да се гарантира, че размерът на разноските по производството не възпрепятства ииците да търсят правосъдие;**

**б) ииците могат да предявяват искове за налагане на мерки за преустановяване или забрана, включително по реда на бързо производство. Те са под формата на окончателна или временна мярка за**

*преустановяване на действие, което може да е в нарушение на настоящата директива, или за привеждане в съответствие с мярка съгласно настоящата директива;*

*в) са въведени мерки, за да се гарантира, че упълномощени синдикални организации, организации на гражданското общество или други съответни участници, действащи в обществен интерес, могат да предявяват иски пред съд от името на жертва или група жертви на неблагоприятни въздействия, и че тези субекти имат правата и задълженията на ищец в производствата, без да се засяга действащото национално право;*

*г) когато е предявен иск, като ищецът предоставя елементи в подкрепа на вероятността за ангажиране на отговорността на дадено дружество съгласно настоящата директива и посочва, че допълнителни доказателства са в контрола на дружеството, съдилищата могат да разпоредят тези доказателства да бъдат оповестени от дружеството в съответствие с националното процесуално право, при спазване на правилата на Съюза и националните правила за поверителност и пропорционалност.*

## **Изменение 303**

### **Предложение за директива Член 22 – параграф 2 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2б. Дружествата, които са участвали в промишлени инициативи или инициативи с участието на множество заинтересовани страни, или са използвали проверка от трета*

*страна или договорни клаузи в подкрепа на изпълнението на конкретни аспекти на задълженията си за дължима грижа, все пак могат да бъдат подведени под отговорност в съответствие с настоящия член.*

## Изменение 304

### Предложение за директива Член 22 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Гражданската отговорност на дружеството за вреди, произтичащи от настоящата разпоредба, не засяга гражданската отговорност на неговите дъщерни дружества или на преките и непреките търговски партньори по веригата на *стойността*.

*Изменение*

3. Гражданската отговорност на дружеството за вреди, произтичащи от настоящата разпоредба, не засяга гражданската отговорност на неговите дъщерни дружества или на преките и непреките търговски партньори по веригата за *създаване на стойност*. *В случаите, когато дъщерно дружество попада в обхвата на настоящата директива и е било закрито от дружеството майка или самостоятелно е прекратило дейност умишлено, за да избегне отговорност, отговорността може да бъде приписана на дружеството майка, в случай че няма правопреемник.*

## Изменение 305

### Предложение за директива Член 22 – параграф 4

**Текст, предложен от Комисията**

4. Правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива не *засягат правилата* на *Съюза или националните правила относно гражданската отговорност, свързани с неблагоприятни въздействия върху правата на човека или неблагоприятни въздействия*

**Изменение**

4. Правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива не *ограничават отговорността* на *дружествата съгласно правните системи на Съюза или националните правни системи, включително правилата относно солидарната отговорност.*

*върху околната среда, в които се предвижда отговорност в ситуации, които не са обхванати от настоящата директива, или в които се предвижда по-строга отговорност в сравнение с нея.*

## Изменение 306

### Предложение за директива Член 24 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

Публична подкрепа

*Изменение*

Публична подкрепа, **обществени поръчки и обществени концесии**

## Изменение 307

### Предложение за директива Член 24 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки гарантират, че **дружествата, кандидатстващи за публична подкрепа, удостоверяват, че не са им били наложени санкции за неизпълнение на задълженията по настоящата директива.**

*Изменение*

Държавите членки гарантират, че **(не)спазването на задълженията, произтичащи от настоящата директива, или тяхното доброволно прилагане се определя като един от екологичните и социалните аспекти, които трябва да бъдат взети предвид в съответствие с правилата, приложими за предоставянето на публична подкрепа или възлагането на обществени поръчки и концесии.**

## Изменение 308

### Предложение за директива Член 28 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 11,

*Изменение*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в **член 3,**



се предоставя на Комисията за **неопределен** срок от **време**.

**параграф 2**, член 11 и член 14, **параграф 4а**, се предоставя на Комисията за **срок** от **пет години**, **считано от ... [датата на влизане в сила на настоящата директива]**. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощието не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощието се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**

### Изменение 309

#### Предложение за директива Член 28 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Делегирането на правомощие, посочено в член 11, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегирано правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

*Изменение*

3. Делегирането на правомощие, посочено в **член 3, параграф 2 и член 11 или член 14, параграф 4а**, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегирано правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

### Изменение 310

#### Предложение за директива Член 28 – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

6. Делегиран акт, приет съгласно член 11, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

*Изменение*

6. Делегиран акт, приет съгласно **член 3, параграф 2, член 11 или член 14, параграф 4а**, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

## **Изменение 311**

### **Предложение за директива Член 29 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

*Преразглеждане*

*Изменение*

*Преглед и докладване*

## **Изменение 312**

### **Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

Не по-късно от... [до Службата за публикации: моля, въведете датата = 7 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели и се **разглеждат** следните въпроси:

*Изменение*

1. Не по-късно от... [до Службата за публикации: моля, въведете датата = **6** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] **и на всеки 3 години след това** Комисията представя **подробен** доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели, **по-специално по отношение на нейната**

*ефективност за предотвратяване на потенциални неблагоприятни въздействия, прекратяване на действителни неблагоприятни въздействия или свеждане до минимум на техния мащаб в световен обхват, и се извличат препоръки за действия, и ако е целесъобразно, докладът се придружава от законодателно предложение. В доклада се оценяват по-специално следните въпроси:*

### **Изменение 313**

**Предложение за директива  
Член 29 – параграф 1 – буква -а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*-а) въздействието на настоящата директива върху МСП, придружавано от отчет и оценка за ефективността на различните мерки и инструменти за подкрепа, предоставяна на МСП от Комисията и държавите членки;*

### **Изменение 314**

**Предложение за директива  
Член 29 – параграф 1 – буква -а а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*-аа) оценка на броя на малките и средните предприятия, които доброволно прилагат дружествена устойчивост и дължима грижа в съответствие с настоящата директива;*

### **Изменение 315**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква -а б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**-аб) ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели, включително свързаните с нея непреки разходи и икономическите, социалните и екологичните ползи от нея, както и въздействието върху конкурентоспособността на дружествата от Европейския съюз;**

**Изменение 316**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) дали праговете по отношение на броя на служителите и нетния оборот, предвидени в член 2, **параграф 1**, трябва да бъдат намалени;

**а) дали праговете по отношение на броя на служителите и нетния оборот, предвидени в член 2, трябва да бъдат намалени, по-специално за определени сектори, дали условията за изчисляване на праговете са подходящи и дали е необходимо да бъдат отстранени значителни пропуски, за да може директивата да се прилага за всички съответни правни форми на икономически оператори и сложни корпоративни структури;**

**Изменение 317**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква а а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**аа) ефективността на въведените на национално равнище механизми за правоприлагане и по-специално на**

*санкциите и процедурите за  
гражданска отговорност;*

### **Изменение 318**

**Предложение за директива  
Член 29 – параграф 1 – буква а б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*аб) сближаването и различията  
между националните  
законодателства на държавите  
членки, с които е транспонирана  
настоящата директива;*

### **Изменение 319**

**Предложение за директива  
Член 29 – параграф 1 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*б) дали списъкът на секторите в  
член 2, параграф 1, буква б) трябва да  
бъде променен, включително с цел  
привеждането му в съответствие с  
насоките на Организацията за  
икономическо сътрудничество и  
развитие;*

*заличава се*

### **Изменение 320**

**Предложение за директива  
Член 29 – параграф 1 – буква в**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*в) дали приложението трябва да  
бъде променено, включително с оглед  
на международното развитие;*

*заличава се*

### **Изменение 321**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква г**

*Текст, предложен от Комисията*

г) дали членове 4—14 трябва да бъдат разширени, за да обхванат неблагоприятните въздействия върху **климата**.

*Изменение*

г) дали членове 4—14 трябва да бъдат разширени, за да обхванат **допълнителни неблагоприятни въздействия, по-специално за да включат и** неблагоприятните въздействия върху **доброто управление**.

**Изменение 322**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква г а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**га) дали да бъде разработен широк план за устойчивост, насочен към други въздействия върху околната среда, различни от климата;**

**Изменение 323**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква г б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**гб) дали определението за „верига за създаване на стойност“ по отношение на регулираните финансови предприятия следва да бъде разширено, за да обхване по-широк кръг от дружества;**

**Изменение 324**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**1а.** Комисията инициира и координира годишна оценка за целия Съюз на устойчивостта на дружествата на неблагоприятни сценарии, свързани с техните вериги за създаване на стойност. Комисията предоставя тази оценка на Европейския парламент и Съвета.

## Изменение 325

Предложение за директива

Член 30 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Те прилагат тези разпоредби, **както следва:**

Те прилагат тези разпоредби **от...** [ОБ да въведе: 3 години от датата на влизане в сила на настоящата директива] по отношение на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, които са имали средно повече от 1000 служители и нетен световен оборот от над 150 милиона евро през последната финансова година, или са били крайното дружество майка на група с такъв брой служители и генерираща такъв оборот, и дружествата, посочени в член 2, параграф 2, които са генерирали нетен оборот в Съюза от над 150 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или са били крайното дружество майка на група, генерирала такъв оборот.

Те прилагат тези разпоредби **от...** [ОБ да въведе: 4 години от датата на влизане в сила на настоящата директива] по отношение на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, които са имали средно повече от 500 работници и нетен световен оборот от над 150 милиона

*евро през последната финансова година, или са били крайното дружество майка на група с такъв брой служители, генерирала такъв оборот.*

*Те прилагат тези разпоредби от... [ОВ да въведе: 4 години от датата на влизане в сила на настоящата директива] по отношение на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква а), които са имали средно повече от 250 служители и нетен световен оборот от над 40 милиона евро, и дружествата, посочени в член 2, параграф 2, които са генерирали нетен оборот в Съюза от над 40 милиона евро и нетен световен оборот от 150 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или са били крайното дружество майка на група, генерирала такъв оборот.*

*Чрез дерогация от четвърта алинея от настоящия параграф дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква а), които са имали средно повече от 250 служители и нетен световен оборот от над 40 милиона евро, но не повече от 150 милиона евро през последната финансова година, могат да решат да не изпълняват задълженията по настоящата директива до [ОВ да въведе: 5 години от датата на влизане в сила на настоящата директива]. В такива случаи дружеството уведомява надзорния орган, като предоставя кратко изявление за причините за това.*

**Изменение 326**

**Предложение за директива**

**Член 30 – параграф 1 – алинея 2 – буква а**



*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) *от... [ОВ да въведе: 2 години от датата на влизане в сила на настоящата директива] по отношение на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква а) и член 2, параграф 2, буква а);* *заличава се*

### **Изменение 327**

#### **Предложение за директива Член 30 – параграф 1 – алинея 2 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

б) *от... [ОВ да въведе: 4 години от датата на влизане в сила на настоящата директива] по отношение на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б).* *заличава се*

### **Изменение 328**

#### **Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. ***Нарушения на*** права и забрани, включени в международни споразумения в областта на правата на човека

1. Права и забрани, включени в международни споразумения в областта на правата на човека

### **Изменение 329**

#### **Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. ***нарушаване на*** правото на хората да разполагат с природните

1. правото на хората да разполагат с природните ресурси на земята и да не

ресурси на земята и да не бъдат лишавани от средства за съществуване в съответствие с член 1 от Международния пакт за граждански и политически права;

бъдат лишавани от средства за съществуване в съответствие с член 1 от Международния пакт за граждански и политически права;

### Изменение 330

#### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. **нарушаване на** правото на живот и сигурност в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека;

2. правото на живот и сигурност в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека;

### Изменение 331

#### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. **нарушаване на** забраната за изтезания, жестоко, нечовешко или унижително отношение в съответствие с член 5 от Всеобщата декларация за правата на човека;

3. забраната за изтезания, жестоко, нечовешко или унижително отношение в съответствие с член 5 от Всеобщата декларация за правата на човека;

### Изменение 332

#### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

4. **нарушаване на** правото на свобода и сигурност в съответствие с член 9 от Всеобщата декларация за правата на човека;

4. правото на свобода и сигурност в съответствие с член 9 от Всеобщата декларация за правата на човека;

### Изменение 333

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 5**

*Текст, предложен от Комисията*

5. **нарушаване на** забраната за своеволно или незаконно вмешателство в личния живот, семейството, дома или кореспонденцията на дадено лице и накърняване на неговата репутация в съответствие с член 17 от Всеобщата декларация за правата на човека;

*Изменение*

5. забраната за своеволно или незаконно вмешателство в личния живот, семейството, дома или кореспонденцията на дадено лице и накърняване на неговата репутация в съответствие с член 17 от Всеобщата декларация за правата на човека;

**Изменение 334**

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 6**

*Текст, предложен от Комисията*

6. **нарушаване на** забраната за намеса в свободата на мисълта, съвестта и религията в съответствие с член 18 от Всеобщата декларация за правата на човека;

*Изменение*

6. забраната за намеса в свободата на мисълта, съвестта и религията в съответствие с член 18 от Всеобщата декларация за правата на човека;

**Изменение 335**

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 7**

*Текст, предложен от Комисията*

7. **нарушаване на** правото на справедливи и благоприятни условия на труд, включително на **справедливо** възнаграждение, достоен живот, безопасни и здравословни условия на труд и разумно ограничаване на работното време в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

*Изменение*

7. правото на справедливи и благоприятни условия на труд, включително на възнаграждение, **което осигурява** достоен живот, безопасни и здравословни условия на труд и разумно ограничаване на работното време. **Това включва както правото на заплата, гарантираща жизнен минимум за служителите, така и правото на доход, гарантиращ жизнен минимум за самостоятелно заетите лица и дребните земеделски стопани,** в

съответствие с член 7 от  
Международния пакт за икономически,  
социални и културни права **и член 23,  
параграф 3 от Всеобщата декларация  
за правата на човека;**

## Изменение 336

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 7 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**7а. правото на всеки на адекватен  
жизнен стандарт за себе си и  
семейството си, включително  
подходяща храна, облекло и жилище,  
както и на постоянно подобряване на  
условията на живот в съответствие  
с член 11 от Международния пакт за  
икономически, социални и културни  
права и член 25 от Всеобщата  
декларация за правата на човека;**

## Изменение 337

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 8

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

8. **нарушаване на** забраната за ограничаване на достъпа на работниците до подходящи жилища, ако те са настанени в жилища, предоставени от дружеството, и за ограничаване на достъпа на работниците до подходяща храна, облекло, вода и санитарно-хигиенни условия на работното място в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

8. забраната за ограничаване на достъпа на работниците до подходящи жилища, ако те са настанени в жилища, предоставени от дружеството, и за ограничаване на достъпа на работниците до подходяща храна, облекло, вода и санитарно-хигиенни условия на работното място в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

## Изменение 338

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 9**

*Текст, предложен от Комисията*

9. **нарушаване на** правото на детето неговият висш интерес да бъде взет предвид на първо място във всички решения и действия, които засягат децата, в съответствие с член 3 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на детето да развие пълния си потенциал в съответствие с член 6 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на детето на най-високия достижим стандарт на здравеопазване в съответствие с член 24 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на социална сигурност и подходящ жизнен стандарт в съответствие с член 26 и 27 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на образование в съответствие с член 28 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на детето да бъде защитено от всички форми на сексуална експлоатация и сексуално насилие и да бъде защитено от отвличане, продажба или незаконно преместване на друго място във или извън неговата държава с цел експлоатация в съответствие с членове 34 и 35 от Конвенцията за правата на детето;

**Изменение 339**

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 10**

*Текст, предложен от Комисията*

10. **нарушаване на** забраната за наемане на работа на дете под възрастта, на която се завършва задължителното образование, и във всеки случай на възраст не по-малко от

*Изменение*

9. правото на детето неговият висш интерес да бъде взет предвид на първо място във всички решения и действия, които засягат децата, в съответствие с член 3 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето да развие пълния си потенциал в съответствие с член 6 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето на най-високия достижим стандарт на здравеопазване в съответствие с член 24 от Конвенцията за правата на детето; правото на социална сигурност и подходящ жизнен стандарт в съответствие с член 26 и 27 от Конвенцията за правата на детето; правото на образование в съответствие с член 28 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето да бъде защитено от всички форми на сексуална експлоатация и сексуално насилие и да бъде защитено от отвличане, продажба или незаконно преместване на друго място във или извън неговата държава с цел експлоатация в съответствие с членове 34 и 35 от Конвенцията за правата на детето;

*Изменение*

10. забраната за наемане на работа на дете под възрастта, на която се завършва задължителното образование, и във всеки случай на възраст не по-малко от 15 години, освен когато в

15 години, освен когато в правото по мястото на работа се предвижда това в съответствие с член 2, параграф 4 и членове 4—8 от Конвенцията на Международната организация на труда относно минималната възраст за приемане на работа от 1973 г. (№ 138);

правото по мястото на работа се предвижда това в съответствие с член 2, параграф 4 и членове 4—8 от Конвенцията на Международната организация на труда относно минималната възраст за приемане на работа от 1973 г. (№ 138);

## Изменение 340

### Предложение за директива

#### Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 11 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

11. **нарушаване на** забраната на детския труд в съответствие с член 32 от Конвенцията за правата на детето, включително най-тежките форми на детски труд за деца (лица на възраст под 18 години) в съответствие с член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда относно най-тежките форми на детския труд от 1999 г. (№ 182). Това включва:

*Изменение*

11. забраната на детския труд в съответствие с член 32 от Конвенцията за правата на детето, включително най-тежките форми на детски труд за деца (лица на възраст под 18 години) в съответствие с член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда относно най-тежките форми на детския труд от 1999 г. (№ 182). Това включва:

## Изменение 341

### Предложение за директива

#### Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 12

*Текст, предложен от Комисията*

12. **нарушаване на** забраната за принудителен труд; това включва всяка работа или служба, изисквана от лице под заплахата на каквото и да е наказание и за която това лице не се е съгласило доброволно да я извършва, например в резултат на зависимост от дългове или трафик на хора; изключени от принудителен труд са всички дейности или услуги, които са в съответствие с член 2, параграф 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно

*Изменение*

12. забраната за принудителен труд; това включва всяка работа или служба, изисквана от лице под заплахата на каквото и да е наказание и за която това лице не се е съгласило доброволно да я извършва, например в резултат на зависимост от дългове или трафик на хора; изключени от принудителен труд са всички дейности или услуги, които са в съответствие с член 2, параграф 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно принудителния труд от 1930 г. (№ 29)

принудителния труд от 1930 г. (№ 29) или с член 8, параграф 3, букви б) и в) от Международния пакт за граждански и политически права;

или с член 8, параграф 3, букви б) и в) от Международния пакт за граждански и политически права;

## Изменение 342

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 13

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

13. **нарушаване на** забраната на всички форми на робство, практики, подобни на робство, крепостничество или други форми на господство или потисничество на работното място, като например екстремна икономическа или сексуална експлоатация и унижение в съответствие с член 4 от Всеобщата декларация за правата на човека и член 8 от Международния пакт за граждански и политически права;

13. забраната на всички форми на робство, практики, подобни на робство, крепостничество или други форми на господство или потисничество на работното място, като например екстремна икономическа или сексуална експлоатация и унижение в съответствие с член 4 от Всеобщата декларация за правата на човека и член 8 от Международния пакт за граждански и политически права;

## Изменение 343

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 14

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

14. **нарушаване на** забраната за трафик на хора в съответствие с член 3 от Протокола от Палермо за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност;

14. забраната за трафик на хора в съответствие с член 3 от Протокола от Палермо за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност;

## Изменение 344

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 15 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

15. **нарушаване на** правото на свободно сдружаване и събрания и правото на организиране и колективно договаряне в съответствие с член 20 от Всеобщата декларация за правата на човека, членове 21 и 22 от Международния пакт за граждански и политически права, член 8 от Международния пакт за икономически, социални и културни права, Конвенцията на Международната организация на труда за синдикалната свобода и закрила на правото на синдикално организиране от 1948 г. (№ 87) и Конвенцията на Международната организация на труда за правото на организиране и колективно договаряне от 1949 г. (№ 98), включително следните права:

*Изменение*

15. правото на свободно сдружаване и събрания и правото на организиране и колективно договаряне в съответствие с член 20 от Всеобщата декларация за правата на човека, членове 21 и 22 от Международния пакт за граждански и политически права, член 8 от Международния пакт за икономически, социални и културни права, Конвенцията на Международната организация на труда за синдикалната свобода и закрила на правото на синдикално организиране от 1948 г. (№ 87) и Конвенцията на Международната организация на труда за правото на организиране и колективно договаряне от 1949 г. (№ 98), включително следните права:

## **Изменение 345**

### **Предложение за директива**

#### **Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 16**

*Текст, предложен от Комисията*

16. **нарушаване на** забраната за неравно третиране в областта на заетостта, освен ако това не е оправдано от изискванията за наемане на работа в съответствие с член 2 и член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда за равенството в заплащането от 1951 г. (№ 100), член 1 и член 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно дискриминацията в областта на труда и професиите от 1958 г. (№ 111) и член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права; неравното третиране включва по-специално плащането на неравно възнаграждение за равностоен труд;

*Изменение*

16. забраната за неравно третиране в областта на заетостта, освен ако това не е оправдано от изискванията за наемане на работа в съответствие с член 2 и член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда за равенството в заплащането от 1951 г. (№ 100), член 1 и член 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно дискриминацията в областта на труда и професиите от 1958 г. (№ 111) и член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права; неравното третиране включва по-специално плащането на неравно възнаграждение за равностоен труд;



## Изменение 346

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 17

*Текст, предложен от Комисията*

17. **нарушаване на** забраната да не се предоставя работна заплата, която осигурява удовлетворителни условия на живот, в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

*Изменение*

17. забраната да не се предоставя работна заплата, която осигурява удовлетворителни условия на живот, в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

## Изменение 347

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 18 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

18. **нарушаване на** забраната за причиняване на **съществено** влошаване на качеството на околната среда, като например вредни промени в почвата, замърсяване на водата или въздуха, вредни емисии или прекомерно потребление на вода или друго въздействие върху природните ресурси, което

*Изменение*

18. забраната за причиняване на влошаване на качеството на околната среда, като например вредни промени в почвата, замърсяване на водата или въздуха, вредни емисии или прекомерно потребление на вода или друго въздействие върху природните ресурси, което

## Изменение 348

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 18 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) уврежда естествените условия за съхранение и производство на храни, или

*Изменение*

а) уврежда естествените условия за съхранение и производство на храни **и фуражи**, или

## Изменение 349

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 18 – буква г а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) уврежда здравето, като например причинява епидемии, като се вземе предвид подходът „Едно здраве“, или*

**Изменение 350**

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 18 – буква д**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

д) засяга екологичната цялост, например обезлесяване,

д) засяга екологичната цялост, например обезлесяване, **в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от Международния пакт за икономически, социални и културни права,**

**Изменение 351**

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 19**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

19. **нарушаване на** забраната за незаконно изселване или отнемане на земи, гори и води при придобиването, разработването или използването по друг начин на земи, гори и води, включително чрез обезлесяване, чието използване осигурява поминъка на дадено лице в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

19. забраната за незаконно изселване или отнемане на земи, гори и води при придобиването, разработването или използването по друг начин на земи, гори и води, включително чрез обезлесяване, чието използване осигурява поминъка на дадено лице в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

## Изменение 352

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 19 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**19а.** *правата на коренното население на самоопределение в съответствие с член 1 от Международния пакт за граждански и политически права, член 1 от Международния пакт за икономически, социални и културни права и член 5 от Международната конвенция за премахване на всички форми на расова дискриминация, и правото му да дава, изменя, отказва или оттегля своето свободно, предварително и информирано съгласие за намеса, решения и дейности, които могат да засегнат неговите земи, територии, ресурси и права, в съответствие с член 27 от Международния пакт за граждански и политически права, член 15 от Международния пакт за икономически, социални и културни права и членове 2 и 5 от Международната конвенция за премахване на всички форми на расова дискриминация;*

## Изменение 353

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 20

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**20.** *нарушаване на* правото на коренното население върху земите, териториите и ресурсите, които традиционно е притежавало, обитавало, използвало или придобило по друг начин в съответствие с **член 25, член 26, параграфи 1 и 2, член 27 и член 29, параграф 2 от Декларацията на**

**20.** правото на коренното население върху земите, териториите и ресурсите, които традиционно е притежавало, обитавало, използвало или придобило по друг начин в съответствие с **членове 1 и 27 от Международния пакт за граждански и политически права, членове 1, 2 и 15 от Международния**

*Организацията на обединените нации за правата на коренното население;*

*пакт за икономически, социални и културни права и член 5 от Международната конвенция за премахване на всички форми на расова дискриминация;*

#### Изменение 354

##### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1 – точка 21

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

21. ***нарушаване на*** забрана или право, които не са обхванати от точки 1—20 по-горе, но са включени в споразуменията в областта на правата на човека, изброени в раздел 2 от настоящата част, ***което пряко засяга законен интерес, защитен в тези споразумения, при условие че съответното дружество е имало възможност да установи риска от такова увреждане и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети, за да бъдат спазени задълженията, посочени в член 4 от настоящата директива, като се вземат предвид всички съответни обстоятелства на дейността му, например секторът и оперативният контекст.***

21. забрана или право, които не са обхванати от точки 1—20 по-горе, но са включени в споразуменията в областта на правата на човека, изброени в раздел 2 от настоящата част, ***когато съществува предвидим риск да бъде засегната такава забрана или право.***

#### Изменение 355

##### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 2 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. Конвенции за правата на човека и основните свободи

2. Конвенции ***и инструменти*** за правата на човека и основните свободи

#### Изменение 356

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 11**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— Декларация за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства;

— Декларация **на Организацията на обединените нации** за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства;

**Изменение 357**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 11 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— Декларация **на Организацията на обединените нации** относно правата на селяните и другите хора, които работят в селските райони;

**Изменение 358**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 12 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— Конвенция **на Организацията на обединените нации** срещу корупцията, 2003 г.;

**Изменение 359**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 12 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— Конвенция **на ОИСР** за борба с подкупването, 1997 г.;

## Изменение 360

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 14 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Конвенция на Международната организация на труда относно коренното население и племенните народи, 1989 г. (№ 169);**

## Изменение 361

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 15 – подтире 5 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Конвенция на на Международната организация на труда относно безопасността на труда и здравето на работниците, 1981 г. (№ 155);**

## Изменение 362

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 15 – подтире 5 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Конвенция на на Международната организация на труда относно рамката за насърчаване на здравословните и безопасни условия на труд, 2006 г. (№ 187),**

## Изменение 363

**Предложение за директива**  
**Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 15 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Инструментите на международното хуманитарно право, определени в Женевските конвенции и допълнителните протоколи**

#### **Изменение 364**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – подзаглавие 2 – тире 15 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие;**

#### **Изменение 365**

**Предложение за директива  
Приложение I – част II – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Нарушения** на международно признати цели и забрани, включени в конвенции в областта на околната среда

**Признати на равнището на Съюза и** международно признати цели и забрани, включени в конвенции в областта на околната среда **и климата и в законодателството на Съюза**

#### **Изменение 366**

**Предложение за директива  
Приложение I – част II – точка -1 (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**- 1. Задължението за установяване, предотвратяване, смекчаване или прекратяване на неблагоприятно въздействие върху една от следните категории в областта на околната среда:**

- а) изменение на климата;*
- б) загуба на биологично разнообразие;*
- в) замърсяване на въздуха, водата и почвата;*
- г) влошаване на състоянието на земните, морските и сладководните екосистеми;*
- д) обезлесяване;*
- е) свръхпотребление на материали, вода, енергия и други природни ресурси;*
- ж) вредно генериране и лошо управление на отпадъци, включително на опасни вещества;*

## **Изменение 367**

### **Предложение за директива Приложение I – част II – точка 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1. нарушаване на задължението за предприемане на необходимите мерки, свързани с използването на биологични ресурси, за да се избегнат или сведат до минимум неблагоприятните въздействия върху биологичното разнообразие, в съответствие с член 10, буква б) от Конвенцията за биологичното разнообразие от 1992 г. и [като се вземат предвид възможните изменения след приемането на Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие след 2020 г.], включително задълженията по Протокола от Картахена относно разработването, обработването, транспортирането, използването, прехвърлянето и освобождаването на живи модифицирани организми и Протокола от Нагоя за достъп до генетични ресурси и справедливо и*

*заличава се*



**равноправно разпределение на ползите, произтичащи от тяхното използване, към Конвенцията за биологичното разнообразие от 12 октомври 2014 г.;**

## **Изменение 368**

### **Предложение за директива Приложение I – част II – точка 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. **нарушаване на** забраната за внос или износ без разрешително на екземпляри, включени в допълнение към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) от 3 март 1973 г., в съответствие с членове III, IV и V;

*Изменение*

2. забраната за внос или износ без разрешително на екземпляри, включени в допълнение към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) от 3 март 1973 г., в съответствие с членове III, IV и V;

## **Изменение 369**

### **Предложение за директива Приложение I – част II – точка 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. **нарушаване на** забраната за производство на продукти с добавен живак в съответствие с член 4, параграф 1 и част I от приложение А към Конвенцията Минамата относно живака от 10 октомври 2013 г. (Конвенцията Минамата);

*Изменение*

3. забраната за производство на продукти с добавен живак в съответствие с член 4, параграф 1 и част I от приложение А към Конвенцията Минамата относно живака от 10 октомври 2013 г. (Конвенцията Минамата);

## **Изменение 370**

### **Предложение за директива Приложение I – част II – точка 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. **нарушаване на** забраната за

*Изменение*

4. забраната за използване на живак

използване на живак и живачни съединения в производствени процеси по смисъла на член 5, параграф 2 и приложение Б, част I от Конвенцията Минамата, считано от датата на поетапно извеждане от употреба, посочена в Конвенцията за съответните продукти и процеси;

и живачни съединения в производствени процеси по смисъла на член 5, параграф 2 и приложение Б, част I от Конвенцията Минамата, считано от датата на поетапно извеждане от употреба, посочена в Конвенцията за съответните продукти и процеси;

## Изменение 371

### Предложение за директива Приложение I – част II – точка 5

*Текст, предложен от Комисията*

5. **нарушаване на** забраната за третиране на отпадъци от живак, по начин, който нарушава разпоредбите на член 11, параграф 3 от Конвенцията Минамата;

*Изменение*

5. забраната за третиране на отпадъци от живак, по начин, който нарушава разпоредбите на член 11, параграф 3 от Конвенцията Минамата;

## Изменение 372

### Предложение за директива Приложение I – част II – точка 6

*Текст, предложен от Комисията*

6. **нарушаване на** забраната за производство и употреба на химикали в съответствие с член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и приложение А към Стокхолмската конвенция от 22 май 2001 г. за устойчивите органични замърсители (Конвенция за УОЗ) във версията на Регламент (ЕС) 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчивите органични замърсители (ОВ L 169 от 25 юни 2019 г., стр. 45—77;

*Изменение*

6. забраната за производство и употреба на химикали в съответствие с член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и приложение А към Стокхолмската конвенция от 22 май 2001 г. за устойчивите органични замърсители (Конвенция за УОЗ) във версията на Регламент (ЕС) 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчивите органични замърсители (ОВ L 169 от 25 юни 2019 г., стр. 45—77;

## Изменение 373

**Предложение за директива  
Приложение I – част II – точка 7**

*Текст, предложен от Комисията*

7. **нарушаване на** забраната за обработване, събиране, съхранение и обезвреждане на отпадъци по начин, който не е екологосъобразен в съответствие с действащите разпоредби в приложимата юрисдикция съгласно разпоредбите на член 6, параграф 1, буква г), подточки i) и ii) от Конвенцията за УОЗ;

*Изменение*

7. забраната за обработване, събиране, съхранение и обезвреждане на отпадъци по начин, който не е екологосъобразен в съответствие с действащите разпоредби в приложимата юрисдикция съгласно разпоредбите на член 6, параграф 1, буква г), подточки i) и ii) от Конвенцията за УОЗ;

**Изменение 374**

**Предложение за директива  
Приложение I – част II – точка 8**

*Текст, предложен от Комисията*

8. **нарушаване на забраната за внос на химично вещество, посочено в приложение III към Конвенцията относно процедурата за предварително обосновано съгласие при международната търговия с определени опасни химични вещества и пестициди (ЮНЕП/ФАО), приета на 10 септември 1998 г., както е посочено от страната вносител по Конвенцията в съответствие с процедурата за предварително обосновано съгласие (PIC процедура);**

*Изменение*

**заличава се**

**Изменение 375**

**Предложение за директива  
Приложение I – част II – точка 9**

*Текст, предложен от Комисията*

9. **нарушаване на** забраната за производство и потребление на специфични вещества, които нарушават

*Изменение*

9. забраната за производство и потребление на специфични вещества, които нарушават озоновия слой (т.е.

озоновия слой (т.е. CFC (флуорохлоровъглерод), халони, CTC (тетрахлорометан), TCA (трихлоретан), BCM (бромхлорметан), MB (метилбромид), HBFC (бромфлуоровъглеводород) и HCFC (флуорохлоровъглеводород) след постепенното им извеждане от употреба в съответствие с Виенската конвенция за защита на озоновия слой и Монреалския протокол за веществата, които нарушават озоновия слой;

CFC (флуорохлоровъглерод), халони, CTC (тетрахлорометан), TCA (трихлоретан), BCM (бромхлорметан), MB (метилбромид), HBFC (бромфлуоровъглеводород) и HCFC (флуорохлоровъглеводород) след постепенното им извеждане от употреба в съответствие с Виенската конвенция за защита на озоновия слой и Монреалския протокол за веществата, които нарушават озоновия слой;

## Изменение 376

### Предложение за директива Приложение I – част II – точка 10 – вводна част

*Текст, предложен от Комисията*

10. **нарушаване на** забраната за износ на опасни отпадъци по смисъла на член 1, параграф 1 и на други отпадъци по смисъла на член 1, параграф 2 от Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане от 22 март 1989 г. (Базелска конвенция) и по смисъла на Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно превози на отпадъци (ОВ L 190 от 12 юли 2006 г., стр. 1—98) (Регламент (ЕО) № 1013/2006), последно изменен с Делегиран регламент (ЕС) 2020/2174 на Комисията от 19 октомври 2020 г. (ОВ L 433 от 22 декември 2020 г., стр. 11—19),

*Изменение*

10. забраната за износ на опасни отпадъци по смисъла на член 1, параграф 1 и на други отпадъци по смисъла на член 1, параграф 2 от Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане от 22 март 1989 г. (Базелска конвенция) и по смисъла на Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно превози на отпадъци (ОВ L 190 от 12 юли 2006 г., стр. 1—98) (Регламент (ЕО) № 1013/2006), последно изменен с Делегиран регламент (ЕС) 2020/2174 на Комисията от 19 октомври 2020 г. (ОВ L 433 от 22 декември 2020 г., стр. 11—19),

## Изменение 377

### Предложение за директива Приложение I – част II – точка 12 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**12а.** задължението за постигане на намаления на емисиите на парникови газове, тълкувано в съответствие с член 2, параграф 1, буква а), член 4, параграф 1, член 4, параграф 2 и член 5, параграф 1 от Парижко споразумение към Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата, Европейския закон за климата и глобалния ангажимент за метана;

### **Изменение 378**

**Предложение за директива**

**Приложение I – част II – точка 12 б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**12б.** задължението за предприемане на всички мерки, съвместими с Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS), които са необходими за предотвратяване, намаляване и контролиране на замърсяването на морската среда от всякакви източници, използвайки за тази цел най-добрите практически приложими средства на тяхно разположение и съобразно техните способности, в съответствие с член 194, параграф 1 от UNCLOS, включително член 194, параграф 3, буква а), член 194, параграф 3, буква б), член 194, параграф 3, буква в) и член 194, параграф 3, буква г) от UNCLOS;

### **Изменение 379**

**Предложение за директива**

**Приложение I – част II – точка 12 в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**12в.** правата на достъп до

*информация, участие на обществеността в процеса на вземането на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда в съответствие по-конкретно с членове 4, 6 и 9 от Конвенцията за достъп до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда (Орхуската конвенция);*

**Изменение 380**  
**Предложение за директива**  
**Приложение I – част II – точка 12 г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12г. задължението лицата, групите и организациите, които насърчават и защитават правата на човека по въпросите на околната среда, свързани с веригата за създаване на стойност на дадено дружество, да могат да действат без заплахи, ограничения и несигурност и да не биват наказвани, преследвани или тормозени по какъвто и да е начин заради участието си, в съответствие с член 3, параграф 8 от Орхуската конвенция;*

**Изменение 381**  
**Предложение за директива**  
**Приложение – част II – точка 12 д (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12д. задължението да предприемат всички подходящи мерки за предотвратяването, ограничаването и намаляването на всякакъв вид трансгранично въздействие в трансгранични води в съответствие с Конвенцията за опазване и използване*

*на трансграничните водни течения и  
международните езера от 1992 г.*

**ПРИЛОЖЕНИЕ: СПИСЪК НА ОБРАЗОВАНИЯТА ИЛИ ЛИЦАТА,  
ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА**

Списъкът по-долу е изготвен изцяло на доброволни начала в рамките на изключителната отговорност на докладчика. В хода на изготвянето на проекта на доклад следните образувания или лица са предоставили информация на докладчика:

|   |
|---|
| 93 Gruppen  |
| American Bar Association  |
| American Chamber of Commerce in Belgium (AmCham Belgium)                  |
| American University College of Law  |
| Amnesty International   |
| Anti-Slavery International  |
| Association française des entreprises privées (AFEP)                      |
| Association of Financial Markets in Europe (AFME)                         |
| Austrian Chamber of Labour (AK)   |
| Bayer AG  |
| Business & Human Rights Resource Centre                                   |
| Business Europe   |
| Centraal Bureau Levensmiddelenhandel (CBL)                                |
| Clean Clothes Campaign  |
| ClientEarth   |
| Coopération Internationale pour le Développement et la Solidarité (CIDSE) |
| Cornell University  |
| Danish Institute for Human Rights   |
| Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)             |
| Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)   |
| Digital Europe  |
| E3G   |
| Economy for the Common Good (ECG)   |
| Ecopreneur  |
| Erasmus Universiteit Rotterdam  |
| Ernst and Young (EY)  |
| Eurochambres  |
| Eurogroup for Animals   |
| Eurometaux  |
| European Association of Auto Suppliers (CLEPA)                            |
| European Branded Clothing Alliance (EBCA)                                 |
| European Coalition for Corporate Justice (ECCJ)                           |
| European Cocoa Association  |
| European Economic and Social Committee (EESC)                             |
| European Federation of Building and Woodworkers (EFBWW)                   |
| European Federation of Food, Agriculture and Tourism Trade Unions (EFFAT) |



|  |
|--|
| European Federation of Jewellery                             |
| European Securities and Markets Association (ESMA)           |
| European Trade Union Confederation (ETUC)                    |
| European Trade Union Institute (ETUI)                        |
| European University Institute                                |
| Evofenedex   |
| Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)                      |
| Federation Bancaire Francaise (FBF)                          |
| Finnish Trade Union Representation to the EU                 |
| Finnwatch  |
| Frank Bold   |
| Friedrich-Ebert-Stiftung                                     |
| Friends of the Earth Europe                                  |
| Germanwatch  |
| GLOBAL 2000  |
| Global Witness   |
| Greenpeace Nederland   |
| Initiatief Duurzaam en Verantwoord Ondernemen (IDVO)         |
| Institut Jacques Delors                                      |
| International Alert  |
| International Federation for Human Rights                    |
| Green Trade Network  |
| Mission of Norway to the EU                                  |
| MVO Platform   |
| Nederlandse Vereniging van Banken                            |
| Nestlé   |
| Notre Affaire à Tous   |
| NOVA School of Law   |
| Open Society Foundations                                     |
| Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) |
| Oxfam  |
| Pensioenfederatie  |
| Quifactum  |
| Rutgers Law School   |
| Search for Common Ground                                     |
| Shift Project  |
| Sociaal-Economische Raad (SER)                               |
| Solidaridad  |
| Stichting Vredesbeweging Pax Nederland (PAX)                 |
| The Responsible Contracting Project                          |
| Tony's Chocolonely   |
| TUI Group  |
| UNICEF   |

|  |
|--|
| Unionen                                  |
| University of Utrecht                    |
| Verbraucherzentrale Bundesverband (VZBV) |
| Vereniging VNO-NCW                       |
| World Benchmarking Alliance              |
| World Wide Fund for Nature (WWF)         |

25.1.2023

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ**

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Докладчик по становище (\*): Рафаел Глюксман

(\*) Процедура с асоциирана комисия – член 57 от Правилника за дейността

## КРАТКА ОБОСНОВКА

Европейската комисия публикува на 23 февруари 2022 г. предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937. Предложението представя и излага в детайли задължителни процеси за дължимата грижа на дружествата да изпълняват отговорностите си и да бъдат подведжани под отговорност при неизпълнение.

Докладчикът на подкомисията по правата на човека приветства предложението на Комисията и счита, че е вероятно то да допринесе за насърчаването на положителна промяна в поведението на дружествата в посока идентифициране, предотвратяване и смекчаване на вредните въздействия от техните дейности и отношения в техните световни вериги на стойността.

С настоящото законодателно предложение ЕС има възможността да се утвърди като световна нормативна сила, като поеме ръководна роля при справянето със сериозното предизвикателство за устойчивото развитие, пред което са изправени обществата колективно и в целия свят. Настоящата Директива представлява безпрецедентна възможност за ЕС да интегрира устойчивостта на правата на човека и на околната среда в стопанските и корпоративните практики и да бъде двигател на промяна на световно равнище.

В много отношения обаче предложението не успява да приеме насочен към правата на човека подход и да приложи широко приетите международни стандарти. То не изпълнява заявените си цели напълно и не отговаря в достатъчна степен на най-добрите практики за дължимата грижа, вече приложени на доброволни начала от множество дружества в ЕС.

С цел да се повиши качеството и ефикасността на процесите за дължимата грижа и да се подобри отчетността на дружествата по техните вериги на стойността, докладчикът отчита няколко аспекта, в които ще бъдат предвидени поясняване и подобрения. Тези подобрения целят да направят законодателството по-ефективно и по-приложимо за дружествата, засегнатите заинтересовани страни и жертвите.

За целта следните елементи могат да бъдат добавени или засилени:

- да се гарантира, че дружествата полагат усилия в областта на дължимата грижа по целите си вериги на стойността въз основа на риска от неблагоприятни въздействия, определен от сектора им на дейност и контекста на дейностите им;

- да се изисква от дружествата да преодоляват рисковете и неблагоприятните въздействия върху доброто управление, като се има предвид доказаната и международно призната взаимовръзка между доброто управление и упражняването на правата на човека;

- да се изисква от дружествата да си взаимодействат пълноценно със заинтересованите

страни с цел получаване на обратна информация и подобряване на корпоративните им решения и практики за дължима грижа, както и за гарантиране на защитата и безопасността на всички заинтересовани страни от ответни действия и репресивни мерки в резултат от тяхното участие;

- да се изисква от дружествата да предвиждат ефективни мерки за възстановяване на вреди, причинени от или свързани с техните дейности и вериги на стойността;

- да се гарантира отговорността на дружествата и да се осигури достъп до правосъдие и правни средства за защита на жертви на нарушения, свързани със задълженията за дължима грижа.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по външни работи приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за директива Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в Хартата на основните права на ЕС. Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.

*Изменение*

(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в **Договорите за ЕС и в** Хартата на основните права на ЕС. Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.

### Изменение 2

## Предложение за директива Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) В съществуващите международни стандарти за отговорно бизнес поведение се посочва, че дружествата следва да защитават правата на човека и да определят начина, по който те следва да се справят с опазването на околната среда в рамките на своите дейности и вериги на стойността. В Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека<sup>79</sup> се признава отговорността на дружествата да упражняват дължима грижа в областта на правата на човека, като идентифицират, предотвратяват и смекчават неблагоприятните въздействия на дейностите си върху правата на човека и като отчитат как се справят с тези въздействия. В тези ръководни принципи се посочва, че предприятията следва да избягват нарушаването на правата на човека и да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, които са причинили, за които са допринесли или които са свързани с техните собствени дейности, дъщерни дружества и преки и непреки стопански отношения.

*Изменение*

(5) В съществуващите международни стандарти за отговорно бизнес поведение се посочва, че дружествата **носят отговорност да зачитат и** следва да защитават правата на човека и да определят начина, по който те следва да се справят с опазването на околната среда в рамките на своите дейности и вериги на стойността. В Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека<sup>79</sup> се признава отговорността на дружествата да упражняват дължима грижа в областта на правата на човека, като идентифицират, предотвратяват и смекчават неблагоприятните въздействия на дейностите си върху правата на човека и като отчитат как се справят с тези въздействия. В тези Ръководни принципи се посочва, че предприятията следва да избягват нарушаването на правата на човека и да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, които са причинили, за които са допринесли или които са свързани с техните собствени дейности, дъщерни дружества и преки и непреки стопански отношения. **Съгласно тези Ръководни принципи предприятията следва да разполагат с процеси, които да позволяват възстановяването от каквито и да било неблагоприятни въздействия върху правата на човека, които причиняват или за които допринасят. Тези Ръководни принципи също така признават, че държавите, като част от задължението им да защитават срещу нарушения на правата на човека, свързани с бизнеса, следва да предприемат подходящи стъпки, за да гарантират по съдебен,**

*административен и законодателен начин, че засегнатите имат достъп до ефективни средства за правна защита.*

---

<sup>79</sup> Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека: Прилагане на рамката на ООН „Защита, съблюдаване и средства за правна защита“, 2011 г., на разположение на адрес [https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr\\_en.pdf](https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf).

---

<sup>79</sup> Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека: Прилагане на рамката на ООН „Защита, съблюдаване и средства за правна защита“, 2011 г., на разположение на адрес [https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr\\_en.pdf](https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf).

### Изменение 3

#### Предложение за директива Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Тази концепция за дължима грижа по отношение на правата на човека беше уточнена и доразвита в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия<sup>80</sup>, които разшириха прилагането на дължимата грижа, така че да бъдат обхванати въпроси, свързани с околната среда и управлението. Насоките на ОИСР относно отговорното бизнес поведение и секторните насоки<sup>81</sup> са международно признати рамки, в които се определят практически стъпки за дължима грижа, за да се помогне на дружествата да идентифицират, предотвратяват, смекчават и отчитат как се справят с действителните и потенциалните въздействия върху своите дейности, вериги на стойността и други стопански отношения. Концепцията за дължима грижа е заложена и в препоръките на Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и

*Изменение*

(6) Тази концепция за дължима грижа по отношение на правата на човека беше уточнена и доразвита в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия<sup>80</sup>, които разшириха прилагането на дължимата грижа, така че да бъдат обхванати въпроси, свързани с околната среда и управлението. Насоките на ОИСР относно отговорното бизнес поведение и секторните насоки<sup>81</sup> са международно признати рамки, в които се определят практически стъпки за дължима грижа, за да се помогне на дружествата да идентифицират, предотвратяват, смекчават и отчитат как се справят с действителните и потенциалните въздействия върху своите дейности, вериги на стойността и други стопански отношения. ***Насоките на ОИСР също така поставят изискването дружествата да осъществяват взаимодействие със съответните заинтересовани страни с цел да предоставят пълноценни възможности техните виждания да***

социалната политика<sup>82</sup>.

**бъдат взети предвид във връзка с планирането и вземането на решения за проекти или други дейности, които могат да оказват значително въздействие върху местните общности.** Концепцията за дължима грижа е заложена и в препоръките на Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика<sup>82</sup>.

---

<sup>80</sup> Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия, актуализирани през 2011 г., на разположение на адрес <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

---

<sup>80</sup> Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия, актуализирани през 2011 г., на разположение на адрес <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

<sup>81</sup> Насоки на ОИСР относно отговорното бизнес поведение, 2018 г., и специфични за секторите насоки, на разположение на адрес <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.

<sup>81</sup> Насоки на ОИСР относно отговорното бизнес поведение, 2018 г., и специфични за секторите насоки, на разположение на адрес <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.

<sup>82</sup> „Тристранна декларация относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика“ на Международната организация на труда, пето издание, 2017 г., на разположение на адрес: [https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS\\_094386/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm).

<sup>82</sup> „Тристранна декларация относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика“ на Международната организация на труда, пето издание, 2017 г., на разположение на адрес: [https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS\\_094386/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm).

## Изменение 4

### Предложение за директива Съображение 12

*Текст, предложен от Комисията*

(12) Настоящата директива е в съответствие с Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—

*Изменение*

(12) Настоящата директива е в съответствие с Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—



2024 г.<sup>99</sup>. В този план за действие като приоритет се определя засилването на ангажимента на ЕС за активно насърчаване на прилагането в световен мащаб на Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и на други актуални международни насоки, като например насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, включително чрез постигане на напредък по съответните стандарти за дължима грижа.

---

<sup>99</sup> Съвместно съобщение до Европейския парламент и Съвета относно плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г. (JOIN/2020/5 final).

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 14

*Текст, предложен от Комисията*

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване, **прекратяване и свеждане до минимум** на потенциалните **или** действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и**

2024 г.<sup>99</sup>. В този план за действие като приоритет се определя засилването на ангажимента на ЕС за активно насърчаване на прилагането в световен мащаб на Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и на други актуални международни насоки, като например насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, включително чрез постигане на напредък по съответните стандарти за дължима грижа. **В Плана за действие също така се подчертава значението на борбата срещу корупцията в съответствие с Конвенцията на ООН срещу корупцията, като се признава, че корупцията улеснява, продължава и институционализира нарушенията на правата на човека и възпрепятства спазването и прилагането на правата на човека.**

---

Съвместно съобщение до Европейския парламент и Съвета относно плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г. (JOIN(2020)5 final).

*Изменение*

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, **зачитат правата на човека и** допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване на потенциалните **и** действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **и**

околната среда, свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на стойността.

**доброто управление, и чрез прекратяване на и предвиждане на ефективни средства за правна защита и осигуряване на достъп до правосъдие за жертвите на действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление,** свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на стойността.

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите **установени преки и непреки** стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на

*Изменение*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. **В такъв случай дружеството следва да предвиди, че след своята оценка то прекратява стопанските си отношения във връзка със съответните дейности.** Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите

конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 15 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(15а) Дружествата следва да адаптират мерките за дължима грижа към контекста, средата и политическите и социалните обстоятелства по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите стопански отношения по цялата си верига на стойността. В засегнати от конфликти и високорискови зони дружествата са изправени пред повишен риск да се окажат въвлечени в сериозни нарушения на правата на човека. В тези зони държавите членки и дружествата следва да спазват задълженията си съгласно международното хуманитарно право (МХП), когато е приложимо, и следва да спазват засилена дължима грижа съгласно насоките за засилена дължима грижа в областта на правата на човека, приложими за предприятията в засегнати от конфликти ситуации, които са***

*разработени от ПРООН и други съответни международни органи. Това включва допълване на стандартната дължима грижа с анализ на конфликтите, основан на участието на заинтересованите страни и насочен към формиране на разбиране на първопричините, активизиращите събития и страните, водещи до конфликта, и въздействието на стопанските дейности на дружеството върху конфликта.*

## Изменение 8

### Предложение за директива Съображение 16

*Текст, предложен от Комисията*

(16) Процесът на дължима грижа, установен в настоящата директива, следва да обхваща шестте стъпки, определени в Насоките на ОИСП относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение, които включват мерки за дружествата да полагат дължима грижа за идентифициране и справяне с неблагоприятните въздействия върху **човешките права** и околната среда. Това включва следните стъпки (1) интегриране на дължимата грижа в политиките и системите за управление, (2) установяване и оценка на неблагоприятните въздействия върху правата на човека **и** околната среда, (3) предотвратяване, прекратяване или свеждане до минимум на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда, (4) оценяване на ефективността на мерките, (5) съобщаване, (6) осигуряване на мерки за възстановяване.

*Изменение*

(16) Процесът на дължима грижа, установен в настоящата директива, следва да обхваща шестте стъпки, определени в Насоките на ОИСП относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение, които включват мерки за дружествата да полагат дължима грижа за идентифициране и справяне с неблагоприятните въздействия върху **правата на човека**, околната среда **и доброто управление**. Това включва следните стъпки: (1) интегриране на дължимата грижа в политиките и системите за управление, 2) установяване и оценка на неблагоприятните въздействия върху правата на човека, околната среда **и доброто управление**, 3) предотвратяване, прекратяване или свеждане до минимум на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **и доброто управление**, 4) оценяване на ефективността на мерките, 5) съобщаване, 6) осигуряване на мерки за възстановяване. **Насоките на ОИСП**

*относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение включват също така подробни препоръки за гарантиране на значимо участие на заинтересованите страни и достъп до правосъдие, включително насоки за премахване на пречките пред взаимодействието с уязвими групи заинтересовани страни.*

## Изменение 9

### Предложение за директива Съображение 16 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(16а) За всяка от шестте стъпки и през целия процес на дължима грижа дружествата следва да осигуряват значимо участие на заинтересованите страни. Както е определено в Насоките на ОИСП за многонационалните предприятия, ефективното участие на заинтересованите страни включва интерактивни процеси, характеризира се с двупосочна комуникация и зависи от добросъвестността на участниците и от двете страни. За целите на настоящата директива процесите на участие на заинтересованите страни следва да гарантират безопасността и защитата на физическата и юридическата неприкосновеност на заинтересованите страни. Дружествата следва да противодействат на рисковете от ответни мерки и репресивни мерки, пред които са изправени заинтересованите страни поради участието си. Дружествата следва да обръщат специално внимание на припокриващите се уязвимости и пресичащите се фактори при участието на заинтересованите страни. Уязвимите групи*

*заинтересовани страни са засегнати от диференцирани и често непропорционални неблагоприятни въздействия и често срещат дискриминация и допълнителни пречки пред участието и достъпа до правосъдие. Дружествата следва да предоставят на заинтересованите страни съдържателна информация за действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия на конкретни дейности, проекти и инвестиции върху правата на човека, околната среда и доброто управление по своевременен и достъпен начин, като се отчитат специфичните особености на групата заинтересовани страни. Дружествата трябва да зачитат правата на коренното население, определени в Декларацията на ООН за правата на коренното население, включително по отношение на неговото свободно, предварително и информирано съгласие и правото на коренното население на самоопределение.*

## Изменение 10

### Предложение за директива Съображение 17

*Текст, предложен от Комисията*

(17) **Неблагоприятно въздействие** върху правата на човека **и** околната среда възниква в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите и в техните вериги на стойността, по-специално на равнището на набавяне на суровини, на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или отпадъци. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека **и**

*Изменение*

(17) **Неблагоприятни въздействия** върху правата на човека, околната среда **и доброто управление възникват** в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите, **услугите** и в техните вериги на стойността, по-специално на равнището на набавяне на суровини, на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или отпадъци. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните

околната среда, породени през целия жизнен цикъл на производството, използването и обезвреждането на продукти или услуги, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на стойността.

въздействия върху правата на човека, околната среда **и доброто управление**, породени през целия жизнен цикъл на производството, използването и обезвреждането на продукти или услуги, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на стойността **на дружествата, попадащи в обхвата**.

## Изменение 11

### Предложение за директива Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да **бъдат ограничени до установените стопански** отношения. **За целите на настоящата директива установените стопански отношения следва да означават такива преки и непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни с оглед на тяхната интензивност и продължителност и които не представляват незначителна или спомагателна част от веригата на стойността. Естеството на стопанските отношения като „установени“ следва да се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца. Ако преките стопански отношения на дадено дружество са установени, тогава всички свързани непреки стопански отношения също следва да се считат за установени по отношение на това дружество.**

*Изменение*

(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да **обхващат стопанските** отношения.



## Изменение 12

### Предложение за директива Съображение 21

*Текст, предложен от Комисията*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **500** служители **и** нетен световен оборот, надвишаващ **150** милиона евро **през финансовата година, предхождаща** последната финансова година, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но **които** са имали средно повече от **250** служители и повече от **40** милиона евро нетен оборот в световен мащаб **през финансовата година, предхождаща** последната финансова година, **и които извършват дейност** в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. **За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена дължима грижа, при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия.** Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат

*Изменение*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **250** служители **или** нетен оборот в световен мащаб, надвишаващ **40** милиона евро **и/или счетоводен баланс от над 20 милиона евро през** последната финансова година, **за която са изготвени годишните финансови отчети**, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но **са регистрирани за търговия на фондовата борса или** са имали средно повече от **50** служители и **са имали** повече от **8** милиона евро нетен оборот в световен мащаб **и/или счетоводен баланс от над 4 милиона евро през** последната финансова година, **за която са изготвени годишните финансови отчети, при условие че най-малко 50% от техния нетен оборот са постигнати** в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на



включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

броя на служителите на изпращащото дружество.

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

## Изменение 13

### Предложение за директива Съображение 22

*Текст, предложен от Комисията*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека **и** околната среда, подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава на съществуващите секторни насоки на ОИСП за дължимата грижа. Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с **текстил**, облекло **и** обувки; селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), производство на продукти от

*Изменение*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека, околната среда **и доброто управление**, подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава на **събирането на независими данни относно нарушения на правата на човека, проблеми в областта на доброто управление и щети за околната среда и документирането им и би могло по-специално да почерпи информация от съществуващите и бъдещите** секторни насоки на ОИСП за дължимата грижа. Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: производство на текстил, **облекла**, кожа и свързани изделия (включително обувки **и кожухарски изделия**) и търговия на едро **и на дребно** с облекло, обувки **и кожени изделия в специализирани магазини**; селско стопанство, **водоснабдяване**, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), **дейности в ботанически и**

основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (*с изключение на машини и оборудване*), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти). **Що се отнася до финансовия сектор, поради неговите особености, по-специално що се отнася до веригата на стойността и предлаганите услуги, дори ако е обхванат от специфични за сектора насоки на ОИСП, той не следва да бъде част от секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива. В същото време в този сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.**

**зоологически градини и природни резервати, производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; минно дело и кариери, добив и рафиниране, транспорт и обработка на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия, както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти); производство на компютри, електронни и оптични продукти, производство на електрическо оборудване и производство на машини и оборудване; строителство, включително строителство на сгради, гражданско строителство и специализирани строителни дейности; финансови и застрахователни дейности и дейности във връзка с недвижими имоти; доставка на електроенергия, газ, пара и климатизация, включително производство, пренос, разпределение и търговия с тези продукти; правни и счетоводни дейности, включително одиторски дейности; дейности, свързани с хотелиерски и ресторантьорски услуги, и дейности по почистване; дейности, свързани със сигурността и с разследвания, включително дейности по обслужване на системи за сигурност; дейности по трудовата заетост; дейности по възстановяване и други услуги по управление на**

*отпадъци, събиране, третиране и обезвреждане на отпадъци; оползотворяване на материали; дейности в областта на човешкото здраве и социалната работа, включително дейности по полагане на грижи с настаняване; дейности по информационни услуги, включително обработка на данни, хостинг и свързани с тях дейности; уеб портали. Във финансовия сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.*

## Изменение 14

### Предложение за директива Съображение 25

*Текст, предложен от Комисията*

(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, **които се ползват от защита**, което се дължи на **нарушаването на някое от правата или на някоя от** забраните, залегнали в международните конвенции, изброени в приложението към настоящата директива. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, **нарушение на забрана или** право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от

*Изменение*

(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, което се дължи на **всякакво действие или бездействие, което прекратява или намалява способността на лице или на група да упражнява** правата и да бъде защитено чрез забраните, залегнали в международните **инструменти и** конвенции, изброени в приложението към настоящата директива. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, **отрицателно въздействие върху упражняването на** право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също

настоящата директива, *при условие че въпросното дружество е имало възможност да установи по обоснован начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението на задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства на дейността си, като например сектор и оперативен контекст.* Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията съгласно международните конвенции за околната среда, изброени в приложението към настоящата директива.

## Изменение 15

### Предложение за директива Съображение 27

*Текст, предложен от Комисията*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека **и** околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда **и да свеждат до минимум техния мащаб**, да установят и поддържат **процедура** за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, и да оповестяват публично

да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива. **Посоченото приложение следва да се преразглежда редовно и да бъде в съответствие с целите на Съюза в областта на правата на човека.** На **Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема делегирани актове за изменение на списъка в приложението.** Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията съгласно международните конвенции за околната среда, изброени в приложението към настоящата директива.

*Изменение*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека, околната среда **и доброто управление** по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват **и да предвиждат мерки за възстановяване от** потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **и доброто управление**, да установят и поддържат **механизъм** за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с

своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

изискванията, установени в настоящата директива, и да оповестяват публично своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на **и за предвиждане на мерки за възстановяване от** действителните неблагоприятни въздействия.

## Изменение 16

### Предложение за директива Съображение 28

*Текст, предложен от Комисията*

(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа във всички свои дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, включително в дългосрочен план, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които да бъдат следвани от служителите и дъщерните дружества на дружеството; описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение и за разширяване на прилагането му, така че да обхване **установените стопански** отношения. Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности,

*Изменение*

(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа във всички свои дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, включително в дългосрочен план, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които да бъдат следвани от служителите и дъщерните дружества на дружеството; описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение и за разширяване на прилагането му, така че да обхване **стопанските** отношения. Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности, включително при вземането

включително при вземането на решения за обществени поръчки и покупки. Дружествата следва също така **ежегодно** да актуализират своята политика за дължима грижа.

на решения за обществени поръчки и покупки. Дружествата следва също така **да правят оценка и** да актуализират своята политика за дължима грижа **винаги, когато има основателни причини да се счита, че може да възникнат нови рискове от неблагоприятни въздействия, и най-малко ежегодно.**

## Изменение 17

### Предложение за директива Съображение 30

*Текст, предложен от Комисията*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека **и** околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на **количествена и качествена** информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека и на екологичния контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение.

*Изменение*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи **и да направи оценка на** действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека, околната среда **и доброто управление**. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на **количествени и качествени показатели за значимо участие на заинтересованите страни, картографиране на веригите на стойността на дружеството, включително относима** информация, **като например наименования, местоположения, видове доставяни продукти и услуги, както и относно дъщерните дружества, доставчиците и стопанските партньори**. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на



**Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, следва да установят неблагоприятните въздействия само в началото на договора.** При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или **сведе до минимум** всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да **може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе предвид конкретните обстоятелства.**

правата на човека и на екологичния контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. **Свободното, предварително и информирано съгласие на коренното население следва да бъде предварително условие за всякаква дейност, засягаща неговите земи, територии и природни ресурси.** При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или **смекчи** всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да **разработи и приложи след консултация със заинтересованите страни стратегия за определяне на приоритети, в която се вземат предвид степента на сериозност и на вероятност, продължителността, разпространението и обратимостта на различните действителни и потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление.**

## Изменение 18

### Предложение за директива Съображение 32

*Текст, предложен от Комисията*

(32) В съответствие с

PE738.450v02-00

*Изменение*

(32) В съответствие с

258/786

RR\1278479BG.docx

международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването **и свеждането до минимум на** неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че **оттеглянето е крайна мярка, която е в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд.** Прекратяването на **стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети.**

международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването **на и възстановяването от** неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че **дружествата осъществяват взаимодействие със засегнатите заинтересовани страни и правят оценка на потенциалните неблагоприятни въздействия на спирането на действието или на прекратяването на договори, с цел да се избегнат по-големи вреди. Оттегляне следва да се предвиди в случаите, когато потенциалното неблагоприятно въздействие е свързано със системно и организирано от държава потисничество и следователно не може да бъде предотвратено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че прекратяването на стопанските отношения няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то възнамерява да предотврати или да смекчи.**

**Изменение 19**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 34**

*Текст, предложен от Комисията*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат

*Изменение*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат



следните действия, *когато е целесъобразно. Когато е необходимо поради сложността* на *превантивните мерки*, дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да се стремят да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат *установени* стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, включително като искат съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за *МСП, с които имат установени стопански отношения*, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизирани системи за управление и сътрудничество с други дружества.

следните действия: дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. *Планът за превантивни действия следва да бъде разработен при постоянно значимо участие на заинтересованите страни и да бъде точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. В него следва да се установи и оцени дали бизнес моделът и стратегиите на дружеството са адаптирани към изискванията за дължима грижа и включват стратегия за приоритизиране въз основа на сериозността и вероятността от потенциално неблагоприятно въздействие, в случай че дружеството не е в състояние едновременно да предотврати или смекчи всички потенциални неблагоприятни въздействия.* Дружествата следва да се стремят да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, включително като искат съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за *партньори и доставчици, включително МСП*, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и

помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизирани на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

## Изменение 20

### Предложение за директива Съображение 36

*Текст, предложен от Комисията*

(36) *За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато приложимото към техните отношения право го позволява, да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване и свеждане до минимум, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности,*

*Изменение*

(36) В случаите, в които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, **дружествата** следва да **имат** задължението да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване и **смекчаване**, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е **свързано със системно и организирано от държава потисничество и следователно не може да бъде предотвратено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че това няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то възнамерява да предотврати или да смекчи**. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за **временно преустановяване или**

ако потенциалното неблагоприятно въздействие е *сериозно*. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.

прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.

## Изменение 21

### Предложение за директива Съображение 38

*Текст, предложен от Комисията*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека *или* околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните

*Изменение*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда *или добротото управление*, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да

неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че **по отношение на установените стопански отношения, при които** неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да **сведат до минимум мащаба на тези въздействия. При свеждането до минимум на мащаба** на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда **и свеждане до минимум на мащаба им, когато това е целесъобразно в зависимост от обстоятелствата.**

прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че **когато** неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да **смекчат въздействията и да предвиждат мерки за или да сътрудничат за възстановяването от въздействието пряко по отношение на засегнатите лица или общности. При смекчаването** на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. **Коригиращото действие следва да има за цел възстановяване на положението, в което биха били засегнатите лица, ако не беше настъпило неблагоприятното въздействие, ако е възможно, и следва да бъдат пропорционални на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие.** За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **и доброто управление, както и за възстановяване. Коригиращите действия следва да се определят въз основа на съдържателно взаимодействие със засегнатите заинтересовани страни и могат да включват възстановяване или рехабилитация, извинения, финансово или нефинансово обезщетение, оценка по въпроса дали уязвимите заинтересовани страни се ползват справедливо от плащания на обезщетения или от други форми на**

*възстановяване. Дружествата следва да предоставят гаранции, че няма да допуснат повторна поява на неблагоприятните въздействия. Предложението на дружество за възстановяване не възпрепятства засегнатите заинтересовани страни да ангажират гражданската отговорност на дружеството и следва да бъдат разгледани надлежно от съдилищата по граждански дела.*

## Изменение 22

### Предложение за директива Съображение 39

*Текст, предложен от Комисията*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, **когато е целесъобразно**. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. **Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено**, дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата следва да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат **установени** стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за

*Изменение*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. Дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. **Планът за корективни действия следва да се разработи при постоянно значимо участие на заинтересованите страни, с надлежно проследяване на прилагането на договорените ангажименти и да бъде точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. В него се установява и**

превантивни действия на дружеството, и ако е необходимо, включително като поискат съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или **свеждане до минимум на мащаба** му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат **установени** стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, **когато е целесъобразно**, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

**оценява дали бизнес моделът и стратегиите на дружеството са адаптирани към изискванията за дължима грижа.** Дружествата следва да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия на дружеството, и ако е необходимо, включително като поискат съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или **смекчаването** му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на **партньори и доставчици, включително** МСП, с които имат стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително **с цел** да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

## Изменение 23

### Предложение за директива Съображение 41

*Текст, предложен от Комисията*

(41) **За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги**

*Изменение*

(41) В случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните мерки, **дружествата** следва да **имат** задължението да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на



**прекръпяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекръпяване на неблагоприятните въздействия.** **Въпреки това** в случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните мерки, **в настоящата директива** следва да **се посочва** задължението на **дружествата** да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, **когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява:** временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекръпяване на неблагоприятното въздействие или **свеждане до минимум на мащаба му,** или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие **се счита за сериозно.** За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекръпяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

## Изменение 24

### Предложение за директива Съображение 42

*Текст, предложен от Комисията*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда. **Организациите,** които **биха могли** да

съществуващи отношения с въпросния партньор и временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекръпяване или **смекчаване** на неблагоприятното въздействие, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие **е свързано със системно и организирано от държава потисничество и следователно не може да бъде прекратено или смекчено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че това няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то възнамерява да преустанови или да смекчи.** За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за **временно преустановяване или** прекръпяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

*Изменение*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават **ранни предупреждения** и жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **и доброто управление в**

подават такива жалби, *следва да включват* синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, и организации на гражданското общество, *които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността, когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие*. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези жалби и да информират за тези процеси, *когато е целесъобразно*, работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти в жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните *сериозни* неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

*резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на стойността, извършвани от субекти, с които дружеството има стопански отношения. Всички заинтересовани страни следва да имат право* да подават такива жалби, *включително* синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, *местни общности, коренно население* и организации на гражданското общество, *защитници на правата на човека и на правата в областта на околната среда, преки свидетели и жертви на престъпления във връзка с корупция, извършвани от дружеството или от други юридически или физически лица, чиято уставна цел е защитата на правата на човека, околната среда и доброто управление*. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане *и навременен отговор* на тези жалби и да информират за тези процеси *жалбоподателите и съответните заинтересовани страни, включително* работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита *и да има ефективен достъп до правосъдие*. В съответствие с международните стандарти *дружествата следва да предприемат подходящи последващи действия във връзка с жалбата и да оповестят публично информацията относно резултата от процедурата и предприетите мерки и взетите решения, както и за обосновката на решенията*. В жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството



във връзка с жалбата и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

## Изменение 25

### Предложение за директива Съображение 46

*Текст, предложен от Комисията*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата **или на органите на държавите членки** относно това как **дружествата** следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да **може да издава** насоки, включително **за** конкретни сектори **или** конкретни неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата относно това как **те** следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа **или на органите на държавите членки относно това как да приложат ефективно тези задължения, и за да се гарантира ефективно и еднакво изпълнение навсякъде в държавите членки**, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е **приложимо, Изпълнителната агенция за малки и средни предприятия, и, когато е** уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да издава насоки, включително **по следните въпроси: конкретни високорискови сектори; споделяне на ресурси и информация между дружествата и други правни субекти във връзка с въздействията в съответствие с правото в областта на конкуренцията; специфични процеси и ресурси за МСП в подкрепа на прилагането на дължимата грижа;**

*картографиране на веригите на стойността на дружествата, конкретни неблагоприятни въздействия, включително неблагоприятни въздействия върху доброто управление; улесняване на достъпа до правосъдие за жертвите; предотвратяване и смекчаване на рисковете от ответни мерки, пред които са изправени заинтересованите страни; засилена дължима грижа в засегнати от конфликти и високорискови зони; отговорно оттегляне; оценка и динамичен списък на контекста на системно и наложено от държава потисничество; методология и критерии за административни санкции; цялост и пригодност на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни; съобразена с пола и културните особености дължима грижа; предизвикателства, пред които са изправени дребните земеделски стопани.*

## Изменение 26

### Предложение за директива Съображение 47

*Текст, предложен от Комисията*

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. **Въпреки** това **целта е** да се намали финансовата или административната тежест за МСП, които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза. За да **подпомогнат МСП**, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да

*Изменение*

(47) Въпреки че **повечето** МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. **За МСП, които не попадат в обхвата, но са взели решение да спазват доброволно задълженията за дължима грижа в съответствие с настоящата директива, следва да се прилагат стимули да правят това и те следва**

създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи, **както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет.** Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

**да бъдат възнаградени за тази практика. За тази цел държавите членки например се насърчават да въведат системи за етикетиране с цел идентификация на МСП, спазващи задълженията.** За да се намали финансовата или административната тежест за МСП, **много от** които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза, **и за да бъдат те подпомогнати,** държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. **Държавите членки следва също така да подкрепят финансово МСП чрез специално финансиране, да предоставят техническа помощ, за да ги подпомогнат при спазването на изискванията за дължима грижа и да им помогнат да изградят капацитет.** Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

## Изменение 27

### Предложение за директива Съображение 55

*Текст, предложен от Комисията*

(55) За да се гарантира последователното прилагане и

PE738.450v02-00

*Изменение*

(55) За да се гарантира последователното прилагане и

270/786

RR\1278479BG.docx

изпълнение на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, националните надзорни органи следва да си сътрудничат и да координират своите действия. За тази цел Комисията следва да създаде Европейска мрежа на надзорните органи, а надзорните органи следва да се подпомагат взаимно при изпълнението на задачите си и да си оказват взаимопомощ.

изпълнение на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, националните надзорни органи следва да си сътрудничат и да координират своите действия. За тази цел Комисията следва да създаде Европейска мрежа на надзорните органи, а надзорните органи следва да се подпомагат взаимно при изпълнението на задачите си и да си оказват взаимопомощ. ***За да се гарантират еднакви условия на конкуренция и да се намалят рисковете от търсене на най-благоприятната правна система, произтичащи от децентрализираното изпълнение, Комисията следва да подкрепя държавите членки с насоки относно прилагането и изпълнението, да наблюдава спазването на тези насоки чрез европейския семестър за координация на политиките и да обръща внимание на евентуалните недостатъци във връзка със специфичните за всяка държава препоръки.***

## Изменение 28

### Предложение за директива Съображение 70

*Текст, предложен от Комисията*

(70) Комисията следва да ***извърши*** оценка и да докладва дали към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива, следва да бъдат добавени нови сектори, ***за да бъде приведен*** в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за околната среда, дали списъкът на съответните

*Изменение*

(70) Комисията следва ***редовно*** да ***извършва*** оценка и да докладва дали към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива, следва да бъдат добавени нови сектори, ***включително*** в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за ***доброто управление и*** околната среда и

международни конвенции, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие, **или дали разпоредбите относно дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да бъдат разширени, за да обхванат и неблагоприятните въздействия, свързани с климата.**

## Изменение 29

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

1. Настоящата директива се прилага за дружества, които са учредени в съответствие със законодателството на държава членка и които отговарят на едно от следните условия:

## Изменение 30

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно повече от **250** служители и нетен световен оборот от над **40** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50 % от **този** нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:

дали списъкът на съответните международни конвенции **и инструменти**, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие. **На Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема делегирани актове за допълване на списъка на секторите с голямо въздействие.**

*Изменение*

1. Настоящата директива се прилага за **всички** дружества, които са учредени в съответствие със законодателството на държава членка и които отговарят на едно от следните условия:

*Изменение*

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но **е регистрирано за търговия на фондовата борса или** е имало средно повече от **50** служители или нетен световен оборот от над **8** милиона евро **и/или годишен счетоводен баланс от над 4 милиона евро** през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50% от **неговия** оборот е генериран в един или повече от следните сектори **с голямо въздействие:**

## Изменение 31

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка i

*Текст, предложен от Комисията*

(i) производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с **текстил**, облекло **и** обувки;

*Изменение*

(i) производство на текстил, **облекла**, кожа и свързани изделия (включително обувки **и кожухарски изделия**) и търговия на едро **и на дребно** с облекло, обувки **и кожени изделия в специализирани магазини**;

## Изменение 32

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка ii

*Текст, предложен от Комисията*

(ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки;

*Изменение*

(ii) селско стопанство, **водоснабдяване**, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), **дейности в ботанически и зоологически градини и природни резервати**, производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки;

## Изменение 33

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii

*Текст, предложен от Комисията*

(iii) добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери),

*Изменение*

(iii) **минно дело и кариери**, добив **и рафиниране, транспорт и обработка** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални

производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти).

минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти);

#### **Изменение 34**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(iiiа) производство на компютри, електронни и оптични продукти, производство на електрическо оборудване и производство на машини и оборудване;**

#### **Изменение 35**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(iiiб) строителство, включително строителство на сгради, гражданско строителство и специализирани строителни дейности;**

#### **Изменение 36**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(iiiв) финансови и застрахователни**

*дейности и дейности във връзка с  
недвижими имоти;*

### **Изменение 37**

**Предложение за директива**

**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(iiiг) доставка на електроенергия,  
газ, пара и климатизация,  
включително производство, пренос,  
разпределение и търговия с тези  
продукти;*

### **Изменение 38**

**Предложение за директива**

**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii д (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(iiiд) правни и счетоводни дейности,  
включително одиторски дейности;*

### **Изменение 39**

**Предложение за директива**

**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii е (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(iiiе) дейности, свързани с  
хотелиерски и ресторантьорски  
услуги, и дейности по почистване;*

### **Изменение 40**

**Предложение за директива**

**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii ж (нова)**



*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(iiiж) дейности, свързани със сигурността и с разследвания, включително дейности по обслужване на системи за сигурност;**

#### **Изменение 41**

**Предложение за директива**

**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii з (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(iiiз) дейности по трудовата заетост;**

#### **Изменение 42**

**Предложение за директива**

**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii и (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**iii и) дейности по възстановяване и други услуги по управление на отпадъците, събиране, третиране и обезвреждане на отпадъци; оползотворяване на материали;**

#### **Изменение 43**

**Предложение за директива**

**Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii й (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**iii й) дейности в областта на човешкото здраве и социалната работа, включително дейности по полагане на грижи с настаняване;**

## Изменение 44

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii к (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*iii к) информационни услуги, включително обработка на данни, хостинг и свързани с тях дейности; уеб портали.*

## Изменение 45

### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава **неблагоприятно** въздействие върху лицата, които се ползват от защита, което се дължи на **нарушаването на някое от** правата или **на някоя от** забраните, **изброени в част I, раздел 1 от приложението**, залегнали в международните конвенции, изброени в част I, раздел 2 от приложението;

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава **всяко потенциално или действително отрицателно** въздействие върху лицата, дължащо се на **действие или бездействие, което прекратява или намалява способността на лице или на група да упражнява** правата или **да бъде защитено чрез** забраните, залегнали в международните конвенции **и инструменти**, изброени в част I, **раздел 1 от приложението и залегнали в част I, раздел 2 от приложението, включително последващата съдебна практика. Посоченото приложение се преразглежда редовно и е в съответствие с целите на Съюза в областта на правата на човека. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на списъците в приложение I, част 1, раздели 1 и 2;**

## Изменение 46

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква в а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ва) „неблагоприятно въздействие върху доброто управление“ означава потенциално или действително неблагоприятно въздействие по целите вериги на стойността на дружествата върху доброто управление на държава, регион или територия, както е определено в международните инструменти за добро управление и за борба срещу корупцията, изброени в част 1, раздел 3 от приложение I. Посоченото приложение се преразглежда редовно и е в съответствие с целите на Съюза в областта на доброто управление. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на списъка в част 1, раздел 3 от приложение I;*

**Изменение 47**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква в б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*вб) „засегнати от конфликти и високорискови зони“ означава географски зони в състояние на въоръжен конфликт, междудържавна или гражданска война или в нестабилна ситуация след края на конфликт, окупирани и/или анексирани зони, зони със слаби или несъществуващи структури за управление и/или сигурност, например нефункциониращи държави, зони на широко разпространено насилие и/или тежки нарушения на международното хуманитарно право и/или на правото в областта на правата на човека, както и зони, в*

*които тези нарушения са системни и/или наложени от държава;*

## Изменение 48

### Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – буква н

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;

*Изменение*

н) „заинтересовани страни“ означава:

*(i) работниците и* служителите на дружеството *(включително наетите по неформални договорености) и техните представители,* работниците и служителите на неговите дъщерни дружества *и техните представители,* *синдикалните организации, местните общности, коренното население, защитниците на правата на човека и на правата в областта на околната среда, организациите на гражданското общество, преки свидетели и жертви на престъпления във връзка с корупция, извършени от дружеството,* и други лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от *неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление, свързани с* продуктите, услугите и дейностите на съответното дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения *по цялата верига на стойността;*

(ii) *организации, представляващи лицата, групите, общностите или субектите, включени в подточка i), или чиято уставна цел е защитата на правата на човека и доброто управление или опазването на околната среда или климата;*

## **Изменение 49**

### **Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*на) „уязвими заинтересовани страни“ означава лица и групи носители на права, които се намират в маргинализирано положение и уязвимо положение поради специфичен контекст или пресичащи се фактори, включително, наред с другото, техния биологичен пол, социален пол, възраст, раса, етнически произход, класова принадлежност, образование, произход от коренното население, миграционен статут, увреждане, както и социален и икономически статут, които са причините за диференцирани и често непропорционални неблагоприятни въздействия и пораждаат дискриминация и допълнителна пречка пред участието и достъпа до правосъдие;*

## **Изменение 50**

### **Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*нб) „защитници на правата на човека“ означава лица, групи и*

*обществени органи, които популяризират, защитават или си поставят за цел упражняването на общопризнатите права на човека и основни свободи; защитниците на правата на човека се стремят към насърчаване и защита на гражданските и политическите права, както и към насърчаване, защита и упражняване на икономическите, социалните и културните права;*

## **Изменение 51**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква н в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*нв) „защитници на правата в областта на околната среда“ означава лица и групи, които в своето лично или професионално качество и по мирен начин се стремят да защитават и насърчават правата, свързани с околната среда и климата, включително биологичното разнообразие, водата, въздуха, земята, почвата, флората и фауната;*

## **Изменение 52**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква н г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*нг) „значимо участие на заинтересованите лица“ означава интерактивен, отзивчив, непрекъснат процес на взаимодействие със заинтересованите лица, характеризиращ се с двупосочна комуникация, провеждан*

*добросъвестно и гарантиращ правилното изпълнение на договорените ангажменти, който включва своевременното предоставяне на цялата относима информация, необходима на заинтересованите лица; подходящи процеси за премахване на пречките пред участието на уязвимите заинтересовани страни (например език, култура, липса на равновесие между половете и на равнопоставеност, разделение в рамките на общността), както и адекватна защита, за да се гарантира безопасността на заинтересованите лица и да се предотвратят ответни мерки и репресивни мерки;*

## **Изменение 53**

### **Предложение за директива Член 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 4а**

*Засилена дължима грижа в засегнати от конфликти и високорискови зони*

*Държавите членки гарантират, че дружествата, извършващи дейност в засегнати от конфликти и високорискови зони, както са определени в член 3, буква вб), спазват своите задължения съгласно международното хуманитарно право и полагат засилена, чувствителна към конфликтите дължима грижа при всички свои дейности и стопански отношения, като интегрират в своята дължима грижа анализ на конфликтите, основаващ се на значимо и чувствително към конфликта участие на заинтересованите лица, относно първопричините, активиращите фактори и страните, които са в*

*основата на конфликта, и въздействието на стопанските дейности на дружеството върху конфликта.*

## **Изменение 54**

### **Предложение за директива Член 5 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 5а**

**Участие на заинтересованите лица**

- 1. Държавите членки гарантират, че дружествата осигуряват действително и значимо участие на заинтересованите лица при изпълнението на техните задължения по членове 4 – 11.**
- 2. На всеки етап от и за цялото времетраене на процеса на дължимата грижа от дружествата се изисква да гарантират:**
  - а) значимо участие на заинтересованите страни в интерактивен, адаптивен, непрекъснат процес, характеризиращ се с двупосочна комуникация, провеждан добросъвестно, приспособен към и премахващ пречките, пред които са изправени уязвимите заинтересовани страни;**
  - б) своевременно и всеобхватно предоставяне на цялата информация, необходима на заинтересованите лица, за да направят информирани преценки, по достъпен и прозрачен начин, включително значима информация за операциите, проектите и инвестициите и техните действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, в съответствие с член 11;**



в) *подходяща защита на заинтересованите лица срещу риска от ответни мерки, в съответствие с член 23;*

г) *съобразен с пола и културните особености адаптивен подход;*

д) *подходящи последващи действия във връзка с изпълнението на договорените ангажименти.*

3. *Участието на работниците и представителите на работниците не засяга директиви 2002/14/ЕО и 2009/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2001/86/ЕО на Съвета.*

## Изменение 55

### Предложение за директива Член 6 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

Установяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия

*Изменение*

Установяване **и оценка** на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия

## Изменение 56

### Предложение за директива Член 6 – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и неблагоприятните въздействия върху** околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, **а когато са свързани с техните вериги** на стойността — **от техните установени**

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **и доброто управление**, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества **и на субектите по веригите** на стойността, **с които дружествата имат** стопански

стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

## Изменение 57

### Предложение за директива Член 6 – параграф 6

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, **въз основа, когато е целесъобразно, на количествена и качествена информация** дружествата **имат право да използват подходящи ресурси, включително** независими доклади и информация, събрана чрез **процедурата** за подаване на жалби, **предвидена** в член 9. **Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи, включително работници и други съответни заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия.**

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването **и противодействието** на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, дружествата **предприемат действия и вземат решения въз основа на:**

**а) картографиране на тяхната верига на стойността и оповестяване на относима информация, включително наименования, местоположения, видове дейности, предоставяни продукти и услуги, както и всяка друга съответна информация относно дъщерните дружества, клоновете и стопанските отношения;**

**б) качествени и количествени показатели, включително дезагрегирани данни;**

**в) независими доклади и информация, събрана посредством механизма за подаване на жалби,**

*предвиден в член 9;*

*г) значимо участие на потенциално засегнатите страни в съответствие с член 3, буква нг);*

*д) контекста на техните дейности, което означава, че дружествата, извършващи дейност в засегнати от конфликти и високорискови зони, оказват засилена, чувствителна към конфликтите дължима грижа чрез интегриране, анализ на конфликтите, на първопричините, активиращите фактори и страните, които с в основата на конфликта, и на въздействието на дейностите на дружеството върху конфликта;*

## **Изменение 58**

### **Предложение за директива Член 6 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*4а. Държавите членки гарантират, че на дружествата се предоставят на разположение подходящи ресурси за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, и могат да работят с Комисията с цел подготвяне на подходящи ресурси. Надзорните органи, определени в член 17, разполагат с правомощието да извършват дейности за популяризиране и образователни дейности в това отношение, включително насочени към по-малки дружества, които не са обвързани със задълженията по настоящата директива.*

## Изменение 59

### Предложение за директива Член 7 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и неблагоприятните въздействия върху** околната среда, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, **в съответствие с параграфи 2, 3, 4 и 5 от настоящия член.**

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **и доброто управление**, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.

## Изменение 60

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

2. От дружествата се изисква да предприемат следните действия, **когато е целесъобразно:**

*Изменение*

2. От дружествата се изисква да предприемат **подходящи мерки, включително, но не само,** следните действия:

## Изменение 61

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) **когато е необходимо поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване**, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове

*Изменение*

а) да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за **подходящи мерки** и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни

за *действие* и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия се разработва *в консултация със* засегнатите заинтересовани страни;

действия се разработва *чрез постоянно значимо участие на заинтересованите лица и е точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. В него се установява и се прави оценка дали стопанският модел и стратегиите на дружеството са адаптирани към изискванията за дължима грижа; той включва стратегия за определяне на приоритети, основаваща се на сериозността и вероятността от настъпване на потенциалното неблагоприятно въздействие в случай че дружеството не е в състояние да предотврати или да смекчи всички потенциални неблагоприятни последици едновременно; в него се изисква участие на засегнатите заинтересовани страни и оценка на потенциалното неблагоприятно въздействие на спирането на действието или прекратяването на договори, за да се избегне по-голяма вреда, предвижда се прекратяване на договорите, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е свързано със системно и организирано от държава потисничество и следователно не може да бъде предотвратено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че това няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то е възнамерявало да предотврати или да смекчи.*

## Изменение 62

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

3. От дружествата се изисква да предприемат следните действия, *когато*

PE738.450v02-00

*Изменение*

3. От дружествата се изисква да предприемат *подходящи мерки,*

288/786

RR\1278479BG.docx

*е целесъобразно:*

*включително, но не само, следните действия:*

### Изменение 63

#### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) да **неутрализират** неблагоприятното въздействие **или да сведат до минимум мащаба му, включително чрез изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите общности. Действието е пропорционално** на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;

а) да **прекратяват и смекчават** неблагоприятното въздействие, **когато установят, че са причинили или допринесли за това въздействие по цялата си верига на стойността; да осигуряват или да сътрудничат за пълното отстраняване на вредите** пряко за засегнатите лица **или общности. Коригиращите действия:**

(i) **имат за цел да възстановят положението, в което биха били засегнатите лица, ако не беше настъпило неблагоприятното въздействие, ако е възможно, и са пропорционални** на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;

(ii) **се споделят справедливо от дружеството и партньора, причиняващи или допринасящи за вредите;**

(iii) **се определят въз основа на съдържателно взаимодействие със засегнатите заинтересовани страни и могат да включват възстановяване или рехабилитация, извинения, финансово или нефинансово обезщетение, оценка по въпроса дали уязвимите заинтересовани страни се ползват справедливо от плащания на обезщетения или други форми на**

*възстановяване, както и предприемане на мерки за предотвратяване на бъдещи неблагоприятни въздействия;*

*(iv) не възпрепятстват засегнатите заинтересовани страни да ангажират гражданската отговорност на дружествата и се разглеждат надлежно от съдилищата по граждански дела.*

## Изменение 64

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

*б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Когато е целесъобразно, планът за корективни действия се разработва в консултация със заинтересованите страни;*

*Изменение*

*б) да разработят и приложат план за корективни действия и мерки с разумни и ясно определени срокове за действие, инструменти и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за корективни действия се разработва чрез значимо постоянно участие на заинтересованите страни, с подходящо проследяване на изпълнението на договорените ангажименти и е точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. В него се установява и се прави оценка дали стопанският модел и стратегиите на дружеството са адаптирани към изискванията за дължима грижа; в него се изисква участие на засегнатите заинтересовани страни и оценка на неблагоприятното въздействие при спиране на действието или прекратяване на договори, за да се избегне по-голяма вреда, и се предвижда прекратяване на договорите, ако неблагоприятното въздействие е свързано със системно и организирано от държава*

*потисничество и следователно не може да бъде прекратено или смекчено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че това няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то е възнамерявало да прекрати или да смекчи.*

## Изменение 65

### Предложение за директива Член 9 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Процедура* за подаване на жалби

*Механизъм* за подаване на жалби

## Изменение 66

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. Държавите членки гарантират, че *жалбите* могат да бъдат *подадени* от:

2. Държавите членки гарантират, че *жалби* могат да бъдат *подавани* от *всички лица, групи, общности, субекти или организации на гражданското общество, обхванати от член 3, букви н), на), нб) и нв), както и физическите и юридическите лица, които ги представляват. В случай, че жалбоподателят е дете, от негово име може да подаде жалба негов законен настойник.*

а) *лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;*

б) *синдикални организации и други представители на работниците, представляващи лицата, които работят в съответната верига на*



*стойността;*

*в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността.*

#### **Изменение 67**

**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 4 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че жалбоподателите **имат право**:

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че **дружествата предоставят на жалбоподателите и техните представители**:

#### **Изменение 68**

**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 4 – буква - а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

**(-а) информация за достъпа до такива механизми за подаване на жалби и публично достъпно описание на процедурите;**

*Изменение*

#### **Изменение 69**

**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 4 – буква - а а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

**(-аа) законни, достъпни, предвидими, безопасни, справедливи, прозрачни, съвместими с правата и приспособими механизми за подаване на жалби, които позволяват на заинтересованите страни, включително по-специално действителните и потенциално**

*Изменение*

*засегнати носители на права, да участват пълноценно в създаването и оценката на такива независими механизми за подаване на жалби;*

## Изменение 70

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква - а б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(-аб) гаранции за въздържане от ответни действия с цел отмъщение, за поверителност и анонимност за заинтересованите лица;*

## Изменение 71

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква - а в (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(-ав) навременна и изчерпателна информация, включително ясни времеви указания относно стъпките и действията, предприети във връзка с конкретна жалба, резултата от процедурата и подробната обосновка за него;*

## Изменение 72

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) *да поискат* подходящи последващи действия във връзка с жалбата от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1; *както и*

а) подходящи, *своевременни и ефективни* последващи действия във връзка с жалбата от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1;

## Изменение 73

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) да се срещнат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните **сериозни** неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.

*Изменение*

б) **възможността** да се срещнат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.

## Изменение 74

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква б а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) пълно отстраняване на въздействието, както е посочено във и по смисъла на член 8, параграф 3, буква б), чрез механизма за подаване на жалби и чрез гаранции, че вредите, които са предмет на жалбата, няма да се повторят. Отстраняването на въздействието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие;**

## Изменение 75

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква б б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**бб) безпрепятствен достъп до процедурата за изразяване на основателна загриженост, описана в член 19, до публичните съдебни механизми, описани в член 22, и до всеки друг съдебен или извънсъдебен механизъм, независимо от начина, по**

*който те прибягват до използване на механизъм за подаване на жалби, и от това дали са използвали или са изчерпали възможностите на извънсъдебните механизми.*

## Изменение 76

### Предложение за директива Член 13

*Текст, предложен от Комисията*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **може да издава** насоки, **включително за** конкретни сектори **или** конкретни неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

**1.** С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, **когато е приложимо, Изпълнителната агенция за малките и средните предприятия,** както и международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, и когато е подходящо, **издават** насоки **относно конкретните задължения съгласно членове 5 – 11, както и относно следните аспекти:**

**а)** конкретни **високорискови** сектори **на икономическа дейност, водеща до значителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление, включително секторите, посочени в член 2, параграф 1, буква б);**

**б)** **споделяне на ресурси и информация между дружествата и други правни субекти за целите на предотвратяването, смекчаването и отстраняването на неблагоприятните въздействия в съответствие с правото в областта**

*на конкуренцията;*

*в) специфични процеси и ресурси и обмен на информация за МСП в подкрепа на прилагането на дължимата грижа в техните дейности;*

*г) картографиране на веригите на стойността на дружествата и на техните ефикасни процеси за наблюдение на поведението на партньорите по цялата верига на стойността;*

*д) конкретни неблагоприятни въздействия, включително неблагоприятни въздействия върху доброто управление;*

*е) отговорни и устойчиви търговски политики и политики за закупуване и ценообразуване;*

*ж) улесняване на достъпа до правосъдие за жертвите, включително по отношение на колективната защита, представителните искове, недискриминационните разходи по производството и подходящите давностни срокове;*

*з) предотвратяване и смекчаване на риска от ответни действия, пред които са изправени заинтересованите лица, включително защитниците на правата на човека и на околната среда, заради участието си;*

*и) прилагане на засилена дължимата грижа в засегнати от конфликт зони, положения на военна окупация и несамоуправляващи се територии;*

*й) отговорно оттегляне от вредни стопански отношения;*

*к) оценка и динамичен списък на ситуацията, при които неблагоприятните въздействия са свързани със системно и организирано от държава потисничество и в които поради това са невъзможни значимото участие и*

*предотвратяването и смекчаването на последиците;*

*л) методика и критерии, които да бъдат използвани от надзорните органи при вземането на решения във връзка с административните санкции и с естеството и хармонизирането на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции;*

*м) оценка на целостта и пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни, и по-специално включването на гледните точки на гражданското общество и на заинтересованите страни в одитите;*

*н) мерки, които дружествата следва да предприемат, за да гарантират дължима грижа, адаптивна по отношение на равенството между половете и от гледна точка на културните особености;*

*о) мерки, които дружествата следва да предприемат за преодоляване на предизвикателствата пред дребните земеделски стопани, включително достъп до необходимите за издръжката на живота приходи.*

*2. Като се има предвид значението на еднаквото прилагане от всички органи на държавите членки, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция, спазването на тези насоки подлежи на наблюдение чрез европейския семестър за координация на политиките, а потенциалните недостатъци се разглеждат в специфичните за всяка държава препоръки.*

## Изменение 77

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Нарушения на** права и забрани, включени в международни споразумения в областта на правата на човека

1. Права и забрани, включени в международни споразумения в областта на правата на човека

## Изменение 78

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – уводна част (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Тези права и забрани включват, наред с другото:**

## Изменение 79

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. **нарушаване на** правото на хората да разполагат с природните ресурси на земята и да не бъдат лишавани от средства за съществуване в съответствие с член 1 от Международния пакт за граждански и политически права;

1. правото на хората да разполагат с природните ресурси на земята и да не бъдат лишавани от средства за съществуване в съответствие с член 1 от Международния пакт за граждански и политически права;

## Изменение 80

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. **нарушаване на** правото на живот

2. правото на живот и сигурност в

и сигурност в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека;

съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека;

## Изменение 81

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. **нарушаване на** забраната за изтезания, жестоко, нечовешко или унижително отношение в съответствие с член 5 от Всеобщата декларация за правата на човека;

*Изменение*

3. забраната за изтезания, жестоко, нечовешко или унижително отношение в съответствие с член 5 от Всеобщата декларация за правата на човека;

## Изменение 82

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. **нарушаване на** правото на свобода и сигурност в съответствие с член 9 от Всеобщата декларация за правата на човека;

*Изменение*

4. правото на свобода и сигурност в съответствие с член 9 от Всеобщата декларация за правата на човека;

## Изменение 83

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 5

*Текст, предложен от Комисията*

5. **нарушаване на** забраната за своеволно или незаконно вмешателство в личния живот, семейството, дома или кореспонденцията на дадено лице и накърняване на неговата репутация в съответствие с член 17 от Всеобщата декларация за правата на човека;

*Изменение*

5. забраната за своеволно или незаконно вмешателство в личния живот, семейството, дома или кореспонденцията на дадено лице и накърняване на неговата репутация в съответствие с член 17 от Всеобщата декларация за правата на човека;



## Изменение 84

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 6

*Текст, предложен от Комисията*

6. **нарушаване на** забраната за намеса в свободата на мисълта, съвестта и религията в съответствие с член 18 от Всеобщата декларация за правата на човека;

*Изменение*

6. забраната за намеса в свободата на мисълта, съвестта и религията в съответствие с член 18 от Всеобщата декларация за правата на човека;

## Изменение 85

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 7

*Текст, предложен от Комисията*

7. **нарушаване на** правото на справедливи и благоприятни условия на труд, включително на **справедливо** възнаграждение, достоен живот, безопасни и здравословни условия на труд и разумно ограничаване на работното време в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

*Изменение*

7. правото на справедливи и благоприятни условия на труд, включително възнаграждение, **което осигурява** достоен живот, безопасни и здравословни условия на труд и разумно ограничаване на работното време. **Това включва както правото на справедливо възнаграждение за служителите, така и правото на необходимите за издръжката на живота доходи за самостоятелно заетите лица и дребните земеделски стопани** в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

## Изменение 86

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 7 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

7а. **правото на адекватен жизнен стандарт на човека и семейството му, включително подходяща храна,**

*облекло и жилище, както и правото на постоянно подобряване на условията на живот в съответствие с член 11, параграф 1 от Международния пакт за икономически, социални и културни права и с член 25, параграф 1 от Всеобщата декларация за правата на човека на ООН;*

## Изменение 87

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 8

*Текст, предложен от Комисията*

8. **нарушаване на** забраната за ограничаване на достъпа на работниците до подходящи жилища, ако те са настанени в жилища, предоставени от дружеството, и за ограничаване на достъпа на работниците до подходяща храна, облекло, вода и санитарно-хигиенни условия на работното място в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

*Изменение*

8. забраната за ограничаване на достъпа на работниците до подходящи жилища, ако те са настанени в жилища, предоставени от дружеството, и за ограничаване на достъпа на работниците до подходяща храна, облекло, вода и санитарно-хигиенни условия на работното място в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

## Изменение 88

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 9

*Текст, предложен от Комисията*

9. **нарушаване на** правото на детето неговият висш интерес да бъде взет предвид на първо място във всички решения и действия, които засягат децата, в съответствие с член 3 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на детето да развие пълния си потенциал в съответствие с член 6 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на**

*Изменение*

9. правото на детето неговият висш интерес да бъде взет предвид на първо място във всички решения и действия, които засягат децата, в съответствие с член 3 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето да развие пълния си потенциал в съответствие с член 6 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето на най-високия достижим стандарт на

правото на детето на най-високия достижим стандарт на здравеопазване в съответствие с член 24 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на социална сигурност и подходящ жизнен стандарт в съответствие с член 26 и 27 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на образование в съответствие с член 28 от Конвенцията за правата на детето; **нарушаване на** правото на детето да бъде защитено от всички форми на сексуална експлоатация и сексуално насилие и да бъде защитено от отвличане, продажба или незаконно преместване на друго място във или извън неговата държава с цел експлоатация в съответствие с членове 34 и 35 от Конвенцията за правата на детето;

здравеопазване в съответствие с член 24 от Конвенцията за правата на детето; правото на социална сигурност и подходящ жизнен стандарт в съответствие с член 26 и 27 от Конвенцията за правата на детето; правото на образование в съответствие с член 28 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето да бъде защитено от всички форми на сексуална експлоатация и сексуално насилие и да бъде защитено от отвличане, продажба или незаконно преместване на друго място във или извън неговата държава с цел експлоатация в съответствие с членове 34 и 35 от Конвенцията за правата на детето;

## Изменение 89

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 10

*Текст, предложен от Комисията*

10. **нарушаване на** забраната за наемане на работа на дете под възрастта, на която се завършва задължителното образование, и във всеки случай на възраст не по-малко от 15 години, освен когато в правото по мястото на работа се предвижда това в съответствие с член 2, параграф 4 и членове 4—8 от Конвенцията на Международната организация на труда относно минималната възраст за приемане на работа от 1973 г. (№ 138);

*Изменение*

10. забраната за наемане на работа на дете под възрастта, на която се завършва задължителното образование, и във всеки случай на възраст не по-малко от 15 години, освен когато в правото по мястото на работа се предвижда това в съответствие с член 2, параграф 4 и членове 4—8 от Конвенцията на Международната организация на труда относно минималната възраст за приемане на работа от 1973 г. (№ 138);

## Изменение 90

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 11 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

11. **нарушаване на** забраната на детския труд в съответствие с член 32 от Конвенцията за правата на детето, включително най-тежките форми на детски труд за деца (лица на възраст под 18 години) в съответствие с член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда относно най-тежките форми на детския труд от 1999 г. (№ 182). Това включва:

## **Изменение 91**

### **Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 12**

*Текст, предложен от Комисията*

12. **нарушаване на** забраната за принудителен труд; това включва всяка работа или служба, изисквана от лице под заплахата на каквото и да е наказание и за която това лице не се е съгласило доброволно да я извършва, например в резултат на зависимост от дългове или трафик на хора; изключени от принудителен труд са всички дейности или услуги, които са в съответствие с член 2, параграф 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно принудителния труд от 1930 г. (№ 29) или с член 8, параграф 3, букви б) и в) от Международния пакт за граждански и политически права;

## **Изменение 92**

### **Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 13**

*Изменение*

11. забраната на детския труд в съответствие с член 32 от Конвенцията за правата на детето, включително най-тежките форми на детски труд за деца (лица на възраст под 18 години) в съответствие с член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда относно най-тежките форми на детския труд от 1999 г. (№ 182). Това включва:

*Изменение*

12. забраната за принудителен труд; това включва всяка работа или служба, изисквана от лице под заплахата на каквото и да е наказание и за която това лице не се е съгласило доброволно да я извършва, например в резултат на зависимост от дългове или трафик на хора; изключени от принудителен труд са всички дейности или услуги, които са в съответствие с член 2, параграф 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно принудителния труд от 1930 г. (№ 29) или с член 8, параграф 3, букви б) и в) от Международния пакт за граждански и политически права;

*Текст, предложен от Комисията*

13. **нарушаване на** забраната на всички форми на робство, практики, подобни на робство, крепостничество или други форми на господство или потисничество на работното място, като например екстремна икономическа или сексуална експлоатация и унижение в съответствие с член 4 от Всеобщата декларация за правата на човека и член 8 от Международния пакт за граждански и политически права;

*Изменение*

13. забраната на всички форми на робство, практики, подобни на робство, крепостничество или други форми на господство или потисничество на работното място, като например екстремна икономическа или сексуална експлоатация и унижение в съответствие с член 4 от Всеобщата декларация за правата на човека и член 8 от Международния пакт за граждански и политически права;

### **Изменение 93**

#### **Предложение за директива**

#### **Приложение I – част I – раздел 1 – точка 14**

*Текст, предложен от Комисията*

14. **нарушаване на** забраната за трафик на хора в съответствие с член 3 от Протокола от Палермо за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност;

*Изменение*

14. забраната за трафик на хора в съответствие с член 3 от Протокола от Палермо за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност;

### **Изменение 94**

#### **Предложение за директива**

#### **Приложение I – част I – раздел 1 – точка 15 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

15. **нарушаване на** правото на свободно сдружаване и събрания и правото на организиране и колективно договаряне в съответствие с член 20 от Всеобщата декларация за правата на човека, членове 21 и 22 от Международния пакт за граждански и

*Изменение*

15. правото на свободно сдружаване и събрания и правото на организиране и колективно договаряне в съответствие с член 20 от Всеобщата декларация за правата на човека, членове 21 и 22 от Международния пакт за граждански и политически права, член 8 от

политически права, член 8 от  
Международния пакт за икономически,  
социални и културни права,  
Конвенцията на Международната  
организация на труда за синдикалната  
свобода и закрила на правото на  
синдикално организиране от 1948 г.  
(№ 87) и Конвенцията на  
Международната организация на труда  
за правото на организиране и  
колективно договаряне от 1949 г.  
(№ 98), включително следните права:

Международния пакт за икономически,  
социални и културни права,  
Конвенцията на Международната  
организация на труда за синдикалната  
свобода и закрила на правото на  
синдикално организиране от 1948 г.  
(№ 87) и Конвенцията на  
Международната организация на труда  
за правото на организиране и  
колективно договаряне от 1949 г.  
(№ 98), включително следните права:

## Изменение 95

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 16

*Текст, предложен от Комисията*

16. **нарушаване на** забраната за  
неравно третиране в областта на  
заетостта, освен ако това не е оправдано  
от изискванията за наемане на работа в  
съответствие с член 2 и член 3 от  
Конвенцията на Международната  
организация на труда за равенството в  
заплащането от 1951 г. (№ 100), член 1 и  
член 2 от Конвенцията на  
Международната организация на труда  
относно дискриминацията в областта на  
труда и професиите от 1958 г. (№ 111) и  
член 7 от Международния пакт за  
икономически, социални и културни  
права; неравното третиране включва по-  
специално плащането на неравно  
възнаграждение за равностоеен труд;

*Изменение*

16. забраната за неравно третиране в  
областта на заетостта, освен ако това не  
е оправдано от изискванията за наемане  
на работа в съответствие с член 2 и  
член 3 от Конвенцията на  
Международната организация на труда  
за равенството в заплащането от 1951 г.  
(№ 100), член 1 и член 2 от Конвенцията  
на Международната организация на  
труда относно дискриминацията в  
областта на труда и професиите от  
1958 г. (№ 111) и член 7 от  
Международния пакт за икономически,  
социални и културни права; неравното  
третиране включва по-специално  
плащането на неравно възнаграждение  
за равностоеен труд;

## Изменение 96

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 17

*Текст, предложен от Комисията*

17. **нарушаване на** забраната да не

*Изменение*

17. забраната да не се предоставя

се предоставя работна заплата, която осигурява удовлетворителни условия на живот, в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

работна заплата, която осигурява удовлетворителни условия на живот, в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

## Изменение 97

### Предложение за директива

#### Приложение I – част I – раздел 1 – точка 18 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

18. **нарушаване на** забраната за причиняване на **съществено** влошаване на качеството на околната среда, като например вредни промени в почвата, замърсяване на водата или въздуха, вредни емисии или прекомерно потребление на вода или друго въздействие върху природните ресурси, което

18. забраната за причиняване на **количествено или качествено** влошаване на качеството на околната среда, като например вредни промени в почвата, замърсяване на водата или въздуха, вредни емисии или прекомерно потребление на вода или друго въздействие върху природните ресурси, което

## Изменение 98

### Предложение за директива

#### Приложение I – част I – раздел 1 – точка 18 – буква д

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

д) засяга екологичната цялост, например обезлесяване,

д) засяга екологичната цялост, например обезлесяване, **и присъщата стойност на екосистемите, както и взаимовръзките между тях;**

## Изменение 99

### Предложение за директива

#### Приложение I – част I – раздел 1 – точка 18 – последна алинея

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от

в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от

Международния пакт за икономически, социални и културни права;

Международния пакт за икономически, социални и културни права, **както и правото на чиста, здравословна и устойчива околна среда**;

## Изменение 100

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 19

*Текст, предложен от Комисията*

19. **нарушаване на** забраната за незаконно изселване или отнемане на земи, гори и води при придобиването, разработването или използването по друг начин на земи, гори и води, включително чрез обезлесяване, чието използване осигурява поминъка на дадено лице в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

*Изменение*

19. забраната за незаконно изселване или отнемане на земи, гори и води при придобиването, разработването или използването по друг начин на земи, гори и води, включително чрез обезлесяване, чието използване осигурява поминъка на дадено лице в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

## Изменение 101

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 20

*Текст, предложен от Комисията*

20. **нарушаване на** правото на коренното население върху земите, териториите и ресурсите, които традиционно е притежавало, обитавало, използвало или придобило по друг начин в съответствие с член 25, член 26, параграфи 1 и 2, член 27 и член 29, параграф 2 от Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;

*Изменение*

20. правото на коренното население върху земите, териториите и ресурсите, които традиционно е притежавало, обитавало, използвало или придобило по друг начин в съответствие с член 25, член 26, параграфи 1 и 2, член 27 и член 29, параграф 2 от Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;

## Изменение 102

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 1 – точка 20 а (нова)



**20а.** *правото на коренното население на самоопределение в съответствие с член 3 от Декларацията на ООН за правата на коренното население и неговото право да дава, изменя, отказва или оттегля своето свободно, предварително и информирано съгласие за намеса, решения и дейности, които могат да засегнат неговите земи, територии, ресурси и права, в съответствие с член 10, член 11, параграф 2, член 19, член 28, член 29, параграф 2 и член 32, параграф 2 от Декларацията на ООН за правата на коренното население и член 6 и член 16, параграф 2 от Конвенцията на МОТ относно коренното население и племенните народи от 1989 г. (Конвенция № 169);*

### Изменение 103

#### Предложение за директива Приложение I – част I – точка 21

Текст, предложен от Комисията

Изменение

21. **нарушаване на** забрана или право, които не са обхванати от точки 1—20 по-горе, но са включени в споразуменията в областта на правата на човека, изброени в раздел 2 от настоящата част, **което пряко засяга законен интерес, защитен в тези споразумения, при условие че съответното дружество е имало възможност да установи риска от такова увреждане и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети, за да бъдат спазени задълженията, посочени в член 4 от настоящата директива, като се вземат предвид всички съответни обстоятелства на дейността му, например секторът и оперативният**

21. забрана или право, които не са обхванати от точки 1—20 по-горе, но са включени в споразуменията за правата на човека, изброени в раздел 2 от настоящата част.

*контекст.*

#### **Изменение 104**

##### **Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. Конвенции за правата на човека и основните свободи

2. Конвенции **и инструменти** за правата на човека и основните свободи

#### **Изменение 105**

##### **Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – уводна част (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Тези конвенции и инструменти включват, наред с другото:**

#### **Изменение 106**

##### **Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 6 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Международната конвенция за защита на всички лица от насилствено изчезване;**

#### **Изменение 107**

##### **Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 7 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Декларацията на Организацията на обединените нации за премахване на насилието над жените;**

## Изменение 108

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 10

*Текст, предложен от Комисията*

— Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;

*Изменение*

— Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население, ***Насоките на групата на ООН по развитието по въпросите на коренното население (2009 г.) и Насоките на Програмата на ООН за намаляване на емисиите от обезлесяване и деградация на горите (UN-REDD) за свободно, предварително и информирано съгласие (2013 г.)***;

## Изменение 109

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 10 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

— Декларацията на Организацията на обединените нации относно защитниците на правата на човека;

*Изменение*

— Декларацията на Организацията на обединените нации относно защитниците на правата на човека;

## Изменение 110

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 10 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

— Международната конвенция за защита на правата на всички работници мигранти и членовете на техните семейства;

*Изменение*

— Международната конвенция за защита на правата на всички работници мигранти и членовете на техните семейства;

## Изменение 111

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 11

*Текст, предложен от Комисията*

— Декларация за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства;

*Изменение*

— Декларацията **на Организацията на обединените нации** за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства;

## Изменение 112

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 11 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— Декларацията на **Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на нетърпимост и дискриминация, основани на религиозна принадлежност или убеждения;**

## Изменение 113

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 11 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— Декларацията на **Организацията на обединените нации относно правата на селяните и другите хора, които работят в селските райони;**

## Изменение 114

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 12 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Протокола на ООН срещу незаконния трафик на мигранти по суша, море и въздух, допълващ Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност;*

## **Изменение 115**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 12 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Конвенцията на Международната организация на труда относно коренното население и племенните народи, 1989 г. (Конвенция № 169);*

## **Изменение 116**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 14 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Конвенцията на Международната организация на труда за домашните работници, 2011 г. (Конвенция № 189);*

## **Изменение 117**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 14 в (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Конвенцията на Международната организация на труда относно насилието и тормоза,*

2019 г. (Конвенция № 190);

## Изменение 118

Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 20 а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Конвенцията за здравословни и безопасни условия на труд, 1981 г. (Конвенция № 155)*

## Изменение 119

Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Инструментите на международното хуманитарно право, включително:*

- *четирите Женевски конвенции от 1949 г.:*

- *Конвенция (I) за подобряване на участието на ранените и болните от въоръжените сили при бойни действия на сушата;*

- *Конвенция (II) за подобряване на участието на ранените, болните и корабкрушенците от въоръжените сили при бойни действия по море;*

- *Конвенция (III) относно третирането на военнопленниците;*

- *Конвенция (IV) относно закрилата на цивилните лица по време на война;*

- *Допълнителните протоколи към Женевските конвенции;*

## Изменение 120

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Римския статут на  
Международния наказателен съд;*

## Изменение 121

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 в (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Основните принципи и насоки  
на Организацията на обединените  
нации относно правото на средства  
за защита и обезщетение за  
жертвите на груби нарушения на  
международното право в областта на  
правата на човека и тежки  
нарушения на международното  
хуманитарно право;*

## Изменение 122

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 г (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Резолюция № 76/300 на Общото  
събрание на ООН относно правото на  
човека на чиста, здравословна и  
устойчива околна среда;*

## Изменение 123

### Предложение за директива Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 д (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Резолюции № 64/292, № 68/157 и № 45/8 на Общото събрание на ООН относно правото на човека на безопасна питейна вода и добри санитарни условия;**

#### **Изменение 124**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 д (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека;**

#### **Изменение 125**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 ж (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Насоките на ОИСР по надлежната проверка за отговорно бизнес поведение;**

#### **Изменение 126**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 з (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— **Европейската конвенция за правата на човека;**

#### **Изменение 127**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 и (ново)**



*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Хартата на основните права на Европейския съюз;*

## **Изменение 128**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 й (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Европейската социална харта;*

## **Изменение 129**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 к (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Европейската конвенция за правния статут на работниците мигранти;*

## **Изменение 130**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 л (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

— *Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие.*

## **Изменение 131**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 3 (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*3. Добро управление и инструменти за*

**борба срещу корупцията**

**Тези инструменти включват, наред с другото:**

- **Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу корупцията, 2003 г.;**
- **Декларацията на Организацията на обединените нации за основните принципи на правосъдие за жертвите на престъпления и злоупотреба с власт, 1985 г.;**
- **Основните принципи на Организацията на обединените нации за независимостта на съдебната система, 1985 г.;**
- **Гражданската конвенция на Съвета на Европа относно корупцията, 1999 г.;**
- **Конвенцията на ОИСР за борба с подкупването на чужди длъжностни лица в международните търговски сделки, 1997 г.;**
- **Конвенцията, съставена на основание член К.3, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз, за борба с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите — членки на Европейския съюз, 1997 г.;**
- **Десети принцип относно борбата с корупцията от Глобалния договор на ООН;**
- **Кодекс на ООН за поведение на служителите на правоприлагащите органи, 1979 г.**

## ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

|   |  |
|---|--|
| <b>Пълни заглавия</b>   | Надлежна проверка относно корпоративната устойчивост и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937  |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)  |
| <b>Водеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                      | JURI<br>4.4.2022   |
| <b>Становище на</b><br>Дата на обявяване в заседание                        | AFET<br>4.4.2022   |
| <b>Асоциирани комисии - Дата на обявяване в заседание</b>                   | 15.9.2022  |
| <b>Докладчик по становище</b><br>Дата на назначаване                        | Raphaël Glucksmann<br>11.5.2022  |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 10.10.2022   |
| <b>Дата на приемане</b>   | 24.1.2023  |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                  | +: 41<br>-: 19<br>0: 5   |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                      | Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Anna Fotyga, Michael Gahler, Sunčana Glavak, Raphaël Glucksmann, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Sandra Kalniete, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk, David Lega, Miriam Lexmann, Nathalie Loiseau, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Thierry Mariani, Pedro Marques, Marisa Matias, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Matjaž Nemeč, Gheorghe-Vlad Nistor, Urmas Paet, Demetris Papadakis, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Mounir Satouri, Radosław Sikorski, Jordi Solé, Sergei Stanishev, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Thomas Waitz, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Bernhard Zimniok, Željana Zovko |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>                   | Anna-Michelle Asimakopoulou, Özlem Demirel, Markéta Gregorová, Karsten Lucke, Erik Marquardt, Carina Ohlsson, María Soraya Rodríguez Ramos, Mick Wallace   |
| <b>Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване</b> | Manon Aubry, Damien Carême, Theresa Muigg, Younous Omarjee, Ivan Štefanec  |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| 41        | +   |
|-----------|---|
| ECR       | Anna Fotyga   |
| PPE       | Andrius Kubilius  |
| RENEW     | Petras Auštrevičius, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Ilhan Kyuchyuk, Nathalie Loiseau, Javier Nart, Urmas Paet, María Soraya Rodríguez Ramos, Dragoș Tudorache, Salima Yenbou   |
| S&D       | Włodzimierz Cimoszewicz, Raphaël Glucksmann, Dietmar Köster, Karsten Lucke, Pedro Marques, Sven Mikser, Theresa Muigg, Matjaž Nemeč, Carina Ohlsson, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Isabel Santos, Sergei Stanishev, Nacho Sánchez Amor |
| The Left  | Manon Aubry, Özlem Demirel, Marisa Matias, Younous Omarjee, Mick Wallace  |
| Verts/ALE | François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Damien Carême, Markéta Gregorová, Erik Marquardt, Mounir Satouri, Jordi Solé, Thomas Waitz  |

| 19    | -   |
|-------|---|
| ECR   | Charlie Weimers   |
| ID    | Thierry Mariani, Bernhard Zimniok   |
| NI    | Kostas Papadakis  |
| PPE   | Alexander Alexandrov Yordanov, Anna-Michelle Asimakopoulou, Traian Băsescu, Michael Gahler, Sandra Kalniete, David Lega, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Radosław Sikorski, Ivan Štefanec, Željana Zovko |
| RENEW | Hilde Vautmans  |

| 5   | 0   |
|-----|---|
| ID  | Susanna Ceccardi  |
| PPE | Sunčana Glavak, Miriam Lexmann, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima |

Легенда на използваните на знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“

25.1.2023

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Докладчик по становище (\*): Бари Андрюз

(\*) Процедура с асоциирана комисия – член 57 от Правилника за дейността

### ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по международна търговия приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

#### Изменение 1

##### Предложение за директива Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Веригата на стойността следва да обхваща дейностите, **свързани с производството на стока или предоставянето на услуги от** дадено дружество, **включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните с това дейности в рамките на установените стопански отношения на дружеството. Тя следва да обхваща** установени нагоре по веригата преки и непреки **стопански отношения**, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти **и** части от продукти или се предоставят услуги на дружеството, **които са необходими за извършване на дейностите му, както и отношения**

*Изменение*

(18) Веригата на стойността следва да обхваща дейностите на дадено дружество **и на неговите бизнес партньори, свързани с производството и доставките на стоки или предоставянето на услуги, включително** установени нагоре по веригата преки и непреки **бизнес партньори**, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти, части от продукти или се предоставят услуги на дружеството, **включително разработването на продукта или услугата, и преки и непреки бизнес партньори** надолу по веригата, **които разпространяват продукта на търговци на едро, търговци на дребно или потребители, транспортират и съхраняват**

надолу по веригата, **включително** **установени преки и непреки стопански отношения, при които се използват или получават продукти, части от продукти или услуги от дружеството до края на жизнения цикъл на продукта, включително, наред с другото, дистрибуция на продукта до търговците на дребно, транспорт и складиране на продукта, разглобяване на продукта, рециклиране, компостиране или депониране.**

**продукта, демонтират или рециклират продукта, включително компост или отпадъци от дена за отпадъци, получени в резултат на дейността на дружеството. Използването на стоките не следва да се счита за част от веригата на стойността за целите на настоящата директива.**

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 21

*Текст, предложен от Комисията*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **500** служители и нетен световен оборот, **надвишаващ 150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но които са имали средно **повече от 250** служители и повече от **40** милиона евро нетен оборот в световен мащаб през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и които извършват дейност в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена дължима грижа, при която се поставя

*Изменение*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **250** служители и **които генерират** нетен световен оборот, **на стойност над 40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но които са имали средно **50 или повече** служители и **са генерирали** повече от **8** милиона евро нетен оборот в световен мащаб през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и които извършват дейност в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена

акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета <sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

### Изменение 3

#### Предложение за директива Съображение 22

*Текст, предложен от Комисията*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека и околната среда, подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава на съществуващите секторни насоки на ОИСП за дължима грижа. Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: производство на

дължима грижа, при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета <sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

*Изменение*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека и околната среда, подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава на съществуващите секторни насоки на ОИСП за дължима грижа. Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: производство на

текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки; селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и **суровини** от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни **продукти от** минерални **суровини** (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти). **Що се отнася до финансовия сектор, поради неговите особености, по-специално що се отнася до веригата на стойността и предлаганите услуги, дори ако е обхванат от специфични за сектора насоки на ОИСР, той не следва да бъде част от секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива. В същото време в този сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.**

#### **Изменение 4**

текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки; селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и **продукти** от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални **продукти** (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти); **предоставянето на финансови услуги като заеми, кредити, финансиране, пенсии, пазарно финансиране, управление на риска, платежни услуги, секюритизации, застрахователни или презастрахователни услуги, инвестиционни услуги и дейности и други финансови услуги.**



## Предложение за директива Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) За да се постигнат изцяло целите на настоящата директива, насочени към правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда във връзка с дейностите на дружествата, дъщерните дружества и веригите на стойността, дружествата от трети държави със значителни дейности в ЕС също следва да бъдат обхванати. По-специално директивата следва да се прилага за дружества от трети държави, които са реализирали нетен оборот в Съюза от **най-малко 150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или нетен оборот над **40** милиона евро, но по-малък от **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, в един или повече от секторите с голямо въздействие, считано от 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива.

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 36

*Текст, предложен от Комисията*

(36) За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в

*Изменение*

(23) За да се постигнат изцяло целите на настоящата директива, насочени към правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда във връзка с дейностите на дружествата, дъщерните дружества и веригите на стойността, дружествата от трети държави със значителни дейности в ЕС също следва да бъдат обхванати. По-специално директивата следва да се прилага за дружества от трети държави, които са реализирали нетен оборот в Съюза от **повече от 40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или нетен оборот над **8** милиона евро, но по-малък от **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, в един или повече от секторите с голямо въздействие, считано от 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива.

*Изменение*

(36) За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в

които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява, да преустановят **временно** търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за **предотвратяване и свеждане до минимум, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план**, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е **сериозно**. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в

които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор, **във връзка с когото или в чиято верига на стойността е породено въздействието** и, когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява **и ако те зачитат висшия интерес на потенциалните жертви на потенциални или действителни неблагоприятни въздействия, в съответствие с изискванията за отговорно оттегляне, временно** да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за **прекратаване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му**, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие **се счита за сериозно, системно или е финансирано от държавния бюджет**. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са

областта на конкуренцията.

готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 41

*Текст, предложен от Комисията*

(41) За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Въпреки това в случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или **смекчени по подходящ начин** чрез описаните мерки, в настоящата директива следва да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, **когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява:** временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или **свеждане до минимум на мащаба му, или да прекратят** стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако

*Изменение*

(41) За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Въпреки това в случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или **не биха могли да бъдат смекчени** чрез описаните мерки, в настоящата директива следва да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, **ако те зачитат висшия интерес на потенциалните жертви на потенциални или действителни неблагоприятни въздействия, в съответствие с изискванията за отговорно оттегляне,** временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат **подходящи** усилия за прекратяване на

неблагоприятното въздействие се счита за сериозно. **За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.**

неблагоприятното въздействие или **за смекчаване на мащаба на неблагоприятното въздействие. Дружеството може, като крайна мярка, да прекрати стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно, системно или финансирано от държавния бюджет. Дружествата следва да се ангажират по своевременно, ефективен и пълноценен начин със заинтересованите страни, включително с работниците и техните законни представители, засегнати от решението за оттегляне, преди да вземат това решение, и следва да предприемат мерки за справяне с неблагоприятните въздействия, произтичащи от решението за оттегляне.**

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 42

*Текст, предложен от Комисията*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда. Организациите, които биха могли да подават такива жалби, следва да включват синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, и организации на гражданското общество, които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността,

*Изменение*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават **сигнали или** жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **или въздействия доброто управление във връзка с тяхната верига на стойността, техните собствени дейности, дейностите на техни дъщерни дружества и техните бизнес партньори.** Организациите, които биха могли да подават такива жалби, следва да включват **служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества,**

когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези жалби и да информират за **тези процеси, когато е целесъобразно**, работниците, синдикалните организации и **други** представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти в жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

**работници, синдикални организации, организации на гражданското общество** и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, и организации на гражданското общество, които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността, когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие. Дружествата следва да установят **безопасна, легитимна, достъпна и справедлива** процедура за разглеждане на тези жалби и да информират за **нея** работниците, синдикалните организации и **другите** представители на работниците, **ако има такива**. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти в жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

## Изменение 8

### Предложение за директива Съображение 47

*Текст, предложен от Комисията*

(47) **Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат**

*Изменение*

(47) За да подпомогнат МСП, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват

*засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. Въпреки това целта е да се намали финансовата или административната тежест за МСП, които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза.* За да подпомогнат МСП, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

специални уебсайтове, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

## Изменение 9

### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) относно задълженията на дружествата **във връзка с** действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и **околната среда** в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на

*Изменение*

а) относно задълженията на дружествата **да включат дължимата грижа в своите политики, да установяват и оценяват** действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **околната среда и доброто управление, да**



*стойността*, извършвани от субекти, с които дружеството има *установени* стопански отношения; както и

*предотвратяват и смекчават тези потенциални неблагоприятни въздействия и да сложат край на тези действителни неблагоприятни въздействия, да установяват и поддържат процедура за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на своята политика за дължима грижа, да оповестяват публично своята политика за дължима грижа и, когато е целесъобразно, да предвиждат мерки за възстановяване или да си сътрудничат за въвеждането на такива мерки, в резултат на собствените им дейности, продукти и услуги, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на доставки, извършвани от субекти, с които дружеството има стопански отношения; както и*

## Изменение 10

### Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Естеството на стопанските отношения като „установени“ се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца.*

*заличава се*

## Изменение 11

### Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) дружеството е имало средно повече от **500** служители и нетен световен оборот от над **150** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни

а) дружеството е имало средно повече от **250** служители и *е генерирало* нетен световен оборот от над **40** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени

финансови отчети;

годишни финансови отчети;

## Изменение 12

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно **повече от 250** служители и нетен световен оборот от над **40** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50 % от този нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:

*Изменение*

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно **50 служители или повече** служители и **е генерирало** нетен световен оборот от над **8** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50 % от този нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:

## Изменение 13

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**iii а) предоставянето на финансови услуги като заеми, кредити, финансиране, пенсии, пазарно финансиране, управление на риска, платежни услуги, секюритизации, застрахователни или презастрахователни услуги, инвестиционни услуги и дейности и други финансови услуги;**

## Изменение 14

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) дружеството е генерирало нетен

*Изменение*

а) дружеството е генерирало нетен



оборот в Съюза над **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година;

оборот в Съюза над **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година;

## Изменение 15

### Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над **40** милиона евро, но не повече от **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, при условие че най-малко 50 % от нетния му световен оборот е генериран в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).

*Изменение*

б) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над **8** милиона евро, но не повече от **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, при условие че най-малко 50 % от нетния му световен оборот е генериран в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).

## Изменение 16

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) „неблагоприятно въздействие върху околната среда“ означава неблагоприятно въздействие върху околната среда в резултат на нарушаване на някоя от забраните **или на** някое от правата **по силата** на международните конвенции за околната среда, изброени в част II от приложението;

*Изменение*

б) „неблагоприятно въздействие върху околната среда“ означава неблагоприятно въздействие върху околната среда в резултат на нарушаване на някоя от забраните **и** някое от правата, **установени съгласно международното законодателство в областта на околната среда и климата, включително, но без да се ограничава до** международните конвенции за околната среда, изброени в част II от приложението;

## Изменение 17

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква ж

ж) „верига на стойността“ **означава дейности, свързани с производството на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните дейности нагоре и надолу по веригата на установените стопански отношения на дружеството. Що се отнася до дружествата по смисъла на буква а), подточка iv), „верига на стойността“ по отношение на предоставянето на тези конкретни услуги включва само дейностите на клиентите, които получават такъв заем, кредит и други финансови услуги, както и на дружествата, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор. Веригата на стойността на такива регулирани финансови предприятия не обхваща МСП, които получават заеми, кредити, финансиране, застраховане или презастраховане от такива предприятия;**

ж) „верига на стойността“ на **дружеството и неговите бизнес партньори означава дейности, свързани с производството и доставката на стоки или предоставянето на услуги, включително:**

**i) преки и непреки бизнес партньори нагоре по веригата, които проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти, части от продукти или предоставят услуги на дружеството, включително разработването на продукта или услугата, както и**

**ii) преки и непреки бизнес партньори надолу по веригата, които разпространяват продукта на търговци на едро, търговци на дребно или потребители, транспортират и съхраняват продукта, разглобяват или рециклират продукта, включително компост или отпадъци**

*от депа, получени в резултат на дейността на дружеството.*

*Използването на стоките не се счита за част от веригата на стойността за целите на настоящата директива.*

## Изменение 18

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква й

*Текст, предложен от Комисията*

й) „промишлена **инициатива**“ означава комбинация от доброволни процедури, инструменти и механизми за дължима грижа по веригата на стойността, включително проверки от независими трети страни, които са **разработени и** контролирани от правителства, промишлени сдружения или групи от заинтересовани организации;

*Изменение*

й) „промишлена **инициатива или инициатива с участието на множество заинтересовани страни**“ означава комбинация от доброволни процедури, инструменти и механизми за дължима грижа по веригата на стойността, **най-добри практики, инструменти и механизми**, включително проверки **и одити** от независими трети страни, които са контролирани от **Комисията**, правителства, **включително правителства на развиващи се държави**, промишлени сдружения или групи от заинтересовани организации, **които:**

**i) се приемат доброволно от дружествата и след като бъдат приети, са задължителни за дружествата и ако е приложимо – за техните партньори,**

**ii) включват гледните точки на гражданското общество при одитите и насочването на стандартите и механизмите за подаване на жалби в съответствие с критериите за ефективност на Ръководните принципи на ООН,**

## Изменение 19

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква н**

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“  
означава **служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати** от продуктите, услугите и **дейностите** на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;

*Изменение*

н) „заинтересовани страни“  
означава **лица или групи, които имат интереси, които са или биха могли да бъдат засегнати от потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление, причинени от продуктите, услугите и операциите на дадено дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения по цялата верига на стойността, като например служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества, работниците и техните представители, синдикалните организации, акционерите на дружеството, носителите на права и други лица, групи, общности или субекти;**

**Изменение 20**

**Предложение за директива**  
**Член 6 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. **Чрез дерогация от параграф 1 от дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), се изисква единствено да установят действителните и потенциалните сериозни неблагоприятни въздействия, свързани със съответния сектор, посочен в член 2, параграф 1, буква б).**

*Изменение*

**заличава се**

**Изменение 21**

**Предложение за директива**

## Член 6 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

**3. Когато дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), предоставят кредити, заеми или други финансови услуги, установяването на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда се извършва само преди предоставянето на тази услуга.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 22

### Предложение за директива Член 8 – параграф 6 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

По отношение на действителните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не биха могли да бъдат прекратени или **мащабът им да бъде сведен до минимум** чрез мерките, предвидени в параграфи 3, 4 и 5, дружеството се въздържа от установяване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и **предприема едно от следните действия, когато правото, уреждащо техните** отношения, му позволява:

*Изменение*

По отношение на действителните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не биха могли да бъдат прекратени или **чийто мащаб не би могъл да бъде смекчен** чрез мерките, предвидени в параграфи 3, 4 и 5, **или по друг начин и за които не съществува разумна перспектива за промяна,** дружеството се въздържа от установяване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и **когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява и, ако те зачитат висшия интерес на потенциалните жертви на потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия в съответствие с отговорното прекратяване на ангажимента, временно преустановява търговските** отношения с **въпросния партньор, като същевременно полага усилия за**

*прекротяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му.*

*а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му; или*

*б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно.*

*Дружеството може също така, като крайна мярка, да прекрати стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно, системно или подкрепяно от държавата. Дружествата се ангажират по своевременен, ефективен и пълноценен начин със заинтересованите страни, засегнати от решението за оттегляне, преди да вземат това решение, и предприемат мерки за справяне с неблагоприятните въздействия, произтичащи от решението за оттегляне.*

## Изменение 23

### Предложение за директива Член 8 – параграф 6 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

*Изменение*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за **спиране** или, като крайна мярка, за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

## Изменение 24

### Предложение за директива Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7. Чрез дерогация от параграф 6, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети на субекта, на който се предоставя тази услуга.

заличава се

## Изменение 25

### Предложение за директива Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **предоставят възможност на** лицата и организациите, изброени в параграф 2, да подават жалби до тях, **когато имат основателни опасения** относно действителни или потенциални **неблагоприятни** въздействия върху правата на човека **и неблагоприятни** въздействия върху околната среда във връзка **със собствените им** дейности, дейностите на техни дъщерни дружества и техните **вериги на стойността**.

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **създават или участват в ефективни механизми, които могат да бъдат използвани от** лицата и организациите, изброени в параграф 2, за да подават **сигнали или** жалби до тях относно действителни или потенциални въздействия върху правата на човека, въздействия върху околната среда **или върху доброто управление** във връзка с **тяхната верига на стойността, техните собствени** дейности, дейностите на техни дъщерни дружества и техните **бизнес партньори**. **Държавите членки гарантират, че дружествата са в състояние да предоставят възможност за подаване на сигнали и жалби чрез споразумения за сътрудничество с други дружества или организации, чрез участие в механизми за подаване на оплаквания с множество участници или чрез присъединяване към Общо рамково споразумение. Процедурата за подаване на жалби е сигурна, законна, достъпна и справедлива и осигурява възможност за анонимно и**

*поверително излагане на жалби в съответствие с правото на Съюза и националното право. Използването на такива процедури не изключва достъпа на жалбоподателя до защита по съдебен ред.*

## Изменение 26

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;

*Изменение*

а) лица, които са засегнати или имат основателни **и фактически** причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от **действително или потенциално** неблагоприятно въздействие, **продукти, услуги или дейности на това дружество,**

## Изменение 27

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) синдикални организации **и** други представители на работниците, представляващи лицата, които работят в съответната верига на стойността;

*Изменение*

б) **служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества, работниците,** синдикални организации, други представители на работниците **или организации на гражданското общество,** представляващи лицата, които работят в **или за засегнати от** съответната верига на стойността,

## Изменение 28

### Предложение за директива Член 9 – параграф 3



*Текст, предложен от Комисията*

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на жалбите, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита жалбата за неоснователна, **и** информират съответните **работници** и **синдикални организации** за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато жалбата е основателна, неблагоприятното въздействие, което е предмет на жалбата, се счита за установено по смисъла на член 6.

*Изменение*

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на жалбите, посочени в параграф 1, включително **безопасна** процедура, когато дружеството счита жалбата за неоснователна. **Държавите членки гарантират, че дружествата информират съответните лица, синдикални организации и други представители на работниците, заети в съответната верига на стойността, и организациите на гражданското общество, които работят в области, свързани със съответната верига на стойността,** за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато жалбата е основателна, неблагоприятното въздействие, което е предмет на жалбата, се счита за установено по смисъла на член 6. **Държавите членки гарантират, че дружествата предоставят информация на заинтересованите лица относно такива механизми за подаване на жалби, включително относно достъпа до тях, относно решенията и средствата за правна защита, свързани с дадено дружество, и относно начина, по който дружеството ги прилага.**

## **Изменение 29**

### **Предложение за директива Член 9 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а. Държавите членки гарантират, че надзорните органи са оправомощени да издават насоки за дружествата и другите участници, отговорни за разработването и администрирането на механизми за**

*подаване на жалби, включително във връзка със спазването от тяхна страна на критериите, посочени в настоящия член, в съответствие с приложимите международни стандарти.*

## Изменение 30

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, *може да издава* насоки, включително за конкретни сектори *или* конкретни неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, **Европейската агенция за малките и средните предприятия**, Европейската агенция по околна среда, **Европейския орган по труда** и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **издава ясни и разбираеми** насоки, включително за конкретни сектори, конкретни неблагоприятни въздействия, **както и за подходящи последващи действия във връзка с дадена жалба. В тези насоки също така се изяснява как задълженията на дружествата, произтичащи от настоящата директива, си взаимодействат със задълженията, произтичащи от други законодателни актове на Съюза, за да се гарантира съгласуваност и взаимно допълване. Насоките отчитат по-специално потребностите на МСП и дават възможност за административна и финансова помощ. Насоките подпомагат дружествата, по-конкретно МСП, да изпълняват**

*своите задължения в областта на дължимата грижа, в съответствие с членове 5 – 11, като се отчита необходимостта от опростяване на административната тежест за по-малките дружества, осигуряване на еднакви условия на конкуренция в рамките на Съюза и гарантиране на последователното прилагане на настоящата директива. Тези насоки могат да включват следното:*

- а) за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия;*
- б) преглед на приложимите промишлени инициативи, инициативи с участието на много заинтересовани страни и промишлени схеми;*
- в) практически напътствия за това как може да се прилага пропорционалност и приоритизиране – що се отнася до различните въздействия, сектори и географски райони – към задълженията за надлежна проверка в зависимост от размера и сектора на дружеството;*
- г) отговорни практики за покупки;*
- д) дължима грижа, съобразена с половете и с културата;*
- е) споделяне на ресурси и информация между дружествата и други правни субекти за целите на предотвратяване, смекчаване и коригиране на неблагоприятните въздействия в съответствие с правото в областта на конкуренцията;*
- ж) отговорно оттегляне;*
- з) засилена дължима грижа в засегнати от конфликти зони.*

## Изменение 31

### Предложение за директива Член 14 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Комисията *може да* допълва мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, както и *да* разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.

*Изменение*

3. Комисията допълва мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, както и разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения, *както и подготвя неизчерпателен списък на промишлени схеми, в съответствие с член 3, буква й). Комисията и държавите членки разработват и укрепват механизми за сътрудничество и партньорство с трети държави с цел справяне с първопричините за неблагоприятните въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление и изграждат капацитета на икономическите субекти нагоре по веригата да спазват изискванията съгласно настоящата директива. Комисията подкрепя безопасното основано на участието събиране на независими данни относно такива неблагоприятни въздействия и предприема необходимите действия за използване на данните при прилагането на настоящата директива.*

## Изменение 32

### Предложение за директива Член 14 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки **могат да** улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **може да издаде** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

*Изменение*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни, **които Комисията счита за подходящи в съответствие с член 3, буква й),** за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки улесняват разпространението на информацията относно **точния обхват и привеждането в съответствие с настоящата директива на** такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **издава** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни. **Участието в промишлени инициативи или инициативи с участието на множество заинтересовани страни продължава да допълва индивидуалната отговорност и задължения на дружеството да извършва надлежна проверка съгласно настоящата директива.**

### Изменение 33

#### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

Не по-късно от... [до Службата за публикации: моля, въведете датата = 7 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В

*Изменение*

Не по-късно от... [до Службата за публикации: моля, въведете датата = 5 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В

доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели и се разглеждат следните въпроси:

доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели и се разглеждат следните въпроси:

#### **Изменение 34**

##### **Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – буква г а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**га) въздействието върху МСП**

#### **Изменение 35**

##### **Предложение за директива Член 29 – буква г б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**гб) наличието и ефективността на средствата за подкрепа**

#### **Изменение 36**

##### **Предложение за директива Приложение I – част II – подзаглавие 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Нарушения на международно признати цели и забрани, включени в конвенции в областта на околната среда

Нарушения на **целите на ЕС** и международно признати цели и забрани, включени в конвенции в областта на околната среда **и климата и в законодателството на Съюза**

#### **Изменение 37**

##### **Предложение за директива Приложение I – част II – точка 1 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. нарушения на европейските екологични принципи, определени в член 191 от ДФЕС;*

**Изменение 38**

**Предложение за директива  
Приложение I – част II – точка 12 г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12г. Нарушение на задълженията по Парижкото споразумение.*

## ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

|   |  |            |
|---|--|------------|
| <b>Заглавие</b>   | Дължима грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС)   |            |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)  |            |
| <b>Водеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                      | JURI<br>4.4.2022   |            |
| <b>Дадено становище</b><br>Дата на обявяване в заседание                    | INTA<br>4.4.2022   |            |
| <b>Процедура с асоциирани комисии – дата на обявяване в заседание</b>       | 15.9.2022  |            |
| <b>Докладчик по становище</b><br>Дата на назначаване                        | Бари Андрюз<br>14.7.2022   |            |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 21.3.2022  | 14.11.2022 |
| <b>Дата на приемане</b>   | 24.1.2023  |            |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                  | +: 22  | –: 19      |
|   | 0: 1   |            |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                      | Barry Andrews, Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Roman Haider, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Karin Karlsbro, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Thierry Mariani, Margarida Marques, Emmanuel Maurel, Javier Moreno Sánchez, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Inma Rodríguez-Piñero, Helmut Scholz, Sven Simon, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Juan Ignacio Zoido Alvarez |            |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>                   | Mazaly Aguilar, Anna Cavazzini, Enikő Győri, Manuela Ripa, Angelika Winzig   |            |
| <b>Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване</b> | Catherine Griset, Leopoldo López Gil, Karsten Lucke, Christian Sagartz, Simone Schmiedtbauer   |            |



## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| 22        | +   |
|-----------|---|
| NI        | Tiziana Beghin, Carles Puigdemont i Casamajó  |
| Renew     | Barry Andrews, Jordi Cañas, Karin Karlsbro, Samira Rafaela, Marie-Pierre Vedrenne   |
| S&D       | Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Bernd Lange, Karsten Lucke, Margarida Marques, Javier Moreno Sánchez, Inma Rodríguez-Piñero, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt |
| The Left  | Emmanuel Maurel, Helmut Scholz  |
| Verts/ALE | Saskia Bricmont, Anna Cavazzini, Heidi Hautala, Manuela Ripa  |

| 19  | -  |
|-----|--|
| ECR | Mazaly Aguilar, Geert Bourgeois, Jan Zahradil  |
| ID  | Catherine Griset, Roman Haider, Danilo Oscar Lancini, Thierry Mariani  |
| NI  | Enikő Győri  |
| PPE | Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Christophe Hansen, Leopoldo López Gil, Christian Sagartz, Simone Schmiedtbauer, Sven Simon, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Angelika Winzig, Juan Ignacio Zoido Álvarez |

| 1     | 0                 |
|-------|-------------------|
| Renew | Catharina Rinzema |

Легенда на използваните на знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“

6.3.2023

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ИКОНОМИЧЕСКИ И ПАРИЧНИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по правни въпроси

Относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Докладчик по становище (\*): Рене Репази(\*)      Процедура с асоциирана комисия – член 57 от Правилника за дейността

### ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по икономически и парични въпроси приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

#### Изменение 1

##### Предложение за директива Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Поведението на дружествата във всички сектори на икономиката е от ключово значение за успешното постигане на целите на Съюза за устойчивост, тъй като дружествата от Съюза, *по-специално* големите дружества, разчитат на световните вериги на стойността. Също така е в интерес на дружествата да *защитава* правата на човека и околната среда, по-специално като се има предвид нарастващата загриженост на потребителите и инвеститорите по тези въпроси. На равнището на Съюза<sup>77</sup> и национално равнище<sup>78</sup> вече съществуват няколко инициативи за насърчаване на предприятията, които подкрепят ориентирана към стойността трансформация.

*Изменение*

(4) Поведението на дружествата във всички сектори на икономиката е от ключово значение за успешното постигане на целите на Съюза за устойчивост, тъй като дружествата от Съюза, *включително* големите дружества, разчитат на световните вериги на стойността. Също така е в интерес на дружествата да *зачитат* правата на човека и околната среда, по-специално като се има предвид нарастващата загриженост на потребителите и инвеститорите по тези въпроси. На равнището на Съюза<sup>77</sup> и национално равнище<sup>78</sup> вече съществуват няколко инициативи за насърчаване на предприятията, които подкрепят ориентирана към стойността трансформация. *Освен това в държави членки като Франция и Германия се*

*прилага обвързващо законодателство за дължима грижа, което засилва необходимостта от еднакви условия на конкуренция за дружествата, за да се избегне фрагментирането и да се осигури правна сигурност за предприятията, извършващи дейност на единния пазар.*

---

<sup>77</sup> „Enterprise Models and the EU agenda“ (Модели на предприятията и програма на ЕС), CEPS Policy Insights, № PI2021-02/януари 2021 г.

<sup>78</sup> Напр.  
<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

---

<sup>77</sup> „Enterprise Models and the EU agenda“ (Модели на предприятията и програма на ЕС), CEPS Policy Insights, № PI2021-02/януари 2021 г.

<sup>78</sup> Напр.  
<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) В **съществуващите** международни стандарти за отговорно бизнес поведение се посочва, че дружествата следва да **защитават** правата на човека и да определят начина, по който те следва да се справят с опазването на околната среда в рамките на своите дейности и вериги на стойността. В Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека<sup>79</sup> се признава отговорността на дружествата да упражняват дължима грижа в областта на правата на човека, като идентифицират, предотвратяват и смекчават неблагоприятните въздействия на дейностите си върху правата на човека и като отчитат как се справят с тези въздействия. В тези ръководни принципи се посочва, че предприятията следва да избягват нарушаването на правата на човека и да

*Изменение*

(5) В **широко утвърдените съществуващи** международни стандарти за отговорно бизнес поведение, **например Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и Насоките на ОИСР относно дължимата грижа**, се посочва, че дружествата следва да **зачитат** правата на човека и да определят начина, по който те следва да се справят с опазването на околната среда в рамките на своите дейности и вериги на стойността. В Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека<sup>79</sup> се признава отговорността на дружествата да упражняват дължима грижа в областта на правата на човека, като идентифицират, предотвратяват и смекчават неблагоприятните въздействия на дейностите си върху правата на човека и като отчитат как се

се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, които са причинили, за които са допринесли или които са свързани с техните собствени дейности, дъщерни дружества и преки и непреки стопански отношения.

---

<sup>79</sup> Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека: Прилагане на рамката на ООН „Защита, съблюдаване и средства за правна защита“, 2011 г., на разположение на адрес [https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr\\_en.pdf](https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf).

справят с тези въздействия. В тези ръководни принципи се посочва, че предприятията следва да избягват нарушаването на правата на човека и да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, които са причинили, за които са допринесли или които са свързани с техните собствени дейности, дъщерни дружества и преки и непреки стопански отношения.

---

<sup>79</sup> Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека: Прилагане на рамката на ООН „Защита, съблюдаване и средства за правна защита“, 2011 г., на разположение на адрес [https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr\\_en.pdf](https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf).

### Изменение 3

#### Предложение за директива Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите **установени** преки и непреки стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в

*Изменение*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите преки и непреки стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в

състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме **подходящите** мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме **в зависимост от възможностите си подходящи, пропорционални и съизмерими** мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

#### Изменение 4

##### Предложение за директива Съображение 17 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**17а) Световните вериги за създаване на стойност, по-специално тези на суровините от критично значение, се засягат от неблагоприятни последици на природни и предизвикани от човека заплахи. Кризата с COVID-19 показва рисковете в критичните вериги на стойността, като в бъдеще честотата и въздействието на тези сътресения вероятно ще се увеличават, което представлява двигател на инфлация и ще доведе до последващо повишаване на макроикономическата нестабилност, както и до несигурност на пазара и в търговията. За да се справи с това,**

*ЕС следва да въведе стрес тестове за устойчивост за дружествата, подобни на стрес тестовете за финансовите институции, които да картографират, оценяват и предоставят потенциални отговори на рисковете по веригата на стойността, включително външните фактори, както и социалните, екологичните и политическите рискове.*

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Веригата на стойността следва да обхваща дейностите, свързани с производството на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните с това дейности в рамките на **установените стопански** отношения на дружеството. Тя следва да обхваща **установени нагоре по веригата** преки и непреки стопански отношения, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти и части от продукти или се предоставят услуги на дружеството, които са необходими за извършване на дейностите му, както и отношения надолу по веригата, включително **установени** преки и непреки стопански отношения, при които се използват или получават продукти, части от продукти или услуги от дружеството до края на жизнения цикъл на продукта, включително, наред с другото, дистрибуция на продукта до търговците на дребно, транспорт и складиране на продукта, разглобяване

*Изменение*

(18) Веригата на стойността следва да обхваща дейностите, свързани с производството на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните с това дейности в рамките на **стопанските** отношения на дружеството. Тя следва да обхваща преки и непреки стопански отношения **нагоре по веригата**, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти и части от продукти или се предоставят услуги на дружеството, които са необходими за извършване на дейностите му, както и отношения надолу по веригата, включително преки и непреки стопански отношения, при които се използват или получават продукти, части от продукти или услуги от дружеството до края на жизнения цикъл на продукта, включително, наред с другото, дистрибуция на продукта до търговците на дребно, транспорт и складиране на продукта, рециклиране,

на продукта, рециклиране,  
компостиране или депониране.

компостиране или депониране.

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 19

*Текст, предложен от Комисията*

(19) Що се отнася до регулираните финансови предприятия, предоставящи заеми, кредити или други финансови услуги, „веригата на стойността“ по отношение на предоставянето на такива услуги следва да **бъде ограничена до** дейностите на клиентите, получаващи такива услуги, **и** техните дъщерни дружества, чиято дейност е свързана с въпросния договор. Клиентите, които са домакинства и физически лица, които не осъществяват дейност в качеството си на специалисти или предприемачи, както и малките и средните предприятия, не следва да се считат за част от веригата на стойността. Дейностите на дружествата или другите правни субекти, които са включени във веригата на стойността на този клиент, не следва да бъдат обхванати.

*Изменение*

(19) Що се отнася до регулираните финансови предприятия, предоставящи заеми, кредити или други финансови услуги, **свързани със сключването на договор**, „веригата на стойността“ по отношение на предоставянето на такива услуги следва да **включва** дейностите на клиентите, получаващи такива услуги, техните дъщерни дружества, чиято дейност е свързана с въпросния договор, **и въздействията, причинени от клиентите и на другите дружества, принадлежащи към същата група.** Клиентите, които са домакинства и физически лица, които не осъществяват дейност в качеството си на специалисти или предприемачи, както и малките и средните предприятия, не следва да се считат за част от веригата на стойността **на регулираните финансови предприятия. Въпреки това дадено финансово предприятие може на доброволна основа да реши да обхване МСП в своята верига на стойността. С цел да се избегне припокриването на полагането на дължимата грижа от страна на регулираните финансови предприятия, които имат частично припокриващи се вериги на стойността,** дейностите на дружествата или другите правни субекти, които са включени във веригата на стойността на този клиент, не следва да бъдат **приоритетно** обхванати.

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да бъдат ограничени до установените стопански отношения. За целите на настоящата директива установените стопански отношения следва да означават такива преки и непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни с оглед на тяхната интензивност и продължителност и които не представляват незначителна или спомагателна част от веригата на стойността. Естеството на стопанските отношения като „установени“ следва да се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца. Ако преките стопански отношения на дадено дружество са установени, тогава всички свързани непреки стопански отношения също следва да се считат за установени по отношение на това дружество.**

**заличава се**

## Изменение 8

### Предложение за директива Съображение 25

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива**

**(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива**



следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, залегнали в *международните конвенции, изброени в приложението към настоящата директива*. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, нарушение на забрана или право, което не е изрично посочено в *това приложение*, което пряко накърнява правен интерес, защитен в *тези конвенции*, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива, при условие че въпросното дружество е имало възможност да установи по обоснован начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението на задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства на дейността си, като например сектор и оперативен контекст. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията съгласно международните конвенции за околната среда, изброени в *приложението към настоящата директива*.

следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, залегнали в *Насоките на ОИСР относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение и Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека*. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, нарушение на забрана или право, което не е изрично посочено в *тези насоки*, което пряко накърнява правен интерес, защитен в *международните конвенции*, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива, при условие че въпросното дружество е имало възможност да установи по обоснован начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението на задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства на дейността си, като например сектор и оперативен контекст. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията съгласно международните конвенции за околната среда, изброени в *Насоките на ОИСР относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение и Ръководните принципи на ООН относно стопанската дейност и правата на човека*.

## Изменение 9

### Предложение за директива Съображение 27

*Текст, предложен от Комисията*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да **интегрират дължимата** грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и да свеждат до минимум техния мащаб, да установят и поддържат процедура за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, и да оповестяват публично своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

## Изменение 10

### Предложение за директива Съображение 27 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да **вградят ангажимента на дружеството за дължима** грижа в дружествените политики **и системите за управление**, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, **които причиняват, за които допринасят или с които са пряко свързани**, и да свеждат до минимум техния мащаб, да установят и поддържат процедура за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, и да оповестяват публично своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

**(27а) В съответствие с Насоките на ОИСР относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение**

*пълноценното участие на заинтересованите страни е ключов елемент от процеса на дължимата грижа. Провеждането на консултации със заинтересованите страни и тяхното участие могат да помогнат на предприятията да определят по-точно рисковете и да създадат по-ефективна стратегия за дължимата грижа. Поради това на всички етапи от процеса на дължимата грижа следва да се изискват консултации с и участие на заинтересованите страни. Участието на заинтересованите страни и провеждането на консултации с тях могат да спомогнат за противопоставяне на натиска на финансовите пазари и на краткосрочните инвеститори и за даване на платформа на тези, които проявяват силен интерес към дългосрочната устойчивост на дружеството.*

## **Изменение 11**

### **Предложение за директива Съображение 27 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*27б) Дружествата следва да предоставят на заинтересованите страни съдържателна информация за действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия на конкретни дейности, проекти и инвестиции върху правата на човека, околната среда и климата по своевременен и достъпен начин, като се отчитат спецификите на различните заинтересовани страни. Дружествата трябва да зачитат правата на коренното население, установени в Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население,*

**включително свободното,  
предварително и информирано  
съгласие и правото на  
самоопределение на коренното  
население.**

## Изменение 12

### Предложение за директива Съображение 28

*Текст, предложен от Комисията*

(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа във всички свои дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, включително в дългосрочен план, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които да бъдат следвани от служителите и дъщерните дружества на дружеството; описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение и за разширяване на прилагането му, така че да обхване **установените стопански** отношения. Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности, включително при вземането на решения за обществени поръчки и покупки. Дружествата следва също така ежегодно да актуализират своята политика за дължима грижа.

*Изменение*

(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират **и полагат** дължимата грижа във всички свои дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, включително в **краткосрочен, средносрочен и** дългосрочен план, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които да бъдат следвани от служителите и дъщерните дружества на дружеството; описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение и за разширяване на прилагането му, така че да обхване **стопанските** отношения. Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности, включително при вземането на решения за обществени поръчки и покупки. Дружествата следва също така ежегодно да актуализират **и публикуват** своята политика за дължима грижа.

## Изменение 13

## Предложение за директива Съображение 30

*Текст, предложен от Комисията*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека и околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на количествена и качествена информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека и на екологичния контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. ***Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, следва да установят неблагоприятните въздействия само в началото на договора.*** При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и

*Изменение*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека и околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на количествена и качествена информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека и на екологичния контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то

практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе предвид конкретните обстоятелства.

#### Изменение 14

##### Предложение за директива Съображение 31

*Текст, предложен от Комисията*

(31) С цел да се избегне ненужната тежест за **по-малките дружества, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, които са** обхванати от настоящата директива, тези дружества следва да бъдат **задължени да установяват само онези действителни или потенциални сериозни неблагоприятни въздействия, които се отнасят за съответния сектор.**

#### Изменение 15

##### Предложение за директива Съображение 32

*Текст, предложен от Комисията*

(32) В съответствие с международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен

следва да може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе предвид конкретните обстоятелства.

*Изменение*

(31) С цел да се избегне ненужната тежест за **МСП**, обхванати от настоящата директива, тези дружества следва да бъдат **подкрепени с подходящи и целенасочени мерки и инструменти.**

*Изменение*

(32) В съответствие с международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен

начин За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, която е в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд. Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети.

начин За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, която **се използва единствено в случай на сериозни или повтарящи се нарушения на произтичащите от настоящата директива задължения, след като няколко опита за прилагане на мерки за смекчаване на риска са се оказали неуспешни и само ако това е в най-добрия интерес на засегнатите (отговорно оттегляне), също в** съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд. Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети. **Освен това при оттеглянето следва да се вземат предвид и възможните въздействия върху тези, които зависят от продукта или са засегнати от смущения във веригите на доставки.**

## Изменение 16

### Предложение за директива Съображение 34

*Текст, предложен от Комисията*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да **предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Когато е необходимо**

*Изменение*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата **могат** да



**поради сложността на превантивните мерки, дружествата следва да** разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата **следва да се стремят** да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат **установени** стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, включително като искат съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат **установени** стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

**поискат** да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, включително като искат съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата, **когато е възможно. Договорните гаранции могат да спомогнат за ефективното обединяване и споделяне на отговорностите, по-специално за МСП. Макар и дадено дружество да разчита на договорни гаранции, това не изключва възможността то да наруши задълженията си за дължимата грижа. Следва също така да се отбележи, че за някои дружества, включително институционални инвеститори, е трудно да се получат договорни гаранции, тъй като те обикновено нямат договорни отношения с дружество, в което е инвестирано. Договорните гаранции следва, когато е възможно, да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, включително в собствената си дейност, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите**



за управление и сътрудничество с други дружества.

Изменение 17

### Предложение за директива Съображение 35

*Текст, предложен от Комисията*

(35) За да бъде отразен пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато **потенциалните въздействия не могат да бъдат преодоленни чрез описаните мерки за предотвратяване или свеждане до минимум**, в настоящата директива следва да се отбележи и възможността то да се стреми да сключи договор с непреки бизнес партньори с оглед спазване на кодекса за поведение на дружеството или плана за превантивни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.

*Изменение*

(35) За да бъде отразен пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато **са известни сериозни неблагоприятни въздействия при непреките стопански отношения извън ЕС**, в настоящата директива следва да се отбележи и възможността то да се стреми да сключи договор с непреки бизнес партньори с оглед спазване на кодекса за поведение на дружеството или плана за превантивни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения. **Тази възможност следва да се взема под внимание според конкретния случай.**

### Изменение 18

### Предложение за директива Съображение 36

*Текст, предложен от Комисията*

(36) За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в

*Изменение*

(36) За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в

които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато приложимото към техните отношения право го позволява, да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване и свеждане до минимум, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. **Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на**

които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато приложимото към техните отношения право го позволява, да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване и свеждане до минимум, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Тези **варианти обаче следва да бъдат разгледани само ако това е във висш интерес на засегнатите лица.**

***равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.***

## Изменение 19

### Предложение за директива Съображение 38

*Текст, предложен от Комисията*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека или околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че по отношение на **установените стопански** отношения, при които неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да сведат до минимум мащаба на тези въздействия. При свеждането до минимум на мащаба на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждане до минимум на мащаба им, когато това е целесъобразно в зависимост от обстоятелствата.

*Изменение*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека или околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че по отношение на **стопанските** отношения, при които неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да сведат до минимум мащаба на тези въздействия. При свеждането до минимум на мащаба на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждане до минимум на мащаба им, когато това е целесъобразно в зависимост от обстоятелствата.

## Изменение 20

### Предложение за директива Съображение 39

*Текст, предложен от Комисията*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, **когато е целесъобразно**. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата **следва** да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, **с когото имат установени стопански отношения**, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия на дружеството, **и ако е необходимо**, включително като поискат съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват

*Изменение*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата **могат също така, когато е целесъобразно**, да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия на дружеството, включително като поискат съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум

инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат *установени* стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, когато е целесъобразно, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

## Изменение 21

### Предложение за директива Съображение 41

*Текст, предложен от Комисията*

(41) За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Въпреки това в случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните мерки, в настоящата директива следва да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява: временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му, или да прекратят

на мащаба му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, когато е целесъобразно, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

*Изменение*

(41) За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия ***и като вземат предвид най-добрия интерес на засегнатите от въздействието.*** Въпреки това в случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните мерки, в настоящата директива следва да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за

стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно **и ако това е в най-добрия интерес на засегнатите от въпросното неблагоприятно въздействие**. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

## Изменение 22

### Предложение за директива Съображение 42

*Текст, предложен от Комисията*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда. Организациите, които биха могли да подават такива жалби, следва да включват синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, и организации на гражданското общество, които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността, когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези жалби и да информират за тези процеси, **когато е целесъобразно**, работниците,

*Изменение*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда. **Жалбите трябва да бъдат фактически обосновани и надлежно документирани.** Организациите, които биха могли да подават такива жалби, следва да включват синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, и организации на гражданското общество, които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността, когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези жалби



синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти в жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата **и провеждане на среща** с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

и да информират за тези процеси работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти в жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата, **които могат да включват срещи** с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

## Изменение 23

### Предложение за директива Съображение 42 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**42а) Ако дадено дружество причинява или допринася за действително или потенциално неблагоприятно въздействие, то следва да предотврати или да смекчи въздействието, да използва своите възможности за оказване на влияние и да отстрани или да допринесе за отстраняването на вредата. Дружествата, които са свързани с действително или потенциално неблагоприятно въздействие, без да го причиняват или да допринасят за него, следва да използват своите възможности за оказване на влияние във възможно най-голяма степен, за да смекчат въздействието, и следва да съдействат за отстраняването на последиците. Поради специфичното**

*си естество и взаимоотношения с клиенти и дружества, в които е инвестирано, институционалните инвеститори и управителите на активи могат да се считат единствено за свързани с неблагоприятно въздействие. В резултат на това те не могат да бъдат подведени под отговорност за неблагоприятни въздействия.*

## Изменение 24

### Предложение за директива Съображение 43

*Текст, предложен от Комисията*

(43) Дружествата следва да наблюдават прилагането и ефективността на своите мерки за дължимата грижа. Те следва да извършват **периодични** оценки на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на дейностите на партньорите в своите **установени** стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, свеждането до минимум, прекратяването и смекчаването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда. Целта на тези оценки е да потвърдят, че неблагоприятните въздействия са правилно установени, че са приложени мерките за дължимата грижа и че неблагоприятните въздействия действително са предотвратени или прекратени. **За да се гарантира, че тези оценки са актуални, те трябва да се извършват най-малко на всеки 12 месеца** и да се преразглеждат междуременно, ако има разумни основания да се смята, че е възможно да възникнат значителни нови

*Изменение*

(43) Дружествата следва да наблюдават прилагането и ефективността на своите мерки за дължимата грижа. Те следва да извършват **непрекъснати** оценки на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на дейностите на партньорите в своите стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, свеждането до минимум, прекратяването и смекчаването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда. Целта на тези оценки е да потвърдят, че неблагоприятните въздействия са правилно установени, че са приложени мерките за дължимата грижа и че неблагоприятните въздействия действително са предотвратени или прекратени. **Оценките следва да се извършват редовно** и да се преразглеждат междуременно, ако има разумни основания да се смята, че е възможно да възникнат значителни нови рискове от неблагоприятно въздействие. **Финансовите предприятия следва да**



рискове от неблагоприятно въздействие.

*оценят дружеството преди предоставянето на финансовата услуга и, когато е целесъобразно, след предоставянето на услугата, ако има разумно основание да се очаква, че въпросното дружество причинява или допринася за неблагоприятно въздействие. Подходящата честота на проверките в рамките на даден период от време, която предполага терминът „редовно“, следва да бъде определена във връзка с вероятността и сериозността на неблагоприятните въздействия. Колкото по-вероятно и по-сериозно е въздействието, толкова по-редовно следва да се извършва проверка на съответствието.*

## Изменение 25

### Предложение за директива Съображение 44

*Текст, предложен от Комисията*

(44) Както в съществуващите международни стандарти, определени в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и рамката на ОИСР, част от изискването за дължима грижа е съобщаването на важна за външните лица информация относно политиките, процесите и дейностите за дължима грижа, провеждани с цел установяване и справяне с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, включително констатациите и резултатите от тези дейности. В предложението за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта се определят съответните задължения за докладване за дружествата, обхванати от настоящата директива. За да се избегне дублиране на задълженията за отчитане, в

*Изменение*

(44) Както в съществуващите международни стандарти, определени в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и рамката на ОИСР, част от изискването за дължима грижа е съобщаването на важна за външните лица информация относно политиките, процесите и дейностите за дължима грижа, провеждани с цел установяване и справяне с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, включително констатациите и резултатите от тези дейности. В предложението за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта се определят съответните задължения за докладване за дружествата, обхванати от настоящата директива. За да се избегне дублиране на задълженията за отчитане, в

настоящата директива не следва да се въвеждат нови такива задължения в допълнение към задълженията по Директива 2013/34/ЕС за дружествата, обхванати от посочената директива, както и стандартите за отчитане, които следва да бъдат разработени съгласно нея. Що се отнася до дружествата, които попадат в обхвата на настоящата директива, но не и в обхвата на Директива 2013/34/ЕС, за да изпълнят задължението си за съобщаване на информация като част от дължимата грижа съгласно настоящата директива, те следва да публикуват на уебсайта си годишна декларация на *език, който обичайно се използва в сферата на международната стопанска дейност.*

настоящата директива не следва да се въвеждат нови такива задължения в допълнение към задълженията по Директива 2013/34/ЕС за дружествата, обхванати от посочената директива, както и стандартите за отчитане, които следва да бъдат разработени съгласно нея. ***Когато информацията, която следва да бъде докладвана съгласно настоящата директива, се докладва в съответствие с друго изискване за докладване, следва да се предостави информация за местоположението на информацията и, когато е приложимо, връзка за достъп до съответния доклад, за да се гарантира, че потребителите я намират лесно.*** Що се отнася до дружествата, които попадат в обхвата на настоящата директива, но не и в обхвата на Директива 2013/34/ЕС, за да изпълнят задължението си за съобщаване на информация като част от дължимата грижа съгласно настоящата директива, те следва да публикуват на уебсайта си годишна декларация на ***официален език на държавата членка.***

## Изменение 26

### Предложение за директива Съображение 45

*Текст, предложен от Комисията*

(45) За да се улесни спазването от страна на дружествата на изискваната от тях дължима грижа по тяхната верига на стойността и да се ограничи изместването на тежестта, свързана със спазването на изискванията, към МСП, Комисията следва да предостави насоки относно примерните договорни клаузи.

*Изменение*

(45) За да се улесни спазването от страна на дружествата на изискваната от тях дължима грижа по тяхната верига на стойността и да се ограничи изместването на тежестта, свързана със спазването на изискванията, към МСП, Комисията следва да предостави насоки относно примерните договорни клаузи. ***Дава се приоритет на разработването на договорни клаузи за управление на рисковете за околната среда и за правата на човека, по-специално в секторите,***

*считани за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива.*

## Изменение 27

### Предложение за директива Съображение 46

*Текст, предложен от Комисията*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да може да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да може да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия. ***Това следва да включва практически насоки за начините, по които могат да се прилагат пропорционалността и приоритизирането.***

## Изменение 28

### Предложение за директива Съображение 47

*Текст, предложен от Комисията*

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на

*Изменение*

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на

дружествата, които попадат в обхвата. Въпреки това целта е да се намали финансовата или административната тежест за МСП, които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза. За да **подпомогнат МСП**, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

## Изменение 29

### Предложение за директива Съображение 54

*Текст, предложен от Комисията*

(54) За да се гарантира ефективното изпълнение на националните мерки за прилагане на настоящата директива, държавите членки следва да предвидят възпиращи, пропорционални и ефективни санкции за нарушения на тези мерки. За да може този режим на санкции да бъде ефективен, административните санкции, които се

дружествата, които попадат в обхвата. Въпреки това целта е да се намали финансовата или административната тежест, за **да се подкрепят МСП, много от** които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза, **и** за да **се смекчи финансовата или административната тежест върху тях**. Държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи, както и **следва** да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

*Изменение*

(54) За да се гарантира ефективното изпълнение на националните мерки за прилагане на настоящата директива, държавите членки следва да предвидят **хармонизирани**, възпиращи, пропорционални и ефективни санкции за нарушения на тези мерки. За да може този режим на санкции да бъде ефективен, административните санкции,

налагат от националните надзорни органи, следва да включват имуществени санкции. Когато в правната система на държава членка не са включени административни санкции, както е предвидено в настоящата директива, правилата относно административните санкции следва да се прилагат по такъв начин, че санкцията да бъде предложена от компетентния надзорен орган и наложена от съдебния орган. Поради това е необходимо тези държави членки да гарантират, че прилагането на правилата и санкциите има ефект, равностоен на административните санкции, наложени от компетентните надзорни органи.

които се налагат от националните надзорни органи, следва да включват имуществени санкции. **Тези административни санкции следва да са сравними по размер с глобите, които понастоящем са предвидени в законодателството в областите на конкуренцията и на защитата на данните.** Когато в правната система на държава членка не са включени административни санкции, както е предвидено в настоящата директива, правилата относно административните санкции следва да се прилагат по такъв начин, че санкцията да бъде предложена от компетентния надзорен орган и наложена от съдебния орган. Поради това е необходимо тези държави членки да гарантират, че прилагането на правилата и санкциите има ефект, равностоен на административните санкции, наложени от компетентните надзорни органи.

## Изменение 30

### Предложение за директива Съображение 57

*Текст, предложен от Комисията*

(57) Що се отнася до вредите, настъпили на равнището на **установените непреки** стопански отношения, отговорността на дружеството следва да бъде предмет на специални условия. Дружеството не следва да носи отговорност, ако е предприело конкретни мерки за дължима грижа. То обаче не следва да бъде освободено от отговорност чрез прилагането на такива мерки, в случай че не е обосновано да се очаква, че действително предприетите действия, включително по отношение на проверката на съответствието, ще бъдат достатъчни за предотвратяване, смекчаване, прекратяване или свеждане

*Изменение*

(57) Що се отнася до вредите, настъпили на равнището на **непреките** стопански отношения, отговорността на дружеството следва да бъде предмет на специални условия. Дружеството не следва да носи отговорност, ако е предприело конкретни мерки за дължима грижа. То обаче не следва да бъде освободено от отговорност чрез прилагането на такива мерки, в случай че не е обосновано да се очаква, че действително предприетите действия, включително по отношение на проверката на съответствието, ще бъдат достатъчни за предотвратяване, смекчаване, прекратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното

до минимум на неблагоприятното въздействие. Освен това при оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен трябва да се вземат надлежно предвид усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с въпросните щети, да изпълни всички коригиращи действия, изискани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка предоставена целева подкрепа, както и всяко сътрудничество с други субекти за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността.

въздействие. Освен това при оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен трябва да се вземат надлежно предвид усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с въпросните щети, да изпълни всички коригиращи действия, изискани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка предоставена целева подкрепа, както и всяко сътрудничество с други субекти за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността.

## Изменение 31

### Предложение за директива Съображение 58

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(58) *Режимът на отговорност не урежда кой следва да докаже, че действията на дружеството са били разумно адекватни с оглед на обстоятелствата по случая, поради което този въпрос е оставен на националното право.***

***заличава се***

## Изменение 32

### Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) относно задълженията на дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите ***по веригата на стойността, извършвани от субекти,***

а) относно задълженията на дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и ***действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху*** околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества

*с които дружеството има  
установени стопански отношения;  
както и*

*и дейностите, извършвани от субекти  
в тяхната верига на стойността,  
като се използва основан на риска  
подход;*

### **Изменение 33**

**Предложение за директива  
Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*б) относно отговорността за  
нарушения на задълженията,  
посочени по-горе.*

*б) относно отговорността за **вреди**,  
настъпили при описаните по-горе  
дейности, когато дружеството е  
причинило или допринесло за вредите  
чрез действия или бездействия, в  
съответствие с националното право;*

### **Изменение 34**

**Предложение за директива  
Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ба) **относно достъпа до правосъдие  
и правни средства за защита на  
жертви при настъпили вреди във  
връзка с тези въздействия.***

### **Изменение 35**

**Предложение за директива  
Член 1 – параграф 1 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Естеството на стопанските  
отношения като „установени“ се  
преразглежда периодично и най-малко  
на всеки 12 месеца.*

*заличава се*

### **Изменение 36**



**Предложение за директива**  
**Член 1 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Настоящата директива не представлява основание за намаляване на равнището на защита на правата на човека или на опазване на околната среда, предвидено в законодателството на държавите членки **към момента на приемането ѝ**.

*Изменение*

2. Настоящата директива не представлява основание за намаляване на равнището на защита на правата на човека или на опазване на околната среда **или на опазване на климата**, предвидено в законодателството на държавите членки, **и не съставлява основание за ограничаване на достъпа до правосъдие и до правни средства за защита за жертвите**.

**Изменение 37**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква а) –подточка i) – тире 19 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- **пазарен оператор по смисъла на член 4, параграф 1, точка 18 от Директива 2014/65/ЕС<sup>1а</sup>**;

---

<sup>1а</sup> **Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349 – 496).**

**Изменение 38**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква а –подточка iv – тире 19 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- **„агенция за кредитен рейтинг“ по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 1060/2009**



на Европейския парламент и на Съвета<sup>1а</sup>;

---

<sup>1а</sup> Регламент (ЕО) № 1060/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. относно агенциите за кредитен рейтинг (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 1).

## Изменение 39

### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка iv – тире 19 в (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- „администратор“ по смисъла на член 3, параграф 1, точка б от Регламент (ЕС) 2016/1011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1а</sup>;

---

<sup>1а</sup> Регламент (ЕС) 2016/1011 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно индекси, използвани като бенчмаркове за целите на финансови инструменти и финансови договори или за измерване на резултатите на инвестиционни фондове, и за изменение на директиви 2008/48/ЕО и 2014/17/ЕС и на Регламент (ЕС) № 596/2014 (ОВ L 171, 29.6.2016 г., стр. 1).

## Изменение 40

### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква а а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

aa) „дружество, в което е инвестирано“ означава дружество, в което инвестира институционален инвеститор или управител на

*активи, което не може да се счита за контролирано предприятие;*

#### **Изменение 41**

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква а б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*аб) „институционален инвеститор“ означава субект по смисъла на член 2, буква д) от Директива 2007/36/ЕО в рамките на обхвата на член 2 от настоящата директива;*

Изменение 42

**Предложение за директива  
Член 3 – параграф 1 – буква а в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ав) „управител на активи“ означава субект по смисъла на член 2, буква е) от Директива 2007/36/ЕО в рамките на обхвата на член 2 от настоящата директива;*

#### **Изменение 43**

**Предложение за директива  
Член 3 - параграф 1 – буква д – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*д) „стопански отношения“ означава отношения с изпълнител, подизпълнител или други правни субекти („партньор“)*

*д) „стопански отношения“ означава отношения с изпълнител, подизпълнител или други правни субекти („партньор“) по неговата верига на стойността.*

#### **Изменение 44**

**Предложение за директива**

**Член 3 – параграф 1 – буква д – подточка ii а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*iiа) която е пряко свързана със стопанските операции, продукти или услуги;*

**Изменение 45**

**Предложение за директива**

**Член 3 – параграф 1 – буква е**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*е) „установени стопански отношения“ означава преки или непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни предвид интензивността или продължителността им и които не представляват незначителна или просто спомагателна част от веригата на стойността;*

*заличава се*

**Изменение 46**

**Предложение за директива**

**Член 3 – параграф 1 – буква ж**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ж) „верига на стойността“ означава дейности, свързани с производството на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването **на продукта** или **услугата** и използването и **обезвреждането на продукта, както и свързаните дейности нагоре и надолу по веригата на установените стопански отношения на дружеството**. Що се отнася до дружествата по смисъла на буква а), подточка iv), „верига на стойността“ по*

*ж) „верига на стойността“ означава дейности **на стопанските партньори на дружество**, свързани с производството **и доставката** на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването или използването на **продукт или услуга**. Що се отнася до дружествата по смисъла на буква а), подточка iv), „верига на стойността“ по отношение на предоставянето на тези конкретни услуги включва **приоритетно** дейностите на клиентите, които*

отношение на предоставянето на тези конкретни услуги включва **само** дейностите на клиентите, които получават такъв заем, кредит и други финансови услуги, както и на дружествата, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор. Веригата на стойността на **такива регулирани** финансови предприятия не обхваща МСП, които получават заеми, кредити, финансиране, застраховане или презастраховане от такива предприятия;

получават такъв заем, кредит и други финансови услуги, както и на дружествата, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор, **и обхваща въздействието на тези дейности**. Веригата на стойността на **регулираните** финансови предприятия **по смисъла на буква а), подточка iv)** не обхваща МСП, които получават заеми, кредити, финансиране, застраховане или презастраховане, **инвестиционни услуги и дейности или други финансови услуги** от такива предприятия;

#### Изменение 47

##### Предложение за директива Член 3 – алинея 1 – буква ж а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**жа) „възможности за оказване на влияние“ означава способността на дадено дружество да извърши промяна в неправомерните практики на субект, които причиняват или допринасят за неблагоприятното въздействие;**

#### Изменение 48

##### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква з

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на спазването от страна на дружество или от части от неговата верига на стойността на изискванията по отношение на правата на човека и околната среда, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива,

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на спазването от страна на дружество или от части от неговата верига на стойността на изискванията по отношение на правата на човека и околната среда, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива,

от одитор, който е независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с опит и компетентност по въпроси, свързани с околната среда и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита;

от одитор, който е **акредитиран в държава членка за извършването на сертифициране, основано на международно признати стандарти, вземащи предвид правата на човека и въпросите, свързани с околната среда, и който е** независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с опит и компетентност по въпроси, свързани с околната среда и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита;

## Изменение 49

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква к

*Текст, предложен от Комисията*

к) „упълномощен представител“ означава физическо или юридическо лице, **пребиваващо или установено в Съюза**, което е упълномощено от дружество по смисъла на буква а), подточка ii) да действа от негово име във връзка със спазването на задълженията на това дружество съгласно настоящата директива;

*Изменение*

к) „упълномощен представител“ означава физическо или юридическо лице, което е упълномощено от дружество по смисъла на буква а), подточка ii) да действа от негово име във връзка със спазването на задълженията на това дружество съгласно настоящата директива;

## Изменение 50

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“ означава **служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други** лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни

*Изменение*

н) „заинтересовани страни“ означава лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от **потенциални или действителни неблагоприятни въздействия върху околната среда или върху правата на човека, свързани с** продуктите, услугите и дейностите на това дружество,

дружества и неговите стопански отношения;

неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения, **включително работниците и техните представители, местните общности, децата, коренното население, гражданските сдружения, синдикалните организации, организациите на гражданското общество и акционерите на предприятията, както и организациите, чиято уставна цел е защитата на правата на човека, включително социалните и трудовите права, опазването на околната среда и земята или защитата на доброто управление;**

## Изменение 51

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р

*Текст, предложен от Комисията*

р) „подходяща мярка“ означава мярка, която е в състояние да постигне целите на дължимата грижа, съизмерима е със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и е разумно достъпна за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на конкретните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията.

*Изменение*

р) „подходяща мярка“ означава мярка, която е в състояние да постигне целите на дължимата грижа, съизмерима е със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и е разумно достъпна за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на конкретните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, **способността на дружеството да увеличи влиянието си върху тях**, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията.

## Изменение 52

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**За целите на първа алинея, буква з) Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 28, за да определи минималните стандарти за проверката от независима трета страна.**

### Изменение 53

#### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) **включват** дължимата грижа в своите политики в съответствие с член 5;

Изменение

а) **вграждат** дължимата грижа в своите политики **и системи за управление** в съответствие с член 5;

### Изменение 54

#### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) установяват действителни или потенциални неблагоприятни въздействия в съответствие с член 6;

Изменение

б) установяват **и приоритизират** действителни или потенциални неблагоприятни въздействия в съответствие с член 6;

### Изменение 55

#### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) предотвратяват **и** смекчават потенциалните неблагоприятни въздействия и прекратяват действителните неблагоприятни въздействия **и** свеждат до минимум

Изменение

в) предотвратяват **или** смекчават потенциалните неблагоприятни въздействия **и, когато е приложимо,** прекратяват действителните неблагоприятни въздействия **или**

мащаба им в съответствие с членове 7 и 8;

свеждат до минимум мащаба им в съответствие с членове 7 и 8;

## Изменение 56

### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. Когато не е осъществимо предприемането на незабавни действия за преодоляване на всички установени въздействия, държавите членки гарантират, че при извършването на действията, посочени в параграф 1, букви б) и в), дружествата приоритизират неблагоприятните въздействия в зависимост от тяхната сериозност и вероятност и вземат предвид естеството и контекста на своите дейности, включително географския фактор. Сериозността се разбира като функция от мащаба, обхвата и естеството на неблагоприятното въздействие, чиито последици са непоправими. Действията, извършвани в съответствие с параграф 1, буква в), могат да бъдат насочени към преодоляване на неблагоприятните въздействия по реда на техния приоритет.*

## Изменение 57

### Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **включват** дължимата грижа във всички свои дружествени политики и разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **вграждат** дължимата грижа във всички свои дружествени политики **и системи за управление** и разполагат с политика за дължима



грижа съдържа всички изброени по-долу елементи:

грижа. Политиката за дължима грижа съдържа всички изброени по-долу елементи:

## Изменение 58

### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които трябва да бъдат спазвани от служителите на дружеството и дъщерните му дружества;

*Изменение*

б) кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които трябва да бъдат спазвани от служителите на дружеството и дъщерните му дружества; **Кодексът за поведение се изготвя с такова съдържание, че да гарантира зачитане на правата на човека и околната среда от страна на предприятието;**

## Изменение 59

### Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение **и за разширяване на прилагането му, така че да обхване установените стопански отношения.**

*Изменение*

в) описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа **по цялата верига на стойността,** включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение.

## Изменение 60

### Предложение за директива Член 5 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Държавите членки гарантират, че

*Изменение*

2. Държавите членки гарантират, че

дружествата актуализират ежегодно своята политика за дължима грижа.

дружествата актуализират **и публикуват** ежегодно своята политика за дължима грижа. **Политиките за дължима грижа на предприятията следва да бъдат публично достъпни чрез европейската единна точка за достъп в продължение на най-малко 30 години.**

## Изменение 61

### Предложение за директива Член 5 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Държавите членки гарантират, че дружествата осъществяват политика за дължима грижа, която е пропорционална на и съобразена с вероятността и сериозността на техните потенциални или действителни неблагоприятни въздействия, както и със специфичните обстоятелства във връзка с тях, по-специално техния сектор на дейност, размера и дължината на тяхната верига на стойността, размера на предприятието, неговия капацитет, неговите ресурси и възможности за оказване на влияние.**

## Изменение 62

### Предложение за директива Член 6 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и **неблагоприятните** въздействия върху

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки **в рамките на своите възможности**, за да установят **и да направят оценка дали те причиняват, допринасят за или са пряко свързани с**

околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на стойността — от техните **установени** стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **както** и **действителните и потенциалните неблагоприятни** въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на стойността — от техните стопански отношения, **като се прилага основан на риска подход**, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

## Изменение 63

### Предложение за директива Член 6 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. Държавите членки гарантират, че предприятията установяват дали причиняват, допринасят за или са пряко свързани с действителни и потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятни въздействия върху околната среда въз основа на оценка на риска и основана на риска методика за наблюдение, като вземат предвид вероятността, сериозността и спешността на неблагоприятните въздействия, естеството и контекста на своите дейности, включително сектора и географското местоположение, и дали техните дейности и стопански отношения причиняват, допринасят за или са пряко свързани с някое от тези неблагоприятни въздействия.**

## Изменение 64

### Предложение за директива Член 6 – параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1б. Държавите членки гарантират, че дружествата картографират своите вериги на стойността и, като спазват надлежно търговската поверителност, оповестяват публично съответната информация, включително наименования, местоположения, видове доставяни продукти и услуги, както и друга съответна информация относно дъщерните дружества и стопанските отношения.**

## **Изменение 65**

### **Предложение за директива Член 6 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. Чрез дерогация от параграф 1 от дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), се изисква единствено да установят действителните и потенциалните сериозни неблагоприятни въздействия, свързани със съответния сектор, посочен в член 2, параграф 1, буква б).**

**заличава се**

## **Изменение 66**

### **Предложение за директива Член 6 – алинея 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3. Когато дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), предоставят кредити, заеми или други финансови услуги,**

**заличава се**

*установяването на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда се извършва само преди предоставянето на тази услуга.*

## Изменение 67

### Предложение за директива Член 6 – алинея 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, въз основа – когато е целесъобразно – на количествена и качествена информация, дружествата имат право да използват подходящи ресурси, включително независими доклади и информация, събрана чрез процедурата за подаване на жалби, предвидена в член 9. Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи, включително **работници** и други съответни заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването **и оценката** на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, въз основа, когато е целесъобразно, на количествена и качествена информация, дружествата имат право да използват подходящи ресурси, включително независими доклади и информация, събрана чрез процедурата за подаване на жалби, предвидена в член 9. Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи, включително **синдикални организации, представители на работниците** и други съответни заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия. **Този подход в сектора на финансовите услуги ще се основава на ясни насоки за финансовия сектор. Регулираните финансови институции, както и другите дружества се позовават на съответна информация, получена от източници, различни от агенции за кредитен рейтинг, агенции за рейтинг във връзка с устойчивостта или администратори на бенчмаркове.**

## Изменение 68

### Предложение за директива Член 7 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, в съответствие с параграфи 2, 3, 4 и 5 от настоящия член.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи **и съразмерни** мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, **при използване на основан на риска подход**, в съответствие с параграфи 2, 3, 4 и 5 от настоящия член.

***Дружествата, които са свързани с потенциалното неблагоприятно въздействие, без да го причиняват или да допринасят за него, са длъжни да използват своите възможности за оказване на влияние във възможно най-голяма степен, за да предотвратят или смекчат всички останали въздействия, и са длъжни да съдействат за отстраняването на последиците.***

## Изменение 69

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

2. От дружествата се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно:

*Изменение*

2. ***За да спазят параграф 1 от настоящия член***, от дружествата се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно:

## Изменение 70

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква а а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*аа) създаване на стратегия за приоритизиране в съответствие с принцип 17 от Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека. Дружествата вземат предвид степента на сериозност, вероятността и спешността на различните потенциални или действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека или на действителните въздействия върху околната среда, естеството и контекста на своите дейности, включително географския фактор, обхвата на рисковете, техния мащаб и доколко непоправими могат да бъдат те, и, ако е необходимо, използват политиката за приоритизиране при справянето с тях. Когато приоритизират ответните си действия по отношение на рисковете за правата на човека, дружествата разглеждат като определящ фактор сериозността на неблагоприятното въздействие, например когато едно закъсняло ответно действие би направило въздействието непоправимо;*

## Изменение 71

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква а б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*аб) дружествата гарантират, че техните политики за закупуване не причиняват или не допринасят за потенциални или действителни*

*неблагоприятни въздействия върху правата на човека или действителни неблагоприятни въздействия върху околната среда;*

## Изменение 72

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) да поискат **договорни гаранции от бизнес партньор, с когото имат преки стопански отношения**, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение на дружеството и, ако е необходимо, на план за превантивни действия, **включително като поиска съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството (договори в каскаден ред)**. Когато са осигурени такива **договорни** гаранции, се прилага параграф 4;

*Изменение*

б) да поискат, **ако е възможно, като вземат под внимание законодателството в областта на конкуренцията, пропорционални договорни и други гаранции от стопански партньор**, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение на дружеството и, ако е необходимо, на план за превантивни действия. Когато са осигурени такива гаранции, се прилага параграф 4;

## Изменение 73

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) да **осъществяват необходимите инвестиции, например в процесите на управлението или производството и инфраструктурата**, за да спазят параграф 1;

*Изменение*

в) да **установят подходящи процеси, процедури и инфраструктури**, за да спазят параграф 1;

## Изменение 74

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква г



*Текст, предложен от Комисията*

г) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат **установени** стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

*Изменение*

г) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

## Изменение 75

### Предложение за директива Член 7 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

**3. По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграф 2, дружеството може да поиска да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване кодекса за поведение на дружеството или на плана за превантивни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 4.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 76

### Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Договорните **гаранции** или **договорът** се придружават от подходящи мерки за **проверка на съответствието**. За целите на **проверката на съответствието** дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима

*Изменение*

Договорните или **извъндоговорните гаранции** се придружават от подходящи мерки за **оценка на тяхната ефективност**. За целите на **оценката на ефективността** дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима

трета страна.

трета страна. **Приложените условия са справедливи, разумни и недискриминационни.**

## Изменение 77

### Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

**Когато са получени договорни гаранции или е сключен договор с МСП, използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни.** Когато се осъществяват мерки за **проверка** на **съответствието** по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна.

*Изменение*

Когато се осъществяват мерки за **оценка** на **ефективността** по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна.

## Изменение 78

### Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 2 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

**Държавите членки гарантират, че общото задължение за дължима грижа винаги има ясно предимство пред договорните гаранции. Договорните гаранции винаги се оценяват спрямо общото задължение.**

*Изменение*

**Държавите членки гарантират, че общото задължение за дължима грижа винаги има ясно предимство пред договорните гаранции. Договорните гаранции винаги се оценяват спрямо общото задължение.**

## Изменение 79

### Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – алинея 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия по смисъла

*Изменение*

По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия по смисъла

на параграф 1, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграфи 2, 3 и 4, от дружеството се изисква да се въздържа от започване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, предприема следните действия:

на параграф 1, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграфи 2, 3 и 4, **и като се вземат надлежно предвид усилията на дружеството да използва своите възможности за оказване на влияние, за да предотврати или смекчи адекватно потенциални неблагоприятни въздействия**, от дружеството се изисква да се въздържа от започване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, предприема следните действия, **ако те са в най-добрия интерес на потенциалните жертви на потенциални и действителни неблагоприятни въздействия, в съответствие с отговорното оттегляне, като също така се вземат предвид пропорционалността, последиците от прекъсването на веригите на доставки и потенциалните неблагоприятни въздействия на тези решения:**

## Изменение 80

### Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – алинея 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно.

*Изменение*

б) **като крайна мярка** прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно **или необратимо.**

## Изменение 81

**Предложение за директива**  
**Член 7 – алинея 6**

*Текст, предложен от Комисията*

6. Чрез дерогация от параграф 5, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, **когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети** на субекта, на който се предоставя тази услуга.

*Изменение*

6. Чрез дерогация от параграф 5, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги **на субекти, които причиняват или допринасят за потенциални неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1**, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, **ако това е строго необходимо за предотвратяването на несъстоятелност** на субекта, на който се предоставя тази услуга. **Решение за прекратяване на договора за кредит, заем или други финансови услуги чрез дерогация от параграф 5, буква б) може да бъде взето само като крайна мярка, ако усилията на дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), за упражняване на влияние в крайна сметка не са оказали влияние върху субекта, на който се предоставя тази услуга, с цел предотвратяване или адекватно смекчаване на потенциални неблагоприятни въздействия, и ако продължаването на договора за кредит, заем или други финансови услуги е пропорционално на сериозността на и вероятността от потенциалното неблагоприятно въздействие.**

**Изменение 82**

**Предложение за директива**  
**Член 8 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат **подходящи**

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат в

**мерки за прекратяване** в съответствие с параграфи 2—6 от настоящия член на действителните неблагоприятни въздействия, които са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.

съответствие с параграфи 2—6 от настоящия член **подходящи и съразмерни мерки в рамките на своите възможности с цел смекчаване и прекратяване** на действителните неблагоприятни въздействия, които са **причинили или за които са допринесли и които са** установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.

**Дружествата, които са свързани с неблагоприятното въздействие, без да го причиняват или да допринасят за него, са длъжни да използват своите възможности за оказване на влияние във възможната степен, за да прекратят действителните неблагоприятни въздействия.**

## Изменение 83

### Предложение за директива Член 8 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки се уверяват, че дружествата **свеждат** до минимум мащаба на това въздействие.

*Изменение*

2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки се уверяват, че дружествата **правят опит да сведат** до минимум мащаба на това **въздействие във възможно най-голяма степен, като същевременно продължават да правят опит да прекратят неблагоприятното** въздействие.

## Изменение 84

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) да неутрализират неблагоприятното въздействие или да

*Изменение*

а) да неутрализират неблагоприятното въздействие или да

сведат до минимум мащаба му, включително чрез изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите общности. Действието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и **на** приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;

сведат до минимум мащаба му, включително, **когато е разумно и приложимо**, чрез изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите общности. Действието е пропорционално на **и съизмеримо със** значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие, **както и с неговите ресурси и възможности за оказване на влияние**;

## Изменение 85

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква б а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) създаване на стратегия за приоритизиране в съответствие с принцип 17 от Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека;**

## Изменение 86

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) да поискат договорни **гаранции от пряк партньор, с когото имат установени стопански отношения**, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение и, ако е необходимо, на план за корективни действия, **включително като поиска съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото те са част от веригата на стойността (договори в каскаден ред)**. Когато са получени такива **договорни гаранции**, се прилага параграф 5;

в) **ако е приложимо**, да поискат договорни **или извъндоговорни гаранции от стопански партньор**, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение и, ако е необходимо, на план за корективни действия. Когато са получени такива гаранции, се прилага параграф 5.

## Изменение 87

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква г

*Текст, предложен от Комисията*

г) да осъществят **необходимите** инвестиции, например в управлението или производствените процеси и инфраструктури, за да спазят параграфи 1, 2 и 3;

*Изменение*

г) да осъществят, **когато е необходимо и приложимо**, инвестиции, например в управлението или производствените процеси и инфраструктури, за да спазят параграфи 1, 2 и 3;

## Изменение 88

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква д

*Текст, предложен от Комисията*

д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат **установени** стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за корективни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

*Изменение*

д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за корективни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

## Изменение 89

### Предложение за директива Член 8 – алинея 4

*Текст, предложен от Комисията*

**4. Що се отнася до действителните неблагоприятни въздействия, които не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез мерките по параграф 3, дружеството може да положи усилия да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване на**

*Изменение*

**заличава се**

**кодекса за поведение на дружеството или изпълнение на плана за корективни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 5.**

## Изменение 90

### Предложение за директива Член 8 – параграф 5 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Договорните **гаранции** или **договорът** се придружават от подходящи мерки за **проверка на съответствието**. За целите на **проверката на съответствието** дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима трета страна.

*Изменение*

Договорните или **извъндоговорните гаранции** се придружават от подходящи мерки за **оценка на тяхната ефективност**. За целите на **оценката на ефективността** дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима трета страна. **Приложените условия са справедливи, разумни и недискриминационни.**

## Изменение 91

### Предложение за директива Член 8 – параграф 5 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

**Когато са получени договорни гаранции или е сключен договор с МСП, използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни.** Когато се осъществяват мерки за **проверка на съответствието** по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна.

*Изменение*

Когато се осъществяват мерки за **оценка на ефективността** по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна.

## Изменение 92



**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 6 – алинея 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

По отношение на действителните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не биха могли да бъдат прекратени или мащабът им да бъде сведен до минимум чрез мерките, предвидени в параграфи 3, 4 и 5, дружеството се въздържа от установяване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и предприема едно от следните действия, когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява:

*Изменение*

По отношение на действителните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не биха могли да бъдат прекратени или мащабът им да бъде сведен до минимум чрез мерките, предвидени в параграфи 3, 4 и 5, ***и като се вземат надлежно предвид усилията на дружеството да използва своите възможности за оказване на влияние, за да прекрати действителни неблагоприятни въздействия или да сведе до минимум мащаба им,*** дружеството се въздържа от установяване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и предприема едно от следните действия, когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, ***ако тези действия са в най-добрия интерес на потенциалните жертви на потенциални и действителни неблагоприятни въздействия, в съответствие с отговорното оттегляне, като също така се вземат предвид пропорционалността и потенциалните неблагоприятни въздействия на тези решения:***

**Изменение 93**

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 6 – алинея 1 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита

*Изменение*

б) ***като крайна мярка се оттегля отговорно, като*** прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита

за сериозно.

за сериозно.

## Изменение 94

### Предложение за директива Член 8 – алинея 7

*Текст, предложен от Комисията*

7. Чрез дерогация от параграф 6, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, **когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети** на субекта, на който се предоставя тази услуга.

*Изменение*

7. Чрез дерогация от параграф 6, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги **на субекти, които причиняват или допринасят за действителни неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1**, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, **ако това е строго необходимо за предотвратяването на несъстоятелност** на субекта, на който се предоставя тази услуга. **Решението за прекратяване на договора за кредит, заем или други финансови услуги чрез дерогация от параграф 6, буква б) може да бъде взето само като крайна мярка, ако усилията на дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), за упражняване на влияние в крайна сметка не са оказали влияние върху субекта, на който се предоставя тази услуга, с цел прекратяване на действителни неблагоприятни въздействия или свеждане до минимум на техния мащаб, и ако продължаването на договора за кредит, заем или други финансови услуги е пропорционално на сериозността на действителното неблагоприятно въздействие.**

## Изменение 95

### Предложение за директива Член 8 а (нов)

**Член 8а**

**Подходящи мерки от страна на институционалните инвеститори и управителите на активи за насърчаване на дружествата, в които са инвестирали, да прекратят действителните неблагоприятни въздействия, причинени от тях.**

**1. Държавите членки гарантират, че институционалните инвеститори и управителите на активи предприемат подходящи мерки, както са описани в параграф 3 на настоящия член, за насърчаване на дружествата, в които са инвестирали, да прекратят, в съответствие с член 2, параграфи 2 – 6, действителните неблагоприятни въздействия, които са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.**

**2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки гарантират, че институционалните инвеститори и управителите на активи насърчават дружествата, в които са инвестирали, да сведат до минимум мащаба на това въздействие.**

**3. Когато е целесъобразно, от институционалните инвеститори и управителите на активи се изисква да взаимодействат с дружеството, в което са инвестирали, и да упражнят правото си на глас в съответствие с член 3ж, параграф 1, буква а) от Директива 2007/36/ЕО [SRD2], за да насърчат управителния орган на дружеството, в което са инвестирали, да прекрати действителното въздействие или да сведе до минимум мащаба му. Действието, изисквано от**

*дружеството, в което е инвестирано, е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на степенята, в която поведението на дружеството, в което е инвестирано, е допринесло за неблагоприятното въздействие. По същия начин действията, които се изискват от институционалните инвеститори и управителите на активи, трябва да бъдат пропорционални и съизмерими и да отчитат надлежно степенята на контрол, които упражняват върху дружеството, в което са инвестирани.*

## Изменение 96

### Предложение за директива Член 9 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **предоставят** възможност на лицата и организациите, изброени в параграф 2, да подават жалби до тях, когато имат **основателни опасения** относно действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятни въздействия върху околната среда във връзка със собствените им дейности, дейностите на техни дъщерни дружества и техните вериги на стойността.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **създават или участват в ефективни механизми за подаване на жалби на оперативно равнище, които могат да бъдат използвани чрез предоставяне на** възможност на лицата и организациите, изброени в параграф 2, **за** да подават жалби до тях, когато имат **основателна информация** относно действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятни въздействия върху околната среда във връзка със собствените им дейности, дейностите на техни дъщерни дружества и техните вериги на стойността. **Жалбата трябва да бъде фактически обоснована и надлежно документирана. Процедурата за подаване на жалби служи както като механизъм за ранно предупреждение за риск, така и като система за медиация, и е сигурна, законна, достъпна и справедлива и осигурява**

*възможност за анонимно и поверително излагане на оплаквания. Използването на такива процедури не изключва достъпа на жалбоподателя до защита по съдебен ред.*

## Изменение 97

### Предложение за директива Член 9 - параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. Държавите членки гарантират, че дружествата са в състояние да предоставят такъв механизъм чрез споразумения за сътрудничество с други дружества, промишлени схеми или организации, чрез участие в механизми с участието на множество заинтересовани страни за подаване на жалби или чрез присъединяване към Общо рамково споразумение.*

## Изменение 98

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че **могат да** бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;

а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че **ще** бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;

Изменение 99

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

б) синдикални организации и други представители на работниците, представляващи лицата, които работят в

б) синдикални организации и други представители на работниците, представляващи лицата, които работят в

съответната верига на стойността;

съответната верига на стойността **и имат основателно опасение**;

## Изменение 100

### Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността.

*Изменение*

в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността **и притежаващи законен интерес**.

## Изменение 101

### Предложение за директива Член 9 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на жалбите, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита жалбата за неоснователна, и информират съответните работници и синдикални организации за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато жалбата е основателна, неблагоприятното въздействие, което е предмет на жалбата, се счита за установено по смисъла на член 6.

*Изменение*

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на жалбите, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита жалбата за неоснователна, и информират съответните работници и синдикални организации за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато жалбата е основателна, неблагоприятното въздействие, което е предмет на жалбата, се счита за установено по смисъла на член 6. **Това може да се осъществи чрез сътрудничество с промишлени схеми или инициативи с участието на множество заинтересовани страни.**

## Изменение 102

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че жалбоподателите имат право:

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че жалбоподателите имат право **да поискат подходящи последващи действия във връзка с жалбата от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1.**

### **Изменение 103**

**Предложение за директива  
Член 9 – параграф 4 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

**а) да поискат подходящи последващи действия във връзка с жалбата от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1; както и**

*Изменение*

**заличава се**

### **Изменение 104**

**Предложение за директива  
Член 9 – параграф 4 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

**б) да се срещнат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.**

*Изменение*

**заличава се**

### **Изменение 105**

**Предложение за директива  
Член 10 – алинея 1**

Държавите членки гарантират, че дружествата извършват **периодични** оценки на своите собствени операции и мерки, на тези на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на операциите и мерките на партньорите в техните **установени** стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, смекчаването, прекратяването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждането до минимум на мащаба им. Тези оценки се основават, когато е подходящо, на качествени и количествени показатели и се извършват **най-малко на всеки 12 месеца**, както и когато са налице основателни причини да се смята, че могат да възникнат значителни нови рискове при настъпването на тези неблагоприятни въздействия. Политиката за дължима грижа се актуализира в съответствие с резултата от тези оценки.

Държавите членки гарантират, че дружествата извършват **непрекъснати** оценки на своите собствени операции и мерки, на тези на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на операциите и мерките на партньорите в техните стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, смекчаването, прекратяването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждането до минимум на мащаба им. Тези оценки се **извършват със синдикални организации, представители на работниците и в консултация със заинтересованите страни**. Те се основават, когато е подходящо, на качествени и количествени показатели и се извършват **редовно**, както и когато са налице основателни причини да се смята, че могат да възникнат значителни нови рискове при настъпването на тези неблагоприятни въздействия. Политиката за дължима грижа се актуализира в съответствие с резултата от тези оценки.

Изменение

106

**Предложение за директива  
Член 11 – алинея 1**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че дружествата, които не подлежат на изискванията за отчитане съгласно членове 19а и 29а от Директива 2013/34/ЕС, докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, като публикуват на своя уебсайт годишна декларация на език, **обичайно използван в сферата на международната стопанска дейност**.

Държавите членки гарантират, че дружествата, които не подлежат на изискванията за отчитане съгласно членове 19а и 29а от Директива 2013/34/ЕС, докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, като публикуват на своя уебсайт годишна декларация на **официален език на държавата членка**. Декларацията се публикува до 30 април



Декларацията се публикува до 30 април всяка година, като обхваща предходната календарна година.

всяка година, като обхваща предходната календарна година.

## Изменение 107

### Предложение за директива Член 11 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 28 относно съдържанието и критериите за такова докладване съгласно параграф 1, като уточнява информацията относно описанието на дължимата грижа, потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия и предприетите спрямо тях действия.

*Изменение*

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 28 относно съдържанието и критериите за такова докладване съгласно параграф 1, като уточнява информацията относно описанието на дължимата грижа, **неговия дизайн, методика,** потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия и предприетите спрямо тях действия. **Комисията гарантира, че докладването е възможно чрез опростени формуляри за докладване и предоставя не по-късно от една година след влизането в сила на настоящата директива насоки в подкрепа на дружествата при изпълнението на техните задължения.**

## Изменение 108

### Предложение за директива Член 11 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**При приемането на делегирани актове Комисията гарантира, че няма дублиране на изискванията за отчитане за дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), които подлежат на изисквания за отчитане, и отчита основните неблагоприятни въздействия съгласно**

*член 4 от Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1а</sup>, като същевременно запазва изцяло минималните задължения, предвидени в настоящата директива.*

---

*<sup>1а</sup> Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2019 г. относно оповестяването на информация във връзка с устойчивостта в сектора на финансовите услуги (ОВ L 317, 9.12.2019 г., стр. 1).*

## **Изменение 109**

### **Предложение за директива Член 11 – параграф 2 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Държавите членки гарантират, че годишните декларации, изготвени от предприятията съгласно настоящия член, се представят на органа за събиране на данни, посочен в Регламент [да се въведе Регламентът за ЕЕТД], за да може тази информация да бъде достъпна чрез европейската единна точка за достъп (ЕЕТД).*

## **Изменение 110**

### **Предложение за директива Член 12 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

С цел да предостави подкрепа на дружествата, за да улесни спазването от тяхна страна на член 7, параграф 2, буква б) и член 8, параграф 3, буква в), Комисията приема насоки относно доброволните примерни договорни

С цел да предостави подкрепа на дружествата, за да улесни спазването от тяхна страна на член 7, параграф 2, буква б) и член 8, параграф 3, буква в), Комисията приема насоки относно доброволните примерни договорни

клаузи.

клаузи *не по-късно от една година след влизането в сила на настоящата директива. Тя дава приоритет на разработването на договорни клаузи за управление на рисковете за околната среда и за правата на човека.*

## Изменение 111

### Предложение за директива

#### Член 13 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, *когато е подходящо*, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, *може да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.*

## Изменение 112

### Предложение за директива

#### Член 13 – параграф 1 – буква а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

## Изменение 113

*Изменение*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, *Изпълнителната агенция за малките и средните предприятия* и международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, издава насоки:

*а) бесплатно, в цифров и леснодостъпен формат;*

**Предложение за директива**  
**Член 13 – параграф 1 – буква б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**б) включително за конкретни сектори, конкретни контексти и области или конкретни неблагоприятни въздействия;**

**Изменение 114**

**Предложение за директива**  
**Член 13 – параграф 1 – буква в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**в) включително практически насоки за това как дружествата и секторите, обхванати от настоящата директива, могат да прилагат задълженията си за дължима грижа въз основа на съответните секторни и хоризонтални насоки от ОИСП и ООН;**

**Изменение 115**

**Предложение за директива**  
**Член 13 – параграф 1 – буква г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**г) включително преглед на приложимите промишлени инициативи;**

**Изменение 116**

**Предложение за директива**  
**Член 13 – параграф 1 – буква д (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**д) включително практически насоки за това как може да се прилагат пропорционалност и приоритизиране – що се отнася до различните въздействия, сектори и географски райони – към задълженията за дължима грижа в зависимост от размера и сектора на предприятието;**

## **Изменение 117**

**Предложение за директива  
Член 13 – параграф 1 – буква е (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**е) приема и адаптира по целесъобразност насоки относно законодателството в областта на конкуренцията във връзка с техните задължения за дължима грижа с цел да предостави подкрепа на дружествата, за да улесни спазването от тяхна страна на член 7, параграф 2, буква б) и член 8, параграф 3, буква в) чрез използването на възможности за колективно оказване на влияние.**

## **Изменение 118**

**Предложение за директива  
Член 13 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Насоките се предоставят не по-късно от ... [18 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива]. Комисията периодично прави преглед на целесъобразността на своите насоки и ги адаптира към**

*новите най-добри практики и при необходимост издава нови насоки.*

## **Изменение 119**

### **Предложение за директива Член 13 – параграф 1 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Информационните фишове по държави се актуализират редовно от Комисията и се оповестяват публично с цел осигуряване на актуална информация относно международните конвенции и договори, ратифицирани от всеки от търговските партньори на Съюза. Комисията събира и публикува търговски и митнически данни относно произхода на суровините и междинните и крайните продукти и публикува информация относно правата на човека, екологичния и управленския потенциал или действителните рискове от неблагоприятни въздействия, свързани с определени държави или региони, сектори, подсектори и продукти.*

## **Изменение 120**

### **Предложение за директива Член 14 – параграф -1 (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*-1. Държавите членки предоставят информация и ефективна подкрепа на заинтересованите страни, която може да включва специализирани уебсайтове, платформи или портали, правни консултации и административна подкрепа при*

*предявяването на права, предоставени им по силата на настоящата директива.*

## Изменение 121

### Предложение за директива Член 14 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. **За да предоставят** информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които **са установили** стопански отношения в своите вериги на стойността, **държавите членки индивидуално или съвместно създават и използват специални уебсайтове, платформи или портали с цел изпълнение на задълженията, произтичащи от настоящата директива.** В това отношение специално внимание се обръща на МСП, които присъстват във веригите на стойността на дружествата.

*Изменение*

1. **С цел да бъдат предоставени** информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които **имат** стопански отношения в своите вериги на стойността, **в усилията им да изпълнят задълженията, произтичащи от настоящата директива, Комисията в сътрудничество с държавите членки създава и поддържа индивидуално или съвместно специални уебсайтове, платформи или портали.** В това отношение специално внимание се обръща на МСП, които присъстват във веригите на стойността на дружествата.

## Изменение 122

### Предложение за директива Член 14 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Държавите членки могат да решат да не предоставят държавна подкрепа на дружества, които не спазват целите на настоящата директива.**

## Изменение 123

### Предложение за директива Член 14 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Комисията **може да** допълва мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, както и да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.

## **Изменение 124**

### **Предложение за директива Член 14 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Комисията допълва мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, както и да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.

*Изменение*

**3а. Комисията разработва и координира два пъти годишно стрес тестове за устойчивост за дружествата. Те се основават на общи методики, с които да се картографира и оцени устойчивостта на веригите на стойността на дружествата и да се предоставят превантивни и коригиращи ответни мерки за справяне с рисковете и уязвимостите, свързани с неблагоприятните въздействия в техните вериги на стойността.**

## **Изменение 125**

### **Предложение за директива Член 14 – параграф 3 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3б. Веднъж годишно и при необходимост по-често Комисията**



*предоставя на Европейския парламент и на Съвета обобщение на оценките по параграф 3а, включително установените основни рискове и уязвимости.*

## Изменение 126

### Предложение за директива Член 14 – алинея 3 в (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*3в. На Комисията се предоставя правомощието да приеме делегиран акт в съответствие с член 28, за да уточни информацията, изисквана от дружествата за целите на параграф 1, букви а) – е), в срок до октомври 2024 г.*

## Изменение 127

### Предложение за директива Член 14 – алинея 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки **могат да** улесняват разпространението на информация относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **може да издаде** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки улесняват разпространението на информация относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **издава** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

## Изменение 128

### Предложение за директива Член 14 – параграф 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а.** *Разчитането на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни не освобождава дружеството от индивидуалната му отговорност да проявява дължима грижа и не пречи то да бъде подведено под отговорност.*

## Изменение 129

### Предложение за директива Член 15 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква а) и член 2, параграф 2, буква а), **приемат план, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са съвместими с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение.** В този план въз основа на разумно достъпна за дружеството информация **по-специално се посочва** степента, до която изменението на климата представлява риск за или въздействие върху дейността на дружеството.

1. Държавите членки гарантират, че дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква а) и член 2, параграф 2, буква а), **изготвят и публикуват план за преход по смисъла на член 19а, параграф 2, подточка iii) от Директива 2022/2464,** в който въз основа на разумно достъпна за дружеството информация **те посочват** степента, до която изменението на климата представлява риск за или въздействие върху дейността на дружеството.

## Изменение 130

**Предложение за директива**  
**Член 15 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Държавите членки гарантират, че в случай че изменението на климата е определено или е следвало да бъде определено като основен риск за дейността на дружеството или като основно въздействие върху нея, дружеството включва цели за намаляване на емисиите в своя план.

*Изменение*

2. Държавите членки гарантират, че в случай че изменението на климата е определено или е следвало да бъде определено като основен риск за дейността на дружеството или като основно въздействие върху нея, дружеството включва цели за намаляване на емисиите в своя план **за преход**.

**Изменение 131**

**Предложение за директива**  
**Член 15 – алинея 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. **Държавите членки гарантират, че дружествата надлежно вземат предвид изпълнението на задълженията, посочени в параграфи 1 и 2, когато определят променливо възнаграждение, ако то е свързано с приноса на директора към бизнес стратегията, дългосрочните интереси и устойчивостта на дружеството.**

*Изменение*

**заличава се**

**Изменение 132**

**Предложение за директива**  
**Член 17 – алинея 7**

*Текст, предложен от Комисията*

7. Комисията оповестява публично, включително на своя уебсайт, списък на надзорните органи. Комисията редовно актуализира списъка въз основа на информацията, получена от държавите

*Изменение*

7. Комисията оповестява публично, включително на своя уебсайт, списък на надзорните органи **и, когато е приложимо, съответните правомощия на тези органи.**

членки.

Комисията редовно актуализира списъка въз основа на информацията, получена от държавите членки.

### Изменение 133

#### Предложение за директива Член 18 – алинея 7

*Текст, предложен от Комисията*

7. Държавите членки гарантират, че всяко физическо или юридическо лице има право на ефективна съдебна защита срещу отнасящо се до него решение на надзорен орган със задължителен характер.

*Изменение*

7. Държавите членки гарантират, че всяко физическо или юридическо лице има право на ефективна съдебна защита срещу отнасящо се до него решение на надзорен орган със задължителен характер, **в съответствие с националното право.**

### Изменение 134

#### Предложение за директива Член 18 – параграф 7 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**7а. Държавите членки гарантират, че решенията на надзорните органи във връзка със спазването на директивата от страна на дружество не засягат гражданската отговорност на дружеството по член 22.**

### Изменение 135

#### Предложение за директива Член 20 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. **Държавите членки определят правилата** относно **санкциите**, приложими при нарушаване на националните разпоредби, приети

*Изменение*

1. **Комисията определя хармонизирани правила** относно **административните санкции**, приложими при нарушаване на

съгласно настоящата директива, **и** вземат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането им. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, **а държавите членки** вземат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането им. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

## Изменение 136

### Предложение за директива Член 20 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Всяка приета санкция се оповестява публично.**

## Изменение 137

### Предложение за директива Член 20 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3. Когато се налагат имуществени санкции, те се основават на оборота на дружеството.**

**заличава се**

## Изменение 138

### Предложение за директива Член 21 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Органът създава публична база данни, в която са изброени всички предприятия, попадащи в обхвата на настоящата директива. Държавите членки следва да си сътрудничат с Органа, за да идентифицират всички неевропейски предприятия, обхванати от настоящата**

*директива.*

*а) списъкът на предприятията свързва наименованието на всяко предприятие с декларацията, публикувана съгласно член 11, а в противен случай трябва да показва, че предприятието не е публикувало декларация;*

*б) Органът създава публична база данни за областите с висок риск по смисъла на член 3;*

*в) всяка област с висок риск следва да бъде свързана с описание на специфичните рискове, на които е обект, и следва да е налице съответна документация за тези рискове.*

## Изменение 139

### Предложение за директива

#### Член 22 – параграф 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) не са изпълнили задълженията, предвидени в членове 7 и 8; и

*Изменение*

а) **дружествата** не са изпълнили задълженията, предвидени в членове 7 и 8; и

## Изменение 140

### Предложение за директива

#### Член 22 – параграф 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) **в резултат на** това неизпълнение **е възникнало неблагоприятно въздействие, което е довело до вреди и което е трябвало да бъде установено, предотвратено, смекчено, прекратено** или **мащабът му сведен до минимум чрез подходящите мерки, предвидени в членове 7 и 8.**

*Изменение*

б) това неизпълнение **на задълженията е причинило** или **допринесло за неблагоприятното въздействие.**

## Изменение 141

### Предложение за директива Член 22 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. Настоящият член не се прилага за ситуации, в които дадено дружество не е причинило или не е допринесло за неблагоприятно въздействие, но съществува пряка връзка между дейностите, продуктите или услугите на дружеството и дадено неблагоприятно въздействие.**

## Изменение 142

### Предложение за директива Член 22 – параграф 2 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Независимо от параграф 1, държавите членки гарантират, че когато дружество е **предприело действията, посочени в член 7, параграф 2, буква б) и член 7 параграф 4 или член 8, параграф 3, буква в) и член 8, параграф 5**, то не носи отговорност за вреди, причинени от неблагоприятно въздействие, произтичащо от дейността на непряк партньор, **с когото то има установени стопански отношения**, освен ако при обстоятелствата по случая не е имало основание да се очаква, че действително предприетите действия, включително по отношение на проверката на съответствието, ще бъдат достатъчни за предотвратяване, прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му.

Независимо от параграф 1, държавите членки гарантират, че когато дружество е **доказало, че е изпълнило задълженията съгласно настоящата директива**, то не носи отговорност за вреди, причинени от неблагоприятно въздействие, произтичащо от дейността на непряк партньор, освен ако при обстоятелствата по случая не е имало основание да се очаква, че действително предприетите действия, включително по отношение на проверката на съответствието, ще бъдат достатъчни за предотвратяване, **смекчаване**, прекратяване на неблагоприятното въздействие или **за** свеждане до минимум на мащаба му.

## Изменение 143

**Предложение за директива**  
**Член 22 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Ако дружеството не е подредило по приоритет дадено неблагоприятно въздействие съгласно приоритизирането на неблагоприятните въздействия в съответствие с член 4, параграф 1а, това дружество не може да бъде подведено под отговорност за риск, произтичащ от такова неблагоприятно въздействие, при условие че подреждането на риска по приоритет е било правилно с оглед на сериозността на и вероятността от неблагоприятните въздействия, установени съгласно член 6.*

**Изменение 144**

**Предложение за директива**  
**Член 22 – параграф 2 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*При оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен по настоящия параграф се вземат надлежно предвид усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с въпросните вреди, да изпълни всички коригиращите действия, изискани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8, както и всяко сътрудничество с други субекти за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността.*

*заличава се*

**Изменение 145**



**Предложение за директива**  
**Член 22 – алинея 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива не засягат правилата на Съюза или националните правила относно гражданската отговорност, свързани с неблагоприятни въздействия върху правата на човека или неблагоприятни въздействия върху околната среда, в които се предвижда отговорност в ситуации, които не са обхванати от настоящата директива, или в които се предвижда по-строга отговорност в сравнение с нея.

*Изменение*

4. Правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива не засягат правилата на Съюза или националните правила относно гражданската отговорност, свързани с неблагоприятни въздействия върху правата на човека или неблагоприятни въздействия върху околната среда, в които се предвижда отговорност в ситуации, които не са обхванати от настоящата директива, или в които се предвижда по-строга отговорност в сравнение с нея.

***Настоящата директива не засяга правата, които увредени лица може да са придобили по силата на правилата на правото, уреждащо договорната или извъндоговорната отговорност, или по силата на специален режим на отговорност, действащ към момента на нотифицирането на настоящата директива.***

**Изменение 146**

**Предложение за директива**  
**Член 24**

*Текст, предложен от Комисията*

**Член 24**

***Публична подкрепа***

***Държавите членки гарантират, че дружествата, кандидатстващи за публична подкрепа, удостоверяват, че не са им били наложени санкции за неизпълнение на задълженията по настоящата директива.***

*Изменение*

***заличава се***

## Изменение 147

### Предложение за директива Член 28 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 11, се предоставя на Комисията за неопределен срок от време.

*Изменение*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 3, **параграф 1а, член 14, параграф 3в и член 11**, се предоставя на Комисията за неопределен срок от време.

## Изменение 148

### Предложение за директива Член 28 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Делегирането на правомощие, посочено в член 11, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегирано правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

*Изменение*

3. Делегирането на правомощие, посочено в член 3, **параграф 1а, член 14, параграф 3в и член 11**, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегирано правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

## Изменение 149

### Предложение за директива Член 28 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 28а**

**Изменения на Директива (ЕС)  
2020/1828 относно представителни  
искове за защита на колективните**

*интереси на потребителите*

*В приложение I се добавя следното:  
„(67) Директива (ЕС) .../... на  
Европейския парламент и на Съвета  
относно дължимата грижа на  
дружествата във връзка с  
устойчивостта и за изменение на  
Директива (ЕС) 2019/1937 (ОВ L ..., ...,  
стр. ...)“.*

## Изменение 150

### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

Не по-късно от... [до Службата за публикации: моля, въведете датата = 7 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели и се разглеждат следните въпроси:

*Изменение*

Не по-късно от... [до Службата за публикации: моля, въведете датата = 7 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели, *по-специално по отношение на нейната ефективност за предотвратяване на потенциални неблагоприятни въздействия, прекратяване на действителни неблагоприятни въздействия или свеждане до минимум на техния мащаб в световен обхват*, и се разглеждат следните въпроси:

## Изменение 151

### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – буква в а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ва) дали определението за „верига на стойността“ по отношение на регулираните финансови предприятия*

*следва да бъде разширено, така че да включва МСП;*

## **Изменение 152**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква г а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) дали е необходимо да се приемат допълнителни законодателни мерки с оглед на специфични неблагоприятни въздействия;*

## **Изменение 153**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква г б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*гб) постигането на целите на настоящата директива, включително сближаването при прилагането на мерките в отделните държави членки;*

## **Изменение 154**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква г в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*гв) дали въздействието на настоящата директива върху МСП е било оправдано и е довело до постигане на набелязаните цели, включително свързаните с нея непреки разходи и икономическите, социалните и екологичните ползи от нея.*



**ПРИЛОЖЕНИЕ: СПИСЪК НА СУБЕКТИТЕ ИЛИ ЛИЦАТА,  
ОТ КОГОТО ДОКЛАДЧИКЪТ Е ПОЛУЧИЛ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА  
НАСТОЯЩОТО СТАНОВИЩЕ**

Следният списък е изготвен на изцяло доброволни начала в рамките на изключителната отговорност на докладчика за становището. В хода на изготвянето на становището преди приемането му в комисия следните образувания или лица са предоставили информация на докладчика:

| <b>Субект и/или лице</b>  |
|---|
| Deutscher Industrie- und Handelskammertag e.V. (German Chambers of Industry and Commerce)   |
| Bundesministerium der Justiz (Federal Ministry of Justice (Germany))  |
| European Coalition for Corporate Justice (ECCJ)   |
| Global Witness  |
| Südwind e.V.  |
| European Trade Union Confederation (ETUC)   |
| Responsible Business Alliance (RBA)   |
| Dutch Ministry of Foreign Affairs   |
| Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)   |
| Open Society European Policy Institute  |
| Andreas STIHL AG & Co. KG   |
| Bundesarbeitskammer Österreich (Federal Chamber of Labor Austria)   |
| Shift   |
| American Chamber of Commerce to the European Union (AmCham EU)  |
| Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. ( National Association of German Cooperative Banks                    |
| Kirkland & Ellis International LPP  |
| Business Europe (Roundtable)  |
| BlackRock Inc.  |
| Deutsche Kreditwirtschaft (Association of German Banks)   |
| Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (German Insurance Association)  |
| Hans-Böckler Stiftung (Hans Böckler Foundation)   |
| Arbeitgeberverband Gesamtmetall e.V. ( Federation of German Employers' Associations in the Metal and Electrical Engineering Industries) |

## ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

|   |   |
|---|---|
| <b>Заглавие</b>   | Корпоративна надлежна проверка относно устойчивостта и изменение на Директива (ЕС) 2019/1937  |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)   |
| <b>Водеца комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                      | JURI<br>4.4.2022  |
| <b>Дадено становище</b><br>Дата на обявяване в заседание                    | ECON<br>4.4.2022  |
| <b>Процедура с асоциирани комисии – дата на обявяване в заседание</b>       | 15.9.2022   |
| <b>Дадено становище</b><br>Дата на назначаване                              | Рене Репази<br>3.3.2022   |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 17.11.2022  |
| <b>Дата на приемане</b>   | 24.1.2023   |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                  | +: 32<br>–: 23<br>0: 1  |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                      | Rasmus Andresen, Anna-Michelle Asimakopoulou, Marek Belka, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Gilles Boyer, Engin Eroglu, Markus Ferber, Jonás Fernández, Giuseppe Ferrandino, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Valentino Grant, Claude Gruffat, José Gusmão, Eero Heinäluoma, Michiel Hoogeveen, Danuta Maria Hübner, Stasys Jakeliūnas, Billy Kelleher, Georgios Kyrtos, Philippe Lamberts, Aušra Maldeikienė, Pedro Marques, Csaba Molnár, Denis Nesci, Dimitrios Papadimoulis, Piernicola Pedicini, Eva Maria Poptcheva, Dorien Rookmaker, Joachim Schuster, Ralf Seekatz, Paul Tang, Irene Tinagli, Ernest Urtasun, Inese Vaidere, Johan Van Overtveldt, Stéphanie Yon-Courtin, Marco Zanni |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>                   | Herbert Dorfmann, Gianna Gancia, Eider Gardiazabal Rubial, Valérie Hayer, Eugen Jurzyca, Chris MacManus, Ville Niinistö, Erik Poulsen, René Repasi  |
| <b>Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване</b> | Susanna Ceccardi, Andor Deli, Pascal Durand, José Manuel Fernandes, Pierre Larrourou, Marian-Jean Marinescu, Theresa Muigg, Alessandro Panza  |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| 32        | +   |
|-----------|---|
| Renew     | Gilles Boyer, Engin Eroglu, Giuseppe Ferrandino, Valérie Hayer, Billy Kelleher, Georgios Kyrtzos, Eva Maria Poptcheva, Erik Poulsen, Stéphanie Yon-Courtin  |
| S&D       | Marek Belka, Pascal Durand, Jonás Fernández, Eider Gardiazabal Rubial, Eero Heinäluoma, Pierre Larrourou, Pedro Marques, Csaba Molnár, Theresa Muigg, René Repasi, Joachim Schuster, Paul Tang, Irene Tinagli |
| The Left  | José Gusmão, Chris MacManus, Dimitrios Papadimoulis   |
| Verts/ALE | Rasmus Andresen, Claude Gruffat, Stasys Jakeliūnas, Philippe Lamberts, Ville Niinistö, Piernicola Pedicini, Ernest Urtegas  |

| 23  | -  |
|-----|--|
| ECR | Michiel Hoogeveen, Eugen Jurzyca, Denis Nesci, Dorien Rookmaker, Johan Van Overtveldt  |
| ID  | Susanna Ceccardi, Gianna Gancia, Valentino Grant, Alessandro Panza, Marco Zanni  |
| NI  | Andor Deli   |
| PPE | Anna-Michelle Asimakopoulou, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Herbert Dorfmann, Markus Ferber, José Manuel Fernandes, José Manuel García-Margallo y Marfil, Danuta Maria Hübner, Aušra Maldeikienė, Marian-Jean Marinescu, Ralf Seekatz, Inese Vaidere |

| 1   | 0                  |
|-----|--------------------|
| PPE | Frances Fitzgerald |

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“ 9.3.2023

### СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Докладчик по становище: Самира Рафаела



## КРАТКА ОБОСНОВКА

Отговорното стопанско поведение е неразделна част от ангажимента на Европейския съюз за достоен труд в световен мащаб. То е илюстрация за това как европейското социално пазарно предприятие може да поднови съществуващите практики за икономическо управление, за да насърчи справедливия преход към устойчивост, както и за да спазва нашите ангажименти по отношение на правата на човека и достойнството. Европейският съюз ще бъде световен лидер по отношение на дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и чрез даване на пример ще вдъхнови дружества от трети държави да отговорят на амбициите, заложили в настоящата директива. Докладчикът е твърдо убеден, че политиката на дължима грижа ще окаже въздействие, ако постави ненакърнимите права на хората и тяхното право на чиста околна среда пред остарели паразитиращи стопански интереси.

Докладчикът приветства предложението, представено от Европейската комисия, и със своите изменения се стреми да укрепи предложението за директива чрез, наред с другото, силно интегриране на представителите на работниците и социалните партньори, отчитане на чувствителността към пола и интегрирането на принципа на равенство между половете, разширяване на обхвата, така че да включат всички високорискови стопански дейности и прилагане на подход, основан на жертвите. В целия текст дружествата се считат за партньори. Докладчикът подчертава, че е важно да се поддържа съгласуваност със съществуващите практики и норми, като например Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека, Тристранната декларация на МОТ за принципите относно многонационалните дружества и социалната политика и Насоките на ОИСР относно дължимата грижа.

Докладчикът разглежда МСП в Европа като съществени партньори за отключване на пълния потенциал на Директивата относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта. Европейските предприятия, независимо от техния размер, ще бъдат косвено засегнати от настоящата директива и всички те заслужават подкрепа при изпълнението на своите задължения. Всички дружества играят решаваща роля за предотвратяването, преодоляването и отстраняването на неблагоприятните въздействия върху хората или околната среда. Поради това предложените от докладчика изменения укрепват способността на дружествата да упражняват дължима грижа чрез задължението на държавите членки да предоставят специално изготвени образци, конкретни насоки за всеки сектор, обучение, както и да улесняват създаването на мрежи и/или платформи. Примери от тази област показват ефикасността и ефективността на тези платформи за подпомагане на дължимата грижа при намаляването на административната тежест и използването на колективния експертен опит на дружествата.

Освен това обхватът вече е разширен, така че да включва ключови високорискови икономически дейности, като финансовите дружества, както се препоръчва в Насоките на ОИСР за отговорно бизнес поведение. Безотговорно е от целите на настоящата директива да се изключи секторът, който е неразделна част от всички дружества, които ще трябва да предоставят дължима грижа. Всички дружества трябва да се ангажират с отговорно поведение.

Докладчикът е убеден, че настоящата директива няма да бъде ефективна без интегрирането на призмата на пола. В предложената директива не е обърнато достатъчно внимание на свързаното с пола измерение на отговорното бизнес поведение. Подходът на нечувствителност към пола няма да насърчи ефективно достойния труд в световните вериги за създаване на стойност. По-специално докладчикът изрично включва поради тази причина сектора на туризма и хотелиерството, тъй като жените са свръхпредставени в този сектор, но са недостатъчно представени на по-високите равнища на заетост и управление и като такива могат да бъдат поставени в несигурно положение.

И накрая, докладчикът счита, че пълноценната ангажираност с потенциално засегнатите групи и лица е централна точка на настоящата директива, както е видно от измененията за процедурата за подаване на жалби. Тези потенциално засегнати групи включват коренното население, жените, децата и защитниците на правата на човека и околната среда. В същия дух лицата, сигнализиращи за нередности, трябва да бъдат защитени, тъй като те могат да разкрият неблагоприятни въздействия, които иначе не биха били разкрити. Становището на докладчика е, че пълноценното участие на дружествата ще бъде неразделна част от въздействието и успеха на настоящата директива.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за директива Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) В своето съобщение „Силна социална Европа за справедливи промени“<sup>75</sup> Комисията пое ангажимент за модернизиране на социалната пазарна икономика на Европа с цел постигане на справедлив преход към устойчивост. Настоящата директива ще допринесе и за Европейския стълб на социалните права, в който се насърчават правата, гарантиращи справедливи условия на труд. Тя е част от политиките и стратегиите на ЕС, свързани с насърчаването на достойни условия на труд в световен мащаб, включително в световните вериги на стойността, както е посочено в съобщението на Комисията

*Изменение*

(3) В своето съобщение „Силна социална Европа за справедливи промени“<sup>75</sup> Комисията пое ангажимент за модернизиране на социалната пазарна икономика на Европа с цел постигане на справедлив преход към устойчивост. Настоящата директива ще допринесе и за Европейския стълб на социалните права („**Стълбът**“), в който се насърчават правата, гарантиращи **достоеен живот** и справедливи условия на труд. Тя **също така ще създаде по-голяма видимост и ангажираност със Стълба сред дружествата, чието участие е от съществено значение за ефективното му прилагане.** Тя е част

относно **достойния** труд в световен мащаб<sup>76</sup>.

от политиките и стратегиите на ЕС, свързани с насърчаването на достойни условия на труд в световен мащаб, включително в световните вериги на стойността, както е посочено в съобщението на Комисията относно **справедливия и достоен** труд в световен мащаб<sup>76</sup>. **Достойните условия на труд включват, наред с другото, сигурна заетост, работно време, адекватно заплащане, социален диалог, свобода на сдружаване, съществуване на работнически съвети, колективно договаряне, права на информиране, консултиране и участие на работниците, равновесие между професионалния и личния живот, както и здраве и безопасност.**

---

<sup>75</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Силна социална Европа за справедливи промени (COM(2020) 14 final).

<sup>76</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет относно достойния труд в световен мащаб за глобален справедлив преход и устойчиво възстановяване, COM(2022) 66 final.

---

<sup>75</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Силна социална Европа за справедливи промени (COM(2020) 14 final).

<sup>76</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет относно достойния труд в световен мащаб за глобален справедлив преход и устойчиво възстановяване, COM(2022) 66 final.

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 22 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(22a) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с проблемите в областта на правата на човека, подборът на високорискови**

*географски области за целите на настоящата директива следва да се основа на годишните доклади на ЕС относно правата на човека и демокрацията на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и да се подлага на ежегодна преоценка.*

### **Изменение 3**

#### **Предложение за директива Съображение 26 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(26а) За да се постигне ефективно прилагане на настоящата директива, Комисията следва да въведе инструментариум за предоставяне на практическа помощ на дружествата за спазване на изискванията за дължима грижа, т.е. чрез звена за контакт, споделяне на най-добри практики или стандартизиран набор от принципи като основа за кодекс за поведение.*

### **Изменение 4**

#### **Предложение за директива Съображение 32**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(32) В съответствие с международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин. За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и

*(32) Когато дружеството не може да предотврати, смекчи, прекрати или сведе до минимум в същото време и в пълна степен всички установени действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, следва да му се даде възможност да ги подреди по приоритет въз основа на сериозността и вероятността от неблагоприятно въздействие, въз основа на консултация със засегнатите заинтересовани лица и, когато това е целесъобразно, с други*

евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, **която е** в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд. Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети.

**относими заинтересовани лица. В съответствие с относимата международна рамка сериозността на неблагоприятното въздействие следва да се оценява въз основа на неговата тежест (мащаб на неблагоприятното въздействие), броя на хората или степента на засягане на околната среда (обхват на неблагоприятното въздействие), неговата необратимост и трудността да се възстанови положението, съществувало преди въздействието (непоправим характер на неблагоприятното въздействие). Стратегията за определяне на приоритетите също така гарантира, че всички неблагоприятни въздействия се разглеждат в разумен срок.** В съответствие с международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин, **след пълноценна ангажираност с тях.** За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, **включително** в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд, **Стратегията на ЕС за правата на детето и обявената от ООН целева дата 2025 г. за пълното премахване на детския труд в световен мащаб.** Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. **По същия начин жените в несигурни**

*условия на труд биха могли да бъдат изправени пред по-тежки неблагоприятни последици за правата на човека, като по този начин се увеличи тяхната уязвимост. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети, като **същевременно се цели да се действа в най-добрия интерес на засегнатите групи.***

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 42

*Текст, предложен от Комисията*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда. Организациите, които биха могли да подават такива жалби, следва да включват синдикални организации и **други представители** на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, **и** организации на гражданското общество, които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността, когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие. Дружествата следва да установят **процедура** за разглеждане на тези жалби **и** да информират **за тези процеси**, когато е целесъобразно, **работниците, синдикалните организации и други представители на работниците**. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да

*Изменение*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда. **Специално внимание следва да се обърне на гарантирането на достъпността на този механизъм за подаване на жалби и на защитата на жалбоподателя, по-специално на жените, уязвимите лица, хората с увреждания и малолетните и непълнолетните лица. При упражняването на това право работниците и техните представители също следва да бъдат защитени по подходящ начин.** Организациите, които биха могли да подават такива жалби, следва да включват синдикални организации и **представителите** на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, организации на гражданското общество, **защитници на правата на човека и на околната среда**, които извършват дейност в



възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти **в жалбите** следва да **е възможно** да **се** поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата **и провеждане на среща с представители** на дружеството на подходящо равнище, за да **се** обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от **страна на** дружествата.

области, свързани със съответната верига на стойността, когато имат **обоснована** информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие. **Държавите членки следва да предоставят на** дружествата **рамка, в съответствие със своето национално трудово право и практики, относно процедурата, която** следва да установят за разглеждане на тези жалби. **Дружествата следва да информират работниците, синдикалните организации и други представители на работниците**, когато е целесъобразно, **за тези процеси и свързаните с тях мерки**. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва **ефективни** средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти **жалбоподателите** следва да **имат право** да поискат подходящи последващи действия от дружеството **в писмена форма и, по искане на жалбоподателя, посредством подходящи средства за комуникация**, във връзка с жалбата. **Последващите действия следва да се основават на фактите и да предоставят подкрепящи доказателства за обяснението. Жалбоподателите следва да имат правото да се срещнат с представител** на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от **дружествата, след като дружеството е предоставило последващи действия. Дружествата могат да си сътрудничат със стопански партньори и субекти, включително чрез относими инициативи в сектора и с участието**

*на множество заинтересовани страни, когато разглеждат жалби, при които съответните жалбоподатели и жалби са идентични, например чрез обмен на информация, съвместни разследвания или съвместни дейности за наблюдение.*

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 48

*Текст, предложен от Комисията*

(48) За да допълни подкрепата на държавите членки за МСП, Комисията може да се основава на съществуващите инструменти, проекти и други действия на ЕС, подпомагащи полагането на дължима грижа в ЕС и в трети държави. Тя може да създаде нови мерки за подкрепа на дружествата, включително МСП, по отношение на изискванията за дължима грижа, включително обсерватория за прозрачност на веригата на стойността и улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни.

*Изменение*

(48) За да допълни подкрепата на държавите членки за МСП, Комисията може да се основава на съществуващите инструменти, проекти и други действия на ЕС, подпомагащи полагането на дължима грижа в ЕС и в трети държави. Тя може да създаде нови мерки за подкрепа на дружествата, включително МСП, по отношение на изискванията за дължима грижа, включително обсерватория за прозрачност на веригата на стойността и улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни. ***Комисията би могла също така да сподели и подчертае национални практики, установени от професионални организации, които позволяват на микропредприятия/МСП да отговорят ефективно на изискванията по отношение на управлението по начин, който е съобразен с техните възможности и специфики.***

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 64 а (ново)



**(64a) Задълженията за дружествата, посочени в настоящата директива, по отношение на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, не следва да имат отрицателно въздействие върху въпросните права, включително правата на свобода на сдружаване, на събрания, на организиране и на колективно договаряне. Настоящата директива не следва да се прилага, когато определени дружества (застрахователно предприятие, както е определено в член 13, точка 1) от Директива 2009/138/ЕО и институция за професионално пенсионно осигуряване, както е определена в член 1, точка б) от Директива 2016/2341) влизат, за целите на предоставянето на професионално пенсионно осигуряване, в отношения с юридическо лице, от което се изисква да осигури професионални пенсионни обезпечения за своите служители. Изключването на тези специфични взаимоотношения ще гарантира, че дружествата, които предоставят професионално пенсионно осигуряване и юридическите лица, действащи в качеството на работодатели, винаги могат да изпълнят задълженията си, включително тези, произтичащи от колективните трудови договори, да осигурят на работниците техните професионални пенсии.**

## Изменение 8

Предложение за директива  
Член 2 – параграф 1 – буква б

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно **повече от 250 служители и нетен световен оборот от над 40 милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети**, при условие че поне 50 % от **този** нетен оборот е генериран **в един** или повече от следните **сектори**:

i) производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки;

ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки;

iii) добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти).

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно **150 или повече служители**, при условие, че поне 50 % от **неговия** нетен оборот е генериран **от една** или повече от следните **високорискови дейности**:

i) производство на текстил, **облекла**, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро **и на дребно** с текстил, облекло и обувки<sup>1а</sup>;

ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки<sup>2а</sup>;

iii) добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти)<sup>3а</sup>;

**iiiа) строителни дейности<sup>4а</sup>;**

**iiiб) предоставяне на финансови услуги като заеми, кредити, финансиране, пенсии, пазарно**

*финансиране, управление на риска, платежни услуги, секюритизации, застраховане или презастраховане, инвестиционни услуги и дейности и други финансови услуги<sup>5а</sup>;*

*iiiv) производство на хардуерни и софтуерни решения, включително изкуствен интелект, наблюдение, лицево разпознаване, съхранение или обработка на данни, телекомуникационни услуги, включително доставчици на интернет услуги<sup>6а</sup>;*

*iiiz) дейности, свързани със заетостта, както и почистване и домакински услуги, туризъм и хотелиерство, здравни грижи, социални грижи и грижи за възрастни хора<sup>7а</sup>;*

*iiid) производство и доставка на енергия, снабдяване с вода, газ, пара, климатизация, както и управление на канализацията и отпадъците<sup>8а</sup>;*

*iiie) предоставянето на услуги по одит и сертифициране във връзка със спазването на изискванията, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива;*

*iiij) транспорт, логистика и съхранение<sup>9а</sup>;*

*iiiz) производство и обработка на пластмасови изделия;*

---

*1а*

*<http://mneguidelines.oecd.org/responsible-supply-chains-textile-garment-sector.htm>*

*<sup>2а</sup><https://mneguidelines.oecd.org/rbc-agriculture-supply-chains.htm>*

*3а*

*<https://mneguidelines.oecd.org/stakeholder-engagement-extractive-industries.htm>;*

*<http://mneguidelines.oecd.org/child-labour-risks-in-the-minerals-supply-chain.htm>*

4a

[https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---ipecc/documents/publication/wcms\\_854733.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_854733.pdf)

5a <https://mneguidelines.oecd.org/rbc-financial-sector.htm>

6a

<file:///C:/Users/cdheret/Downloads/G2232396.pdf>

7a

[https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---ipecc/documents/publication/wcms\\_854733.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_854733.pdf) ;

[https://www.bmas.de/SharedDocs/Downloads/DE/Publikationen/Forschungsberichte/fb-543-achtung-von-menschenrechten-entlang-globaler-wertschoepfungsketten.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=1](https://www.bmas.de/SharedDocs/Downloads/DE/Publikationen/Forschungsberichte/fb-543-achtung-von-menschenrechten-entlang-globaler-wertschoepfungsketten.pdf?__blob=publicationFile&v=1)

8a [https://idsn.org/wp-content/uploads/2015/02/SR\\_on\\_Water\\_and\\_Sanitation\\_-\\_references\\_to\\_CBD\\_August\\_20141.pdf](https://idsn.org/wp-content/uploads/2015/02/SR_on_Water_and_Sanitation_-_references_to_CBD_August_20141.pdf)

9a

[https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_dialogue/---sector/documents/normativeinstrument/wcms\\_742633.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_dialogue/---sector/documents/normativeinstrument/wcms_742633.pdf)

## Изменение 9

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава неблагоприятно въздействие върху **лицата**, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, изброени в част I, раздел 1 от

*Изменение*

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава неблагоприятно въздействие върху **лица или групи от лица**, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, изброени в част I,

приложението, залегнали в международните конвенции, изброени в част I, раздел 2 от приложението;

раздел 1 от приложението, залегнали в международните конвенции, изброени в част I, раздел 2 от приложението;  
***Настоящото приложение следва да се подлага на редовен преглед.***

## Изменение 10

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“ означава ***служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;***

*Изменение*

н) „заинтересовани страни“ означава ***работниците, работещи за дружеството и неговите дъщерни дружества, синдикалните организации и представителите на работниците и други лица, групи, общности или субекти и техните представители, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;***

## Изменение 11

### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които трябва да бъдат спазвани от ***служителите*** на дружеството и дъщерните му дружества;

*Изменение*

б) кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които трябва да бъдат спазвани от ***ръководството*** на дружеството, ***от неговите служители, от техните представители*** и ***от*** дъщерните му дружества; ***Кодексът за поведение се разработва след провеждането на консултации с работниците, синдикалните организации и представителите на работниците и се оповестява публично, за да се улесни достъпът на всички***

*съответни страни и заинтересовани лица. Кодексът за поведение се изготвя така, че да гарантира, че дружеството зачита правата на човека, околната среда и доброто управление, и е съобразен с основните ценности на Съюза за високо равнище на защита и подобряване на качеството на околната среда и равенството между мъжете и жените, с международните конвенции, изброени в приложението, част I, раздел 2, както и със съответното право на Съюза, включително относно борбата с изменението на климата. Кодексът за поведение се основава на европейски насоки, които ще бъдат разработени от Комисията със стандартизиран набор от принципи след консултация със социалните партньори.*

## Изменение 12

### Предложение за директива Член 6 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, въз основа – когато е целесъобразно – на количествена и качествена информация, **дружествата имат право** да използват подходящи ресурси, включително независими доклади и информация, събрана чрез процедурата за подаване на жалби, предвидена в член 9. Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи, включително работници и други съответни заинтересовани страни, **за** да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването **и оценката** на неблагоприятните въздействия **върху правата на човека и околната среда**, посочени в параграф 1, въз основа – когато е целесъобразно – на количествена и качествена информация, **включително дезагрегирани данни, като дезагрегирани данни по пол, които позволяват да се идентифицират специфични за пола тенденции, дружествата** използват подходящи ресурси, включително независими доклади и информация, събрана чрез процедурата за подаване на жалби, предвидена в член 9. Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации **със засегнати и** потенциално засегнати групи,

въздействия.

включително работници, *синдикални организации* и *представители на работниците, както и, когато е целесъобразно, с други съответни заинтересовани страни, като организации на гражданското общество, както и защитници на правата на човека и околната среда, с цел да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия. Заинтересованите страни ще варират в зависимост от естеството на съответните действителни или потенциални въздействия, засегнатия сектор, както и от географския район, в който се осъществяват дейностите на дружеството.*

### Изменение 13

#### Предложение за директива Член 6 – параграф 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*4а. Установяването и оценката на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия включва разглеждане на начина, по който дейностите на дружеството биха могли да засегнат или вече засягат по специфичен начин различни групи, като се обръща специално внимание на предизвикателствата, пред които са изправени хората от групи или от части от населението, които са в неравностойно положение или са маргинализирани, или биха могли да бъдат изложени на риск да бъдат поставени в уязвимо положение, като жени, деца, мигранти, коренно население и хора с увреждания. Това разглеждане се основава на конвенциите за правата на човека и основните свободи, изброени в приложението, част I, раздел 2, подкрепено е от чувствителна към*



*аспектите на пола оценка, отчитаща различното въздействие върху мъжете и жените, и използва подход, основан на правата на децата.*

## Изменение 14

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) **когато е необходимо** поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за **измерване** на подобренията. Планът за превантивни действия се разработва в консултация със засегнатите заинтересовани страни;

*Изменение*

а) поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за **наблюдение** на подобренията. **Този план за превантивни действия е чувствителен към аспектите на пола като взема предвид различното въздействие върху мъжете и жените и отчита предизвикателствата, свързани с околната среда и изменението на климата.** Планът за превантивни действия се разработва **посредством съдържателно ангажиране, например чрез процедура на консултация, със засегнатите заинтересовани страни и когато е целесъобразно, с други релевантни заинтересовани страни. В случай че дадено дружество не е в състояние да предотврати едновременно всички установени потенциални неблагоприятни въздействия, то разработва и прилага в консултация със засегнатите заинтересовани страни и когато е целесъобразно, с други релевантни заинтересовани страни стратегия за определяне на приоритетите, в която се вземат предвид степента на сериозност и вероятност, продължителността, разпространението и обратимостта на различните потенциални**



**неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и климата. Всички неблагоприятни въздействия и рискове се разглеждат в разумен срок.**

## Изменение 15

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) да **неутрализират** неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му, включително чрез изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите общности. Действието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;

*Изменение*

а) да **постигнат обръщане на** неблагоприятното въздействие или **ако това не е възможно да неутрализират и в голяма степен** сведат до минимум мащаба му, включително чрез **реактивни политики и когато е приложимо, чрез** изплащане на обезщетения на засегнатите лица, **групи или субекти** и на финансова компенсация на засегнатите общности. Действието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие.

## Изменение 16

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за **измерване** на подобренията. Когато е целесъобразно, **планът** за корективни действия се **разработва в консултация**

*Изменение*

б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за **наблюдение** на подобренията. **Планът за корективни действия се разработва посредством**

*със заинтересованите страни;*

*съдържателно ангажиране, включително процедура на консултация, със засегнатите заинтересовани страни и когато е целесъобразно, с други релевантни заинтересовани страни; Този план за корективни действия се оповестява публично и се наблюдава при провеждане на консултации с представителите на засегнатите заинтересовани страни. В случай че дружеството не е в състояние едновременно да спре или сведе до минимум всички действителни неблагоприятни въздействия, планът включва обоснована стратегия за определяне на приоритетите, в която се вземат предвид нивото на сериозност и вероятността, продължителността, разпространението и обратимостта на всяко едно действително неблагоприятно въздействие върху правата на човека, околната среда и климата. Всички неблагоприятни въздействия и рискове се разглеждат в разумен срок;*

## **Изменение 17**

### **Предложение за директива Член 9 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Държавите членки гарантират, че жалбите могат да бъдат подадени от:

*Изменение*

2. Държавите членки гарантират, че **дружествата разполагат с процедури за подаване на жалби, които са законосъобразни, достъпни, предвидими, справедливи, прозрачни и съвместими с правата, като се обръща специално внимание на защитата на засегнатите лица и техните представители. Държавите членки гарантират, че дружествата приемат и прилагат политики и процеси за запазване на независимостта на процедурата за**

*подаване на жалби, чувствителни са към аспектите на пола и отговарят на нуждите на хората, които може да са изложени на повишен риск от уязвимост или маргинализация, не на последно място като премахнат пречките за достъп до процедурата. Информация се публикува по начин, който не застрашава безопасността на заинтересованите страни, включително като не се разкрива тяхната идентичност и като се гарантира, че няма ответни действия заради използването на процедурата за подаване на жалби. Жалбите могат да бъдат подадени от:*

- а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;
- б) синдикални организации и *други* представители на работниците, представляващи лицата, които работят в съответната верига на стойността;
- в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността.

- а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;
- б) синдикални организации и представители на работниците, представляващи лицата, които работят в съответната верига на стойността;
- в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността,

*ва) лица, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза съгласно определението в Директива (ЕС) 2019/1937.*

## Изменение 18

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че жалбоподателите имат право:

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че жалбоподателите *или техните представители получават навременна информация относно стъпките и действията, предприети в контекста на конкретна подадена жалба, и* имат

а) да **поискат подходящи последващи действия** във връзка с жалбата от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1; **както и**

б) да се срещнат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните **сериозни** неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.

## Изменение 19

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква б а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

## Изменение 20

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква б б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

право:

а) да **получат в разумен срок подходяща последваща информация** във връзка с жалбата **в писмена форма и при поискване от жалбоподателя, чрез подходящи средства за комуникация**, от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1, **като с това им се предостави обяснение дали жалбата е счетена за неоснователна или основателна, и**

б) да се срещнат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата **и ако жалбата е счетена за основателна, да обсъдят възможни корективни действия.**

*Изменение*

**ба) да постигнат пълно отстраняване или принос за пълното отстраняване на действителните неблагоприятни въздействия. Корективните действия са пропорционални на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие.**

*Изменение*

**бб) да имат достъп до процедурата за изразяване на основателна загриженост, посочена в**

*член 19, до гражданската отговорност, както е описано в член 22, и до който и да било друг съдебен механизъм или друг извънсъдебен механизъм за подаване на жалби.*

## **Изменение 21**

### **Предложение за директива Член 9 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*4а. държавите членки гарантират, че всички извънсъдебни усилия за корективни действия трябва да се извършват успоредно с насърчаването на колективното договаряне и признаването на синдикалните организации и по никакъв начин не следва да подкопават ролята на законните синдикални организации при решаването на трудови спорове.*

## **Изменение 22**

### **Предложение за директива Член 9 – параграф 4 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*4б. Прибягването до механизма за подаване на жалби и механизма за корективни действия на равнище дружество не възпрепятстват жалбоподателя да използва правни средства за защита.*

## **Изменение 23**

### **Предложение за директива Член 13 – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

Насоки

*Изменение*

**Насоки и съобразена с нуждите подкрепа за дружествата**

## Изменение 24

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и **заинтересованите** страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права; Европейската агенция **по** околна среда и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **може да** издава насоки, включително за конкретни сектори **или** конкретни неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и **съответните заинтересовани** страни, **включително социалните партньори на секторно и междусекторно равнище**, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция **за** околна среда, **Европейската служба за външна дейност, Европейския съвет по иновациите и Изпълнителната агенция за малките и средните предприятия** и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **като ООН, МОТ и Съвета на Европа**, издава насоки, включително за конкретни сектори, **конкретни неблагоприятни въздействия и за географски райони, изложени на висок риск. Тези насоки се основават на вече съществуваща работа и проучвания, например Насоките на ОИСР по надлежната проверка за отговорно бизнес поведение, както и Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия и Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека, и се установяват по такъв начин, че да имат специфично за пола измерение и да**

*включват, когато е уместно, аспекти, свързани с групи в уязвимо положение, като хората с увреждания. Насоките вземат предвид вече съществуващите секторни схеми за дължима грижа и информация, свързани с конкретни географски райони. Насоките са в цифров и леснодостъпен формат, както и са достъпни на всички официални езици на Съюза. Комисията периодично прави преглед на целесъобразността на насоките и ги адаптира към новите потребности и най-добри практики въз основа на редовно актуализирана информация относно потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и управлението, свързани с определени държави и региони, сектори и икономически дейности.*

## Изменение 25

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. Държавите членки разработват, като се консултират с междусекторните и секторните социални партньори, както и с представители на промишлеността, и въз основа на насоките, предоставени от Комисията, цифрови платформи с насоки за дружествата относно начините за разработване на политики и методологии за дължима грижа с цел да се оценяват, идентифицират, предотвратяват и прекратяват действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, както и с цел разработване на план за превантивни и корективни действия. Тези платформи обхващат*

*различните ситуации, посочени в член 2, параграф 1, и предоставят съобразени с нуждите образци за дружествата, адаптирани към действителните или потенциалните рискове, с които могат да се сблъскат.*

## Изменение 26

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1б. Насоките, инструментите и методологиите, посочени в член 13, параграфи 1 и 2, са достъпни и за дружества, които са изключени от обхвата на настоящата директива, но могат да бъдат косвено засегнати. Целта на съобразената с нуждите подкрепа е да се стимулират дружествата от всякакъв мащаб да полагат дължимата грижа и да се повиши техният капацитет във връзка с това. Държавите членки гарантират, че МСП получават съобразена с нуждите и всеобхватна подкрепа, например чрез възможности за обучение и създаване на платформа за работа в мрежа и споделяне на знания, която да разпространява междусекторните най-добри практики и инициативи, както е предвидено в член 13, параграф 1а.*

## Изменение 27

### Предложение за директива Приложение I – част I – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. **Нарушения** на права и забрани,

1. **Нарушение** на права и забрани,



включени в международни  
споразумения в областта на правата на  
човека

включени в международни  
споразумения в областта на правата на  
човека

## Изменение 28

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – точка 1 – подточка 7 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**7а. нарушаване на правото на  
достъп до безопасни и здравословни  
условия на труд в съответствие с  
Конвенцията на МОТ относно  
здравословните и безопасни условия  
на труд и Конвенцията на МОТ  
относно рамката за насърчаване на  
здравословните и безопасни условия  
на труд;**

## Изменение 29

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – точка 1 – подточка 21 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**21а. нарушаване на правото на труд  
(например член 6 от Международния  
пакт за икономически, социални и  
културни права);**

## Изменение 30

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – точка 1 – подточка 21 б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**21б. нарушаване на забраната за  
насилие и тормоз над жени,  
(например Конвенция № 190 на МОТ,  
Конвенцията от Истанбул);**

## Изменение 31

Предложение за директива

Приложение I – част I – точка 1 – подточка 21 в (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**21в.** *нарушаване на правата на недискриминация между мъжете и жените (например в членове 1 и 2 от Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените и член 3 от Международния пакт за граждански и политически права);*

## Изменение 32

Предложение за директива

Приложение I – част I – точка 2 – тире 3 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- *Международната конвенция за защита на правата на всички работници мигранти и членовете на техните семейства;*

## Изменение 33

Предложение за директива

Приложение I – част I – точка 2 – тире 9 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- *Декларацията на Организацията на обединените нации относно защитниците на правата на човека;*

## Изменение 34

Предложение за директива

Приложение I – част I – точка 2 – тире 10 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- *Декларацията на Организацията на обединените нации относно правата на селяните и другите хора, които работят в селските райони;*

### **Изменение 35**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – точка 2 – тире 14 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- *Конвенция на Международната организация на труда относно коренното население и племенните народи (№ 169);*  
*Конвенцията на Международната организация на труда относно насилието и тормоза, 2019 г. (№ 190);*

### **Изменение 36**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – точка 2 – тире 15 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- *Конвенция за здравословни и безопасни условия на труд, 1981 г. (№ 155);*  
*Конвенция относно рамката за насърчаване на здравословните и безопасни условия на труд от 2006 г. (№ 187);*  
*Европейската конвенция за правата на човека;*  
*Европейската социална харта;*  
*Харта на основните права на Европейския съюз;*  
*Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над*

*жени и домашното насилие  
(Конвенцията от Истанбул);*

### **Изменение 37**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – точка 2 – тире 15 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- *Декларация на ООН относно  
защитниците на правата на човека;*

### **Изменение 38**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – точка 2 – тире 15 в (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- *Международна конвенция за  
защита на правата на всички  
работници мигранти и членовете на  
техните семейства;*

### **Изменение 39**

**Предложение за директива  
Приложение I – част I – точка 2 – тирета 15 т (ново) – 15 й (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- *Конвенция за здравословни и  
безопасни условия на труд от 1981 г.  
(№ 155) и Протокола към нея от  
2002 г.;*

- *Конвенция относно рамката за  
насърчаване на здравословните и  
безопасни условия на труд от 2006 г.  
(№ 187);*

- *Конвенцията на  
Международната организация на  
труда относно насилието и тормоза,  
2019 г. (№ 190);*

- *Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие;*
- *Европейската социална харта;*
- *Европейската конвенция за правата на човека;*
- *Хартата на основните права;*

## ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

|   |  |
|---|--|
| <b>Заглавие</b>   | Корпоративна надлежна проверка относно устойчивостта и изменение на Директива (ЕС) 2019/1937   |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)  |
| <b>Водеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                | JURI<br>4.4.2022   |
| <b>Дадено становище</b><br>Дата на обявяване в заседание              | EMPL<br>4.4.2022   |
| <b>Процедура с асоциирани комисии – дата на обявяване в заседание</b> | 15.9.2022  |
| <b>Дадено становище</b><br>Дата на назначаване                        | Samira Rafaela<br>5.9.2022   |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 8.11.2022  |
| <b>Дата на приемане</b>   | 1.3.2023   |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                            | +: 28<br>–: 20<br>0: 1   |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                | João Albuquerque, Marc Angel, Dominique Bilde, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Jordi Cañas, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Lucía Ďuriš Nicholsonová, Loucas Furlas, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Radan Kanev, Ádám Kósa, Katrin Langensiepen, Miriam Lexmann, Elena Lizzì, Sara Matthieu, Jörg Meuthen, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pişlaru, Dennis Radtke, Elżbieta Rafalska, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Beata Szydło, Eugen Tomac, Romana Tomc, Nikolaj Villumsen, Marianne Vind, Maria Walsh, Stefania Zambelli |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>             | Marc Botenga, Gheorghe Falcă, Lina Gálvez Muñoz, José Gusmão, Pierre Larrourou, Antonius Manders, Samira Rafaela, Evelyn Regner, Marie-Pierre Vedrenne   |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| 28        | +   |
|-----------|---|
| Renew     | Jordi Cañas, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Irena Joveva, Max Orville, Samira Rafaela, Monica Semedo, Marie-Pierre Vedrenne  |
| S&D       | João Albuquerque, Marc Angel, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Lina Gálvez Muñoz, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Pierre Larrourou, Evelyn Regner, Daniela Rondonelli, Marianne Vind |
| The Left  | Marc Botenga, Leila Chaibi, José Gusmão, Nikolaj Villumsen  |
| Verts/ALE | Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri   |

| 20  | -  |
|-----|--|
| ECR | Margarita de la Pisa Carrión, Elżbieta Rafalska, Beata Szydło  |
| ID  | Dominique Bilde, Elena Lizzi, Guido Reil, Stefania Zambelli  |
| NI  | Ádám Kósa, Jörg Meuthen  |
| PPE | David Casa, Jarosław Duda, Gheorghe Falcă, Loucas Fourlas, Radan Kanev, Miriam Lexmann, Antonius Manders, Dennis Radtke, Eugen Tomac, Romana Tomc, Maria Walsh |

| 1     | 0              |
|-------|----------------|
| Renew | Dragoș Pîslaru |

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“ 10.2.2023

### СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ОКОЛНА СРЕДА, ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

на вниманието на комисията по правни въпроси

Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 (COM2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Докладчик по становище: Тимо Вьолкен

## Изменение 1

### Предложение за директива Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в Хартата на основните права на ЕС. Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.

*Изменение*

(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в Хартата на основните права на ЕС. **В член 191 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се посочва, че политиката на Съюза следва да спомага за опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда, защита на здравето на хората, разумно и рационално използване на природните ресурси, както и насърчаване, на международно равнище, на мерки за справяне с регионални или световни проблеми на околната среда, и по-специално борбата с изменението на климата.** Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека **и правата в областта на околната среда** и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват, **наред с другото**, насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 2



*Текст, предложен от Комисията*

(2) Високото ниво на защита и подобряването на качеството на околната среда и насърчаването на основните европейски ценности са сред приоритетите на Съюза, както е посочено в Съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт<sup>74</sup>. За тези цели е необходимо участието не само на публичните органи, но и на частни субекти, по-специално дружествата.

---

<sup>74</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Европейският зелен пакт“ (COM(2019) 640 final).

*Изменение*

(2) Високото ниво на защита и подобряването на качеството на околната среда, **постигането на неутралност по отношение на климата до 2050 г.** и насърчаването на основните европейски ценности са сред приоритетите на Съюза, както е посочено в Съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт<sup>74</sup>. За тези цели е необходимо участието не само на публичните органи, но и на частни субекти, по-специално дружествата.

---

<sup>74</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Европейският зелен пакт“ (COM(2019) 640 final).

### Изменение 3

#### Предложение за директива Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Поведението на дружествата във всички сектори на икономиката е от ключово значение за успешното постигане на целите на Съюза за устойчивост, тъй като дружествата от Съюза, по-специално големите дружества, разчитат на световните вериги на стойността. Също така е в интерес на дружествата да защитават правата на човека и околната среда, по-специално като се **има** предвид нарастващата загриженост на потребителите и инвеститорите по тези въпроси. На равнището на Съюза<sup>77</sup> и национално<sup>78</sup> равнище вече съществуват няколко инициативи за насърчаване на

*Изменение*

(4) Поведението на дружествата във всички сектори на икономиката е от ключово значение за успешното постигане на целите на Съюза за устойчивост, тъй като дружествата от Съюза, по-специално големите дружества, разчитат на световните вериги на стойността. Също така е в интерес на дружествата да защитават правата на човека, **както** и околната среда **и климата**, по-специално като се **имат** предвид **необходимостта от дългосрочна устойчивост като предпоставка за осигуряване на икономическото развитие на бъдещите поколения** и нарастващата

предприятията, които подкрепят ориентирана към стойността трансформация.

загриженост на потребителите и инвеститорите по тези въпроси. На равнището на Съюза<sup>77</sup> и национално<sup>78</sup> равнище вече съществуват няколко инициативи за насърчаване на предприятията, които подкрепят ориентирана към стойността трансформация.

---

<sup>77</sup> „Enterprise Models and the EU agenda“ (Модели на предприятията и програма на ЕС), CEPS Policy Insights, № PI2021-02/януари 2021 г.

<sup>78</sup> Напр. <https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

---

<sup>77</sup> „Enterprise Models and the EU agenda“ (Модели на предприятията и програма на ЕС), CEPS Policy Insights, № PI2021-02/януари 2021 г.

<sup>78</sup> Напр. <https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

## Изменение 4

### Предложение за директива Съображение 8 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(8а) В международните споразумения съгласно Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие, по които Съюзът и държавите членки са страни, като например приетата неотдавна „Глобална рамка за биологичното разнообразие Кунмин–Монреал“, се определят конкретни цели и задачи за справяне със срива на биологичното разнообразие в световен мащаб, включително за възстановяване, опазване, спиране на изчезването на видове, намаляване на рисковете, свързани с пестициди и вредни за околната среда субстанции. Ролята на частния сектор, по-специално неговите инвестиционни стратегии, се счита за ключова за постигането на тези цели.**

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) В Европейския закон за климата<sup>86</sup> Съюзът също така поема правен ангажимент да стане неутрален по отношение на климата до 2050 г. и да намали емисиите с най-малко 55 % до 2030 г. И двата ангажимента налагат промяна на начина, по който дружествата произвеждат и възлагат поръчки. В плана на Комисията във връзка с целта в областта на климата за 2030 г.<sup>87</sup> са представени различни степени на намаляване на емисиите, които се изискват от различните икономически сектори, въпреки че при всички от тях трябва да има значителни намаления при всички сценарии, за да може ЕС да постигне своите цели в областта на климата. В плана също така се подчертава, че „промените в правилата и практиките за корпоративно управление, включително по отношение на финансирането за устойчиво развитие, ще насърчат собствениците и управителите на дружествата да отдават дължимото внимание на целите за устойчивостта в своите действия и стратегии“. В съобщението от 2019 г. относно Европейския зелен пакт<sup>88</sup> се посочва, че всички действия и политики на Съюза следва да се обединят, за да помогнат на Съюза да постигне успешен и справедлив преход към устойчиво бъдеще. В него също така се посочва, че устойчивостта следва да бъде допълнително интегрирана в рамката за корпоративно управление.

*Изменение*

(9) В Европейския закон за климата<sup>86</sup> Съюзът също така поема правен ангажимент да стане неутрален по отношение на климата до 2050 г. и да намали емисиите с най-малко 55 % до 2030 г. И двата ангажимента налагат промяна на начина, по който дружествата произвеждат и възлагат поръчки. В плана на Комисията във връзка с целта в областта на климата за 2030 г.<sup>87</sup> са представени различни степени на намаляване на емисиите, които се изискват от различните икономически сектори, въпреки че при всички от тях трябва да има значителни намаления при всички сценарии, за да може ЕС да постигне своите цели в областта на климата. В плана също така се подчертава, че „промените в правилата и практиките за корпоративно управление, включително по отношение на финансирането за устойчиво развитие, ще насърчат собствениците и управителите на дружествата да отдават дължимото внимание на целите за устойчивостта в своите действия и стратегии“. ***Целта на Общата програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2030 г. („8-та ПДОС“)<sup>87а</sup> е да се ускори екологичният преход към неутрална по отношение на климата, издръжлива и конкурентоспособна кръгова икономика, както и да се опазва, възстановява и подобрява състоянието на околната среда, *inter alia*, чрез спиране и обръщане на процеса на загуба на биологично разнообразие. Осмата ПДОС има също така дългосрочната цел най-късно до 2050 г. хората да живеят добре в рамките на ресурсите на***

**нашата планета, в икономика на благосъстоянието, в която нищо не се губи, растежът е придружен от възстановяване, постигната е неутралност по отношение на климата в Съюза и неравенствата са значително намалени.** В съобщението от 2019 г. относно Европейския зелен пакт<sup>88</sup> се посочва, че всички действия и политики на Съюза следва да се обединят, за да помогнат на Съюза да постигне успешен и справедлив преход към устойчиво бъдеще. В него също така се посочва, че устойчивостта следва да бъде допълнително интегрирана в рамката за корпоративно управление.

---

<sup>86</sup> Регламент (ЕС) 2021/1119 на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 2021 г. за създаване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски закон за климата) PE/27/2021/REV/1 (OB L 243, 9.7.2021 г., стр. 1).

<sup>87</sup> SWD/2020/176 final.

<sup>88</sup> COM/2019/640 final.

---

<sup>86</sup> Регламент (ЕС) 2021/1119 на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 2021 г. за създаване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски закон за климата) PE/27/2021/REV/1 (OB L 243, 9.7.2021 г., стр. 1).

<sup>87</sup> SWD/2020/176 final.

<sup>87a</sup> **Решение (ЕС) 2022/591 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2030 година (OB L 114, 12.4.2022 г., стр. 22).**

<sup>88</sup> COM/2019/640 final.

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Сред елементите на Плана за действие за кръговата икономика<sup>91</sup>,

*Изменение*

(11) Сред елементите на Плана за действие за кръговата икономика<sup>91</sup>,

Стратегията за биологичното разнообразие<sup>92</sup>, Стратегията „От фермата до трапезата“<sup>93</sup>, Стратегията за химикалите<sup>94</sup>, **актуализирането** на новата промишлена стратегия за 2020 г.: **„Изграждане** на по-силен единен пазар за възстановяването на Европа“<sup>95</sup>, Промисленост 5.0<sup>96</sup>, Плана за действие на Европейския стълб на социалните права<sup>97</sup> и Прегледа на търговската политика от 2021 г.<sup>98</sup> беше посочена инициатива за устойчиво корпоративно управление.

---

<sup>91</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Нов план за действие относно кръговата икономика. За по-чиста и по-конкурентоспособна Европа“ (COM(2020) 98 final).

Стратегията за биологичното разнообразие<sup>92</sup>, Стратегията „От фермата до трапезата“<sup>93</sup>, Стратегията за химикалите<sup>93</sup>, **Фармацевтичната стратегия**<sup>94a</sup>, **Плана за действие на ЕС за 2021 г.: „Към нулево замърсяване на въздуха, водата и почвата“**<sup>94b</sup>, **„Актуализиране** на новата промишлена стратегия за 2020 г.: **изграждане** на по-силен единен пазар за възстановяването на Европа“<sup>95</sup>, Промисленост 5.0<sup>96</sup>, Плана за действие на Европейския стълб на социалните права<sup>97</sup> и Прегледа на търговската политика от 2021 г.<sup>98</sup> беше посочена инициатива за устойчиво корпоративно управление.

**Следователно изискванията за дължима грижа съгласно настоящата директива следва да спомагат за опазване и възстановяване на биологичното разнообразие, както и за подобряване на състоянието на околната среда, по-специално на въздуха, водата и почвата. Те следва също така да допринасят за ускоряване на прехода към нетоксична кръгова икономика. Изискванията за дължима грижа съгласно настоящата директива следва да допринасят също за постигане на целите на Плана за действие за нулево замърсяване за създаване на нетоксична околна среда и за защита на здравето и благоденствието на хора, животни и екосистеми от свързани с околната среда рискове и отрицателни въздействия.**

---

<sup>91</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Нов план за действие относно кръговата икономика. За по-чиста и по-конкурентоспособна Европа“ (COM(2020) 98 final).

<sup>92</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020) 380 final).

<sup>93</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия „От фермата до трапезата“ за справедлива, здравословна и екологосъобразна продоволствена система“ (COM(2020) 381 final).

<sup>94</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите Стратегия за устойчивост в областта на химикалите Към нетоксична околна среда, COM (2020) 667 final.

<sup>95</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Актуализиране на новата промишлена стратегия за 2020 г.: изграждане на посилен единен пазар за възстановяването на Европа, COM(2021) 350 final.

<sup>96</sup> Промишленост 5.0;

<sup>92</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020) 380 final).

<sup>93</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия „От фермата до трапезата“ за справедлива, здравословна и екологосъобразна продоволствена система“ (COM(2020) 381 final).

<sup>94</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите Стратегия за устойчивост в областта на химикалите Към нетоксична околна среда, COM (2020) 667 final.

*<sup>94a</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и комитета на регионите „Фармацевтична стратегия за Европа“ (COM(2020) 761 final).*

*<sup>94b</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Път към здравословна планета за всички План за действие на ЕС: „Към нулево замърсяване на въздуха, водата и почвата“, COM(2021) 400 final.*

<sup>95</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите [„Актуализиране на новата промишлена стратегия за 2020 г.: изграждане на посилен единен пазар за възстановяването на Европа, COM\(2021\) 350 final.](#)

<sup>96</sup> Промишленост 5.0;



[https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50\\_en](https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en)

97

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/bg/>

<sup>98</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Преглед на търговската политика – отворена, устойчива и решителна търговска политика“, (COM(2021) 66/final).

[https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50\\_en](https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en)

97

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/bg/>

<sup>98</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Преглед на търговската политика – отворена, устойчива и решителна търговска политика“, (COM(2021) 66/final).

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да **бъдат ограничени до установените** стопански отношения. За целите на настоящата директива **установените** стопански отношения следва да означават **такива** преки и непреки стопански отношения, **които са или се очаква да бъдат трайни с оглед на тяхната интензивност и продължителност и които не представляват незначителна или спомагателна част от веригата на стойността. Естеството на стопанските отношения като „установени“ следва да се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца. Ако преките стопански отношения на дадено дружество са установени, тогава**

*Изменение*

(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да **обхващат всички** стопански отношения. За целите на настоящата директива стопански отношения следва да означават преки и непреки стопански отношения.

**всички свързани непреки стопански отношения също следва да се считат за установени по отношение на това дружество.**

## Изменение 8

### Предложение за директива Съображение 21

*Текст, предложен от Комисията*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **500** служители и нетен световен оборот, надвишаващ **150** милиона евро през **финансовата година, предхождаща** последната финансова година, **следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но които са имали средно повече от 250 служители и повече от 40 милиона евро нетен оборот в световен мащаб през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и които извършват дейност в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват **по-целенасочена** дължима грижа, **при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия.** Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския**

*Изменение*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **250** служители и нетен световен оборот, надвишаващ **40** милиона евро през последната финансова година, **за която са изготвени годишните финансови отчети**, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.



парламент и на Съвета<sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командираните работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

## Изменение 9

### Предложение за директива Съображение 22

*Текст, предложен от Комисията*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека **и** околната среда, подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава на съществуващите секторни насоки на ОИСП за дължимата грижа. Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки; селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; добив на минерални

*Изменение*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека, околната среда **и климата**, подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава на съществуващите секторни насоки на ОИСП за дължимата грижа. Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: производство на текстил, **животинска и неживотинска** кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки; селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини,

ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти). Що се отнася до финансовия сектор, поради неговите особености, по-специално що се отнася до веригата на стойността и предлаганите услуги, дори ако е обхванат от специфични за сектора насоки на ОИСП, той не следва да бъде част от секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива. В същото време в този сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.

живи животни, **животински продукти**, дървесина, храни и напитки; **енергия и добивни ресурси, включително добив, транспорт и обработка** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти). Що се отнася до финансовия сектор, поради неговите особености, по-специално що се отнася до веригата на стойността и предлаганите услуги, дори ако е обхванат от специфични за сектора насоки на ОИСП, той не следва да бъде част от секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива. В същото време в този сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.

## Изменение 10

### Предложение за директива Съображение 22 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(22а) Настоящата директива признава подхода „Едно здраве“ като интегриран и обединяващ подход,**

*който има за цел устойчиво балансиране и оптимизиране на здравето на хората, животните и екосистемите. Подходът „Едно здраве“ признава, че здравето на хората, домашните и дивите животни, растенията и околната среда като цяло, включително екосистемите, са тясно взаимосвързани и взаимозависими. Поради това в настоящата директива се взема предвид ключовата роля на здравния сектор за адаптирането към изменението на климата и се поема ангажимент най-късно до 2050 г. здравните ни системи да станат екологично устойчиви, неутрални по отношение на климата и издръжливи. Дружествата в съответните сектори следва да се стремят да гарантират спазването на петте свободи за хуманно отношение към животните. По отношение на аквакултурите следва изцяло да се спазват стандартите на Здравния кодекс за водните животни на ОИЕ относно транспортирането и клането и насоките на платформата на ЕС за хуманно отношение към животните и за хуманно отношение към рибите, относно качеството на водата и подхода към осигуряването на хуманно отношение към отглежданите в стопанства гръбначни риби. По отношение на ангажимента на Г-7 за признаване на бързото нарастване на антимикробната резистентност (АМР) в световен мащаб е необходимо да се насърчава разумната и отговорна употреба на антибиотици в лекарствата за хуманна и ветеринарна употреба, да се повиши осведомеността относно сепсиса, да се поеме водеща роля в разработването на интегрирани системи за надзор, основани на подхода „Едно здраве“, едновременно с това да се постигне напредък по*

*отношение на достъпа до антимикробни средства, да се засилят научните изследвания и иновациите за нови антибиотици в международните партньорства и да се стимулира разработването на нови антимикробни лечения със специален акцент върху предоставянето на стимули.*

## Изменение 11

### Предложение за директива Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) За да се постигнат изцяло целите на настоящата директива, насочени към правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда във връзка с дейностите на дружествата, дъщерните дружества и веригите на стойността, дружествата от трети държави със значителни дейности в ЕС също следва да бъдат обхванати. По-специално директивата следва да се прилага за дружества от трети държави, които са реализирали нетен **оборот в Съюза от най-малко 150 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или нетен оборот над 40 милиона евро, но по-малък от 150 милиона евро** през финансовата година, предхождаща последната финансова година, **в един или повече от секторите с голямо въздействие, считано от 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива.**

## Изменение 12

### Предложение за директива Съображение 24 а (ново)

*Изменение*

(23) За да се постигнат изцяло целите на настоящата директива, насочени към правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда във връзка с дейностите, **продуктите и услугите** на дружествата, дъщерните дружества и веригите на стойността, дружествата от трети държави със значителни дейности в ЕС също следва да бъдат обхванати. По-специално директивата следва да се прилага за дружества от трети държави, които са реализирали нетен **световен оборот над 40 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година.**

**(24a) Дружествата, които са част от група, включително дъщерните дружества и дружествата майки, може да нямат винаги една и съща верига на стойността. Същевременно процесите и действията за дължима грижа може да се осъществяват на равнището на групата. В този смисъл дружествата майки могат да изпълняват задълженията за дължима грижа съгласно настоящата директива от името на дружествата, които са техни дъщерни дружества, попадащи в обхвата на настоящата директива.**

### Изменение 13

#### Предложение за директива Съображение 25

(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, залегнали в международните конвенции, изброени в приложението към настоящата директива. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, нарушение на забрана или право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива, при условие че

(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, залегнали в международните конвенции, изброени в приложението към настоящата директива. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, нарушение на забрана или право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива, при условие че

въпросното дружество е имало възможност да установи по обоснован начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението на задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства на дейността си, като например сектор и оперативен контекст. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, **произтичащи от нарушаването на някоя от забраните** и задълженията съгласно **международните конвенции за околната среда**, изброени в приложението към настоящата директива.

въпросното дружество е имало възможност да установи по обоснован начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението на задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства на дейността си, като например сектор и оперативен контекст. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, **които са свързани с екологични категории като смекчаване на изменението на климата, адаптиране към изменението на климата, устойчиво използване и опазване на почвите, водите и морските ресурси, преход към кръгова икономика, предотвратяване и контрол на замърсяването, включително с вредни вещества, опазване и възстановяване на биологичното разнообразие и екосистемите и се дължат на неспазване на задълженията съгласно съответните разпоредби на инструментите**, изброени в приложението към настоящата директива.

## Изменение 14

### Предложение за директива Съображение 27

*Текст, предложен от Комисията*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека **и** околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и

*Изменение*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека, околната среда **и климата** по отношение на техните дейности, **продукти и услуги**, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики **наред с краткосрочни, средносрочни и**

действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда и да **свеждат до минимум техния мащаб**, да установят и поддържат процедура за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, **и** да оповестяват публично своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

**дългосрочни мерки и цели**, да установяват, предотвратяват и смекчават, както и да прекратяват и свеждат до минимум потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и **климата, да ангажират по подходящ начин заинтересованите страни**, да установят и поддържат процедура за подаване на жалби, да наблюдават **и оценяват** ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, да оповестяват публично своята дължима грижа **и да ангажират по подходящ начин заинтересованите страни**. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

## Изменение 15

### Предложение за директива Съображение 29 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(29а) Задълженията за дължима грижа следва да бъдат признати като постоянен и динамичен процес, а не като дейност, която се отчита проформа и следователно стратегиите за дължима грижа следва да съответстват на динамичния характер на неблагоприятните въздействия. Тези стратегии следва да обхващат всяко действително или потенциално неблагоприятно въздействие върху правата на човека, околната среда,**



*включително климата, или доброто управление, въпреки че, ако не е възможно да се предотвратят, неутрализират или коригират всички установени неблагоприятни въздействия едновременно, при определянето на реда на приоритетите следва да се вземат предвид сериозността и вероятността от неблагоприятното въздействие, капацитетът на дружеството за справяне с неблагоприятното въздействие и прекият му принос за неблагоприятното въздействие.*

## Изменение 16

### Предложение за директива Съображение 30

*Текст, предложен от Комисията*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека и околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на количествена и качествена информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда **например**, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека и **на екологичния** контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни

*Изменение*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека, **климата** и **други аспекти на** околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на количествена и качествена информация. **Например**, що се отнася до неблагоприятните въздействия върху **климата и други аспекти на** околната среда, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека, **екологичния** и **климатичния** контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност



решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, следва да установят неблагоприятните въздействия само в началото на договора. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да **може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе предвид конкретните обстоятелства.**

или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, следва да установят неблагоприятните въздействия само в началото на договора. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да **разработи и приложи стратегия за определяне на приоритети, в която следва да се вземат предвид степента на сериозност, вероятността и обратимостта на различните потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и климата, както и консултацията със заинтересованите страни.**

## Изменение 17

### Предложение за директива Съображение 31

*Текст, предложен от Комисията*

***С цел да се избегне ненужната тежест за по-малките дружества, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, които са обхванати от настоящата***

*Изменение*

***заличава се***

**директива, тези дружества следва да бъдат задължени да установяват само онези действителни или потенциални сериозни неблагоприятни въздействия, които се отнасят за съответния сектор.**

## Изменение 18

### Предложение за директива Съображение 34

*Текст, предложен от Комисията*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, **когато е целесъобразно. Когато е необходимо поради сложността на превантивните мерки**, дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да **се стремят да получат договорни гаранции** от пряк партньор, с когото имат **установени** стопански отношения, че той ще гарантира спазването на **кодекса за поведение или** плана за превантивни действия, включително като искат съответни договорни **гаранции** от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. **Договорните гаранции** следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат **установени** стопански отношения, като например финансиране, например чрез

*Изменение*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия. Дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да получат **гаранции**, договорни **или от друг вид**, от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на плана за превантивни действия, включително като искат съответни гаранции, договорни **или от друг вид**, от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. **Гаранциите** следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, **включително в собствения си персонал и ръководство**, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на

пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на **кодекса за поведение** или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

финансиране, за да спомогнат за прилагането на плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

## Изменение 19

### Предложение за директива Съображение 35

*Текст, предложен от Комисията*

(35) За да бъде отразен пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато потенциалните въздействия не могат да бъдат преодолені чрез описаните мерки за предотвратяване или свеждане до минимум, в настоящата директива следва да се отбележи и възможността то да се стреми да сключи договор с непреки бизнес партньори с оглед спазване на **кодекса за поведение на дружеството** или плана за превантивни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.

*Изменение*

(35) За да бъде отразен пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато потенциалните въздействия не могат да бъдат преодолені чрез описаните мерки за предотвратяване или свеждане до минимум, в настоящата директива следва да се отбележи и възможността то да се стреми да сключи договор с непреки бизнес партньори с оглед спазване на плана за превантивни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.

## Изменение 20

### Предложение за директива Съображение 35 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(35а) Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA), Европейската агенция за околната среда и, когато е целесъобразно, други**

*агенции, като например Европейският орган за безопасност на храните (ЕОБХ), Европейският съвет по иновациите и Изпълнителната агенция за МСП (EISMEA), следва да издават насоки в цифров, безплатен и лесно достъпен формат, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия, като подчертават, наред с другото, специфичните рискови фактори и предлагат практически насоки.*

## Изменение 21

### Предложение за директива Съображение 38

*Текст, предложен от Комисията*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека или околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че по отношение на **установените стопански** отношения, при които неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да сведат до минимум мащаба на тези въздействия. При **свеждането до минимум** на мащаба на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви

*Изменение*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека или околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че по отношение на **стопанските** отношения, при които неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да сведат до минимум мащаба на тези въздействия. При **слекчаването** на мащаба на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се

действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда и свеждане до минимум на мащаба им, **когато това е целесъобразно в зависимост от обстоятелствата.**

## Изменение 22

### Предложение за директива Съображение 39

*Текст, предложен от Комисията*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата следва да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат установени стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия на дружеството, и ако е необходимо, включително като поискат съответните договорни

изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и **климата и за** свеждане до минимум на мащаба им.

*Изменение*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата следва да се погрижат да получат гаранции от пряк бизнес партньор, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение на дружеството и ако е необходимо, на план за превантивни действия, включително като поискат съответните гаранции от своите партньори, доколкото дейностите на

гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат установени стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, когато е целесъобразно, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

партньорите са част от веригата на стойността на дружеството. Гаранциите следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, когато е целесъобразно, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

## Изменение 23

### Предложение за директива Съображение 44 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(44а) Дружествата следва да предоставят на заинтересованите страни подходяща, изчерпателна и значима информация за действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и климата и за предприятиите от тях действия за спазване на задължението за дължима грижа. Заинтересованите страни следва също така да могат да изискват допълнителна информация от дадено дружество относно предприятиите действия за спазване на задълженията, установени в настоящата директива.***

## Изменение 24

### Предложение за директива Съображение 46 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(46а) Заинтересованите страни, включително защитниците на правата на човека и околната среда, следва да бъдат ангажирани от дружествата по ефективен, значим и подходящ начин през целия процес на дължимата грижа. Дружествата следва да предоставят на заинтересованите страни значима информация за действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия на конкретни дейности, проекти и инвестиции върху правата на човека, околната среда и климата по своевременен и съобразен с културните особености и достъпен начин, като отчитат спецификата на групата, като например потенциалните уязвимости. Дружествата трябва да зачитат правата на коренното население, както се посочва в Декларацията на ООН за правата на коренното население, включително свободното, предварително и информирано съгласие и зачитането на правото на самоопределение на коренното население.*

## Изменение 25

### Предложение за директива Съображение 50

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(50) С цел гарантиране, че настоящата директива има ефективен принос за борбата с изменението на климата, дружествата следва да приемат план, за да се гарантира, че бизнес

(50) С цел гарантиране, че настоящата директива има ефективен принос за борбата с изменението на климата, дружествата, *след консултация със заинтересованите*



моделът и стратегията им са **съвместими** с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение. В **случай че изменението** на климата е **определено** или е **следвало** да **бъде определено** като **основен риск** за **дейността** на дружеството или като **основно въздействие върху нея**, дружеството следва да **включи цели** за **намаляване** на **емисиите** в своя **план**.

**страни**, следва да приемат план, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията им са **приведени в съответствие** с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение, **както и с целта за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г., установена в Регламент (ЕС) 2021/1119 (Европейски закон за климата)**. Планът следва да **взема предвид цялата верига за създаване на стойност** и да **включва обвързани със срокове цели, свързани с целите на дружествата по отношение на климата за емисиите от обхват 1, 2 и когато е целесъобразно, 3, включително абсолютни цели за намаляване на емисиите на парникови газове и когато е целесъобразно, на емисиите на метан, за 2030 г. и на петгодишни етапи до 2050 г.** В плана следва **надлежно да се вземат предвид последните препоръки на Междуправителствения комитет по изменение на климата (IPCC) и Европейския научен консултативен съвет по изменението на климата, да се разглеждат рисковете и въздействията от действията в областта на климата за дружеството, да се набележат лостове за декарбонизация в рамките на стопанската дейност и веригата за създаване на стойност на дружеството и да се разработят действия за изпълнение за постигане на целите на дружеството в областта на климата въз основа на актуалните научни данни.** Плановете следва да **включват ясни задължения за директорите и членовете на управителния съвет, които следва да гарантират, че в стратегията на дружеството е обърнато внимание на рисковете и въздействията в областта на околната среда и**



*климата.*

## Изменение 26

### Предложение за директива Съображение 51

*Текст, предложен от Комисията*

(51) *С оглед да се гарантира, че такъв план за намаляване на емисиите се прилага правилно и е включен във финансовите стимули на директорите, планът следва да бъде надлежно взет предвид при определянето на променливото възнаграждение на директорите, ако променливото възнаграждение е свързано с приноса им към бизнес стратегията и дългосрочните интереси на дружеството и устойчивостта.*

## Изменение 27

### Предложение за директива Съображение 63

*Текст, предложен от Комисията*

(63) Във всички национални законодателства на държавите членки директорите имат задължение да полагат грижа за дружеството. За да се гарантира, че това общо задължение се разбира и прилага по начин, който е съгласуван и координиран със задълженията за дължима грижа, въведени с настоящата директива, и че директорите систематично **вземат предвид** въпросите за устойчивостта в своите решения, в настоящата директива следва да се изясни по хармонизиран начин общото задължение на директорите да действат в най-добрия интерес на дружеството,

*Изменение*

(51) *Целите в областта на климата и планът за преход следва да се прилагат правилно и да бъдат включени във финансовите стимули на директорите, а планът следва да бъде надлежно взет предвид при определянето на променливото възнаграждение на директорите.*

*Изменение*

(63) Във всички национални законодателства на държавите членки директорите имат задължение да полагат грижа за дружеството. За да се гарантира, че това общо задължение се разбира и прилага по начин, който е съгласуван и координиран със задълженията за дължима грижа, въведени с настоящата директива, и че директорите систематично **включват** въпросите за устойчивостта в своите решения, в настоящата директива следва да се изясни по хармонизиран начин общото задължение на директорите да действат в най-добрия интерес на дружеството, като се

като се предвиди, че те вземат предвид въпросите за устойчивостта, както е посочено в Директива 2013/34/ЕС, както и, **когато е приложимо**, последиците за правата на човека, изменението на климата и околната среда, включително в краткосрочен, средносрочен и дългосрочен план. За това пояснение не се изисква промяна на съществуващите национални структури на дружествата.

предвиди, че те вземат предвид въпросите за устойчивостта, както е посочено в Директива 2013/34/ЕС, както и последиците за правата на човека, изменението на климата и околната среда, включително в краткосрочен, средносрочен и дългосрочен план. За това пояснение не се изисква промяна на съществуващите национални структури на дружествата.

## Изменение 28

### Предложение за директива Съображение 64

*Текст, предложен от Комисията*

(64) Отговорността за дължимата грижа следва да бъде възложена на директорите на дружеството в съответствие с международните рамки за дължима грижа. Поради това директорите следва да отговарят за въвеждането и надзора на действията за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, и за приемането на политиката на дружеството за дължима грижа, като вземат предвид приноса на заинтересованите страни и организациите на гражданското общество и включат дължимата грижа в системите за корпоративно управление. Директорите следва също така да адаптират дружествената стратегия към установените действителни и потенциални въздействия и към всички предприети мерки за дължима грижа.

*Изменение*

(64) Отговорността за дължимата грижа следва да бъде възложена на директорите на дружеството в съответствие с международните рамки за дължима грижа. Поради това директорите следва да отговарят за въвеждането и надзора на действията за дължима грижа **и за прилагането на посочения в настоящата директива план за преход в областта на климата**, предвидени в настоящата директива, и за приемането на политиката на дружеството за дължима грижа, като вземат предвид приноса на заинтересованите страни и организациите на гражданското общество и включат дължимата грижа, **както и свързаните с нея действия по изпълнение съгласно предвидения в настоящата директива план на дружеството за преход в областта на климата**, в системите за корпоративно управление. Директорите следва също така да адаптират дружествената стратегия към установените действителни и потенциални въздействия и към всички предприети мерки за дължима грижа **и във връзка с плана за преход в областта на**

*климата.*

## Изменение 29

### Предложение за директива Съображение 70

*Текст, предложен от Комисията*

(70) Комисията следва да извърши оценка и да докладва дали към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива, следва да бъдат добавени нови сектори, за да бъде приведен в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за околната среда, дали списъкът на съответните международни конвенции, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие, **или дали разпоредбите относно дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да бъдат разширени, за да обхванат и неблагоприятните въздействия, свързани с климата.**

## Изменение 30

### Предложение за директива Съображение 71

*Текст, предложен от Комисията*

(71) Целта на настоящата директива, а именно по-доброто използване на потенциала на единния пазар, за да допринесе за прехода към устойчива икономика, и осигуряването на принос за устойчивото развитие чрез

*Изменение*

(70) Комисията следва да извърши оценка и да докладва **редовно** дали към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива, следва да бъдат добавени нови сектори, за да бъде приведен в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за околната среда **и климата**, дали списъкът на съответните международни конвенции, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие.

*Изменение*

(71) Целта на настоящата директива, а именно по-доброто използване на потенциала на единния пазар, за да допринесе за прехода към устойчива икономика, и осигуряването на принос за устойчивото развитие чрез

предотвратяване и смекчаване на потенциални или действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда във веригите на стойността на дружествата, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, ако действат самостоятелно или по некоординиран начин, а вместо това може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза поради мащаба и последиците от действията. По-специално разгледаните проблеми и причините за тях имат транснационално измерение, тъй като редица дружества осъществяват дейност в целия Съюз или в световен мащаб, а веригите на стойността се разширяват към други държави членки и към трети държави. Освен това съществува риск мерките на отделните държави членки да бъдат неефективни и да доведат до фрагментация на вътрешния пазар. Следователно Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

## Изменение 31

### Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) дружеството е имало средно повече от **500** служители и нетен световен оборот от над **150** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети;

предотвратяване и смекчаване на потенциални или действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда **и климата** във веригите на стойността на дружествата, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, ако действат самостоятелно или по некоординиран начин, а вместо това може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза поради мащаба и последиците от действията. По-специално разгледаните проблеми и причините за тях имат транснационално измерение, тъй като редица дружества осъществяват дейност в целия Съюз или в световен мащаб, а веригите на стойността се разширяват към други държави членки и към трети държави. Освен това съществува риск мерките на отделните държави членки да бъдат неефективни и да доведат до фрагментация на вътрешния пазар. Следователно Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

*Изменение*

а) дружеството е имало средно повече от **250** служители и нетен световен оборот от над **40** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети;

## Изменение 32

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

б) дружеството **не** е достигнало **праговете по буква а), но е имало средно повече** от 250 служители и нетен световен оборот от над 40 милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, **при условие че поне 50% от този нетен оборот е генериран** в един или повече от следните сектори:

*Изменение*

б) дружеството е достигнало **прага** от 250 служители и нетен световен оборот от над 40 милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, **съгласно буква а) и е извършвало дейност** в един или повече от следните сектори:

## Изменение 33

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка i

*Текст, предложен от Комисията*

i) производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки;

*Изменение*

i) производство на текстил, **животинска и неживотинска** кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки;

## Изменение 34

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка ii

*Текст, предложен от Комисията*

ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки;

*Изменение*

ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), **водоснабдяване, управление на земята и ресурсите, включително опазване на природата**, производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, **животински продукти**, дървесина, храни и напитки;

## Изменение 35

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii

*Текст, предложен от Комисията*

iii) добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти).

*Изменение*

iii) добив, **рафиниране, транспорт и обработка** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти).

## Изменение 36

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**iiiа) сектор на енергетиката, включително газ, ядрена енергия, пара, електроенергия и други източници през целия им жизнен цикъл, включително добив, рафиниране, производство, изгаряне на горива, транспорт, обработка, съхранение и управление на отпадъците, включително радиоактивни отпадъци;**

## Изменение 37

**Предложение за директива**  
**Член 2 – параграф 1 – буква б а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) дружеството е обхванато от Регламент (ЕС) 2021/0104;**

**Изменение 38**

**Предложение за директива**  
**Член 2 – параграф 1 – буква б б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**бб) дружеството не е достигнало прага по букви а) и б), но е обхванато от задълженията по схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ на ЕС).**

**Изменение 39**

**Предложение за директива**  
**Член 2 – параграф 2 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) дружеството е генерирало нетен оборот **в Съюза** над **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година;

а) дружеството е генерирало нетен **световен** оборот над **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година;

**Изменение 40**

**Предложение за директива**  
**Член 2 – параграф 2 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

б) дружеството е генерирало нетен оборот **в Съюза** над 40 милиона евро, **но не повече от 150 милиона евро** през финансовата година, предхождаща последната финансова година, **при условие че най-малко 50 % от нетния**

б) дружеството е генерирало нетен **световен** оборот над 40 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).

*му световен оборот е генериран* в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).

#### **Изменение 41**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка i**

*Текст, предложен от Комисията*

i) юридическо лице, учредено като една от правните форми, изброени в приложение I към Директива № 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> Директива № 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия (ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 19).

*Изменение*

i) юридическо лице, учредено като една от правните форми, изброени в приложение I *или приложение II* към Директива № 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета;

---

<sup>1</sup> Директива № 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия (ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 19).

#### **Изменение 42**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка ii**

*Текст, предложен от Комисията*

ii) *юридическо лице, учредено в съответствие със законодателството на трета държава във форма, сравнима с изброените в приложения I и II към посочената директива;*

*Изменение*

*заличава се*

#### **Изменение 43**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 3 – параграф 1 – буква б**



*Текст, предложен от Комисията*

„неблагоприятно въздействие върху околната среда“ означава **неблагоприятно въздействие върху околната среда в резултат на нарушаване на някоя от забраните или на някое от правата по силата на международните конвенции за околната среда, изброени в част II от приложението;**

*Изменение*

„неблагоприятно въздействие върху околната среда“ означава:

#### **Изменение 44**

**Предложение за директива**

**Член 3 – параграф 1 – буква б - точка i (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

- i) неблагоприятно въздействие върху една от следните категории в областта на околната среда:*
  - a) смекчаването на изменението на климата;*
  - б) адаптирането към изменението на климата;*
  - в) устойчивото използване и опазване на почвата, водните и морските ресурси;*
  - г) прехода към кръгова икономика;*
  - д) предотвратяването и контрола на замърсяването, включително вредните вещества;*
  - е) опазването и възстановяването на биологичното разнообразие и екосистемите.*

#### **Изменение 45**

**Предложение за директива**

**Член 3 – параграф 1 – буква б – точка ii (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ii) неблагоприятно въздействие върху околната среда в резултат на неспазване на задълженията съгласно съответните разпоредби на инструментите, изброени в част I, точки 18 и 19 от приложението и част II от приложението, като се вземат предвид, когато има такива, националното законодателство и мерките, произтичащи от тези разпоредби, свързани с международните текстове, изброени в част I, точки 18 и 19 от приложението и част II от приложението;*

#### **Изменение 46**

**Предложение за директива**

**Член 3 – параграф 1 – буква б – подточка iii (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*iii) неблагоприятно въздействие в резултат на престъпление, както е посочено в [Защитата на околната среда чрез наказателното право]<sup>1a</sup>;*

---

<sup>1a</sup> COM(2021)851 final

#### **Изменение 47**

**Предложение за директива**

**Член 3 – параграф 1 – буква в**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава неблагоприятно въздействие върху лицата, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава неблагоприятно въздействие върху лицата, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от

забраните, изброени в част I, раздел 1 от приложението, залегнали в международните конвенции, изброени в част I, раздел 2 от приложението;

забраните, изброени в част I, раздел 1 от приложението, залегнали в международните конвенции, изброени в част I, раздел 2 от приложението, **като се вземат предвид, когато има такива, националното законодателство и мерките, произтичащи от тези разпоредби, свързани с международните текстове;**

#### Изменение 48

##### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ва) „неблагоприятно въздействие върху хуманното отношение към животните“ означава неблагоприятно въздействие върху хуманното отношение към същества с усещания, произтичащо от нарушаването на законодателството на Съюза относно защитата на животните;**

#### Изменение 49

##### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**вб) „принцип „замърсителят плаща“ означава принципът, определен в [Защитата на околната среда чрез наказателното право]<sup>1а</sup>;**

---

<sup>1а</sup> COM(2021)851

#### Изменение 50

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква в в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**вв) „подходът „Едно здраве“ означава подходът „Едно здраве“ съгласно определението в член 2, точка 5 от Регламент (ЕС) № 2021/522 на Европейския парламент и на Съвета (програма „ЕС в подкрепа на здравето“);**

**Изменение 51**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква в г (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**вг) „научнообоснована цел“ означава цел, определена въз основа на категорично научно доказателство за околната среда и с независимо научно потвърждение, че при постигането ѝ от дружеството гарантира, че въздействието на дружеството е в съответствие с целите и критериите на Съюза за устойчивост по конкретния въпрос, свързан с околната среда. В конкретния случай на смекчаване на изменението на климата това означава цел, която позволява привеждането в съответствие на въздействието на дружеството върху изменението на климата с целите на Европейския закон за климата, по-специално за неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г., и със сценария по отношение на климата за 1,5°C, без или с ограничено превишаване на тази граница, както е определено от МКИК.**

## Изменение 52

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква е

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*е) „установени стопански отношения“ означава преки или непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни предвид интензивността или продължителността им и които не представляват незначителна или просто спомагателна част от веригата на стойността;*

*заличава се*

## Изменение 53

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква е а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ea) взаимодействие със заинтересованите страни.*

## Изменение 54

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква ж

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ж) „верига на стойността“ означава дейности, свързани с производството на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните дейности нагоре и надолу по веригата на **установените стопански** отношения на дружеството. **Що се отнася до дружествата по смисъла***

*ж) „верига на стойността“ означава дейности, свързани с производството на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните дейности нагоре и надолу по веригата на **стопанските** отношения на дружеството.*

*на буква а), подточка iv), „верига на стойността“ по отношение на предоставянето на тези конкретни услуги включва само дейностите на клиентите, които получават такъв заем, кредит и други финансови услуги, както и на дружествата, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор. Веригата на стойността на такива регулирани финансови предприятия не обхваща МСП, които получават заеми, кредити, финансиране, застраховане или презастраховане от такива предприятия;*

## Изменение 55

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква з

*Текст, предложен от Комисията*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на спазването от страна на дружество или от части от неговата верига на стойността на изискванията по отношение на правата на човека и околната среда, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива, от одитор, който е независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с опит и компетентност по въпроси, свързани с околната среда и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита;

*Изменение*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на спазването от страна на дружество или от части от неговата верига на стойността на изискванията по отношение на правата на човека, **климата** и околната среда, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива, от одитор, който е независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с опит, **експертни познания** и компетентност по въпроси, свързани с **климата**, околната среда и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита, **включително потенциални искове за отговорност за щети, понесени в резултат на незадоволителен одит;**

## Изменение 56

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква з а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

за) **„защитници на правата на човека и на околната среда“ означава лица и групи, които в своето лично или професионално качество и по мирен начин се стремят да защитават и насърчават правата на човека, свързани с околната среда и климата, включително биологичното разнообразие, водата, въздуха, земята, почвата, флората и фауната;**

**Изменение 57**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – подточка и**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

и) „МСП“ означава микро-, малко или средно предприятие, независимо от правната му форма, което не е част от голяма група, както тези понятия са определени в член 3, параграфи 1, 2, 3 и 7 от Директива 2013/34/ЕС;

и) **„малко и средно предприятие“ или „МСП“** означава микро-, малко или средно предприятие, независимо от правната му форма, което не е част от голяма група, както тези понятия са определени в член 3, параграфи 1, 2, 3 и 7 от Директива 2013/34/ЕС;

**Изменение 58**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква л**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

л) „сериозно неблагоприятно въздействие“ означава неблагоприятно въздействие върху околната среда или неблагоприятно въздействие върху правата на човека, което е особено значимо по своето естество или засяга голям брой хора или голяма част от околната среда или което е необратимо

л) „сериозно неблагоприятно въздействие“ означава неблагоприятно въздействие върху околната среда или неблагоприятно въздействие върху правата на човека, което е особено значимо по своето естество или засяга голям брой хора **или животни** или голяма част от околната среда, или

или особено трудно за коригиране в резултат на мерките, необходими за възстановяване на положението, съществувало преди въздействието;

което е необратимо или особено трудно за коригиране в резултат на мерките, необходими за възстановяване на положението, съществувало преди въздействието;

## Изменение 59

### Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – буква н

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;

*Изменение*

н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или субекти, **или неправителствени организации и защитници на правата на човека и на околната среда, включително юридически или физически лица, които ги представляват**, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от **потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, причинени от** продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения **по цялата верига на стойността, при условие че имат законен и съществен интерес.**

## Изменение 60

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

на) „социални партньори“ означава служителите на дружеството и техните представители, които си



*сътрудничат с ръководството и неговите представители чрез социалния диалог;*

## Изменение 61

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р

*Текст, предложен от Комисията*

р) „подходяща мярка“ означава **мярка, която е** в състояние да постигне целите на дължимата грижа, **съизмерима е** със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и **е** разумно **достъпна** за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на конкретните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията.

*Изменение*

р) „подходяща мярка“ означава **набор от мерки, които са** в състояние да постигне целите на дължимата грижа, **съизмерими са** със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и **са** разумно **достъпни** за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на конкретните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията.

## Изменение 62

### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) включват дължимата грижа в своите политики в съответствие с член 5;

*Изменение*

а) включват дължимата грижа в своите политики и **системи за управление** в съответствие с член 5;

## Изменение 63

### Предложение за директива Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**2а.** Държавите членки **гарантират, че дружествата майки, които попадат в обхвата на настоящата директива, може да изпълняват задълженията, определени в членове 5 – 11 и член 15, параграфи 1 и 2, от името на дружества, които са техни дъщерни дружества, попадащи в обхвата на настоящата директива. Това не засяга гражданската отговорност на дъщерните дружества в съответствие с член 22.**

## Изменение 64

### Предложение за директива Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на стойността — от техните **установени** стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат **по прозрачен начин** подходящи мерки, за да установят **и оценят** действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **както и действителните и потенциалните неблагоприятни** въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности, **продукти и услуги**, или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на стойността – от техните стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

## Изменение 65

### Предложение за директива Член 6 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2.** *Чрез дерогация от параграф 1 от дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), се изисква единствено да установят действителните и потенциалните сериозни неблагоприятни въздействия, свързани със съответния сектор, посочен в член 2, параграф 1, буква б).*

*заличава се*

## **Изменение 66**

### **Предложение за директива Член 6 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а.** *Държавите членки гарантират, че за целите на изпълнението на задълженията по параграф 1 дружествата:*

**а)** *провежда обширно проучване за определяне на обхвата на дейностите на дружеството, дъщерните дружества и търговските партньори, за да се определят областите, в които е най-вероятно да се появят сериозни неблагоприятни въздействия, включително картографиране на отделните високорискови дейности, като се вземат предвид съответните рискови фактори; както и*

**б)** *извършват задълбочена оценка на дейностите, дъщерните дружества и търговските партньори, за да определят естеството и обхвата на конкретните действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, както и вероятността от появата им и тяхната сериозност.*

## Изменение 67

### Предложение за директива Член 6 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на **неблагоприятните** въздействия, посочени в параграф 1, въз основа, когато е целесъобразно, на количествена и качествена информация дружествата **имат право да използват** подходящи ресурси, **включително** независими доклади и информация, събрана чрез процедурата за подаване на жалби, предвидена в член 9. **Когато е целесъобразно**, дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи, включително работници и други **съответни** заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на **действителните и потенциалните неблагоприятни** въздействия, посочени в параграф 1, въз основа, когато е целесъобразно, на количествена и качествена информация, **на** дружествата **се предоставят** подходящи ресурси, **за да се осигури възможност за постигане на съответствие с директивата. Държавите членки могат да работят с Комисията за подготовката на подходящи ресурси, като официални оценки на риска и ad-hoc бюро за помощ. Дружествата имат право да използват** независими доклади и информация, събрана чрез процедурата за подаване на жалби, предвидена в член 9. Дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи, **включително работници и техни представители чрез социалния диалог** и други заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия.

## Изменение 68

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

2. От дружествата се изисква да предприемат следните действия, когато

*Изменение*

2. **За да спазят параграф 1 от настоящия член**, от дружествата се изисква да предприемат следните

е целесъобразно:

действия, когато е целесъобразно:

## Изменение 69

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) **когато е необходимо поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване**, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за **действие** и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия се разработва в консултация със **засегнатите заинтересовани** страни;

*Изменение*

а) да разработят и прилагат план за превантивни действия **и смекчаване на последствията** с обосновани и ясно определени пътна карта и срокове за **подходящи мерки** и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия **и смекчаване на последствията** се разработва в консултация със **заинтересованите страни, техните представители, включително НПО, партньори като работниците в рамките на социалния диалог и където е относимо, секторните инициативи и промишлените схеми. Подходящите мерки следва да се прилагат, когато е приложимо, за собствените дейности на дружеството, дъщерните дружества, както и за преките или непреките стопански отношения;**

## Изменение 70

### Предложение за директива Член 7 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Разработването и изпълнението на план за климатичен преход съгласно член 15 от настоящата директива се счита за подходяща мярка за предотвратяване или смекчаване на неблагоприятните въздействия върху околната среда, свързани със смекчаването на**

*последствията от изменението на климата съгласно параграф 1 от настоящия член.*

## Изменение 71

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

3. От дружествата се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно:

*Изменение*

3. **За да спазят параграфи 1 и 2 от настоящия член**, от дружествата се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно:

## Изменение 72

### Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му, **включително** чрез изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите общности. Действието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;

*Изменение*

а) да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез **подходящи мерки. В случай че мерките се придружават от** изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите общности, **в съответствие с принципа „замърсителят плаща“ дружествата се възползват от правно уверение да получават компенсация от съответните партньори.** Действието на дружеството е пропорционално **и съразмерно** на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;

## Изменение 73

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 3 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

б) **когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено**, да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. **Когато е целесъобразно**, планът за корективни действия се разработва в консултация със заинтересованите страни;

*Изменение*

б) да разработят и прилагат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. **Действието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие.** Планът за корективни действия се разработва в консултация със заинтересованите страни;

**Изменение 74**

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3а. Разработването и изпълнението на план за климатичен преход съгласно член 15 от настоящата директива се счита за подходяща мярка за свеждане до минимум на неблагоприятните въздействия върху околната среда, свързани със смекчаването на последствията от изменението на климата съгласно параграфи 1 и 2 от настоящия член.**

**Изменение 75**

**Предложение за директива**  
**Член 8 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 8а**

**Определяне като приоритет на установените действителни и потенциални неблагоприятни въздействия**

**1. Държавите членки гарантират, че на дружествата е позволено да определят като приоритет неблагоприятните въздействия върху правата на човека и върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности, от тези на техните дъщерни дружества или тези на техните бизнес партньори, установени съгласно член 6, с цел изпълнение на задълженията, предвидени в членове 7 или 8, когато не е възможно предотвратяването, неутрализирането или коригирането на всички установени неблагоприятни въздействия.**

**2. Определянето като приоритет на неблагоприятните въздействия се основава на:**

**а) сериозността на неблагоприятното въздействие, т.е. неговата тежест, броя на лицата, които са или ще бъдат засегнати, или мащаба на околната среда, която е или може да бъде увредена или засегната по друг начин, неговата необратимост и всички ограничения на способността за възстановяване на отделните засегнати обстоятелства или на околната среда до положението преди неблагоприятното въздействие;**

**б) вероятността на неблагоприятното въздействие, т.е. вероятността от настъпване на потенциално неблагоприятно въздействие;**

**в) допитване до заинтересованите страни.**

**3. След като дружеството успее да се справи всички определени като**



*приоритет неблагоприятни въздействия в съответствие с членове 7 или 8, от него се изисква да се справи с останалите неблагоприятни въздействия;*

## **Изменение 76**

### **Предложение за директива Член 9 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 9а**

##### **Участие на заинтересованите страни**

**1.** *Държавите членки гарантират, че дружествата осигуряват действително и значимо участие на заинтересованите лица при изпълнението на техните задължения по членове 15 – 11 и член 15 от настоящата директива, включително чрез:*

*а) разработване, публикуване и изпълнение на стратегия за ангажираност, в която се определят и изброяват съответните заинтересовани страни и се определят най-ефективните и подходящи мерки и инструменти за участие, като се вземат предвид потенциалните пречки пред участието, по-специално тези на заинтересованите страни в маргинализирано и уязвимо положение, подходящите методи за комуникация и размерът и секторът на дружеството, като същевременно винаги се включват собствените служители на дружеството;*

*б) предоставяне на идентифицираните заинтересовани страни изчерпателна и когато е приложимо в случай на значителни промени в стопанската дейност, актуализирана информация в лесно*

*достъпен формат и без ненужно забавяне;*

*в) въвеждане на подходящи механизми за подаване на жалби за заинтересованите страни, които по-специално позволяват поверителност, безопасност и правна неприкосновеност на заинтересованите страни, за да бъдат защитени от риска от ответни действия с цел отмъщение и от стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.*

*Държавите членки предоставят на дружествата практически насоки за това как да се идентифицират и насочват съответните заинтересовани страни и как да се разработи стратегия за участие на заинтересованите страни в съответствие с член 13.*

*2. Държавите членки гарантират, че заинтересованите страни могат да поискат да бъдат допуснати да участват, както е описано в параграф 1. В случай че дружеството отхвърли това искане, държавите членки гарантират, че заинтересованите страни могат да изразят основателна загриженост в съответствие с член 19.*

## **Изменение 77**

### **Предложение за директива Член 13 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите

*Изменение*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите

членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **може да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.**

членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, **където е относимо, други агенции като Европейския орган за безопасност на храните, Европейския съвет по иновациите и Изпълнителната агенция за Европейския съвет по иновациите и за МСП (EISMEA)** и когато е подходящо – международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, издава **безплатни насоки в цифров и лесно достъпен формат, включително, но не само относно следните аспекти:**

- а) информация за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия;**
- б) списъци на рисковите фактори, както секторни, така и географски, включително контекст като ситуации на конфликт, окупация и дискриминация, свързани например с религия, политически възгледи, етническа принадлежност, пол, култура и други социални фактори;**
- в) преглед относно приложимите стопански инициативи;**
- г) практически напътствия за това как може да се прилага пропорционалност и определяне на приоритети към задълженията за надлежна проверка в зависимост от размера и сектора на предприятието;**
- д) информация относно отговорни практики за покупки;**
- е) споделяне на ресурси и информация между дружествата и други правни субекти за целите на предотвратяването, смекчаването и отстраняването на неблагоприятните въздействия, без да се засяга правото в областта на конкуренцията;**

*ж) мерки, които дружествата следва да предприемат за преодоляване на предизвикателствата пред дребните земеделски стопани;*

*з) отговорно оттегляне;*

*и) практически насоки за това как да се идентифицират и насочват съответните заинтересовани страни и как да се разработи стратегия за участие на заинтересованите страни, както е посочено в член 9а.*

## **Изменение 78**

### **Предложение за директива Член 13 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1а. Насоките се предоставят не по-късно от 18 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива. Комисията периодично прави преглед на целесъобразността на своите насоки и ги адаптира към новите най-добри практики.*

## **Изменение 79**

### **Предложение за директива Член 13 – параграф 1 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*1б. Информационните фишове по държави се оповестяват и актуализират от Комисията с цел осигуряване на актуална информация относно международните конвенции и договори, ратифицирани от всеки от търговските партньори на Съюза. Комисията събира и публикува агрегирани търговски и митнически данни относно произхода на*

*суровините и междинните и крайните продукти и публикува информацията относно правата на човека, екологичния и управленския потенциал и реалните рискове от неблагоприятни въздействия, свързани с определени държави или региони, сектори, подсектори и продукти.*

## Изменение 80

### Предложение за директива Член 15 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата, посочени в член 2, **параграф 1, буква а) и член 2, параграф 2, буква а), приемат** план, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са **съвместими** с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5°C в съответствие с Парижкото споразумение. **В този план въз основа на разумно достъпна за дружеството информация по-специално се посочва степеня, до която изменението на климата представлява риск за или въздействие върху дейността на дружеството.**

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата, посочени в член 2, **разработват и прилагат** план за **преход в съответствие с изискванията за докладване, предвидени в член 19а от Регламент (ЕС) 2021/0104 (ДОПУ)**, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са **в съответствие** с прехода към устойчива икономика, с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение **и с целта за постигане на неутралитет по отношение на климата, както е определено в Регламент (ЕС) 2021/1119 (Европейски закон за климата), включително неговата цел за неутралност по отношение на климата до 2050 г. и целта в областта на климата за 2030 г.** Този план **по-специално включва кратко описание на:**

- а) издръжливостта на бизнес модела и на стратегията на дружеството на рисковете, свързани с въпросите на климата;**
- б) възможностите за дружеството, свързани с въпросите**

*на климата;*

*в) идентифициране и обяснение на лостовете за декарбонизация в рамките на дейността и веригата за създаване на стойност на дружеството, включително излагането на дружеството на дейности, свързани с въглища, нефт и газ, както е посочено в член 19а, параграф 2, буква а), подточка iii) и член 29а, параграф 2, буква а), подточка iii) от Директива 2013/34/ЕС;*

*г) по какъв начин бизнес моделът и стратегията на дружеството са съобразени с интересите на заинтересованите страни и с въздействията на дружеството върху въпросите, свързани с изменението на климата;*

*д) как е изпълнена и ще бъде приложена стратегията на дружеството по отношение на въпросите, свързани с климата, включително съответните финансови и инвестиционни планове;*

*е) обвързани със срокове, научно обосновани цели, свързани с изменението на климата, определени от дружеството за емисиите от обхват 1, 2 и когато е приложимо, 3, включително абсолютни цели за намаляване на емисиите на парникови газове до 2030 г. и на петгодишни стъпки до 2050 г., описание на напредъка, който дружеството е постигнало по отношение на постигането на тези цели;*

*ж) описание на ролята на административните, управителните и надзорните органи по отношение на въпросите, свързани с климата;*

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. Държавите членки гарантират, че в случай че изменението на климата е определено или е следвало да бъде определено като основен риск за дейността на дружеството или като основно въздействие върху нея, дружеството включва цели за намаляване на емисиите в своя план.**

**заличава се**

**Изменение 82**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3. Държавите членки гарантират, че дружествата надлежно вземат предвид изпълнението на задълженията, посочени в параграфи 1 и 2, когато определят променливо възнаграждение, ако то е свързано с приноса на директора към бизнес стратегията, дългосрочните интереси и устойчивостта на дружеството.**

**заличава се**

**Изменение 83**

**Предложение за директива  
Член 15 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3а. Държавите членки гарантират, че директорите отговарят за надзора на задълженията, определени в настоящия член, и за това да се**

*определи променливо възнаграждение  
в съответствие с член 26.*

## Изменение 84

### Предложение за директива Член 25 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че когато изпълняват задължението си да действат в най-добрия интерес на дружеството, директорите на дружествата, посочени в член 2, **параграф 1, вземат предвид последиците от** своите решения за въпросите на устойчивостта, включително, **когато е приложимо**, последиците за правата на човека, изменението на климата и за околната среда, както в краткосрочен, така и в средносрочен и дългосрочен план.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че когато изпълняват задължението си да действат в най-добрия интерес на дружеството, директорите на дружествата, посочени в член 2, **включват потенциалните и действителните неблагоприятни последици, установени съгласно настоящата директива, в** своите решения **по** въпросите на устойчивостта, включително последиците за правата на човека, изменението на климата и околната среда, както в краткосрочен, така и в средносрочен и дългосрочен план.

## Изменение 85

### Предложение за директива Член 26 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че директорите на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, отговарят за въвеждането и надзора на действията за дължима грижа, посочени в член 4, и по-специално на политиката за дължима грижа, посочена в член 5, при надлежно отчитане на съответния принос от заинтересованите страни и организациите на гражданското общество. Директорите докладват на съвета на директорите **в това**

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че директорите на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, отговарят за въвеждането и надзора на действията за дължима грижа, посочени в член 4, и по-специално на политиката за дължима грижа, посочена в член 5, **и действията за изпълнение по член 15**, при надлежно отчитане на съответния принос от заинтересованите страни и организациите на гражданското общество. Директорите **редовно**



*отношение.*

докладват на съвета на директорите **и обсъждат напредъка в смекчаването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда.**

## **Изменение 86**

### **Предложение за директива Член 26 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Държавите членки гарантират, че директорите предприемат стъпки за адаптиране на дружествената стратегия, за да бъдат взети предвид действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, установени съгласно член 6, както и всички мерки, предприети съгласно членове 7 – 9.

*Изменение*

2. Държавите членки гарантират, че директорите предприемат стъпки за адаптиране на дружествената стратегия, за да бъдат взети предвид действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, установени съгласно член 6, както и всички мерки, предприети съгласно членове 7 – 9 **и член 15.**

## **Изменение 87**

### **Предложение за директива Член 26 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Държавите членки гарантират, че дружествата със средно над 1000 служители разполагат с подходяща и ефективна политика, за да гарантират, че част от променливото възнаграждение на директорите е свързано с плана за преход на дружеството, посочен в член 15. Тази политика се одобрява от годишното общо събрание.**

## **Изменение 88**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

Не по-късно от... [до Службата за публикации: моля, въведете датата = 7 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели и се разглеждат следните въпроси:

**Изменение 89**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) дали праговете по отношение на броя на служителите и нетния оборот, предвидени в член 2, параграф 1, трябва да бъдат **намалени**;

**Изменение 90**

**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – буква а а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Не по-късно от... [до Службата за публикации: моля, въведете датата = 4 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. ***По целесъобразност докладът се придружава от законодателно предложение.*** В доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели и се разглеждат следните въпроси:

*Изменение*

а) дали праговете по отношение на броя на служителите и нетния оборот, предвидени в член 2, параграф 1, трябва да бъдат **коригирани**;

*Изменение*

***aa) въздействието на настоящата директива върху МСП, придружавано от отчет и оценка за ефективността на различните мерки и инструменти за подкрепа, предоставяна на МСП от Комисията и държавите членки;***

## Изменение 91

### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – буква б а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) ефективността на въведените на национално равнище механизми за правоприлагане и по-специално на санкциите и процедурите за гражданска отговорност;**

## Изменение 92

### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – буква б б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**бб) използването и достъпността на процедурите за подаване на жалби и последващите действия, предприети от дружествата и публичните органи;**

## Изменение 93

### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – буква б в (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**бв) участието на заинтересованите страни във всички процеси за дължима грижа;**

## Изменение 94

### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – буква г

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

г) дали **членове 4—14 трябва** да

г) дали **разпоредбите на**

бъдат разширени, за да обхванат **неблагоприятните** въздействия върху климата.

**настоящата директива следва** да бъдат разширени, за да обхванат **допълнителни неблагоприятни** въздействия върху **околната среда, климата или хуманното отношение към животните.**

## Изменение 95

### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – буква г а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**га) дали разпоредбите на настоящата директива могат да бъдат приведени в съответствие с други относими законодателни актове.**

## Изменение 96

### Предложение за директива Член 29 – параграф 1 – буква г б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**гб) дали да бъде разработен широк план за устойчивост, насочен към други въздействия върху околната среда, различни от климата.**

## Изменение 97

### Предложение за директива Приложение – част I – точка 18 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

18. **нарушаване на** забраната за причиняване на **съществено** влошаване на качеството на околната среда, като например вредни промени в почвата, замърсяване на водата или въздуха, вредни емисии или прекомерно

18. забраната за причиняване на **количествено и качествено** влошаване на качеството на околната среда **и за допринасяне за изменението на климата**, като например вредни промени в почвата, замърсяване на

потребление на вода или друго въздействие върху природните ресурси, което

водата или въздуха, вредни емисии, **включително емисии на парникови газове**, или прекомерно потребление на вода или друго въздействие върху природните ресурси, което

## Изменение 98

### Предложение за директива Приложение – част I – точка 18 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) уврежда естествените условия за съхранение и производство на храни, или

а) уврежда естествените условия за съхранение и производство на храни **и фуражи**, или

## Изменение 99

### Предложение за директива Приложение – част I – точка 18 – буква д

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

д) засяга екологичната цялост, например обезлесяване,

д) засяга екологичната цялост, например обезлесяване, **и здравето в съответствие с подхода „Едно здраве“**

## Изменение 100

### Предложение за директива Приложение – част I – точка 18 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от Международния пакт за икономически,

в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 **и член 27** от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от Международния пакт за

социални и културни права;

икономически, социални и културни права, **както и с правото на чиста, здравословна и устойчива околна среда, тълкувано в съответствие с подхода „Едно здраве“**;

## Изменение 101

### Предложение за директива Приложение – част I – точка 19

*Текст, предложен от Комисията*

19. **нарушаване на** забраната за незаконно изселване или отнемане на земи, гори и води при придобиването, разработването или използването по друг начин на земи, гори и води, включително чрез обезлесяване, чието използване осигурява поминъка на дадено лице в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

*Изменение*

19. забраната за незаконно изселване или отнемане на земи, гори и води при придобиването, разработването или използването по друг начин на земи, гори и води, включително чрез обезлесяване, чието използване осигурява поминъка на дадено лице в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

## Изменение 102

### Предложение за директива Приложение – част II – подзаглавие 1

*Текст, предложен от Комисията*

**Нарушения на** международно признати цели и забрани, включени в конвенции в областта на околната среда

*Изменение*

международно признати цели и забрани, включени в конвенции в областта на околната среда **и в законодателството на Съюза**

## Изменение 103

### Предложение за директива Приложение – част II – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. **нарушаване на** задължението за

*Изменение*

1. задължението за предприемане

предприемане на необходимите мерки, свързани с използването на биологични ресурси, за да се избегнат или сведат до минимум неблагоприятните въздействия върху биологичното разнообразие, в съответствие с член 10, буква б) от Конвенцията за биологичното разнообразие от 1992 г. и [като се вземат предвид възможните изменения след приемането на Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие след 2020 г.], включително задълженията по Протокола от Картахена относно разработването, обработването, транспортирането, използването, прехвърлянето и освобождаването на живи модифицирани организми и Протокола от Нагоя за достъп до генетични ресурси и справедливо и равноправно разпределение на ползите, произтичащи от тяхното използване, към Конвенцията за биологичното разнообразие от 12 октомври 2014 г.;

на необходимите мерки, свързани с използването на биологични ресурси, за да се избегнат или сведат до минимум неблагоприятните въздействия върху биологичното разнообразие, в съответствие с член 10, буква б) от Конвенцията за биологичното разнообразие от 1992 г. и [като се вземат предвид възможните изменения след приемането на Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие след 2020 г.] **и Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. и свързания с нея план за действие**, включително задълженията по Протокола от Картахена относно разработването, обработването, транспортирането, използването, прехвърлянето и освобождаването на живи модифицирани организми и Протокола от Нагоя за достъп до генетични ресурси и справедливо и равноправно разпределение на ползите, произтичащи от тяхното използване, към Конвенцията за биологичното разнообразие от 12 октомври 2014 г.;

## Изменение 104

### Предложение за директива Приложение – част II – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. **нарушаване на** забраната за внос или износ без разрешително на екземпляри, включени в допълнение към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) от 3 март 1973 г., в съответствие с членове III, IV и V;

*Изменение*

2. забраната за внос или износ без разрешително на екземпляри, включени в допълнение към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) от 3 март 1973 г., в съответствие с членове III, IV и V;

## Изменение 105

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. **нарушаване на** забраната за производство на продукти с добавен живак в съответствие с член 4, параграф 1 и част I от приложение А към Конвенцията Минамата относно живака от 10 октомври 2013 г. (Конвенцията Минамата);

*Изменение*

3. забраната за производство на продукти с добавен живак в съответствие с член 4, параграф 1 и част I от приложение А към Конвенцията Минамата относно живака от 10 октомври 2013 г. (Конвенцията Минамата);

**Изменение 106**

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. **нарушаване на** забраната за използване на живак и живачни съединения в производствени процеси по смисъла на член 5, параграф 2 и приложение Б, част I от Конвенцията Минамата, считано от датата на поетапно извеждане от употреба, посочена в Конвенцията за съответните продукти и процеси;

*Изменение*

4. забраната за използване на живак и живачни съединения в производствени процеси по смисъла на член 5, параграф 2 и приложение Б, част I от Конвенцията Минамата, считано от датата на поетапно извеждане от употреба, посочена в Конвенцията за съответните продукти и процеси;

**Изменение 107**

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 5**

*Текст, предложен от Комисията*

5. **нарушаване на** забраната за третиране на отпадъци от живак, по начин, който нарушава разпоредбите на член 11, параграф 3 от Конвенцията Минамата;

*Изменение*

5. забраната за третиране на отпадъци от живак, по начин, който нарушава разпоредбите на член 11, параграф 3 от Конвенцията Минамата;

**Изменение 108**



**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 6**

*Текст, предложен от Комисията*

6. **нарушаване на** забраната за производство и употреба на химикали в съответствие с член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и приложение А към Стокхолмската конвенция от 22 май 2001 г. за устойчивите органични замърсители (Конвенция за УОЗ) във версията на Регламент (ЕС) 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчивите органични замърсители (ОВ L 169 от 25 юни 2019 г., стр. 45—77;

*Изменение*

6. забраната за производство и употреба на химикали в съответствие с член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и приложение А към Стокхолмската конвенция от 22 май 2001 г. за устойчивите органични замърсители (Конвенция за УОЗ) във версията на Регламент (ЕС) 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно устойчивите органични замърсители (ОВ L 169 от 25 юни 2019 г., стр. 45 – 77;

**Изменение 109**

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 7**

*Текст, предложен от Комисията*

7. **нарушаване на** забраната за обработване, събиране, съхранение и обезвреждане на отпадъци по начин, който не е екологосъобразен в съответствие с действащите разпоредби в приложимата юрисдикция съгласно разпоредбите на член 6, параграф 1, буква г), подточки i) и ii) от Конвенцията за УОЗ;

*Изменение*

7. забраната за обработване, събиране, съхранение и обезвреждане на отпадъци по начин, който не е екологосъобразен в съответствие с действащите разпоредби в приложимата юрисдикция съгласно разпоредбите на член 6, параграф 1, буква г), подточки i) и ii) от Конвенцията за УОЗ;

**Изменение 110**

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 8**

*Текст, предложен от Комисията*

8. **нарушаване на** забраната за внос на химично вещество, посочено в приложение III към Конвенцията относно процедурата за предварително

*Изменение*

8. забраната за внос на химично вещество, посочено в приложение III към Конвенцията относно процедурата за предварително обосновано съгласие

обосновано съгласие при международната търговия с определени опасни химични вещества и пестициди (ЮНЕП/ФАО), приета на 10 септември 1998 г., както е посочено от страната вносител по Конвенцията в съответствие с процедурата за предварително обосновано съгласие (PIC процедура);

при международната търговия с определени опасни химични вещества и пестициди (ЮНЕП/ФАО), приета на 10 септември 1998 г., както е посочено от страната вносител по Конвенцията в съответствие с процедурата за предварително обосновано съгласие (PIC процедура);

## Изменение 111

### Предложение за директива Приложение – част II – точка 9

*Текст, предложен от Комисията*

9. **нарушаване на** забраната за производство и потребление на специфични вещества, които нарушават озоновия слой (т.е. CFC (флуорохлоровъглерод), халони, CTC (тетрахлорометан), TCA (трихлоретан), BCM (бромхлорметан), MB (метилбромид), HBFC (бромфлуоровъглерод) и HCFC (флуорохлоровъглерод) след постепенното им извеждане от употреба в съответствие с Виенската конвенция за защита на озоновия слой и Монреалския протокол за веществата, които нарушават озоновия слой;

*Изменение*

9. забраната за производство и потребление на специфични вещества, които нарушават озоновия слой (т.е. CFC (флуорохлоровъглерод), халони, CTC (тетрахлорометан), TCA (трихлоретан), BCM (бромхлорметан), MB (метилбромид), HBFC (бромфлуоровъглерод) и HCFC (флуорохлоровъглерод) след постепенното им извеждане от употреба в съответствие с Виенската конвенция за защита на озоновия слой и Монреалския протокол за веществата, които нарушават озоновия слой;

## Изменение 112

### Предложение за директива Приложение – част II – точка 10 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

10. **нарушаване на** забраната за износ на опасни отпадъци по смисъла на член 1, параграф 1 и на други отпадъци по смисъла на член 1, параграф 2 от Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни

*Изменение*

10. забраната за износ на опасни отпадъци по смисъла на член 1, параграф 1 и на други отпадъци по смисъла на член 1, параграф 2 от Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни

отпадъци и тяхното обезвреждане от 22 март 1989 г. (Базелска конвенция) и по смисъла на Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно превози на отпадъци (ОВ L 190 от 12 юли 2006 г., стр. 1—98) (Регламент (ЕО) № 1013/2006), последно изменен с Делегиран регламент (ЕС) 2020/2174 на Комисията от 19 октомври 2020 г. (ОВ L 433 от 22 декември 2020 г., стр. 11—19),

отпадъци и тяхното обезвреждане от 22 март 1989 г. (Базелска конвенция) и по смисъла на Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно превози на отпадъци (ОВ L 190 от 12 юли 2006 г., стр. 1—98) (Регламент (ЕО) № 1013/2006), последно изменен с Делегиран регламент (ЕС) 2020/2174 на Комисията от 19 октомври 2020 г. (ОВ L 433 от 22 декември 2020 г., стр. 11—19)

### Изменение 113

#### Предложение за директива Приложение – част II – точка 11

*Текст, предложен от Комисията*

11. **нарушаване на** забраната за износ на опасни отпадъци от държавите, изброени в приложение VII към Базелската конвенция, към държави, които не са изброени в приложение VII (член 4а от Базелската конвенция, член 36 от Регламент (ЕО) № 1013/2006);

*Изменение*

11. забраната за износ на опасни отпадъци от държавите, изброени в приложение VII към Базелската конвенция, към държави, които не са изброени в приложение VII (член 4а от Базелската конвенция, член 36 от Регламент (ЕО) № 1013/2006);

### Изменение 114

#### Предложение за директива Приложение – част II – точка 12

*Текст, предложен от Комисията*

12. **нарушаване на** забраната за внос на опасни и други отпадъци от държава, която не е страна по Базелската конвенция (член 4, параграф 5 от Базелската конвенция).

*Изменение*

12. забраната за внос на опасни и други отпадъци от държава, която не е страна по Базелската конвенция (член 4, параграф 5 от Базелската конвенция);

### Изменение 115

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 12 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**12а.** задължението за постигане на намаления на емисиите на парникови газове, тълкувано в съответствие с член 2, параграф 1, буква а), член 4, параграф 1, член 4, параграф 2 и член 5, параграф 1 от Парижко споразумение към Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата, Европейския закон за климата и глобалния ангажимент за метана;

**Изменение 116**

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 12 б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**12б.** нарушения на европейските екологични принципи, определени в член 191 от ДФЕС;

**Изменение 117**

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 12 в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**12в.** задължението за предприемане на всички мерки, съвместими с Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS), които са необходими за предотвратяване, намаляване и контролиране на замърсяването на морската среда от всякакви източници, използвайки за тази цел най-добрите практически приложими средства, които разполагат, и в съответствие с техните

*способности, в съответствие с член 194, параграф 1 от UNCLOS, включително член 194, параграф 3, буква а), член 194, параграф 3, буква б), член 194, параграф 3, буква в) и член 194, параграф 3, буква г) от UNCLOS;*

## Изменение 118

### Предложение за директива Приложение – част II – точка 12 г (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12г. правата на достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда в съответствие по-конкретно с членове 4, 6 и 9 от с Конвенцията за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда (Конвенцията от Орхус), както и с членове 5, 7 и 8 от регионалното споразумение относно достъпа до информация, участието на обществеността и правосъдието по въпроси на околната среда в Латинска Америка и Карибския басейн („Споразумението от Ескасу“);*

*задължението лицата, групите и организациите, които насърчават и защитават правата на човека по въпросите на околната среда, свързани с веригата на стойността на дадено дружество, да могат да действат без заплахи, ограничения и несигурност и да не биват наказвани, преследвани или тормозени по какъвто и да е начин заради участието си в обществения живот, в съответствие с член 9 от Споразумението от Ескасу, както и член 3, параграф 8 от Конвенцията*

*от Орхус;*

## **Изменение 119**

### **Предложение за директива Приложение – част II – точка 12 д (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12д. задължението да предприемат всички подходящи мерки за предотвратяването, ограничаването и намаляването на всякакъв вид трансгранично въздействие в трансгранични води в съответствие с Конвенцията за опазване и използване на трансграничните водни течения и международните езера от 1992 г.*

## **Изменение 120**

### **Предложение за директива Приложение – част II – точка 12 е (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12е. задължението за избягване или свеждане до минимум на неблагоприятните въздействия върху имотите, определени като природно наследство съгласно определението в член 2 от Конвенцията за опазване на световното културно и природно наследство от 16 ноември 1972 г. (Конвенцията за световното културно и природно наследство), тълкувано в съответствие с член 5, буква г) от Конвенцията за световното наследство и приложимото право в съответната юрисдикция;*

## **Изменение 121**

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 12 ж (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12ж. задължението за избягване или свеждане до минимум на неблагоприятните въздействия върху влажните зони съгласно определението в член 1 от Конвенцията по влажните зони с международно значение, по-специално като местообитания за водолюбиви птици от 2 февруари 1971 г. (Рамсарската конвенция), тълкувано в съответствие с член 4, параграф 1 от Рамсарската конвенция и приложимото право в съответната юрисдикция;*

**Изменение 122**

**Предложение за директива  
Приложение – част II – точка 12 з (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*12з. задължението за предотвратяване на замърсяването от кораби, тълкувано в съответствие с Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 2 ноември 1973 г., изменена с Протокола от 1978 г. (MARPOL 73/78). Това включва:*

*а) забраната за изхвърляне в морето:*

*i) на нефт и нефтосъдържащи смеси, както са определени в правило 1 от анекс I към MARPOL 73/78, тълкувана в съответствие с правила 9 – 11 от анекс I към MARPOL 73/78;*

*ii) на вредни течни вещества, както са определени в правило 1, точка 6 от анекс II към MARPOL 73/78, тълкувана в съответствие с правила 5 и 6 от анекс II към MARPOL 73/78; и*

*iii) на отпадъчни води, както са определени в правило 1, точка 3 от анекс IV към MARPOL 73/78, тълкувана в съответствие с правила 8 и 9 от анекс IV към MARPOL 73/78;*

*б) забраната за незаконно замърсяване с вредни вещества, превозвани в опакован вид по море, както са определени в правило 1 от анекс III към MARPOL 73/78, тълкувана в съответствие с правила 1 – 7 от анекс III към MARPOL 73/78; и*

*в) забраната за незаконно замърсяване с отпадъци от кораби, както са определени в правило 1 от анекс V към MARPOL 73/78, тълкувана в съответствие с правила 3 – 6 от анекс V към MARPOL 73/78;*



## ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

|   |  |            |
|---|--|------------|
| <b>Заглавие</b>   | Корпоративна надлежна проверка относно устойчивостта и изменение на Директива (ЕС) 2019/1937   |            |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)  |            |
| <b>Водеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                      | JURI<br>4.4.2022   |            |
| <b>Дадено становище</b><br>Дата на обявяване в заседание                    | ENVI<br>4.4.2022   |            |
| <b>Процедура с асоциирани комисии – дата на обявяване в заседание</b>       | 15.9.2022  |            |
| <b>Докладчик по становище</b><br>Дата на назначаване                        | Timo Wölken<br>10.5.2022   |            |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 28.4.2022  | 10.10.2022 |
| <b>Дата на приемане</b>   | 9.2.2023   |            |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                  | +: 39  | –: 34      |
|   | 0: 2   |            |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                      | Mathilde Androuët, Aurélie Beigneux, Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Michael Bloss, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Nathalie Colin-Oesterlé, Bas Eickhout, Cyrus Engerer, Agnès Evren, Heléne Fritzon, Malte Gallée, Andreas Glück, Catherine Griset, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Jan Huitema, Petros Kokkalis, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Peter Liese, César Luena, Marian-Jean Marinescu, Liudas Mažylis, Tilly Metz, Silvia Modig, Dolors Montserrat, Alessandra Moretti, Ljudmila Novak, Jutta Paulus, Stanislav Polčák, Erik Poulsen, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Christine Schneider, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyraiki, Véronique Trillet-Lenoir, Achille Variati, Petar Vitanov, Alexandr Vondra, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Timo Wölken, Anna Zalewska |            |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>                   | João Albuquerque, Eric Andrieu, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Billy Kelleher, Ska Keller, Sara Matthieu, Manuela Ripa, Robert Roos, Massimiliano Salini, Christel Schaldemose, Sarah Wiener, Jadwiga Wiśniewska   |            |
| <b>Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване</b> | Karolin Braunsberger-Reinhold, Clare Daly, Ilan De Basso, Jarosław Duda, Niclas Herbst, Beata Kempa, Karsten Lucke, Johan Nissinen, Sabrina Pignedoli, Andreas Schwab, Jörgen Warborn  |            |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| 39        | +   |
|-----------|---|
| NI        | Sabrina Pignedoli   |
| Renew     | Pascal Canfin, Martin Hojsík, Billy Kelleher, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Véronique Trillet-Lenoir, Michal Wiezik  |
| S&D       | Eric Andrieu, Delara Burkhardt, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Ilan De Basso, Cyrus Engerer, Helène Fritzon, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Karsten Lucke, César Luena, Alessandra Moretti, Sándor Rónai, Christel Schaldemose, Achille Variati, Petar Vitanov, Tiemo Wölken |
| The Left  | Clare Daly, Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Silvia Modig  |
| Verts/ALE | Michael Bloss, Bas Eickhout, Malte Gallée, Pär Holmgren, Ska Keller, Sara Matthieu, Tilly Metz, Jutta Paulus, Manuela Ripa, Sarah Wiener  |

| 34    | -   |
|-------|---|
| ECR   | Beata Kempa, Joanna Kopcińska, Johan Nissinen, Robert Roos, Alexandr Vondra, Jadwiga Wiśniewska, Anna Zalewska  |
| ID    | Mathilde Androuët, Aurélia Beigneux, Catherine Griset   |
| PPE   | Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Karolin Braunsberger-Reinhold, Jarosław Duda, Agnès Evren, Niclas Herbst, Ewa Kopacz, Peter Liese, Marian-Jean Marinescu, Liudas Mažylis, Dolors Montserrat, Ljudmila Novak, Stanislav Polčák, Massimiliano Salini, Christine Schneider, Andreas Schwab, Maria Spyraiki, Jörgen Warborn, Pernille Weiss |
| Renew | Andreas Glück, Jan Huitema, Erik Poulsen, Emma Wiesner  |
| S&D   | João Albuquerque  |

| 2   | 0                       |
|-----|-------------------------|
| NI  | Ivan Vilibor Sinčić     |
| PPE | Nathalie Colin-Oesterlé |

Легенда на използваните на знаци:

- + : „за“
- : „против“
- 0 : „въздържал се“ 01.02.2023

### СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по правни въпроси

Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС)

Докладчик по становище: Пиерфранческо Майорино

## КРАТКА ОБОСНОВКА

Начинът, по който дружествата извършват дейност в развиващите се страни, е решаващ фактор за зачитането на правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и системите за добро управление на тези държави, както и за постигането на техните цели за устойчиво развитие в съответствие с Програмата на ООН за устойчиво развитие за периода до 2030 г. Поради това е важно да се гарантира, че дружествата действат отговорно, избягват причиняването на вреди и допринасят за икономическото, социалното и екологичното развитие на развиващите се страни.

Настоящата директива представлява много важна стъпка напред в тази насока. Докладчикът приветства предложението, но счита, че са необходими значителни подобрения, за да се гарантира отговорното поведение на дружествата в развиващите се страни.

Трябва да се осигури цялостен подход чрез укрепване на зачитането на принципите на правовата държава и системите за добро управление в държавите, регионите или териториите, в които дружеството извършва дейност. Успехът на предприятията зависи до голяма степен от устойчивостта на обществата, в които те извършват дейност, а стопанската дейност би могла да изпълнява важна роля за постигането на напредък в областта на принципите на правовата държава и доброто управление. В този смисъл дружествата следва да се въздържат от корупция и други неправомерни практики, които биха могли да подкопаят крехките институционални и правни рамки на много развиващи се страни, и да подкрепят съществуващите структури, като спазват законовите и подзаконовите разпоредби по време на цялата дейност на дружеството и по веригата му на стойността, включително данъчните закони и политики, и като спазват договорните задължения и търговските споразумения и процедурите и решенията за разрешаване на спорове на всички равнища.

Обхватът следва да бъде разширен, така че да включва възможно най-голям брой дружества, и следва да се добавят някои ключови сектори, като например добивът на нефт и газ и нефтепреработвателният сектор или строителството, логистиката и инфраструктурата. Определенията трябва да бъдат разширени, за да се включат неблагоприятните въздействия върху принципите на правовата държава и доброто управление, да се предоставят някои насоки относно неблагоприятните въздействия върху околната среда, както и да се подобри определението за заинтересовани страни, включително чрез добавяне на нова категория уязвими заинтересовани страни.

Предвид решаващата роля, която заинтересованите страни трябва да играят по време на целия процес на дължима грижа, се предлага нов член, за да се определи тяхното пълноценно участие в процеса, както и подобрения в други правни разпоредби.

Въведени са някои изменения, за да се гарантира, че дружествата картографират своята верига на стойността и оповестяват публично съответната информация, че всяко решение за преустановяване или прекратяване на стопанска дейност се взема с пълноценното участие на съответните заинтересовани страни и че с него се преодоляват неблагоприятните въздействия, които то може да причини.

В съответствие с международните стандарти извънсъдебните средства за защита представляват полезни механизми за предоставяне на средства за правна защита и обезщетение на жертвите или лицата със законен интерес или за осигуряване на принос за поправяне на причинените вреди. За да се гарантира обаче, че те могат да изпълнят своите цели, те трябва да спазват редица изисквания, както е посочено в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека.

Независимо от изискванията за докладване съгласно Директива 2013/34, държавите членки следва да гарантират, че дружествата докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, и предоставят свързаната с тях информация, която е от решаващо значение за подпомагане на дружествата и техните дъщерни дружества и бизнес партньори, извършващи дейност в развиващите се държави, с цел установяване, предотвратяване и ефективно справяне с действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия.

Докладчикът предложи също така някои насоки, които Комисията следва да предостави, за да подкрепи дружествата и органите на държавите членки по отношение на начина, по който дружествата следва да изпълняват своите задължения за дължима грижа, като например относно въздействието върху принципите на правовата държава и доброто управление, относно прилагането на засилена дължима грижа в засегнатите от конфликти райони, относно безопасността, ефективното и съдържателно ангажиране със заинтересованите страни във всички процеси на дължима грижа или относно картографирането на веригата за създаване на стойност на дружествата и ефективния процес за наблюдение на поведението на бизнес партньорите по веригата за създаване на стойност.

Съпътстващите мерки бяха засилени също така, за да се вземе предвид необходимостта от увеличаване на подкрепата, която трябва да бъде предоставена в развиващите се страни за изграждане на благоприятна среда и защита на гражданското пространство, за повишаване на осведомеността и изграждане на капацитет за общностите и заинтересованите страни, включително профсъюзите, НПО или местните сдружения, за наблюдение на поведението и въздействието на дружествата или за подкрепа на достъпа до правосъдие за жертвите, както и за лицата и групите със законен интерес.

И накрая, от съществено значение е да се засили гражданската отговорност, като се гарантира, че държавите членки предприемат необходимите мерки, за да превърнат достъпа до правосъдие в реалност, включително чрез преодоляване на съществуващите пречки пред него и чрез възлагане на тежестта на доказване на дружествата.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

## Изменение 1

### Предложение за директива Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в Хартата на основните права на ЕС. Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.

*Изменение*

(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в Хартата на основните права на ЕС. **В член 191 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се посочва, че политиката на Съюза допринася за опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда, защита на здравето на хората, разумно и рационално използване на природните ресурси, както и насърчаване на международно равнище на мерки за справяне с регионални или световни проблеми, свързани с околната среда, и по-специално борбата с изменението на климата.** Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави. **Освен това член 208, параграф 1 от ДФЕС гласи, че Съюзът взема предвид целите на сътрудничеството за развитие при изпълнението на политиките, които биха могли да засегнат развиващите се страни.**

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 2 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(2a) За постигането на тези цели е необходима системна промяна в икономиката на Съюза, за да се гарантира постигането на екологичния преход по справедлив и приобщаващ начин в рамките на възможностите на планетата. Изпълнението на целите за устойчиво развитие (ЦУР) от страна на Съюза и неговата подкрепа за трети държави със същата цел ще бъдат от съществено значение, ако Съюзът иска да демонстрира водеща роля в световен мащаб за постигането на преход към устойчивост.*

## Изменение 3

### Предложение за директива Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(4) Поведението на дружествата във всички сектори на икономиката е от ключово значение за успешното постигане на целите на Съюза за устойчивост, тъй като дружествата от Съюза, по-специално големите дружества, разчитат на световните вериги на стойността. Също така е в интерес на дружествата да защитават правата на човека и околната среда, по-специално като се има предвид нарастващата загриженост на потребителите и инвеститорите по тези въпроси. На равнището на Съюза<sup>77</sup> и национално равнище<sup>78</sup> вече съществуват няколко инициативи за насърчаване на предприятията, които подкрепят

(4) Поведението на дружествата във всички сектори на икономиката е от ключово значение за успешното постигане на целите на Съюза за устойчивост, тъй като дружествата от Съюза, по-специално големите дружества, разчитат на световните вериги на стойността. Също така е в интерес на дружествата да защитават правата на човека, **трудовете права** и околната среда, по-специално като се има предвид нарастващата загриженост на потребителите и инвеститорите по тези въпроси. На равнището на Съюза<sup>77</sup> и национално равнище<sup>78</sup> вече съществуват няколко инициативи за насърчаване на предприятията, които

ориентирана към стойността  
трансформация.

подкрепят ориентирана към стойността  
трансформация.

---

<sup>77</sup> „Enterprise Models and the EU agenda“  
(Модели на предприятията и програма  
на ЕС), CEPS Policy Insights, № PI2021-  
02/януари 2021 г.

<sup>78</sup> Напр.  
[https://www.economie.gouv.fr/entreprises/  
societe-mission](https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission)

---

<sup>77</sup> „Enterprise Models and the EU agenda“  
(Модели на предприятията и програма  
на ЕС), CEPS Policy Insights, № PI2021-  
02/януари 2021 г.

<sup>78</sup> Напр.  
[https://www.economie.gouv.fr/entreprises/  
societe-mission](https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission)

## Изменение 4

### Предложение за директива Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Тази концепция за дължима грижа по отношение на правата на човека беше уточнена и доразвита в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия<sup>80</sup>, които разшириха прилагането на дължимата грижа, така че да бъдат обхванати въпроси, свързани с околната среда и управлението. Насоките на ОИСР относно отговорното бизнес поведение и секторните насоки<sup>81</sup> са международно признати рамки, в които се определят практически стъпки за дължима грижа, за да се помогне на дружествата да идентифицират, предотвратяват, смекчават и отчитат как се справят с действителните и потенциалните въздействия върху своите дейности, вериги на стойността и други стопански отношения. Концепцията за дължима грижа е заложена и в препоръките на Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика<sup>82</sup>.

*Изменение*

(6) Тази концепция за дължима грижа по отношение на правата на човека беше уточнена и доразвита в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия<sup>80</sup>, които разшириха прилагането на дължимата грижа, така че да бъдат обхванати въпроси, свързани с околната среда и управлението. Насоките на ОИСР относно отговорното бизнес поведение и секторните насоки<sup>81</sup> са международно признати рамки, в които се определят практически стъпки за дължима грижа, за да се помогне на дружествата да идентифицират, предотвратяват, смекчават и отчитат как се справят с действителните и потенциалните въздействия върху своите дейности, вериги на стойността и други стопански отношения. ***Тези насоки изискват също така от дружествата да зачитат международното хуманитарно право и да прилагат по-висок стандарт за дължима грижа, съобразена с конфликти, когато тези дружества работят в засегнати от конфликти райони.*** Концепцията за дължима грижа



е заложена и в препоръките на Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика<sup>82</sup>.

---

<sup>80</sup> Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия, актуализирани през 2011 г., на разположение на адрес <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

<sup>81</sup> Насоки на ОИСР относно отговорното бизнес поведение, 2018 г., и специфични за секторите насоки, на разположение на адрес <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.

<sup>82</sup> „Тристранна декларация относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика“ на Международната организация на труда, пето издание, 2017 г., на разположение на адрес: [https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS\\_094386/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm).

---

<sup>80</sup> Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия, актуализирани през 2011 г., на разположение на адрес <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

<sup>81</sup> Насоки на ОИСР относно отговорното бизнес поведение, 2018 г., и специфични за секторите насоки, на разположение на адрес <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.

<sup>82</sup> „Тристранна декларация относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика“ на Международната организация на труда, пето издание, 2017 г., на разположение на адрес: [https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS\\_094386/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm).

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) Целите на ООН за устойчиво развитие<sup>83</sup>, приети през 2015 г. от всички държави — членки на ООН, включват целите за насърчаване на траен, приобщаващ и устойчив икономически растеж. Съюзът си е поставил за цел да постигне целите на ООН за устойчиво развитие. Частният сектор допринася за постигането на тези

*Изменение*

(7) Целите на ООН за устойчиво развитие<sup>83</sup>, приети през 2015 г. от всички държави — членки на ООН, включват целите за насърчаване на траен, приобщаващ и устойчив икономически растеж. Съюзът си е поставил за цел да постигне целите на ООН за устойчиво развитие. Частният сектор *следва да* допринася *ефективно*



цели.

за постигането на тези цели.

---

<sup>83</sup> [https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E).

---

<sup>83</sup> [https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E).

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 10 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(10а) Практиките за дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да допринасят за опазване и възстановяване на морското и сухоземното биологично разнообразие, наред с другото чрез спиране, смекчаване и обръщане на процеса на загуба на биологично разнообразие и подобряване на състоянието на екосистемите и техните функции и услугите, които те предоставят, и чрез подобряване на състоянието на околната среда, по-специално на въздуха, водата и почвите, като част от основните цели за опазване на здравето и благосъстоянието на хората, животните и екосистемите от рискове, свързани с околната среда, в съответствие с Програмата до 2030 г.**

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 11 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(11а) Идентифицирането, предотвратяването и смекчаването на отрицателните въздействия върху околната среда е ключов аспект на настоящата директива. В този**

*смисъл понятието „въздействие върху околната среда“ обхваща всички възможни вреди за климата или околната среда, произтичащи от нарушаването на международните ангажименти и законодателството на Съюза, и включва също така въздействието върху качеството на въздуха и замърсяването на въздуха; върху замърсяването или отравянето на водите и достъпа до водни ресурси и наличието на такива; върху замърсяването, отравянето, ерозията и използването на земята; върху биологичното разнообразие, включително увреждането на дивата флора и фауна, морското дъно и морската среда, флората, фауната, естествените местообитания и екосистемите; върху човешкото здраве в съответствие с подхода „Едно здраве“; върху климата, включително чрез емисии на парникови газове и унищожаването или влошаването на качеството на поглътителите; и върху прехода към кръгова икономика, включително чрез увреждане на възможността за повторна употреба и рециклиране, като например отравяне на потоците отпадъци с опасни вещества;*

## **Изменение 8**

### **Предложение за директива Съображение 13 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(13а) Наред със зачитането на правата на човека, околната среда и принципите на правовата държава, процесът на дължима грижа следва да включва и доброто управление. Доброто управление се отнася до правилата, процесите и поведението,*

*чрез които се изразяват интересите, управляват се ресурсите и се упражнява власт в обществото. Това включва процеса, при който публичните институции участват в обществения живот и управляват публичните ресурси по начин, който насърчава принципите на правата държава и спазването на правата на човека (включително граждански, политически, икономически, социални и културни права). Основните елементи на доброто управление са прозрачността, почтеността, законосъобразността, стабилната политика, участието, отчетността, способността за реагиране и липсата на корупция и закононарушения. Доброто управление трябва да се разглежда като основен фактор за постигането на устойчиво развитие и на благосъстояние на хората. Това е свързано по-специално с контрола на корупцията, за която е доказано, че засяга благосъстоянието както пряко, така и косвено.*

## Изменение 9

### Предложение за директива Съображение 13 б (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(13б) От основно значение е да се гарантира, че полагането на дължимата грижа в областта на правата на човека се извършва по начин, съобразен с равенството между половете, като се признава, че неравенството между половете е залегнало както в държавните, така и в пазарните институции и представлява пречка за спазването на правата на жените и момичетата. Нарушенията на правата на човека не са неутрални по отношение на пола и не следва да се разглеждат като*

*такива. Жените често са непропорционално засегнати от неблагоприятни стопански практики, което изисква процес на дължима грижа, съответстващ на техните специфични нужди. Държавите членки следва да гарантират, че дружествата прилагат призмата на равенството между половете във всички етапи и дейности на процеса на дължима грижа и подкрепят активно равенството между половете. Дружествата следва да работят с доставчиците, за да създадат система за социален одит по съобразен с пола начин. Освен това държавите членки следва да гарантират, че съобразените с пола процеси и механизми за отстраняване на нередностите трябва да бъдат разработени така, че да осигуряват равен достъп и еднакви резултати за всички полове. За да се постигне това, корпоративните механизми за подаване на оплаквания следва да бъдат достъпни, ефикасни, безопасни и справедливи за жените, като се вземат предвид пречките, с които е по-вероятно да се сблъскат жените.*

## Изменение 10

### Предложение за директива Съображение 14

*Текст, предложен от Комисията*

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване, прекратяване и свеждане до минимум на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и**

*Изменение*

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата, **в които те развиват дейност, включително извън пазара на Съюза**, чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване, прекратяване и свеждане до минимум на потенциалните или действителните

околната среда, свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на стойността.

неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление**, свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на стойността, **особено в развиващите се страни**.

## Изменение 11

### Предложение за директива Съображение 14 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(14а) Настоящата директива следва да гарантира, че дружествата полагат дължима грижа, като прилагат основан на риска подход в съответствие с международните стандарти, за да гарантират, че спазват изискванията, определени в настоящата директива. Това означава, че настоящата директива следва да определи основен набор от изисквания към дружествата от всички сектори за полагане на дължима грижа, обхващаща техните вериги на стойността в широк смисъл, за да се установи къде е най-вероятно да настъпят сериозните въздействия и да се даде приоритет на начините за смекчаване на тези рискове и за справяне с тях, след като бъдат установени.**

## Изменение 12

### Предложение за директива Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(15) Дружествата следва да

(15) Дружествата следва да

предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите **установени преки и непреки** стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. **В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“.** Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите **преки и непреки** стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

## Изменение 13

### Предложение за директива Съображение 16 а (ново)

предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. **Когато дружествата не са в състояние да избегнат неблагоприятните въздействия от веригите на стойността, от тях следва да се изисква да прекратят вредните стопански отношения и да променят структурата на своите вериги на стойност, за да гарантират, че вече не допринасят за неблагоприятното въздействие или не може да бъдат причина за него.** Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

**(16а) Дружествата следва да разработват и адаптират мерките за дължима грижа с оглед на политическия контекст, в който тези дружества, техните дъщерни дружества и техните стопански отношения функционират по цялата им верига на стойността. В засегнатите от конфликти и високорискови райони за дружествата съществува допълнителен риск да бъдат въвлечени в тежки нарушения на правата на човека. Поради това в тези райони дружествата следва да предприемат засилена, чувствителна към конфликтите дължима грижа, за да се справят с тези повишени рискове и да гарантират, че те не улесняват, финансират, изострят или оказват по друг начин отрицателно въздействие върху конфликта, нито допринасят за нарушения на международното право в областта на правата на човека или на международното хуманитарно право в засегнати от конфликти или високорискови райони.**

#### Изменение 14

##### Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) **Неблагоприятно въздействие** върху правата на човека и околната среда **възниква** в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите и в техните вериги на стойността, по-специално на равнището на набавяне на суровини, на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или

Изменение

(17) **Неблагоприятни въздействия** върху правата на човека, **трудовете права** и околната среда, **върху принципите на правата държави и доброто управление възникват** в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите и в техните вериги на стойността, по-специално на равнището на набавяне на



отпадъци. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда, породени през целия жизнен цикъл на производството, използването и обезвреждането на продукти или услуги, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на стойността.

суровини, на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или отпадъци. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека, **трудовете права** и околната среда, **върху принципите на правата държава и доброто управление**, породени през целия жизнен цикъл на производството, използването и обезвреждането на продукти или услуги, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на стойността.

## Изменение 15

### Предложение за директива Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Веригата на стойността следва да обхваща дейностите, свързани с производството на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните с това дейности в рамките на **установените стопански** отношения на дружеството. Тя следва да обхваща **установени нагоре по веригата** преки и непреки стопански отношения, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти и части от продукти или се предоставят услуги на дружеството, които са необходими за извършване на дейностите му, както и отношения надолу по веригата, включително **установени** преки и непреки стопански отношения, при които се използват или получават продукти, части от продукти или услуги от дружеството до края на жизнения

*Изменение*

(18) Веригата на стойността следва да обхваща дейностите, свързани с производството, **разпространението и продажбата** на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество **и всички негови пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове**, включително, **наред с другото**, разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните с това дейности в рамките на **стопанските** отношения на дружеството. Тя следва да обхваща преки и непреки стопански отношения **нагоре по веригата**, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти и части от продукти или се предоставят услуги на дружеството **и всички негови пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове**, които са необходими за извършване на дейностите му, както и отношения



цикъл на продукта, включително, наред с другото, дистрибуция на продукта до търговците на дребно, транспорт и складиране на продукта, разглобяване на продукта, рециклиране, компостиране или депониране.

надолу по веригата, включително преки и непреки стопански отношения, при които се използват или получават продукти, части от продукти или услуги от дружеството **и всички негови пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове**, до края на жизнения цикъл на продукта, включително, наред с другото, дистрибуция на продукта до търговците на дребно, **продажба на продукти или предоставяне на услуги на потребителите, независимо от средствата (напр. франчайзинг, лицензиране)**, транспорт и складиране на продукта, разглобяване на продукта, **неговото** рециклиране, компостиране или депониране. **Както е посочено в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, веригата за създаване на стойност следва да обхваща различните структури, които дружеството и всички негови пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове използват, за да извършват дейност, включително, наред с другото, франчайзинга, лицензирането и възлагането на подизпълнители.**

## Изменение 16

### Предложение за директива Съображение 19

*Текст, предложен от Комисията*

(19) Що се отнася до регулираните финансови предприятия, предоставящи заеми, **кредити** или **други финансови услуги**, „веригата на стойността“ по отношение на предоставянето на такива услуги следва да бъде ограничена до дейностите на клиентите, получаващи такива услуги, и техните дъщерни дружества, чиято дейност е свързана с въпросния договор. **Клиентите, които**

*Изменение*

(19) Що се отнася до регулираните финансови предприятия, предоставящи **финансиране (заеми и други форми на кредитиране)**, **застрахователна** или **презастрахователна дейност**, „веригата на стойността“ по отношение на предоставянето на такива услуги следва да бъде ограничена до дейностите на клиентите, получаващи такива услуги, и техните дъщерни

*са домакинства и физически лица, които не осъществяват дейност в качеството си на специалисти или предприемачи, както и малките и средните предприятия, не следва да се считат за част от веригата на стойността. Дейностите на дружествата или другите правни субекти, които са включени във веригата на стойността на този клиент, не следва да бъдат обхванати.*

дружества, чиято дейност е свързана с въпросния договор.

## Изменение 17

### Предложение за директива Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа **в настоящата директива** следва да **бъдат ограничени до установените** стопански отношения. За целите на настоящата директива **установените** стопански отношения следва да означават **такива** преки и непреки стопански отношения, **които са или се очаква да бъдат трайни с оглед на тяхната интензивност и продължителност и които не представляват незначителна или спомагателна част от веригата на стойността. Естеството на стопанските отношения като „установени“ следва да се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца. Ако преките стопански отношения на дадено дружество са установени, тогава всички свързани непреки стопански отношения също следва да се считат за установени по отношение на това**

*Изменение*

(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа следва да **обхващат всички** стопански отношения. За целите на настоящата директива стопански отношения следва да означават преки и непреки стопански отношения.

*дружество.*

## Изменение 18

### Предложение за директива Съображение 21

*Текст, предложен от Комисията*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **500** служители и нетен световен оборот, надвишаващ **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но които са имали средно повече от **250** служители и повече от **40** милиона евро нетен оборот в световен мащаб през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и които извършват дейност в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена дължима грижа, при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно

PE738.450v02-00

*Изменение*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **250** служители и нетен световен оборот, надвишаващ **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но които са имали средно повече от **50** служители и повече от **8** милиона евро нетен оборот в световен мащаб през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и които извършват дейност в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена дължима грижа, при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно

558/786

RR\1278479BG.docx

член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

## Изменение 19

### Предложение за директива Съображение 22

*Текст, предложен от Комисията*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека и околната среда, **подборът на сектори с голямо въздействие за целите** на настоящата директива следва да се основава на съществуващите секторни насоки на ОИСП за дължимата грижа. **Следните сектори** следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: **производство** на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) **и търговия** на едро с текстил, облекло и обувки; **селско стопанство**, **горско стопанство**, **рибарство** (включително аквакултури), **производство** на хранителни продукти **и търговия** на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; **добив** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и

член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

*Изменение*

(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека и **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление**, настоящата директива следва да **предоставя списък на секторите с голямо въздействие, който** се основава, **наред с другото**, на съществуващите секторни насоки на ОИСП за дължимата грижа. **Секторите, които** следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива, **включват:** **сектора на енергетиката, включително нефт, газ, ядрена енергия, пара, електроенергия и други източници през целия им жизнен цикъл, получени от добива, рафинирането, производството, изгарянето на горивата, транспорта, съхранението и управлението на отпадъците, в т.ч. радиоактивните отпадъци; химическата**

метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), **производство** на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и **търговия** на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти). **Що се отнася до финансовия сектор, поради неговите особености, по-специално що се отнася до веригата на стойността и предлаганите услуги, дори ако е обхванат от специфични за сектора насоки на ОИСП, той не следва да бъде част от секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива. В същото време в този сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.**

**промишленост; производството** на текстил, **облекла, кожухарска кожа, кожа и свързани изделия** (включително обувки), **търговията** на едро **и на дребно** с текстил, облекло и обувки; **производство на пластмаса, превоз и управление на отпадъците; селското стопанство, горското стопанство, рибарството** (включително аквакултури), **управлението на земята и ресурсите (включително във връзка с опазването на природата или други свързани дейности);** **производство** на хранителни продукти и **търговията** на едро със селскостопански суровини, живи животни, **животински продукти**, дървесина, храни и напитки **и продажбата на потребители; добива, транспорта, преработката, рафинирането и обработката** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), **производство** на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и **търговията** на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти); **строителния сектор, логистиката и изграждането на инфраструктури; транспортния сектор, логистиката и съхранението; производството, използването и управлението на отпадъците от електронни продукти; сектора на управление на отпадъците; финансови и застрахователни дейности; технологиите, цифровите дейности и онлайн платформите;**

*производството на и търговията с  
оръжия и боеприпаси, включително  
изделия с двойна употреба,  
производството на и търговията със  
военни бойни превозни средства;  
дейности в областта на частната  
охранителна дейност и в областта  
на услугите, свързани със системите  
за сигурност, включително  
разработването и експлоатацията на  
биометрични данни и технологии за  
наблюдение;*

## Изменение 20

### Предложение за директива Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) За да се постигнат изцяло целите на настоящата директива, насочени към правата на човека и **неблагоприятните въздействия върху** околната среда във връзка с дейностите на дружествата, дъщерните дружества и веригите на стойността, дружествата от трети държави със значителни дейности в ЕС също следва да бъдат обхванати. По-специално директивата следва да се прилага за дружества от трети държави, които са реализирали нетен оборот в Съюза от най-малко **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или нетен оборот над **40** милиона евро, но по-малък от **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, в един или повече от секторите с голямо въздействие, считано от 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива.

*Изменение*

(23) За да се постигнат изцяло целите на настоящата директива, насочени към **неблагоприятните въздействия върху** правата на човека и **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление** във връзка с дейностите на дружествата, дъщерните дружества и веригите на стойността, дружествата от трети държави със значителни дейности в ЕС също следва да бъдат обхванати. По-специално директивата следва да се прилага за дружества от трети държави, които са реализирали нетен оборот в Съюза от най-малко **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, или нетен оборот над **8** милиона евро, но по-малък от **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, в един или повече от секторите с голямо въздействие, считано от 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива. **Стопанските предприятия биха могли да имат различни структури, в резултат на което едно дружество да има нетен**



*оборот под прага. Както е посочено в Тълкувателното ръководство към Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека, дружествата биха могли да извършват дейност, наред с другото, чрез различни дъщерни дружества или да следват модел за франчайзинг. Дружествата биха могли също така да възлагат значителни части от своите дейности на външни изпълнители или на подизпълнители. Поради това нетният оборот, генериран от дружеството в Съюза, следва да включва нетния оборот, генериран пряко в Съюза от дружеството, и нетния оборот, генериран в Съюза от неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове, както и нетния оборот, генериран в Съюза чрез предприятия – трети страни, с които дружеството или неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове са сключили вертикално споразумение срещу заплащане на лицензионни възнаграждения или споразумение за възлагане на дейности на външни изпълнители.*

## Изменение 21

### Предложение за директива Съображение 24

*Текст, предложен от Комисията*

(24) За определяне на приложното поле по отношение на дружества извън ЕС следва да се избере описаният критерий за оборота, тъй като с него се създава териториална връзка между дружествата от трети държави и територията на Съюза. Оборотът е показател за въздействието, което дейностите на тези дружества биха могли да окажат върху вътрешния пазар

PE738.450v02-00

*Изменение*

(24) За определяне на приложното поле по отношение на дружества извън ЕС следва да се избере описаният критерий за оборота, тъй като с него се създава териториална връзка между дружествата от трети държави и територията на Съюза. Оборотът е показател за въздействието, което дейностите на тези дружества биха могли да окажат върху вътрешния пазар

562/786

RR\1278479BG.docx

на ЕС. В съответствие с международното право такива последици оправдават прилагането на правото на Съюза към дружества от трети държави. За да се гарантира установяването на съответния оборот на засегнатите дружества, следва да се използват методите за изчисляване на нетния оборот за дружества извън ЕС, определени в Директива (ЕС) 2013/34, изменена с Директива (ЕС) 2021/2101. За да се гарантира ефективното прилагане на настоящата директива, прагът за работниците и служителите на свой ред не следва да се прилага, за да се определи кои дружества от трети държави попадат в обхвата на настоящата директива, тъй като понятието „служители“, запазено за целите на настоящата директива, се основава на правото на Съюза и не може лесно да се транспонира извън Съюза. Следователно при липсата на ясна и съгласувана методология, включително в счетоводните рамки, за определяне на броя на служителите на дружества от трети държави този праг на служителите би създал правна несигурност и би бил труден за прилагане от надзорните органи. Определението за оборот следва да се основава на Директива 2013/34/ЕС, в която вече са установени методите за изчисляване на нетния оборот за дружества извън Съюза, тъй като определенията за оборот и приходи също са сходни в международните счетоводни рамки. С цел да се гарантира, че надзорният орган знае кои дружества от трети държави генерират необходимия оборот в Съюза, за да попаднат в обхвата на настоящата директива, в нея следва да се изисква надзорният орган в държавата членка, в която има седалище или е установен упълномощен представител на дружеството от трета държава, а когато тя е различна — надзорният орган в държавата членка, в която дружеството е генерирало по-

на ЕС. В съответствие с международното право такива последици оправдават прилагането на правото на Съюза към дружества от трети държави. За да се гарантира установяването на съответния оборот на засегнатите дружества, следва да се използват методите за изчисляване на нетния оборот за дружества извън ЕС, определени в Директива (ЕС) 2013/34, изменена с Директива (ЕС) 2021/2101. За да се гарантира ефективното прилагане на настоящата директива, прагът за работниците и служителите на свой ред не следва да се прилага, за да се определи кои дружества от трети държави попадат в обхвата на настоящата директива, тъй като понятието „служители“, запазено за целите на настоящата директива, се основава на правото на Съюза и не може лесно да се транспонира извън Съюза. Следователно при липсата на ясна и съгласувана методология, включително в счетоводните рамки, за определяне на броя на служителите на дружества от трети държави този праг на служителите би създал правна несигурност и би бил труден за прилагане от надзорните органи. Определението за оборот следва да се основава на Директива 2013/34/ЕС, в която вече са установени методите за изчисляване на нетния оборот за дружества извън Съюза, тъй като определенията за оборот и приходи също са сходни в международните счетоводни рамки. **Следва да се счита, че дружествата от трети държави генерират нетен оборот в Съюза дори ако не извършват пряко дейност в Съюза, а чрез различни структури, включително, наред с другото, дъщерни дружества и клонове и вертикални споразумения срещу заплащане на лицензионни възнаграждения – както е посочено в Тълкувателното ръководство на Ръководните принципи на ООН за**



голямата част от нетния си оборот в Съюза през финансовата година, предхождаща последната финансова година, да е информиран, че дружеството отговаря на критериите за включване в обхвата на настоящата директива.

***бизнеса и правата на човека – както и споразумения за възлагане на дейности на външни изпълнители или споразумения за подизпълнение.*** С цел да се гарантира, че надзорният орган знае кои дружества от трети държави генерират необходимия оборот в Съюза, за да попаднат в обхвата на настоящата директива, в нея следва да се изисква надзорният орган в държавата членка, в която има седалище или е установен упълномощен представител на дружеството от трета държава, а когато тя е различна — надзорният орган в държавата членка, в която дружеството е генерирало по-голямата част от нетния си оборот в Съюза през финансовата година, предхождаща последната финансова година, да е информиран, че дружеството отговаря на критериите за включване в обхвата на настоящата директива.

## Изменение 22

### Предложение за директива Съображение 25

*Текст, предложен от Комисията*

(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, залегнали в международните конвенции, изброени в приложението към настоящата директива. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, нарушение на забрана или право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също

*Изменение*

(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да ***избягва всяко отрицателно въздействие върху упражняването на правата на човека и трудовите права на дадено лице или група лица, както е залегнало в международните конвенции, и следва да*** се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните, залегнали в международните конвенции, изброени в приложението към настоящата директива ***или на неустановяването***

да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива, **при условие че въпросното дружество е имало възможност да установи по обосновен начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението на задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства на дейността си, като например сектор и оперативен контекст.** Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията **съгласно** международните конвенции за околната среда, изброени в приложението към настоящата директива.

**на подходящи антикорупционни мерки за дължима грижа.** За да се гарантира, че правата на човека **и трудовите права** са изцяло обхванати, нарушение на забрана или право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека **и трудовите права**, обхванати от настоящата директива. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията, **установени съгласно правото на Съюза и международното право в областта на околната среда, включително, но не само,** международните конвенции за околната среда, изброени в приложението към настоящата директива, **от неустановяването на подходящи мерки за дължима грижа за борба с корупцията, или по-специално от неблагоприятните въздействия върху качеството на въздуха, замърсяването на въздуха и атмосферата, замърсяването на водите, отравянето на водите, достъпа до вода и изчерпването на сладководните ресурси, почвата, като замърсяване на почвата, отравяне на почвата, ерозия на почвата и деградация на почвата, биологичното разнообразие, включително щети за дивата природа, морското дъно и морската среда, флората, фауната, естествените местообитания и екосистемите, човешкото здраве в съответствие с подхода „Едно здраве“, климата, включително чрез емисии на парникови газове и унищожаването или влошаването на поглътителите.**

## Изменение 23

### Предложение за директива Съображение 25 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(25а) Поведението на дружествата би могло да има отрицателно въздействие върху принципите на правовата държава и системите за добро управление, по-специално в развиващите се страни. Те биха могли да се възползват от съществуващите слабости в институционалните и правните системи, за да извършват стопанска дейност, като нарушават съществуващите международни или регионални правни рамки, по-специално когато не се спазват правилата, включително неплащането на данъци, когато техните демократични, законодателни, изпълнителни, административни или съдебни процеси са повлияни от корупционни практики, насилие или сплашване или когато дружествата са пряко или непряко въвлечени в престъпни дейности със сериозните последици, които произтичат от тях за тези държави и техните общности. Корупцията и недостатъчното прилагане на принципите на правовата държава подкопават сериозно зачитането на правата на човека и околната среда. Корупцията дава възможност на дружествата да избягват поемането на отговорност за своето въздействие върху правата на човека и околната среда, застрашава защитниците на правата на човека и околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление, отслабва качеството, честотата на и доверието в дейностите по правоприлагане на публичните органи (например органите за инспекция по***

*труда и за опазване на околната среда) и съдебните производства.*

## Изменение 24

### Предложение за директива Съображение 27

*Текст, предложен от Комисията*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека **и** околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и **околната среда** и да свеждат до минимум техния мащаб, да установят и поддържат **процедура** за подаване на **жалби**, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, и да **оповестяват публично** своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление** по отношение на техните дейности, **произведените стоки и услуги през целия им жизнен цикъл и тези на** техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността, дружествата, обхванати от настоящата директива, **след като проведат съдържателни консултации със заинтересованите страни**, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление**, и да свеждат до минимум техния мащаб, да установят и поддържат **механизъм** за подаване на **оплаквания**, да наблюдават **и оценяват** ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, и да **докладват за** своята дължима грижа **и свързаната с нея информация, за да подпомогнат дружествата, техните дъщерни дружества и бизнес партньори, работещи в развиващите се страни, да идентифицират, предотвратяват и ефективно да противодействат на действителни или потенциални неблагоприятни**

**въздействия върху правата на човека, трудовите права, околната среда, принципите на правовата държава и системите за добро управление.** За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на **и за предвиждане на мерки за възстановяване от** действителните неблагоприятни въздействия.

## Изменение 25

### Предложение за директива Съображение 28

*Текст, предложен от Комисията*

(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа във всички свои дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, включително в дългосрочен план, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които да бъдат следвани от служителите **и** дъщерните дружества на дружеството; описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, **включително мерките, предприети за проверка на спазването** на кодекса за поведение и за **разширяване на прилагането му, така че да обхване установените стопански отношения.** Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни

*Изменение*

(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа във всички свои дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, включително в дългосрочен план, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които да бъдат следвани от служителите, дъщерните дружества на дружеството **и субектите, с които дружеството или неговите дъщерни дружества поддържат стопански отношения;** описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа; **описание на мерките, насочени към предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия, както и към**

дружествени функции и дейности, включително при вземането на решения за обществени поръчки и покупки. Дружествата следва също така ежегодно да актуализират своята политика за дължима грижа.

**прекръпяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния обхват; описание на корективните мерки, предприети през предходната година след всяко твърдение за нарушение на кодекса за поведение, и всяко ново неблагоприятно въздействие; описание на механизма за подаване на оплаквания, предвиден в настоящата директива; описание на резултатите от оценките на процесите, мерките и процедурите.** Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности, включително при вземането на решения за обществени поръчки и покупки. **Дружествата трябва да въведат подходящи политики, за да се избегне прехвърлянето на разходите за процеса на дължима грижа към бизнес партньори в по-слаба позиция. Политиката за дължим грижа следва да включва стратегия за съвместни инвестиции за изграждане на капацитета на по-слабите бизнес партньори за полагане на дължима грижа.** Дружествата следва също така ежегодно да актуализират своята политика за дължима грижа.

## Изменение 26

### Предложение за директива Съображение 29

*Текст, предложен от Комисията*

(29) За да се съобразят със задълженията за дължима грижа, дружествата трябва да предприемат подходящи мерки по отношение на идентифицирането, предотвратяването и прекръпяването на неблагоприятни въздействия. „Подходяща мярка“ следва да означава мярка, която е в състояние да постигне целите на дължимата грижа,

*Изменение*

(29) За да се съобразят със задълженията за дължима грижа, дружествата трябва да предприемат подходящи мерки по отношение на идентифицирането, предотвратяването и прекръпяването на неблагоприятни въздействия. „Подходяща мярка“ следва да означава мярка, която е в състояние да постигне целите на дължимата грижа,



съизмерима е със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и е разумно достъпна за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на специфичните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта от определяне на приоритетни действия. В този контекст в съответствие с международните рамки влиянието на дружеството върху стопанските отношения следва да включва, от една страна, способността му да убеди партньорите в тези взаимоотношения да предприемат действия за прекратяване или предотвратяване на неблагоприятни въздействия (например чрез собственост или фактически контрол, пазарна мощ, изисквания за предварителен подбор, обвързване на бизнес стимулите с резултатите в областта на правата на човека **и** околната среда и др.) и, от друга страна, степента на влияние или ефект на лоста, които дружеството би могло обосновава да упражни, например чрез сътрудничество с въпросния бизнес партньор или чрез взаимодействие с друго дружество, което е прекият бизнес партньор в стопанските отношения, свързани с неблагоприятното въздействие.

## Изменение 27

### Предложение за директива Съображение 30

*Текст, предложен от Комисията*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или

PE738.450v02-00

съизмерима е със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и е разумно достъпна за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на специфичните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта от определяне на приоритетни действия. В този контекст в съответствие с международните рамки влиянието на дружеството върху стопанските отношения следва да включва, от една страна, способността му да убеди партньорите в тези взаимоотношения да предприемат действия за прекратяване или предотвратяване на неблагоприятни въздействия (например чрез собственост или фактически контрол, пазарна мощ, изисквания за предварителен подбор, обвързване на бизнес стимулите с резултатите в областта на правата на човека, околната среда, **принципите на правата държава и доброто управление** и др.) и от друга страна, степента на влияние или ефект на лоста, които дружеството би могло обосновава да упражни, например чрез сътрудничество с въпросния бизнес партньор или чрез взаимодействие с друго дружество, което е прекият бизнес партньор в стопанските отношения, свързани с неблагоприятното въздействие.

*Изменение*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или

570/786

RR\1278479BG.docx

потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека **и** околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на **количествена и качествена информация**. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека **и** на **екологичния контекст** на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в **работната среда**; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, **следва** да установят неблагоприятните въздействия **само** в началото на договора. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе

потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правата държава и доброто управление**. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на **информация, получена след съдържателно участие на заинтересованите страни, както и на допълнителни количествени и качествени данни**. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на **контекста на** правата на човека, **околната среда, принципите на правата държава и доброто управление** на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в **работния контекст**, както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. **Следва да има подходящи насоки, за да се гарантира, че** регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, **могат** да установят **по подходящ начин** неблагоприятните въздействия в началото на договора **като част от процедурите по привличане на нови клиенти и подлежат на годишна актуализация**. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на



предвид конкретните обстоятелства.

стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе предвид конкретните обстоятелства. **За да постигне това ефективно, дружеството следва да разработи и приложи в консултация със заинтересованите страни стратегия за определяне на приоритети, в която да се вземат предвид степенята на сериозност, вероятността, продължителността, разпространението и обратимостта на различните потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, трудовите права, околната среда и принципите на правната държава и системите за добро управление.**

## Изменение 28

### Предложение за директива Съображение 31

*Текст, предложен от Комисията*

(31) С цел да се избегне ненужната тежест за **по-малките дружества, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, които са обхванати от настоящата директива**, тези дружества следва да бъдат задължени да установяват само онези действителни или потенциални сериозни неблагоприятни въздействия, които се отнасят за съответния сектор.

*Изменение*

(31) С цел да се избегне ненужната тежест за **малките и средните предприятия (МСП)**, тези предприятия следва да бъдат подкрепени с подходящи и целенасочени мерки и инструменти.

## Изменение 29

### Предложение за директива Съображение 32

*Текст, предложен от Комисията*

(32) В съответствие с международните стандарти **при** предотвратяването **и** смекчаването, както и **при** прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да **се** отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин **За да се даде възможност за непрекъснато** взаимодействие с **бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване** на неблагоприятните въздействия, **в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, която е** в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд. **Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети.**

## Изменение 30

*Изменение*

(32) В съответствие с международните стандарти предотвратяването, смекчаването **и отстраняването**, както и прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да отчитат **изцяло** интересите, **нуждите и обстоятелствата** на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин, **и следва да бъдат разработени и определени въз основа на конструктивно** взаимодействие с **тях. Дружествата следва да започнат своевременно, достъпен, ефективен и конструктивен диалог със заинтересованите страни, засегнати от решението за спиране или прекратяване** на неблагоприятните въздействия, **преди да вземат това решение, и следва да предприемат мерки за справяне с неблагоприятните въздействия, произтичащи от тези действия.** В съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд, **дружествата следва да се оттеглят от бизнес** отношения, **при които под каквато и да е форма се експлоатира детски труд, както е определено в Конвенция № 182 на МОТ.** **Дружеството следва да направи това по отговорен начин и като крайна мярка, след като мерките, приложени за прекратяване на детския труд, са се оказали неуспешни.**

## Предложение за директива Съображение 33

*Текст, предложен от Комисията*

(33) Съгласно задълженията за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, ако дадено дружество установи потенциално неблагоприятни въздействия върху правата на човека *или* околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за тяхното предотвратяване и адекватното им смекчаване. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да се определят действията, които се очаква да бъдат предприети от тях за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия, когато е целесъобразно, в зависимост от обстоятелствата.

## Изменение 31

### Предложение за директива Съображение 34

*Текст, предложен от Комисията*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, *когато е целесъобразно. Когато е необходимо поради сложността на превантивните мерки*, дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да се стремят да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат *установени* стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или

*Изменение*

(33) Съгласно задълженията за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, ако дадено дружество установи потенциално неблагоприятни въздействия върху правата на човека, *трудовете права* околната среда, *принципите на правовата държава и доброто управление*, то следва да предприеме подходящи мерки за тяхното предотвратяване и адекватното им смекчаване. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да се определят действията, които се очаква да бъдат предприети от тях за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия, когато е целесъобразно, в зависимост от обстоятелствата.

*Изменение*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия. Дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да се стремят да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, включително като *получат* съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото

плана за превантивни действия, включително като *искат* съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат **установени** стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да **адаптират своите стопански модели и стратегии, включително практиките в областта на търговията, обществените поръчки, покупките и ценообразуването, и да** осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

## Изменение 32

### Предложение за директива Съображение 35

*Текст, предложен от Комисията*

(35) За да бъде отразен пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато потенциалните въздействия не могат да бъдат преодоленни чрез описаните мерки за предотвратяване или свеждане до минимум, в настоящата директива следва да се отбележи и **възможността** то да се стреми да сключи договор с непреки бизнес партньори с оглед спазване на кодекса

*Изменение*

(35) За да бъде отразен пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато потенциалните въздействия не могат да бъдат преодоленни чрез описаните мерки за предотвратяване или свеждане до минимум, в настоящата директива следва да се отбележи и **изискването** то да се стреми да сключи договор с непреки бизнес партньори с оглед спазване на кодекса за поведение

за поведение на дружеството или плана за превантивни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.

### Изменение 33

#### Предложение за директива Съображение 36

*Текст, предложен от Комисията*

(36) За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, **когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява**, да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване **и** свеждане до минимум, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в **краткосрочен** план, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно. За да се даде

на дружеството или плана за превантивни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.

*Изменение*

(36) За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това в случаите, в които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, в директивата следва също така да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване, свеждане до минимум **и възстановяване, когато е целесъобразно**, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в **съответствие със съвместен** план, **обвързан със срокове**; или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно **или ако**

възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.

*неблагоприятното въздействие се повтаря. Предприятията следва да се ангажират пълноценно със заинтересованите страни, засегнати от решението за оттегляне, преди да вземат това решение, и следва да предприемат мерки за справяне с неблагоприятните въздействия, произтичащи от решението за оттегляне и когато е целесъобразно да предвиждат мерки за възстановяване от предишни неблагоприятни въздействия.* За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.

## **Изменение 34**

### **Предложение за директива Съображение 37**



(37) Що се отнася до преките и непреките стопански отношения, чрез промишленото сътрудничество, промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни може да се спомогне за създаване на допълнителен ефект на лоста с цел идентифициране, смекчаване и предотвратяване на неблагоприятните въздействия. Поради това дружествата следва да могат да разчитат на такива инициативи в подкрепа на изпълнението на задълженията им за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за подпомагане на изпълнението на тези задължения. Дружествата биха могли да оценят по собствена инициатива съгласуването на тези схеми и инициативи със задълженията по настоящата директива. За да се осигури пълна информация за такива инициативи, в директивата следва също така да се посочи възможността Комисията и държавите членки да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, може да издаде насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

(37) Що се отнася до преките и непреките стопански отношения, чрез промишленото сътрудничество, промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни може да се спомогне за създаване на допълнителен ефект на лоста с цел идентифициране, смекчаване и предотвратяване на неблагоприятните въздействия. Поради това дружествата следва да могат да разчитат на такива инициативи в подкрепа на изпълнението на задълженията им за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за подпомагане на изпълнението на тези задължения. Дружествата биха могли да оценят по собствена инициатива съгласуването на тези схеми и инициативи със задълженията по настоящата директива. **Самото спазване на отрасловите схеми и инициативи на множество заинтересовани страни не следва да освобождава никое дружество от задълженията и отговорността му при нарушаване на предвидените в настоящата директива задължения за дължима грижа.** За да се осигури пълна информация за такива инициативи, в директивата следва също така да се посочи възможността Комисията и държавите членки да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, може да издаде насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

### Изменение 35

## Предложение за директива Съображение 38

*Текст, предложен от Комисията*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека **или** околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че по отношение на **установените** стопански отношения, при които неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да сведат до минимум **мащаба на** тези въздействия. При свеждането до минимум на мащаба на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда и свеждане до минимум на мащаба им, когато това е целесъобразно в зависимост от обстоятелствата.

*Изменение*

(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава или доброто управление**, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества **и да изискват от партньорите си да направят същото**. Следва обаче да се поясни, че по отношение на стопански отношения, при които неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да сведат до минимум тези въздействия **във възможно най-голяма степен**. При свеждането до минимум на мащаба на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление** **и** свеждане до минимум на мащаба им, когато това е целесъобразно в зависимост от обстоятелствата.



## Изменение 36

### Предложение за директива Съображение 39

*Текст, предложен от Комисията*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Те следва да неутрализират **неблагоприятното въздействие** или да сведат до минимум **мащаба му** чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие **и на приноса на поведението на дружеството за вредата**. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата следва **да се погрижат** да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат **установени** стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия на дружеството, и ако е необходимо, включително като **поискат** съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или **свеждане** до минимум

*Изменение*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Те следва да неутрализират или да сведат до минимум **във възможно най-висока степен неблагоприятното въздействие** чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата следва да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия на дружеството, и ако е необходимо, включително като **получат** съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или **свеждането му** до минимум **във възможно най-висока**

*на мащаба му*, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат установени стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, **когато е целесъобразно**, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

*степен*, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат установени стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

## Изменение 37

### Предложение за директива Съображение 40

*Текст, предложен от Комисията*

(40) За да се отрази пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато чрез описаните мерки не би могло да се намери решение за действителните въздействия, в настоящата директива следва също така да се **посочи възможността** дружеството да се стреми да сключи договор с непрекия бизнес партньор с оглед постигане на съответствие с кодекса за поведение на дружеството или плана за корективни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.

*Изменение*

(40) За да се отрази пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато чрез описаните мерки не би могло да се намери решение за действителните въздействия, в настоящата директива следва също така да се **посочат евентуални изисквания** за дружеството да се стреми да сключи договор с непрекия бизнес партньор с оглед постигане на съответствие с кодекса за поведение на дружеството или плана за корективни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.

## Изменение 38

### Предложение за директива Съображение 41

*Текст, предложен от Комисията*

(41) За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските

*Изменение*

(41) За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските

отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Въпреки това в случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните мерки, в настоящата директива следва да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и, **когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява:** временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

## Изменение 39

### Предложение за директива Съображение 42

*Текст, предложен от Комисията*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават **жалби** пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и** околната среда. Организациите, които биха могли да

отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Въпреки това в случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните мерки, в настоящата директива следва да се посочва задължението на дружествата да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно **или с повтарящ се характер**. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

*Изменение*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата, **групите, общностите, субектите** и организациите да подават **оплаквания** пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека,

подават такива **жалби**, следва да включват синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, **и** организации на гражданското общество, **които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността, когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие**. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези **жалби** и да информират за тези процеси, **когато е целесъобразно**, работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на **жалби** и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти **в жалбите** следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с **жалбата** и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на **жалбата**. **Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата**.

**трудовете права, околната среда и принципите на правовата държава и доброто управление**. Организациите, които биха могли да подават такива **оплаквания**, следва да включват синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, организации на гражданското общество **и защитници на правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление или други физически или юридически лица, чиято уставна цел е защитата на правата на човека, трудовете права, околната среда или принципите на правовата държава и доброто управление**. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези **оплаквания** и да информират за тези процеси **всички заинтересовани страни, включително** работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на **оплаквания** и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти **в оплакванията** следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с **оплакването** и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на **оплакването**.

## Изменение 40

### Предложение за директива Съображение 43

(43) Дружествата следва да наблюдават прилагането и ефективността на своите мерки за дължимата грижа. Те следва да извършват периодични оценки на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на дейностите на партньорите в своите **установени** стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, свеждането до минимум, прекратяването и смекчаването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека **и** околната среда. Целта на тези оценки е да потвърдят, че неблагоприятните въздействия са правилно установени, че са приложени мерките за дължимата грижа и че неблагоприятните въздействия действително са предотвратени или прекратени. За да се гарантира, че тези оценки са актуални, те трябва да се извършват най-малко на всеки 12 месеца и да се преразглеждат междуременно, ако има разумни основания да се смята, че е възможно да възникнат значителни нови рискове от неблагоприятно въздействие.

(43) Дружествата следва да наблюдават прилагането и ефективността на своите мерки за дължимата грижа. Те следва да извършват, **в консултация със заинтересованите страни**, периодични оценки на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на дейностите на партньорите в своите стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, свеждането до минимум, прекратяването и смекчаването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правата държава и доброто управление**. Целта на тези оценки е да потвърдят, че неблагоприятните въздействия са правилно установени, че са приложени мерките за дължимата грижа и че неблагоприятните въздействия действително са предотвратени или прекратени. За да се гарантира, че тези оценки са актуални, те трябва да се извършват най-малко на всеки 12 месеца и да се преразглеждат междуременно, ако има разумни основания да се смята, че е възможно да възникнат значителни нови рискове от неблагоприятно въздействие.

## Изменение 41

### Предложение за директива Съображение 44

(44) Както в съществуващите международни стандарти, определени в

(44) Както в съществуващите международни стандарти, определени в

Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и рамката на ОИСР, част от изискването за дължима грижа е съобщаването на важна за външните лица информация относно политиките, процесите и дейностите за дължима грижа, провеждани с цел установяване и справяне с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, включително констатациите и резултатите от тези дейности. В предложението за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта се определят съответните задължения за докладване за дружествата, обхванати от настоящата директива. ***За да се избегне дублиране на задълженията за отчитане, в настоящата директива не следва да се въвеждат нови такива задължения в допълнение към задълженията по Директива 2013/34/ЕС за дружествата, обхванати от посочената директива, както и стандартите за отчитане, които следва да бъдат разработени съгласно нея. Що се отнася до дружествата, които попадат в обхвата на настоящата директива, но не и в обхвата на Директива 2013/34/ЕС, за да изпълнят задължението си за съобщаване на информация като част от дължимата грижа съгласно настоящата директива, те следва да публикуват на уебсайта си годишна декларация на език, който обичайно се използва в сферата на международната стопанска дейност.***

## Изменение 42

### Предложение за директива Съображение 44 а (ново)

Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и рамката на ОИСР, част от изискването за дължима грижа е съобщаването на важна за външните лица информация относно политиките, процесите и дейностите за дължима грижа, провеждани с цел установяване и справяне с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, включително констатациите и резултатите от тези дейности. В предложението за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта се определят съответните задължения за докладване за дружествата, обхванати от настоящата директива. ***Независимо от изискванията за отчитане съгласно Директива 2013/34/ЕС, държавите членки следва да гарантират, че дружествата докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, като публикуват на уебсайта си, по достъпен и своевременен начин, своите политики за дължима грижа, планове за превантивни действия, планове за корективни действия, процедури за разглеждане на оплаквания, доклади за резултата от оценките, както и друга относима информация.***



**(44a) Дружествата следва да предоставят на заинтересованите страни подходяща, цялостна и съдържателна информация за действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, трудовите права, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление, и за предприетите действия за спазване на тяхната дължима грижа. Заинтересованите страни следва също така да могат да поискат допълнителна информация от дадено дружество относно предприетите действия за спазване на задълженията, установени в настоящата директива. Поверителността на търговската и промишлената информация не следва да служи като пречка за достъпа до информация, свързана с изпълнението от страна на дружеството на разпоредбите на националното право, с които се транспонира настоящата директива.**

### Изменение 43

#### Предложение за директива Съображение 45 а (ново)

**(45a) Пълното, безопасно, прозрачно, съдържателно и ефективно участие на всички съответни заинтересовани страни на всички етапи от процеса на дължима грижа по цялата верига на стойността е от основно значение, за да се гарантира правилното прилагане на настоящата директива. В съответствие с международните стандарти този процес следва да бъде**

*интерактивен, достъпен, гъвкав, непрекъснат, съобразен с равенството между половете, съобразен с децата и адаптиран към уязвимите заинтересовани страни. Тяхното участие следва да се осъществява своевременно и преди вземането на решения, които биха могли да окажат неблагоприятни въздействия. Цялата съответна информация, необходима на заинтересованите страни, за да направят информирани преценки, следва да се предоставя по синтезиран, разбираем и леснодостъпен и прозрачен начин, като включва съдържателна информация за операциите, проектите и инвестициите и техните действителни и потенциални неблагоприятни въздействия.*

#### **Изменение 44**

##### **Предложение за директива Съображение 45 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(45б) По-специално дружествата следва да обърнат специално внимание и да гарантират съдържателното участие на потенциално засегнатите групи, включително работниците, както и защитниците на правата на човека, на екологичните права и на принципите на правовата държава и на доброто управление по време на целия процес на дължима грижа. В съответствие с Ръководните принципи на ООН и насоките на ОИСР дружествата следва да поемат ангажимент към потенциално засегнатите заинтересовани страни, за да разберат и да отговорят на техните интереси и опасения. По-*



*конкретно те следва да поемат ангажимент спрямо лицата, които най-вероятно могат да се окажат уязвими на неблагоприятните въздействия, свързани с дейността на дружеството или веригата на стойността, като например дребните земеделски стопани, селскостопанските работници, коренното население и местните общности, както и жените. Правото на свободно, предварително и информирано съгласие на коренното население и местните общности също трябва да бъде изцяло включено в съответните процеси на ангажираност и консултации, в съответствие с Декларацията на ООН за правата на коренното население и Конвенция № 169 на МОТ относно коренното население и племенните народи. Процесът на ангажираност следва да включва изричното признаване на ролята на социалния диалог и ангажираността с представителите на работниците и профсъюзите, както е описано в Насоките на ОИСР и Трестранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика.*

## **Изменение 45**

### **Предложение за директива Съображение 45 в (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(45в) Комисията създава експертна консултативна група, която ще предоставя информация и отговаря на въпроси във връзка с настоящата директива, за да се сведат до минимум разходите по прилагане за субектите, които попадат в приложното поле на настоящата*

*директива, както и за тези, които не са обхванати от него. Това би гарантирало, че качеството на информацията, получена при сумирането на доклада за дължима грижа, е точно и се предоставя своевременно. Това също така ще намали бюрокрацията за дружествата.*

## Изменение 46

### Предложение за директива Съображение 46

*Текст, предложен от Комисията*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда **и**, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да може да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, **Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст), Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), Европейската прокуратура, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и** когато е уместно – международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да може да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.

## Изменение 47

## Предложение за директива Съображение 49

*Текст, предложен от Комисията*

(49) Комисията и държавите членки следва да продължат да работят в партньорство с трети държави, за да подпомагат икономическите оператори нагоре по веригата да изградят капацитет за ефективно предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните въздействия върху правата на човека **и** околната среда в резултат на тяхната дейност и стопански отношения, като обръщат специално внимание на предизвикателствата, пред които са изправени дребните земеделски стопани. Те следва да използват своите инструменти за съседство, **сътрудничество за** развитие и международно сътрудничество, за да подкрепят правителствата на трети държави и икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека **и** околната среда в резултат на тяхната дейност и стопански отношения нагоре по веригата. Това би могло да включва работа с правителствата на държавите партньори, местния частен сектор и заинтересованите страни с цел преодоляване на първопричините за неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда.

*Изменение*

(49) Комисията и държавите членки следва да продължат да работят в партньорство с трети държави, за да подпомагат икономическите оператори нагоре по веригата да изградят капацитет за ефективно предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните въздействия върху правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление** в резултат на тяхната дейност и стопански отношения, като обръщат специално внимание на предизвикателствата, пред които са изправени дребните земеделски стопани, **които са едни от най-маргинализираните участници в глобалните вериги на стойността. Ако дребните земеделски стопани не задоволяват своите нужди, те не могат да си позволят социалните (напр. недопускане на детски труд) и екологични подобрения (например избягване на обезлесяване или постигане на устойчива диверсификация), които купувачите, правителствата и потребителите очакват от тях. Занапред Комисията и държавите членки** следва да използват своите инструменти за съседство, развитие и международно сътрудничество, **както и търговските инструменти**, за да подкрепят правителствата на трети държави и икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление** в резултат на тяхната дейност и стопански отношения нагоре по веригата, **включително чрез**

**изграждане на капацитет и експертен опит, които ще улеснят дружествата, попадащи в обхвата на настоящата директива, да изпълняват задълженията си за дължима грижа.** Това би могло да включва работа с правителствата на държавите партньори, местния частен сектор и заинтересованите страни с цел преодоляване на първопричините за неблагоприятните въздействия върху правата на човека, **трудовете права, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление.** По същия начин **Комисията и държавите членки следва да предоставят целенасочена подкрепа на заинтересованите страни, включително организации на гражданското общество и защитници на правата на човека, на трудовете права, на околната среда и на принципите на правовата държава и доброто управление в развиващите се държави, за да се гарантира съдържателното им и безопасно участие във всички процеси на дължима грижа.** По-специално на националните и местните организации на гражданското общество следва да се предоставя подкрепа, за да наблюдават корпоративните практики и да търсят отговорност от дружествата, а специалните мерки и фондове следва да улесняват достъпа до правосъдие. Комисията следва също така да обмисли специфични програми за подкрепа на защитниците на правата на човека, трудовете права, околната среда и принципите на правовата държава и на доброто управление, които са изложени на риск поради мониторинга на корпоративните дейности от тяхна страна. Освен това Комисията и държавите членки следва да засилят диалога си с трети държави, за да допринесат за

*създаването на среда, в която рисковете от ответни действия с цел отмъщение са сведени до минимум.*

## Изменение 48

### Предложение за директива Съображение 50

*Текст, предложен от Комисията*

(50) С цел гарантиране, че настоящата директива има ефективен принос за борбата с изменението на климата, дружествата следва да приемат план, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията им са **съвместими** с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение. **В случай че изменението на климата е определено или е следвало да бъде определено като основен риск за дейността на дружеството или като основно въздействие върху нея**, дружеството следва да включи цели за намаляване на емисиите в своя план.

*Изменение*

(50) С цел гарантиране, че настоящата директива има ефективен принос за борбата с изменението на климата, дружествата, **в консултация със заинтересованите страни**, следва да приемат план, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията им са **приведени в съответствие** с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 C в съответствие с Парижкото споразумение **и с целта за постигане на неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г., както е установено в Регламент (ЕС) 2021/1119), съобразно последните препоръки на МКИК и Европейския научен консултативен съвет по изменението на климата. В съответствие с това** дружеството следва да включи цели за намаляване на емисиите в своя план.

## Изменение 49

### Предложение за директива Съображение 51

*Текст, предложен от Комисията*

(51) С оглед да се гарантира, че такъв план за намаляване на емисиите се прилага правилно и е включен във финансовите стимули на директорите, планът следва да бъде надлежно взет

*Изменение*

(51) С оглед да се гарантира, че такъв план за намаляване на емисиите се прилага правилно и е включен във финансовите стимули на директорите, планът следва да бъде надлежно взет

предвид при определянето на променливото възнаграждение на директорите, *ако променливото възнаграждение е свързано с приноса им към бизнес стратегията и дългосрочните интереси на дружеството и устойчивостта.*

предвид при определянето на променливото възнаграждение на директорите.

## Изменение 50

### Предложение за директива Съображение 54

*Текст, предложен от Комисията*

(54) За да се гарантира ефективното изпълнение на националните мерки за прилагане на настоящата директива, държавите членки следва да предвидят възпиращи, пропорционални и ефективни санкции за нарушения на тези мерки. За да може този режим на санкции да бъде ефективен, административните санкции, които се налагат от националните надзорни органи, следва да включват имуществени санкции. **Когато** в правната система на държава членка **не са включени** административни санкции, както е предвидено в настоящата директива, **правилата относно административните санкции следва да се прилагат по такъв начин, че санкцията да бъде предложена** от компетентния **надзорен орган и наложена от съдебния орган. Поради това е необходимо тези държави членки да гарантират, че прилагането на правилата и санкциите има ефект, равностоен на административните санкции, наложени от компетентните надзорни органи.**

*Изменение*

(54) За да се гарантира ефективното изпълнение на националните мерки за прилагане на настоящата директива, държавите членки следва да предвидят възпиращи, пропорционални и ефективни санкции за нарушения на тези мерки. За да може този режим на санкции да бъде ефективен, административните санкции, които се налагат от националните надзорни органи, следва да включват имуществени санкции, **които са пропорционални на оборота на дружеството.** В правната система на **дадена** държава членка **следва да се включат** административни санкции, както е предвидено в настоящата директива, **без да се засяга тяхното преразглеждане** от компетентния **съдебен** орган.

## Изменение 51

## Предложение за директива Съображение 56

*Текст, предложен от Комисията*

(56) За да се гарантира ефективно обезщетяване на жертвите на неблагоприятни въздействия, от държавите членки следва да се изисква да определят правила, уреждащи гражданската отговорност на дружествата за вреди, произтичащи от **неспазването на процеса на дължимата грижа. Дружеството** следва да носи отговорност за вреди, ако не **е изпълнило** задълженията си за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия или за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб, като в резултат на това дадено неблагоприятно въздействие, което е следвало да бъде установено, предотвратено, смекчено, преустановено или неговият мащаб да бъде сведен до минимум чрез подходящи мерки, е настъпило и е довело до вреди.

## Изменение 52

### Предложение за директива Съображение 57

*Изменение*

(56) За да се гарантира ефективно обезщетяване на жертвите на неблагоприятни въздействия, от държавите членки следва да се изисква да определят правила, уреждащи гражданската отговорност на дружествата за вреди, **причинени от неблагоприятните въздействия. Дружествата следва да носят обективна отговорност за вреди, произтичащи от неблагоприятни въздействия, причинени от собствените им дейности или от дейностите на техните дъщерни дружества. По отношение на неблагоприятните въздействия, причинени от дейността на партньори, с които дружествата поддържат стопански отношения, дружествата** следва да **носят** отговорност за вреди, ако не **са изпълнили** задълженията си за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия или за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб, като в резултат на това дадено неблагоприятно въздействие, което е следвало да бъде установено, предотвратено, смекчено, преустановено или неговият мащаб да бъде сведен до минимум чрез подходящи мерки, е настъпило и е довело до вреди.



*Текст, предложен от Комисията*

(57) Що се отнася до вредите, настъпили на равнището на **установените непреки** стопански отношения, **отговорността на дружеството следва да бъде предмет на специални условия. Дружеството не следва да носи отговорност, ако е предприело конкретни мерки за дължима грижа. То обаче не следва да бъде освободено от отговорност чрез прилагането на такива мерки, в случай че не е обосновано да се очаква, че действително предприетите действия, включително по отношение на проверката на съответствието, ще бъдат достатъчни за предотвратяване, смекчаване, прекратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие. Освен това при оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен трябва да се вземат надлежно предвид усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с въпросните щети, да изпълни всички коригиращи действия, изискани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка предоставена целева подкрепа, както и всяко сътрудничество с други субекти за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността.**

### Изменение 53

#### Предложение за директива Съображение 58

*Текст, предложен от Комисията*

(58) **Режимът на отговорност не урежда кой следва да докаже, че действията на дружеството са били**

*Изменение*

(57) Що се отнася до вредите, настъпили на равнището на **непреките** стопански отношения, **всяко лице със законен интерес следва да има право да получи от дружеството пълния размер на обезщетението за вреди, произтичащи от всяко неблагоприятно въздействие, и дружеството следва да се ползва от правна гаранция, за да получи обезщетение от партньорите, с които поддържа стопански отношения и които са отговорни за неблагоприятното въздействие.**

*Изменение*

(58) **Най-значимата пречка пред достъпа до правосъдие за жертвите на неблагоприятни въздействия е**



*разумно* адекватни с оглед на обстоятелствата по случая, *поради което* този въпрос е оставен на националното право.

*трудното доказване на неизпълнението на задълженията от страна на дружеството. Нарушенията на задълженията, предвидени в директивата, които са довели до нанасяне на вреда на лице или група лица, могат да са изключително трудни за доказване пред съд или друг компетентен орган от ииците, тъй като много често това изисква достъп до информация, която се притежава само от дружеството. Следователно държавите членки предприемат необходимите мерки в съответствие със своите национални правни системи, за да гарантират, че когато лица, които се считат за увредени поради неприлагане на отговорностите за дължима грижа, изложат пред съд или друг компетентен орган факти, въз основа на които би могло да се заключи, че е налице пряко или непряко нарушение на отговорностите за дължима грижа, задължение на ответника е да докаже, че действията на дружеството са били адекватни с оглед на обстоятелствата по случая, като по този начин се осигури достъп до ефективни правни средства за защита.*

## Изменение 54

### Предложение за директива Съображение 58 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(58а) Правото на ефективни правни средства за защита е международно признато право на човека, залегнало в член 8 от Всеобщата декларация за правата на човека и в член 2, параграф 3 от Международния пакт за граждански и политически права, и е също така основно право на Съюза, по*

*смисъла на член 47 от Хартата. Поради това държавите членки следва да гарантират, че жертвите имат достъп до ефективни правни средства за защита и че разходите и продължителността на производството не пречат на достъпа на ищците до съдилищата или до извънсъдебни органи (или структури или механизми). Тези мерки биха могли да бъдат например под формата на публично финансиране, включително структурна подкрепа за жертви на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, прилагане на ограничение за съдебни или административни такси или под формата на достъп до правна помощ.*

## Изменение 55

### Предложение за директива Съображение 59

*Текст, предложен от Комисията*

(59) Що се отнася до правилата за гражданска отговорност, гражданската отговорност на дадено дружество за вреди, причинени поради неполагане на адекватна дължима грижа, не следва да засяга гражданската отговорност на неговите дъщерни дружества или съответната гражданска отговорност на преките и непреките бизнес партньори по веригата на стойността. Освен това правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива следва да не засягат правилата на Съюза или националните правила относно гражданската отговорност, свързани с неблагоприятни въздействия върху правата на човека или неблагоприятни въздействия върху околната среда, в които се предвижда отговорност в ситуации, които не са обхванати от настоящата директива, или в които се

*Изменение*

(59) Що се отнася до правилата за гражданска отговорност, гражданската отговорност на дадено дружество за вреди, причинени поради неполагане на адекватна дължима грижа, не следва да засяга гражданската отговорност на неговите дъщерни дружества или съответната гражданска отговорност на преките и непреките бизнес партньори по веригата на стойността. Освен това правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива следва да не засягат правилата на Съюза или националните правила относно гражданската отговорност, свързани с неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **неблагоприятни въздействия върху трудовите права** или неблагоприятни въздействия върху околната среда, в които се предвижда отговорност в ситуации, които не са

предвижда по-строга отговорност в сравнение в нея.

обхванати от настоящата директива, или в които се предвижда по-строга отговорност в сравнение в нея.

## Изменение 56

### Предложение за директива Съображение 59 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(59а) Синдикалните организации, организациите на гражданското общество или други съответни участници, действащи в обществен интерес, като например националните институции за правата на човека или омбудсмани, следва да могат да предявяват представителни иски пред техните съдилища от името и за защитата на колективните интереси на жертви на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, и тези субекти следва да имат правата и задълженията на ищец в производствата.**

## Изменение 57

### Предложение за директива Съображение 61

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(61) За да се гарантира, че жертвите на нарушения на правата на човека **и** нарушения, засягащи околната среда, могат да предявят иск за обезщетение и да поискат обезщетение за вреди, произтичащи от неспазването от страна на дружеството на задълженията за дължима грижа съгласно настоящата директива, дори когато приложимото към такива иски право не е правото на държава членка, какъвто например би

(61) За да се гарантира, че жертвите на нарушения на правата на човека, **трудовете права**, нарушения, засягащи околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление**, могат да предявят иск за обезщетение и да поискат обезщетение за вреди, произтичащи от неспазването от страна на дружеството на задълженията за дължима грижа съгласно настоящата директива, дори

могъл да бъде случаят съгласно правилата на международното частно право, когато вредата е настъпила в трета държава, в настоящата директива от държавите членки следва да се изисква да гарантират, че отговорността, предвидена в разпоредбите на националното право, с които се транспонира въпросният член, се прилага като повелителна норма в случаите, когато приложимото право към искове в този смисъл не е правото на държава членка.

когато приложимото към такива искове право не е правото на държава членка, какъвто например би могъл да бъде случаят съгласно правилата на международното частно право, когато вредата е настъпила в трета държава, **по-конкретно в развиващи се държави**, в настоящата директива от държавите членки следва да се изисква да гарантират, че отговорността, предвидена в разпоредбите на националното право, с които се транспонира въпросният член, се прилага като повелителна норма в случаите, когато приложимото право към искове в този смисъл не е правото на държава членка.

## Изменение 58

### Предложение за директива Съображение 64

*Текст, предложен от Комисията*

(64) Отговорността за дължимата грижа следва да бъде възложена на директорите на дружеството в съответствие с международните рамки за дължима грижа. Поради това директорите следва да отговарят за въвеждането и надзора на действията за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, и за приемането на политиката на дружеството за дължима грижа, като вземат предвид приноса на заинтересованите страни и организациите на гражданското общество и включат дължимата грижа в системите за корпоративно управление. Директорите следва също така да адаптират дружествената стратегия към установените действителни и потенциални въздействия и към всички предприети мерки за дължима грижа.

*Изменение*

(64) Отговорността за дължимата грижа следва да бъде възложена на директорите на дружеството в съответствие с международните рамки за дължима грижа. Поради това директорите следва да отговарят за въвеждането и надзора на действията за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, и за приемането на политиката на дружеството за дължима грижа, като вземат предвид приноса на заинтересованите страни и организациите на гражданското общество, **съвместно идентифицирани като релевантни**, и включат дължимата грижа в системите за корпоративно управление. Директорите следва също така да адаптират дружествената стратегия към установените действителни и потенциални въздействия и към всички предприети мерки за дължима грижа.

## Изменение 59

### Предложение за директива Съображение 65

*Текст, предложен от Комисията*

(65) Лицата, които работят за дружества, които подлежат на задължения за дължима грижа съгласно настоящата директива, или които взаимодействат с такива дружества в контекста на свързаните с работата им дейности, могат да изпълняват ключова роля за разкриването на нарушения на правилата на настоящата директива. По този начин те могат да допринесат за предотвратяването и възпирането на подобни нарушения и за укрепването на прилагането на настоящата директива. Ето защо по отношение на подаването на сигнали за всички нарушения на настоящата директива и за защитата на лицата, сигнализиращи за такива нарушения, следва да се прилага Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета <sup>106</sup>.

---

<sup>106</sup> Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

## Изменение 60

*Изменение*

(65) Лицата, които работят за дружества, които подлежат на задължения за дължима грижа съгласно настоящата директива, или които взаимодействат с такива дружества в контекста на свързаните с работата им дейности, могат да изпълняват ключова роля за разкриването на нарушения на правилата на настоящата директива. По този начин те могат да допринесат за предотвратяването и възпирането на подобни нарушения и за укрепването на прилагането на настоящата директива. Ето защо по отношение на подаването на сигнали за всички нарушения на настоящата директива и за защитата на лицата, сигнализиращи за такива нарушения, следва да се прилага Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета <sup>106</sup>. ***Особено заинтересованите страни, които подават жалби или изразяват опасения, следва да бъдат ефективно защитени, по-специално като се гарантира поверителността и анонимността на жалбата или изразеното опасение.***

---

<sup>106</sup> Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

**Предложение за директива  
Съображение 65 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(65а) Защитниците на правата на човека, на трудовите права, на екологичните права, на принципите на правовата държава и на доброто управление са на предната линия на последиците от неблагоприятните въздействия върху околната среда, правата на човека и принципите на правовата държава и доброто управление в световен мащаб, включително в рамките на Съюза, и биха могли да бъдат пряко заплашвани, сплашвани, преследвани, тормозени или дори убивани, и поради това също следва да се ползват от балансирана и ефективна защита. Дружествата следва да измерват действителните и потенциалните рискове от своите дейности, както и контекстуалните рискове за защитниците на правата на човека, трудовите права, екологичните права и принципите на правовата държава, да се ангажират с тях и да публикуват политика относно защитниците, която да включва позиция на нулева толерантност към заплахите или насилието над тях. Политиките на дружествата трябва изрично да включват в тяхната дължима грижа протоколи за защита на правата на защитниците на земята и защитниците на екологичните права.**

**Изменение 61**

**Предложение за директива  
Съображение 69**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(69) Настоящата директива **не засяга**

(69) Настоящата директива **се**

задълженията в областта на правата на човека, опазването на околната среда и изменението на климата съгласно други законодателни актове на Съюза. Ако разпоредбите на настоящата директива са в противоречие с разпоредба на друг законодателен акт на Съюза, с който се преследват същите цели и се предвиждат по-широки или по-конкретни задължения, разпоредбите на другия законодателен акт на Съюза следва да имат предимство до обхвата на противоречието и да се прилагат за тези специфични задължения.

## Изменение 62

### Предложение за директива Съображение 70

*Текст, предложен от Комисията*

(70) Комисията следва да извърши оценка и да докладва дали към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива, следва да бъдат добавени нови сектори, за да бъде приведен в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за околната среда, дали списъкът на съответните международни конвенции, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие, **или дали разпоредбите относно дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да бъдат разширени, за да обхванат и неблагоприятните въздействия, свързани с климата.**

### ***ръководи от принципа за ненанасяне на вреди в съответствие със***

задълженията в областта на правата на човека, опазването на околната среда и изменението на климата съгласно други законодателни актове на Съюза. Ако разпоредбите на настоящата директива са в противоречие с разпоредба на друг законодателен акт на Съюза, с който се преследват същите цели и се предвиждат по-широки или по-конкретни задължения, разпоредбите на другия законодателен акт на Съюза следва да имат предимство до обхвата на противоречието и да се прилагат за тези специфични задължения.

*Изменение*

(70) Комисията следва да извърши оценка и да докладва **редовно** дали към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива, следва да бъдат добавени нови сектори, за да бъде приведен в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за околната среда, дали списъкът на съответните международни конвенции, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие.



## Изменение 63

### Предложение за директива Съображение 71

*Текст, предложен от Комисията*

(71) Целта на настоящата директива, а именно по-доброто използване на потенциала на единния пазар, за да допринесе за прехода към устойчива икономика, и осигуряването на принос за устойчивото развитие чрез предотвратяване и **смекчаване на** потенциални или действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда във веригите на стойността на дружествата, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, ако действат самостоятелно или по некоординиран начин, а вместо това може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза поради мащаба и последиците от действията. По-специално разгледаните проблеми и причините за тях имат транснационално измерение, тъй като редица дружества осъществяват дейност в целия Съюз или в световен мащаб, а веригите на стойността се разширяват към други държави членки и към трети държави. Освен това съществува риск мерките на отделните държави членки да бъдат неефективни и да доведат до фрагментация на вътрешния пазар. Следователно Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

*Изменение*

(71) Целта на настоящата директива, а именно по-доброто използване на потенциала на единния пазар, за да допринесе за прехода към устойчива икономика, и осигуряването на принос за устойчивото развитие чрез предотвратяване, **смекчаване на и възстановяване от** потенциални или действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **трудовете права** и околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление** във веригите на стойността на дружествата, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, ако действат самостоятелно или по некоординиран начин, а вместо това може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза поради мащаба и последиците от действията. По-специално разгледаните проблеми и причините за тях имат транснационално измерение, тъй като редица дружества осъществяват дейност в целия Съюз или в световен мащаб, а веригите на стойността се разширяват към други държави членки и към трети държави. Освен това съществува риск мерките на отделните държави членки да бъдат неефективни и да доведат до фрагментация на вътрешния пазар. Следователно Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.



## Изменение 64

### Предложение за директива Член 1

Текст, предложен от Комисията

Член 1  
Предмет

1. С настоящата директива се установяват правила
- а) относно задълженията на дружествата във връзка с **действителните** и **потенциалните** неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на стойността, извършвани от субекти, с които дружеството има **установени** стопански отношения; **както и**
- б) относно отговорността за нарушения на задълженията, посочени по-горе.

Изменение

Член 1  
Предмет

**-1. Настоящата директива има за цел да гарантира, че дружествата зачитат правата на човека, трудовите права, принципите на правовата държава и доброто управление, и опазват околната среда в рамките на собствените си дейности, продукти и услуги, както и тези на техните дъщерни дружества и по веригите на стойността.**

1. С настоящата директива се установяват правила
- а) относно задълженията на дружествата във връзка с **основен на риска подход за преодоляване на техните действителни** и **потенциални** неблагоприятни въздействия върху правата на човека и **трудовете права, неблагоприятните въздействия върху** околната среда **и климата, принципите на правовата държава и доброто управление**, в резултат на собствените им дейности, **продукти и услуги**, дейностите, **продуктите и услугите** на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на стойността, извършвани от субекти, с които дружеството има стопански отношения
- б) относно отговорността за нарушения на задълженията, посочени по-горе, **както и;**
- ба) относно достъпа до правосъдие, включително съдебни и извънсъдебни средства за правна**

*защита за жертвите на неблагоприятните въздействия и лицата или групите лица със законни интереси.*

*Естеството на стопанските отношения като „установени“ се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца.*

2. Настоящата директива не представлява основание за намаляване на равнището на защита на правата на човека *или* на опазване на околната среда, предвидено в законодателството на държавите членки към момента на приемането ѝ.

3. Настоящата директива не засяга задълженията в областта на правата на човека, опазването на околната среда и изменението на климата съгласно други законодателни актове на Съюза. Ако разпоредбите на настоящата директива са в противоречие с разпоредба на друг законодателен акт на Съюза, с който се преследват същите цели и се предвиждат по-широкообхватни или по-конкретни задължения, разпоредбите на другия законодателен акт на Съюза имат преимуществена сила в частта на противоречието и се прилагат за тези конкретни задължения.

2. Настоящата директива не представлява основание за намаляване на равнището на защита на правата на човека *и трудовите права*, на опазване на околната среда *или на принципите на правовата държава и доброто управление*, предвидено в законодателството на държавите членки към момента на приемането ѝ *и във всяко друго приложимо законодателство.*

3. Настоящата директива не засяга задълженията в областта на правата на човека, опазването на околната среда и изменението на климата, *защитата на трудовите права и зачитането на принципите на правовата държава и доброто управление* съгласно други законодателни актове на Съюза. Ако разпоредбите на настоящата директива са в противоречие с разпоредба на друг законодателен акт на Съюза, с който се преследват същите цели и се предвиждат по-широкообхватни или по-конкретни задължения, разпоредбите на другия законодателен акт на Съюза имат преимуществена сила в частта на противоречието и се прилагат за тези конкретни задължения.

## Изменение 65

### Предложение за директива Член 2

*Текст, предложен от Комисията*

Член 2

*Изменение*

Член 2

## Приложно поле

1. Настоящата директива се прилага за дружества, които са учредени в съответствие със законодателството на държава членка и които отговарят на едно от следните условия:

а) дружеството е имало средно повече от **500** служители и нетен световен оборот от над **150** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети;

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно повече от **250** служители и нетен световен оборот от над **40** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50 % от този нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:

i) производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с текстил, облекло и обувки;

ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, **храни** и напитки;

iii) добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни

## Приложно поле

1. Настоящата директива се прилага за дружества **и групи предприятия**, които са учредени в съответствие със законодателството на държава членка и които отговарят на едно от следните условия:

а) дружеството е имало средно повече от **250** служители и **е генерирало** нетен световен оборот от над **40** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети;

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно повече от **50** служители и нетен световен оборот от над **8** милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50% от този нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:

i) производство на текстил, **облекло**, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро **и дребно** с текстил, облекло и обувки;

ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), **управление на земята и ресурсите (включително по отношение на опазването на природата и други свързани дейности)**, производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, **храна** и напитки **и продажба на потребители**;

iii) **енергия**, добив, **транспорт**, **обработване, рафиниране и обработване** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални

метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти).

2. Настоящата директива се прилага и за дружества, които са учредени в съответствие със законодателството на трета държава и отговарят на едно от следните условия:

а) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година;

б) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над **40** милиона евро, но не повече от **150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, при условие че най-малко 50 % от нетния му световен оборот е генериран в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).

3. За целите на **параграф 1** броят на служителите на непълно работно време се изчислява на база еквивалент на пълно работно време. Наетите чрез агенции за временна заетост работници се включват в изчисляването на броя на служителите по същия начин, както ако те бяха работници, наети пряко от дружеството за същия период.

суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), **производство на компютри, електронни и оптични продукти**, както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти);

**iiiа) строителство, логистика и инфраструктура и други проекти в областта на гражданското строителство; както и**

**iiiб) производство на нефт и газ и нефтопреработвателният сектор.**

2. Настоящата директива се прилага и за дружества, които са учредени в съответствие със законодателството на трета държава и отговарят на едно от следните условия:

а) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година;

б) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над **8** милиона евро, но не повече от **40** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, при условие че най-малко 50 % от нетния му световен оборот е генериран в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).

3. За целите на **настоящата директива** броят на служителите на непълно работно време се изчислява на база еквивалент на пълно работно време. Наетите чрез агенции за временна заетост работници се включват в изчисляването на броя на служителите по същия начин, както ако те бяха работници, наети пряко от

дружеството за същия период. **Освен това:**

**a) средният брой на служителите включва:**

- i) служители в дружеството;**
- ii) служители в пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове; както и**
- iii) служители в предприятия — трети страни, с които дружеството или неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове са сключили вертикално споразумение срещу заплащане на лицензионни възнаграждения или споразумение за възлагане на дейности на външни изпълнители или споразумение за подизпълнение;**

**б) нетният оборот включва нетния световен оборот, генериран от:**

- i) дружеството; както и**
- ii) неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове, както и предприятия — трети страни, с които дружеството или неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове са сключили вертикално споразумение срещу заплащане на лицензионни възнаграждения или споразумение за възлагане на дейности на външни изпълнители или споразумение за подизпълнение.**

**За целите на параграф 2 нетният оборот включва:**

- i) нетния оборот, генериран в Съюза от дружеството;**
- ii) нетния оборот, генериран в Съюза от неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове; както и**
- iii) нетния оборот, генериран в Съюза чрез предприятия — трети**

*страни, с които дружеството или неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове са сключили вертикално споразумение срещу заплащане на лицензионни възнаграждения или споразумение за възлагане на дейности на външни изпълнители или споразумение за подизпълнение.*

4. По отношение на дружествата, посочени в параграф 1, държавата членка, компетентна да урежда въпросите, обхванати от настоящата директива, е държавата членка, в която се намира седалището на дружеството.

4. По отношение на дружествата, посочени в параграф 1, държавата членка, компетентна да урежда въпросите, обхванати от настоящата директива, е държавата членка, в която се намира седалището на дружеството.

## Изменение 66

### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква а – подточка iii а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*iiiа) юридическо лице от всякакъв вид, което, независимо от целта, за която е учредено, и сектора, в който развива дейност, извършва дейности с търговски характер;*

## Изменение 67

### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

б) „неблагоприятно въздействие върху околната среда“ означава **неблагоприятно въздействие** върху околната среда в резултат на нарушаване на някоя от забраните или на някое от правата **по силата** на международните конвенции за околната среда, изброени в част II от приложението;

б) „неблагоприятно въздействие върху околната среда“ означава **всяка сериозна вреда** върху околната среда в резултат на нарушаване на някоя от забраните или на някое от правата, **установени в съответствие с международното право в областта на околната среда, включително, но без да се ограничават до тях** – международните конвенции за околната

среда, изброени в част II от приложението, *нарушение по смисъла на Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент на Съвета*<sup>1а</sup> *от ... относно защита на околната среда чрез наказателно право, или неблагоприятно въздействие върху една от следните екологични категории, но без да се ограничава до тях:*

- а) качество на въздуха, замърсяване на въздуха и атмосфера;*
- б) замърсяване на водите, замърсяване на водите, достъп до вода и изчерпване на прясната вода;*
- в) почви, като например замърсяване на почвата, заразяване на почвата, ерозия на почвата, земеползване и деградация на земите;*
- г) биологично разнообразие, включително увреждане на дивата флора и фауна, морското дъно и морската среда, флората, фауната, естествените местообитания и екосистемите;*
- д) човешко здраве в съответствие с подхода „Едно здраве“;*
- е) климата, включително чрез емисии на парникови газове и унищожаване или влошаване на качеството на поглътителите; както и*
- ж) преход към кръгова икономика, включително, но не само, ограничаване на възможността за повторна употреба и рециклиране, като например заразяване на потоците отпадъци с опасни вещества.*

---

<sup>1а</sup> *Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно защита на околната среда чрез наказателно право.*



## Изменение 68

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ **означава неблагоприятно въздействие върху лицата, които се ползват от защита, което се дължи на нарушаването на някое от правата или на някоя от забраните**, изброени в част I, раздел 1 от приложението, **залегнали в международните конвенции, изброени в част I, раздел 2 от приложението;**

*Изменение*

в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека **и трудовите права**“ **означава всяка вреда за или ограничаване на упражняването на правата на човека и трудовите права на дадено лице или група лица, залегнали в международни конвенции, по-специално конвенциите**, изброени в част I, раздел 2 от приложението, **и по-специално защитената позиция** в част I, раздел 1 от приложението **и установени чрез съответната съдебна практика и работата на компетентните комисии;**

## Изменение 69

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

ва) „неблагоприятно въздействие върху принципите на правовата държава и доброто управление“ **включва нарушенията, изброени в част IIа на приложението, в съответствие с определението на съответните международни инструменти и означава вреди, причинени на ефективното функциониране на принципите на правовата държава и системите за добро управление в държавата, региона или територията, където дружеството или неговото дъщерно дружество или неговите партньори във веригата на стойността развиват дейност в нарушение на**

*Изменение*



*задължения и забрани, произтичащи от правни актове, уреждащи международни или регионални аспекти на принципите на правовата държава или доброто управление, включително конвенциите за борба с корупцията; „неблагоприятно въздействие върху принципите на правовата държава и доброто управление“ включва и въздействието върху неформалните структури;*

## Изменение 70

### Предложение за директива

#### Член 3 - параграф 1 – буква д – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

д) „**стопански отношения**“ означава отношения с изпълнител, подизпълнител или други правни субекти („партньор“)

*Изменение*

д) „**стопански отношения**“ означава отношения *между дружество или едно от неговите дъщерни дружества и* изпълнител, подизпълнител или други правни субекти („партньор“) *в рамките на веригата на стойността*

## Изменение 71

### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква е

*Текст, предложен от Комисията*

е) „**установени стопански отношения**“ означава **преки или непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни предвид интензивността или продължителността им и които не представляват незначителна или просто спомагателна част от веригата на стойността;**

*Изменение*

*заличава се*

## Изменение 72

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква ж**

*Текст, предложен от Комисията*

ж) „верига на стойността“ означава дейности, свързани с производството на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните дейности нагоре и надолу по веригата на **установените стопански** отношения на дружеството. **Що се отнася до дружествата по смисъла на буква а), подточка iv), „верига на стойността“ по отношение на предоставянето на тези конкретни услуги включва само дейностите на клиентите, които получават такъв заем, кредит и други финансови услуги, както и на дружествата, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор.** Веригата на стойността на такива регулирани финансови предприятия **не обхваща МСП, които получават заеми, кредити, финансиране, застраховане или презастраховане от такива предприятия;**

**Изменение 73**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква з**

*Текст, предложен от Комисията*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на спазването от страна на дружество или от части от неговата верига на стойността на изискванията по отношение на правата на човека и околната среда, произтичащи от

*Изменение*

ж) „верига на стойността“ означава дейности, свързани с производството, **дистрибуцията или продажбата** на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество **или което и да е от неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове**, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните дейности нагоре и надолу по веригата на **стопанските** отношения на дружеството, **включително също така неформалните работни схеми, както и подизпълнението и работата от дома.** Веригата на стойността на регулирани финансови предприятия по отношение на разпоредбите за финансиране, застраховане или презастраховане **не обхваща МСП и физически лица, които получават заеми, кредити, финансиране, застраховане или презастраховане от такива предприятия.** Веригата на стойността на такива регулирани финансови предприятия **в долната си част обхваща само клиенти, които са преки бизнес партньори;**

*Изменение*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на спазването от страна на дружество или от части от неговата верига на стойността на изискванията по отношение на правата на човека, **трудовете права** и околната среда,

разпоредбите на настоящата директива, от одитор, който е независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с опит и компетентност по въпроси, свързани с околната среда и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита;

**принципите на правовата държава и доброто управление**, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива, от одитор, който е независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с опит и компетентност по въпроси, свързани с околната среда, **трудовете права** и правата на човека, **принципите на правовата държава и доброто управление** и носи отговорност за качеството и надеждността на одита;

## Изменение 74

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква л

*Текст, предложен от Комисията*

л) „сериозно неблагоприятно въздействие“ означава неблагоприятно въздействие върху околната среда **или** неблагоприятно въздействие върху правата на човека, което е особено значимо по своето естество или засяга голям брой хора или голяма част от околната среда или което е необратимо или особено трудно за коригиране в резултат на мерките, необходими за възстановяване на положението, съществувало преди въздействието;

*Изменение*

л) „сериозно неблагоприятно въздействие“ означава неблагоприятно въздействие върху околната среда, неблагоприятно въздействие върху **трудовете права** и правата на човека **или неблагоприятно увреждане на функционирането на принципите на правовата държава и системите за управление на държавата или региона или територията, където дружеството или неговите дъщерни дружества във веригата на стойността извършват дейност**, което е особено значимо по своето естество или засяга голям брой хора или голяма част от околната среда или което е необратимо или особено трудно за коригиране в резултат на мерките, необходими за възстановяване на положението, съществувало преди въздействието, **или засяга ключови институции или структури, които отговарят за предоставянето на закрила и услуги на населението или за опазването на околната среда, така че да попречи на тези институции да изпълняват своите функции, като се намесва в процесите**

*на вземане на решения, като посредници при случаи на корупция, насилие или сплашване и възпрепятства населението да упражнява човешките си права или сериозно засяга околната среда;*

## Изменение 75

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“ означава *служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;*

*Изменение*

н) „заинтересовани страни“ означава:

- i) служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и работници по веригата на стойността, и други лица, групи, общности или субекти или организации на гражданското общество и синдикални организации, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и системите за добро управление, причинени от дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения, включително по веригата на стойността;*
- ii) други юридически или физически лица, които участват, популяризират, представляват,*

*закрилят и защитават, като част от своята уставна цел или по друг начин, въпроси, свързани с настоящата директива;*

## Изменение 76

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*на) „защитници на правата на човека и трудовите права, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление“ означава лица, групи и структури на обществото, включително неправителствени организации, които насърчават или се борят за защитата и прилагането на универсално признатите права на човека и основни свободи и за защитата на околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление;*

## Изменение 77

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*нб) „уязвими заинтересовани страни“ означава физически лица и групи носители на права, които се намират в маргинализирано и уязвимо положение поради специфичен контекст или пресичащи се фактори, включително, наред с другото, техния пол, социален пол, възраст, раса, етническа принадлежност, клас, образование, местна идентичност, миграционен статут, увреждане, както и социален и икономически*

*статус, които са причина за диференцирани и често непропорционални неблагоприятни въздействия и създават дискриминация и допълнителна пречка за участието и достъпа до правосъдие;*

## **Изменение 78**

### **Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*нв) „съдържателно взаимодействие“ означава непрекъснат процес на взаимодействие и диалог между дадено дружество и засегнатите заинтересовани страни, който дава възможност на дружеството добросъвестно да изслушва, разбира и отговаря на техните интереси и опасения. То включва проактивен, интерактивен, отзивчив, текущ и съобразен с равенството между половете и с интересите на децата процес на ангажираност със заинтересованите страни и техните представителни организации, адаптиран към уязвимите заинтересовани страни, като например дребните земеделски стопани, коренното население и местните общности, и протичащ по време на целия процес на дължима грижа, който гарантира подходящи последващи действия във връзка с изпълнението на договорените ангажименти, като гарантира, че се предприемат действия по отношение на неблагоприятните въздействия върху засегнатите и потенциално засегнатите заинтересовани страни;*

## Изменение 79

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р

*Текст, предложен от Комисията*

р) **„подходяща мярка“** означава мярка, която е в състояние да постигне целите на дължимата грижа, съизмерима е със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и е разумно достъпна за дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на конкретните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията.

*Изменение*

р) **„подходящи мерки“** означава набор от мерки, които са в състояние да постигнат целите на дължимата грижа и ефективно да се справят с потенциалното или неблагоприятното въздействие, съизмерими са със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и са разумно достъпни за дружеството, вследствие на съдържателна, доказана и редовна консултация със съответните заинтересовани страни, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на конкретните стопански отношения и влиянието на дружеството, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията;

## Изменение 80

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

па) **„засегнати от конфликти и високорискови зони“** означава зони в състояние на въоръжен конфликт или в нестабилна ситуация, окупирани или анексирани зони, както и зони, характеризиращи се със слаби или несъществуващи структури на управление и сигурност, например нефункциониращи държави, както и такива с широко разпространени и тежки нарушения на международното хуманитарно право

*или правото в областта на правата на човека;*

## Изменение 81

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*рб) „високорискови сектори“ означава сектори на дейност, които са свързани с по-голяма вероятност или сериозност на неблагоприятните въздействия върху правата на човека, трудовите права, околната среда и климата или върху принципите на правовата държава и доброто управление, които са изброени в част Пб на приложението.*

## Изменение 82

### Предложение за директива Член 4 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **полагат дължима грижа в областта** на правата на човека **и** околната среда, както е предвидено в членове 5—11 („дължима грижа“), като извършват следните действия:

а) включват дължимата грижа в своите политики в съответствие с

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **зачитат правата на човека, околната среда и принципите на правовата държава и доброто управление и не причиняват или не допринасят пряко или косвено за неблагоприятни въздействия върху** правата на човека, околната среда, **принципите на правовата държава извършват подходящ процес на дължима грижа**, както е предвидено в членове 5—11 („дължима грижа“), като извършват следните действия, **използвайки основан на риска подход, посредством:**

а) включват дължимата грижа в своите политики в съответствие с



член 5;

б) установяват действителни или потенциални неблагоприятни въздействия в съответствие с член 6;

в) предотвратяват **и** смекчават **потенциалните** неблагоприятни **въздействия и** прекратяват **действителните неблагоприятни въздействия и** свеждат до минимум мащаба им в съответствие с членове 7 и 8;

г) установяват и поддържат **процедура** за подаване на **жалби** в съответствие с член 9;

д) наблюдават ефективността на своята политика и мерки за дължима грижа в съответствие с член 10;

е) публично **съобщават** информация относно дължимата грижа в съответствие с член 11.

член 5;

б) установяват действителни или потенциални **рискове и** неблагоприятни въздействия в съответствие с член 6;

в) предотвратяват **потенциалните неблагоприятни**, смекчават **действителните** неблагоприятни, прекратяват **ги, като** свеждат до минимум мащаба им **и предоставят средства за правна защита** в съответствие с членове 7 и 8;

**ва) гарантират, че дължимата грижа е текущ и превантивен процес, извършван въз основа на приоритизиране, основаващо се на степента на сериозност, вероятност и неотложност на потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия, естеството и контекста на дейностите в съответствие с член 7;**

**вб) когато е необходимо, освобождават от отговорност;**

г) установяват и поддържат **ефективни механизми** за подаване на **оплаквания** в съответствие с член 9;

д) наблюдават **и оценяват** ефективността на своята политика и мерки за дължима грижа в съответствие с член 10;

е) публично **докладват** информация относно дължимата грижа в съответствие с член 11.

**еа) осигуряват съдържателно, редовно, достъпно, както и безопасно и навременно взаимодействие със заинтересованите страни и техните стопански отношения по време на целия процес на дължима грижа в съответствие с член 11а.**

## Изменение 83

**Предложение за директива  
Член 4 – параграф 1а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а.** *Държавите членки гарантират, че дружествата не се ангажират в бизнес модели и стратегии, които предизвикват или допринасят за неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и принципите на правовата държава и доброто управление, както и че дружествата установяват, предотвратяват, смекчават и отчитат начина, по който се справят с възникващите при техните дейности, дейностите на техните дъщерни дружества и в тяхната верига на стойността въздействия върху правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление.*

**Изменение 84**

**Предложение за директива  
Член 4 – параграф 1б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1б.** *Държавите членки гарантират, че дружествата, извършващи дейност в засегнати от конфликти и високорискови зони, извършват засилена проверка на дължимата грижа, чувствителна към конфликти, за да се справят с по-високите рискове от тежки нарушения на правата на човека и вреди за околната среда и да гарантират, че техните операции и дейности не влошават или финансират конфликтите. Този процес на засилена дължима грижа включва чувствителен към конфликти анализ и ефективна,*

*безопасна и съдържателна ангажираност със заинтересованите страни в съответствие с член 11а. Държавите членки гарантират, че дружествата, извършващи дейност в засегнатите от конфликти и високорискови зони, спазват задълженията си съгласно международното хуманитарно право.*

## Изменение 85

### Предложение за директива Член 5

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 5

Включване на дължимата грижа в политиките на дружествата

1. Държавите членки гарантират, че дружествата включват дължимата грижа във всички свои дружествени политики и **разполагат с** политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа съдържа всички изброени по-долу елементи:

- а) описание на подхода на дружеството към дължимата грижа, включително в дългосрочен план;
- б) кодекс за поведение, **в който се описват** правилата и принципите, които

*Изменение*

#### Член 5

Включване на дължимата грижа в политиките на дружествата

1. Държавите членки гарантират, че дружествата включват дължимата грижа във всички свои дружествени политики и **приемат, публикуват и прилагат** политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа **предвижда съдържателно, безопасно и редовно ангажиране със заинтересованите страни в съответствие с член 11а, при използване на основан на риска подход** и съдържа **най-малко** всички изброени по-долу елементи:

- а) описание на подхода на дружеството към дължимата грижа, включително в **краткосрочен, средносрочен и дългосрочен план, което включва подробно описание на неговите стопански отношения и вериги на стойността, включително, наред с другото, списък на стопанските отношения и производствените обекти на дружеството;**
- б) кодекс за поведение, **определящ** правилата и принципите, които трябва

трябва да **бъдат спазвани** от служителите на **дружеството** и **дъщерните му дружества**;

в) описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, **включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение и за разширяване на прилагането му, така че да обхване установените стопански отношения.**

да се спазват от **ръководството на дружеството**, служителите, **дъщерните дружества и партньорите по веригата** на **стойността и който се изготвя с пълноценното ангажиране и съответните консултации със съответните заинтересовани страни в съответствие с член 11а;**

в) описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа **в рамките на веригата на стойността, включително:**

i) **мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение, включително инструментите, методологията, целите и графика на мерките;**

ii) **мерките за разширяване на прилагането му, така че да обхване стопански отношения, включително договорни разпоредби; както и**

iii) **описание на мерките за гарантиране на безопасността, пълноценно ангажиране със заинтересованите страни в съответствие с член 11а;**

ва) **описание на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, установени и оценени в съответствие с член 6, във връзка с преките и непреките операции на дружеството, включително чрез някое от неговите пряко и непряко притежавани дъщерни дружества и клонове, стопански дейности и вериги на стойност;**

вб) **описание на мерките, имащи за цел да предотвратяват и смекчават потенциалните неблагоприятни въздействия и прекратяват действителните неблагоприятни въздействия и свеждат до минимум**

*мащаба им в съответствие с членове 7 и 8;*

*вв) капацитет на по-слабите бизнес партньори за полагане на дължимата грижа, като се отчита ефектът на лоста на дружеството да гарантира, че разходите за процеса на дължимата грижа не се прехвърлят на бизнес партньори в по-неизгодна позиция; както и*

*вг) описание на механизма за подаване на оплаквания, посочен в член 9;*

*когато описанието на процесите, посочени в буква в), включва позоваване на проверка от независима трета страна, дружествата добавят към своята политика за дължимата грижа подробен доклад за резултатите от одитите от трети страни през предходните три години.*

*1а. За предприятия, осъществяващи дейност в един от посочените в член 3, буква рб) сектори, в описанието на подхода на предприятието, кодекса на поведение и описанието на процесите и мерките, които се изискват по параграф 1, букви а) – в) на посочения член, се включва и подробен акцент върху специфичните за дадения сектор рискове и въздействия.*

2. Държавите членки гарантират, че дружествата актуализират **ежегодно** своята политика за дължимата грижа.

2. Държавите членки гарантират, че дружествата **преразглеждат**, актуализират **и публикуват** своята политика за дължимата грижа, **след като установят всички нови действителни и потенциални неблагоприятни въздействия или когато са настъпили съществени промени в техните вериги на стойността, и най-малко веднъж годишно. Политиките на дружествата за дължимата грижа са публично достъпни.**

**2а. Държавите членки определят правила, за да гарантират, че**

*управителните или надзорните органи, според случая, в зависимост от националното право, на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, въвеждат и упражняват надзор над действията за дължима грижа, посочени в член 4, и по-специално на политиката за дължима грижа, посочена в настоящия член, при надлежно отчитане на съответния принос от заинтересованите страни.*

*2б. Разработването и прилагането на общи стандарти и принципи за кодекс на поведение в рамките на отделните отрасли и между тях, за да се подпомогне ефективното спазване на настоящата директива, не представлява нарушение на приложимото право в областта на конкуренцията.*

## Изменение 86

### Предложение за директива Член 6

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 6

Установяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, **а когато са свързани с** техните вериги на стойността — **от техните установени стопански отношения**, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

*Изменение*

#### Член 6

Установяване **и оценка** на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят **и оценят** действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и **трудовете права**, неблагоприятните въздействия върху околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление**, произтичащи от техните собствени **бизнес модели и стратегии**, дейности, **продукти и услуги** или от тези на техните дъщерни дружества **и**

*партньори в техните вериги на стойността, с които дружествата поддържат стопански отношения, съгласно основан на риска подход и в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.*

*1а. Държавите членки гарантират, че дружествата картографират своите вериги на стойността и оповестяват публично съответната информация, включително наименования, местоположения, видове доставяни продукти и услуги, както и друга относима информация относно дъщерните дружества и стопанската дейност. Въз основа на резултатите от това картографиране дружествата могат да извършат задълбочена оценка на областите, в които е установено, че неблагоприятните въздействия са най-вероятни или най-значителни.*

*1б. Сериозността на неблагоприятното въздействие се оценява въз основа на неговата тежест, голямата вероятност от възникване, броя на засегнатите лица или степента на засягане на околната среда, необратимостта му и трудността да се осигури правна защита, като се вземат предвид мерките, необходими за възстановяване на положението, съществувало преди въздействието.*

2. Чрез дерогация от параграф 1 от дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), се изисква единствено да установят действителните и потенциалните **сериозни** неблагоприятни въздействия, свързани със съответния сектор, посочен в член 2, параграф 1, буква б).

3. Когато дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), предоставят кредити, заеми или други финансови услуги, установяването на

2. Чрез дерогация от параграф 1 от дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), се изисква единствено да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, свързани със съответния сектор, посочен в член 2, параграф 1, буква б).

3. Когато дружествата, посочени в член 3, буква а), подточка iv), предоставят кредити, заеми или други финансови услуги, установяването на



действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда се извършва само преди предоставянето на тази услуга.

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, въз основа, **когато е целесъобразно**, на количествена и качествена информация дружествата **имат право да** използват подходящи ресурси, включително независими доклади и информация, събрана чрез **процедурата** за подаване на **жалби**, предвидена в член 9. **Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи**, включително работници и други **съответни заинтересовани страни**, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия.

действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление** се извършва **в съответствие с подходящи основи на риска мерки** само преди предоставянето на тази услуга.

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването **и оценяването** на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, въз основа на количествена и качествена информация дружествата използват подходящи ресурси, включително **публично достъпна информация и** независими доклади, **информация, която им е била съобщена** и информация, събрана чрез **механизмите** за подаване на **оплаквания, предвидени** в член 9. **Дружествата също така се ангажират ефективно и съдържателно с всички съответни заинтересовани страни и техните представителни организации**, включително работници и други **потенциално засегнати групи**, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия. **Този подход в сектора на финансовите услуги ще се базира на ясни насоки за финансовия сектор.**

**4а. Държавите членки гарантират, че заинтересованите страни имат право да поискат допълнителна информация от дадено дружество относно действията, предприети в съответствие с член 4 и дружеството е длъжно да отговори на посоченото искане в съответствие с член 11а.**

## Изменение 87



**Предложение за директива**  
**Член 7**

*Текст, предложен от Комисията*

**Член 7**

Предотвратяване на потенциални  
неблагоприятни въздействия

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, **в съответствие с параграфи 2, 3, 4 и 5 от настоящия член.**

*Изменение*

**Член 7**

Предотвратяване на потенциални  
неблагоприятни въздействия

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и **трудовете права, както и** неблагоприятните въздействия върху околната среда **или неблагоприятните въздействия върху принципите на правовата държава и доброто управление, произтичащи от техните собствени дейности, продукти и услуги, тези на техните дъщерни предприятия и тези, които възникват в собствените им дейности и в техните вериги на стойността**, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, **при използване на основан на риска подход.**

**1а. За целите на параграф 1 от дружествата се изисква да разработят и приложат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за подходящи мерки и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия се оповестява публично и се разработва с ефективно и съдържателно участие на заинтересованите страни в съответствие с член 11а.**

**Подходящите мерки се прилагат по отношение на собствените дейности на дружеството, неговите дъщерни**

*дружества, както и по отношение на преките и непреките стопански отношения.*

*В случай че дружеството не е в състояние да предотврати или смекчи всички потенциални неблагоприятни въздействия едновременно, този план включва стратегия за приоритизиране, която отчита степента на сериозност и вероятност на различните потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и принципите на правовата държава и системите за добро управление.*

2. От дружествата се изисква да предприемат *следните действия, когато е целесъобразно:*

*а) когато е необходимо поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия се разработва в консултация със засегнатите заинтересовани страни;*

*б) да поискат договорни гаранции от бизнес партньор, с когото имат преки стопански отношения, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение на дружеството и, ако е необходимо, на план за превантивни действия, включително като поиска съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството (договори в каскаден ред). Когато са осигурени такива договорни гаранции, се прилага параграф 4;*

2. За целите на параграфи 1 и 2 от дружествата се изисква да предприемат *подходящи мерки, включително следните действия:*

*б) да получат договорни гаранции въз основа на справедливи, разумни и недискриминационни условия или други гаранции в рамките на стопанските отношения по цялата верига на стойността по отношение на изпълнението на план за превантивни действия;*

в) да осъществяват необходимите инвестиции, например в процесите на управлението или производството **и инфраструктурата**, за да спазят **параграф 1**;

г) да **предоставят** целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат **установени** стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

д) в съответствие с правото на Съюза, включително правото в областта на конкуренцията, да си сътрудничат с други субекти включително, **когато е целесъобразно**, с цел повишаване на способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие, по-специално когато не съществува друго подходящо или ефективно действие.

в) да осъществяват необходимите инвестиции, например в процесите на управлението или производството, **изграждането на капацитета, съвместните мерки за предотвратяване и смекчаване съвместно с партньорите по веригата на стойността, инфраструктурата и проследимостта на продуктите**;

ва) да **адаптират бизнес моделите и стратегиите**, за да **предотвратяват и преодоляват потенциалните неблагоприятни въздействия**;

вб) да **обучават, да съобщават или да си сътрудничат с доставчиците относно прилагането на съответни защитни законодателни разпоредби**;

г) да **обмислят предоставянето на** целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

д) в съответствие с правото на Съюза, включително правото в областта на конкуренцията, да си сътрудничат с други субекти включително с цел повишаване на способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие, по-специално когато не съществува друго подходящо или ефективно действие;

да) **в случай на предприятия, които притежават дялове, упражняват правата си на гласуване с оглед предотвратяване на неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление**;

дб) да **извършват чувствителни**

3. По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграф 2, дружеството може да поиска да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване кодекса за поведение на дружеството или на плана за превантивни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 4.

4. Договорните гаранции или договорът се придружават от подходящи мерки за проверка на съответствието. За целите на проверката на съответствието дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима трета страна.

Когато са получени договорни гаранции или е сключен договор с МСП, използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни. Когато се осъществяват мерки за проверка на съответствието по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна.

5. По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграфи 2, 3 и 4, **от дружеството се изисква да се въздържа** от започване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със

**към аспектите на пола оценки на правата на човека, включително като събират и използват разбити данни.**

3. По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграф 2, дружеството може да поиска да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване кодекса за поведение на дружеството или на плана за превантивни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 4.

4. Договорните гаранции или договорът се придружават от подходящи мерки за проверка на съответствието. За целите на проверката на съответствието дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима трета страна. **Проверката на съответствието чрез промишлени инициативи или независима проверка от трета страна не освобождава дружеството от задълженията и отговорността му съгласно настоящата директива.**

Когато са получени договорни гаранции или е сключен договор с МСП, използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни. Когато се осъществяват мерки за проверка на съответствието по отношение на МСП, дружеството следва да поеме разходите за извършване на проверката от независима трета страна.

5. По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграфи 2, 3 и 4, **защото смекчаването не е възможно или приемливо или не съществуват разумни перспективи за промяна, дружествата се въздържат** от

или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, **и когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, предприема следните действия:**

а) **временно преустановява** търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно **полага** усилия за предотвратяване и **свеждане до минимум, ако има обосновано очакване, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план;**

б) **прекратява** стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно.

Държавите членки предвиждат

PE738.450v02-00

започване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието.

**В такива случаи дружествата предприемат следните действия:**

а) **преустановяват** търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно **полагат** усилия за предотвратяване и **смекчаване на последиците;**

б) **прекратяват** стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно **или ако неблагоприятното въздействие се повтаря.**

**Дружествата се ангажират своевременно, ефективно и пълноценно със заинтересованите страни, засегнати от решението за спиране или прекратяване на стопанските отношения, преди да вземат това решение, и разглеждат неблагоприятните въздействия, произтичащи от тези действия.**

**Предприятията предприемат подходящи мерки за предотвратяване, смекчаване и прекратяване на неблагоприятните въздействия, произтичащи от спирането или прекратяването на стопанските отношения.**

**Прекратяването на стопанските отношения не засяга отговорността на дружеството да се справи с действителните въздействия, възникнали в хода на взаимоотношенията.**

Държавите членки предвиждат

632/786

RR\1278479BG.docx

наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

6. Чрез дерогация от параграф 5, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети на субекта, на който се предоставя тази услуга.

## Изменение 88

### Предложение за директива Член 8

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 8

Прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки за прекратяване в съответствие с параграфи 2—6 от настоящия член на действителните неблагоприятни въздействия, които са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.

2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки се уверяват, че дружествата свеждат до минимум *мащаба на* това въздействие.

3. От дружествата се изисква да

наличието на възможност за **преустановяване или** прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

6. Чрез дерогация от параграф 5, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети на субекта, на който се предоставя тази услуга.

*Изменение*

#### Член 8

**Смекчаване и** прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки за **смекчаване и** прекратяване в съответствие с параграфи 2 – 6 от настоящия член на действителните неблагоприятни въздействия, които **настъпват в техните собствени дейности и в техните вериги на стойността и които** са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6 **чрез основан на риска подход**.

2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки се уверяват, че дружествата свеждат до минимум това въздействие **във възможно най-голяма степен**.

3. От дружествата се изисква да



предприемат следните действия, когато е целесъобразно:

а) да **неутрализират** неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум **мащаба му**, включително чрез изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите общности. Действието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;

предприемат следните действия, когато е целесъобразно:

а) да **вземат всички подходящи мерки, за да отстранят изцяло или да допринесат за пълното отстраняване** на неблагоприятното въздействие или да го сведат до минимум **във възможно най-голяма степен чрез подходящи средства за правна защита**, включително чрез изплащане на обезщетения на засегнатите лица и на финансова компенсация на засегнатите **лица, групи лица или общности и пълно обезщетение за екологичните вреди или вреди за принципите на правовата държава и системите за добро управление. В случай на изплащане на обезщетения или финансова компенсация от дружествата за неблагоприятни въздействия, произтичащи от поведението на техните бизнес партньори, дружествата се ползват от правни гаранции, за да получат компенсация от тези партньори.** Действието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие; **Отстраняването включва редица съществени форми, чиято цел ще бъде да противодействат на или да поправят всяка вреда за правата на човека, околната среда, както и принципите на правовата държава и доброто управление. То обхваща всяка вреда, която дадено дружество е причинило или за която е допринесло в резултат на действия или бездействия; това включва извинения, реституция, възстановяване, финансова или нефинансова компенсация, възстановяване на околната среда и санкции, както и предотвратяване на вреди, например чрез съдебни разпоредения или гаранции за недопускане на**

б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. **Когато е целесъобразно**, планът за корективни действия се разработва **в консултация със** заинтересованите страни;

в) да **поискат** договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат **установени** стопански отношения, че **ще гарантира спазването на кодекса за поведение и, ако е необходимо, на план за корективни действия, включително като поиска съответни**

**повторение;**

**аа) по отношение на коренното население действията по отстраняване следват международните стандарти, признати в Декларацията на ООН за правата на коренното население, и включват действия за възстановяване на техните земи, територии и ресурси;**

б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план **и мерки** за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за корективни действия се разработва **със съдържателно ангажиране на** заинтересованите страни **и е публично достъпен. Действието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;**

**ба) подходящите мерки се прилагат, когато е приложимо, по отношение на собствените дейности на дружеството, неговите дъщерни дружества, както и по отношение на преките и непреките стопански отношения;**

**бб) да адаптират процесите, дейностите и проектите;**

**бв) ако е необходимо, да прекратят процесите, дейностите и проектите;**

в) да **получат** договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че **той:**



*договорни гаранции от своите партньори, доколкото те са част от веригата на стойността (договори в каскаден ред). Когато са получени такива договорни гаранции, се прилага параграф 5;*

*i) ще зачита правата на човека, правата на работниците, околната среда и принципите на правовата държава и доброто управление и ще прилага плана за превенция;*

*ii) ще гарантира спазването на кодекса за поведение и, ако е необходимо, на план за корективни действия; както и*

*iii) ще информира работниците и другите заинтересовани страни за механизмите за подаване на оплаквания, създадени от дружеството или в които участва дружеството, съгласно член 9, включително като получи съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото те са част от веригата на стойността (договори в каскаден ред); когато са получени такива договорни гаранции, се прилага параграф 5;*

г) да осъществят необходимите инвестиции, например в управлението или производствените процеси и инфраструктури, за да спазят параграфи 1, 2 и 3;

г) да осъществят необходимите инвестиции, например в управлението или производствените процеси и инфраструктури, **проследимост на продуктите, както и изграждане на капацитет, съвместни планове за отстраняване и смекчаване заедно с партньорите по веригата на стойността**, за да спазят параграфи 1, 2 и 3;

**га) да адаптират бизнес моделите и стратегиите;**

д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат **установени** стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за корективни действия би застрашило

д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за корективни действия би застрашило

жизнеспособността на това МСП;

е) в съответствие с правото на Съюза, включително правото в областта на конкуренцията, да си сътрудничат с други субекти **включително, когато е целесъобразно**, с цел повишаване на способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие, по-специално когато не съществува друго подходящо или ефективно действие.

4. Що се отнася до действителните неблагоприятни въздействия, които не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез мерките по параграф 3, дружеството може да положи усилия да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване на кодекса за поведение на дружеството или изпълнение на плана за корективни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 5.

5. Договорните гаранции или договорът се придружават от подходящи мерки за проверка на съответствието. За целите на проверката на съответствието дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима трета страна.

Когато са получени договорни гаранции или е сключен договор с МСП,

жизнеспособността на това МСП;

е) в съответствие с правото на Съюза, включително правото в областта на конкуренцията, да си сътрудничат с други субекти, **включително** с цел повишаване на способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие, по-специално когато не съществува друго подходящо или ефективно действие;

**еа) предприятия, които притежават дялове, упражняват правата си на гласуване с оглед предотвратяване на неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда, принципите на правата държава и доброто управление.**

4. Що се отнася до действителните неблагоприятни въздействия, които не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез мерките по параграф 3, дружеството може да положи усилия да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване на кодекса за поведение на дружеството или изпълнение на плана за корективни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 5.

5. Договорните гаранции или договорът се придружават от подходящи мерки за проверка на съответствието. За целите на проверката на съответствието дружеството може да се позове на подходящи промишлени инициативи или проверка от независима трета страна. **Проверката на съответствието чрез промишлени инициативи или независима проверка от трета страна не освобождава дружеството от задълженията и отговорността му съгласно настоящата директива.**

Когато са получени договорни гаранции или е сключен договор с МСП,

използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни. Когато се осъществяват мерки за проверка на съответствието по отношение на МСП, дружеството следва да поеме **разходите за извършване на проверката от независима трета страна.**

6. По отношение на действителните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не биха могли да бъдат прекратени или мащабът им да бъде сведен до минимум чрез мерките, предвидени в параграфи 3, 4 и 5, дружеството се въздържа от установяване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и предприема едно от следните действия, **когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява:**

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му; или

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно.

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

използваните условия са справедливи, обосновани и недискриминационни. Когато се осъществяват мерки за проверка на съответствието по отношение на МСП, дружеството следва да поеме **свързаните с това разходи.**

6. По отношение на действителните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не биха могли да бъдат прекратени или мащабът им да бъде сведен до минимум чрез мерките, предвидени в параграфи 3, 4 и 5, дружеството се въздържа от установяване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и предприема едно от следните действия:

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му; или

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно **или ако неблагоприятното въздействие се повтаря.**

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за **преустановяване или** прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

**Дружествата се ангажират своевременно, ефективно и пълноценно със заинтересованите страни, засегнати от решението за преустановяване или прекратяване на стопанските отношения, преди да**

7. Чрез дерогация от параграф 6, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем или други финансови услуги, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети на субекта, на който се предоставя тази услуга.

***вземат това решение, и разглеждат неблагоприятните въздействия, произтичащи от тези действия.***

7. Чрез дерогация от параграф 6, буква б), когато дружествата, посочени в член 3, буква а), точка iv), предоставят кредит, заем, ***законово установено осигурително покритие*** или други финансови услуги, от тях не се изисква да прекратят договора за кредита, заема или за друга финансова услуга, когато има основание да се очаква, че това ще причини съществени щети на субекта, на който се предоставя тази услуга.

## Изменение 89

### Предложение за директива Член 8 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 8а**

#### **Отговорно прекратяване на ангажимент**

***1. Държавите членки гарантират, че дружествата прекратяват ангажимента си по отговорен начин и само като крайна мярка, когато реагират на ситуации, при които потенциалните и неблагоприятните въздействия по смисъла на член 7, параграф 1 и член 8, параграф 1 не могат да бъдат предотвратени, прекратени или по друг начин ефективно смекчени или съществено сведени до минимум в съответствие със становищата на засегнатите заинтересовани страни, по-специално работниците, или други заинтересовани страни със законен интерес. За тази цел дружествата си взаимодействат пълноценно със заинтересованите страни в съответствие с член 9а, преди да вземат решение.***

2. *Като част от задължението за докладване, посочено в член 11, дружествата оповестяват броя на случаите, в които са взели решение да прекратят ангажимент, причината за това прекратяване и местонахождението на засегнатите стопански отношения, без да разкриват своята самоличност.*

## Изменение 90

### Предложение за директива Член 9

*Текст, предложен от Комисията*

Член 9

#### *Процедура за подаване на жалби*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **предоставят възможност** на лицата и организациите, изброени в параграф 2, да подават жалби **до тях**, когато имат основателни опасения относно действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятни въздействия върху околната среда във връзка със собствените **им дейности**, дейностите на техни дъщерни дружества и техните вериги на стойността.

*Изменение*

Член 9

#### *Извънсъдебни механизми за подаване на оплаквания*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **създават или участват в ефективни механизми за подаване на оплаквания на оперативно равнище, както като система за ранно предупреждение за риск, така и като система за отстраняване на рисковете, които могат да се използват от** лицата и организациите, изброени в параграф 2, да подават жалби **и да изискват отстраняване на рисковете**, когато имат основателни опасения относно действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятни въздействия върху околната среда **или неблагоприятни въздействия върху принципите на правовата държава и системите за добро управление** във връзка със собствените **дейности на дружествата**, дейностите на техни дъщерни дружества и техните вериги на стойността.

*Държавите членки гарантират, че дружествата са в състояние да*

*предоставят такива механизми чрез споразумения за сътрудничество с други дружества или организации, чрез участие в механизми за подаване на оплаквания с множество участници или чрез присъединяване към общо рамково споразумение.*

*Държавите членки гарантират, че механизмите за подаване на оплаквания са публични, достъпни на местно равнище, предвидими, безопасни, справедливи, подходящи за контекста, прозрачни, съобразени с правата и приспособими, както е посочено в критериите за ефективност на извънсъдебните механизми за подаване на оплаквания в принцип 31 от Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и в общ коментар № 16 на Комитета на ООН по правата на детето. Тези механизми предвиждат възможност за анонимно или поверително изразяване на опасения, по целесъобразност, в съответствие с националното право. Те обръщат особено внимание на защитата срещу ответни действия с цел отмъщение, и по-специално на гарантирането, че тези производства са напълно достъпни за коренното население.*

*Държавите членки гарантират, че действително и потенциално засегнатите носители на права и други заинтересовани страни участват в разработването и оценяването на тези механизми за подаване на оплаквания и в предоставянето на средства за правна защита.*

*Държавите членки гарантират, че дружествата предоставят информация на действително и потенциално засегнатите носители на права и други заинтересовани страни относно такива механизми за*

*подаване на оплаквания, включително относно достъпа до тях, решенията и средствата за правна защита, свързани с дадено дружество, и начина, по който дружеството ги прилага. Цялата информация се публикува по начин, който не застрашава безопасността на заинтересованите лица, включително като не се разкрива тяхната самоличност.*

*Механизмите за подаване на оплаквания имат право да предлагат решения на дружествата относно това как може да се действа спрямо потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия.*

2. Държавите членки гарантират, че **жалбите** могат да бъдат подадени от:

а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;

б) синдикални организации и други представители на работниците, **представляващи лицата, които работят в съответната верига на стойността**;

в) организации на гражданското общество, **осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността**.

2. Държавите членки гарантират, че **оплакванията** могат да бъдат подадени от:

а) лица, **групи, общности или субекти**, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;

б) синдикални организации и други представители на работниците;

в) организации на гражданското общество, **защитници на правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление, както и жертви и свидетели на корупция**;

**ва) други лица, които имат достатъчен интерес или които твърдят, че е нарушено право**;

**вб) бизнес партньори, които не са в състояние да изпълнят изискванията за договорни гаранции, посочени в член 7, параграф 2, буква б) и член 8, параграф 3, буква в), поради нелоялни практики за покупки на**



3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на **жалбите**, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита **жалбата за неоснователна**, и информират **съответните** работници и синдикални организации за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато жалбата е основателна, неблагоприятното въздействие, което е предмет на жалбата, се счита за установено по смисъла на член 6.

4. Държавите членки гарантират, че жалбоподателите имат право:

а) да **поискат подходящи последващи действия** във връзка с **жалбата от дружеството**, до което са подали **жалба** съгласно параграф 1; **както** и

**техните купувачи.**

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на **оплакванията**, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита **оплакването за неоснователно**, и информират **всички съответни заинтересовани страни, в т.ч.** работници и синдикални организации, за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато жалбата е основателна, неблагоприятното въздействие, което е предмет на жалбата, се счита за установено по смисъла на член 6. **Дружеството докладва публично за начина, по който оплакванията са взети предвид при установяването и реагирането на рисковете или нарушенията, включително, наред с другото, статистически данни за получените оплаквания, видовете неблагоприятни въздействия, за които се отнасят, тяхното третиране от дружествата и публикуването на обработени и анонимизирани случаи.**

4. Държавите членки гарантират, че жалбоподателите **и техните представители** имат право:

а) да **получат своевременно, прозрачно, ефективно и подходящо писмено проследяване** във връзка с **оплакването от механизма за подаване на оплаквания**, до който са подали **оплакване** съгласно параграф 1, **в което се предоставят обосновани и достъпни мотиви за това дали жалбата е счетена за неоснователна или за основателна;**

аа) да **получат гаранции за въздържане от ответни действия с цел отмъщение, за поверителност и анонимност за всички действително и потенциално засегнати заинтересовани страни;**



б) да *се срещнат* с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните *сериозни* неблагоприятни въздействия, които са предмет на *жалбата*.

*аб) да получат навременна и ефективна информация относно стъпките и действията, предприети в контекста на конкретно оплакване, подадено чрез независимия механизъм за подаване на оплаквания;*

б) да *установят преки контакти с механизмите за подаване на оплаквания и* с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, които са предмет на *оплакването, включително гаранции за въздържане от ответни действия с цел отмъщение, за поверителност и анонимност при поискване и за предлагане на подходящи средства за правна защита;*

*ба) да изискат от дружествата да отстранят изцяло или да допринесат за пълното отстраняване на действителните неблагоприятни въздействия. Отстраняването на въздействието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие;*

*бб) да получат в писмен вид своевременен и обоснован отговор от дружеството на основателно искане за отстраняване на въздействие.*

*4а. Държавите членки гарантират, че използването на механизъм за подаване на оплаквания не възпрепятства жалбоподателите да имат достъп до процедурата за изразяване на основателна загриженост, посочена в член 19, до гражданската отговорност, посочена в член 22, или до всеки друг съдебен механизъм или друг извънсъдебен механизъм за подаване на оплаквания. Държавите членки гарантират също така, че правото на сезиране на съдебните органи и съдилищата не зависи от предварителното използване на механизма за подаване*

*на оплаквания. Държавите членки гарантират, че всички извънсъдебни усилия за отстраняване на въздействието са паралелни на насърчаването на колективното договаряне и признаването на синдикалните организации и по никакъв начин не следва да подкопават ролята на законните синдикални организации при решаването на трудови спорове.*

## Изменение 91

### Предложение за директива Член 10 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки гарантират, че дружествата извършват периодични оценки на своите собствени операции и мерки, на тези на своите дъщерни дружества, **а когато са свързани с** веригите на стойността на дружеството — **на операциите и мерките** на партньорите в техните **установени** стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, смекчаването, прекратяването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека **и** околната среда и свеждането до минимум на мащаба им. Тези оценки се основават, **когато е подходящо**, на качествени и количествени показатели и се извършват най-малко на всеки 12 месеца, както и когато са налице основателни причини да се **смята**, че могат да възникнат значителни нови рискове при настъпването на тези неблагоприятни въздействия. Политиката за дължима грижа се **актуализира** в съответствие с резултата от тези оценки.

*Изменение*

Държавите членки гарантират, че дружествата извършват периодични оценки на своите собствени операции и мерки, на тези на своите дъщерни дружества **и на тези на** веригите на стойността на дружеството и на партньорите в техните стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, смекчаването, прекратяването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека, **трудовете права**, околната среда, **принципите на правовата държава и доброто управление** и свеждането до минимум на мащаба им. Тези оценки се основават на качествени и количествени показатели и се извършват **при съдържателно ангажиране на заинтересованите страни. Те се извършват** най-малко на всеки 12 месеца, както и когато са налице основателни причини да се **счита**, че могат да възникнат значителни нови рискове при настъпването на тези неблагоприятни въздействия. Политиката за дължима грижа, **планът за превенция и планът за корективни действия** се **актуализират, а**

*операциите и мерките се изменят в съответствие с резултата от тези оценки.*

## Изменение 92

### Предложение за директива Член 11

*Текст, предложен от Комисията*

Член 11

#### **Комуникация**

*Държавите членки гарантират, че дружествата, които не подлежат на изискванията за отчитане съгласно членове 19а и 29а от Директива 2013/34/ЕС, докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, като публикуват на своя уебсайт **годишна декларация на език, обичайно използван в сферата на международната стопанска дейност. Декларацията се публикува до 30 април всяка година, като обхваща предходната календарна година.***

*Изменение*

Член 11

#### **Изисквания за докладване**

*Независимо от изискванията за отчитане съгласно членове 19а и 29а от Директива 2013/34/ЕС, **държавите членки гарантират, че дружествата докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, в съответствие с член 4**, като публикуват на своя уебсайт, **по достъпен и своевременно начин, своите политики за дължима грижа, планове за превантивни действия, планове за корективни действия, процедури за разглеждане на оплаквания, доклади за резултата от оценките, както и друга относима информация.***

*По-специално държавите членки гарантират, че дружествата докладват за:*

*а) действителни и потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, трудовите права, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление, както и действията, предприети в съответствие с член 4 по отношение на конкретни операции, проекти и инвестиции, както и тези на техните вериги на стойността, по чувствителен от културна гледна точка и достъпен начин, като вземат предвид особеностите на групата на заинтересованите страни, включително аспектите на пола.*

*Предоставя се подробно описание на веригите на стойността на дружеството, включително наименования, местоположения, продукти и услуги;*

*б) мерки, приложени, за да се вземат предвид становищата и интересите на заинтересованите страни по време на целия процес на дължимата грижа;*

*в) мерки, приложени като част от техните стратегии за съвместни инвестиции за изграждане на капацитета на по-слабите бизнес партньори за осъществяване на дължимата грижа;*

*г) информация за броя на случаите, в които дружествата са решили да прекратят ангажимент, причината за това прекратяване и местоположението на съответните доставчици, без да се разкрива тяхната самоличност, освен когато дружествата считат, че е приемливо това да се направи в съответствие с приложимото законодателство;*

*д) резултатите от оценките, включително копия от одитите за проверка от трета страна, и информират заинтересованите страни в съответствие с член 11а.*

*Държавите членки гарантират, че дружествата публикуват и актуализират своите политики за дължимата грижа своевременно, след като установят всички нови действителни и потенциални неблагоприятни въздействия и най-малко веднъж годишно.*

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 28 относно съдържанието и критериите за такова докладване съгласно параграф 1, като уточнява информацията относно описанието на дължимата грижа, потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия и

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 28 относно съдържанието и критериите за такова докладване съгласно параграф 1, като уточнява информацията относно описанието на дължимата грижа, **неговата структура и методология**, потенциалните и действителните

предприетите спрямо тях действия.

неблагоприятни въздействия и предприетите спрямо тях действия, *както и свързаната с това информация с цел подпомагане на дружествата, техните дъщерни дружества и бизнес партньори, извършващи дейност в развиващи се държави, да идентифицират, предотвратяват и ефективно да се справят с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека, трудовите права, околната среда, принципите на правата държава и системите за добро управление.*

*Комисията приема също делегирани актове относно начина, по който това докладване може да бъде интегрирано в единната европейска точка за достъп, за да се намали тежестта за дружествата и компетентните органи.*

## Изменение 93

### Предложение за директива Член 11 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 11а**

**Участие на заинтересованите страни**

**1. Държавите членки гарантират, че дружествата се ангажират добросъвестно, ефективно, безопасно и съдържателно със заинтересованите страни при изпълнението на задълженията по членове 4 – 11. От дружествата се изисква да гарантират:**

**а) че всички заинтересовани страни са ангажирани редовно и по време на целия процес на дължима грижа, както е предвидено в членове 4**

– II;

*б) ефективни и подходящи начини на ангажиране в зависимост от техния размер и естеството и контекста на техните операции и заинтересованите страни, включително: подходящи срокове за дейностите по ангажиране; идентифициране и преодоляване на потенциалните пречки пред участието; адекватна защита на заинтересованите страни, включително от риска от репресии, преди, по време на и след ангажирането; гарантиране на анонимност, поверителност и проактивно търсене и даване на приоритет на ангажирането на най-засегнатите и уязвими заинтересовани страни и гарантиране на съобразен с половете и съобразен с интересите на детето подход;*

*в) редовна и съдържателна информация на заинтересованите страни относно действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия от техните действия по своевременен, чувствителен от културна гледна точка и достъпен начин, като вземат предвид особеностите на групата на заинтересованите страни; както и*

*г) в случай на значителни промени в операциите, дейностите или оперативния контекст, те проактивно осъществяват комуникация и предоставят допълнително и междинно докладване.*

*2. Консултациите с коренното население се провеждат в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека, като например стандартите, разработени в Декларацията на ООН за правата на коренното население,*

*включително зачитането на правото му на свободно, предварително и информирано съгласие и правата му върху неговите земи, територии и ресурси.*

*3. Дружествата оценяват и отговарят своевременно на искане за ангажиране и на искане на дадена заинтересована страна за допълнителна информация относно действията на дружествата, предприети в съответствие с член 4. Информацията се предоставя своевременно, в писмена форма и е достатъчна и разбираема.*

*Ако дружеството откаже искане за информация, то предоставя подходяща и подробна обосновка в писмена форма и в разумен срок. В случай че дружеството не представи достатъчна обосновка, игнорира искането или откаже да го оповести, държавите членки гарантират, че съответните органи имат право да издават заповед за оповестяване на информацията.*

*4. Заинтересованите страни също така биват информирани от дружеството относно неговата политика за дължима грижа и за нейното прилагане, за което те могат да допринесат.*

*5. Когато пълноценното ангажиране със заинтересованите страни не е осъществимо за дружеството или не е безопасно за заинтересованите страни, се разглеждат други разумни и надеждни алтернативи.*

Изменение 94

Предложение за директива  
Член 13 – параграф 1



С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължимата грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **може да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.**

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължимата грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, **Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст), Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), Европейската прокуратура, Европейската служба за борба с измамите (OLAF)** и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, издава насоки **относно:**

- а) конкретни сектори, контексти и области и по-специално високорискови сектори на икономическа дейност, водещи до сериозни неблагоприятни въздействия. Комисията незабавно изготвя насоки относно начина, по който финансовите предприятия спазват настоящата директива, включително по отношение на понятията „верига на стойността“ и „основан на риска подход“;**
- б) въздействието върху принципите на правовата държава и системите за добро управление;**
- в) дължимата грижа, съобразена с половете и с културата;**
- г) конкретни неблагоприятни въздействия;**
- д) осъществяване на засилена дължимата грижа в засегнати от**



*конфликти и високорискови зони;*

*е) безопасно, ефективно и съдържателно ангажиране със заинтересованите страни във всички процеси на дължима грижа;*

*ж) картографиране на веригите на стойността на дружествата и ефективен процес за наблюдение на поведението на бизнес партньорите по веригите на стойността;*

*з) мерки, които дружествата следва да предприемат за преодоляване на предизвикателствата пред дребните земеделски стопани, включително достъп до доходи за достоен живот;*

*и) улесняване на достъпа до правосъдие за жертвите и лицата, групите лица и организациите със законни интереси;*

*й) предотвратяване и смекчаване на рисковете от ответни действия с цел отмъщение, пред които са изправени заинтересованите страни, включително защитниците на правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление във връзка с участието им в процесите на дължима грижа;*

*к) отговорно оттегляне от вредни стопански отношения или от конкретна област или икономически сектор; както и*

*л) сътрудничество с органите на държавите партньори с цел провеждане на разследвания.*

*Придържането на дружествата към насоките се счита за предпоставка за изпълнение на изискванията на настоящата директива, за които се отнасят насоките.*

**Предложение за директива**  
**Член 14**

*Текст, предложен от Комисията*

Член 14

Съпътстващи мерки

1. За да предоставят информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които **са установили** стопански отношения в своите вериги на стойността, държавите членки индивидуално или съвместно създават и използват специални уебсайтове, платформи или портали с цел изпълнение на задълженията, произтичащи от настоящата директива. В това отношение специално внимание се обръща на МСП, които присъстват във веригите на стойността на дружествата.

2. Без да се засягат приложимите правила за държавна помощ, държавите членки могат да подкрепят финансово МСП.

3. Комисията *може да допълва мерките за подкрепа на държавите*

*Изменение*

Член 14

Съпътстващи мерки

**-1. Държавите членки предоставят информация и ефективна подкрепа на потенциално засегнати и засегнати заинтересовани страни, включително посредством специализирани уебсайтове, платформи или портали, правни консултации и административна подкрепа за предявяване на права, предоставени им по силата на настоящата директива.**

1. За да предоставят информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които **имат** стопански отношения в своите вериги на стойността, държавите членки индивидуално или съвместно създават и използват специални уебсайтове, платформи или портали с цел изпълнение на задълженията, произтичащи от настоящата директива. В това отношение специално внимание се обръща на МСП, които присъстват във веригите на стойността на дружествата.

2. Без да се засягат приложимите правила за държавна помощ, държавите членки могат да подкрепят финансово МСП **за целите на спазването на настоящата директива. Държавите членки могат да предоставят финансова подкрепа на заинтересованите страни с цел повишаване на тяхната осведоменост и улесняване на достъпа до правата, предоставени им съгласно настоящата директива.**

3. Комисията **и държавите членки разработват механизми за**

*членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, както и да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.*

*сътрудничество и партньорство с трети държави за справяне с първопричините за нарушенията на правата на човека, на околната среда и принципите на правовата държава и доброто управление и разработват нови мерки. Това включва подпомагане на партньорствата със споделени ценности, както и на съвместни инициативи на заинтересованите страни за изграждане на капацитет на икономическите участници нагоре по веригата, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.*

*3а. Комисията подкрепя безопасното, основано на участие събиране на независими данни относно неблагоприятните въздействия върху правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление и предприема необходимите действия за вземането на данните под внимание.*

*3б. Комисията, по-специално в развиващите се държави и в съответствие с Регламент (ЕС) 2021/947 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1а</sup>, предоставя мерки, включително финансова подкрепа, насочени към:*

*а) повишаване на осведомеността и изграждане на капацитет на заинтересованите страни, за да се гарантира тяхното активно участие в процесите на дължима грижа;*

*б) наблюдение на прилагането на настоящата директива и на процесите на дължима грижа;*

*в) подкрепа за достъпа до правосъдие за жертвите и лицата и групите лица със законни интереси, включително изразяването на основателни опасения съгласно член 19 пред надзорните органи;*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки могат да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, може да издаде насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

*г) принос за сближаването, хармонизацията и професионализацията на частните системи от стандарти, показателите, системите за мониторинг и оценка, както и на счетоводните и отчетните формати, за да се гарантират достоверни, чувствителни към аспектите на пола, надеждни, изпълними и съпоставими данни за изпълнението по отношение на дължимата грижа.*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки могат да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, може да издаде насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни. ***Сред критериите за оценка на пригодността на дадена промишлена схема са включването на гледните точки на гражданското общество в одитите и управляването на стандартите и механизмите за подаване на оплаквания в съответствие с критериите за ефективност на Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека.***

***Разчитането на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни не освобождава дружеството от индивидуалната му отговорност да проявява дължима грижа и не пречи то да бъде подведено под отговорност***

за неспазване на настоящата директива.

---

*1<sup>a</sup> Регламент (ЕС) 2021/947 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юни 2021 г. за създаване на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество – Глобална Европа, за изменение и отмяна на Решение № 466/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) 2017/1601 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 на Съвета (ОВ L 209, 14.6.2021 г., стр. 1).*

## Изменение 96

### Предложение за директива Член 15 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата, *посочени в член 2, параграф 1, буква а) и член 2, параграф 2, буква а), приемат план*, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са **съвместими** с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение. **В този план въз основа на разумно достъпна за дружеството информация по-специално се посочва степенята, до която изменението на климата представлява риск за или въздействие върху дейността на дружеството.**

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата **разработват, приемат и ефективно изпълняват план, в консултация със синдикалните организации, представителите на работниците и заинтересованите страни**, за да се гарантира, че бизнес моделът и стратегията на дружеството са **съгласувани** с прехода към устойчива икономика и с ограничаването на глобалното затопляне до 1,5 °C в съответствие с Парижкото споразумение, **както и с целта за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г., установена в Регламент (ЕС) 2021/1119. Този план:**

**а) се основава на доказателства и редовно се актуализира в съответствие с най-добрите налични научни данни;**

*б) отчита цялата верига на стойността и разглежда емисиите в обхват 1, 2 и 3;*

*в) определя краткосрочни и дългосрочни абсолютни цели за намаляване за 2025 и 2030 г., които се преразглеждат на всеки пет години до 2050 г., като се обяснява привеждането им в съответствие със сценария в областта на климата за ограничаване на глобалното затопляне до 1,5 °C без или с ограничено надхвърляне и дали тези цели се основават на научни факти съобразно най-актуалните препоръки на МКИК и Европейския научен консултативен съвет по изменението на климата;*

*г) определя действия за изпълнение за всеки обхват и цел, свързани с обяснение на установените лостове за декарбонизация;*

*д) определя и се ангажира с финансовите и инвестиционните планове, предназначени за постигане на целите.*

## **Изменение 97**

### **Предложение за директива Член 15 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2. Държавите членки гарантират, че в случай че изменението на климата е определено или е следвало да бъде определено като основен риск за дейността на дружеството или като основно въздействие върху нея, дружеството включва цели за намаляване на емисиите в своя план.*

*заличава се*

## **Изменение 98**

**Предложение за директива**  
**Член 15 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3. Държавите членки гарантират, че дружествата надлежно вземат предвид изпълнението на задълженията, посочени в параграфи 1 и 2, когато определят променливо възнаграждение, ако то е свързано с приноса на директора към бизнес стратегията, дългосрочните интереси и устойчивостта на дружеството.**

**заличава се**

**Изменение 99**

**Предложение за директива**  
**Член 15 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3а. Държавите членки гарантират, че директорите носят пряка и лична отговорност за надзора на изпълнението на задълженията, предвидени в параграф 1.**

**Изменение 100**

**Предложение за директива**  
**Член 17 – параграф 7**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**7. Комисията оповестява публично, включително на своя уебсайт, списък на надзорните органи. Комисията редовно актуализира списъка въз основа на информацията, получена от държавите членки.**

**7. Комисията оповестява публично, включително на своя уебсайт, списък на надзорните органи *и, когато е приложимо, съответните правомощия на тези органи.* Комисията редовно актуализира списъка въз основа на информацията, получена от държавите членки.**

## Изменение 101

### Предложение за директива Член 17 – параграф 8 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**8а.** *Държавите членки гарантират, че надзорните органи притежават квалификацията, експертния опит и уменията в областта на правата на човека, трудовите права, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление, за да изпълняват ефективно своите задължения и да упражняват правомощията си.*

## Изменение 102

### Предложение за директива Член 17 – параграф 8 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**8б.** *Държавите членки гарантират, че надзорните органи публикуват и предоставят годишен доклад с подробна информация за миналите си дейности, своя бъдещ работен план и своите приоритети. Това включва докладване относно приключени разследвания и резултатите от тях, евентуални санкции или други решения във връзка с разследванията.*

## Изменение 103

### Предложение за директива Член 18

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Член 18

Член 18

Правомощия на надзорните органи

Правомощия на надзорните органи



1. Държавите членки гарантират, че надзорните органи разполагат с подходящи правомощия и ресурси за изпълнение на задачите, които са им възложени съгласно настоящата директива, включително с правомощието да изискват информация и да провеждат разследвания, засягащи спазването на задълженията, предвидени в настоящата директива.

2. Надзорен орган може да започне разследване по собствена инициатива или в резултат на основателни опасения, за които е бил уведомен съгласно член 19, *когато счита, че разполага с достатъчно информация, сочеща евентуално нарушение от страна на дружество на задълженията, предвидени в националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива.*

3. Инспекциите се провеждат в съответствие с националното законодателство на държавата членка, в която се извършва инспекцията, и *след като дружеството е било предварително предупредено, освен когато предварителното уведомление възпрепятства ефективността на проверката.* Когато в рамките на разследването надзорният орган желае да извърши инспекция на територията на държава членка, различна от неговата, той търси съдействие от надзорния орган в тази държава членка съгласно член 21, параграф 2.

4. Ако в резултат на действията, предприети съгласно параграфи 1 и 2, надзорният орган установи неспазване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, той предоставя на съответното дружество подходящ срок за предприемане на

1. Държавите членки гарантират, че надзорните органи разполагат с подходящи правомощия и ресурси за изпълнение на задачите, които са им възложени съгласно настоящата директива, включително с правомощието да изискват *от предприятията предоставяне на цялата необходима* информация и да провеждат разследвания, *които при необходимост могат да включват посещения на място*, засягащи спазването на задълженията, предвидени в настоящата директива.

2. Надзорен орган може да започне разследване по собствена инициатива или в резултат на основателни опасения, за които е бил уведомен съгласно член 19.

3. Инспекциите се провеждат в съответствие с националното законодателство на държавата членка, в която се извършва инспекцията, и *без предварително предупреждение до дружеството.* Когато в рамките на разследването надзорният орган желае да извърши инспекция на територията на държава членка, различна от неговата, той търси съдействие от надзорния орган в тази държава членка съгласно член 21, параграф 2.

4. Ако в резултат на действията, предприети съгласно параграфи 1 и 2, надзорният орган установи неспазване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, той предоставя на съответното дружество подходящ срок за предприемане на

коригиращи действия, ако това е възможно.

Предприемането на коригиращи действия не изключва налагането на административни санкции или задействието на гражданска отговорност в случай на щети в съответствие съответно с членове 20 и 22.

5. При изпълнението на своите задачи надзорните органи разполагат най-малко със следните правомощия:

а) да разпореждат преустановяване на нарушенията на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, въздържане от повтаряне на съответното поведение и, когато е **целесъобразно**, предприемане на коригиращи действия, пропорционални на нарушението и необходими за прекратяването му;

б) да налагат имуществени санкции в съответствие с член 20;

в) да приемат временни мерки, за да се избегне рискът от сериозни и непоправими вреди.

6. Когато в правната система на държавата членка не с предвиждат административни санкции, настоящият член и член 20 **могат да** се прилагат по такъв начин, че санкцията да бъде предложена от компетентния надзорен орган и наложена от компетентните национални съдилища, като същевременно се гарантира, че тези правни средства за защита са ефективни и имат равностоен ефект на административните санкции, наложени от надзорните органи.

7. Държавите членки гарантират, че всяко физическо или юридическо лице има право на ефективна съдебна защита срещу отнасящо се до него решение на надзорен орган със задължителен

коригиращи действия, ако това е възможно.

Предприемането на коригиращи действия не изключва налагането на административни санкции или задействието на гражданска отговорност, **включително** в случай на щети **или** в съответствие съответно с членове 20 и 22.

5. При изпълнението на своите задачи надзорните органи разполагат най-малко със следните правомощия:

а) да разпореждат преустановяване на нарушенията на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, въздържане от повтаряне на съответното поведение и, когато е **възможно**, предприемане на коригиращи действия, пропорционални на нарушението и необходими за прекратяването му;

б) да налагат **ефективни, пропорционални и възпиращи** имуществени санкции в съответствие с член 20;

в) да приемат временни мерки, за да се избегне рискът от сериозни и непоправими вреди.

6. Когато в правната система на държавата членка не с предвиждат административни санкции, настоящият член и член 20 се прилагат по такъв начин, че санкцията да бъде предложена от компетентния надзорен орган и наложена от компетентните национални съдилища, като същевременно се гарантира, че тези правни средства за защита са ефективни и имат равностоен ефект на административните санкции, наложени от надзорните органи.

7. Държавите членки гарантират, че всяко физическо или юридическо лице има право на ефективна съдебна защита срещу отнасящо се до него решение на надзорен орган със задължителен

характер.

характер.

**7а. Държавите членки гарантират, че решенията на надзорните органи във връзка със спазването на директивата от страна на дружество не засягат гражданската отговорност на дружеството по член 22.**

## Изменение 104

### Предложение за директива Член 19 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че физическите и юридическите лица имат право да изразят основателни опасения пред всеки надзорен орган, когато имат основания да смятат въз основа на обективни обстоятелства, че дадено дружество не спазва националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива („основателни опасения“).

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че физическите и юридическите лица имат право да изразят основателни опасения пред всеки надзорен орган, когато имат основания да смятат въз основа на обективни обстоятелства, че дадено дружество не спазва националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива („основателни опасения“), **без да се засягат каквито и да е съдебни действия, които всяко физическо и юридическо лице може да инициира в съответствие с член 22.**

## Изменение 105

### Предложение за директива Член 19 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. Държавите членки гарантират, че самоличността на физическото или юридическото лице, което е изразило основателни опасения, се ползва със защита по искане на съответното лице или на надзорния орган по негова собствена инициатива.**

## Изменение 106

### Предложение за директива Член 20

*Текст, предложен от Комисията*

#### Санкции

1. Държавите членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането им. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

2. При вземането на решение дали да се наложат санкции и, ако е взето такова решение, при определянето на тяхното естество и подходящо равнище надлежно се вземат предвид **усилията**

*Изменение*

#### Санкции

1. Държавите членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането им. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

***1а. Държавите членки предвиждат най-малко следните административни мерки и санкции в рамките на националното си право:***

***а) публично изявление, посочващо отговорното физическо лице или правно образувание, включително директорите на дружеството, и естеството на нарушението;***

***б) лишаване от право на получаване на обществено подпомагане или помощи;***

***в) временно или постоянно лишаване от достъп до публично финансиране, включително процедури за възлагане на обществени поръчки, безвъзмездно предоставяне на средства и отдаване на концесии; както и***

***г) временно или постоянно лишаване от упражняването на търговски дейности.***

2. При вземането на решение дали да се наложат санкции и ако е взето такова решение, при определянето на тяхното естество и подходящо равнище

*на дружеството да изпълни всички коригиращи действия, изисквани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всякаква целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8, както и сътрудничеството с други субекти с цел справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността, в зависимост от случая.*

надлежно се вземат предвид:

- а) усилията на дружеството да изпълни всички коригиращи действия, изисквани от надзорния орган;*
- б) всички направени инвестиции и всякаква целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8;*
- в) сътрудничеството с други субекти с цел справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността, в зависимост от случая;*
- г) тежестта и продължителността на нарушението на дружеството или сериозността на възникналите въздействия;*
- д) всякакви предходни нарушения на дружеството;*
- е) придобитите финансови ползи или избегнатите загуби от дружеството в резултат на нарушението, ако са налице съответни данни за това;*
- ж) санкции, наложени във връзка със същото нарушение в други държави членки;*
- з) степента, в която дружеството е разглеждало жалби и предложения на заинтересовани лица, включително по реда на механизма за разглеждане на оплаквания по член 9;*
- и) всички други утежняващи или смекчаващи фактори, приложими за обстоятелствата по случая.*

3. Когато се налагат имуществени санкции, те **се основават** на оборота на дружеството.

4. Държавите членки гарантират, че решението на надзорните органи, съдържащо санкции, свързани с нарушаване на разпоредбите на настоящата директива, се публикува.

3. Когато се налагат имуществени санкции, те **са пропорционални** на оборота на дружеството.

4. Държавите членки гарантират, че решението на надзорните органи, съдържащо санкции, свързани с нарушаване на разпоредбите на настоящата директива, се публикува **и оповестява публично не по-късно от един месец след налагането на санкцията. То следва да включва методологията и критериите за определянето на наложените санкции.**

## Изменение 107

### Предложение за директива Член 21 – параграф 1 - алинея 2 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Мрежата създава публична база данни, в която са изброени всички дружества, попадащи в обхвата на настоящата директива. Държавите членки следва да си сътрудничат с надзорните органи, за да идентифицират всички предприятия извън Съюза, обхванати от настоящата директива.***

***Списъкът на предприятията свързва наименованието на всяко дружество с декларацията, публикувана съгласно член 11, или в противен случай показва, че дружеството не е публикувало декларация.***

***Мрежата създава публична база данни за областите с висок риск. Всеки запис за област с висок риск следва да включва описание на специфичните рискове, на които е обект областта, и съответна документация за тези рискове.***

## Изменение 108

### Предложение за директива Член 22

*Текст, предложен от Комисията*

Член 22

Гражданска отговорност

1. Държавите членки гарантират, че дружествата носят отговорност за вреди, ако:

а) не са изпълнили задълженията, предвидени в **членове 7 и 8**; и

б) **в резултат на това неизпълнение** е възникнало неблагоприятно въздействие, което е довело до вреди и което е трябвало да бъде установено, предотвратено, смекчено, прекратено или мащабът му сведен до минимум чрез подходящите мерки, предвидени в **членове 7 и 8**.

*Изменение*

Член 22

Гражданска отговорност

**-1. Държавите членки гарантират, че дружествата носят обективна отговорност за вреди, произтичащи от каквото и да е неблагоприятно въздействие, причинено от техните собствени дейности, продукти или услуги, както и от дейностите, продуктите или услугите на техните дъщерни дружества.**

1. Държавите членки гарантират, че дружествата носят отговорност за вреди, **произтичащи от каквото и да е неблагоприятно въздействие, причинено от дейности, продукти или услуги на техните партньори**, ако:

а) не са изпълнили задълженията, предвидени в **настоящата директива**; и

б) е възникнало неблагоприятно въздействие, което е довело до вреди и което е трябвало да бъде установено, предотвратено, смекчено, прекратено или мащабът му сведен до минимум чрез подходящите мерки, предвидени в **настоящата директива**.

**1а. Независимо от параграфи -1 и 1, когато вредите са в резултат от неблагоприятни въздействия, причинени от стопански отношения в рамките на веригата на стойността на дадено дружество, държавите членки гарантират, че дружеството носи отговорност, освен ако то докаже, че е действало с**



2. Независимо от параграф 1, държавите членки гарантират, че *когато дружество е предприело действията, посочени в член 7, параграф 2, буква б) и член 7 параграф 4 или член 8, параграф 3, буква в) и член 8, параграф 5, то не носи отговорност* за вреди, причинени от неблагоприятно въздействие, произтичащо от дейността на непряк партньор, с когото то има установени стопански отношения, освен ако при обстоятелствата по случая не е имало основание да се очаква, че действително предприетите действия, включително по отношение на проверката на съответствието, ще бъдат достатъчни за предотвратяване, прекратяване на неблагоприятното въздействие или свеждане до минимум на мащаба му.

*При оценката относно наличието на отговорност и на нейната степен по настоящия параграф се вземат надлежно предвид усилията на дружеството, доколкото те са пряко свързани с въпросните вреди, да изпълни всички коригиращите действия, изискани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всяка целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8, както и всяко сътрудничество с други субекти за справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността.*

*дължимата грижа и е предприело всички подходящи мерки, за да гарантира, че вредите няма да настъпят.*

2. Независимо от параграф 1, държавите членки гарантират, че *всяко лице или група лица със законен интерес може да има право да получи от дружествата пълния размер на обезщетението* за вреди, произтичащи от каквото и да е неблагоприятно въздействие. *Държавите членки гарантират, че дружествата се ползват от правна гаранция, за да получат обезщетение от своите дъщерни дружества и партньорите, с които имат стопански отношения и които са отговорни за неблагоприятното въздействие.*

*заличава се*

2а. *Държавите членки гарантират, че режимите на отговорност, въведени съгласно настоящия член, преодоляват съществуващите пречки пред достъпа до правосъдие, и по-специално:*



*а) дават възможност за колективна защита;*

*б) дават възможност за представителни иски от организации, действащи от името и за защита на колективните интереси на пострадалите;*

*в) гарантират, че разноските по производствата въз основа на разпоредбите на националното право, с които се транспонира настоящата директива, не възпрепятстват достъпа на ищците до съд; както и*

*г) установяват разумни и подходящи давностни срокове, за да могат ищци или групи ищци да завеждат дела пред компетентните съдилища.*

*2б. Държавите членки прилагат спиране на давностните срокове за продължителността на процедурите, свързани с жалби, подадени чрез механизми за подаване на оплаквания съгласно член 9, с действия, предприети от надзорните органи в съответствие с член 18, и с основателни опасения, изразени пред надзорните органи съгласно член 19. Спирането приключва най-рано една година след решението на надзорния орган.*

*2в. Когато ищците са представили разумно достъпни доказателства, достатъчни да подкрепят иска им в съответствие с параграф 1, държавите членки гарантират, че съдилищата могат да разпоредят на ответника и на трети страни да предоставят доказателства под техен контрол, ако това бъде поискано от ищеца и в съответствие с националното процесуално право, като се спазват приложимите правила на Съюза и националните правила за поверителност и пропорционалност.*

3. Гражданската отговорност на

3. Гражданската отговорност на

дружеството за вреди, произтичащи от настоящата разпоредба, не засяга **гражданската** отговорност на неговите дъщерни дружества или на преките и непреките търговски партньори по веригата на стойността.

4. Правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива не засягат правилата на Съюза или националните правила относно гражданската отговорност, свързани с неблагоприятни въздействия върху правата на човека **или** неблагоприятни въздействия върху околната среда, в които се предвижда отговорност в ситуации, които не са обхванати от настоящата директива, или в които се предвижда по-строга отговорност в сравнение с нея.

5. Държавите членки гарантират, че отговорността, предвидена в разпоредбите на националното право, с които е транспониран настоящият член, се прилага като повелителна норма в случаите, в които правото, приложимо към искове в този смисъл, не е правото на държава членка.

дружеството за вреди, произтичащи от настоящата разпоредба, не засяга **солидарната гражданска** отговорност на неговите дъщерни дружества или на преките и непреките търговски партньори по веригата на стойността.

4. Правилата за гражданска отговорност съгласно настоящата директива не засягат правилата на Съюза или националните правила относно гражданската отговорност, свързани с неблагоприятни въздействия върху правата на човека **и трудовите права**, неблагоприятни въздействия върху околната среда **или неблагоприятни въздействия върху принципите на правата държава и доброто управление**, в които се предвижда отговорност в ситуации, които не са обхванати от настоящата директива, или в които се предвижда по-строга отговорност в сравнение с нея.

**4а. Държавите членки предприемат необходимите мерки в съответствие със своите национални правни системи, за да гарантират, че когато лица, които се считат за увредени поради неприлагане на отговорностите за дължима грижа, изложат пред съд или друг компетентен орган факти, от които може да бъде заключено, че е налице пряко или непряко нарушение на отговорностите за дължима грижа, задължение на ответника е да докаже, че действията на дружеството са били адекватни с оглед на обстоятелствата по случая.**

5. Държавите членки гарантират, че отговорността, предвидена в разпоредбите на националното право, с които е транспониран настоящият член, се прилага като повелителна норма в случаите, в които правото, приложимо към искове в този смисъл, не е правото на държава членка.

## Изменение 109

### Предложение за директива Член 23

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 23

Подаване на сигнали за нарушения и защита на лица, сигнализиращи за нередности

По отношение на подаването на сигнали за всички нарушения на настоящата директива и защитата на лицата, подаващи сигнали за такива нарушения, се прилага Директива (ЕС) 2019/1937.

*Изменение*

#### Член 23

Подаване на сигнали за нарушения и защита на лица, сигнализиращи за нередности

По отношение на подаването на сигнали за всички нарушения на настоящата директива и защитата на лицата, подаващи сигнали за такива нарушения, се прилага Директива (ЕС) 2019/1937.

*Държавите членки гарантират, че дружествата се въздържат от ответни действия с цел отмъщение срещу заинтересованите страни и техните представители във връзка с упражняването на правата им съгласно настоящата директива и идентифицират, предотвратяват, смекчават и наблюдават риска от ответни действия с цел отмъщение и репресии, свързани с техните стопански отношения и вериги на стойността.*

*Държавите членки гарантират, че дружествата носят отговорност за ответни действия с цел отмъщение срещу заинтересовани страни и техни представители, включително лица, сигнализиращи за нередности, и защитници на правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление, предприети от самите тях или от субекти, на които е възложено това.*

*Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че всички процедури за ангажиране на заинтересованите*

*страни, и по-специално установените за подаване на жалби или изразяване на опасения, позволяват поверителността на тези опасения, както и анонимността и безопасността и физическата и правната цялост на всички заинтересовани страни и ищци, включително на защитниците на правата на човека, трудовите права, околната среда и принципите на правовата държава и доброто управление. В случай че тези процедури се отнасят до лица, сигнализиращи за нередности, тези процедури следва да бъдат в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937.*

## Изменение 110

### Предложение за директива Член 25 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че когато изпълняват задължението си да действат в най-добрия интерес на дружеството, директорите на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, вземат предвид последиците от своите решения за въпросите на устойчивостта, включително, когато е приложимо, последиците за правата на човека, изменението на климата и за околната среда, както в краткосрочен, така и в средносрочен и дългосрочен план.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че когато изпълняват задължението си да действат в най-добрия интерес на дружеството, директорите на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, вземат предвид последиците от своите решения за въпросите на устойчивостта, включително, когато е приложимо, последиците за правата на човека, изменението на климата и за околната среда, както **и въздействията върху принципите на правовата държава и системите за добро управление на държавите, регионите или териториите, в които извършват своята дейност дружеството, неговите дъщерни дружества или партньори във веригата за създаване на стойност,** както в краткосрочен, така и в средносрочен и дългосрочен план.

## Изменение 111

### Предложение за директива Член 26

*Текст, предложен от Комисията*

#### Член 26

Установяване и надзор на дължимата грижа

1. Държавите членки гарантират, че директорите на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, отговарят за въвеждането и надзора на действията за дължима грижа, посочени в член 4, и по-специално на политиката за дължима грижа, посочена в член 5, при надлежно отчитане на съответния принос от **заинтересованите** страни и организациите на гражданското общество. Директорите докладват на съвета на директорите в това отношение.

2. Държавите членки гарантират, че директорите предприемат стъпки за адаптиране на **дружествената стратегия**, за да бъдат взети предвид действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, установени съгласно член 6, както и всички мерки, предприети съгласно членове 7—9.

*Изменение*

#### Член 26

Установяване и надзор на дължимата грижа

1. Държавите членки гарантират, че директорите на дружествата, посочени в член 2, параграф 1, отговарят за въвеждането и надзора на действията за дължима грижа, посочени в член 4, и по-специално на политиката за дължима грижа, посочена в член 5, **и изпълнението на плана по член 15, при задължително съдържателно ангажиране и** надлежно отчитане на съответния принос от **всички заинтересовани** страни и организациите на гражданското общество, **в т.ч. защитниците на правата на човека**. Директорите докладват **редовно** на съвета на директорите в това отношение, **който обсъжда напредъка и предизвикателствата при справянето със значимите въздействия върху правата на човека, трудовите права, околната среда и принципите на правовата държава и доброто управление и прави преглед на бизнес модела на дружеството и на всички предложени промени в него**.

2. Държавите членки гарантират, че директорите предприемат стъпки за адаптиране на **бизнес модела и стратегията**, за да бъде **обърнато внимание на рисковете за дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта** и за да бъдат взети предвид действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, установени съгласно

член 6, както и всички мерки, предприети съгласно членове 7—9.

*2a. Комисията създава експертна консултативна група по дължимата грижа, която да подпомага и съветва субектите относно прилагането на настоящата директива и най-добрите практики.*

## Изменение 112

### Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 1

*Текст, предложен от Комисията*

Нарушения на права и забрани, включени в международни споразумения в областта на правата на човека

*Изменение*

Нарушения на **правата на човека и трудовите** права и **на** забрани, включени в международни споразумения в областта на правата на човека **и трудовите права**

## Изменение 113

### Предложение за директива Приложение I – част I – точка 7

*Текст, предложен от Комисията*

7. нарушаване на правото на справедливи и благоприятни условия на труд, включително на справедливо възнаграждение, достоен живот, безопасни и здравословни условия на труд и разумно ограничаване на работното време в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

*Изменение*

7. нарушаване на правото на справедливи и благоприятни условия на труд, включително на справедливо възнаграждение, достоен живот, безопасни и здравословни условия на труд и разумно ограничаване на работното време в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права **и член 23, параграф 3 и член 25, параграф 1 от Всеобщата декларация за правата на човека;**

#### *Обосновка*

*Членове 23 и 25 от Всеобщата декларация за правата на човека предлагат допълнително подробно изясняване на елементите на достоен стандарт на живот и справедливи и благоприятни условия на труд.*

## Изменение 114

### Предложение за директива Приложение I – част I – точка 18 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

*Изменение*

в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от Международния пакт за икономически, социални и културни права, **както и правото на чиста, здравословна и устойчива околна среда;**

## Изменение 115

### Предложение за директива Приложение I – част I – точка 20

*Текст, предложен от Комисията*

20. нарушаване на правото на коренното население върху земите, териториите и ресурсите, които традиционно е притежавало, обитавало, използвало или придобило по друг начин в съответствие с **член 25, член 26, параграфи 1 и 2, член 27 и член 29, параграф 2** от Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;

*Изменение*

20. нарушаване на правото на коренното население върху земите, териториите и ресурсите, които традиционно е притежавало, обитавало, използвало или придобило по друг начин в съответствие с Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;

## Изменение 116

### Предложение за директива Приложение I – част I – точка 20 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**20а. Нарушаване на правото на коренното население да предоставя, изменя, отказва или оттегля своето свободно, предварително и**

*информирано съгласие за намеса, решения и дейности, които могат да засегнат неговите земи, територии, ресурси и права, в съответствие с член 10, член 11, параграф 2, член 19, член 28, член 29, параграф 2 и член 32, параграф 2 от Декларацията на ООН за правата на коренното население и член 6 и член 16, параграф 2 от Конвенция № 169 на МОТ относно коренното население и племенните народи;*

#### *Обосновка*

*В приложението следва да се добави изрично позоваване на свободното, предварително и информирано съгласие на коренното население в съответствие с Декларацията на ООН за правата на коренното население и Конвенция № 169 на МОТ относно коренното население и племенните народи.*

#### **Изменение 117**

##### **Предложение за директива Приложение I – част I – точка 21 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**21а.** *В засегнати от конфликти зони – нарушения на международното хуманитарно право, както е посочено по-специално в Женевските конвенции и допълнителните протоколи.*

#### **Изменение 118**

##### **Предложение за директива Приложение I – част I – подзаглавие 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. Конвенции за правата на човека и основните свободи
- Всеобща декларация за правата на човека;
  - Международен пакт за

2. Конвенции за правата на човека, **трудовете права** и основните свободи
- Всеобща декларация за правата на човека;
  - Международен пакт за



граждански и политически права;

- Международен пакт за икономически, социални и културни права;
- Конвенция за предотвратяване и наказване на престъплението геноцид;
- Конвенция против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание;
- Международна конвенция за ликвидиране на всички форми на расова дискриминация;
- Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените;
- Конвенция за правата на детето;
- Конвенция за правата на хората с увреждания;
- Декларация на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;
- Декларация за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства;

граждански и политически права;

- Международен пакт за икономически, социални и културни права;
- Конвенция за предотвратяване и наказване на престъплението геноцид;
- Конвенция против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание;
- Международна конвенция за ликвидиране на всички форми на расова дискриминация;
- Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените;
- Конвенция за правата на детето;
- Конвенция за правата на хората с увреждания;
- Декларация на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;
- **Международна конвенция за защита на всички лица от насилствено изчезване;**
- Декларация за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства;
- **Декларация на Организацията на обединените нации за премахване на насилието над жените;**
- **Декларация на Организацията на обединените нации относно правата на селяните и други хора, които работят в селските райони;**
- **Декларация на Организацията на обединените нации за защитниците на правата на човека;**
- **Резолюция на Общото събрание на ООН относно правото на човека на чиста, здравословна и устойчива**

- Конвенция на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност и Протокола от Палермо за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност;

- Декларация на Международната организация на труда за основните принципи и права при работа;

- Тристранна декларация на Международната организация на труда относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика;

- основните конвенции на Международната организация на труда:

- Конвенция за синдикалната свобода и закрила на правото на синдикално организиране, 1948 г. (№ 87);

- Конвенция за правото на организиране и на колективно договаряне, 1949 г. (№ 98);

- Конвенция относно принудителния труд от 1930 г. (№ 29) и Протокола към нея от 2014 г.;

- Конвенция относно премахването на принудителния труд, 1957 г. (№ 105);

- Конвенция относно минималната възраст за приемане на работа, 1973 г. (№ 138);

- Конвенция относно най-тежките форми на детския труд, 1999 г. (№ 182);

*околна среда;*

- Конвенция на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност и Протокола от Палермо за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност;

- ***Международна конвенция за защита на правата на всички работници мигранти и членовете на техните семейства;***

- Декларация на Международната организация на труда за основните принципи и права при работа;

- Тристранна декларация на Международната организация на труда относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика;

- основните конвенции на Международната организация на труда:

- Конвенция за синдикалната свобода и закрила на правото на синдикално организиране, 1948 г. (№ 87);

- Конвенция за правото на организиране и на колективно договаряне, 1949 г. (№ 98);

- Конвенция относно принудителния труд от 1930 г. (№ 29) и Протокола към нея от 2014 г.;

- Конвенция относно премахването на принудителния труд, 1957 г. (№ 105);

- Конвенция относно минималната възраст за приемане на работа, 1973 г. (№ 138);

- Конвенция относно най-тежките форми на детския труд, 1999 г. (№ 182);

- Конвенция за равенството в заплащането, 1951 г. (№ 100);
- Конвенция относно дискриминацията в областта на труда и професиите, 1958 г. (№ 111).

- Конвенция за равенството в заплащането, 1951 г. (№ 100);
  - Конвенция относно дискриминацията в областта на труда и професиите, 1958 г. (№ 111).
  - *Конвенция на Международната организация на труда за домашните работници, 2011 г. (№ 189);*
  - *Конвенция на Международната организация на труда относно насилието и тормоза, 2019 г. (№ 190)*
- Инструментите на международното хуманитарно право – четирите Женевски конвенции от 1949 г.:*
- *Конвенция (I) за подобряване участието на ранените и болните от въоръжените сили при бойни действия на сушата*
  - *Конвенция (II) за подобряване участието на ранените, болните и корабкрушенците от въоръжените сили при бойни действия на море*
  - *Конвенция (III) относно третирането на военнопленниците*
  - *Конвенция (IV) относно закрилата на гражданските лица по време на война*
  - *Допълнителните протоколи към Женевските конвенции*
- Римски статут на Международния наказателен съд*
- *Европейска конвенция за защита на правата на човека и основните свободи*
  - *Харта на основните права на Европейския съюз*
  - *Европейска социална харта.*

## Изменение 119

**Предложение за директива  
Приложение I – част II – заглавие**

*Текст, предложен от Комисията*

**НАРУШЕНИЯ НА МЕЖДУНАРОДНО  
ПРИЗНАТИ ЦЕЛИ И ЗАБРАНИ,  
ВКЛЮЧЕНИ В КОНВЕНЦИИ В  
ОБЛАСТТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

*Изменение*

**НАРУШЕНИЯ НА ЦЕЛИТЕ И  
ЗАБРАНИТЕ, ПРИЗНАТИ НА  
РАВНИЩЕТО НА СЪЮЗА И НА  
МЕЖДУНАРОДНО РАВНИЩЕ,  
ВКЛЮЧЕНИ В КОНВЕНЦИИТЕ В  
ОБЛАСТТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА И  
ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО НА СЪЮЗА**

**Изменение 120**

**Предложение за директива  
Приложение I – част II а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**НАРУШЕНИЯ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА,  
ЗАБРАНИТЕ И СТАНДАРТИТЕ,  
ВКЛЮЧЕНИ В МЕЖДУНАРОДНИТЕ  
И РЕГИОНАЛНИТЕ КОНВЕНЦИИ И  
НАСОКИ В ОБЛАСТТА НА  
ПРИНЦИПИТЕ НА ПРАВОВАТА  
ДЪРЖАВА И ДОБРОТО  
УПРАВЛЕНИЕ**

**1. НАРУШЕНИЯ НА  
МЕЖДУНАРОДНО И РЕГИОНАЛНО  
ПРИЗНАТИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ,  
ЗАБРАНИ И СТАНДАРТИ**

**1. Нарушение на задължението за  
спазване на правилата на Съюза  
относно оповестяваната от  
дружествата финансова информация,  
както е предвидено:**

**а) в Регламент (ЕО) № 1606/2002  
за дружествата, регистрирани за  
борсова търговия**

**б) в Директива 2013/34/ЕС за  
дружества, които не са регистрирани  
за борсова търговия, и малки  
предприятия.**

**2. Нарушение на задължението за**

*спазване на Директива 2014/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>1а</sup>, независимо дали дружеството е частна или държавна собственост или контролирано от държавата.*

*3. Нарушение на задълженията за борба с корупцията, което следва да включва, наред с другото:*

*а) умишлено обещаване, предлагане или предоставяне на длъжностно или друго лице, пряко или непряко, на неправомерна облага, за да може длъжностното лице или другото лице да злоупотребява със своето реално или предполагаемо влияние с цел получаване от администрация или публичен орган на държавата – страна по конвенцията, на неправомерна облага за първоначалния подбудител на деянието или за всяко друго лице;*

*б) умишлено търсене или приемане от държавен служител или друго лице, пряко или непряко, на неправомерна облага за себе си или за друго лице, за да може длъжностното лице или другото лице да злоупотребява със своето реално или предполагаемо влияние с цел получаване от администрацията или публичен орган на държавата – страна по конвенцията, на неправомерна облага;*

*в) умишлено обещаване, предлагане или предоставяне, пряко или непряко, на неправомерна облага на лице, което ръководи или работи, в каквото и да е качество, за субект от частния сектор или за държавно или контролирано от държавата предприятие, за самото лице или за друго лице, за да може то в нарушение на задълженията си да действа или да се въздържа от действие;*

*г) умишлено търсене или приемане, пряко или непряко, на*

*неправомерна облага, от лице, което ръководи или работи, в каквото и да е качество, за субект от частния сектор или държавно или контролирано от държавата предприятие, за самото лице или за друго лице, за да може то в нарушение на задълженията си да действа или да се въздържа от действие;*

*д) умишлено присвояване, извършено в хода на икономически, финансови или търговски дейности от лице, което ръководи или работи, в каквото и да е качество, в частно или държавно или контролирано от държавата дружество, на имущество, частни фондове или ценни книжа или всяка друга ценност, която му е поверена по силата на неговото положение;*

*е) липса на кодекс за поведение за правилно, честно и надлежно изпълнение на стопанските дейности, както частни, така и държавни или контролирани от държавата, и всички съответни професии и предотвратяване на конфликти на интереси, както и за насърчаване на използването на добри търговски практики сред предприятията и в договорните отношения на предприятията с държавите по цялата верига на доставки;*

*ж) липса на прозрачност сред бизнес партньорите, включително подходящи мерки по отношение на самоличността на юридическите и физическите лица, участващи в установяването и управлението на корпоративни образувания, включително техните действителни собственици;*

*з) липса на подходящо предотвратяване на злоупотреба с процедури, регулиращи частни, държавни или контролирани от*

*държавата субекти, включително процедури относно субсидии и лицензи, предоставени от публични органи за търговски дейности;*

*и) липса на предотвратяване на конфликти на интереси чрез налагане на ограничения, в зависимост от случая и за разумен период от време, върху професионалните дейности на бивши длъжностни лица или върху назначаването на държавни служители след подаването на оставка или пенсионирането им, когато тези дейности или длъжности са пряко свързани с функциите, упражнявани или контролирани от тези длъжностни лица по време на техния мандат;*

*й) липса на мерки, които да гарантират, че като се вземат предвид структурата и размерът на дружеството, са налице достатъчно механизми за вътрешен одит, за да се подпомогне предотвратяването и разкриването на корупционни действия, и че сметките и изискваните финансови отчети на дружеството подлежат на подходящи процедури за одит и сертифициране.*

**4. Нарушаване на следните забрани:**

*а) създаване на неофициални сметки „извън счетоводните книги“;*

*б) извършване на трансакции извън счетоводните книги или неправилно идентифицирани трансакции;*

*в) отчитане на несъществуващи разходи;*

*г) вписване на задължения с неправилно идентифициране на техните обекти;*

*д) използване на фалшиви документи; както и*

*е) умишлено унищожаване на счетоводни документи по-рано от предвиденото в закона.*

*5. Непредприемане на подходящи мерки за насърчаване на активното участие на отделни лица и групи, по-специално гражданското общество, неправителствените и общностните организации, в зависимост от причините и сериозността на корупцията и заплахата от нея и нейните неблагоприятни последици за правата на човека, околната среда, климата, както и неблагоприятните икономически и социални последици за засегнатите хора и общности и за принципите на правовата държава и системите за управление.*

*6. Умишлено изпиране на облаги от престъпна дейност в съответствие с приложимото законодателство:*

*а) чрез преобразуване или прехвърляне на имущество със знанието, че това имущество е придобито от престъпна дейност, за да бъде укрит или прикрит незаконният произход на имуществото или за да се помогне на лице, което участва в извършването на предикатно престъпление, да избегне правните последици от своето деяние;*

*б) чрез укриване или прикриване на естеството, източника, местонахождението, разположението, движението или собствеността върху имущество или правата по отношение на това имущество със знанието, че това имущество е придобито от престъпна дейност;*

*в) придобиване, притежаване или използване на имущество със знанието в момента на получаване, че това имущество е придобито от*



*престънна дейност;*

*г) участие във, сдружаване или заговор за извършване, опити за извършване, както и помагачество, съучастие, улесняване и предоставяне на съвети за извършването на някое от престъпленията, установени в съответствие с приложимото законодателство.*

**7. Възпрепятстване на правосъдието:**

*а) чрез използване на физическа сила, заплахи или сплашване или обещаване, предлагане или даване на неправомерна облага с цел даване на фалшиви свидетелски показания или с цел да се попречи на даването на показания или представянето на доказателства в рамките на производство във връзка с извършването на престъпления, установени в съответствие с приложимото право;*

*б) чрез използване на физическа сила, заплахи или сплашване с цел намеса в изпълнението на служебните задължения от съдебен или правоприлагащ служител във връзка с извършването на престъпления, установени в съответствие с приложимото право.*

**2. НЕИЗЧЕРПАТЕЛЕН СПИСЪК НА КОНВЕНЦИИТЕ И НАСОКИТЕ:**

- *Конвенция на Организацията на обединените нации срещу корупцията, 2003 г.*
- *Конвенция на ООН срещу транснационалната организирана престъпност, 2000 г.*
- *Протокол срещу незаконния трафик на мигранти по суша, море и въздух, допълващ Конвенцията на ООН срещу транснационалната*

*организирана престъпност,  
2000 г.*

- *Протокол за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност, 2000 г.*
- *Международна конвенция срещу набирането, използването, финансирането и обучението на наемници, 1989 г.*
- *Международна конвенция за борба срещу финансирането на тероризма, 1999 г.*
- *Гражданска конвенция на Съвета на Европа за корупцията, 1999 г. – Конвенция на ОИСР за борба с подкупването, 1997 г.*
- *Декларация на Организацията на обединените нации за основните принципи на правосъдие за жертвите на престъпления и злоупотреба с власт, 1985 г.*
- *Основни принципи за независимостта на съдебната власт, одобрени с Резолюция 40/32 от 29 ноември 1985 г. и Резолюция 40/146 от 13 декември 1985 г. на Общото събрание на ООН*
- *Принципи от Бангалор за поведението на съдебната власт, одобрени от Икономическия и социален съвет в Резолюция 2006/23 на Икономическия и социален съвет*

- *Основни принципи за ролята на адвокатурата, приети от Осмия конгрес на ООН относно предотвратяването на престъпленията и отношението към правонарушителите, проведен в Хавана, Куба, от 27 август до 7 септември 1990 г.*
- *Препоръка Rec (2000) 21 от 25 октомври 2000 г. на Комитета на министрите на Съвета на Европа към държавите членки относно свободата на упражняване на адвокатската професия*
- *Общи принципи на юридическата професия, приети от Международната асоциация на адвокатските колегии от 2014 г. – Практическо ръководство на ИВА за стопанската дейност и правата на човека за фирмените адвокати (прието с резолюция на съвета на ИВА от 28 май 2016 г.)*
- *Съвет на адвокатурите и правните общества в Европа: Практически въпроси за адвокатските колегии и правните общества относно корпоративната социална отговорност – Насоки III (май 2017 г.)*
- *Доклад на работната група относно ролята на адвокатите и международните търговски структури, 2019 г.*
- *Глобален договор на ООН (принцип 10)*
- *Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия*
- *ISO 26000.*

---

*1а Директива 2014/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на оповестяването на нефинансова информация и на информация за многообразието от страна на някои големи предприятия и групи (ОВ L 330, 15.11.2014 г., стр. 1).*

Изменение 121

**Предложение за директива  
Приложение I – част II б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**НЕИЗЧЕРПАТЕЛЕН СПИСЪК НА  
ИКОНОМИЧЕСКИТЕ ДЕЙНОСТИ,  
КОИТО СЛЕДВА ДА СЕ СЧИТАТ ЗА  
ВИСОКОРИСКОВИ**

*Изброените по-долу икономически дейности се считат за високорискови поради потенциала им да оказват неблагоприятно въздействие върху правата на човека, околната среда, принципите на правовата държава и доброто управление, по-специално в развиващите се държави, в които се извършват тези дейности.*

*Този списък се основава на стандартната европейска статистическа класификация на икономическите дейности (кодове по NACE).*

*Той следва да се счита за неизчерпателен списък, който може да бъде актуализиран от Комисията в съответствие с член 29, буква в) от настоящата директива:*

*i) производство на текстил, облекла, изделия от кожухарски кожи, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро и на дребно с текстил, облекла,*

*изделия от кожухарски кожи, кожа и свързани изделия (включително облекла и обувки);*

*ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), управление на земята и ресурсите (включително по отношение на опазването на природата и други свързани дейности), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни и животински продукти, дървесина, храни и напитки;*

*iii) сектор на енергетиката, включително газ, ядрена енергия, пара, електроенергия и други източници през целия им жизнен цикъл, получени от добива, рафинирането, производството, изгарянето на горива, транспорта, съхранението и управлението на отпадъците, в т.ч. радиоактивните отпадъци;*

*iv) всички дейности, свързани с добивната промишленост, и дейности, свързани с услуги за подпомагане на въгледобива, както и търговия на едро с минерални ресурси, основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти);*

*v) производство, използване и обезвреждане на органични и неорганични химикали, включително фармацевтични продукти, продукти за растителна защита и торове;*

*vi) производство и търговия на едро с изделия от каучук и пластмаси;*

*vii) производство и търговия на едро с оръжия и боеприпаси, включително изделия с двойна употреба, производство на военни*

*бойни превозни средства;*

*viii) производство и търговия на едро с компютри, електронни и оптични продукти;*

*ix) производство, пренос и разпределение на електрическа енергия;*

*x) събиране, пречистване и доставяне на вода;*

*xi) дейности по събиране, третиране и обезвреждане на отпадъци;*

*xii) сухопътен, воден и въздушен транспорт (с изключение на пътнически железопътен транспорт, междуградски и друг пътнически сухопътен транспорт) и тръбопроводен транспорт, както и логистика и складиране;*

*xiii) строителство на жилищни и нежилищни сгради, строително инженерство;*

*xiv) строителство, ремонт и поддръжка на плавателни съдове;*

*xv) дейности в областта на частната охранителна дейност и в областта на услугите, свързани със системите за сигурност, включително разработване и експлоатация на биометрични данни и технологии за наблюдение; както и*

*xvi) финансови и застрахователни дейности.*

## ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

|   |  |
|---|--|
| <b>Заглавие</b>   | Корпоративна надлежна проверка относно устойчивостта и изменение на Директива (ЕС) 2019/1937   |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)  |
| <b>Водеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                      | JURI<br>4.4.2022   |
| <b>Дадено становище</b><br>Дата на обявяване в заседание                    | DEVE<br>15.9.2022  |
| <b>Докладчик по становище</b><br>Дата на назначаване                        | Пиерфранческо Майорино<br>22.3.2022  |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 26.10.2022   |
| <b>Дата на приемане</b>   | 25.1.2023  |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                  | +: 14<br>–: 10<br>0: 0   |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                      | Barry Andrews, Eric Andrieu, Hildegard Bentele, Stéphane Bijoux, Dominique Bilde, Udo Bullmann, Catherine Chabaud, Beata Kempa, Karsten Lucke, Janina Ochojska, Michèle Rivasi, Christian Sagartz, Tomas Tobé, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>                   | Ilan De Basso, Malte Gallée, Marlene Mortler, María Soraya Rodríguez Ramos, Carlos Zorrinho  |
| <b>Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване</b> | Claude Gruffat, Miriam Lexmann, Aušra Maldeikienė, Carles Puigdemont i Casamajó  |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| 14        | +   |
|-----------|---|
| NI        | Карлес Пучдемон и Казамажо  |
| Renew     | Barry Andrews, Stéphane Bijoux, Catherine Chabaud, María Soraya Rodríguez Ramos |
| S&D       | Eric Andrieu, Udo Bullmann, Ilan De Basso, Karsten Lucke, Carlos Zorrinho       |
| The Left  | Miguel Urbán Crespo   |
| Verts/ALE | Malte Gallée, Claude Gruffat, Michèle Rivasi                                    |

  

| 10  | -   |
|-----|---|
| ECR | Beata Kempa   |
| ID  | Dominique Bilde, Bernhard Zimniok   |
| PPE | Hildegard Bentele, Miriam Lexmann, Aušra Maldeikienė, Marlene Mortler, Janina Ochojska, Christian Sagartz, Tomas Tobé |

  

| 0 | 0 |
|---|---|
|   |   |

Легенда на използваните на знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“ 25.1.2023

### СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Докладчик по становище: Мартина Длабайова

### КРАТКА ОБОСНОВКА

Като цяло докладчикът подкрепя дългосрочната цел, представена в предложението на



Комисията, която обаче трябва да бъде приведена в съответствие с настоящите нужди на предприятията, особено на МСП, и принципа на отмяна на предишни тежести при въвеждане на нови. Налице е ясна необходимост от осигуряване на хармонизирана правна рамка и еднакви условия на конкуренция, ако искаме да подобрим доверието в ангажиментите на дружествата за спазване на правата на човека и опазване на околната среда, като същевременно стимулираме устойчивите инвестиции, но законодателното предложение не следва да създава нови ненужни тежести, особено за МСП в съществуващите и бъдещите вериги на доставки. От друга страна, необходимо е да се избегнат изкривяващи несъответствия между държавите членки, за да се подобри предвидимостта и сигурността за сектора.

Докладчикът категорично подкрепя предложението на Комисията МСП и микропредприятията да останат извън обхвата на предложените правила. Финансовата и административната тежест за създаване и прилагане на процес на дължима грижа би била твърде голяма за малките и семейните предприятия, които вече ще бъдат косвено засегнати от задълженията, произтичащи от големите дружества сред техните клиенти. Съответно изискванията на предложението за оценка на потенциалните неблагоприятни последици за тях и за предоставяне на подходяща подкрепа са обосновани и необходими. Само такъв подход може да постигне целта за подкрепа на МСП не само от държавите членки и ЕС, но и от дружества във веригите на доставки извън ЕС.

Въпреки това докладчикът е на мнение, че въвеждането на предложените правила по цялата верига на стойността следва да бъде постепенно и поради това предлага съсредоточаване върху веригата на доставки вместо върху цялата верига на стойността. Предложението на Комисията съдържа и редица неясни правни понятия, които подлежат на тълкуване, и поради това счита, че това противоречи на правната сигурност и намеренията за хармонизация. Всяко задължение следва да възниква само в контекста на дейност, свързана със собствените дейности на дружеството, или чрез преки стопански отношения. Предложението ще обхване само дружества, допринасящи за производството на стоки, включително тяхното разработване, или предоставянето на услуги като „преки партньори“. Директивата не следва да се прилага за дружества надолу по веригата, които използват или получават само продукти и/или ги извеждат до края на жизнения им цикъл. Това би представлявало прекомерна тежест за тези дружества, които обикновено работят с много доставчици в сравнение с дружествата нагоре по веригата с намален брой доставчици. Тази промяна следва да бъде отразена и в определението за установени стопански отношения, за да се осигури правна сигурност за дружествата и да се гарантира, че са засегнати само преките отношения.

Накрая, що се отнася до отговорността, докладчикът е на мнение, че следва държавите членки да бъдат отговорни за привеждане на законодателството си в съответствие с вече съществуващия режим на гражданска отговорност. Като се има предвид въздействието, което това би могло да окаже върху дружествата, някои държави членки изключват специфичния режим на отговорност и предпочитат установяване на задължение за действие пред задължението за постигане на резултат. Тази възможност за държавите членки да използват свои собствени тестове, за да обмислят отчетността и подходящите средства за правна защита, следва да се запази.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по промишленост, изследвания и енергетика приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за директива Съображение 14

*Текст, предложен от Комисията*

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване, прекратяване и свеждане до минимум на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на *стойността*.

*Изменение*

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване, прекратяване и свеждане до минимум на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на *доставки*.

### Изменение 2

#### Предложение за директива Съображение 14 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(14a) Съгласно съответното законодателство на Съюза и национално законодателство всички дружества в Съюза трябва да се придържат към стандартите за защита на правата на човека и за опазване на околната среда. Ако това не е така, от държавите членки и техните съответни органи се изисква да наложат спазване на законодателството. По този начин***

*не е необходимо дружествата в Съюза взаимно да контролират поведението си. Целта на дължимата грижа е да се отстранят рисковете в случаи, когато стандартите за правата на човека и околната среда не са или не могат да бъдат приложени. Следователно проследяването на дейностите нагоре по веригата на доставки се съсредоточава върху преките стопански отношения извън Европейския съюз.*

### Изменение 3

#### Предложение за директива Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите **установени преки и непреки стопански отношения** по цялата си верига на **стойността** в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до

*Изменение*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки **в рамките на своите възможности** за установяване и осъществяване на **основани на риска** мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите **преки стопански отношения със субекти от трети държави** по цялата си верига на **доставки** в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. **Въпреки че от дружествата може да бъде поискано да предотвратят или смекчат неблагоприятните**

минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. **Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.**

**въздействия чрез политики за дължима грижа, действителната борба с нарушаването на правата на човека в световен мащаб продължава да бъде отговорност на държавите.** Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. **Предприетите мерки следва да бъдат пропорционални и съобразени с вероятността и тежестта на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия на дружеството, както и със специфичните му обстоятелства, по-специално с неговия сектор на дейност, размера и дължината на неговата верига на доставки, размера на дружеството, неговия капацитет, неговите ресурси и ефект на лоста.**

#### Изменение 4

#### Предложение за директива Съображение 17

*Текст, предложен от Комисията*

(17) Неблагоприятно въздействие върху правата на човека и околната среда възниква в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите и в техните вериги на **стойността**, по-специално на равнището на набавяне на суровини, **на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или отпадъци**. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда, породени през целия **жизнен** цикъл на производството, **използването и обезвреждането на**

*Изменение*

(17) Неблагоприятно въздействие върху правата на човека и околната среда възниква в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите и в техните вериги на **доставки**, по-специално на равнището на набавяне на суровини **и на производство**. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда, породени през целия цикъл на производството, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на **доставки**.

*продукти или услуги*, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на *стойността*.

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 17 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(17а) На дружествата следва да се позволи да създадат стратегия за определяне на приоритети въз основа на оценка на риска и на основана на риска методика за наблюдение по отношение на идентифицирането на потенциални неблагоприятни въздействия. Дружествата следва да вземат предвид степента на сериозност, вероятността и спешността на различните неблагоприятни въздействия, естеството и контекста на своите дейности, включително географски, обхвата на рисковете, техния мащаб и доколко непоправимо може да бъде тяхното въздействие и ако е необходимо, да използват политиката за определяне на приоритети при справянето с тях.*

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(18) Веригата на *стойността* следва да обхваща дейностите, *свързани с* производството на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата *и използването и обезвреждането на*

(18) Веригата на *доставки* следва да обхваща дейностите, *пряко необходими за* производството на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата, както и свързаните с това дейности в рамките на

**продукта**, както и свързаните с това дейности в рамките на **установените** стопански отношения на дружеството. Тя следва да обхваща **установени** нагоре по веригата **преки и непреки стопански отношения**, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти и части от продукти или се предоставят услуги на дружеството, които са необходими за извършване на дейностите му, **както и отношения надолу по веригата, включително установени преки и непреки стопански отношения, при които се използват или получават продукти, части от продукти или услуги от дружеството до края на жизнения цикъл на продукта, включително, наред с другото, дистрибуция на продукта до търговците на дребно, транспорт и складиране на продукта, разглобяване на продукта, рециклиране, компостиране или депониране.**

**преките** стопански отношения на дружеството. Тя следва да обхваща **стопански отношения** нагоре по веригата, чрез които се проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти и части от продукти или се предоставят услуги на дружеството, които са необходими за извършване на дейностите му.

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 19

*Текст, предложен от Комисията*

(19) **Що се отнася до регулираните финансови предприятия, предоставящи заеми, кредити или други финансови услуги, „веригата на стойността“ по отношение на предоставянето на такива услуги следва да бъде ограничена до дейностите на клиентите, получаващи такива услуги, и техните дъщерни дружества, чиято дейност е свързана с въпросния договор. Клиентите, които са домакинства и физически лица, които не осъществяват дейност в качеството си на специалисти или предприемачи,**

*Изменение*

(19) **Тъй като секторът на финансовите услуги вече е обект на няколко разпоредби и задължения съгласно действащото законодателство, като например Регламентата относно оповестяването на информация за финансирането за устойчиво развитие (РОИФУР) или Директивата за капиталовите изисквания (ДКИ), е очевиден рискът от припокриване, липса на яснота и ненужна тежест. Освен това не следва да се подценява и рискът от ограничено финансиране за европейската икономика. Ето защо**



*както и малките и средните предприятия, не следва да се считат за част от веригата на стойността. Дейностите на дружествата или другите правни субекти, които са включени във веригата на стойността на този клиент, не следва да бъдат обхванати.*

*възможно бъдещо включване следва да бъде предшествано от подходяща оценка на въздействието.*

## Изменение 8

### Предложение за директива Съображение 20

*Текст, предложен от Комисията*

(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на **стойността** и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да бъдат ограничени до **установените стопански** отношения. За целите на настоящата директива **установените стопански** отношения следва да означават **такива преки и непреки стопански отношения**, които са **или се очаква да бъдат трайни с оглед на тяхната интензивност и продължителност** и които **не представляват незначителна или спомагателна част от веригата на стойността. Естеството на стопанските отношения като „установени“ следва да се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца. Ако преките стопански отношения на дадено дружество са установени, тогава всички свързани непреки стопански отношения също следва да се считат за установени по отношение на това дружество.**

*Изменение*

(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно **и да отдават нужното внимание на** неблагоприятните въздействия в своята верига на **доставки въз основа на оценка на риска и основано на риска наблюдение** и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да бъдат ограничени до **стопанските** отношения. За целите на настоящата директива **стопанските** отношения следва да означават **отношения с бизнес партньор от трета държава, които са необходими за доставката на стоки или за предоставянето на услуги, които са необходими за производството на продукта на дружеството или за предоставянето и използването на съответната услуга, с които дружеството има търговски договор и които не представляват незначителна или просто спомагателна част от веригата на доставки.**

## Изменение 9

### Предложение за директива Съображение 20 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(20a) За да се компенсира регулаторната тежест за гражданите, администрациите и предприятията, въведена с настоящата директива, Комисията следва да преразгледа регулаторната рамка на Съюза в съответната област на политиката, като приложи принципа на отмяна на предишни тежести при въвеждане на нови, както е посочено в съобщението на Комисията от 29 април 2021 г., озаглавено „По-добро регулиране: обединяване на силите за по-добро законотворчество“ и, когато е целесъобразно, представяне на законодателни предложения за изменение или заличаване на разпоредби в други законодателни актове на Съюза в същата област на политиката.*

## Изменение 10

### Предложение за директива Съображение 21

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **500** служители и нетен **световен оборот**, надвишаващ 150 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но които са имали средно повече от **250** служители и повече от 40 милиона евро

(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над **5000** служители и нетен **оборот в ЕС**, надвишаващ 150 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но които са имали средно повече от **1000** служители и повече от 40 милиона евро нетен



нетен оборот в световен мащаб през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и които извършват дейност в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена дължимата грижа, при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

оборот в световен мащаб през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и които извършват дейност в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена дължимата грижа, при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета<sup>103</sup>, следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

---

<sup>103</sup> Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

## **Изменение 11**

### **Предложение за директива Съображение 37**

*Текст, предложен от Комисията*

(37) Що се отнася до преките **и непреките** стопански отношения, чрез промишленото сътрудничество, промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни може да се спомогне за създаване на допълнителен ефект на лоста с цел идентифициране, смекчаване и предотвратяване на неблагоприятните въздействия. Поради това дружествата следва да могат да разчитат на такива инициативи в подкрепа на изпълнението на задълженията им за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за подпомагане на изпълнението на тези задължения.

**Дружествата биха могли** да оценят **по собствена инициатива** съгласуването на тези схеми и инициативи със задълженията по настоящата директива. За да се осигури пълна информация за такива инициативи, **в директивата следва също така да се посочи възможността** Комисията и държавите членки да улесняват разпространението на информация относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **може** да издаде насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

## Изменение 12

### Предложение за директива Съображение 45

*Текст, предложен от Комисията*

(45) За да се улесни спазването от страна на дружествата на изискваната от

*Изменение*

(37) Що се отнася до преките стопански отношения, чрез промишленото сътрудничество, промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни може да се спомогне за създаване на допълнителен ефект на лоста с цел идентифициране, смекчаване и предотвратяване на неблагоприятните въздействия. Поради това дружествата следва да могат да разчитат на такива инициативи в подкрепа на изпълнението на задълженията им за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за подпомагане на изпълнението на тези задължения.

**Държавите членки следва** да оценят съгласуването на тези схеми и инициативи със задълженията по настоящата директива. За да се осигури пълна информация за такива инициативи, Комисията и държавите членки **следва** да улесняват разпространението на информация относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **следва** да издаде насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

*Изменение*

(45) За да се улесни спазването от страна на дружествата на изискваната от

тях дължимата грижа по тяхната верига на **стойността** и да се ограничи изместването на тежестта, свързана със спазването на изискванията, към МСП, Комисията следва да предостави насоки относно примерните договорни клаузи.

тях дължимата грижа по тяхната верига на **доставки** и да се ограничи изместването на тежестта, свързана със спазването на изискванията, към МСП, Комисията следва да предостави насоки относно примерните договорни клаузи, **включително като се постави акцент върху МСП и микропредприятията, които биха могли да бъдат засегнати от настоящата директива.**

### Изменение 13

#### Предложение за директива Съображение 46

*Текст, предложен от Комисията*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължимата грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки **и заинтересованите страни**, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да **може да издава** насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължимата грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, **Европейската агенция за малките и средните предприятия** и, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да издава насоки **в цифров, безплатен и лесно достъпен формат**, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия, **преглед на приложимите стопански инициативи и практически насоки относно пропорционалността и даването на приоритет по отношение на въздействията, секторите и географските райони. Освен това насоките следва да включват списък на зоните, независимо дали секторни или географски, като например**

*региони и държави, в които има или няма вероятност да възникнат неблагоприятни въздействия върху правата на човека и/или околната среда. От дружествата не следва да се изисква да полагат дължимата грижа за части от веригата на доставки, свързани със зони, в които няма вероятност от възникване на неблагоприятни въздействия. Държавите или регионите, в които няма вероятност от възникване на неблагоприятни въздействия, биха могли да бъдат Европейското икономическо пространство, Съединените американски щати, Обединеното кралство, Канада, Австралия, Нова Зеландия и Япония. Един от критериите за този списък би могъл да бъде споразумение за свободна търговия между Европейския съюз и третата държава или регион. Насоките следва да се предоставят не по-късно от 18 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива. Комисията следва периодично да прави преглед на целесъобразността на своите насоки и да ги адаптира към новите най-добри практики. Информационните фишове по държави следва да се актуализират редовно от Комисията и да се оповестяват публично с цел осигуряване на актуална информация относно международните конвенции и договори, ратифицирани от всеки от търговските партньори на Съюза. Комисията следва да събира и публикува търговски и митнически данни относно произхода на суровините и междинните и крайните продукти и да публикува информация относно потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия и рискове за правата на човека, околната среда и управлението, свързани с определени държави или региони, сектори,*

## Изменение 14

### Предложение за директива Съображение 47

*Текст, предложен от Комисията*

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. Въпреки това целта е да се намали финансовата или административната тежест за МСП, които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза. За да подпомогнат МСП, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

*Изменение*

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. Въпреки това целта е да се намали финансовата или административната тежест за МСП, които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза. За да подпомогнат МСП, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват **помощни материали, като например** специални уебсайтове, **набори от инструменти**, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет **за спазване на изискванията на настоящата директива**. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

## Изменение 15

### Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) относно задълженията на дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на **стойността**, извършвани от субекти, с които дружеството има **установени** стопански отношения; както и

*Изменение*

а) относно задълженията на дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им **основни стопански** дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на **доставки**, извършвани от субекти **в трети държави**, с които дружеството има стопански отношения; както и

## Изменение 16

### Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

**Естеството на стопанските отношения като „установени“ се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 17

### Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) дружеството е имало средно повече от **500** служители и нетен **световен оборот от** над 150 милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети;

*Изменение*

а) дружеството, **включително неговите дъщерни дружества**, е имало средно повече от **5000** служители и нетен **оборот в ЕС** над 150 милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети;

## Изменение 18

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 1 – буква б – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно повече от **250** служители и нетен **световен** оборот **от** над 40 милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50 % от този нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:

*Изменение*

б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно повече от **1000** служители и нетен оборот **в ЕС** над 40 милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50% от този нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:

## Изменение 19

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над **40 милиона евро, но не повече от 150** милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, при условие че най-малко 50 % от нетния му световен оборот е генериран в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).

*Изменение*

б) дружеството е генерирало нетен оборот в Съюза над 40 милиона евро през финансовата година, предхождаща последната финансова година, при условие че най-малко 50 % от нетния му световен оборот е генериран в един или повече от секторите, изброени в параграф 1, буква б).

## Изменение 20

### Предложение за директива

#### Член 2 – параграф 2 – буква б а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба) техните дъщерни дружества или клонове, установени в Европейския съюз и контролирани от дружеството от трета държава, са**



*генерирали колективно общ нетен оборот от над 40 милиона евро в Съюза през финансовата година, предхождаща последната финансова година, и имат клон или дъщерно дружество в Съюза.*

## Изменение 21

### Предложение за директива

#### Член 3 - параграф 1 – буква д – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

д) **„стопански отношения“** означава *отношения с изпълнител, подизпълнител или други правни субекти („партньор“)*

*Изменение*

д) **„бизнес партньор“** означава **правен субект**

## Изменение 22

### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква д – подточка i

*Текст, предложен от Комисията*

i) с които дружеството има търговски договор **или на които предоставя финансиране, застраховане или презастраховане; или**

*Изменение*

i) с които дружеството има търговски договор, **и**

## Изменение 23

### Предложение за директива

#### Член 3 – параграф 1 – буква д – подточка ii

*Текст, предложен от Комисията*

ii) които извършват стопански операции, свързани с продуктите или услугите на дружеството, за дружеството или от негово име;

*Изменение*

ii) които извършват **преки** стопански операции, свързани с продуктите или услугите на дружеството, за дружеството или от негово име;



## Изменение 24

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква е

*Текст, предложен от Комисията*

е) „установени стопански отношения“ означава **преки или непреки стопански** отношения, които са или се очаква да бъдат **трайни предвид интензивността или продължителността им** и които не представляват незначителна или просто спомагателна част от веригата на **стойността**;

*Изменение*

е) „установени стопански отношения“ означава отношения с **бизнес партньор**, които не представляват незначителна или просто спомагателна част от веригата на **доставки**;

## Изменение 25

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква ж

*Текст, предложен от Комисията*

ж) „верига на **стойността**“ означава дейности, **свързани с** производството на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата **и използването и обезвреждането на продукта**, както и свързаните дейности нагоре **и надолу** по веригата на **установените** стопански отношения на дружеството. **Що се отнася до дружествата по смисъла на буква а), подточка iv), „верига на стойността“ по отношение на предоставянето на тези конкретни услуги включва само дейностите на клиентите, които получават такъв заем, кредит и други финансови услуги, както и на дружествата, принадлежащи към същата група, чиито дейности са свързани с въпросния договор. Веригата на стойността на такива регулирани финансови предприятия не обхваща МСП, които получават**

*Изменение*

ж) „верига на **доставки**“ означава дейности, **пряко необходими за** производството на стоки или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата, както и свързаните дейности нагоре по веригата на **преките** стопански отношения на дружеството.

*заеми, кредити, финансиране,  
застраховане или презастраховане от  
такива предприятия;*

## Изменение 26

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква н

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“  
означава служителите на дружеството,  
служителите на неговите дъщерни  
дружества и други лица, групи,  
общности или субекти, чиито права или  
интереси са или биха могли да бъдат  
засегнати от продуктите, услугите и  
дейностите на това дружество, неговите  
дъщерни дружества и неговите  
стопански отношения;

*Изменение*

н) „заинтересовани страни“  
означава служителите на дружеството,  
служителите на неговите дъщерни  
дружества, **служителите в неговата  
верига на доставки** и други лица,  
групи, общности или субекти, чиито  
права или интереси са или биха могли  
да бъдат **пряко** засегнати от  
**действителните или потенциалните  
неблагоприятни въздействия върху  
правата на човека и върху околната  
среда, свързани с** продуктите, услугите  
и дейностите на това дружество,  
неговите дъщерни дружества и неговите  
стопански отношения;

## Изменение 27

### Предложение за директива Член 6 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

Установяване на действителни и  
потенциални неблагоприятни  
въздействия

*Изменение*

Установяване **и приоритизиране** на  
действителни и потенциални  
неблагоприятни въздействия

## Изменение 28

### Предложение за директива Член 6 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на **стойността** — от техните **установени** стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

## Изменение 29

### Предложение за директива Член 6 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на **доставки** — от техните стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

*2а. За целите на изпълнението на посочените изисквания, дружествата може да картографират всички области на техните собствени дейности, тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на доставка – тези на техните бизнес партньори. Въз основа на резултатите от това картографиране дружествата може да направят задълбочена оценка на областите, в които е установено, че е най-много вероятно да възникнат неблагоприятни въздействия или те да са най-значими.*

*Дружествата могат да установят действителни и потенциални неблагоприятни въздействия въз основа на оценка на риска и основана на риска методология за мониторинг, като вземат предвид вероятността, сериозността и спешния характер на неблагоприятните въздействия,*

*естеството и контекста на своите операции, включително сектора и географското местоположение, обхвата на рисковете, техния мащаб и доколко може да бъдат неоправими.*

*Това приоритизиране помага на дружествата при определяне на това кои установени потенциални неблагоприятни въздействия те предотвратяват или смекчават приоритетно съгласно член 7 и кои действителни неблагоприятни въздействия прекратяват или свеждат до минимум приоритетно съгласно член 8.*

## **Изменение 30**

### **Предложение за директива Член 6 – параграф 2 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2б. Държавите членки не изискват от дружествата да установяват действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни предприятия, и когато това е свързано с техните вериги на доставки, от техните стопански отношения, когато те са свързани с държави или региони, в които е малко вероятно да възникнат потенциални и действителни неблагоприятни въздействия съгласно насоките на Комисията съгласно член 13.*

## **Изменение 31**

**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 2 – буква г**

*Текст, предложен от Комисията*

г) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат **установени** стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

*Изменение*

г) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат стопански отношения, **включително достъп до изграждане на капацитет, насоки, финансова подкрепа или участие в съвместни инициативи**, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

**Изменение 32**

**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 3 – буква д**

*Текст, предложен от Комисията*

д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат **установени** стопански отношения, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за корективни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

*Изменение*

д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат стопански отношения, **включително достъп до изграждане на капацитет, насоки, финансова подкрепа или участие в съвместни инициативи**, когато спазването на кодекса за поведение или на плана за корективни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;

**Изменение 33**

**Предложение за директива**  
**Член 13 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа,

*Изменение*

1. С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за

Комисията, в консултация с държавите членки и **заинтересованите** страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права; Европейската агенция по околна среда и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **може да издава** насоки, **включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.**

дължимата грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и **съответните заинтересовани** страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, **Европейския съвет по иновациите и Европейската агенция за малките и средните предприятия** и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, **издава ясни и лесно разбираеми безплатни насоки в цифров и леснодостъпен формат, като взема надлежно предвид ограничените възможности и ресурси на МСП, включително както следва:**

#### Изменение 34

##### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**а) насоки за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия;**

#### Изменение 35

##### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**б) преглед относно приложимите промишлени инициативи, инициативи с участието на множество заинтересовани страни и промишлени схеми;**

## Изменение 36

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква в (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*в) практически напътствия за това как може да се прилага пропорционалност и приоритизиране – що се отнася до различните въздействия, сектори и географски райони – към задълженията за надлежна проверка в зависимост от размера и сектора на дружеството;*

## Изменение 37

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква г (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*г) списъци на области, независимо дали секторни или географски, като например списък на регионите и държавите, в които има или няма вероятност да възникнат неблагоприятни въздействия върху правата на човека или околната среда.*

## Изменение 38

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2. Списъкът на областите, посочени в буква г), се актуализира непрекъснато от Комисията и се оповестява публично.*

## Изменение 39

### Предложение за директива Член 13 – параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. ***Насоките се предоставят не по-късно от 18 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива. Комисията редовно прави преглед на целесъобразността на своите насоки и ги адаптира към новите най-добри практики.***

## Изменение 40

### Предложение за директива Член 14 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. За да предоставят информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които ***са установили*** стопански отношения в своите вериги на ***стойността***, държавите членки индивидуално или съвместно създават и използват специални уебсайтове, платформи или портали с цел изпълнение на задълженията, произтичащи от настоящата директива. В това отношение специално внимание се обръща на МСП, които присъстват във веригите на ***стойността*** на дружествата.

1. За да предоставят информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които ***имат*** стопански отношения в своите вериги на ***доставки***, държавите членки индивидуално или съвместно създават и използват специални ***помощни материали, като специални бюра за помощ***, уебсайтове, платформи или портали с цел изпълнение на задълженията, произтичащи от настоящата директива. В това отношение специално внимание се обръща на МСП ***и по-специално на микропредприятията***, които присъстват във веригите на ***доставки*** на дружествата.

## Изменение 41

### Предложение за директива Член 14 – параграф 2



*Текст, предложен от Комисията*

2. Без да се засягат приложимите правила за държавна помощ, държавите членки могат да **подкрепят финансово** МСП.

*Изменение*

2. Без да се засягат приложимите правила за държавна помощ, държавите членки могат да **предоставят финансова и техническа подкрепа за МСП, за да им помогнат да спазват доброволно изискванията за дължимата грижа, установени в настоящата директива.**

## Изменение 42

### Предложение за директива Член 14 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Комисията **може да** допълва мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, **както и** да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.

*Изменение*

3. Комисията **установява консултанти по дължимата грижа в обхвата на мрежата „Enterprise Europe“** и допълва мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, **като може** да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.

## Изменение 43

### Предложение за директива Член 14 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива,

*Изменение*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива,

доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки **могат да** улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **може да издаде** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **издава** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

## ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

|   |   |
|---|---|
| <b>Заглавие</b>   | Дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и изменение на Директива (ЕС) 2019/1937   |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)   |
| <b>Воеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                       | JURI<br>4.4.2022  |
| <b>Дадено становище</b><br>Дата на обявяване в заседание                    | ITRE<br>4.4.2022  |
| <b>Докладчик по становище</b><br>Дата на назначаване                        | Martina Dlabajová<br>19.4.2022  |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 13.10.2022  |
| <b>Дата на приемане</b>   | 24.1.2023   |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                  | +: 43<br>–: 24<br>0: 3  |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                      | Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Vasile Blaga, Marc Botenga, Markus Buchheit, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Ignazio Corrao, Beatrice Covassi, Ciarán Cuffe, Josianne Cutajar, Nicola Danti, Marie Dauchy, Pilar del Castillo Vera, Martina Dlabajová, Christian Ehler, Valter Flego, Niels Fuglsang, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Nicolás González Casares, Bart Groothuis, Christophe Grudler, András Gyürk, Henrike Hahn, Robert Hajšel, Ivo Hristov, Seán Kelly, Izabela-Helena Kloc, Zdzisław Krasnodębski, Andrius Kubilius, Miapetra Kumpula-Natri, Marisa Matias, Eva Maydell, Marina Mesure, Dan Nica, Angelika Niebler, Niklas Nienaß, Johan Nissinen, Mauri Pekkarinen, Morten Petersen, Markus Pieper, Clara Ponsatí Obiols, Robert Roos, Sara Skyttedal, Maria Spyraki, Riho Terras, Grzegorz Tobiszowski, Patrizia Toia, Henna Virkkunen, Pernille Weiss, Carlos Zorrinho |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>                   | Franc Bogovič, Damien Carême, Jakop G. Dalunde, Matthias Ecke, Klemen Grošelj, Alicia Homs Ginel, Ladislav Ilčić, Elena Lizzi, Marian-Jean Marinescu, Alin Mituța, Jutta Paulus, Massimiliano Salini, Jordi Solé, Susana Solís Pérez, Viola von Cramon-Taubadel, Emma Wiesner   |
| <b>Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване</b> | Rosanna Conte, László Trócsányi   |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| 43    | +  |
|-------|--|
| ECR   | Ladislav Ilčić, Izabela-Helena Kloc, Zdzisław Krasnodębski, Johan Nissinen, Grzegorz Tobiszowski   |
| ID    | Markus Buchheit, Rosanna Conte, Marie Dauchy, Elena Lizzi  |
| NI    | András Gyürk, László Trócsányi   |
| PPE   | Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Vasile Blaga, Franc Bogovič, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Seán Kelly, Andrius Kubilius, Marian-Jean Marinescu, Eva Maydell, Angelika Niebler, Markus Pieper, Massimiliano Salini, Sara Skytvedal, Maria Spyraki, Riho Terras, Henna Virkkunen, Pernille Weiss |
| Renew | Nicola Danti, Martina Dlabajová, Valter Flego, Bart Groothuis, Klemen Grošelj, Christophe Grudler, Alin Mituța, Mauri Pekkarinen, Morten Petersen, Susana Solís Pérez, Emma Wiesner  |
| S&D   | Ivo Hristov  |

| 24        | -  |
|-----------|--|
| ECR       | Robert Roos  |
| S&D       | Beatrice Covassi, Matthias Ecke, Niels Fuglsang, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Alicia Homs Ginel, Dan Nica, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho |
| The Left  | Marc Botenga, Marisa Matias, Marina Mesure   |
| Verts/ALE | Damien Carême, Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Jakob G. Dalunde, Henrike Hahn, Niklas Nienaß, Jutta Paulus, Jordi Solé, Viola von Cramon-Taubadel                                      |

| 3   | 0  |
|-----|--|
| NI  | Clara Ponsatí Obiols                     |
| S&D | Josianne Cutajar, Miapetra Kumpula-Natri |

Легенда на използваните на знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“ 3.3.2023

### СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на

## КРАТКА ОБОСНОВКА

Предложението за директива относно дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта има за цел да насърчи устойчиво и отговорно корпоративно поведение в рамките на световните вериги на стойността, което докладчикът напълно подкрепя. Предложението ще изисква от дружествата да установяват и, когато е необходимо, да предотвратяват, прекратяват или смекчават неблагоприятните въздействия на своите дейности върху правата на човека и околната среда. За предприятията тези нови правила ще осигурят правна сигурност и еднакви условия на конкуренция в сравнение със съществуващото положение, при което в различните държави членки се възприемат различни подходи.

Проектостановището има за цел да се повиши нивото на хармонизация на директивата и да се избегне фрагментирането, да се запази основаният на риска подход, да се рационализират процедурите и да се осигури по-голяма подкрепа за МСП, за да им се помогне да изпълнят изискванията.

Докладчикът като цяло е съгласен с целите, предложени от Комисията, но изразява загриженост, че макар предложената директива да възприема подход за минимална хармонизация, тя дава възможност на държавите членки да налагат задължения, различаващи се от тези в настоящата директива. Докладчикът изразява загриженост, че това би могло да доведе до различия в правилата на национално равнище, с различни изисквания в различните държави членки, което на практика може да подкопае правната сигурност и създаването на еднакви условия на конкуренция за дружествата. За тази цел докладчикът предложи редица изменения за повишаване на равнището на хармонизация и трансгранично сътрудничество в предложението. Например дружествата трябва да могат да докажат, че отговарят на изискванията по консолидиран начин, като могат да докладват на групово равнище в една-единствена държава членка.

С цел да се окаже по-добра подкрепа на МСП при спазването на изискванията, произтичащи от настоящата директива, докладчикът засили разпоредбите относно подкрепата, предоставяна на МСП в членове 7 и 8. В допълнение докладчикът предлага Комисията да издаде насоки, за да помогне на дружествата, най-вече на МСП, да изпълнят своите задължения за дължимата грижа, които могат да бъдат използвани като основа за предоставяне на административна или финансова подкрепа на МСП. Освен това докладчикът предлага също всяка държава членка да създаде национално единно звено за контакт, което да упътва и подкрепя дружествата, като същевременно служи и като свързващо звено, за да се осигурява по-добро трансгранично сътрудничество и да се избягва фрагментацията.

И накрая, докладчикът добави някои изменения, насочени към допълнително изясняване, че трябва да се възприеме основан на риска подход за ефективна дължима грижа и че това следва да се извърши чрез установена основана на риска методология за мониторинг, за да се гарантира, че дружествата ефективно идентифицират риска в своята верига на стойността, като се вземат предвид естеството и контекстът на дейностите на дружеството. Това може да включва например географски съображения, обхвата на рисковете и техния мащаб.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

### Изменение 1 Предложение за директива Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите **установени преки и непреки** стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до

*Изменение*

(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до

минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. **Действието следва да е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие.** Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние. **Задълженията за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, следва да бъдат подкрепени от основан на риска подход, който отчита сериозността, вероятността и неотложността на потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия.**

**Изменение 2**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 18**

*Текст, предложен от Комисията*

**(18) Веригата на стойността следва да обхваща дейностите, свързани с производството на стока или предоставянето на услуги от дадено дружество, включително разработването на продукта или услугата и използването и обезвреждането на продукта, както и свързаните с това дейности в рамките на установените стопански отношения на дружеството. Тя следва да обхваща установени нагоре по веригата преки и непреки стопански отношения, чрез които се**

*Изменение*

**заличава се**

*проектират, извличат, произвеждат, транспортират, съхраняват и доставят суровини, продукти и части от продукти или се предоставят услуги на дружеството, които са необходими за извършване на дейностите му, както и отношения надолу по веригата, включително установени преки и непреки стопански отношения, при които се използват или получават продукти, части от продукти или услуги от дружеството до края на жизнения цикъл на продукта, включително, наред с другото, дистрибуция на продукта до търговците на дребно, транспорт и складиране на продукта, разглобяване на продукта, рециклиране, компостиране или депониране.*

**Изменение 3**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 20**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да бъдат ограничени до установените стопански отношения. За целите на настоящата директива установените стопански отношения следва да означават такива преки и непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни с оглед на тяхната интензивност и продължителност и които не представляват незначителна или спомагателна част от веригата на стойността. Естеството на стопанските отношения като*

*заличава се*



**„установени“ следва да се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца. Ако преките стопански отношения на дадено дружество са установени, тогава всички свързани непреки стопански отношения също следва да се считат за установени по отношение на това дружество.**

**Изменение 4  
Предложение за директива  
Съображение 27**

*Текст, предложен от Комисията*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и да свеждат до минимум техния мащаб, да установят и поддържат процедура за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, и да оповестяват публично своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

*Изменение*

(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека и околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда и да свеждат до минимум техния мащаб, да установят и поддържат процедура за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, и да оповестяват публично своята дължима грижа **и свързаната с нея информация, за да подпомогнат дружествата, техните дъщерни дружества и бизнес партньори, работещи в развиващите се държави, да идентифицират, предотвратяват и ефективно да противодействат на действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда.** За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива

следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

**Изменение 5**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 27 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(27а) Настоящата директива има за цел да бъдат създадени еднакви условия на конкуренция и да се прекрати разпокъсаността на вътрешния пазар. За ефективността на настоящата директива от решаващо значение е да се прилагат еднакви правила за предприятията на вътрешния пазар. Следователно държавите членки не следва да запазват, нито въвеждат разпоредби в националното си право, различни от установените в настоящата директива.**

**Изменение 6**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 29**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(29) За да се съобразят със задълженията за дължима грижа, дружествата трябва да предприемат подходящи мерки по отношение на идентифицирането, предотвратяването и прекратяването на неблагоприятни въздействия. „Подходяща мярка“ следва да означава мярка, която е в състояние да постигне целите на **дължимата** грижа, съизмерима е със степента на сериозност на неблагоприятното

(29) За да се съобразят със задълженията за дължима грижа, дружествата трябва да предприемат подходящи мерки по отношение на идентифицирането, предотвратяването и прекратяването на неблагоприятни въздействия. „Подходяща мярка“ следва да означава **пропорционална** мярка, която е в състояние да постигне целите на **основана на риска дължима** грижа и **е разумно достъпна за дружеството,**

въздействие и неговата вероятност и **е разумно достъпна за** дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на специфичните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта от определяне на приоритетни действия. В този контекст в съответствие с международните рамки влиянието на дружеството върху стопанските отношения следва да включва, от една страна, способността му да убеди партньорите в тези взаимоотношения да предприемат действия за прекратяване или предотвратяване на неблагоприятни въздействия (например чрез собственост или фактически контрол, пазарна мощ, изисквания за предварителен подбор, обвързване на бизнес стимулите с резултатите в областта на правата на човека и околната среда и др.) и, от друга страна, степента на влияние или ефект на лоста, които дружеството би могло обосноваване да упражни, например чрез сътрудничество с въпросния бизнес партньор или чрез взаимодействие с друго дружество, което е прекият бизнес партньор в стопанските отношения, свързани с неблагоприятното въздействие.

съизмерима е със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност, **както и със степента на участие на дружеството в потенциалното неблагоприятно въздействие**, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на специфичните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта от определяне на приоритетни действия. В този контекст в съответствие с международните рамки влиянието на дружеството върху стопанските отношения следва да включва, от една страна, способността му да убеди партньорите в тези взаимоотношения да предприемат действия за прекратяване или предотвратяване на неблагоприятни въздействия (например чрез собственост или фактически контрол, пазарна мощ, изисквания за предварителен подбор, обвързване на бизнес стимулите с резултатите в областта на правата на човека и околната среда и др.) и, от друга страна, степента на влияние или ефект на лоста, които дружеството би могло обосноваване да упражни, например чрез сътрудничество с въпросния бизнес партньор или чрез взаимодействие с друго дружество, което е прекият бизнес партньор в стопанските отношения, свързани с неблагоприятното въздействие.

**Изменение 7**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 30**

*Текст, предложен от Комисията*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно

*Изменение*

(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно

въздействие върху правата на човека и околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на количествена и качествена информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека и на екологичния контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и **периодично**, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, следва да установят неблагоприятните въздействия само в началото на договора. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе предвид конкретните обстоятелства.

въздействие върху правата на човека и околната среда, **в съответствие с основан на риска подход**. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на количествена и качествена информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека и на екологичния контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, следва да установят неблагоприятните въздействия само в началото на договора. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или сведе до минимум всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да може да приоритизира действията си, при условие че предприеме мерките, които са разумно достъпни за дружеството, като вземе предвид конкретните

обстоятелства.

**Изменение 8**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 30 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(30а) Основаният на риска подход за дължима грижа следва да даде възможност за прилагане на основана на риска методология за идентифициране, която позволява на дружествата да възприемат подход по отношение на идентифицирането на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, който взема предвид вероятността, сериозността и неотложността на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, както и естеството и контекста на дейността на дружеството, включително географските съображения, степента и вида на рисковете, свързани с такива потенциални или неблагоприятни въздействия, и техния мащаб.*

**Изменение 9**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 32**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(32) В съответствие с международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин. За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес

(32) В съответствие с международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването и свеждането до минимум на неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин. За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес

партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, която е в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд. Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети.

партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че оттеглянето е крайна мярка, която е в съответствие с политиката на Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд. Прекратяването на стопански отношения би могло да изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва да се вземе предвид при вземането на решение относно подходящите действия, които да бъдат предприети. ***Дружествата следва да започнат своевременно, ефективен и конструктивен диалог със заинтересованите страни, засегнати от решението за спиране или прекратяване на неблагоприятните въздействия, преди да вземат това решение, и оценяват всички потенциални неблагоприятни въздействия, които могат да възникнат от тези действия.***

## Изменение 10 Предложение за директива Съображение 34

*Текст, предложен от Комисията*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Когато е необходимо поради сложността на превантивните мерки, дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да се стремят да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат ***установени*** стопански

*Изменение*

(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Когато е необходимо поради сложността на превантивните мерки, дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да се стремят да получат договорни ***или други*** гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански



отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, **включително като искат съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата.**

Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат **установени** стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

## Изменение 11

### Предложение за директива Съображение 35

*Текст, предложен от Комисията*

**(35) За да бъде отразен пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато потенциалните въздействия не могат да бъдат преодоленни чрез описаните мерки за предотвратяване или свеждане до минимум, в настоящата директива следва да се отбележи и възможността то да се стреми да**

отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия. Договорните гаранции следва да бъдат **разумни, недискриминационни и** придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за МСП, с които имат стопански отношения, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

*Изменение*

**заличава се**

*склучи договор с непреки бизнес партньори с оглед спазване на кодекса за поведение на дружеството или плана за превантивни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.*

**Изменение 12**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 37**

*Текст, предложен от Комисията*

(37) Що се отнася до **преките и непреките стопански** отношения, чрез промишленото сътрудничество, промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни може да се спомогне за създаване на допълнителен ефект на лоста с цел идентифициране, смекчаване и предотвратяване на неблагоприятните въздействия. Поради това дружествата следва да могат да разчитат на такива инициативи в подкрепа на изпълнението на задълженията им за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за подпомагане на изпълнението на тези задължения. Дружествата биха могли да оценят по собствена инициатива съгласуването на тези схеми и инициативи със задълженията по настоящата директива. За да се осигури пълна информация за такива инициативи, в директивата следва също така да се посочи възможността Комисията и държавите членки да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **може да издаде** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с

*Изменение*

(37) Що се отнася до **стопанските** отношения, чрез промишленото сътрудничество, промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни може да се спомогне за създаване на допълнителен ефект на лоста с цел идентифициране, смекчаване и предотвратяване на неблагоприятните въздействия. Поради това дружествата следва да могат да разчитат на такива инициативи в подкрепа на изпълнението на задълженията им за дължима грижа, предвидени в настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за подпомагане на изпълнението на тези задължения. Дружествата биха могли да оценят по собствена инициатива съгласуването на тези схеми и инициативи със задълженията по настоящата директива. За да се осигури пълна информация за такива инициативи, в директивата следва също така да се посочи възможността Комисията и държавите членки да улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки **и съответните заинтересовани страни, следва да издава** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и



участието на множество заинтересовани страни.

инициативите с участието на множество заинтересовани страни. **В допълнение, Комисията следва да разработи система за официално признаване на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни. Спазването на признатите промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни допринася за гарантирането на съответствие с изискванията за дължима грижа, наложени с настоящата директива. Разчитането на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни не освобождава дружеството от индивидуалната му отговорност и задължения да полага дължима грижа в съответствие с настоящата директива.**

**Изменение 13**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 39**

*Текст, предложен от Комисията*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат **до минимум** мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, дружествата следва да разработят и

*Изменение*

(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия, когато е целесъобразно. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат **във възможно най-голяма степен** мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено,

приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата следва да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат установени стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение **или плана за превантивни действия на дружеството**, и ако е необходимо, **включително като поискат съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността** на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или **свеждане до минимум на мащаба му**, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат установени стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, когато е целесъобразно, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

#### **Изменение 14**

##### **Предложение за директива**

##### **Съображение 40**

*Текст, предложен от Комисията*

**(40) За да се отрази пълният набор от варианти за дружеството в случаите, когато чрез описаните мерки не би могло да се намери решение за действителните въздействия, в настоящата директива следва също така да се посочи възможността дружеството**

дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата следва да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат установени стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение, и ако е необходимо, **плана за превантивни действия** на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или **намаляването му във възможно най-висока степен**, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат установени стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително, когато е целесъобразно, да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

*Изменение*

**заличава се**

*да се стреми да сключи договор с непрекия бизнес партньор с оглед постигане на съответствие с кодекса за поведение на дружеството или плана за корективни действия, както и да предприеме подходящи мерки за проверка на спазването на договора от страна на партньорите в непреките стопански отношения.*

## Изменение 15

### Предложение за директива Съображение 42

*Текст, предложен от Комисията*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда. Организациите, които биха могли да подават такива жалби, следва да включват синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, и организации на гражданското общество, които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността, **когато имат информация за потенциално или действително неблагоприятно въздействие.** Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези жалби и да информират за тези процеси, **когато е целесъобразно**, работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните

*Изменение*

(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата, **които са пряко засегнати или разполагат с основателни съображения да считат, че ще бъдат пряко засегнати от неблагоприятно въздействие**, и за организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда. Организациите, които биха могли да подават такива жалби, следва да включват синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, и организации на гражданското общество, които извършват дейност в области, свързани със съответната верига на стойността. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези жалби и да информират за тези процеси **съответните заинтересовани страни, включително** работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да

стандарти в жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

## Изменение 16 Предложение за директива Съображение 43

*Текст, предложен от Комисията*

(43) Дружествата следва да наблюдават прилагането и ефективността на своите мерки за дължима грижа. Те следва да извършват периодични оценки на собствените си дейности, на дейностите на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на дейностите на партньорите в своите **установени** стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, свеждането до минимум, прекратяването и смекчаването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда. Целта на тези оценки е да потвърдят, че неблагоприятните въздействия са правилно установени, че са приложени мерките за дължима грижа и че неблагоприятните въздействия действително са предотвратени или прекратени. За да се гарантира, че тези оценки са актуални, те трябва да се извършват най-малко на всеки 12 месеца и да се преразглеждат междувременно, ако има разумни

използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти в жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

*Изменение*

(43) Дружествата следва да наблюдават прилагането и ефективността на своите мерки за дължима грижа. Те следва да извършват периодични оценки на собствените си дейности **като се консултират със съответните заинтересовани страни**, на дейностите на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на дейностите на партньорите в своите стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, свеждането до минимум, прекратяването и смекчаването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда. Целта на тези оценки е да потвърдят, че неблагоприятните въздействия са правилно установени, че са приложени мерките за дължима грижа и че неблагоприятните въздействия действително са предотвратени или прекратени. За да се гарантира, че тези оценки са актуални, те трябва да се извършват най-малко на

основания да се смята, че е възможно да възникнат значителни нови рискове от неблагоприятно въздействие.

всеки 12 месеца и да се преразглеждат междуременно, ако има разумни основания да се смята, че е възможно да възникнат значителни нови рискове от неблагоприятно въздействие.

## **Изменение 17**

### **Предложение за директива Съображение 44**

*Текст, предложен от Комисията*

(44) Както в съществуващите международни стандарти, определени в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и рамката на ОИСР, част от изискването за дължима грижа е съобщаването на важна за външните лица информация относно политиките, процесите и дейностите за дължима грижа, провеждани с цел установяване и справяне с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, включително констатациите и резултатите от тези дейности. В предложението за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта се определят съответните задължения за докладване за дружествата, обхванати от настоящата директива. За да се избегне дублиране на задълженията за отчитане, в настоящата директива не следва да се въвеждат нови такива задължения в допълнение към задълженията по Директива 2013/34/ЕС за дружествата, обхванати от посочената директива, както и стандартите за отчитане, които следва да бъдат разработени съгласно нея. Що се отнася до дружествата, които попадат в обхвата на настоящата директива, но не и в обхвата на Директива 2013/34/ЕС, за да изпълнят задължението си за съобщаване на информация като част от дължимата

*Изменение*

(44) Както в съществуващите международни стандарти, определени в Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и рамката на ОИСР, част от изискването за дължима грижа е съобщаването на важна за външните лица информация относно политиките, процесите и дейностите за дължима грижа, провеждани с цел установяване и справяне с действителни или потенциални неблагоприятни въздействия, включително констатациите и резултатите от тези дейности. В предложението за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта се определят съответните задължения за докладване за дружествата, обхванати от настоящата директива. За да се избегне дублиране на задълженията за отчитане, в настоящата директива не следва да се въвеждат нови такива задължения в допълнение към задълженията по Директива 2013/34/ЕС за дружествата, обхванати от посочената директива, както и стандартите за отчитане, които следва да бъдат разработени съгласно нея. Що се отнася до дружествата, които попадат в обхвата на настоящата директива, но не и в обхвата на Директива 2013/34/ЕС, за да изпълнят задължението си за съобщаване на информация като част от дължимата

грижа съгласно настоящата директива, те следва да публикуват на уебсайта си годишна декларация на език, който обичайно се използва в сферата на международната стопанска дейност.

грижа съгласно настоящата директива, те следва да публикуват на уебсайта си годишна декларация на език, който обичайно се използва в сферата на международната стопанска дейност. ***Това отчитане следва да е достъпно и достатъчно подробно, за да доказва съответствието на процеса за дължимата грижа на дружеството с настоящата директива. Комисията следва също така да предвиди опростено отчитане и да определи кои дружества могат да се възползват от този опростен процес на отчитане.***

**Изменение 18**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 44 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(44а) Държавите членки следва да гарантират, че дружествата взаимодействат със съответните заинтересовани страни ефективно, безопасно и съдържателно в изпълнението на задълженията за дължимата грижа в съответствие с настоящата директива. Това взаимодействие следва да бъде пропорционално на способността на дружеството да го осъществи. Това взаимодействие следва да бъде интерактивно, съобразено с равенството между половете, отговарящо на нуждите и адаптиран към уязвимите заинтересовани страни, когато е целесъобразно, и следва да се осъществява преди вземането на решения и да бъде редовно. Това взаимодействие следва да се поема по навременен, достъпен и прозрачен начин.***

**Изменение 19**



## Предложение за директива Съображение 46

*Текст, предложен от Комисията*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да **може да** издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.

## Изменение 20 Предложение за директива Съображение 47

*Текст, предложен от Комисията*

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. Въпреки това целта е да се намали

*Изменение*

(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия, **като по-конкретно взема предвид потребностите на МСП, и следва да даде възможност за финансово и административно подпомагане. Когато е уместно, насоките обхващат въпроси, свързани с отговорното закупуване; изпълнение на дължима грижа в засегнати от конфликт райони, при случаи на окупация и в несамоуправляващи се територии; и отговорно оттегляне.**

*Изменение*

(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. Въпреки това целта е да се намали

финансовата или административната тежест за МСП, **които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза.** За да подпомогнат МСП, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, **в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.**

финансовата или административната тежест за МСП. За да подпомогнат МСП, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, **както и да прилагат разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях. Всяка държава членка следва да гарантира създаването на един специален портал, който действа като единно звено за контакт, по-специално в полза на малките и средните предприятия, за да предоставя на дружествата насоки и съответна информация относно начина, по който да спазват задълженията за дължима грижа, произтичащи от настоящата директива.**

## Изменение 21

### Предложение за директива

#### Съображение 65

*Текст, предложен от Комисията*

(65) Лицата, които работят за дружества, които подлежат на задължения за дължима грижа съгласно настоящата директива, или които взаимодействат с такива дружества в контекста на свързаните с работата им дейности, могат да изпълняват ключова роля за разкриването на нарушения на правилата на настоящата директива. По

*Изменение*

(65) Лицата, които работят за дружества, които подлежат на задължения за дължима грижа съгласно настоящата директива, или които взаимодействат с такива дружества в контекста на свързаните с работата им дейности, могат да изпълняват ключова роля за разкриването на нарушения на правилата на настоящата директива. По



този начин те могат да допринесат за предотвратяването и възпирането на подобни нарушения и за укрепването на прилагането на настоящата директива. Ето защо по отношение на подаването на сигнали за всички нарушения на настоящата директива и за защитата на лицата, сигнализиращи за такива нарушения, следва да се прилага Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета<sup>106</sup>.

този начин те могат да допринесат за предотвратяването и възпирането на подобни нарушения и за укрепването на прилагането на настоящата директива. Ето защо по отношение на подаването на сигнали за всички нарушения на настоящата директива и за защитата на лицата, сигнализиращи за такива нарушения, следва да се прилага Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета. *Държавите членки следва да гарантират, че жалбите могат да бъдат подавани по анонимен и поверителен начин и че всяка информация, публикувана във връзка с жалби, следва да се предоставя по начин, който не застрашава безопасността на заинтересованите страни, включително като не разкрива тяхната самоличност.*

---

<sup>106</sup> Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

## Изменение 22 Предложение за директива Съображение 71 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(71а) Комисията следва да направи оценка и да докладва дали настоящата директива следва да бъде добавена към списъка на разпоредбите на правото на Съюза, обхванати от приложение I към Директива (ЕС) 2020/1828 на Европейския парламент и на Съвета, за да се даде възможност на потребителите да предявяват представителни иски срещу*

*нарушения на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива.*

### Изменение 23

#### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) относно задълженията на дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на стойността, извършвани от субекти, с които дружеството има **установени** стопански отношения; както и

*Изменение*

а) относно задълженията на дружествата във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека, **както и във връзка с действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху** околната среда в резултат на собствените им дейности, дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на стойността, извършвани от субекти, с които дружеството има стопански отношения; както и

### Изменение 24

#### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

**Естеството на стопанските отношения като „установени“ се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца.**

*Изменение*

**заличава се**

### Изменение 25

#### Предложение за директива

#### Член 1 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Държавите членки не въвеждат в националното си право разпоредби, отклоняващи се от предвидените в настоящата директива, освен във връзка с членове**

**Изменение 26**  
**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква е**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**е)** „установени стопански отношения“ означава преки или непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни предвид интензивността или продължителността им и които не представляват незначителна или просто спомагателна част от веригата на стойността;

**заличава се**

**Изменение 27**  
**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква ж а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**жа)** „основан на риска подход“ означава процес, който позволява на дружествата да управляват своите дейности по дължима грижа въз основа на анализ на съответните дейности, като вземат предвид вероятността, сериозността и неотложността на потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, както и естеството и контекста на дейността на дружеството, включително географските съображения, характеристиките на икономическия сектор и степенята и вида на рисковете, свързани с такива потенциални или неблагоприятни въздействия, и техния мащаб;

**Изменение 28**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква з**

*Текст, предложен от Комисията*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на спазването от страна на дружество или от части от неговата верига на стойността на изискванията по отношение на правата на човека и околната среда, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива, от одитор, който е независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с опит и компетентност по въпроси, свързани с околната среда и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита;

*Изменение*

з) „проверка от независима трета страна“ означава проверка на спазването от страна на дружество или от части от неговата верига на стойността на изискванията по отношение на правата на човека и околната среда, произтичащи от разпоредбите на настоящата директива, от одитор, който е независим от дружеството, не е засегнат от конфликт на интереси, разполага с **необходимия** опит и компетентност, **включително** по въпроси, свързани с околната среда и правата на човека, и носи отговорност за качеството и надеждността на одита;

**Изменение 29**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1 – буква н**

*Текст, предложен от Комисията*

н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или **субекти**, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;

*Изменение*

н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности, **субекти, организации на гражданското общество, синдикални организации, представители на работниците или организации, насърчаващи, опазващи и защитаващи правата на човека и околната среда**, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати **от неблагоприятните въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи** от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;

### Изменение 30

#### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р

*Текст, предложен от Комисията*

р) „подходяща мярка“ означава мярка, която е в състояние да постигне целите на **дължимата** грижа, съизмерима е със степента на сериозност на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност и **е разумно достъпна за** дружеството, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на конкретните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията.

*Изменение*

р) „подходяща мярка“ означава **пропорционална** мярка, която е в състояние да постигне целите на **основана на риска дължима** грижа и **е разумно достъпна за дружеството и ефективно се стреми към преодоляване на неблагоприятното въздействие**, съизмерима е със степента на сериозност, **естеството, неотложността** на неблагоприятното въздействие и неговата вероятност, **както и със степента на участие на дружеството в потенциалното неблагоприятно въздействие**, като се вземат предвид обстоятелствата на конкретния случай, включително характеристиките на икономическия сектор и на конкретните стопански отношения и влиянието на дружеството върху тях, както и необходимостта да се гарантира приоритизиране на действията.

### Изменение 31

#### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква р а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ра) „непреодолима сила“ означава **необичайно и непредвидимо събитие, което се намира извън контрол и не може да бъде избегнато въпреки положената дължима грижа.**

### Изменение 32

#### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква в

*Текст, предложен от Комисията*

в) предотвратяват **и смекчават** потенциалните неблагоприятни въздействия и прекратяват действителните неблагоприятни въздействия и свеждат до минимум мащаба им в съответствие с членове 7 и 8;

*Изменение*

в) предотвратяват **чрез най-добрите разумни усилия** потенциалните неблагоприятни въздействия, **смекчават** и прекратяват действителните неблагоприятни въздействия и свеждат до минимум мащаба им в съответствие с членове 7 и 8;

### **Изменение 33**

#### **Предложение за директива**

#### **Член 4 – параграф 1 – буква д**

*Текст, предложен от Комисията*

д) наблюдават ефективността на своята политика и мерки за дължима грижа в съответствие с член 10;

*Изменение*

д) наблюдават **и оценяват** ефективността на своята политика и мерки за дължима грижа в съответствие с член 10;

### **Изменение 34**

#### **Предложение за директива**

#### **Член 4 – параграф 1 – буква е**

*Текст, предложен от Комисията*

е) публично съобщават информация относно дължимата грижа в съответствие с член 11.

*Изменение*

е) **оповестяват съответната информация и** публично съобщават информация относно дължимата грижа в съответствие с член 11;

### **Изменение 35**

#### **Предложение за директива**

#### **Член 4 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Държавите членки гарантират, че дружествата полагат дължима грижа, както е посочено в членове 5 – 11, въз основа на основан на риска подход.**

**Изменение 36**  
**Предложение за директива**  
**Член 5 – параграф 1 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата включват дължимата грижа във всички свои дружествени политики и разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа съдържа всички изброени по-долу елементи:

**Изменение 37**  
**Предложение за директива**  
**Член 5 – параграф 1 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) описание на подхода на дружеството към дължимата грижа, включително в дългосрочен план;

**Изменение 38**  
**Предложение за директива**  
**Член 5 – параграф 1 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

б) кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които трябва да бъдат спазвани от служителите на дружеството и дъщерните му дружества;

**Изменение 39**  
**Предложение за директива**  
**Член 5 – параграф 1 – буква в**

*Текст, предложен от Комисията*

в) описание на процесите, въведени

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата включват дължимата грижа във всички свои дружествени политики и разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа **е пропорционална и основана на риска и** съдържа всички изброени по-долу елементи:

*Изменение*

а) описание на подхода на дружеството към дължимата грижа, включително в **краткосрочен, средносрочен и** дългосрочен план;

*Изменение*

б) кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които трябва да бъдат спазвани от служителите на дружеството и дъщерните му дружества **във всичките му дейности**;

*Изменение*

в) описание на процесите, въведени

за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение и за разширяване на прилагането му, така че да обхване *установените стопански отношения*.

за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение, *които могат да включват инструменти, методология, цели и график за посочените мерки*, и за разширяване на прилагането му, така че да обхване *стопанските отношения, в съответствие с основан на риска подход*.

#### Изменение 40

##### Предложение за директива

##### Член 5 – параграф 1 – буква в а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ва) описание на подхода на дружеството за осигуряване на съдържателно взаимодействие със заинтересованите страни в съответствие с член 11а.*

#### Изменение 41

##### Предложение за директива

##### Член 5 — параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

2. Държавите членки гарантират, че дружествата *актуализират ежегодно* своята политика за дължима грижа.

2. Държавите членки гарантират, че дружествата *преразглеждат и актуализират* своята политика за дължима грижа *ежегодно или когато има основателни причини да се смята, че са възникнали значителни нови събития, породени от неблагоприятни въздействия*.

#### Изменение 42

##### Предложение за директива

##### Член 6– параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи



мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на стойността — от техните **установени** стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

мерки, за да установят, **в съответствие с основан на риска подход**, действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и **действителните и потенциалните** неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества, а когато са свързани с техните вериги на стойността – от техните стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

**Изменение 43**  
**Предложение за директива**  
**Член 6 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а.** *За целите на изпълнението на задължението по параграф 1 дружествата могат да картографират всички области на своята дейност, тази на дъщерните си дружества и тази на техните бизнес партньори и, въз основа на посоченото картографиране, могат да оповестяват съответната информация. Въз основа на резултатите от това картографиране дружествата могат да извършат задълбочена оценка на областите, в които е установено, че неблагоприятните въздействия са най-вероятни или най-значителни.*

**Изменение 44**  
**Предложение за директива**  
**Член 6 – параграф 1 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1б.** *Държавите членки гарантират, че по-специално за дружествата, извършващи дейност в един от секторите, посочени в член 2,*

*параграф 1, буква б), се прилагат подходящи мерки, насочени и към рисковете, които са специфични за този сектор.*

**Изменение 45**  
**Предложение за директива**  
**Член 6 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Чрез дерогация от параграф 1 от дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), се изисква единствено да установят действителните и потенциалните сериозни неблагоприятни въздействия, свързани със съответния сектор, посочен в член 2, параграф 1, буква б).

*Изменение*

2. Чрез дерогация от параграф 1 от **настоящия член**, дружествата, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и член 2, параграф 2, буква б), се изисква единствено да **предприемат подходящи мерки, за да** установят действителните и потенциалните сериозни неблагоприятни въздействия, свързани със съответния сектор, посочен в член 2, параграф 1, буква б).

**Изменение 46**  
**Предложение за директива**  
**Член 6 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, въз основа, когато е целесъобразно, на количествена и качествена информация дружествата имат право да използват подходящи ресурси, включително независими доклади и информация, събрана чрез процедурата за подаване на жалби, предвидена в член 9. Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации с потенциално засегнати групи, включително работници и други съответни заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, въз основа, когато е целесъобразно, на количествена и качествена информация дружествата имат право да използват подходящи ресурси, включително независими доклади и информация, събрана чрез процедурата за подаване на жалби, предвидена в член 9. Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така **ефективни и съдържателни** консултации с потенциално засегнати групи, включително работници **и синдикални организации**, и други съответни заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните

въздействия.

неблагоприятни въздействия.

**Изменение 47**  
**Предложение за директива**  
**Член 6 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а. Дружествата установяват стратегия за приоритизиране, в случай че не са в състояние да предотвратят или смекчат едновременно всички установени неблагоприятни въздействия или потенциални неблагоприятни въздействия. След като бъдат установени и преодолените най-значимите въздействия, дружеството се занимава с по-малко значими въздействия. В тази стратегия за приоритизиране дружествата могат да вземат предвид степента на сериозност, вероятността и неотложността на различните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда, естеството и контекста на дейността на дружеството, включително географските съображения, степента и вида на рисковете, включително всички нови или нововъзникващи рискове, техния мащаб и колко неправими биха могли да бъдат, и ако е необходимо, да използват политиката за приоритизиране, за да се справят с тях. Когато дават приоритет на реакцията си на рисковете за правата на човека, дружествата разглеждат като определящ фактор сериозността на неблагоприятното въздействие, например когато закъснялата реакция би направила въздействието неправимо.**

**Изменение 48**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, **в съответствие с параграфи 2, 3, 4 и 5 от настоящия член.**

**Изменение 49**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 2 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) когато е необходимо поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия се разработва в консултация със засегнатите заинтересовани страни;

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи, **пропорционални и основани на риска** мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятните въздействия върху околната среда, **възникващи от техните собствени дейности или от тези на дъщерните им дружества или стопански отношения,** които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, **като вземат предвид степента на отговорност на дружеството за потенциалните неблагоприятни въздействия.**

*Изменение*

а) когато е необходимо поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване, да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие **или подходящи мерки** и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия се разработва в консултация със засегнатите заинтересовани страни **и може да взема предвид независими доклади и информация, събрани чрез механизмите за подаване на жалби,**

*предвидени в член 9;*

**Изменение 50**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 2 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

б) да поискат договорни гаранции от бизнес партньор, с когото имат преки стопански отношения, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение на дружеството и, ако е необходимо, на план за превантивни действия, **включително като поиска съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството (договори в каскаден ред)**. Когато са осигурени такива договорни гаранции, се прилага параграф 4;

*Изменение*

б) да поискат договорни **или други** гаранции от бизнес партньор, с когото имат преки стопански отношения, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение на дружеството и, ако е необходимо, на план за превантивни действия. Когато са осигурени такива договорни гаранции, се прилага параграф 4;

**Изменение 51**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 2 – буква в**

*Текст, предложен от Комисията*

в) да осъществяват необходимите инвестиции, например в процесите на управлението или производството и инфраструктурата, за да спазят параграф 1;

*Изменение*

в) да осъществяват необходимите инвестиции, например в процесите на управлението или производството, **изграждането на капацитета, съвместните мерки за предотвратяване и смекчаване** и инфраструктурата, за да спазят параграф 1;

**Изменение 52**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 2 – буква в а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

**ва) да актуализират бизнес стратегиите, при необходимост,**

*като включат подходящи търговски практики, практики за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване, с цел да предотвратят потенциалните неблагоприятни въздействия;*

### Изменение 53

#### Предложение за директива

#### Член 7 – параграф 2 – буква г

*Текст, предложен от Комисията*

г) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат установени стопански отношения, *когато* спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия *би застрашило жизнеспособността на това МСП;*

*Изменение*

г) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, *като заеми или финансиране*, с което имат установени стопански отношения, *да гарантират* спазването на кодекса за поведение или на плана за превантивни действия;

### Изменение 54

#### Предложение за директива

#### Член 7 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

**3.** *По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграф 2, дружеството може да поиска да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване кодекса за поведение на дружеството или на плана за превантивни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 4.*

*Изменение*

*заличава се*

### Изменение 55

#### Предложение за директива

#### Член 7 – параграф 5 – алинея 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграфи 2, 3 и 4, от дружеството се изисква да се въздържа от започване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, предприема следните действия:

#### **Изменение 56**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 7 – параграф 5 – алинея 1 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за предотвратяване и **свеждане до минимум**, ако има обосновано очакване, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план;

#### **Изменение 57**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 7 – параграф 5 – алинея 1 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно.

*Изменение*

По отношение на потенциалните неблагоприятни въздействия по смисъла на параграф 1, които не могат да бъдат предотвратени или адекватно смекчени чрез мерките по параграфи 2, 3 и 4, **тъй като смекчаването е невъзможно или неприемливо, или тъй като липсва разумна перспектива за промяна**, от дружеството се изисква да се въздържа от започване на нови или разширяване на съществуващи отношения с партньора във връзка със или в рамките на веригата на стойността, от която е възникнало въздействието, и когато правото, уреждащо техните отношения, му позволява, предприема следните действия:

*Изменение*

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за предотвратяване и **смекчаване**, ако има обосновано очакване, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план;

*Изменение*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е сериозно, **и ако условията за временно преустановяване съгласно буква а),**

*като например смекчаване, не са изпълнени.*

**Изменение 58**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 5 – алинея 1 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Дружеството се ангажира своевременно със заинтересованите страни, засегнати от решението за преустановяване или прекратяване на стопанските отношения, преди да вземе такова решение, и оценява последиците, свързани с преустановяването или прекратяването на взаимоотношенията, както и потенциалните неблагоприятни въздействия, които могат да възникнат.*

**Изменение 59**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 5 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за **преустановяване или** прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

**Изменение 60**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 5 – алинея 2 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Дружествата се оттеглят само като крайна мярка, като се взема под внимание специално фактът, че оттеглянето може да задълбочи*



*неблагоприятните въздействия.*

**Изменение 61**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 5 – алинея 2 б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Чрез дерогация от първа алинея, когато настъпи непреодолима сила, която оказва сериозно въздействие върху операциите по веригата на стойността на дадено дружество, от дружеството не се изисква да преустанови или прекрати стопански отношения, нито му се забранява да установи нови или да продължи съществуващи стопански отношения за максимален срок от 6 месеца, за да изпълни договорните си задължения към други търговски партньори.*

**Изменение 62**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 – параграф 5 – алинея 2 в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Дружествата незабавно предприемат всички разумни мерки, за да гарантират реорганизацията на своите вериги на стойността и да намерят алтернативни средства за предоставянето на засегнатите стоки или услуги, за да могат да спазят първата алинея възможно най-бързо.*

**Изменение 63**  
**Предложение за директива**  
**Член 7 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 7а**

*Дължимата грижа на групово равнище*

*1. Държавите членки гарантират, че дружествата майки, попадащи в обхвата на настоящата директива, могат да изпълняват задълженията, предвидени в членове 5—11 и член 15, параграфи 1 и 2 от името на техните дъщерни дружества, които попадат в обхвата на настоящата директива.*

*2. Дружеството майка може да изпълнява задължения от името на дъщерни дружества в съответствие с първа алинея само ако са изпълнени всички посочени по-долу условия:*

*а) дъщерното дружество предоставя цялата необходима информация и си сътрудничи със своето дружество майка за изпълнение на задълженията, произтичащи от настоящата директива;*

*б) дъщерното дружество спазва политиката за дължимата грижа на своето дружество майка, съответно адаптирана, за да гарантира, че задълженията, предвидени в член 5, параграф 1, се изпълняват по отношение на дъщерното дружество;*

*в) дъщерното дружество включва дължимата грижа във всички свои корпоративни политики в съответствие с член 5.*

*Дължимата грижа на групово равнище, установена в настоящия член, не освобождава дъщерното дружество от индивидуалната му отговорност и задължения да полага дължимата грижа в съответствие с настоящата директива.*

**Изменение 64**  
**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки за прекратяване в съответствие с параграфи 2—6 от настоящия член на действителните неблагоприятни въздействия, които са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.

**Изменение 65**  
**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки се уверяват, че дружествата свеждат до минимум мащаба на това въздействие.

**Изменение 66**  
**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 3 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Когато е целесъобразно, планът за корективни действия се разработва **в** консултация със **заинтересованите** страни;

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки за прекратяване в съответствие с параграфи 2—6 от настоящия член на действителните неблагоприятни въздействия, които са установени или е следвало да бъдат установени съгласно член 6, **като вземат предвид степента на отговорност на дружеството за действителните неблагоприятни въздействия.**

*Изменение*

2. Когато неблагоприятното въздействие не може да бъде прекратено, държавите членки се уверяват, че дружествата свеждат до минимум мащаба на това **въздействие, като същевременно продължават да полагат усилия да прекратят неблагоприятното** въздействие.

*Изменение*

б) когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено, да разработят и приложат план **и мерки** за корективни действия, **който включва мерки**, с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. **Планът за действие е пропорционален на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на**

**поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие.** Когато е целесъобразно, планът за корективни действия се разработва **при съдържателна консултация и взаимодействие** със **съответните заинтересовани страни**;

#### **Изменение 67**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 8 – параграф 3 – буква в**

*Текст, предложен от Комисията*

в) да поискат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат установени стопански отношения, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение и, ако е необходимо, на план за корективни действия, **включително като поиска съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото те са част от веригата на стойността (договори в каскаден ред)**. Когато са получени такива договорни гаранции, се прилага параграф 5;

*Изменение*

в) да поискат договорни **или други** гаранции от пряк партньор, с когото имат установени стопански отношения, че ще гарантира спазването на кодекса за поведение и, ако е необходимо, на план за корективни действия. Когато са получени такива договорни гаранции, се прилага параграф 5;

#### **Изменение 68**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 8 – параграф 3 – буква г**

*Текст, предложен от Комисията*

г) да осъществяват необходимите инвестиции, например в управлението или производствените процеси и инфраструктури, за да спазят параграфи 1, 2 и 3;

*Изменение*

г) да осъществяват необходимите инвестиции, например в управлението или производствените процеси, **изграждане на капацитета, съвместни мерки за предотвратяване и смекчаване** и инфраструктури, за да спазят параграфи 1, 2 и 3;

#### **Изменение 69**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 8 – параграф 3 – буква г а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) да актуализират бизнес стратегиите, при необходимост, като включат подходящи търговски практики, практики за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване, с цел да предотвратят потенциалните неблагоприятни въздействия;*

#### **Изменение 70**

**Предложение за директива**

**Член 8 – параграф 3 – буква д**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат **установени** стопански отношения, **когато спазването на кодекса за поведение или на плана за корективни действия би застрашило жизнеспособността на това МСП;***

*д) да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с което имат стопански отношения;*

#### **Изменение 71**

**Предложение за директива**

**Член 8 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*4. **Що се отнася до действителните неблагоприятни въздействия, които не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез мерките по параграф 3, дружеството може да положи усилия да сключи договор с партньор, с когото има непреки отношения, с оглед спазване на кодекса за поведение на дружеството или изпълнение на плана за корективни действия. При сключването на такъв договор се прилага параграф 5.***

*заличава се*

## Изменение 72

### Предложение за директива

#### Член 8 – параграф 6 – алинея 1 – буква а

*Текст, предложен от Комисията*

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или **свеждане до минимум** на мащаба му; **или**

*Изменение*

а) временно преустановява търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полага усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или **смекчаване** на мащаба му;

## Изменение 73

### Предложение за директива

#### Член 8 – параграф 6 – алинея 1 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно.

*Изменение*

б) прекратява стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие се счита за сериозно, **или ако условията за временно преустановяване съгласно буква а), като например смекчаване, не са изпълнени.**

## Изменение 74

### Предложение за директива

#### Член 8 – параграф 6 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Дружеството се ангажира своевременно със заинтересованите страни, засегнати от решението за преустановяване или прекратяване на стопанските отношения, преди да вземе такова решение, и оценява последиците, свързани с преустановяването или прекратяването на взаимоотношенията, както и потенциалните неблагоприятни въздействия, които могат да**

*възникнат.*

**Изменение 75**  
**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 6 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

*Изменение*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за **преустановяване или** прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

**Изменение 76**  
**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 6 – алинея 2 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

*Изменение*

**Дружествата се оттеглят само като крайна мярка, като се взема под внимание специално фактът, че оттеглянето може да задълбочи неблагоприятните въздействия.**

**Изменение 77**  
**Предложение за директива**  
**Член 8 – параграф 6 – алинея 2 б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки предвиждат наличието на възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

*Изменение*

**Чрез дерогация от първа алинея, когато настъпи непреодолима сила, която оказва сериозно въздействие върху операциите по веригата на стойността на дадено дружество, от дружеството не се изисква да преустанови или прекрати стопански отношения, нито му се забранява да установи нови или да продължи съществуващи стопански отношения за максимален срок от 6 месеца, за да изпълни договорните си задължения към други търговски партньори. Дружествата незабавно предприемат**

*всички разумни мерки, за да гарантират реорганизацията на своите вериги на стойността и да намерят алтернативни средства за предоставянето на засегнатите стоки или услуги, за да могат да спазят първата алинея възможно най-бързо.*

**Изменение 78**  
**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предоставят възможност на лицата и организациите, изброени в параграф 2, да подават жалби до тях, когато имат основателни опасения относно действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и неблагоприятни въздействия върху околната среда във връзка със собствените им дейности, дейностите на техни дъщерни дружества и техните вериги на стойността.

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че дружествата предоставят възможност на лицата и организациите, изброени в параграф 2, да подават **лесно жалби и ранни предупреждения** до тях, когато имат основателни опасения относно действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека и **действителни и потенциални** неблагоприятни въздействия върху околната среда във връзка със собствените им дейности, дейностите на техни дъщерни дружества и **субекти, с които дружеството има стопански отношения в** техните вериги на стойността. **Жалбата се основава на обективни и разумно документирани факти.**

**Изменение 79**  
**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 2 – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Държавите членки гарантират, че жалбите могат да бъдат подадени от:

*Изменение*

2. Държавите членки гарантират, че **механизмът за подаване на жалби, посочен в параграф 1, е безопасен, справедлив, достъпен и прозрачен и че** жалбите могат да бъдат подадени от:



**Изменение 80**  
**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 2 – буква а**

*Текст, предложен от Комисията*

а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че **могат да** бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;

*Изменение*

а) лица, които са **пряко** засегнати или имат основателни причини да смятат, че **ще** бъдат **пряко** засегнати от неблагоприятно въздействие;

**Изменение 81**  
**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 2 – буква б**

*Текст, предложен от Комисията*

б) синдикални организации и други представители на работниците, представляващи лицата, които работят в съответната верига на стойността;

*Изменение*

б) синдикални организации и други представители на работниците, представляващи лицата, които работят в **рамките на** съответната верига на стойността, **които са засегнати от неблагоприятно въздействие или разполагат с разумни основания да считат, че ще бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие,**

**Изменение 82**  
**Предложение за директива**  
**Член 9 – параграф 2 – буква в**

*Текст, предложен от Комисията*

в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността.

*Изменение*

в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността, **по отношение на лица, които са засегнати или или разполагат с разумни основания да считат, че ще бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие.**

**Изменение 83**  
**Предложение за директива**

## Член 9 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват процедура за разглеждане на жалбите, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита жалбата за неоснователна, и информират съответните работници и синдикални организации за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато жалбата е основателна, неблагоприятното въздействие, което е предмет на жалбата, се счита за установено по смисъла на член 6.

*Изменение*

3. Държавите членки гарантират, че дружествата установяват безопасна процедура за разглеждане на жалбите, посочени в параграф 1, включително процедура, когато дружеството счита жалбата за неоснователна, и информират съответните заинтересовани страни, включително работници и синдикални организации за тези процедури. Държавите членки гарантират, че когато жалбата е основателна, неблагоприятното въздействие, което е предмет на жалбата, се счита за установено по смисъла на член 6. ***Държавите членки гарантират, че жалбите могат да бъдат подавани по анонимен и поверителен начин.***

***Държавите членки гарантират, че всяка информация във връзка с жалби, се публикува по начин, който не застрашава безопасността на заинтересованите лица, включително като не се разкрива тяхната идентичност.***

## Изменение 84

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

б) да се ***срещнат*** с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.

*Изменение*

б) да се ***ангажират*** с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните сериозни неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.

## Изменение 85

### Предложение за директива Член 9 – параграф 4 – буква б а (нова)

**ба) да получат навременна и ефективна информация относно стъпките и действията, предприети в контекста на конкретна подадена жалба.**

## Изменение 86

### Предложение за директива

#### Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че дружествата извършват периодични оценки на своите собствени операции и мерки, на тези на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на операциите и мерките на партньорите в техните установени стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, смекчаването, прекратяването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждането до минимум на мащаба им. Тези оценки се основават, когато е подходящо, на качествени и количествени показатели и се извършват най-малко на всеки 12 месеца, както и когато са налице основателни причини да се смята, че могат да възникнат значителни нови рискове при настъпването на тези неблагоприятни въздействия. Политиката за дължима грижа се актуализира в съответствие с резултата от тези оценки.

Изменение

Държавите членки гарантират, че дружествата извършват периодични оценки на своите собствени операции и мерки, на тези на своите дъщерни дружества, а когато са свързани с веригите на стойността на дружеството — на операциите и мерките на партньорите в техните установени стопански отношения, за да наблюдават ефективността на установяването, предотвратяването, смекчаването, прекратяването на неблагоприятните въздействия върху правата на човека и околната среда и свеждането до минимум на мащаба им. Тези оценки се основават, когато е подходящо, на качествени и количествени показатели, **на съдържателно взаимодействие със съответните заинтересовани страни** и се извършват най-малко на всеки 12 месеца, както и когато са налице основателни причини да се смята, че могат да възникнат значителни нови рискове при настъпването на тези неблагоприятни въздействия. **За дружествата, които действат в един от секторите, посочени в член 2, параграф 1, буква б), в оценките се предоставя и подробна информация относно рисковете, които са специфични за този сектор.** Политиката за дължима грижа се актуализира в съответствие с резултата

от тези оценки. **Държавите членки гарантират, че дружествата оповестяват съответната информация относно резултата от тези оценки в съответствие с член 11.**

**Изменение 87**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки гарантират, че дружествата, които не подлежат на изискванията за отчитане съгласно членове 19а и 29а от Директива 2013/34/ЕС, докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, като публикуват на своя уебсайт годишна декларация на език, обичайно използван в сферата на международната стопанска дейност. Декларацията се публикува до 30 април всяка година, като обхваща предходната календарна година.

*Изменение*

Държавите членки гарантират, че дружествата, които не подлежат на изискванията за отчитане съгласно членове 19а и 29а от Директива 2013/34/ЕС, докладват по въпросите, обхванати от настоящата директива, като публикуват на своя уебсайт годишна декларация, **която отговаря на изискванията на настоящата директива**, на език, обичайно използван в сферата на международната стопанска дейност, **по достъпен и навременен начин. Това отчитане следва да е достъпно и достатъчно подробно, за да доказва съответствието на процеса за дължимата грижа на дружеството с настоящата директива.** Декларацията се публикува до 30 април всяка година, като обхваща предходната календарна година.

**Изменение 88**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 28 относно съдържанието и критериите за такова докладване съгласно параграф 1, като уточнява информацията относно описанието на дължимата грижа,

*Изменение*

Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 28 относно съдържанието и критериите за такова докладване съгласно параграф 1, като уточнява информацията относно описанието на дължимата грижа,

потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия и предприетите спрямо тях действия.

потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия и предприетите спрямо тях действия, **както и свързаната с това информация с цел подпомагане на дружествата, техните дъщерни дружества и бизнес партньори, извършващи дейност в развиващи се държави, да идентифицират, да предотвратяват и да преодоляват ефективно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека и околната среда.**

**Изменение 89**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Комисията гарантира, че е възможно опростено отчитане и разработва процедури за такова опростено отчитане и определя кои дружества могат да се възползват от опростен процес на отчитане в съответствие с основания на риска подход, като част от тези делегирани актове. Дружествата, които желаят да се възползват от опростения процес на отчитане, искат одобрение от съответния национален компетентен орган.**

**Изменение 90**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 2 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Комисията може също така да предвиди условия, при които дружествата, посочени в параграф 1, могат да разчитат на консолидираното отчитане на групата, към която принадлежат, за**

*да изпълнят изискванията си за отчитане съгласно настоящия член.*

**Изменение 91**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 11 а**

**Взаимодействие със  
заинтересованите страни**

*Държавите членки гарантират, че дружествата взаимодействат със заинтересованите страни ефективно, безопасно и съдържателно в изпълнението на своите задължения по членове 4 – 11. Комисията приема насоки за взаимодействието със заинтересованите страни.*

**Изменение 92**  
**Предложение за директива**  
**Член 13 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, може да издава насоки, включително за конкретни сектори или конкретни неблагоприятни въздействия.

С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки, промишлеността и съответните заинтересовани страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е подходящо, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, издава общи насоки, както и насоки, специфични за конкретен сектори конкретно въздействие. ***По-специално тези насоки улесняват спазването на изискванията на настоящата директива от страна на всички***

*дружества и техните бизнес партньори, които попадат в обхвата на настоящата директива. Насоките отчитат по-специално потребностите на МСП и дават възможност за административна и финансова помощ.*

**Изменение 93**  
**Предложение за директива**  
**Член 13 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Насоките подпомагат дружествата да изпълняват своите задължения в областта на дължимата грижа, в съответствие с членове 6 – 11, като предоставят ориентация относно най-ефективния начин, по който биха могли да бъдат изпълнени изискванията, произтичащи от различните актове на Съюза, за да се осигурят еднакви условия на конкуренция в рамките на Съюза и да се гарантира последователното прилагане на настоящата директива. Тези насоки се публикуват преди влизането в сила на настоящата директива и редовно се преразглеждат и актуализират, като се вземат предвид последните развития в съответните сектори.*

**Изменение 94**  
**Предложение за директива**  
**Член 14 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. За да предоставят информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които са установили стопански отношения в своите вериги на стойността, държавите членки индивидуално или съвместно създават и използват специални уебсайтове,

1. За да предоставят информация и подкрепа на дружествата и партньорите, с които са установили стопански отношения в своите вериги на стойността, държавите членки индивидуално или съвместно създават и използват специални уебсайтове,

платформи или портали с цел **изпълнение** на задълженията, **произтичащи от** настоящата директива. В това отношение **специално внимание** се **обръща** на МСП, които присъстват във веригите на стойността на дружествата.

платформи или портали с цел **спазване** на настоящата директива. **Тази информация, съвет и подкрепа** в това отношение се **предоставя специално** на МСП, които присъстват във веригите на стойността на дружествата **и се съобразява с техните конкретни потребности**.

**Изменение 95**  
**Предложение за директива**  
**Член 14 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. **Без да се засягат приложимите правила за държавна помощ**, държавите членки могат да подкрепят **финансово МСП**.

*Изменение*

2. **Държавите членки могат да подкрепят финансово МСП, за да им помогнат да спазват изискванията за дължимата грижа. Освен това държавите членки могат да подкрепят заинтересованите страни при упражняването на техните права съгласно настоящата директива. Това може да включва създаване на специални уебсайтове, платформи или портали. Настоящият параграф не засяга приложимите правила за държавна помощ.**

**Изменение 96**  
**Предложение за директива**  
**Член 14 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. Комисията **може да допълва** мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, както и да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да изпълняват своите задължения.

*Изменение*

3. Комисията **допълва, включително с оглед гарантиране на съгласуваност**, мерките за подкрепа на държавите членки въз основа на съществуващите действия на Съюза в подкрепа на дължимата грижа в Съюза и в трети държави, както и **може** да разработва нови мерки, включително за улесняване на съвместни инициативи на заинтересованите страни, за да бъдат подпомогнати дружествата да



изпълняват своите задължения.

**Изменение 97**  
**Предложение за директива**  
**Член 14 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки **могат да** улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, **може да издаде** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни.

*Изменение*

4. Дружествата могат да разчитат на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни за подкрепа на изпълнението на задълженията им, посочени в членове 5—11 от настоящата директива, доколкото тези схеми и инициативи са подходящи за тяхното подпомагане. Комисията и държавите членки улесняват разпространението на информацията относно такива схеми или инициативи и резултатите от тях. Комисията, в сътрудничество с държавите членки **и съответните заинтересовани страни, издава** насоки за оценяване на пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни. **Комисията разработва система за официално признаване на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни. Сред критериите за оценяване на пригодността на дадена промишлена схема са включването на гледните точки на гражданското общество в одитите и управляването на стандартите и процедурата за подаване на жалби. Спазването на признати промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни допринася за осигуряването на съответствие с изискванията за дължима грижа съгласно членове 5 – 11. Комисията публикува списък на признатите промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни**

*не по-късно от една година след влизането в сила на настоящата директива и поддържа този списък актуализиран. Разчитането на промишлени схеми и инициативи с участието на множество заинтересовани страни не освобождава дружеството от индивидуалната му отговорност и задължения да полага дължимата грижа в съответствие с настоящата директива.*

**Изменение 98**  
**Предложение за директива**  
**Член 14 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 14а**

**Единно звено за контакт**

**1.** *Всяка държава членка определя национално единно звено за контакт в областта на дължимата грижа на дружествата във връзка с устойчивостта. Държавите членки могат да възложат тези функции на съществуващ орган. Когато държава членка определи само един компетентен орган, този компетентен орган може също така да изпълнява функцията на единно звено за контакт.*

**2.** *Чрез това единно звено за контакт дружествата могат да потърсят насоки и да получат допълнителна подкрепа и информация за това как най-добре да изпълнят задълженията си за дължимата грижа. Тази информация, съвети и подкрепа са практични и съобразени със специфичните потребности по-конкретно на МСП.*

**3.** *Единното звено за контакт може също така да упражнява функция за връзка, за да гарантира*

*трансграничното сътрудничество на органите на държавите членки и със съответните органи в други държави членки чрез сътрудничество с Европейската мрежа на надзорните органи, създадена съгласно член 21.*

*4. Комисията координира инициативите на държавите членки, посочени в параграф 1, и осигурява единен портал, който е леснодостъпен на всички официални езици на ЕС. В този портал Комисията предоставя и подходяща информация относно глобалното положение с правата на човека и околната среда, като се съсредоточава върху секторите, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и параграф 2, буква б).*

#### **Изменение 99**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 16 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки гарантират, че всяко дружество оправомощава своя упълномощен представител да получава съобщения от надзорните органи по всички въпроси, необходими за спазването и прилагането на националните разпоредби, с които се транспонира настоящата директива. От дружествата се изисква да предоставят на своя упълномощен представител необходимите правомощия и ресурси, за да си сътрудничи с надзорните органи.

#### **Изменение 100**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 17 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

4. Държавите членки гарантират, че всяко дружество оправомощава своя упълномощен представител да получава **пряко и бързо** съобщения от надзорните органи по всички въпроси, необходими за спазването и прилагането на националните разпоредби, с които се транспонира настоящата директива. От дружествата се изисква да предоставят на своя упълномощен представител необходимите правомощия и ресурси, за да си сътрудничи **ефективно** с надзорните органи.

*Един надзорен орган служи също така като единно звено за контакт за дружествата и икономическите оператори в съответствие с член 14а.*

**Изменение 101**  
**Предложение за директива**  
**Член 17 – параграф 6**

*Текст, предложен от Комисията*

6. До датата, посочена в член 30, параграф 1, буква а), държавите членки информират Комисията за наименованията и данните за контакт на надзорните органи, определени съгласно настоящия член, както и за съответните им правомощия, когато са определени няколко надзорни органа. Те информират Комисията за всички промени в тези данни и правомощия.

*Изменение*

6. До датата, посочена в член 30, параграф 1, буква а), държавите членки информират Комисията за наименованията и данните за контакт на надзорните органи **и, когато е приложимо, за съответните правомощия на тези органи**, определени съгласно настоящия член, както и за съответните им правомощия, когато са определени няколко надзорни органа. Те информират Комисията за всички промени в тези данни и правомощия.

**Изменение 102**  
**Предложение за директива**  
**Член 17 – параграф 7 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

7а. Държавите членки гарантират, че надзорните органи имат съответните познания, опит и умения по отношение на правата на човека, управлението на бизнеса, околната среда и климата, за да изпълняват задълженията си в контекста на настоящата директива и да упражняват правомощията си.

*Изменение*

7а. Държавите членки гарантират, че надзорните органи имат съответните познания, опит и умения по отношение на правата на човека, управлението на бизнеса, околната среда и климата, за да изпълняват задълженията си в контекста на настоящата директива и да упражняват правомощията си.

**Изменение 103**  
**Предложение за директива**  
**Член 17 - параграф 7 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**7б. Държавите членки гарантират, че надзорните органи публикуват и предоставят годишен доклад с подробна информация относно съответните дейности, бъдещ работен план и приоритети и, когато е целесъобразно, информация относно санкции и решения.**

#### **Изменение 104**

**Предложение за директива  
Член 18 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Надзорните органи извършват дейността си в съответствие с принципа на пропорционалност и надлежно вземат предвид основания на риска подход към дължимата грижа за дружествата.**

#### **Изменение 105**

**Предложение за директива  
Член 18 – параграф 5 – буква в**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) да приемат временни мерки, за да се избегне рискът от сериозни **и** непоправими вреди.

в) да приемат временни мерки, за да се избегне рискът от сериозни **или** непоправими вреди.

#### **Изменение 106**

**Предложение за директива  
Член 19 – параграф 3 – алинея 1 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Държавите членки гарантират, че тези процедури гарантират безопасността на тези лица, включително посредством гарантиране, че опасенията и**

*информацията, чието оповестяване би могло да нанесе вреда на съответното лице, остават анонимни и поверителни.*

**Изменение 107**  
**Предложение за директива**  
**Член 19 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Във възможно най-кратък срок и в съответствие с приложимите разпоредби на националното право и правото на Съюза надзорният орган информира лицето, посочено в параграф 1, за резултата от оценката на основателното му опасение и представя мотивите за това.

*Изменение*

4. Във възможно най-кратък срок и в съответствие с приложимите разпоредби на националното право и правото на Съюза надзорният орган информира лицето, посочено в параграф 1, за резултата от оценката на основателното му опасение, **на неговите решения** и представя мотивите за това.

**Изменение 108**  
**Предложение за директива**  
**Член 19 – параграф 5 – алинея 1 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Държавите членки гарантират, че надзорните органи установяват леснодостъпни канали за получаване на основателни опасения. Тези системи следва да се предоставят на разположение на съответните езици и безплатно. Всяка подобна процедура следва да бъде справедлива, непристрастна, своевременна и да не бъде възпиращо скъпа, както и, когато е целесъобразно, да предоставя адекватна и ефективна правна защита.*

**Изменение 109**  
**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането им. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

*Изменение*

1. Държавите членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането им. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.  
***Държавите членки вземат надлежно под внимание обмена на информация, който се осъществява в рамките на Европейската мрежа на надзорните органи, за да гарантират, че санкциите са хармонизирани в рамките на Съюза.***

**Изменение 110**  
**Предложение за директива**  
**Член 20 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. При вземането на решение дали да се наложат санкции и, ако е взето такова решение, при определянето на тяхното естество и подходящо равнище надлежно се вземат предвид усилията на дружеството да изпълни всички коригиращи действия, изисквани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всякаква целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8, както и сътрудничеството с други субекти с цел справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността, в зависимост от случая.

*Изменение*

2. При вземането на решение дали да се наложат санкции и, ако е взето такова решение, при определянето на тяхното естество и подходящо равнище надлежно се вземат предвид усилията на дружеството да изпълни всички коригиращи действия, изисквани от надзорния орган, всички направени инвестиции и всякаква целева подкрепа, предоставена съгласно членове 7 и 8, ***евентуални кумулативни ефекти от други санкции, които вече са наложени на дружеството***, както и сътрудничеството с други субекти с цел справяне с неблагоприятните въздействия в неговите вериги на стойността, в зависимост от случая.

**Изменение 111**  
**Предложение за директива**  
**Член 21 – параграф 1 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

Комисията създава Европейска мрежа на надзорните органи, съставена от представители на надзорните органи. Мрежата *улеснява* сътрудничеството на надзорните органи и координирането и съгласуването на регулаторните, разследващите, наказателните и надзорните практики на надзорните органи и, когато е подходящо, обмена на информация помежду им.

**Изменение 112**  
**Предложение за директива**  
**Член 21 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

**Изменение 113**  
**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 – уводна част**

*Изменение*

Комисията създава Европейска мрежа на надзорните органи, съставена от представители на надзорните органи. Мрежата *служи като платформа* за сътрудничеството на надзорните органи и координирането и съгласуването на регулаторните, разследващите, наказателните и надзорните практики на надзорните органи и, когато е подходящо, обмена на информация помежду им, *както и за оповестяване на съответните годишни дейности на мрежата. По-специално мрежата улеснява разработването на хармонизиран подход относно санкциите, които се прилагат за нарушения на настоящия регламент акт, включително като се определят, без да се засяга националното наказателно право, общ диапазон и общи критерии за санкциите.*

*Изменение*

*2а. Надзорните органи, които не са единно звено за контакт в държава членка и провеждат дейности в съответствие с настоящата директива, обменят съответната информация с единното звено за контакт като средство да се гарантира, че единното звено за контакт разполага с необходимата информация за изпълнение на своите задачи.*



*Текст, предложен от Комисията*

**Не по-късно от...** [до Службата за публикации: моля, въведете датата = 7 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели и се разглеждат следните въпроси:

#### **Изменение 114**

**Предложение за директива**

**Член 29 – параграф 1 – буква г а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

#### **Изменение 115**

**Предложение за директива**

**Член 29 – параграф 1 – буква г б (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

#### **Изменение 116**

**Предложение за директива**

**Член 29 – параграф 1 – буква г в (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Най-късно до...** [ Службата за публикации: моля, въведете датата = 7 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] **и на всеки три години след това** Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящата директива. В доклада се оценява ефективността на настоящата директива за постигане на нейните цели и се разглеждат следните въпроси:

*Изменение*

**га) дали е необходимо да се приемат законодателни промени;**

*Изменение*

**гб) участието на заинтересованите страни във всички съответни процеси на дължима грижа;**

*Изменение*

**гв) сближаването и различията между държавите членки по отношение на националното законодателство след прилагането на**

*настоящата директива;*

**Изменение 117**  
**Предложение за директива**  
**Член 29 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*Най-късно ... [3 години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията прави преглед на въздействието на настоящата директива, включително свързаните с нея непреки разходи и тяхното икономическо, социално и екологично въздействие върху МСП и придружава прегледа с отчет и оценка на ефективността на различните мерки и инструменти за подкрепа, предоставени на МСП от Комисията и държавите членки.*

## PROCEDURE – COMMITTEE ASKED FOR OPINION

|   |  |               |           |
|---|--|---------------|-----------|
| <b>Title</b>  | Corporate Sustainability Due Diligence and amending Directive (EU) 2019/1937   |               |           |
| <b>References</b>   | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)  |               |           |
| <b>Committee responsible</b><br>Date announced in plenary       | JURI<br>4.4.2022   |               |           |
| <b>Opinion by</b><br>Date announced in plenary                  | IMCO<br>4.4.2022   |               |           |
| <b>Rapporteur for the opinion</b><br>Date appointed             | Deirdre Clune<br>21.4.2022   |               |           |
| <b>Discussed in committee</b>                                   | 26.10.2022   | 29.11.2022    | 8.12.2022 |
| <b>Date adopted</b>   | 2.3.2023   |               |           |
| <b>Result of final vote</b>                                     | +:<br>–:<br>0:   | 23<br>15<br>0 |           |
| <b>Members present for the final vote</b>                       | Alex Agius Saliba, Andrus Ansip, Adam Bielan, Anna Cavazzini, Deirdre Clune, David Cormand, Maria Grapini, Svenja Hahn, Krzysztof Hetman, Eugen Jurzyca, Arba Kokalari, Andrey Kovatchev, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Beata Mazurek, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, René Repasi, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Róza Thun und Hohenstein, Marion Walsmann, Marco Zullo |               |           |
| <b>Substitutes present for the final vote</b>                   | Clara Aguilera, Marc Angel, Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Christian Doleschal, Malte Gallée, Ivars Ijabs, Katrin Langensiepen, Tsvetelina Penkova, Romana Tomc, Kosma Złotowski  |               |           |
| <b>Substitutes under Rule 209(7) present for the final vote</b> | Patrick Breyer, José Manuel Fernandes, Ljudmila Novak, Javier Zarzalejos   |               |           |

## ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| 23    | +   |
|-------|---|
| ECR   | Adam Bielan, Eugen Jurzyca, Beata Mazurek, Kosma Zlotowski  |
| PPE   | Deirdre Clune, Christian Doleschal, José Manuel Fernandes, Krzysztof Hetman, Arba Kokalari, Andrey Kovatchev, Ljudmila Novak, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Romana Tomc, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos |
| Renew | Andrus Ansip, Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Svenja Hahn, Ivars Ijabs, Róza Thun und Hohenstein, Marco Zullo   |

| 15        | -  |
|-----------|--|
| S&D       | Alex Agius Saliba, Clara Aguilera, Marc Angel, Maria Grapini, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Leszek Miller, Tsvetelina Penkova, René Repasi |
| The Left  | Anne-Sophie Pelletier  |
| Verts/ALE | Patrick Breyer, Anna Cavazzini, David Cormand, Malte Gallée, Katrin Langensiepen   |

| 0 | 0 |
|---|---|
|   |   |

Легенда на използваните на знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“

## ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

|   |  |                   |                   |                   |
|---|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Пълни заглавия</b>   | Надлежна проверка относно корпоративната устойчивост и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937  |                   |                   |                   |
| <b>Позовавания</b>  | COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)  |                   |                   |                   |
| <b>Дата на представяне на ЕП</b>  | 24.2.2022  |                   |                   |                   |
| <b>Водеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание                      | JURI<br>4.4.2022   |                   |                   |                   |
| <b>Подпомагащи комисии</b><br>Дата на обявяване в заседание                 | AFET<br>4.4.2022   | DEVE<br>15.9.2022 | INTA<br>4.4.2022  | CONT<br>4.4.2022  |
|   | ECON<br>4.4.2022   | EMPL<br>4.4.2022  | ENVI<br>4.4.2022  | ITRE<br>4.4.2022  |
|   | IMCO<br>4.4.2022   | CULT<br>4.4.2022  | LIBE<br>4.4.2022  | AFCO<br>4.4.2022  |
|   | FEMM<br>4.4.2022   |                   |                   |                   |
| <b>Недадено становище</b><br>Дата на решението                              | CONT<br>15.3.2022  | CULT<br>15.3.2022 | LIBE<br>28.4.2022 | AFCO<br>28.3.2022 |
|   | FEMM<br>10.5.2022  |                   |                   |                   |
| <b>Асоциирани комисии</b><br>Дата на обявяване в заседание                  | AFET<br>15.9.2022  | ENVI<br>15.9.2022 | EMPL<br>15.9.2022 | ECON<br>15.9.2022 |
|   | INTA<br>15.9.2022  |                   |                   |                   |
| <b>Докладчици</b><br>Дата на назначаване                                    | Lara Wolters<br>28.2.2022  |                   |                   |                   |
| <b>Разглеждане в комисия</b>  | 5.9.2022   | 17.11.2022        | 24.1.2023         |                   |
| <b>Дата на приемане</b>   | 25.4.2023  |                   |                   |                   |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                  | +:<br>–:<br>0:   | 19<br>3<br>3      |                   |                   |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                      | Pascal Arimont, Manon Aubry, Gunnar Beck, Ilana Cicurel, Angel Dzhambazki, Ibán García Del Blanco, Virginie Joron, Pierre Karleskind, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Karen Melchior, Sabrina Pignedoli, Jiří Pospíšil, Raffaele Stancanelli, Axel Voss, Marion Walsmann, Lara Wolters, Javier Zarzalejos |                   |                   |                   |
| <b>Заместници, присъствали на окончателното гласуване</b>                   | Daniel Buda, Pascal Durand, Heidi Hautala, Antonius Manders  |                   |                   |                   |
| <b>Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване</b> | Agnes Jongerius, Maite Pagazaurtundúa  |                   |                   |                   |

Дата на внасяне

8.5.2023

**ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ  
ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ**

| 19        | +   |
|-----------|---|
| NI        | Sabrina Pignedoli   |
| PPE       | Pascal Arimont, Daniel Buda, Antonius Manders, Jiří Pospíšil, Axel Voss, Javier Zarzalejos        |
| Renew     | Ilana Cicurel, Pierre Karleskind, Karen Melchior, Maite Pagazaurtundúa                            |
| S&D       | Pascal Durand, Ibán García Del Blanco, Agnes Jongerius, Maria-Manuel Leitão-Marques, Lara Wolters |
| The Left  | Manon Aubry   |
| Verts/ALE | Heidi Hautala, Sergey Lagodinsky  |

| 3   | -                                      |
|-----|--|
| ECR | Angel Dzhambazki, Raffaele Stancanelli |
| ID  | Gunnar Beck                            |

| 3   | 0                               |
|-----|---------------------------------|
| ID  | Virginie Joron, Gilles Lebreton |
| PPE | Marion Walsmann                 |

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“